

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



#### Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

#### Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

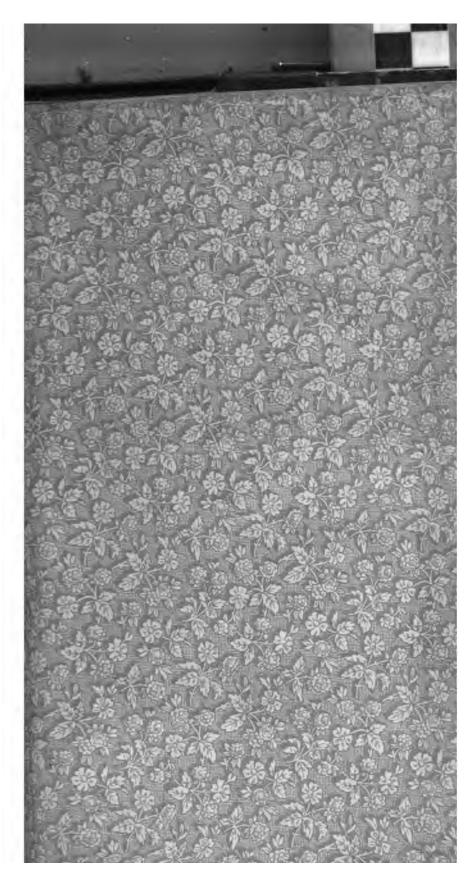
Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + Beibehaltung von Google-Markenelementen Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

#### Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter http://books.google.com/durchsuchen.





:30,8 -77





## BIBLIOTHEK

DES

### LITTERARISCHEN VEREINS

IN STUTTGART.

4440 2414

LXV.

#### STUTTGART.

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITTERARISCHEN VEREINS.

1862.



## PROTECTOR DES LITTERARISCHEN VEREINS IN STUTTGART: SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

#### **VERWALTUNG:**

#### Präsident:

Dr A. v. Keller, ordentlicher professor an der k. universität in Tübingen.

#### Kassier:

Dr Zech, ordentlicher professor an der k. universität in Tübingen.

Agent;
Fues, sortimentsbuchkindler in Tübingen.

#### GESELLSCHAFTSAUSSCHUSS:

- Dr Böhmer, stadtbibliothekar in Frankfurt a. M.
- G. freiherr v. Cotta, k. bayerischer kämmerer in Stuttgart.
- Hofrath dr Grimm, mitglied der k. akademie in Berlin.
- W. freiherr vom Holtz, obersthofmeister Ihrer Majestät der Königin in Stuttgart.
- Dr G. v. Karajan, vicepräsident der k. akademie in Wien.
- Dr E. v. Kausler, vicedirector des k. haus- und staatsarchivs in Stuttgart.
- Dr Klüpfel, bibliothekar an der k. universität in Tübingen.
- Dr O. v. Klumpp, director der k. privatbibliothek in Stuttgart.
- Dr Maurer, ordentlicher professor an der k. universität in München.
- Dr Menzel in Stuttgart.
- Dr Pauli, ordentlicher professor an der k. universität in Tübingen.
- Dr Wackernagel, ordentlicher professor an der universität in Basel.

261348



#### DER ABENTEUERLICHE

## SIMPLICISSIMUS

#### UND ANDERE SCHRIFTEN

TON

#### HANS JAKOB CHRISTOPH VON GRIMMELSHAUSEN.

HERAUSGEGEREN

TON

#### ADELBERT VON KELLER.

VIERTER BAND.

#### STUTTGART.

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITTERARISCHEN VERRINS RACH BESCHLUSS DES AUSSCRUSSES VOM OCTOBER 1854.

1862.



and the second s

DAUGE VON L. F. PURS IN TURINGEN.



11, 4

## DESE WIINDRIMANLIGHEN

# A O G E P - N E S L S

A IND BRIEF

// **196** 

ACEER PROGRAMMENT AND THE COST .



î., î

4. 501

## ERLÄUTERUNG DESZ KUPFFERS UND KURTZER INHALT DIESES GANTZEN TRACTÄTLEINS.

Die Hülffe, so du glaubst vom Teufel her zu zwingen, Scheint zwar, sie komm dir wol, ist aber so bewand, Daß sie je mehr und mehr dich faß mit Sünden-Band, Fein schnell, gewiß und fett dich in die Höll zu bringen.

1 Erläuterung] XH [X 489. H 2, 845. K 2, 845] Erklärung. 4 komm] XH kommt. 5 faß] XH fast. 6 su] XH subringen.

> Drüm mercke diese Lehr, bevor, vor allen Dingen; Trau der Sirene nicht, sie ist mit List bedeckt, Und unter Ihrem Balg, ist Angst und Noth versteckt, Beglaubst du ihr su viel, so bistu in der Schlinge.



#### A UND FREYHEITEN, SO DIESEM TRACTATLEIN VERLIEHEN.

DIG Wercklein hats uffzuweisen vom Grossen und zwar sichtbaren und also auch Aller-Unüberwindlichsten Groß-König er Welt-grossen und allervolckreichesten Landschafft Selenitite, rinnen die Weiber, wie Lucianus bezeuget, gantze Körb voll r legen und Schockweise ihres gleichen Menschen darauß 1, daß es nemlich kauffen darff, wer Lust, Lieb und Geld , hat, Es sey gleich Gelehrt oder Ungelehrt, Reich oder Arm, oß oder Klein-Hans, Geistlich oder Weltlich, Weib oder Mann, rrisch oder Gescheid, Ledig oder Verheurath, Bübgen oder ägdgen. Es mags auch ein jede auß erstgemeldten Personen lesen, die es in Handen (doch mit diesem Vorbehalt, so fern er anders auch lesen kan), es würde ihm dann von einem sonderbaren hohen Gewalt ernstlich verbotten, der solches auß rechtmässigen Ursachen zu thun befugt und solch sein angelegt Verbott zu handhaben, starck genug sey. Es ist auch gegönnet und zugelassen, daß es ein jeder, nach seiner allerbesten Gelegenheit, zu Zeiten hinweg legen und solches nach eigenem freyen Willen wieder in 20 die Hände nemmen mag, so offt ihms selbsten beliebt und die Zeit zugibt, Also daß gar keiner gezwungen seyn solle, solches über einmal oder auf einen Sitz außzulesen, Es geschehe gleich allein, die Zeit zu passiren oder die Lehren darauß zu erfischen, die der Autor heimlich hinein verborgen. Dahingegen ist auch einem je-25 den Possessore dieses Tractatleins ohngewehret, daß ers, wann

 <sup>[</sup>γ j] Privilegia] XH [X 440. H 2, 346. K 2, 336 statt 346] Privilegia und herrliche.
 3 uffzuweisen] XH außzuweisen. K auszuweisen.
 5 Selenitite] XHK Selenitide.
 10 Klein-[γ ij] Hans] HK Klein-Hans oder Kunts.
 11 Verheurath] H Vertheurath.
 15 hohen] XH hohem.
 19 legen [γ iij] und.
 20 mag] XH möge.
 25 Possessore] XH Possessori.

er an cinmal nicht genug oder sonst ein kurtz Gedächtnus hat, zwey, drey, vier, ja wol gar siebenzehen mal durchlesen und gar deß Nachtes untern Kopff legen darff, wie Alexander Magnus seinen Homerum; doch mit dieser Bescheidenheit, daß die Reformirte 5 ihren Lobwasser, die Evangelische ihren Habermann und die Catholische ihren Thomam de Kempis darüber nicht vergessen. darff auch ein jeder, ob er schon bey seinem Eyd zu behaupten vermeynt, daß er weder dem Momo noch Zoilo verwandt, diß Tractatlein tadeln, beurtheilen, verachten, verkleinern, glossiren, 10 corrigiren und durch die allerschärffste Hechel ziehen, wann ers gleich weder verstehet noch besser machen kan. Hierzu kompt auch noch dieses Bene, daß ein jeder Kerl, er sey auch so ernsthafft und gravitätisch als er immer wolle, dieses Wercklein, wann es gleich in grünem Atlas oder Purpurfarbem Sammet eingebun-15 den, mit einem güldenen Schnitt außgeziert und wie ein liebes Gebetbüchlein mit silbernen Schlossen verwahrt wäre, ohnverhindert und ohne Einrede allermänniglichs, auch ohne Verletzung beydes seiner eygenen reputation und seines zarten Gewissens. so bald er nur mud drüber worden, kühnlich in das Wasser, in 20 das Feuer oder wol gar in deß Pilati heimliche Cantzley werffen oder, wann er je Haußhältisch damit verfahren will, einem Welschen Würtz-Krämer umb ein Bixel voll Schnupfftaback vertauschen mag, wann nur der Buchverkauffer seine ehrliche Bezahlung davor empfangen hat, ohne daß ihn jemand solcher scharffen pro-25 cedur wegen vor einen Wunderseltzamen Würmischen Phantasten halten oder darvor außschreyen solte. Doch bleibt ihnen auch frey gestellt, vor sothaner ernstlichen Verfahrung solches einem andern zur Danck - verdienung entweder zu schencken oder auff ! nimmer wieder geben zu lehnen. Über diß alles gibt mächtigso gedachter grosse König Selenitide allen und jeden, die mit Papier, und was darauff gehört, umbgehen, durchgehends diese vollkommene Macht, freyen Willen, willkürlichen Gewalt und erlangtes Recht, diß Tractätlein in Teutscher Sprach aller Orten und Enden

<sup>3</sup> Nach[\gamma\text{iv}]tes. Kopff [X 441] legen. 11 Hierzu [\gamma\vert \text{kompt.} 12 dieses] XH dieses Nota. 14 Purpurfarbem] H Purpurfarben. 16 ohnverhin-[H 2, 347. K 2, 347] dert. 20 werf[\gamma\vert \text{vj}]fen. 30 ge[\gamma\vert \text{vij}] dachter. 88 Tractat [X 442] lein. in] fehlt XH.

hzutrucken, feil zu haben, zu verkauffen, zu verstechen und miren und zu ihrem allerbesten Nutzen zu verwenden, es ihnen beliebt, doch mit diesem außtrucklichen vorbehalt, daß ein solcher Nachtrucker geständig auch deliwegen gnugsame Bürgschafft leisten wolle, was maser sich gantz kein Gewissen mache, wieder das Gesetz der r zu handeln, sondern durch den Nachtruck sich befleisse, em NebenMenschen, vornemlich aber dem ersten Verleger ...s Brot Diebischer Weis vorm Maul hinweg zu stehlen, darunder r mit nichten dieselbige verstanden werden, welche wissen sich zu thun besleissen, was ehrlichen Leuten geziemt, auch t die jenige, so diß Tractatel auß dem Hochteutschen in ein ere Sprach übersetzen und also Außländischen Nationen zum n in einer unteutschen Sprach trucken lassen möchten, alles der Privilegien in Original, mit angetroheter Straff, daß der mächtig-gedachte grosse König Selenititorum den Verbrern seines gantzen Reichs unartige und verwerfliche Geburten, che wir Wechselbälg oder Käulköpf zu nennen pflegen, wie diesem Jupiter seine Harpyæ, übern Hals zu schicken entossen, alles laut mehr-angeregter Originalia. So geben unter enhandiger Unter - Schrifft deß offtmahlig ermeldten grossen igs, de dato in der Haupt- und Residentz-Statt Invisibilis, den Monatstag Inauditæ, Anno post nihil 00000.

Nullander Rex Selenitide.

(L. S.)

Nemonius Secretar.

6 sich [γ viij] gants. 8 ersten] fehlt XH. 15 Original, [γ ix] mit.
19 Harpyæ] H Harpiien) über. 20 Originalia] H Originalien.

#### VORREDE AN DEN GENEIGTEN LESER.

Gleichwie der Simplicianische Autor in dem Ersten Theil seines wunderbarlichen Vogel-Nests nichts anderst gesucht, als die Menschen zu erinnern, daß sie jederzeit in allem ihrem Thun und 5 Lassen. Handel und Wandel die Göttliche Gegenwart vor Augen haben und solche kein Augenblick ohnbetrachtet oder außer Acht lassen sollen, Also will er sie in diesem Zweyten vor der Kund- und Gemeinschafft mit dem bosen Geist getreulich warnen, in welche, ja gar in eine armselige Verbündnus mit ihme und also in die 10 Ewige Verdamnus mancher gar leichtlich und ohnvermerckt, ehe ers selbsten vermeynt oder ihm einbilden mag, gerathen könne, nicht nur, wann er selbsten vorwitzige und verbottene Künste braucht oder dergleichen zu lernen sucht, sondern auch, wann er bey seinen Dienern und Dienerinnen, den so genannten weisen 15 Männern und Weibern, oder (sie mit ihrem rechten Namen zu nennen) Teufelsbannern, Segensprechern, alten Hexen und Gabel-Reuterinnen Hülff und Rath suchet, mit denenselben nur umbgehet oder die geringste Vertraulichkeit mit ihnen pflegt. Was nun bemeldter Autor in gedachtem Ersten Theil seines angeregten Vogel-20 Nests zu thun vermeynt, das hat vor ihm und zwar mehr, als vor 2000 Jahren, der weise Mann gethan, nemlich die Menschen zu lehren, wie sie sich gar leichtlich vor Sünden hüten könten, wann er mit kurtzen Worten sagt: In allen deinen Wercken gedencke deiner letzten Ding, so wirstu Ewiglich nicht sündigen.

Aber mehr-besagter unser Autor unterstehet solches vie kürtzer und kräfftiger zu thun, dann umb wie viel mehr wird der Mensch das freventlich sündigen unterlassen, wann er weilb unt

<sup>1 [</sup>γx. X 443. H 2, 348. K 2, 348] Vorredc. 3 nichts] It moin: α augent XH Augen zu. 14 genann [γxj] ten. 21 Mann | XH Mann augh. 31 und kräftiger] fehlt XH. wie [X 444] viel.

denckt, daß ihm allenthalben die unfehlbare Gegenwart deß jebeywohnet und zusiehet, der ihn künstig umb sein Thun nja sen eygentlich straffen oder belohnen wird? Wann sich isch scheuet, in eines andern Menschen beysein, der gleichnur seines gleichen, auch ein Sünder und vielleicht viel Gottr, als er, ist, ein schandliche Laster-That zu begehen, wie mehr wird er dergleichen oder auch wol die geringste Sünde thun unterlassen, so er thut, was ihn das Vogel-Nest lehret, nlich diß, daß er gedencke, was massen ihm der Allerheiligste, lie Sünde hasset, der Aller-Gerechteste, so weder das Gute lohnt noch das Böse ungestrafft läst, der Allermächtigste, des-Hand und Göttlichem Gewalt niemand entrinnen kan, überall hauet? Dieser Autor hat zwar in dieser ernstlichen Sach seihnlichen lustigen Stylum gebraucht und viel lächerliche a mit eingebracht, wie er in deß Abentheuerlichen Simbeimi Lebens-Beschreibung auch gethan, so daß unter 17 Le-1 kaum einer ist, der da findet, was er ihn unterrichten will, idern die mehriste glauben, er hab ihnen seine Schrifften nur Zeitverkürtzung verfertigt, aber das läst er sich nicht irren, merhin im angefangenen Glaiß fortzufahren. Verständige Leut, en es gedeyet, werden den Kern schon zu finden und ihnen zu z zu machen wissen. Man weiß wol, wie ungern die Patienten bittere, obgleich heylsame Pillulen verschlucken, dahingegen aper die übergüldte oder verzuckerte leicht zu sich nehmen. Deß-25 wegen hat er auch den vorsichtigen Aertzten nachgeöhmt und seiner straffenden Schrifften scharpffe Bitterkeit dergestalt versusset, daß sie etliche unbolirte bey nahe vor keine heylsame Artzney, sondern vielmehr vor ungesund Schleckwerck geniessen. Unangesehen nun eines solchen auch der Saturnisten und Maulse henckolischen Köpffe Schmälerey und Mißgunst, die alles ausser ihrem eygenen gemächt vor Salbaderey halten und außschreyen wollen, ist er bey seiner vorigen Art geblieben, die unbehutsame Menschen (auch mit Exempeln) unter dem Schein kurtzweiliger Geschichte vor dem jenigen treulich zu warnen, was sie, wie ges meldt, gar leicht vom höchsten Gut absondern, hingegen in deß

<sup>3</sup> sich [γ xij] der. 10 Gute [H 2, 349. K 2, 349] unbelohnt. 20 Glaiß [γ xiij] fortsufahren. 25 nachgeöhmt] H nachgeahmt. 29 Saturnisten [X 445] und-

leidigen Teufels Gewalt und, wann der liebe Gott auß sonderbarer Barmhertzigkeit nicht hilfft, ohn Zweifel in die ewige Verdammnus bringen mag, worzu er vornehmlich bewogen worden, als er geschen, wie unzehlbar viele sich in jetzigen elenden, viel-5 leicht letzten Zeiten mit allerhand liederlichen Künsten schleppen. ohne daß sich der ein oder ander Mensch ein Gewissen darumb mache noch mercke, daß er allbereit dem Höllischen Schlund beginne im Rachen zu stecken. Sonsten wäre dieses billich das zehende Theil oder Buch deß Abentheuerlichen Simplicissimi Lebens-10 Beschreibung, wann nemlich die Courage vor das siebende, der Spring ins Feld vor das achte und das erste part deß wunderbarlichen Vogel-Nests vor das neundte Buch genommen würde, sintemahl alles von diesen Simplicianischen Schrifften aneinander hängt und weder der gantze Simplicissimus noch eines auß den 15 obengemeldten letzten Tractätlein allein ohne solche Zusammenfügung genugsam verstanden werden mag, So zur freundlichen Nachricht der Autor hiemit vermelden wollen und dem Leser alles Wohlergehen hertzlich wünschet.

1 son[γ xiv] derbarer. 8 sehende] Wir sehen hieraus, daß nach des verfaßers ursprünglicher absicht in der sammlung der werke die Courage dem Springinsfeld vorangehen sollte, und das scheint allerdings sweckmäßiger. Die sammelausgaben aber XHK haben alle die umgekehrte ordnung, und da diese nun die herkömmliche geworden ist, mochte ich nicht davon abweichen. Wir lernen aus dieser angabe des autors auch, daß es ursprünglich nicht in seiner absicht lag, die 1, 1003 ff. abgedruckten continuationen und den deutschen Michel hier in den complex der aimplicianischen schriften außsusehmen. 10 die] XHK der Springinsfeld vor das siebende, die Courage vor das achte.

#### REGISTER DER CAPITEL.

#### Das 1 Capitel.

Würckung deß Gelts, beydes wann man dessen viel besitzt i verlustigt wird.

Das 2 Capitel.

Abbildung des Zauberers.

15

Das 3 Capitel,

Was vor den verlohrnen Schatz eingetauscht worden.

Das 4 Capitel.

Gar ein ernstliche Leffeley, zwar schier zwo.

Das 5 Capitel.

Der Unsichtbare siehet das Fundament eines Gebäus, darauff ihm Hörner gesetzt werden solten.

Das 6 Capitel.

Wurst wieder Wurst und der Magd ein Trinck-Gelt.

Das 7 Capitel,

Wie man den vernaschten Weibern ein Abscheuen vorm Wildbret macht.

Das 8 Capitel.

Künstlich Vor-Gebäu, damit einem kein frembder Stier in Stall steigt noch der Guckuck Eyer ins Nest legt.

1 [γ xv] Register] XH [X 446. H 2, 350. K 2, 350] Inhalt der Capitel des Andern Theils, vom Vogel-Nest. 3 Würckung] H Die Würckung. 10 zwar] K 8. war. swo] XHK zwey.

10

20

#### H, 4

500

#### Das 9 Capitel.

Ein Huren-Bub betreugt den andern und der unschuldigst muß das Bad außtragen.

#### Das 10 Capitel.

Räis in die Leipziger MichaeliMeß und von dannen nach Amsterdam.

#### Das 11 Capitel.

Was ists sich nun zu versehen? Kompt Krieg oder bleibts

#### Das 12 Capitel.

Das beste Mittel vor die Kriegs-Läuffe wird gesucht und gefunden, das schlimmste aber erwehlet.

#### Das 13 Capitel,

Was die Juden vom Propheten Elias halten und von ihrem 15 künfftig verhoffenden Messias glauben.

#### Das 14 Capitel.

Der Prophet Elias isset zu Gast und der Engel Uriel verkündet deß Jüdischen Messiæ Ankunfft; so geschehen auch sonst grosse Wunderzeichen.

#### Das 15 Capitel.

Moschiach wird vom Elias angezettelt, von der Esther außgewebet und endlich von dem grossen Gebürg nur eine kleine lächerliche Mauß geboren.

#### Das 16 Capitel,

Wie sich Eraßmus verhielte und was gestalten er auß seinen schweren Anfechtungen erlöst wurde.

#### Das 17 Capitel.

Wer dieses Capitels Inhalt wissen will, muß es entweder selbst lesen oder ihm lesen lassen, es sey dann, daß ihms eines so sonst erzehle.

20 [7 xvj] Das. 21 Esther [X 447] aufigewebet.

#### Das 18 Capitel.

Ein güldener Fischzug mit einem höltzernen Angel, auch andere Quinten mehr.

Das 19 Capitel.

Kub und Kelb wird mit einzader verstellt.

Das 30 Capitel,

Wie es weiters vor, bey und nach der Hochzeit ablieff.

Das 21 Capitel,

Was der Verzweiselte serners begennen.

Das 33 Capitel,

Wie es ferners ergieng und was auß diesem Gesicht zu rugn.

Das 33 Capitel,

Wie der Feldzug angieng und ablieff.

Das 34 Capitel,

Wie der elende Tropff auß seinem jämmerlichen Zustund erlöst und wieder zu recht gebracht worden.

Das 35 Capitel,

Was es eygentlich mit den Festigkeiten sey.

Das 26 Capitel.

Continuation voriger Materi und andere dergleichen Sachen mehr.

Das 27 Capitel.

Heim-Rais sampt dem Beschluß dieses Tractatleins.

10 [H 2, 851. K 2, 851] Das.

15



H, 4, 1.

#### DAS ERSTE CAPITEL.

#### Würckung deß Gelts, beydes wann man dessen viel besitzt und verlustigt wird.

DEm Grindigen ists bey nahe ohnmüglich das kratzen zu lass sen, wann er ihm gleich den künstigen Schmertzen einbilden kan, den er damit verpræcht und den er etwann auch hiebevor bereits empfunden, Wann er gleich Leut siehet, welche seine närrische Geberden, seine bleckende Zähn, sein krummes Maul und runtzelichte Nase, so er in solchem geschäfftigen Jucken darstellet, 20 sampt der Ungedult über seine eygene Haut, so er mit seinem Gescherr verdoppelt, belachen! Aber was machts, daß diese jenen außlachen? Es macht, daß diese Außhöner auch nicht selbst grindig seyn, dann so würden sie ihr Gespött wol unterwegen lassen. Der, so ein Ding nicht versucht, wie wolte er wissen kön-15 non, wie es schmäckt? Er mag wol etwas rathen, ist aber noch fern vom Wissen; wie jener Baurenbub, der die Güte des Schnepffen-Drecks über alle andere delicate Gerichter erhöhete; nicht zwar, daß er selbst darvon gessen, sondern weil sein Großvatter einsmals erzehlet, sein Urähne hätte vor alters dergleichen, auff m weisse Semeln gestrichen und in Butter gebachen, von seinem Junckern mit Lust essen sehen und loben hören.

Aber hier ists ein anders. Ich will nach dem Altfränckischen Sprüchwort sagen: wer hangt, der langt.

Keiner kan glauben, wie Stachelhaftig und Hechelzähnz mässig-weh einem das schrepffen auff den Schienbeinen kitzelt, so fern ers nicht selbst erfahren:

1 [y 1] Das. 3 wird] XHK wird. Nemlich:

Reu und Schand, Böser Stand.

6 verursacht [X 448] und. 13 so [γ 2] würden. 20 gebachen] H gebacken.

Ich habe Geistliche Seelen-Rirten von allerhand Beligimen, hoydes in ellentlichen Predigten und absorderlichen Gesprächen, so wat sets dem Grund der Neiligen Schrift, als andem exhabitchen Ussachen, gewaltig derwider (hittle bey einem Hear dannern ngs) kollern gehöret, wann die vernammen, daß gameine pl. so entweder krancke Kinder, krancke Bienethetten oder nck Vich gehabt oder denen etwas gestalen wurden oder sie let sonst ohnvorsichtiglich verlegt oder gar verlohren, zu deuen alten Weibern, Weissen so genomten Minnern oder, bester zu ss sagen, schwartzkünstlerischen Lungen, Siebträhern, Segonnerchern und so beschaffenem Gesindel geloßen, das nur im Verdacht gewesen, ob gienge es mit, we nicht gar Teuffelischen, dech wenigst verbottenen Künsten umb. O seliger Eyler so Gottseliger und liebreicher Hirten! O sichere Hälf und Wegweisung, deren as sich wie irrende Schäflein alsdann tröstlich bedienen, wann sie in widerwertigen Begegnussen vom Satana gelockt, von seinen Aposteln mit Versprechung gewisser Halffe angereitst, von eygnen schmertzlichen Anfechtungen gleichsam genötigt und also von allen Orten her so wol angekunt und geludert, als mit Schärpffe an-20 gesporet werden, von der rechten Bahn abzutretten! O heilige Vorsorg so getreuer Vätter, welche uns elende Idioten, uns arme unwissende blinde Laven auff' diesem gefährlichen Weg solcher Gestalt vor Zauber-Künsten, vor Abgötterey und also vor der Seelen Untergang und ewigem Verderben zu behüten und unserer so owigen Verdamnus vorzukommen, hingegen aber uns, ihrem Ehrwürdigen Beruff gemäß, in den Schoß Abrahæ zu liefern, sich so trousyforigst bemühet! massen einmal, gerechter Vernunfft nach su schließen, daß der jenig, so Hülff und Zuflucht beym Feind Gottes und seinen Abgesandten sucht, ob er sie gleich nicht findet, se hernach weder der Hülff Gottes und seiner Heiligen mehr werth soyo. Daß aber der liebreiche Gott bißweilen dem einen und andern Gefallenen durch seine Vätterliche Güte dannoch wieder auffhilft und ihn in seine Gnade nimpt, darvor ist allein seiner Grundloson Barmhertzigkeit zu dancken.

<sup>4</sup> el [ $\gamma$ 8] nom. don[H 2,852. K 2,852] nom. 12 ge[X 449] wesen. 15 wie] II die. 7 sie sich wie. in] XH die. 19 angesporet] H angespornet. 21 getreuer [ $\gamma$  4] Vätter.

Vätter gethan, Wer wolte uns dann in argem auffnehmen, wann wir ihnen folgen? Ists ihnen recht, so ists uns billich; dann wo 15 der Abbt die Würffel aufflegt, da ist dem Convent erlaubt zu

Und zwar was ist gemeiners, bekandters und auß der Erfahrung gewissers, als daß alle die jenige Menschen, so in Wassersnoth und Gefahr deß Ersauffens gerathen, das nächste, so sie
erlangen mögen, zu Hülff ergreiffen, und solte es gleich eine
scharpffe Dornhecke oder nur ein schwaches zerbrechliches Glas
seyn, solches auch so fest fassen und im Leben und sterben so
starck halten, daß mans ihnen auch nach dem Tod, sofern sie anders demselben Würger im Wasser bestehen und überwinden müssen, mit Mühe widerumb auß den Händen zu bringen hat.

Aber deßwegen bilde dir darumb nicht ein, viel weniger glaube es, wie ich ehemal Närrischer Weise gethan, daß die Geistliche in ihren Nöthen der Schwartzkünstler Hülffe suchen, dann sie sind viel zu heilig und zu verständig darzu. Es würde einer sein hundert-Thaler Pferd, wann es ihm gleich von tausend Hexen geritten worden wär, ehe hundert-tausendmal verrecken lassen und lieber die gantze Zeit seines Lebens zu Fuß gehen, als daß er nur einen Segensprecher auch nur mit dem geringsten Wunck umb Hülff anspreche. Also auch in allen andern Fällen, Ja wann

33

spielen.

<sup>3</sup> diesen [75] unsern. 5 sich] H uns. 8 mit] X mit [X 450] Eysen. H mit Schwerd. 13 auffnehmen, [H 2, 853. K 2, 853] wann. 20 es [76] gleich. 27 die] H die rechtschaffenen Geistlichen. 34 Also — Fällen] fehlt XH.

es gleich an ihr oygen Leben girng, denn sie wijnen, daß sie, gleich wie sie im Miern geleht, also such im Miern sterben.

Also sind sie viel Gewissenhalbiger und verzichtigen, als ich war, than auch weit unders, als ich thit, de mir die Springinstelhe Loyrerin all mein Gold und Süber, so viel ich dennen in intelen groben Sorten in meinem surückgelegten Schatz-verweste, außgebischt.

O ihr verfachte Reichthamb, was habt ihr nur mit nir begennen? Be long ich euch besessen, habt ihr nich mit ginnm se selchen Last der Hoffert beladen, die allein genng gewast wäre, mich in den tiefsten Abgrund der Höllen hinunder zu trucken, geschweige was massen euer Überfluß meinen eytelen und schnöden Begierden den Weg der verdammlichen Wollüste also richtig gebahnet, daß ich gantz manstössig auff demselben zu meinem Versehnen, daß ich gantz manstössig auff demselben zu meinem Versehnen fortwandern und also der Stricke nicht wahrnehmen, viel weniger ihnen entrinnen konte, die mich zur ewigen Verdammus zu ziehen anßengen, dann ich lebte wie der reich Mann Luc. 16, und hätte ich so fort gefahren, so wär ich auch billich wie er gestorben.

Ach was waren aber dieselbe eytele Wollustbarkeiten, die vermeyntlich und doch so schnell sergängliche Freuden, die Thorheiten so falscher Ergötzungen, die Erfüllungen meiner närrischen Begierden und dergleichen gegen den schweren Sorgen zu schätzen, damit ihr mich mehr als Henckermässiger weise so Tags, so Nachts grausamlich gequälet? nicht allein euch zu erhalten, sondern auch zu vermehren, damit ich nicht durch eure Schmälerung oder gäntzlichen Verlust und ruin zugleich umb mein groß Ansehen, Ehr und reputation, umb mein herrlich sanfit Leben und andere den Menschlichen Sinnen angenehme und erwünschte Ding käme, die ich allein auß euch so überflüssig zu geniessen mir einhildete und mit euch zu verlieren besorgte.

Abor ich muß noch einmal sagen: ihr verfluchte Reichthumb!

Mit diesem allem wars euch noch lang nicht genug. Es war

<sup>8 [7 7]</sup> Also. 5 in] H an. 8 [X 451] O. 11 den] fehlt XH. 15 fortwandern] XH fortwanderte. 20 cytele [7 8] Wollustbarkeiten. 24 Tags, [11 2, 854, K 2, 854] so.



bisher nur Kinderspiel und mir ein angenehmes süsses Gifft gewesen, vermittelst dessen ihr mich mit meinem damahligen guten Contentament auf einem lustig-scheinenden Weg unvermerckt richtig gegen der Verdamnus zuführet, den ich zwar jetzt, da mir 5 die Augen geöffnet seyn, umb der untermischten Bitterkeit willen mit gesunder Vernunfft nicht lustig nennen kan. Zuletzt aber woltet ihr mir, O verrätherische Reichthümber, den Hertzstoß mit gewaltsamer Tyranney und höchster Marter beybringen; dann siehe, nachdem die Leyrerin ihren Diebsfang glücklich gethan und 10 mein Schatz außgeflogen war, hätten billich mit meinem Reichseyn auch die jenige Ubel auffhören sollen, mit denen ihr die Menschen peinigt, die euch besitzen. Aber ach, da liesset ihr mich erst allerdings die Höllische Qual selbst empfinden. Ja ich gestehe mehr als gern, daß es damahl umb mich und meiner Seelen Heyl knapp 15 gestanden und sehr nahe geschehen gewest wäre, so fern mich die Barmhertzigkeit deß Höchsten durch seinen guten Engel nicht erhalten, so gar ein kurtzer Schritt war zwischen mir und der gantzlichen Verzweifflung; dann gleich wie mich zuvor die Sorg gefrettet, das Meinige zu verwahren und zu vermehren, also schmirzte 20 michs jetzt umb so viel desto mehr, weil es Pritsch und keine Hoff-

Π, 4, 1.

Ich hatte nirgends keine Ruhe mehr, keine kam mir in mein Gemüth und kein Schlaff in meine Augen. In Summa ich war von aussen und innen durchgehends beschaffen gleich als einer, der in eine Jungfer verliebt ist und an Erhaltung der Gegen-Lieb verzweifelt. Ich kan auch meine damahlige Unsinnigkeit sonst keiner andern Thorheit besser vergleichen, als eben deren, darinn die Närrisch-verliebte versuncken, dann ich lieffe, rennet und thät manchen unnützen Trab. Ich gieng mit dem Saul nach Endor und schickt mit dem Ochosias nach Ekron. Keinen Teuffelsbanner liesse ich unbesucht, keinen Hexenmeister ungefragt; aber alles vergeblich: da wolte kein zusprechen der Verwandten bey mir haften, kein Trost der Geistlichen mehr helffen noch ihr ernstliche Vermahn- und Abwarnungen etwas verfangen. Nichts bessers konte ich, als seufftzen; und was mich noch am allermeisten

nung da war, solches wieder zu bekommen.

<sup>4</sup> rich [γ 9] tig. 7 Reichthümber, [X 452] den. 19 schmirzte [γ 10] michs. 33 kein — helffen] fehlt XH. ihr] XH ihre.

mirzte, war diß, daß sich Leute fanden, welche ich doch mein ge nicht beleidigt, sondern ihnen vielmehr alles guts erwiesen, sich mein Unglücks freuten und daß sie mich so nidergeschlamütigt herein gehen sahen; dann ich wurde am Leib Verstand untüchtig und stumpff, von Kräfften schwach,

b bleich, von Humeur melancholisch und mit einem Wort dings so elend, wie die erst obengedachte Unglückselig-Verte zu seyn pflegen.

Ach, ich grosser Narr! was hab ich doch nur gedacht? Ich e ja noch wol so viel im Vermögen, wanns gleich kein baar noch so viel Gold und Silber war, als ich verlohren, benebens meh darzu bey jederman einen guten Credit, geschweige meiner henlichen Freundschafft, die mich nicht verlassen; so daß ich besser, als noch viel nicht können, nicht allein mit Ehren ngen, sonder auch widerumb ein stattliches erringen und m mögen. Aber was halffs? Meine Thorheit muste auffs ste kommen, damit ich ja mit Schmertzen erführe, was mir die t ohne das ansahen, nemlich daß ich wider alle Vernunfft und chkeit das Gelt mehr als Gott geliebt.

1 Leu [γ 11. H 2, 855. K 2, 855] te. 4 Leib [X 458] mager. 6 bleich] X gleich. 11 war] XH wär. 17 cr [γ 12] führe. 19 geliebt] XHK geliebt.

Lieb nicht mehr Gold, als Gott, es bringet grossen Schaden, Welt-Geld-sucht, eitle Ehr, die sind des Teuffels Netz, Darinn er uns bestrickt, daß wir die Seel beladen, Und ringen sehr darnach gleich wärens grosse Schätz, Ihr Lust, ist eine Last, ihr Würden, schwere Bürden, Wor deren sich entschütt, der handelt klug und weis, Ach daß wir Menschen doch, einmal so witzig würden, Und kehrten mehr auff Gott, als Gold, die Sorg und Fleiß.



I, 4, 2

## DAS ZWEITE CAPITEL. Abbilding des Zinberers.

liten in diesem meinem Jammer und elenden Zustund suntzürte ich vor Unmuth und in der allerhöchsten Traurigkeit, als s die Zeit eben gegen dem Ende des Angusti zehies, in meinen grames Garten, den ich zu nächst vorm Thor an der Statt ligen hatte. Und wann einer, der mich also hinwandern seben, auch damable meine grosse Hertzens-Betrübnus so wol schauen und betrachten hönnen, als die ausserliche Gestalt, die mit der inner-10 lichen Beschaffenheit gemeiniglich überein zu stimmen pflegt, so hitte er elme Zweiffel geschlossen, ich wäre auf dem Weg begriffen gewesen, auf Chinesische Gattung mich irgends an einen Bann zu knüpffen. Aber es gieng GOtt Lob viel besser ab; dann war derselbige Ort, da ich meinen ersten Trost emplieng, den 15 ich auß meiner eygenen Vernunft vermittelst Göttlicher Guaden schäpfite, als ich nemlich betrachtet, was massen die Königs-Cronen, Tulipanen, Narcissen, Hyacinten und andere Blumen-Zwiblen ihrer schönen Zierde güntzlich beraubt waren, die dellwegen aber drumb nicht gar verdorben, sondern in versicherter Hoffnung 20 gantz frisch im Erdreich lagen, auf den kunftigen Frühling mit ihrer gewöhnlichen Tracht wiederumb auff das neue prächtig zu pranges.

Du Narr! sagte ich damahls zu mir selbst, wann du keine Vernunsst hast, wie ein verständiger Measch haben soll, und wann 25 dirs an Weisheit und Wissenschafft mangelt, so lerne doch hier an diesen stummen Gewächsen, wer weiß, wie dich Gott wiederumb

2 Zauberers] XHK Zauberers.

Des Teuffels Lieberey, und Hof-Farb weist sich hier,

Das Bild des Zauberers, man hüte sich darfür.

7 auch [X 454] damahls. 11 ware [H 2, 856. K 2, 856] auff. 15 ich [γ 13] auf.

zu segnen beschlossen, als der dir noch kein Glück versagt hat? hastu doch noch den Samen, das ist die Mittel und Gelegenheit, gleich wie diese Blumen-Zwiebeln die Art ihres Wachsthumbs in iden, grössere Reichthumb und Schätze zu pflantzen und einden, als du verloren.

Kurtz gesagt, mein Trost, Hoffnung und guter Vorsatz wurde ing so mächtig, gewaltig und groß, daß ich mir einbildete, wäre jetzt erst auß einem Blinden zu einem Geschenden, auß einem Cyclops zu einem Argo worden. Derowegen schalte ich ich selbst, umb daß ich wegen meines Verlusts so närrisch gean, mir selbst das Leben bey nahe mehr als halber abgefrettet d, was das allerabscheulichste ist, wider das außtrückliche Ge-Gottes und frommer Christen Gebühr mich bey den Siebträhern, tzgräbern und Tenffelsbannern umb Hülff und Rath beworben . Ja ich setzte mir schon vor, wie ich solch Übersehen büsand, wann ich einmal wieder reich würde, mich bessern wolte. Summa Summarum ich geriethe plötzlich in einen solchen vermogten Stand, als ich in einem halben Jahr nicht gewesen und in einen solchen die Tag meines Lebens wieder einsmals zu kommen, 20 mir vor ein paar Stunden nicht einbilden dörffen. Und damahl prießte ich die Zeit glückselig, in deren ich etwan vor ein einzige Blumen-Zwiebel ein dutzet Thaler verspendirt, als welche mich jetzunder in meiner höchsten Trübsal auff einen Weg zu tretten veranlaßt, auff welchen mich weder der Geist- noch Weltlichen 25 Freunde Zusprechen nicht bringen mögen.

Nach diesem bedachte ich, was ich thun und wie ich meine Händel anstellen wolte, damit ich wieder recht grün würde. Und in solchen Gedancken wurde ich gewahr, wie untüchtig mein bißhero gehabtes Anligen mich zu allen Geschäfften, so die presperise tät erfordert, gemacht und was ich seyter demselben verabsaumt hatte. Derohalben setzt ich mir vor, hinfürder anders zu hausen und alles wieder doppelt einzubringen, was ich bißher verliederlicht, gieng auch in solchen Gedancken eben so frölich wieder auß dem Garten, als bekümmert und zerschlagen ich zuvor hinein

<sup>6</sup> Trost, [γ 14] Hoffnung. 14 und [X 455] Rath. 19 einem] H einem. 21 prießte] XH preißt. 22 Thaler [γ 15] verspendirt. 80 erfor-[H 2, 357. K 2, 357] dert.

gangen war, umb so balden nach Hauß zu gehen, zu dem Meinigen zu sehen und an dem, was ich mir vorgesetzt, einen guten Anfang zu machen.

Aber, aber! wie eytel und nichtig, wie lär, mangelhafftig und hinflüchtig macht unsere Unbeständigkeit die einmal richtig verabfaßte Concepta und Anschläg! Sie ists, die gemeiniglich verursacht, daß wir die in unserm gantzen Leben verlangte Güter, nach denen wir in allem unsern Handel und Wandel gestrebet, nicht allein hie zeitlich vielmals nicht erlangen, sondern auch das Ewige, ob wir gleich zum öfftern in die Händ gespyen und die Axt dapffer angesetzt, den Sündenbaum in uns außzureuten, ach, das Ewige verlieren.

Lieber, was wolte aber mein Vorsatz vor einen Bestand gehabt haben und mir vor gute Früchten zubringen können, der nur auff Widergewinnung Gelts und Guts, mit nichten aber auß Liebe zu Gott auff Besserung meines Lebens gegründet war? Doch kan ich eines theils der Unbeständigkeit Lob auch nicht verhalten, als welche offt auß betrübten fröliche Leut macht, welches ich damahl an mir selbst erfahren, als ich gleichsam wie verzweifelt in den Garten gieng, hingegen aber vermittelst ihrer gegenwärtigen würckung wieder wolgemuth herauß kam, geschweige, daß sie gleichsam als eine Göttliche Krafft und Tugend offtmals auch auß armen Verachten Reiche und ansehenliche Leut macht, die Niderige erhöhet und die Hoffärtige stürtzet.

Ich kan aber nicht eygentlich sagen, ob sie mir vor dißmal mit ihrer Veränderung schädlich oder nutzlich gewesen, dann siehe, so bald ich zu der Garten-Thür herauß getretten, fande ich einen Stein deß Anstosses, den mir weiß nicht was vor ein Geist in Weg gesetzt, daran sich mein damahliger oben erzehlter Vorsatz wieder zertrümmerte, nemlich ein altes, magers, buckelts Männel mit kleinen Augen, einem kleinen spitzigen eingebogenen

4 nichtig] Anspielung auf ein kirchenlied von Michael Frank, geb. 1609 in Schleusingen in Sachsen, bäcker in Koburg, später lehrer an der stadtschule daselbst, gestorben 1667. Das lied beginnt in allen 13 strophen: Ach wie nichtig, ach wie flüchtig. S. gesangbuch für die evangelische kirche in Württemberg. Stuttgart 1842. N.588. 5 richtig [γ 16] verabfaßte. 18 [X 456] Lieber. 14 nur] γXHK nie. 22 Göttliche [γ 17] Krafft. 28 den] γ dann. 29 in] XH im.

tin, grossen schwartsgrauen Bart, bleich van Farb und nimn abges in besleidet. Das sehe nich so trauff, barnhertzig
if mitte teh an, daß ich ihm ohnschwer in seinem Augesicht
daß seine Ferson etwas besonders und noch darzu
is sezu miste, mit mir auch von etwas importirilehem
. Derohalben konte ich nicht vorbey gehen, ohne ihm
inem freundlichen Gruß zuzusprachen.

Was ich mir eingehildet, das wars auch, und zwar nuch wul mehrers, als ich von ihm gedencken mögen; dann nach gar tiger Wortwechslung (wie dann buld ein Wort das ander gibt) n er mir nicht allein den Verlust, den ich erlitten, soudern er site auch, wie viel die Leyrerin darvon verworffen und dem skenknecht spendirt hatte, und das specificirte er so nett, als in er mich selbst bestolen und so wul die verlorne Müntzsorten, auch meine deliwegen in die Lufft geschickte Seufftzen gezehlt 6.

Diß, gedachte ich, ist ein Mann vor dich, als ich vor wunde er seiner Erzehlung gleichsam erstaunete. Ich achte diß, so weistu mehr.

an derewegen, obs nicht müglich wäre, daß ich miezu uem meinigen gelangen könte.

wann, seyther die Diebin ihne bestohlen, noch kein Mensch den moch vorhandenen Rest deß verlornen Gelts gesehen, welches auff anderthalbe Stund Spanier-Wegs weit von hinnen im Wald verborgen lege; und wann ich wolte, sey er bereit mit mir dorthin zu gehen, umb denselben einzuholen, weilen ohne das anjetzo die bestimbte Zeit vorhanden wäre, desselben habhafit zu werden, welche in bälde verstreichen und künfitig nimmermehr so bequem fallen würde, daß man auch nur den geringsten Heller darvon erheben könte.

Wer war fröher, als ich? dann weil mir diß Männlein, ehe ich ihn umb etwas gefragt, die pure Warheit gesagt, hielte ich

5 importirlichem] II importirliches. 8 [ $\gamma$  18] Was. 10 weniger [H 2, 358. X 2, 358] Wortwechslung. 18 hatte, [X 457] und. 15 Seufftsen] XH Seufftser. 26 anderthalbe [ $\gamma$  19] Stund.



darvor, daß er mir auch jetzt nicht lügen würde. Ich war in meinem Sinn bereits wiederumb ebenso reich, als ich zuvor gewesen, und wuste vor Freuden nicht, ob ich auff dem Kopff oder auff den Füssen stünde, welches mich viel fertiger machte, mit ihm gegen den Wald zu gehen, als eine geile Dirn zum tantzen seyn mag. Doch erbate ich ihn zuvor, daß er mich ein wenig in die Statt nach Hauß gehen liesse, meinem lieben Weib meine Abwesenheit zu verkündigen, damit sie sich meinetwegen nicht bekümmern solte; dann weil ihr mein unerträglicher Kummer bekand war, be-

solte; dann weil ihr mein unerträglicher Kummer bekand war, be10 sorgte ich, wann sie mich manglete, würde sie schliessen, ich
hätte mir selbst Leyds angethan und sie würde derohalben auch in
einen Brunnen springen; welchen Hingang er mir anfänglich gar
nicht erlauben wolte, endlich aber mit dieser außtrücklichen protestation ungern gönnete, daß er kein Schuld daran haben wolte,
15 wann ich die beste Zeit, darinn mein Schatz wieder zu bekommen

II, 4, 9.

wann ich die beste Zeit, darinn mein Schatz wieder zu bekommen wäre, verstreichen lassen würde, mit Versicherung, je länger ich verzögerte, je weniger würde mir darvon wiederumb zu theil werden. Also gieng ich hin, beschirmte mein Weib und vertröstete sie meiner balden Widerkunfft, ohne daß ich ihr in der Byl gesagt, wohin oder was ich verrichten oder wie bald ich wieder kommen wolte. Hernech kehrte ich wieder zu gedechten

der kommen wolte. Hernach kehrte ich wieder zu gedachtem Männel, der indessen bey meinem Garten auff mich gewartet.

9 ihr [7 20] mein. 11 würde] H därste. 12 er] H er [X 458] mir dann. 18 beschirmte] Vgl. theil 1, 771, 18. K 1, 524. Grimms wörterbuch 1, 1569. beschirmen = beim abschied segnen. 22 gewartet] XHK gewartet.

[H 2, 359. K 2, 359] Schau hier, die Teuffels-Lock, wie er [K es] geschäfftig sey, Uns durch die Erden-Schätz- den Himmels-Schatz zurauben, Es kommt ihm trefflich wohl, offt die Melancholey, Er setzet seine Kunst, und Tücke, nur auf Schrauben, Bis daß er uns betriegt, und in die Klupe bracht, O Ertz-Fantasterey die so der Teuffel macht. Folg ihme ja nicht nach, trau Gott, laß Geitzes Sorgen. Der heute dich erhält, hat auch für dich noch Morgen.

#### DAY DESTRUCTION

We we in withher Birt material water

(Near square spor history ways, who can missioners differentian Standary, who excepts make manufacture granuments over water, makes William and Manufacture for granum scales we say have been manufactured and the contraction of the contractio

Dennet wit une in die stelling dennlinger Biele denne. seinerfichen mit seinen Ber einen doppelter Ung und im Endrage fantelinete feligene Bereitere, une denenten vermater, untille with the film things, and marmally elitate Wors again, weakings Specific renders, water, dold the believes, their verytobanchagte that idereiff investitete ich: Solden ven, erustraukinster Bettell, icher er von Hollisten Parken von dem Creve. Hierwar entertringen Britise 19th: Matte antoitheam thes therewish: comer ven their indicessionates Boggetraum, terner menne Alli, wie mar dan Gruffer amendiet. une until den Abaker muan. Playe, wie des Prodernause ibaben. where the rate with: we absolutely softwards, condern Moseuralis gertauffnehe unte ihit tune wider ime vieler Augus, oben als wire alle "Planagentowants, bounts, warm, In-Int. wa: Oberall mit mile national althornation in the population of the section of the sect mit evie. Naprinapan Manten van abgamelden sweepiler Muhithe badeakt present where Auf denskings war an mit cinem Beproductiven allerhand kealtheren Realpredamen bekritein der fletenati while so similar tage, well-pellistic and surviver perception conde saint andhen to nine creehrackhehe Fancritanne, de miei: van e-

<sup>1.911</sup> Fan. 2 worder 1 XFG1 words.

Asif de Teaffaj wone i peh j

The life of the state of the state of the

<sup>4. (</sup>mari). 46filmoti. 1 v entnatali - Literio - 1 i mien iii ... Id.



#### 11 4 3

funcken so haufby materials to the Control of Sterops und brouter can be oblight as the Control of Sterops and brouter can be oblight as the English Annual materials as the Control of Sterops and Sterops are structured as the Control of Sterops and Sterops and Sterops are structured as the Control of Sterops and Ster

聞記さ」。 たたった

### Part | Par

**e**-

**Ⅲ** - · · ·

<del>度</del>定 Ef

T.

as end

9A-

Mark -

acan .

۵

•

dich froh war, daß er sie darauff von einer nackonden an durch die Mahler auff einer gemat einem Segel in Händen abgehildet warts hingeführt.

Kerl einen andern Ring, trat mit mir

Mitrokung das jenige Kleimod sey, so en scheme Gute su erhalten wäre. Er bekam zur Antscheme Gute su erhalten wäre. Er bekam zur Antschemen, den, der es bey sich trüge, unsichtbar zu schemen allbereit in einem Ameyshausen anzuschen welchen Ameyshausen der beschworne Geist, welchen der beschworne Geist, welchen Ameyshausen der beschworne Geist, welchen der beschworne Geist, welchen der beschworne Geist, welchen der beschworne Geist, welchen der beschworne der beschwor

Julian Schüler eröffnete der Geist dem fahrenden Schüler auch auß beschäfter guten Vertraulichkeit, daß durch eben dieses Stück mir des Meinig durch ein Weibsbild entfrembdet worden, als die gish unsichtbarlicher Weise bestohlen.

Demnach löschte der fahrende Schüler den gemachten Ring widerumb auß, als er zuvor dem Geist wiederumb abgedanckt oder ihn fortgeschaft hatte. So bald selbigs geschehen, umbgabe uns ein grosser hauffen Wölffe, welche uns anfänglich von hinderwärts halbMonweis umbschlossen hielten, gleich als wie die Türcken ihre Schlacht-Ordnungen zu machen pflegen, endlich aber uns schier gar umringten biß auff eine Lucken, deren wir immerhin zugiengen, weilen sie die Wolff oder Geister in der Wölff Gestalt uns dieselbige zu solchem Ende an ihrer Umbzirckung offen gelassen, biß wir zuletzt zu dem Ameyshauffen kamen und die zuvor angedeute Feuerslamm auff demselben lustig flackern sahen.

Daselbst setzten wir sich nider, worauff die gedachte Flamm

3 geftügel[γ 25]ten. 4 stehend] X stehen. 10 sich [Ii 2, 361. K 2, 361] trüge. 13 Ameyshauffen [X 461] der. 20 fahren [γ 26]den.

so bald verlosche. Der Alte aber sagte zu mir: wol, mein Herr! hier ist der Ort, wo er entweder seines Schatzes und verlornen Gelts oder deß Mittels, sich unsichtbar zu machen, theilhafftig werden kan. Er erwöhle nur bald eins auß beeden, ehe die Glücks-Stund vollends verstreicht, das ein oder das ander zu erhalten!

Ich dachte bey und sagte zu mir selber: nach der erschienenen Schlangen auff Schrauben gestelltem Bericht ists mißlich, ob du deinen verlornen Schatz wieder bekommest oder nicht. Wer weiß, ob ihn seyther vielleicht nicht jemand gesehen und außgenommen? Zu dem weistu selbst wol, wie eine grosse Menge Thaler auff offenem Marck darvon unter das Volck verworffen worden. Wer weiß demnach, wie gering der noch vorhandene Rest, so hier verborgen ligen soll, seyn möchte, ob er auch noch so vermöglich, daß er vor die Kunst, sich unsichtbar zu snachen, zu erwehlen sey, Welche rare Kunst ich vorlängst zu können, ohne das offt gewünscht?

Sagte derowegen zum fahrenden Schüler: Gelt und Gut hab ich noch mehr, will derowegen mich deß verlohrnen und hier verborgenen allerdings verzeihen und begeben und selbiges unter die jenige Schätze gerechnet haben, die sonst auch hin und wider verborgen ligen. Wers find, mag es, so viel ich daran habe und Recht darzu zu haben vermeynen möchte, meinetwegen und mit meinem Willen als sein Eygenthumb behalten; doch mit dieser Außgescheidenheit, so fern ich das Kleinod erhalte, wormit ich mich unsichtbar machen kan; als welches ich vor meinen verlohrnen Schatz annehmen will.

Darauff setzten wir sich beyde zu dem Ameyshauffen, darvon der fahrend Schüler eine Hand voll nam und mich fragte, ob ich hn sehe. Ich antwortet: Ja.

Er aber ergriffe eine andere Hand voll, nachdem er die vorige weggelegt, und fragte mich wieder, wie zuvor, ob ich ihn noch wehe, verfuhre auch so lang solcher Gestalten, biß er eine Hand

<sup>2</sup> hier [7 27] ist. 4 nur] 7 mir. 10 aufige [X 462] nommen. 20 aller-7 28] dings. 21 gerechnet [H 2, 362. K 2, 362] haben. 25 Aufigescheienheit] Grimm citiert im wörterbuch 1, 874 diese stelle, ohne jedoch die uelle zu nennen.

sie sich so un ir in einem duy sem surigen Oct egriaghte. ungfrauen. ene. Welches mir lugelten | underlich, daß ich Du ich ihme nun s sehen. er: so halte der HErr sein ineim so or an statt seines ver-THE das Genist auß dem Ameyshauf-**Brill** wieder salie. Er befahl mir, en zu knupffen, damit das stück, zusammen getragenen Sachen wäre, einem eintzigen kleinen Steinlein oder Würtzht verloren wurde. Ich folgte mit höchster Sorg damit ja kein eintzigs Stäublein darvon kame, nam macht, ob mir der fahrend Schüler auch nach den gebe oder nicht, wann er mit mir redet, oder nach den , als ich das Nafstüchel zubande; dann wann ich derglei-100 ihm vermercht, so håtte ich gleich geschlossen, er als Zasberer möchte sich durch ein ander Mittel unsichtbar geat and mich vor meinen Schutz, als auff welchen ich verziehen, mit diesem liederlichen Genist abzuspeisen und wie einen andern ferren fortzuschicken im Sinn haben, umb ihne alsdann allein zu and an behelten. Aber mehdem ich im geringsten nichts plaichen an ihm vermercken konte, faste ich schon ein ander with and was viol vergnägter, als wann man mir, ich weiß nicht was, senst grosses gegeben hätte. Nachgehands probirten wir die Würckung meines Schnupff-

Nachgahands probirten wir die Würckung meines Schnupfttächleins oft, dann der fahrend Schüler ermaß ohnschwer, was
ich argwohnte. Darumb gab er mir selbst Ursach, mich der Gewißheit zu versichern und in mir durch die öfftere augenscheinliche Erfahrung einen festen Glauben zu setzen. Und was solchen
gewiß machte, war diß, daß ich das Naßtüchlein selbst nicht
Tehen, dasselbe aber wol greiffen konte, wann ichs irgends hin
von mir legte.

4 verwun [γ 29]der. 12 der [X 463] Ameysen. 21 meinen [γ 30] Schatzwelchen] γ welchem. 34 schen, [H 2, 368, K 2, 363] dasselbe.

## II, 4, .8.

527

Als ich nun solcher Gestalt meiner Sachen gewiß worden, liesse mich der fahrend Schüler von sich, nicht wissend, ob er in derselben Glücks-Stund, wie er sie nannte, etwas von meinem Schatz, darüber ich jedem Finder völligen Gewalt und genugsames s Bygenthumbs-Recht geben, erhalten habe oder nicht.

3 er [7 31] sie. 5 nicht] XHK nicht.

Hier wird mit Leibs- und Seelen-G'fahr,
Das Vogel-Nest neu Offenbar,
So liebt die Welt verborgne Ding,
Wer [HK Wornach sie] nach sie sinnet, tracht und rollt,
Wanns auch die hölle gelten solt,
Und drüber an die Seele gieng,
[X 464] Gleich dem, der für das Vogel-Nest,
Ein groß-vermeinten Schatz verläst.

#### DAS VIERTE CAPITEL.

## Gar eine ernstliche Leffeley, zwar schier zwe.

Niemand kan glauben oder ihm selbst einbilden, was ich ver seltzame und wunderliche Grillen und Anschläg unterwegs hatte, 5 da ich beimwarts giong, auff wie vielerley Weisen und an wie vielerlev Orten ich mir nemlich meine Unsichtbarkeit zu Nutz machen wolte. Da war ich schon mit meinen Gedancken unsichtharer Weis Persöhnlich in den Conferentzen und geheimen Unterredangen der einen und andern Compagnie der allervornehmsten 10 Handels-Herren und horchte zu, was sie der Handelschafft und der ein und andern Wahren halber vor hatten, umb mir dasselbe zu Nutz zu machen und, weil ich mich nicht der geringste unter den Kauffeuten unsers Lands zu seyn bedanckt, meine Segel nach ihrem Wind aufzuspennen, damit ich wieder reicher würde, sie 16 ich zuvor gewesen. Eben solcher Ursachen halber kam ich nicht allein auch in den Statt-Rath unserer Regiments-Herren, sondern gesellete mich auch so gar zu den geheimen Staads-Consiliis und Rathschlägen großmächtiger Potentaten, umb daselbst zu meinem Vortheil zu vernehmen, was vom Frieden oder Krieg geschlossen, 20 und wie sich diesem nach die Handelschaften, die Abschlag - und Steigerung der Wahren beyläufig anlassen würden.

In solchen Gedancken schetzt ich mich so Glückselig und sahe meine künfftige prosperität so vortrefflich, daß ich mir selbst schier nicht glauben kondte, daß ich unsichtbar sey, wordurch ich so 25 Glückselig und reich zu werden vermeynte. Ich gedachte offt: wie? Wann dirs aber vielleicht dieser Schwartzkünstler gemacht

2 Leifeley HK Löffeley, 3. war schier zwey. zwoj XHK zwey.

Das Vogel-Nest dem hier fürsteilt, Was Ihme zimlich wohlgefällt.

12 gering [γ 32] ste. 21 Steigerung] Η Steigerungen. 23 mar [Η 2, 364. Κ 2, 364] selbst. 24 unsichtbar [Χ 465] sey.

hätte, wie zween Mahler einem einfältigen Schöps beim Boccatio gethan, die ihn auch mit einem schweren Sack voll Stein beladen überredet, er sey unsichtbar, biß ihn sein Weib darüber heßlich willkommen geheissen. Derowegen legte ich mein Naßtüchel offt 5 von mir, die Gewißheit meiner Unsichtbarkeit eygentlicher zu haben, biß ich endlich gewahr wurde, daß mich nicht allein die Wald-Vögelein nicht scheueten, die ich unterwegs antraff, sondern, da ich in die Statt kam, auch die Leut beydes bekandte und unbekandte mich weder grüßten noch, wie ich sonst gewohnet war, den Hut vor mir abzogen; geschweige, daß ein Bettler ein Allmosen von mir gefordert; Worauß ich dann genugsam versichert worden, daß mich warhafftig niemand sehe.

Derohalben gieng ich gar getrost zum allerersten in mein eygen Hauß, zu forderist zu sehen, wie mein Gesind in meiner 15 Abwesenheit hausete. Mein Weibgen fande ich meinem Beduncken nach weit betrübter, als ich sie mein Lebtag je gesehen, massen sie ohne unterlaß einen Seufftzen nach dem andern gehen liesse, darans ein jeder ohnschwer die Grösse ihres Anliegens abnehmen konte. Und weil ich mir nichts anders einbilden konte, als daß sie 20 sich ohn Zweissel beydes umb mein bischeriges Anligen bekummerte und sich umb mein Abwesenheit so ängstigte, als name ich solches vor ein gewisses und unsehlbares Zeichen ihrer zu mir tragenden hertzlichen Liebe an, welches mich nicht wenig erfreute, ja dermassen erquickte, daß ich vermeynte, ich hätte nunmehr 26 genugsame Ergötzung durch das, was in meinem Naßtüchel verknuput war, vor mein verloren Gelt empfangen; und wann mir gleich einer damahl noch so viel, als ich verlohren, dervor geben wollen, so hitte ichs doch niemand vertauscht. Gleich wie michs nun treffich kützelte, daß mich mein Weib so hoch liebte, also men hatte ich kingegen auch ein grosses Mitleiden mit ihrer bezeugenden Hertzens - Angst, die sie auß solcher Liebe von meinetwegen mit Ungedult gedulden muste, so daß ich mich allerdings vor ihr hätte sehen lansen, beydes sie zu trösten und sie mit meiner Ge-

<sup>1</sup> Boccatio) Decameror 5, 2, ber Steinhöwel 5, 473, 31 2 von († 22)
Stein, 9 grüßten) 7 grüssen, XE grüssen, 15 fande) H fand 1 47 Seuffigen.
XE Seaffiner, 16 cir. [- 54] jeden, 26 doch) H doch mit. 50 beschießt.
[X 466] den.

## II, 4, 4,

genwart, die sie so hertzlich wünschte, zu erfreuen, dafern ich anderst nicht auch also unsichtbar mein Haußgesind umb ihr Verhalten außnemmen wollen.

Zu diesem Ende schliech ich überall im Hauß herumber und s fande, daß ein jedes sein Geschäffte so getreulich verrichtete, als es bißhero zu thun gewohnet. Ich paßte wol drey Stund biß gegen dem Abend in meinem Gaden beym Gelt-Kasten, wohinein man die tägliche Losung zu thun pflegte, umb zu sehen, ob meine Gaden-Diener, deren ich drey unterschiedliche hatte, der Untreu nicht mit mir spielten, ob sie im verkauffen genau, im Gelt einnehmen vorsichtig und selbiges bey einem Heller an sein gehöriges Ort zu thun fleissig wären, konte aber das geringste nicht spüren, so mich zum Unwillen bewegen sollen, dann ich fande sie, wie ich sie zu haben wünschte.

Also laurete ich auch in der Küchen, wie es dort her gieng, o wol als im Keller, fande aber an beyden Orten nichts sonderlichs vorgehen, das mir grossen Schaden hätte verursachen mögen, ausser daß die Beschliesserin so wol ihr als der Köchin Portzkändel auß meinem köstlichen Neckerwein füllete (nachdem sie zu-20 vor einen zimlichen Dauben - Zug darauß gethan) und hernach das Faß wiederumb aus dem Tischwein voll machte, welches mich zwar nicht groß verdrosse, weil es mir an meinem Vermögen keinen sonderlichen grossen Schaden thun kondte, ob es gleich meinen Neckerwein, wann man ihn vielmahl so heimsuchte, an seiner treff-25 lichen Güte etwas verringerte. Die Köchin aber sahe ich mit einer Hand, man kan wol erachten, an was vor ein Ort, den Flöhen nachfahren und also etliche gefangen nehmen (von denen sie theilen das Land auß ihrem Bann verwiese, theils aber gar hinrichtete) und hernach mit ungewäschenen Händen die so rohe als geso kochte Speisen herumb sudelen. Was hab ich aber die Tropfin solches zu verdencken gehabt? Es war halt in der Hitz deß Augstmonats, in welcher dis Unziefer jederman (geschweige des Weiblichen Geschlechts) plaget. Zu dem sagen die Weiber: Würst macht feist.

<sup>1</sup> zu [γ 85] erfreuen. 4 herumber] H herumb. 9 Gaden-[H 2, 865. K 2, 365] Diener. 16 Orten] fehlt XH. 18 der [γ 86] Köchin. 28 hinrich-[X 467] tete. 30 sudelen] XH sudelte. H allein, was hatte ich aber die gute Tröpffin. 31 halt] XH halt ich in. 82 Unsiefer] XH Ungezieffer.

Item:

Wer ein Ding nicht weiß, Dem machts auch nicht heiß.

Nichts desto weniger fienge mich mehr an zu kotzern als zu ngern, als ich ihr jagen und morden sahe und wie sie mit denen ch blutigen Nägeln beydes in die Würtz- und Saltzbüchs grieffe, Speisen geschmacksam zu machen.

Von dar schlieche ich wieder zu meiner Liebsten, welche ich ihrem Cabinet in einem viel jämmerlichern Zustand fande, als serste mal; dann sie weynet, daß eine Thräne die ander rührte, d von denselbigen hatte sie ihr Fazinet durch stätigs abwischen rmassen angefüllt, daß man es außringen mögen. Ich hatte ein glaubliches Mitleiden mit ihren zarten Leibfarben Wangen, daß umb meiner Abwesenheit willen mit solchen Schmertzens-Zähnüberschwemt werden solten; dann in Warheit, wann sie mein igenwart gewust haben solte, so würde sie ihres Hertzens Angen wol nicht herauß gelassen noch so offentlich an Tag gelegt ben.

Zuletzt sagte sie mit einem schweren Seufftzen: O Amor, du isnmiger Tyrann! Ist dann kein ander Mittel noch Artzney zu finden, deiner unerträglichen Grausamkeit entübrigt zu seyn? I seye dann, daß ich die geliebte Person selbst in Armen habe, werde ich etwas unterstehen müssen, das mich Gott niemahl heissen.

Ich gedachte: nun ists hohe Zeit, daß du dich dieser betrübten elen dermaleins geschwind erbarmest, dich ihr zu Trost offenhrest, ihren Schmertzen wendest, sie vor gäntzlicher Verzweilung errettest und sie mit deiner ihr höchst erfreulichen Gegenart erquickest.

Ich hätte auch gleich mein Naßtüchel von mir geworffen, mit sie mich sehen köndten, so fern ich nicht gedacht hätte, es äre noch Zeit genug, wann sie das Messer oder einen Strick in B Hand nehme, ihr das Leben zu kürtzen; massen alsdann, wann an den Bind-Riemen käme, die unversehene Erlösung in ihrer

 <sup>2</sup> nicht [γ87] weiß.
 12 außringen] X auswringen. H außwinden.
 19 schwe 1 [γ 38] Seufftzen.
 22 dann, [H 2, 366. K 2, 366] daß.
 80 von] X vor.
 damit [X 468] sie.
 köndten] XH könte.

äussersten Noth ihre alsdannige Freud mir desto mehr vervielfaltigen würde.

Indessen hatte sich die Zeit deß Nacht-Imbs eingestellt, der ch r gedeckt, mein Gesind nähert sich darzu und mein Weib Augen und Wangen, schiene auch viel frölicher, als ich r zugetraut, daß sie in bälde so werden würde; sie wolte aber sichwol nicht essen, dann sie deß Kummers so voll, daß sie yder Gott erbarms nicht mochte.

Da ich nun an meines Weibs Veränderung mit Freuden abgenommen und darauß geurtheilet hatte, daß sie sich vor dißmal
meinetwegen nicht hencken und also unvonnöthen seyn würde,
mb ihr den Strick abzuschneiden, ihro vor meine Person immerauffzuwarten und ihren selbst - Mord zu verhüten, Siehe so
e ich mir vor, meinem Gesind auffzupassen und zu sehen, was
zwischen der Nacht-Mahlzeit und dem Schlaffengehen beginnen
irde; dann ich muß bekennen, daß ich in solchen Sachen zimch Argwöhnisch bin, und Lieber, wer wolte es gegen solchen
euten nicht seyn, so den Pflug oder das Ruder unserer Nahrung
Nhren, die einen durch Treu und Fleiß in bälde reich machen
der im Gegentheil, wann sie Maußköpffe seyn, durch hinschlulerige Fahrlässigkeit, Faulheit und Untreu geschwind fertig machen könten biß auffs schwärtzen?

Derohalben wartet ich ihnen allen auß biß auff die Beschließerin, so gemeiniglich alle vier und zwantzig Stund biß umb eylff tühr in die Nacht zu schaffen hatte, biß sie alle ihre Schuldigkeiten verrichtet und eins und anders auff den künfftigen Tag verordnet; dann sie war gar fleissig, die letzte im Bett und die erste am Morgen frühe wieder darauß und derohalben das wachende Aug-meiner Haußhaltung oder der Angelstern, darnach sich das übrige Gesind richten muste. Ihr wurde aber umb deßwegen so viel vertraut, weil sie meines Weibs Baas, in dem sie derselben ohngefährlich im zwey – oder dreyunddreyssigsten Grad verwandt. Und eben dahero war mir vonnöthen, auff die jenige, von deren gleichsam alles Heyl meiner Auffnehmung gelegen, am genauesten Ach-

<sup>1</sup> mir]?nur. 3 deß Nacht-[ $\gamma$  39]Imbs] XH der Nacht-Mahlzeit. 8 nicht] XH nichts. 17 bin] H bin und war. 20 im [ $\gamma$  40] Gegentheil. 28 derohalben [X 469] das. 30 umb] fehlt XH. 34 Heyl [H 2, 367. K 2, 367] und meiner.

tung zu geben; dann ich gedachte: wann diese wachtbare Martha und geschäftige Unter-Regentin meines Hauses getreu ist, so muß alles übrig Haußgesind zu deiner prosperität cooperiren.

Sie hielte sich, wie ichs gern sahe, und dahero gönnete ich s ihrs auch redlich, daß sie meinen Neckerwein so hertzlich gegrüsset. Nachdem sie aber schlaffen gehen wolte und ich ihr nachschlieche (massen ich hiebevor geargwohnet, daß mein mittlerer Gaden-Diener den Narren an ihr gefressen, Zumahlen ich auch nicht glauben konte, daß so ein seltene Schönheit, wie sie mit 10 einer begabt war, ohne Bulschafft, das ist ohne Auffwarter und eygene Anfechtung leben konte), Siehe! da stund erstermeldter mein Gaden-Diener, den ich wegen seiner guten Gestalt und Phisiognomie, in Hoffnung, etwas rechtschaffenes auß ihm zu haben, and dem Bettel auffgenommen, vnterwegs und paste ihr auff. Er 15 gieng zwar nicht weiß, wie die Geister in den Häusern zu erscheinen pflegen, von denen man sagt, wann sie gehen, daß es bedeute, die Mägd würden dicke Bäuch kriegen, sondern er war bekleidet und auffgeputzt, als hätte er an einem lieben Feyertag in der Statt herumb stutzen wollen. Über das war er mit seinem 20 Degen an der Seiten armirt und hatte seine Hirschlederne Winter-OccasionHändschuch an, eben als wann er mit einem Duellauten alsobald in einen Zwey-Kampff hatte tretten wollen. Ich kondte mir nicht einbilden, was dieser Auffzug und seine vermuthliche Außsahrt so bey Nacht bedeuten möchte; doch bildet ich mir em, er möchte irgends entweder mit einer Gesellschafft zu einem Schmauß oder zu einem Holderstock gehen wollen, worbey mein Seckel das beste thun muste, weil er von sich selbst nichts von mochte und auch ohne seine saubere Kleidungen sonst nichts von mir zu Lohn hatte. Aber ehe ich mich, seine intention zu ergrun-30 den, mit fernerer Nachsinnung hemüben dorffte, fragte ihn mem Baas Beschliesserin, wo er so spat hingeduchte, sintemat sie wust. daß sie das Haus beschlossen und er daraub nicht kommen konte.

<sup>1</sup> ich [v.41] gedachte. 2 muß | XII muß alsusum senon auch alles n.c. v. 3 prosperith: XH Prosperith: mit. 12 Gauen-Dunen! XII Gaden- oder Kren-Diener ... aufgenommen: N ausgenommen. 10 ptiegen, [v.42] von. 24 miller [X 470 u.e... 26 Schmauß -- einem fehlt XII. Holderstock | Pilenh ... klärt das wort unter beziehung auf stellen in Gailers Narrepublith mit ausgen 31 hingedachte. XH hingedächte. S2 be[v.48] schlossen

er müste dann einen Diebs-Schlüssel haben, solches zu öffnen, so sie aber nimmermehr hoffen wolte.

Zu dir, zu dir, du meines Lebens Aufenthalt, stehet mein Sinn, Gemüth und auch der Entschluß, antwortet er, entweder s das Leben oder den Tod zu empfangen.

Ey behüt Gott! was redet ihr? sagte darauff meine Beschliesserin; wie redet ihr so wercklich? Gott hat euch das Leben geben, das werde ich euch nicht nehmen. Gehet darvor in euer Bett und lasset die Thorheit unterwegen! oder ich schwere euch, 10 werdet ihr euch unterstehen, mich nur im geringsten anzurühren, daß ich ein solch Lermen-Geschrey anfangen werde, daß ihr die Händ überm Kopff darüber zusammen schlagen sollet. Dörfft ihr ch einbilden, meines Herrn Vettern Hauß in seiner Baasen Perı zu schänden, der euch doch mit so vielen Gutthaten überschüt-? Ich schohne eurer als seines Dieners, den er liebet; ich wolte ist kurtz zu wegen bringen, daß er euch widerumb vor Sant elten hinweg jagte, dahingegen euch die Continuation eures wolverhaltens bey ihm zu grossem Glück und Ehren bringen mag. Darumb fahret sinnig und bedenckt kurtz, was ihr thut!

Der Teuffel hol mich mit Leib und Seel! (behüt Gott mich und den lieben Leser!) so fern ich werde wissen, antwortet er, daß ich eurer Lieb nicht theilhafftig werden solte, wann ich mir nicht alsobalden, sehet da! (mithin seinen Degen beym Gefäß fassende) diß kalte Bysen so gleich in mein vor Liebesslamme alledings verzehrtes Hertz stosse und damit euch zugleich eures allergetreuesten Liebhabers, wie meinen Leib seines Lebens beraube!

90

Darauff zoge er seinen grausamen Froschgicker, seinen Blutdurstigen Degen wolt ich sagen, von Leder, den ich billich grausam nenne, weil er seines eygenen Herrn Lebens nicht verschohso nen wolte, und stellete sich damit in eine postur, wie Saul etwan gestanden seyn mag, als er in sein eygen Schwerd fiele. Da ich nun dran stehen, die Beschliesserin aber weiters reden wolte, diesen erbärmlichen Selbst-Mord zu verhindern, da gab mein Weib mit ihrem Glöcklein ein Zeichen, welches bedeutet, daß die Be-

<sup>9</sup> die XH diese. 11 Lermen-Ge[H 2, 368. K 2, 868] schrey. [744] dahingegen. 24 gleich [X 471] in. alledings XH allerdings. 28 von] XH vom. 80 eine] H ein. 83 erbärmli [7 45] chen.

schliesserin alsobalden zu ihr kommen solte. Sie gehorsamte schnell, ich aber folgte ihr allgemach schleichend hernach, beyde den verliebten Narren in seiner Anfechtung verlassende, er möchte sich gleich umbbringen oder nicht.

#### 4 nicht] XH nicht.

Wie die Lieb so Hasen-Köpffig,
Oftmahls auch so sauer-töpffig,
Was ein treues Hausgesinden [H Haußgesind].
Und wie mancher so vermessen,
Dem die Liebe hat besessen,
Beyd's sich vorgestellt hier find't,
Merck das gut, das böse lasse,
Dieses ist die Tugend-Strasse.

## DAS FÜNFTE CAPITEL.

Der Unsichtbare siehet das Fundament eines Gebäus, darauff ihm Hörner gesetzt werden solten.

Dle Beschliesserin gieng zu meinem Weib in ihr Cabinet und s ich schraubte mich nach ihr hinein. Ihr gab dieser ein verschlossen Briefigen, mit Befehl, solches Morgen frühe mit sampt dem Tag ihrem Vetter Apothecker zu bringen und zu vernehmen, wann sie im Schreiben bestellte Wahren abholen solte. Sie nahm beydas Schreiben und den Befehl ihrer Schuldigkeit nach gehorunlich auff, verzögerte aber damit, so gleich fortzufahren, weßwegen mein Weib sie solches zu thun hiesse. Aber sie wegert sichs und sagte: Hertzliebe Frau Baas, sie vergebe mir, wann ich ihr jetzunder unterthänig zu folgen, wegen Beobachtung meiner Ehr, Bedenckens habe; dann unser Fritz (so hiesse mein mitt-15 ler Gadendiener) hat mir allererst unter wegs, als ich schlaffen gehen wolte, vorgewartet und mir mit seltzamer betrohung, sich selbst umzubringen, wann ich ihm nicht folgte, solche Sachen zugemuthet, die weder mir noch ihme zu vollbringen zustehen. Ich gland auch, daß unser Herr Gott der Frau Bass in Sinn geben habe, mir hieher zu leiten, ich wüste sonst nicht, was vielleicht vor ein Unglück geschehen wäre.

Mein vorwitzig Weib wolte darauffbin den gantzen Verlauff ordentlich wissen, den ihr auch die Beschliesserin gantz offenhertzig erzehlte. Sie hingegen antwortet darauff: es ist nicht ehn, zs daß kein Mensch glauben kan, wie jämmerlich einen die Liebe

3 solten] XH solten.

Weiber List, die falsche waar, Weist hierinn, sich Sonnen klar.

4 [H 2, 369. K 2, 369] DIe. 5 dieser] H diese. 6 frühe [X 472] mit. 9 nach [γ 46] gehorsamlich. 16 mir] γ nicht. 20 leiten] XH läuten.



II, 4, 5.

peinigt, der es selbst noch nicht erfahren; aber gleichwol solte der lose Lecker besser an sich halten und in einem Hauß, wohinein er auß Barmhertzigkeit aufgenommen worden, gegen einer Baasen solches so freventlich zu unterstehen, sich besser bedencten. Ich muß bekennen, liebs Bäsgen, daß ich auch biß auff den Tod verliebt bin und solchen Liebes-Schmertzen bey dieser Abwesenheit meines Manns bey nahe nicht zu ertragen weiß.

Mit Endung dieser Wort fienge sie darauff abermahl an zu weynen, daß es, wo nicht der Beschliesserin Hertz, doch einen 10 harten Stein erweichen mögen, sich der Verliebten zu erbarmen. Indessen sahe ich das Concept deß Schreibens an den Apothecker auff meines Weibs Tische ligen. Das lautet von Wort zu Wort also:

Vielgeehrter, in Gebühr von Hertzen geliebter Herr Vetter etc.

Derselbe weiß ohne mein ferners Erinnern, in was vor einer 15 jammerlichen melancholey mein allerliebster Haußwirth, seyt wir unser Gelt verloren, dahin lebt, welches mich als seine zum allernächsten Verwandte, ja als seines Leibs allergetreueste Rippe dermassen schmirzet, daß ichs in die Länge nicht zu ertragen getrane; weßwegen ich dann anstatt deß Schlaffs mich mit Nachsinnungen seyther gequalet, ob keine expediens zu finden, diesem seinem Ubel abzuhelffen; da mir dann eingefallen, es würde das beste Mittel seyn, wann mir der Herr Vetter neben einem guten Marzopan ein paar dutzet Macronen, etwas von Citrinat und andern dergleichen Hertzstärckenden Dingen zurichtete und selbige 25 mit so beschaffenen kräfftigen Sachen vermischte, die nicht allein die schädliche melancholische Feuchtigkeiten zertheilen und dus verderbte Geblüt reinigen, sondern eine natürliche Begierde erwecken, wie mich dann der Herr Vetter wol verstehen wird. Ich wolte ihme alsdann solches Confect, so er ohne, das liebet, beym bringen und durch Freundlichkeit erstlich seine zerstreuete Gedancken von seinem verlohrnen Gelt auff mich und also fürderlichst ihne wieder zu rechter Vernunft bringen, daß er nach und unch, wie hiebevor, sich wiederumb auff seinen Handel legte und daß

<sup>1</sup> gleichwil 1-47 sohn. 12 X 478 Vielgeshrier. 17 Leffe [-44 allergetrenent. 15 webweger IH debweger. 21 keine KH kein [-44 nem [H 2, 370, K 2, 370] Ubel. 22 Marzapas, KH Marsepas. 32 Handel [-43] legte.

Verlohrnen allgemach vergesse. Doch wird deß Herrn Vettern Rath, dem ich diß Orts nicht auß Handen gehen, sondern seiner dexterität vertrauen werde, am besten seyn. Uns da mit allerseyts et c.

Alldieweilen ich dieses gelesen, sagte die Beschliesserin zu meinem Weib, umb sie zu trösten: Ach Frau Baas, was hat sie vor Ursach zu weynen? kan sie dann ihres Eheliebsten diese heintige Nacht nicht entbehren?

Was? sagte mein Weib darauff, diese eintzige Nacht? Glaub
10 mir sicherlich, daß er mich allbereit länger als in vier Wochen
kaum angerührt hat! Er ligt ein gantze Nacht und kan nichts anders,
als umb sein verloren Gelt seufftzen, worauß ich abnehmen muß,
daß er solches lieber hat als mich. Er krämet sich ab und schwächet seine Natur dermassen, daß er sich ins künfftig vor einen
15 Mann zu bestehen, gantz untüchtig macht. Was meynestu wol,
liebs Bäßgen, was vor eine Freud ich armes Weib bey einem solchen höltzernen Herget habe?

Die Beschliesserin antwortet: ich weiß der Frau Baasen als eine, die noch nichts von Mannen weiß, hierauff zwar nichts zu widersprechen; allein dunckt mich, der Herr Vetter sey ein solcher rechtschaffener, ansehenlicher und freundlicher Herr, daß, wann mir so einer beschehrt wäre, ich keinen andern in der gantzen Welt darvor eintauschen, geschweige wünschen wolte.

Ja, liebs Bäßgen, sagte darauff mein Weib, ich habe ehemahlen, wie ich noch in deinem Stand war, ebenmässig vermeynet, wie du. Aber da war mein Mann ein anderer Kerl, als jetzt.
Damahl liebte er mich über alle Schätz der gantzen Welt, jetzt
aber seufftzet er nur nach seinem verlohrnen Gelt, das doch damit
nicht wieder zu bringen ist, und läst sein Weib ein gut Jahr haben.
Umb den Fritzen bekümmer dich nur nicht und lasse dirs ein Fabel
seyn, wann er sagt, er wolle sich selbst umbbringen, so fern du
dich nicht nach seinen Begierden accommodirest! Es ist deß rechten Krauts und gar nichts neues, wann sich die lose Vögel so stellen, uns arme blöde und einfältige Weibsbilder erstlich zu einer

<sup>11</sup> an [X 474] ders. 13 krämet] H grämet. 18 Baasen] XH Baase. als [7 50] eine. 27 gantzen] fehlt XH. 34 einfältige [H 2, 371] Weibshilk 2, 871] der.

Zweck bequem genug gemacht, berichtet sie ihr auch, was massen sie nun e lange Zeit hero in einen Studiosum verliebt gewesen, welcher vergangene Woch den Gradum eines Doctors der Menommen (ô mirum, wie war mir damahl umbs Hertz!), sie auch nimmermehr auß ihrem Gemüth schlagen könte, is solte sie gleich sein Angedencken mit sich ins Grab hinunder ihmen. Thät ihr auch darauff mit bitten, weynen und seufftzen aglaubliche Verheissungen, wann sie reinen Mund von dieser ihrer Liebe halten und ihr verhülflich seyn wolte, daß sie deß geliebten Doctors geniessen könte.

Ich muß bekennen, daß die Beschliesserin lang anstunde, ehe sie sich hierzu gebrauchen zu lassen, resolviren konte, biß sie endlich beydes durch Flehen und Verheissungen gewonnen ward und sich überreden liesse, zu versprechen, ihr in diesem Geschäft lfährig und getreu zu seyn. Darauff sagte sie ihr, daß sie in am Schreiben an den Apothecker etlich Confect bestellet, so sie Morgen dem Doctor, weil es sein Namens-Tag wäre, überbringen und ihn damit in ihrem Namen anbinden solte; auch selte sie Morgen frühe ein paar feister Genffer Cappaunen abnehmen und auß dem einen eine Tarte mit Rosenwasser, kleinen Rossinen und auch derer Specerey durch die Köchin machen, den andern aber fallen und braten lassen. Hernach schriebe sie ein kleines Brieffgen folgenden Inhalts an den Doctor:

Hochgeehrter Herr Doctor, von gantzem Hertzen noch höber 25 geliebter Freund!

Die stetige Anmahnung meiner Hoffnung, so ich zu dessen hohen Verstand und Vortrefflichkeit gefast, seiner berühmten Krfahrenheit in der Medicin künfftig zu geniessen, hat mich erinnert, daß
der heutige Tag seinem liebreichen Namen gewidmet, an welchen
Tägen je ein Freund dem andern mit einer Gab seine Freundschaft
zu bezeugen und ihm noch viel solcher Täg glücklich zu erleben,
hertzlich anzuwünschen pfleget; Welche Gewohnheit ich auch
nach dessen Meriten observiren und solches als meine Schuldigkeit hiemit von Grund meines Hertzens verrichten wollen, mit

<sup>4</sup> damahl] XH damalen. 6 Angedencken] XH Andenken. sich] fehlt H.
7 und [X 476] seuffzen. 11 [H 2, 372. K 2, 372] Ich. 16 Schreiben [γ 54]
an. 24 gantsem] XH gantzen. 33 Meriten [γ 55] observiren.

dienstlicher Bitt, beykommende Collation mit solchem Gemüth anzunehmen, wie es von einem geschickt wird, und also von meinetwegen zu geniessen. Ob nun gleich mein Ehewirth nicht zu Hauffrund mir deschalber nicht gebühren will, frembde Mannsbilsder im meine Behausung einzuladen, so erfordert jedoch meine jetzige indisposition eine solche Cur, zu deren ich meines von Heirtzen geliebten Herrn Doctors Hülff und Mittel nicht zu entberem getraue; derowegen auffs allerfreundlichst bittend, er wolle belieben, sich nach der Abend – Demmerung ohnschwer zu mir zu verfügen, in Erwartung dessen erfreulichen Ankunfft beständig verbleibend

Meines von Hertzen geliebten Herrn

Getreu Ergebene

Datum den 25 Aug. et c.

15

N. N.

Ob ann gleich in diesem Schreiben mein gniles Welb nicht außsthrlich gemeldet, an welchem Ort sie der Schuh eygentlich truckte, so hätte jedoch der Doctor, so fern ihm anders das Schreiben zukommen wäre, leicht solches fassen könten, er wäre dann ein Stackfach oder gar ein Narr und kein Doctor gewesen. Nach Verfortig- und Beschliessung dessen legte sie sich auch zu der Beschliesserin und instruirte sie ferners, wie sie sich Morgen bey ihrer Ambassade zu verhalten hätte, und zum Beschluß nehme sie selbige in Arm, truckte sie und sagte: Morgen umb diese Zeit boffe ich, wann anders mein Mann nicht heim kompt, den Doctor so in meinen Armen zu haben.

Ich aber gedachte: harre nur biß derthin! so will ich dir den Pfoller schan versaltzen.

Sourcemeit etuun ein Stund mach dem Basen eitzend zu schlaßen gewohnet war, und spindizirte daselbst die gantse Nacht, wie ich mit meines Weihs hächster Beschingfung (doch deß kein Geschrey darvon würde) diese neue angebende Liebe in ihrer ersten Glut und ehe die unandöschliche Flaumen gar außbrechen, sorstören

<sup>4</sup> Mannehil X 477 jan. 16 Do jy 56 jetor. 19 künten ] XH können. 21 su [H 2, 375. K 2, 878] dar.

und auslöschen möchte. Und solches war mir auch vonnöthen, dann ich hatte es mit einem jungen Liebwürdigen Doctor und mit dem allerarglistigsten und schlauesten Weib auff dem gantzen Erdboden zu thun, bey denen es Kunst braucht, beyde zu be-

1 vonnöthen, [v 57] dann. 2 Liebwürdigen] X Leibwürdigen. 4 betrügen XH betrügen.

[X 478] Schau, was die geile Lust verricht, Wann Weiber so der Firwitz sticht, Den sie gedämpffet haben wöllen, Man brauchet alle List und Ränck, Man macht den Männern falsche Schwänck, Und weis sich Engel-rein su stellen, Für solchen Losen Lumpen-Zeug, Ihr lieben Männer! hütet euch, Und glaubt nicht allen Weiber-Reden, Denckt, wie es allhier diese meyn, Daß deren gleichen mehrer seyn, Die Argus-Augen, wohl von nöthen, Doch seynd auch gegen sie nicht stoltz, Und liegt bey ihnen wie ein Holts, Denckt, daß die Kätzlein gerne Naschen, Versagt ihr ihnen solche Feud [H Freud], So denckt, daß ihr gefähret seyd, Wann sie auf fremde Vögel haschen.

wirelichen Beginnen dem geten Higdgen such hage Zille genocht? Ich gieng mit ihr auß meines Weiles Calinat und saho sie
nit Lest die Coppensen abwirgen, mich deutel feuende, wie uir
sie so latig mit einender verzuhren welten. Mie sie sum der Röchle
vielle, was sie dermit mecken selle, und nich untete, in die Apodech zu geben, de gieng ich ihr vor und ham eben delin, als die
Apothecker-Gesellen die Apotheck geöffent und geschäftig woren, die Zierrathen soff den Loden zu setzen. Ich hame mour unsiehter in des Houß, aber mechden ich einen Winchel gesehen,
so allere ich versichert war, daß mein Hoßtückei sampt der Umichtlorheit dert wol verwahrt ligen bleiben würde, legte iche hin,
lieute nich sehen und fragte mech dem Houßberrn. Der stack aber
mech in den Folgen hiß über die Ohren.

Dieweil ich dann mehr Recht in diesem Ort wegen der Vertroelichkeit, in deren ich mit dem Apothecker stunde, mir ansamassen gewohnet war, als wann ich das Kind im Hanfl gewest wäre, so weckte ich ihn auf, nam ihn in seine obere Stub und erzehtet ihm alle Händel meines Weihs. Richts verschwiege ich ihm, als eintzig diß, daß ich mich unsichtbur machen känte. Ja ich vertraust ihm nach meinen Anschlag, den ich vor hatte, mein Weib nicht allein mit Betrug artlich zu hintergehen, sondern ihr auch die Untrou, die sie mir zu beweisen sich vorgesetzt, mit einer andern zu bezahlen. Das war nun eine gemähete Wiese vor ihn, dann er war ein solcher Compan, dems Hertz im Leibe lacht, wans so er so etwas dergleichen anstellen solte helffen.

Das erste, das er thät, war diß, daß er seinem Haußgesind gebot, meine Gegenwart zu verhölen. Hernach liesse er Mandeln zum Marzapan zurichten, den mein Weib bestellen würde. Bißquid, Macronen, Nürnberger Lebkuchen und deß Dings hatte er so ohne das genug im Vorrath. Doch machte er meinem Weib ein dutzet Macronen zu Gefallen, ihr solche im Kauff zu verehren, die er trefflich mit Pley - Zucker vermischte, so ihren hitzigen Nieren zur Kühlung taugen solte. Es muste alles in der Apotheck arbeiten, damit ja mein Weibgen nicht verhindert würde, uns mit einem

<sup>4</sup> Ehe] X ehr. ehe [γ 59] sie. 5 mutzte] XH putzte. 20 mein [γ 60-X 480] Weib. 21 auch [K 2, 375] die [H 2, 375] Untreu. 28 Marsapass] XH Marzepan. 38 solte] H solten.

en es i er beschliessen werde, damit sie deßwegen ausser

brachte er sie zu mir in die obere Stub.

nan wol erachten, wie das gute Mensch erschrocken sey, mich so unversehens vor ihr stehen und zugleich den Apozuer die beyde Schreiben in Händen halten sahe. Dieser warff sige auff den Tisch und sagte: sehet, Mensch, da habt ihr euren rrn; mit dem möcht ihrs außmachen. Ich hab jetzt anders thun.

Gieng darmit zur Stub hinauß, schlosse die Thür hinder ihm und steckt den Schlüssel in Sack.

Ich weiß nicht, wer im Anfang unter uns beyden mit dem dern am mehristen zu schaffen gehabt, Sie mit mir, mich umb yhung zu bitten, oder ich mit ihr, sie zu trösten. Nachdem er wieder ein wenig zu ihr selbst kommen war, stellte ich beydes meines Weibs und ihr eygen Verbrechen vor Augen d hielte ihr vor, daß jenes den Tod, das ihrig aber auffs wenigst Außsteupung verdienet hätte; doch könte ich beyden, wann i die Würckung der Liebe bedencken wolte, leicht verzeyhen. g ihr darauff einen gantzen Last-Wagen voll vor, was massen sie, die Beschliesserin, schon vor langer Zeit hero inbrünstig nebt und dannoch meine LiebesSchmertzen verborgen und meinem Weib zu Ehren Lieb und Treu mit unleidenlicher Gedult getragen hatte. So ich ihr aber nunmehr die Hand im Sack erwischt s und vor Augen sehe, daß sie solche meine Treu mit Untreu belohnen und mir auß dem Geschirr schlagen wolte, so ware ich verhoffentlich nicht zu verdencken, wann ich auch meinen Begierden den Zaum lassen und mein Weib mit ihrer Müntz bezahlen würde. Ich näherte mich auch darauff zu ihr mit solchen liebreitzenden se Geberden, wie es die Beschaffenheit meiner damaligen Gelegenheit erfordert, und reitzte sie mit grossen Verheissungen dermassen, daß ich sie nemlich künfflig vor allen andern Weibsbildern in der gantzen Welt eintzig vor meine Allerliebste halten und sie meinem grossen Vermögen nach mit der Zeit wol versorgen wolte, biß sie as endlich das küssen annam und zu mir sagte: ich sehe wol, daß

<sup>5</sup> sugleich [ $\gamma$  63] den. 8 möcht] XH möget. 20 Lag] XH log. 21 sie, [X 482] die. 23 Ehren [ $\gamma$  64] Lieb.

darneben gar nicht, mit meiner Beschliesserin noch ein paar mahl zu widerholen, was ich mit ihr angefangen; und als sie mit weynden Augen mir ihr Sorg entdeckte, sie möchte vielleicht hierinter die Zahl der Mütter kommen, gab ich ihr diesen Rath m 10st, sie solte alsdann unsern Fritzen, wann sie es merckte, by Zeiten zum Vatter einkommen lassen.

Indessen hatte der Apothecker sein Marzapan verfertigt; das gaben wir der Beschliesserin mit und unterrichteten sie, wie sie 10 mein Weib überreden solte, sie hatte so lang drauff warten müssen, umb der Frauen solches zu zeigen, dann der Apothecker gesagt, so fern ihr diß, daran er eben gemacht, nicht beliebig, so könte er ihr wegen anderer Geschäfften vor sinckender Nacht kein inders verfertigen. Wir gaben ihr auch das Schreiben widerumb erschlossen an den Monsieur Docteur Louis mit nach Hauß, damit Le, wann etwan die Frau darnach fragte, nicht wie Butter an der Somen bestünde. Und als wir vermeynten, sie ware kaum in meinem Hauß angelangt, siehe, da kam sie widerumb, das übrig Confect auch abzuholen. Ob ich nun gleich ungezweiselt ver-20 meynte, ich hätte die Beschliesserin durch meine Freundlichkeit und anschenliche promessen gewonnen, daß sie mir treu seyn muste, so schenckte ich ihr doch zum Uberfluß und auch vor ihr Kräntzlein ein halb dutzet Ducaten, damit sie eygentlich mit dem, was mein Weib ihr auffgeben würde, dem Doctor zu bringen, zu 25 uns kommen und mich vor alles übrige sorgen lassen solte. versprachs und hielts auch, massen sie unlängst hernach mit einem schweren Korb voll Naschwerck und einer Fläschen voll von meinem Necker-Wein beladen zu deß Apotheckers hindern Garten-Thür, die wir ihr zu solchem Ende offen gelassen, angehauen kam. so Also gieng alles nach meinem Wunsch, wie dann auch mein Weib die vor sie zum Geschenck mit Pley-Zucker verfertigte Macronen daheim behalten hatte, als welche wir durch hin und wider Zerbröcklung zu solchem Ende schadhafft und also zu einer ansehenlichen Verehrung unscheinbar gemacht.

<sup>4</sup> entdeck [γ 67] te. 8 Marzapan] XH Marzepan. 15 verschlossen] fehlt XH. Louis] XH Lovis. 16 sie, [X 484] wann. 21 anse-[H 2, 378. K 2, 378] hen [γ 68] liche. 34 gemacht] XH gemacht.



11, 4, 6.

549

Schan wie der Mann so übel thut,
Weils Weib nicht hat mit ihm vor gut,
Past [H Faßt] er sich einen Sänden-Muth,
Drumb hab fein eins das andre lieb,
Daß man einander nicht betrüb,
Der Teuffel ist ein schlauer Dieb,
Er reitst uns offt durch Eckelkeit,
In Sünd, und ewigs Höllen-Leid.

#### DAS SIEBENTE CAPITEL.

# Wie man den Weibern vorm Wildbret ein Abscheuen macht.

VNterdessen nun meine Beschliesserin auß gewesen, hatten ich und der Apothecker im Namen deß Herrn Doctors nachfolgends 'ieder-Antwort-Schreiben an mein Weibgen versertigt, welches sr Apothecker, weil meinem Weib sein Handschrifft und Petthafft unbekandt, geschrieben und auff rechtschaffen gut Bulerisch t Seiden umbwickelt und mit einem gantz vergülden Sigill bechlossen hatte, worauff wir sich lustig sampt meiner neuen Bulschafft zusammen setzten, die Capaunen-Darten sampt dem Gebratenen und dem Confect zu Faden schlugen und auff einen glücklichen Krebsgang meines Weibs Doctorlichen Liebe die Fläsch mit Necker-Wein hertzlich truckten. Das Schreiben aber lautet tet also:

## Edelste, Viel Ehr und Tugendreiche, Hochgeehrteste Frau et c.

Mit was für schuldigster Ehrerbietung und respect ich dero Holdseliges Briefflein empfangen, hat zwar Widerbringerin diß gesehen. Es wird ihr aber unmüglich seyn, meiner höchstgeehrtesten Frauen zu beschreiben, mit was für einer innerlichen Hertzens-Freude ich mich begnadet und überschüttet befunden, als ich auß demselben vernommen, daß meine Wenigkeit für ihren Diener und Leib-Medicum auffgenommen zu werden gewürdigt worden, ob sie gleich gesehen, wie inbrünstig und andächtig ich

1 [γ 69] Das. Capitel] XHK Capitel.
Der Huren-Weiber, Danck und Lohn
Trägt hier die Kaufmanns-Frau darvon,
Als wohlverdienten Spott und Hohn.

2 [X 485] Wie. 14 lautet] XH lautete. 16 [γ 70. H 2, 379. K 2, 379] Edelste.

H

1

٠.

: i.

beydes, dero allerliebstes Briefigen und auch in solcher ausse: Hertzens-Verzuckung das Ringlein geküll. Ich werde aber hie: von zu meiner auff die bestimbte Zeit ohnsehlbaren Ankunkt semsten Mündliche relation thun und verholfentlich meiner Hochsus. s ehrtisten Frauen zugleich im Werck erweisen, wie bereitwilde und gestissen ich sey, deroselben Gehorsamlich sulizuwat. Allein wird dieselbe ihrem hohen Verstund nuch ermessen, ... argwöhnig die jetzige Welt und wie fertig neidiger Leute gilling. Zungen seven, der Unschuld selbst mit Verleumbdung men. 10 schohnen. Damit wir nun bevderseits dibfalls ausser auch der inverbleiben mögen, so bitte meine Hochgeehrtiste krau augs and dienstlichste, sie wolle belieben zu verfügen, dab bezuch ... meiner Ankunfft und Wiederheimkehrung niegends nem Lin vorhanden sey, massen anderer Gestalt ich Bodencauns au-15 würde, mich bey Nacht einzustellen, zumahlen auch onne un. Gewißheit meiner Kunst solches wol entberen kun, in aum ohne Ruhm zu melden, nur auß Fühlung deß Pulses men 🔥 den, zu urtheilen und gehörige Mittel daraull zu verschaut. als sonst mancher, der viel auß der Farb und andern eine 20 judiciren muß. Schließlich wünsche ich der neuen schnellere Eylfertigkeit vor dibmal, als ihre gewonin. gegen meiner Höchstgeehrtisten Frauen desto enomidero milde Anbindung zu bedancken und zugrent men Dienst - Bezeugungen mich wieder Bulling 25 ich bin

Meiner Höchstgechrtisten Frauen

Anergen co-

Wie michs nun Zeit seyn dauchte. So schliesserin mit ihrem lären Korte, uch san ben wieder heim, schenckte ihr auch hot nem Weib zu zeigen und sie zu um solche zur Verehrung anzunenmen. Laneben gesagt hätte, daß er um ze.

<sup>1</sup> dero] fehlt γ. . . w 1 a.ler] fehlt XII. 25 to wm XII diesem. 54 ges.,

85

ines NamensTag niemal dergestalt erfreut worden; darumb wäre "sch billich, daß sie mit einem ehrlichen Botten-Lohn begabt würde. Ich unterrichtet sie auch noch vieles anders Dings, so sie meinem Weib von deß Doctors Begierde noch ihr vorligen solle, s Item, daß sie bey Leib dahin trachte, daß zu meiner Ankunfft kein Liecht vorhanden wäre, und sagt ihr auch, wie sie sich alsdann im übrigen, auch wann ich wieder hinweg wolte, verhalten solte. In dem sie nun von mir scheiden wolte, fiele ihr erst ein, daß ihr mein Weib einen Ring gegeben, solchen dem Doctor neben den tualien zu überliefern, den sie mir damit zustellte. Das war a ein Rubin von ohngefähr 6 Reichsthaler werth und ich hätte n gern meiner neuen Bulschafft gelassen, so fern mir nicht gleich I Sinn kommen, meinem Weib ein prave Naß damit zu machen, lchen Anschlag ich auch meinem neuen Schätzgen der Beliesserin vertrauete, umb mich damit gegen ihr zu entschuldi-., mit welchem sie besser zu frieden schiene, als hätte ich ihr on Ring selbst gelassen.

Denselben Nachmittag war diß mein Arbeit, daß ich mich erstlich barbieren liesse, damit ich dem Doctor, der gar Jungfrau-20 Knechtisch außsahe, wo nicht gantzlich bey Tag, doch in der Nacht umb den Schnabel herumb etwas gleichen möchte. Zweytens bewarbe ich mich durch deß Apotheckers Leut heimlich umb ein Doctor-Talar, in demselbigen meinem Weib anstatt des Doctors auffzuwarten. Drittens muste mir der Apothecker ein unschäd-25 lichs Purgier-Träncklein zurichten, dessen ich zwar weniger vonnöthen, als der Gerade einer Krucken. Vierdtens überredet ich ihn, daß er auff meinen Kosten in seinem Hause eine Mahlzeit auff den folgenden Tag anstellen und beydes den Doctor als mich und mein Weib darzu zu Gast laden solte. Zu solchem Ende concipirte so ich ihm folgendes Brieffel an den Doctor, welches der Apothecker hernach abschriebe und ihm sampt dem Ring, den ihm mein Weib zuschicken wollen (sintemal ich ihm denselben hierzu verehrte) also gleich zusendete.

> Wol-Edler, Hochgelehrter Herr Doctor! In Betrachtung, daß je und allweg die Apothecker denen

<sup>1</sup> Nameus] XH Namens-Tags. 5 trachte, [X 487] daß. 7 wann [\gamma 73] ich. 17 selbst] XH selbsten. 22 Apo[\gamma 74] theckers. 30 Brieffel] XH Brieffein.

den w en, mas Rt.

vogen machen. Er lasse es nur immer so gesche-Ring einmal prædestinirt, den Doctor anzubinden. ser und mir viel angenehmer, der Vetter bekomme paar Recipe in seine Apotheck, als daß ich ein darvor erhalten, welches ohn Zweiffel geschehen nn er ihm von meines Weibs Handen zukommen ware. ber mein Weib ihren Anschlag desto sicherer und getröster en möchte, stellte ich einen Kerl an, der umb ein geringes nek-Gelt in mein Hauß gieng und sie überredet, er hatte mich drey Meil von dar, angetroffen, allwo ich ihm befohlen, ihro lwegen ein gute Zeit zu wünschen und zu sagen, sie solte ch meinethalber nicht bekümmern, daß ich verwichene Nacht cht nach Hauß kommen, es wären mir Geschäffte vorgefallen, elcher willen ich vor Morgen noch nicht heim kommen

Als sich nun der Abend genähert, zog ich meinen entlehnten ctor-Talar an und butzte mich auffs beste; und gleich wie ich sich außwendig mit Zibeth und allerhand köstlichem Balsam bestrich, daß ich roche, als wann die halb Apotheck mit mir marthirte, also nam ich hingegen auch obgedachtes Purgier-Tränckiein ein, umb diesen guten Geruch meinem Weib zu Ehren und Wolgefallen in den allerärgsten Gestanck zu verwandeln.

Also außstaffirt kam ich vor mein Hauß und fande zur bestimbten Zeit nicht allein die Thur offen, sondern auch mein verss liebtes Hertzgen ohne Liecht, wie ichs begehrte, darhinder stehen. Sie hiesse mich freundlich willkommen seyn, wie leicht zu erachten, und truckte mir damit die Hand in solcher Maß, daß auch ein Schaf hätte mercken können, von was von einer Kranckheit sie curirt seyn wolte. Ich war behend, auff diese stumme Sprach so zu antworten, und wir verstunden einander so wol, daß wir gleichsam ehender zum küssen als zu den Worten kamen. Kurts wir machten sonst wenig Complimenten mit einander, sondern sie führet mich in eine Kammer, die sie hierzu in der nidere zuge-

<sup>5</sup> erhalten] H erhalte. 6 warel fehlt H. 1 so [X 489] geschehen. wäre. [7 77] Damit. 18 Balsam [H 2, 382. K 2, 382] bestrich. 23 [7 78] Also. 26 leicht] H leichtlich. 28 Schaf] Vgl. th. 1. β 215. Altdeutsche gedichte 4, 8, 3. was von XH was vor. 33 zugerich [X 490] tet.

richtet hatte, damit meine Excellentz keine Stege im finstern steigen dorffte. Daselbst halff sie mich außziehen und bediente mich besser, als ich mein Lebtag von ihr hoffen oder ihr immermehr zumuthen dörffen.

Man kan wol gedencken, daß wir gleich darauff mit einander ins Bett gangen seyn. Ich hatte mich zwar denselben Tag zimlich abgearbeitet, aber dannoch waren noch so viel Kräfften vorhanden, daß ich meinen Garten begrasen konte; nicht weiß ich, seynd sie durch meines Weißs extraordinari Freundlichkeit oder durch den herrlichen Geruch deß Zibets und Balsams gestärckt worden oder hat mir vielleicht der Apothecker ein wenig Satyrion unter die Purgation vermischt, welches mir aber der Maußkopst niemahl gestehen wollen.

Aber meines Weibs Freud wäret leyder kurtz, dann nach 15 dieser Bewohnung fieng das eingenommene Träncklein in meinem Bauch an zu rumplen, ich aber warff mich im Bett herumb und stellet mich, als wann ich vor unleidenlichem Schmertzen sterbe: müste. Ich beklagte mein Unglück und bejammerte insonderneit daß mich eben solches jetzt zur Unzeit betroffen, in welcher in 20 Freud und Ergötzung zu haben verhofft, und in dem ich und a hin und wieder warff, mich bald streckte und bald wie u: umb wie ein Wurm krumte, unterliesse sie nicht, mich unt in: ... nen und Seufftzen auffs holdseligste zu trösten. Ich kan auch auglauben, daß von einer barmhertzigen Seelen mitteigenman-25 Wörter ersonnen und so beweglich vorgebracht werdet. Aus. als mein Weib damals vorbrachte. Ich aber continuirie mein ... genommene Weise mit Weheklagen und Wintzein, عبد دين ياله recht zeitig wurde und ihren Außgang mit Gewan Beaten. Da wuste ich mich in einer geschwinde so artnun Zu waie: so krümmen und herumb zu lencken, daß ihr gera. u: ... Angesicht kam. Alsdann truckte ich mit erschrungen -stumme loß und wuste in wärender Salve uns western -------richten und zu wenden, daß ihr weder zures .....

uch unb

It bliebe. Aber damit höret drumb meine Klag
ch ni

sondern nachdem ich noch ein paar mal Feuer
f wischte ich auß dem Bett und fieng an, wieder
zu lamentiren, und sagte ihr unverholen, sie wäre
cherische Hur und ohne Zweiffel auch eine Zauberin,
umbs Leben zu bringen herein geladen, nam sie auch
n bey der Carthausen und döffelt ihr das Angesicht jämmernit Fäusten, biß mich selbst bedunckte, es wäre nun einmal
ng. Sie aber litte solches alles mit Gedult ohn einiges Gey, ohne daß sie bißweilen sagte: ach ich armes unglücki Weib!

Solte ich sie aber sonst mit einer zehenfach verdienten Ohrren begrüst haben, so würde sie gewißlich einen solchen Lerangefangen haben, daß man sie noch auff diese Stund davon ummen hören.

Nach diesem Spaß warff ich meine Kleider wieder an und gieng hin, wo ich herkommen war, nemlich zu meinem Vetter Apothecker, dem ich vor lachen meine Verrichtung schier nicht erzehlen konte. Die Beschliesserin hat mir nachgehends erzehlt, wie beschissen und mit Schlägen übel zugerichtet sie nach meinem Abschied ihre Frau gefunden, auch was gestalten sie sich von dem Unflat mit kaltem Wasser wieder gesäubert und Artzney-Mittel gebraucht, damit man ihr die empfangene Streich im Angesicht an den blauen Mählern nicht ansehen solte. Ich redte mit dem Apothecker 25 ab, daß er mich und mein Weib auff den Mittag mit einer Gutsche zum Imbs abholen lassen solte, dann ich sorgte, sie möchte sieh schämen, so wol gezeichnet sich unter den Leuten auff der Gaß sehen zu lassen; nam damit meinen Abschied und gieng, wie ich begehrt hatte, ohne Liecht und Gleid vor Tag auß dem Hauß, daso mit ich mein Naßtüchel sampt der Unsichtbarkeit ohne jemands Beobachtung mit mir nehmen könte.

6 gela<br/>[ $\gamma$  81]den. 24 Apothecker [ $\gamma$  82] ab. 26 zum<br/>] XH zur Mahlzeit. 31 könte<br/>] XH könte.

[X 492] Wie dieser Nasch-Katz hier geschehen, Solt's allen solchen Huren gehen, So liessen sies vielleichten stehen.

### DAS ACHTE CAPITEL.

änstlich Vorgebau zu Verhütung, daß dir kein frembder tier in Stall steigt noch der Guckuck Eyer ins Nest legt.

DArauff verfügte ich mich bey Oeffnung der Pforten zur Statt inauß in meinen Garten, mehr mein Naßtüchlein im Garten-Häußnin verwahrlich auffzuheben und also die Unsichtbarkeit abzugen, als daß ich sonst etwas darin zu verrichten gehabt hätte.
ber ungefähr umb neun Uhr gieng ich wieder nach Hauß und
nd mein Weib noch auff ihre überstandene herbe Nacht im Bett
er Ruhe pflegen. Ich verwundert mich mit Bekreutzung, als ich
e so schön zugerichtet sahe, und fragte sie, was ich besser als
e selbst wuste, wordurch sie nemlich doch in so kurtzer Zeit
einer Abwesenheit so jämmerlich verstellt worden wäre.

Ach allerliebstes Hertz, antwortet das verlogen Raben-Aas, ih wolte gestern etwas von weissen Geräthe auff unserer obern ühne auffhencken, und als ich zu solchem End eine Leiter antellte, glitscht solche unden auß, also daß ich mit ihr übern auffen und endlich gar die Stegen hinunter gefallen, welches mich zy nahe das Leben gekostet.

Ich fieng gewaltig an zu kollern und sagte: worzu halte ich bein Hauffen Mägd im Hauß, wann ihr alles selbst thun wollet? Vie verdienen sie Kost und Lohn? Ich hätt ein guten Lust und ehme einen Brügel und lernete sie, ein andermal besser ihrer rauen an die Hand gehen.

Sonderlich stellte ich mich gar letz über die Beschliesserin, is deren billich vor andern angestanden wäre, ihrer Frau Basen

<sup>1</sup> Das — Capitel] fehlt HK. 3 legt] XH legt.

<sup>[</sup>H 2, 384. K 2, 384] Listig und löblich, doch dannoch erlogen, Wird der genäschigen Geilheit vorbogen.

<sup>9</sup> über[7 83]standene. 10 Bekreutzung] XH Bekreutzigung. 15 von] H vom. 23 an[X 493]dermal. 26 vor] X von.

mehmen Kerl ers zu thun kriegte, wann er sich durch mein Weib ins künfftig vielleicht wieder reitzen lassen würde, mir Hörner muffzusetzen. Und also fuhren wir nach der Apotheck und stiegen im Hof vorm Garten ab, worinnen in dessen lustigem Sommer—Hauß der Imbs gehalten werden solte.

Indessen nun der junge Doctor (von dessen Gegenwart und daß er mitspeisen solte, mein Weib das geringste nicht wuste) die Apotheck visitirte, so doch nur pro forma angestellt worden, spatzierte ich mit meinem Hertzgen im Garten herumb und zeigte ihr die raritäten und wunderbarliche Gewächse, die sich darinnen hefanden. Ich ehrete sie allerdings, wie eine Göttin, und careszirte, als wann ich erst hätte wollen anfangen mit ihr zu lefflen, hrachte sie auch damit auff so einen guten Laun, daß es schiene, als wann sie der verwichenen Nacht allerdings vergessen oder ob wäre ihr in derselben kein Schabernack widerfahren.

Wie nun der Tisch gedeckt, der Wein ins Kühl-Wasser gesetzt und nicht allein das Tischtuch, sondern auch der Boden deß Carten-Hauses zu mehrerm Wollust mit allerhand so schönen als wolriechenden Blumen überstreuet und mit Rosen-Wasser überall gespritzt und angeseuchtet worden, man auch allbereit ansienge, die Speisen auffzutragen, Siehe da kam der Herr Doctor mit dem Apothecker auch herein getretten, worvon sich mein Weib beydes im Angesicht und Geberden dergestalt entfärbte und veränderte, daß ich leicht darauß abnehmen konte, wie grausam ihr wütiger Zorn in ihrem Gemüth rumorte. Ich aber lieffe seiner Excellentz alsobalden entgegen und macht einen gantzen Hauffen Frantzösischer Complimenten, was massen ich mich nemlich deß unverhofften Glücks freuete, welches mir so unversehens die Ehr gönnete, mit ihm bekand zu werden; nothigt auch mein Weib, so o darch freundlichs Zusprechen, als sonsten durch hohe Beschwerung, daß sie hingieng (aber allerdings wie eine hierzu gebannete Schlang oder Natter) mit der Handgebung seine Excellenz zu bewillkommnen, wiewol ich glaube, daß sie ihm lieber ins Angesicht gespyen hätte. Der Apothecker aber übereylete uns mit nötigung 5 zum nidersitzen und brachte also mein Weib zum Doctor an Tisch,

<sup>17</sup> allein [\gamma 87] das. 28 Glücks [X 495] freuete. 30 Beschwerung, [H 2, 386. K 2, 386] daß. 33 bewillkommen. [\gamma 88] Wiewol.

sie sich besinnen konte, daß sie wie auff Nadeln sitzen wurde.

Dann darauff setzte es bev ihr erschröckliche Minen, ein Höllische furi und blitzte mit den Augen, als te Feuer darauß speven wollen. Sie ruckte mit dem wieder, als wann sie Wespen drinn gehabt, sie trilte Deller herumb und wieder hinumb, wie Hans Wurst seinen So wolte ihr auch Messer, Gabel und Löffel niemal nach ihrem Sinn recht ligen, sie liesse das Maul hangen wie ein Lait-10 Hund, kein Wort kam herauß und weder Speiß noch Tranck hinein. Anfänglich schiene sie wie ein stumm und auffs letzte gar wie ein geschnitzelt Bild. Beydes ich, der Apothecker und der Doctor sprachen ihr zu und vermahnten sie zum Essen, Trincken und lustig zu seyn, aber vergeblich, und dahero nahm ich Ursach, e selbst bey dem Herrn Doctor zu entschuldigen, in dem ich sagte: iein hochgeehrter Herr Doctor halte ihr etwas zu gut! sie hat gester in meiner Abwesenheit auff einen Balcken steigen und etwas von weissem Zeug oben im Hauß auffhencken wollen, und als ihr die Leiter entgangen, ist sie die Stege hinunder gefallen, mas-20 sen mans ihr im Angesicht noch wol ansiehet, so daß es heut schlechte Freud bey ihr wird setzen. Und was mich am mehristen bekümmert, ist diß, daß ich sorge, sie möchte vielleicht etwas im Leibe zerknirscht haben, daran sie ein Weil zu kauen haben möchte. Wann derowegen der Herr Doctor vielleicht ein gewiß 25 Mittel wüste, dardurch der besorgenden künfftigen Gefahr, so noch hierauß entstehen möchte, vorzukommen wäre, so bitte dienstlich, mir umb die Gebühr solches zu communiciren.

Darauff nante der Doctor unterschiedliche Materialia, so dienlich wären, das gerunnen Blut zu zertheilen, sagte ihr auch gar so offenhertzig, wie sie das ein und ander gebrauchen solte. Sie aber würdigte ihn hingegen keines Anblicks, sondern gedachte vielleicht wie deß Goldschmilds Jung, weßwegen sie ohn Zweiffel der Doctor bey sich selbst vor ein grob und unhöflichs Weib oder wol gar vor ein Närrin halten müssen.

Nachdem wir nun ungefähr bey einer Stund lang also da ge-

85

<sup>17</sup> ge[ $\gamma$  89]ster. 26 möchte [X 496] vorzukommen. 34 ein] XH eine. 35 ei[ $\gamma$  90]ner.

sessen, hiesse der Apothecker sein Gesind, item deß Doctors Famulum und meine Beschliesserin, die ihrer Frauen auswartet, auch hin zum Essen gehen. Ich aber wolte nicht geschehen lassen, daß die Beschliesserin vor dißmal hingieng, sondern befahl ihro bey der Frauen zu bleiben. Sie waren aber kaum dahin gangen, als deß Apotheckers Jung wieder daher gelossen kam und schrye: ler Herr soll hinauß kommen! es ist ein Raths-Herr da, der mit lem Herrn in Eyl etwas sprechen will.

Darauff gieng der Apothecker fort, aber der Jung kam gleich wieder zurück und sagte: nicht mein. Herr, sondern dieser Herr [damit auff mich deutend) soll herauß kommen.

Derowegen stunde ich auff und brumelte, daß ich nicht so riel Zeit haben solte, mit ehrlichen Leuten ein Stück Brot in Ruhe zu essen. Ich lieffe aber nicht zu weit, sondern stunde mit dem Apothecker hinder ein Gegitter, da ich alles sehen und hören tonte, was mein Weib nun endlich mit ihrem geliebten Doctor beginnen wolte.

Diese war damahl von Zorn gantz eingenommen und besessen, ie hatte nichts als scharpsfe Gall im Maul, gistige Stralen in den Augen, ein grimmige Wuth im Hertzen. Feuer und Flammen in bren Backen und ihr gantz Angesicht sahe auß, gleich als ob die Höllische Geister sich dort einlogirt hätten. Der Doctor, so zuvor die geringste Kundschafft zu ihr nicht gehabt, wolte ihr, nachlem ich hinweg war, freundlich zusprechen. Aber so bald hatte er das Maul nicht auffgethan, da siele sie ihm in die Rede und agte: O du allerundanckbarste Bestia, du garstige unflätige Sau, vie darffstu dich erkühnen, nur ein Wort mit mir zu reden? verschissener Lotterbub und Teuffels-Cloac! kans auch wol mügich seyn, daß du Dreck-Wangst dich deines begangenen Schelnenstücks nicht schämest? wie kans immer seyn, daß du garstig Scheiß-Hauß dich nicht gescheuet hast, deinen stinckenden Drecklack und Auffenthaltung alles Unflats in meine Gegenwart zu bringen? Ich schwere dir Sau-Rüssel, wann ich diß Orts nicht chohnete und nicht was anders besorgte, daß ich dir diß Messer

36

<sup>7</sup> der [H 2, 387. K 2, 387] Herr. 10 dieser] XH der. 18 von] XH vom. ;antz [\gamma 91] eingenommen. 25 Maul [X 497] nicht. 29 Dreck-Wangst] tH Dreck-Wanst. 34 ich [\gamma 92] dir.

im Leib umbkehren wolte. Aber gedenck, daß da mir die Tag deines Lebens nimmermehr vor mein Angesicht kommest, und haue, daß du dich bald von hinnen in dein stinckend Withopffenst packst.

Hier scheuete mein Weib die Beschliesserin gantz nicht, weil umb ihr vermeynte Heimlichkeit wuste, und der Doctor wurde rüber so bestürtzt, daß er ohne alle Bewegung dort sasse wie in Klotz. Aber damit er auch nicht Zeit hätte, sich zu erholen ind über die empfangene Unbillichkeit zu klagen, kam ich wieder it dem Apotecker hinein und sahe mein Weib an, die vor Zorn och zittert. Ich stellte mich, als ob ich mit Verwunderung mich er ihrem Anblick entsetzte, und sagte: Ach Schatz, wie sehet auß? Mein Hertz, was ist euch widerfahren? Ach liebstes itz, wann euch vielleicht das lang sitzen übel bekompt, so stehet mer ein wenig auff und erspatzieret euch ein bißgen im orten!

Sie antwortet: ich muß bekennen, daß mir nicht ist, wie dem Pfaffen am Ostertag.

Und in dem sie also darvor hielte, ich glaubte, sie wär unpäßlich, siehe da wurde sie alsobald gantz kranck, mit begehren, der Apothecker wolte sie mit ihrer Magd unverweilt wieder beim führen lassen, welches dann eben das jenige war, so ich damehl wünscht, sucht und fande.

Sie war kaum hinweg, als mir der Doctor klagte, wie grob 25 und unverantwortlich sie ihn mit den allerschändlichsten Worten von der Welt angefahren und beschimpfit hätte. Da muste ich mich nun wieder artlich in den Possen schicken.

Ach! sagte ich, nun weiß ich, warumb sie diese gantse Mahlzeit so still da gesessen. Der Zustand ist leyder wieder an ihr, mit welchem sie vor ein paar Jahren behafftet gewesen. Ach was hab ich elender Mann doch vor ein Freud mit ihr bey ihrem grossen Gut und Gelt zu hoffen? Mein hochgeehrter Herr Doctor, bitte ich, wolle ihr nicht allein solches zu gut halten, sondern auch mit mir armen Mann ein Christlichs Mitleiden tragen! Es über-

<sup>11</sup> noch] feblt XH. zittert] H zitterte. 20 wurde [ $\gamma$  93] sie. 21 mit [H 2, 388. K 2, 388] ihrer. 25 allerschändlichsten [X 498] Worten. 26 muste] XH wuste. 27 Possen] XH Possen zu.

#### DAS NEUNTE CAPITEL.

Huren – Bub betreugt den andern und der Unschuldig trägt das Bad auß.

RS kan kein Mensch glauben, was vor eine sonderbare Klugs heit und Vortrefflichkeit ich mir selbst zuschriebe, als ich sahe, daß ich diesen Act so wol gespielet und dem Doctor mein Weib, meinem Weib aber den Doctor erleidet und beyde zu kunfftigem Veaus-Krieg je eins dem andern verdächtig und undüchtig gecht und mich soweit vor der Hörner-Trägerey versichert hatte. er ich Narr sahe nicht, was ich billicher hätte sehen und fleisager beobachten sollen, nemblich daß ich indessen selbst zu einem Ehebrecher, zu einem Betrüger und Verleumbder, In Summa su einem solchen Gesellen worden; der ohne die Gnad Gottes, ohne Baß und Penitentz und ohne Geniessung der unergründlichen 18 Barmhertzigkeit Gottes nimmermehr kein Theil an dessen Reich haben würde. Ich erfreute mich vielmehr, daß mein verloren Gelt umb die Unsichtbarkeit vertauscht worden, durch die ich meinem Weib so artlich hinder die Brieff kommen und der Hanreyschaft entrunnen war, und wann mir gleich damahl jemand eine gantze 20 Tonne Golds vor mein Nastüchel hätte geben wollen, worinn diese Kunst stack, so hatte er sie doch nicht von mir gekriegt, so hatte sie mir das Hertz eingenommen, und solte gleich beydes meine zeitlich und ewige Wolfarth darüber zu scheitern gangen seyn.

In solcher Betöberung und Niderlag meiner rechten Vernunft

1 [γ 96] Das. 3 auß] XHK auß.

Hier wird zum Tranckgeld der erhascht, Der nur auß Lieb ein bißgen nascht, Drumb laß man lieber bleiben, Sich also anzukleiben.

4 [H 2, 391. K 2, 391] ES. 12 Verleumbder, [X 500] In. 15 Reich [γ 97] haben. 19 eine] X ein.

und siebenzehen Sinnen lag mir nichts mehrers an, als daß ich, wann ich mein Naßtüchel bey mir trug, allezeit unsichtbar seyn muste und daß ich mich nicht konte sehen lassen, wann ich wolt, ich hätte es dann von mir gelegt. Ich sonne der Sach hin und her nach und gedachte: Vielleicht hats auch damit eine Eygenschafft, wie mit deß Gyge Ring, mit welchem er Gyges, je nachdem er ihn trehete, sich unsichtbar machen oder sich sehen lassen konte, wann er wolte.

Was ich mir nun hiervon einbildete, das wars auch, wiewol ichs lang nicht erfinden konte, ob ich gleich allerhand Proben damit anstellte, biß ich zuletzt ungefähr darhinder kam. Indessen hielte ich mein Naßtüchel immer in meinem Garten-Häußlein verwahrt, weil ich das Hertz nicht hatte, solches so unsichtbarer-Weise in mein Hauß zu tragen, dann ich sorgte, wann ichs heim strüge und mich niemand ins Hauß würde sehen gehen, ich aber gleichwol mich hernach sehen liesse, so würde mir mein Weib und Gesind nichts guts zutrauen. Derowegen wann ich unsichtbar seyn wolte, muste ich erst in meinen Garten gehen und, wann ich mich wiederumb wolte sehen lassen, abermal meine Unsichtbarkeit dort ablegen, welches mich eine grosse Ungelegenheit zu seyn bedunckte, deren ich gern entübrigt gewest wäre.

Interim vertrauete mir mein Jungfer Beschliesserin, ob gleich über zehen oder zwölff Tage noch nicht verflossen, seyt ich mit meinem Weib in der Apotheck zu Gast gessen, daß sie befände, ses würde sich nach dreyen viertel Jahren mit Händen und Füssen öffnen, was wir damahl vor Confect bestellt, und bat mich mit weynenden Augen, ich wolte ihr mit getreuem Rath beystehen, damit weder ich noch sie zu schanden würden. Ich antwortet ihr, wir hätten auff den Fritzen hin gehandelt; wann sie ihn zum Vatter haben wolte, so wäre der Sach bald geholffen, wie ich dann auch weder ihr noch mir einen andern Rath zu geben wüste. Und also beredet ich sie gar leicht, daß sie in meinen Vorschlag verwilligt und besagten Fritzen seinen hitzigen Begierden nach in das Garn lauffen lassen und solches zu solchem Ende je ehender je

<sup>6</sup> Gyge] XH Gygis. 7 unsichtbar [ $\gamma$  98] machen. 22 [X 501] Interim. 24 Apotheck [ $\gamma$  99] zu. sie [H 2, 392, K 2, 392] befände. 33 besagten'  $\gamma$ XHK besagtem.

besser auffspannen wolte. Allein war sie mit dieser Sorg gar hoch bekümmert, er möchte vielleicht mercken, daß ihm der Raumen allbereit abgehoben wäre. Aber sie liesse sich gleich mit deß Aportheckers Geschicklichkeit trösten, welcher sie auff mein Begehren, da sie die Occasion angehen und dem Fritzen bestehen wolte, dermassen ins Feld außmondirte, daß der gute Tropff keinen Vorfechter schmäcken konte, und solte er gleich den Geruch eines Adlers gehabt haben.

Derselbe gieng damahl herumb und ließ alle Merckzeichen eines Verliebten von sich scheinen, so daß ihn die Beschliesserin gar leicht nur mit einem Wunck lencken und hinbringen konte, wohin sie wolte. Kurtz gesagt, sie bestimbte ihm eine Nacht, in welcher sie sich mit ihm zu paren versprach, mir aber verschwieg sie es auch nicht, darmit sie auch ehrliche Leut bey der Hochzeit hätten.

Wie nun dieselbe Nacht vorhanden, tranck ich mir einen halben Rausch an, damit mein Fritz desto kühner angehen solte, wana er gedächte, ich lege jetzt im Wein bis über die Ohren begraben; aber ich verschlieff darumb die rechte Zeit nicht, sondern als Mit-20 ternacht vorhanden, gehub ich mich gar übel im Bett, bey nahe wie es mein Doctor oder vielmehr ich selbst in seinem Namen gemacht, und weckte damit mein Weib auß dem Schlaff, deren ich klagte, daß mich die Natur auff das Secret zu gehen trünge. Dieweil dann nun ein Gemürmel unter meinem Haußgesind entstan-25 den, ob hätten sie nun bey einer kurtzen Zeit hero ein Gespeuck im Hauß vermerckt (nicht weiß ich, haben sie mich gehört, wann ich so ansichtbar herumb vagirte, oder den Fritzen, wann er seiner Bulschafft nachgeschlichen), als bat ich mein Weib, sie wolte doch mit mir gehen, damit ich mich nicht förchtete. Sie war desso sen gar willig, in dem sie vielleicht sorgte, ich möchte ihr sonst ins Bett legen. Sie zündet ihren Waxstock beym Nacht-Liecht an und wir beyde warffen unsere Schlaff-Beltz umb uns, die man anzuthun pflegt, wann man entweder kranck ist oder doch sonst nicht lang auß dem Bett bleiben will, und also wanderten wir mit ss einander der Heimlichkeit zu durch einen langen Gang, auff wel-

<sup>1</sup> gar] fehlt XH. 6 der [γ 100] gute. 21 Doctor, [X 502] oder. 23 das [γ 101] Secret. 25 Gespeuck] XH Gespenst.



em wir bey deß Fritzen Schlaff-Kammer vorüber gehen musten.

a fanden wir die Thür Angelweit offen stehen und sein Bett noch
untz und unzerbrochen.

II, 4, 9.

Potz Fickrament, sagte ich, jetzt sehet, Frau, was vor ein eist in unserm Hauß gehet. Das ist schön gehauset. Ich schätze, ann wirs beym Liecht besehen, so werden wir befinden, daß ir entweder durch Abtragung an unserer Nahrung Schaden lein oder eine von unsern Mägden wird wie der Mon zunehmen. h will einmal wissen, wo heint mein Fritz steckt.

Nam darauff meinen Haupt-Schlüssel und öffnete damit der dern beyden GadenDiener Schlaffkammer; die fand ich an ihrem ebührenden Ort. Hernach liesse ich mein Weib zweyer Mägd ımmern visitiren, allwo sie ebenmässig die Sach recht bestellt nd. Also war ihrer Baasen der Beschliesserin Kammer noch orig, deren Beschaffenheit ich kurtzumb auch sehen wolte, worver mein Weib hertzlich erschrack, ohn Zweissel darumb, daß e von deß Fritzen Liebe gegen ihrer Baas Beschliesserin wuste. s dessen importunität sie ihr selbsten geklagt, hingegen aber a rer damahligen eygenen Angelegenheit und Liebs-Verwurung chts anders, als so beschaffene Hülff und Trost von ihr empla:m hatte, die sie, die Beschliesserin selbst, vielmehr angeleuer s dem Fritzen seine Nachstellungen verwehret. Derowegen verigerte sie deren Auffschliessung und suchte Aubflucht mit be-மி sie sagte: ich werde nimmermehr glauben, daß மைய் ம leichtfertig seyn und sich in etwas übersehen werde, unihrer Ehr und uns an unserer Nahrung nachtheilig beit wer

Ich aber antwortet: Baas hin Baas her, niemand anderia. au wol, pflegt das Roß hinweg zu reiten. Ist sie ause a seynd wir desto härter verbunden, ihre Ehr in ungeria aberhen.

Mit diesem Gezänck, welches beyderseits at. and m hösen Gewissen überzeugten Hertzen nermanne eins das ander zu betrügen und sich seine seine ander

<sup>1</sup> bey [K 2, 393] deß. Schlaff-[H 2, 5, unzer [X 192] brochen. 8 Mon ] MH 553 [mailligen. 20 beschaffene ] 175, agten.

serin bey Ehren zu erhalten sucht, nüberten wir sich der Kammern und fanden nach Eröffnung der Thür die beyde Liebger bey einander im Bette ligen, und zwar, wie leicht zu gedencken, nicht

postur, als hätten sie einen doppelten Adler præsenmen, sondern einander schlassend mit den Armen umb-"en.

Hoho Frau! sagte ich; sehet ihr jetzt, wem zu trauen?

Sie erschrack zwar, durfte aber wieder die Beschliesserin das geringste Wort nicht kollern, weil derselben bekand war, daß sie sich selbst einer grössern Verdamnus sebuldig wuste. Sie bat mich vielmehr umb das, was ich von mir selbst zu thun geneigter war als sie, senlich meiner Beschliesserin zu verzeyhen, un eben darund erhichte sie er auch deste leichter.

Aber de muste hingegen mein guter Lucken-Verhesserer, der arme Fritz umb so viel deste årger herhalten, und es håtte leicht h geschickt, mein Weib hitte ihn bey den Hauren zum Beit binand geschleiffet. Ich wolte es aber nicht geschehen lassen, sondern liesse mich genügen zuzubören, was vor eine lange Litaney. schöner Ehren-Titul sie ihm daher betete. Und in dem die Be-20 schliesseria artlich wevnen konte, suchte dieser die aller-erbärnlichste Wort herfür, bey mir und meinem Weib perdon zu erhalten. Es ist unnöthig alle Formalia zu erzehlen, viel weniger, was wit the vorpredigten; genug ists, wann man das End vom Lied weiß, welches diesen lahalt hatte, daß er Morgen frühe zum Pfarrer ss gehen, die Sponsalia verrichten lassen und nachgebends diß Bäßgen offentlich zur Kirchen führen solte, wormit dann so wol mein Weib, als der Fritz und die Beschliesserin gar wol, ich aber an allerbesten zufrieden war, unangesehen ich mich anderst stellte und hoch und theuer schwur, wann ich der Beschliesserin nicht se schohnte, dieweil sie meinem Weib so nahe verwandt ware, so wolte ich sie so nicht bey Ehren bleiben lassen, sondern Morgen alle beyde mit Spott und Schand zum Hauß hinauß jagen.

Hierauff gieng ich mit meinem Weib wieder zu Bett, welche

<sup>2</sup> Liebger] XH Liebgen. 3 im Bette] fehlt H. 4 doppelten [γ 104] Adler. 11 geneigter] H geneigt. 14 Lucken-Verbesserer, [H 2, 394. K 2, 394] der. 20 aller-erbärmlichste] H allererbärmlichsten. 21 Wort [X 504] herfür. mei[γ 105] nem.

# NAN KEMMUK CAPTEL.

# Ally is the Ladyrigan Michael Mell and won dannen nach Ameleodom.

inhibite aich une fein, dat ebes demakt ein Feyertag einmelbility den heyden huntfligen Eheleuten so wol zu stallen all high wild Tay chender sis sonsten dorften Hochzell the his 6 Tagon droymal nach einander über die Cantzel warden konten; dans ob man gleich den neu-angeben-A Wachen pliegt nichzuseben und zum besten m 1) 10 tota duch in diesen Fällen, de man Gefahr zu besorgen. malun, daf) man den sichersten Weg zu gehen erwehle. Nach-With theen nun mit dieser feinen Manier im n, whengen wir the wester an die Hand, so da allium kleinen Kram - Laden auffrichten konte, mit Schi min filmh zu euchen. Ich aber hatte damahl meinen gröste mit mulmay Unrichtbarkeit, welcher damahl mehrentheils w an hastund, dan feh die Vogel beschliech und sie mit den Hievon den Zweigen hinweglieng, welches allein mich dermasse muntilite, dan teh mein Nefstüchel und was darinn war, abermi in umh alter Welt t/ut nicht hingeben hätte.

Mithin hatte sich die Zeit genähert, darinn ich meiner in hatten hatter in die Leipziger MichaeliMeß räisen muste. In hatte mein Nafftischel gern mitgenommen, wuste aber nicht, was weis, dann wann lehs bey mir hette, so war ich unsiende Was wolte ich aber mit jemand haben handlen können, wann

Michaelt Meh. H. Michaelts Meh. S. Amsterdam J. XHK Amsterdam Oldich und gleich kommt bier ansammen.

Des Apfiel fülle nicht weit vom Stammen.

With the Sux Kingdom PS of weil XH weiling Schemenger With the season of Second Country No. 37 brechlied XH house.

Michael Mark Mark of Medical Section and to 1081 haber.



## II. 4. 1

nich nicht sehen könte? den ubersteppie er e unt keitrossen Ballen, damit ja nichts von dem datime etimentiete nd also auch vielleicht das reente Stucke, so one tele erloren werden möchte. Ich gorffie tie in se fall leicht gestohlen wurde, dann wahr : . onte man ihn nicht sehen, aner wer greater atte eine Sattel-Tascic, worm: 1 .. ne flegte Gelt über Land zu funten, wan landelschafft nachraisete. Dassen eine iarten, umb neben annern sacie, og .... Jumen - Zwiebeln auch men Nammen ... th mein Weib beredet, auß ich solch beteinen guten Freunden und begerande ersprochen. So bald ich nun das dane i a Konte ich dieselbe Satter- fassig . three over greiffen; nan ien, de . e wieder. Das probitie ich einem er Sachen Art und Wurchung versche ern wissen mogen, ob mais as . . . asimilare Sattel-Tasch bey mir in n 6-1. Vogein und befange, de . meet, wann ich das Nabit .... while i'm mich vor do bay. preser gehenden Leute Lege estinic wurde und som mizar s. als in dem begr . . Lieser Gestait i rayii rice i de meiner tals and 1 127 Sach lerne : no. z az n ledernen Solici to der ihn her so the add meline class of 2 20 Habit to (Carred

ich mir auß dem Naßtüchel formirt hatte, darinn verwahrt bey mir trug.

Eben damahl, als ich in meinem Garten-Häußlein mit Erkunung erst angeregter Art meines Naßtüchleins geschäfftig war, rete ich in dem zunächst neben mir gelegenem Garten, welcher em vornehmen und reichen Herrn von der Feder zustunde, ein ibsbild mit weynen und seufftzen ihr Unglück beklagen. Sie or etwas zu weit von mir und redet ihre Klag-Wort so heimlich, daß ich sie nicht verstehen konte, und der Platz, allwo sie lamentirte, lag just hinder einer Johannis-Traubel Hecke, daß ich sie ich nicht sehen mochte. Weil ich aber gleichwol gern gewüst tte, beydes wer sie gewesen und was ihr angelegen wäre, als n ich mein Naßtüchel zu mir und schliech hin zu ihr in Garten. ie, da war es der jenigen Frauen Jungfrau Baas und Kostgerin, deren Ehe-Herrn dieser Garten zuständig. Ich wuste nt zu ersinnen, umb was anderst sie sonst bekümmert seyn konte, als daß sie vielleicht verliebt seyn müste; dann weder an Reichthumb; Jugend, Schönheit noch andern Stücken, so einer jungen Damen vom Glück in dieser Zeitlichkeit verliehen werden 20 mögen, gieng ihr das geringste nicht ab. Sie gebrauchte (wiewol sie sich stattlich hielte) jährlich nicht die halbe Einkunfften zu ihren Unterhalt von ihren Gütern und Gefällen, die ihro bereits vor 7 oder 8 Jahren von ihren verstorbenen Eltern hinderlassen worden. Allem äusserlichen Ansehen nach lebte sie in einem vergnügten 25 Stand, daß schwerlich jemand hätte errathen können, was vor einen bessern sie ihr hätte wünschen sollen, und hatte über das nicht nur ein halb dutzet rechtschaffener und wol-qualificirter Auffwarter, deren jeder ihre Liebe zu erwerben verhofften, massen sich bey so reich und schönem Frauen-Zimmer beydes Wittwer so und Junge Gesellen eben so häuflig finden lassen, als Wespen und Mucken bey einem fetten Honig-Hafen. Zu dem hatte sie die Wahl unter so vielen, obgleich der Geringste unter allen so beschaffen gewesen, daß sie ihn vor ein Ehe-Gemahl zu nehmen, ihr gar kein schwer Gewissen machen dörffen.

<sup>5</sup> gelegenem] H gelegenen. 6 reichen [X 507] Herrn. 12 wer [ $\gamma$  111] sie. 28 er[ $\gamma$  112] werben. verhoffte] H verhofften. 32 ob[H 2, 397. K 2, 397] gleich.



# II. 4. 1.

Ich hatte mich kaum an den Ort geste. Wo ich were men weiters aufflaustern wolte, als ich in einem much. Frau Baas hocken sahe, die ihr ebenmassig beide. Diese hatte ihre Hände in einander geschaften geschaften geschaften geschaften geschaften und sahe ihre dang tuhrete, und sahe ihre dang dastigen Rosenhaag so starr an, dan man gene dan konte, daß sie deren Anligen alberten mit seltenem Miteiden earan partitionen und mit seltenem Miteiden earan partitionen gene noch immer fort, daß kaum eine ihre an konte ihre daß farben Wangen entrinnen konte, daß seine daß eine hatte laufien lassen, das ihre mercken gewest ware, als daß so sin ihr mercken gewest ware.

Hoho, gedacht ich, gewißhen ...... bruch gelitten.

Was ich gedachte, das ware as noch wol ein mehrers, neumen der zauf solche Arbeit bibwerien da zauf wurde desselbigen auch gier in der sich einbildet, ihr Jungfrau ben lichers schnellen, als was so aufgetruckten Worten schnellen, auch wegnen benatt geredet) ruckte sie auch mehr nur mit weynen benatt geredet) ruckte sie auch mehr der so schmertzlich wegnen truppen ihrer Anfechtung Lauff ihrer Seufftzen nich hemmen konte.

Was ist das, Judges was vor einem Zustand ... mermehr anzutrelle ... ich die Ursach eige:

4 geschiau le 114 melio: le 114 Lai umb welcher willen euch kürtzlich etlich mal so übel worden. Gestehet mir die Sach nur bald und sagt mir, wer der Vatter ist, damit wir bey Zeiten Rath schaffen und euch vor künfftiger Schand bewahren! Verhölet mir als eurer besten Freundin in der Welt nur nicht das geringste! dann gleich wie man zu geschehenen Sachen das beste reden soll, also werde ich auch hierbey thun, was eurer nächsten Anverwandtin zu thun gebührt, als die beydes an eurer oder Schand Theil haben muß.

Die gute allzubarmhertzig oder zu leichtglaubig gewesene o Jungfrau heulete hierauff noch eine gute Weil hernach, ehe sie sich zu reden erholen konte; endlich aber sagte sie: mein Hochgeehrte Frau Baas hat mich zwar niemahlen geheissen, was ich begangen, hingegen aber auch nicht vor dem jenigen gewarnet, was mir begegnet, sondern vielmehr verhängt und zugelassen, daß durch allzugrosse Freyheit und Gemeinmachung mit ihren Kostgängern Stroh und Feuer zusammen kommen, dardurch ich armes, junges und unverständigs Ding leichtlich in die Ehrverzehrende Flamme meines Verderbens gerathen. Der eben so dapffere und ansehenliche, als leichtfertig und Ehrvergessene Cavalier 10 Monsieur N. ists., der mich durch Vorgebung unerträglicher Liebe und Versprechung Ewig-wärender Treu betrogen und, nachdem er mit grausamen Schwüren mir die Ehe zugesagt, mich meines Jungfräulichen Kräntzleins beraubt und mir also das, so ich von ihme empfangen, gleichsam eingelogen hat. Als er neulich so as schnell von hinnen verräiste, schwur er mir hoch und theuer, da es darumb geschehe, umb unsere Eheliche copulirung zu beschleunigen; aber heut empfahe ich ein Schreiben von ihm, darinnen mir notificirt, daß seine Hoch-Adelige Freundschafft, deren au dieser Zeit Fürsten verwand, nimmermehr zugeben wolle, daß so mich eheliche, und solte ich gleich noch so reich seyn, wie dann jetzt genöthigt werde, ein Fräulein auß einem hohen Gr lichen Hauß zu heyrathen, deren gewaltige Anverwandte er n vor den Kopff stossen dörffte, welches aber ohn Zweiffel mit Ge seines Lebens und Verlust seiner ansehenlichen Lehen gesch 35 würde, wann er eine Person von niderer Geburt ihrer M

<sup>4</sup> Welt [X 509] nur. 10 ehe [H 2, 398. K 2, 398] sie. 12 Baas hat. 28 Hoch-[γ 116] Adeliche. 35 Mumen] XH Mume.

darvon sagen oder mir aufrücken wollen, so weiß ich, daß er selbst vor mich schweren, einen solchen Anbringer als den ärgsten Verleumbder verfolgen und ihn die Lugen vor die Warheit durch einen Widerruff zu bekennen zwingen würde.

Ich muß offt selbst lachen, wann ich daran gedencke, wie wellich mir der Betrug abgangen und wie mitleidenlich sich mein n gestellet, als ich mich die erste Nacht bey ihm im Bett so el gehube. Und also, liebs Bäßgen, müst ihrs nur auch machen, dann ich sehe hierzu einmal kein ander Mittel. Ich will euch zu neiner und eurer Mutter Seel. verwittibten Schwester nach N. schicken, bey welcher ihr euch heimlich auffhalten könt, biß ihr eurer Leibs-Bürde entladen seyn und wiederumben eine lebhafte Farb bekommen haben werdet. Sie wird das Kind schon versorgen helffen. Alsdann könt ihr wieder zu mir hieher kommen und is irgends mit einem auß euren Auffwartern einen ehrlichen Heyrath treffen, dem wir alsdann, gleich wie ich meinem Mann gethan, schon das Aug verkleiben wollen.

Die junge Dame höret diesem Discurs mit solcher Andacht zu, daß ihr das weynen allerdings darvon vergieng. Sie bedanckte so sich deß gegebenen guten Raths gegen ihrer Frau Basen und versprach demselbigen getreulich Folg zu leisten. Ich aber betrachtete die vielfältige Betrügereyen deß arglistigen Weiber-Volcks mit Verwunderung, die ich so wol von meinem eygenen Weib und ihrer Beschliesserin, als dieser so ansehenlichen Frauen 25 Krafft meiner Unsichtbarkeit in so kurtzer Zeit wahrgenommen. Ich gedachte aber gar nicht daran, auch mich selbst zu straffen und zu bedencken, wann kein leichtsertiger Bub ware, daß alsdann auch keine Huren seyn würden; Sondern ich setzte mich vor, mich der Gemeinschafft aller Weiber hinfort zu entschlagen und so damit ich ein Zeit lang von der meinigen seve, nicht allein ehistens nach Leipzig in die MichaeliMeß, sondern auch von dorten eine Zeit lang gar nach Amsterdam zu räisen, allwo ich ohne das bekand war, indem ich daselbsten vom neundten biß in das siebenzehende Jahr meines Alters aufferzogen worden und den Anfang,

<sup>8</sup> gehu [γ 119] be. 12 seyn] H seyd, und wiederumb. 24 Frauen [γ 120] Krafft. 28 auch] fehlt XH. mich] XH mir. 30 Zeit] H Zeitlang nur von der [H 2, 400. K 2, 400] meinigen. 31 eine [X 512] Zeitlang.

# DAS ELFTE CAPITEL.

Was ist sich nun zu versehen? kompt Krieg oder bleibt der Fried?

DA ich nach Amsterdam kam, war das Wort oder die Frag: s was neus? zwischen jederman so gemein, daß es schiene, als wann die hochmögende Herren Staaden der Vereinigten Niederlanden solches den ihrigen zu einer Losung geben hätten. sorgte anfänglich, als ichs allein von meinen alten Bekandten so continuirlich zu mir reden hörete, sie möchten vielleicht Nachricht haben, daß ich mich so auff eine seltene und wiederumb gantz neu gewordene Weise unsichtbar machen konte, dann es hatte mich kaum einer heissen Willkommen seyn, so kam er gleich mit dieser Frag auffgezogen, ohne daß er einmal gefragt hätte, wie ich lebte, wie mirs gieng, was ich da zu verrichten, und dergleichen. Demis nach ichs aber mit der Zeit, so Erfahrung bringt, beym Liecht besahe, wurde ich gewahr, daß es darumb geschahe, dieweil sie besorgten, der Aller-Christlichste König möcht ihnen in die Haar gerathen, als der da, wie sie es darvor ansahen, auch ein reicher Kauffmann werden oder sie auss wenigst der Landen und 20 Leut, die sie als gemeine Krämer besessen, entsetzen und solche ihme als einem König, der zum regieren geboren, zueygnen wolte. Wie ich nun merckte, wo diese Niderlander der Schuh trucken wolte, gab ich mich zwar als ein Hoch-Teutscher, den die Sach nichts angienge, umb etwas zu frieden, gedachte aber doch der fol-25 gerey nach und was endlich meinem Vatterland darauß zuwachsen möchte.

3 Fried] XH Fried.

Unnützen Dingen nachzugriebeln, Macht nur den Kopff voll Narren wibeln.

8 allein] fehlt XH. 13 auffge[γ 122] zogen. er [X 513] einmal. 23 Hoch-Teut[H 2, 401. K 2, 401] scher.



N, 4, 11.

Indem ich mit diesen Gedancken umbgieng, fragte ich mich selbst, obs wol Krieg würde oder nicht. Aber solche meine Frag zu beantworten, bedunckte ich mich viel zu gering und weniger als nichts; Dann diß gebührt den Propheten und zwar nicht allen. 5 sondern allein denen, welchen es Gott (die Menschen zu warnen) offenbaret. Ich weiß nicht, hat mich die Angst oder der Fürwitz getrieben, ein solches künstlige zu wissen, Ob gleich ich Narr ohne das wol wuste, daß ihm der Allerhöchste solches zu wissen sich allein vorbehalten. Ich hätte gern einen Jeremiam gefragt, 10 aber da war kein Lebendiger oder einer seines gleichen vorhanden, der mich contentirt. So wuste ich auch von keiner Heydnischen Sybilla, die mir hiervon mündliche Nachricht hatte geben Derowegen gienge ich zu denen, welche vor uralten Zeiten hero Chaldeer genannt worden, und kauffte mir wol sie-15 ben dutzet Calender ihrer unterschiedlichen Discipulen oder Nachfolgeren, die selbige in Truck hatten lassen außgehen. Ich funde aber eben so viel wider einander lauffende Vorsagungen, als Prognosticanten, eben so viel geschraubte Reden, als Authores, Ich will schier sagen: eben so viel Lügen, als Wahrsagungen dar-Gleichwol quälete mich die curiosität noch immerhin und 20 VON. ich glaube, wann damals der fahrende Schüler vorhanden gewesen ware, der mir zur Unsichtbarkeit geholffen, daß ich ihm gern en dutzet neue Gülden-Thaler geschenckt hätte, wann er mir nur uns Hirn mit noch mehren solchen nichtigen Grillen erlogener Volsa 25 gungen erfüllt hätte, ob mir gleichwol bekand war, daß Apoisselbst vielmal gesagt zu denen, die ihn gefragt:

> Was bemüht ihr mich und euch umbsunst? Künftigs zu wissen ist nicht mein Kunst.

Dieses alles brachte mich dannoch nicht auß dem Spite. Weisen vorwitzigen Phantasten, geschweige, daß es mich gat von mehme Kranckheit curirt und liberirt haben solte, sondern ich wissene Tag und Nacht nach meiner Vergnügung, wie die Alchanissen nach ihrem Lapide, gleichsam als wann ich selbst Land und Leit, Seepter und Kron darüber in Gefahr deß Verlusts seizen mussen, und wurde so blöd-hirnig darüber, daß einer, um meh mach

<sup>4</sup> als [7 123] nichts. 18 al. [A of  $\epsilon_{\rm c}$  author. 20 Gleiche quälete.

ngen so ernstlich lauffen und so eyferig fragen hören, mich gar wol mit gut Gewissen und ohne Begehung einiger Todsünd in die Roll aptNarren schreiben mögen.

verlehnen pflegt. Das war eine Kammer sampt einer
, dessen ich mich nicht schämen dörffte, wann ansehenLeut kamen, mich zu besuchen; und alsdann manglets mir
r an Auffwartern oder Auffwarterinnen, dann diese Alte hatte
schier mehr Dienerinnen als Losamenter zu verlehnen und deßwegen auch einen großen Uberlauff von allerhand Stands MannsPersonen, denen man nicht zugetraut, daß sie sich solcher Gestalt
bedienen zu lassen benötigt. Dannenhero bekam ich in bälde ohn
meine alte Bekande noch viel unterschiedliche Leut in meine Kundschafft, die mir bißweilen zusprachen und ich ihnen hinwiderumb.
ies aber geschahe gemeiniglich mit geringem Unkosten, dann

nes aber geschahe gemeiniglich mit geringem Unkosten, dann assen, truncken und spielten nicht so starck, wie es in meinem ymeth zu gehen pflegte, sondern kamen die mehriste mal nur auf ein Pfeiff Taback und Trunck Bier zusammen.

Auff eine Zeit war auch ein solche Gesellschafft bey einander, fünff Holländer, ein Hamburger, und ich war der siebend, und ob wir gleich, wie oben gemeldet, so starck nicht soffen, so zechten wir doch so viel, daß wir Bierschellig darvon wurden, in welchem Stand man gemeiniglich offenhertziger, als wann man Blind voll, und vertraulicher, als gantz nüchtern, zu reden pflegt. Als wir sonn ein langs und breits von der Handelschafft geredet, dann wir waren allesampt Kauffleut, sagte einer: wir machen wol unsere Anschläg von den Kauffhändeln, wissen aber nicht, obs Frieden bleibt oder nicht, Als welche in Kriegszeiten ehender den Krebsgang, als ihren erwünschten richtigen Lauff gewinnen.

Darauff antwortet ein anderer Holländer: wer wolte uns den Krieg ankünden? Wir stehen mit Hispania und Engelland in der So Sancte geschlossenen TripleAlliantz; Wir haben an Dennemarck einen getreuen und gleichsam verbundenen Nachbarn, uns auff alle widerige Fäll beyzustehen; der König in Schweden ist noch zu

1 ernstlich [γ 125] lauffen. 6 anschenliche [H 2, 402. K 2, 402] Leut. 11 sich] fehlt H. 15 Solches [X 515] aber. 16 truncken] H trancken. meinem [γ 126] Heymeth. 21 gemeldet] H gemeldete. 33 getreuen [γ 127] und. jung, uns in Person würcklich anzutasten, und die Ministri selbiger Kron werden sich bedencken, mit uns ein so schweres Werck,
wie der Krieg ist, anzugehen, als welches sie bernach, wann es nicht
mach Wunsch außechlüge, zu verantworten, so ihr König das Alter
s exlangt; Franckreich ist nicht Manns genug, uns zu übermeistern,
dann auch genugsam bewust, wie langen Widerstand und mit was
vor trefflichen progressen unsere Vorfahren der michtigen Kron
Hispanien gethan, und zwar, welches am mehristen zu observiren,
als selbige in ihrem allerbesten Flor gestanden, die unserige aber
vor Bettler gehalten worden. Über das haben wir eine unvergleichliche See-Macht, die nimmermehr kein kluger Potentat verachten
wird, und seynd mit Gelt so versehen, daß wir den Krieg beydes
zu Wasser und Land eine lange Zeit continuiren mögen, also daß
gar nicht vermutblich, daß wir sich eines Kriegs zu versehen.

15 Diß war deß einen Holländers richtiger Schluß, aber der Ander sagte darauff: diß alles, was der Herr vorgebracht, kan uns gleichwol keines beständigen Friedens versichern. Die Triple-Alliantz scheinet zwar hierzu genugsam zu seyn; aber erinnert ihr euch auch, daß wir eines Theils mit einem machtigen Monarchen, so der mit uns ungleicher Religion, zumahlen ehebevor unserer Vor-Bltern natürlicher Herr gewesen, andern Theils aber mit den Bugelländern, der aller variablest und wanckelmüthigsten Nation von der Welt, zu thun haben? welche beyde mit unserm Wolstand und Glückseligen prosperität eyfern. Solte jene gewaltige Kron wol 25 keinen Schmertzen und Widerwillen empfinden, sondern uns noch mit getreuer Wolgewogenheit zugethan verbleiben, wann sie daran gedenckt, daß wir auß ihrem Gehorsam geschritten, ihnen zu Wasser und Land und zwar nicht allein in Europa, sondern auch in Africa, in Ost - und West-Indien, ja gar biß in den aussersten so Enden der Welt so grossen und gleichsam unüberwindlichen Schaden gethan, den sie nimmermehr einbringen wird? Diese aber, ob sie gleich unsere Nachbarn und Religions-Verwandte, solte sie wol in die Länge ohne innerliches Grißgrammen gedulden können, daß wir gleich ihnen das Meer beschiffen und geniessen und auff

<sup>11</sup> See-Macht, [X 516] die. 13 lange] fehlt H. 15 [γ 128] Diß. 16 An-[H 2, 403. K 2, 403] der. 26 mit] H nicht. 30 En[γ 129] den. 32 solte] XII solten.

selbigen durch unsere See-Macht mehr, als sie selbsten, prosperiren, den sie doch ehebevor allein der höchste Herr zu
sevn sie bildet? Gebrüder, von einerley Eltern auß einerley
pflegen sich wegen der Irdischen Reiche und Füru entzweyen und endlich dergestalt tödtlich zu verofft keiner auß ihnen anderster, als mit deß andern
hem Untergang und Tod befriedigt werden kan. Solte sich
solches nicht auch viel leichter zwischen Nachbarn wegen
herrschung deß Meers zutragen können? Die Behauptung deß
vormeyntlich Meinen und Deinen verursacht alle Krieg und demh ist unsere TripleAlliantz so fest und sicher nicht, als man wol
gedenckt.

Also auch, sagte der Dritte, ist sich auff Dennemarck so fest wicht zu verlassen. Könige seynd Geringern ungern verbunden, wir gleich derselben Kron einen noch grössern Reuter-Dienst und eine doppelte hochmögende Staadische Macht hätten. eden betreffend, seynd die Könige keine Kinder, wann sie ich noch in der Wiegen ligen, sondern im Gegentheil ist selbige in ion ein Kriegerisch und im Krieg, auch da sie nur von WeibsBildern regiert worden, ein Glückseligs Volck bißhero gewesen, dem die Dähnische Hülff, so wir geleistet, ohne Zweiffel als ein heimlicher Groll noch unverdaut im Kropff liegt.

Der vierdte Holländer sagte, Franckreich sey nicht zu verachten, welches, wann es die Wassen einmal ergreisse, so langsam und kaltsinnig nicht wider die Vereinigte Niderland kriegen würde, wie ehemahlen Hispanien gethan; Es hätte seine Macht beysammen, deme man nicht die Senn-Adern deß Kriegs, wie vor Zeitesten Hispaniern in den Indien widersahren, so leicht würde abhauen können; Ihr König wäre einer von den Großmüthigsten, so dessen hoher Sinn auch die Herrschasst über die gantze Welt zu erhalten, weder Vernunsst noch Gelt noch Volck sparen würde; an welchen dreyen Dingen ihm mit nichten etwas gebreche. Daß man aber vermeynen wolte, weil die Vereinigte Niderlande sich

<sup>6</sup> als [X 517] mit. 10 vermeyntlich] H vermeintlichen. 13 [γ 130] Also. 16 Staadische] H Staatische. 24 lang [H 2, 404. K 2, 404] sam. 25 Niderland] XH Niederlande. 27 Scnn-Adern] XH Schn-Adern des. 28 abhauen [-- 131] können.



II, 4, 11.

anß dem Gehorsam der Hispanischen Könige eben damahl enthalfftert, als selbige Kron am mächtigsten gewesen, unsere Vorfahren hingegen aber nur vor Bettler gehalten worden, eben also würden sie anjetzo auch der Kron Franckreich leicht widerstehen mögen, hierinn würde man sich betrogen finden; dann daß damahls die Vereinigte Niderland ihre Freyheit erhalten und bisher behauptet, seye mit nichten ihrer damahligen schwachen Stärck oder evgenen Dapfferkeit, sondern beyder Kronen Franckreich und Engelland assistentz zuzuschreiben, ohne welche die Staaten von Holland nimmermehr so weit hinauß hatten langen mögen. Ohn sey es nicht, es hätte zu selbiger Zeit geschienen, ob wolte sich die Kron Hispanien zur Beherrscherin der gantzen Welt machen. also daß sich billich zu verwundern, wie die Hollander einem so großmächtigen Gewalt nicht allein entgehen, sondern noch darzu denselbigen schwächen, Ja gar, so viel ihnen vonnöthen, überwinden mögen; wann man aber bedencke, daß alle Potentaten, denen die grosse Spanische Macht verdächtig war, sich auch eben deßwegen dem Hauß Oesterreich widersetzet und demselben sonst überall genug zu thun geben, so wird die Verwunderung bald fallen, die man umb deßwegen haben möchte, daß Holland und die übrige Vereinigte Provintzen frey und groß worden.

Der fünste Hollander antwortet hieraust, es sey ihm, wie ihm wolle, diß seyen als alte Sachen, die hieher weiters nicht gehöreten, als daß man beyläustig darauß abnehmen könte, wie es mit Franckreich ergehen möchte, wann es sich unterstünde, die Vereinigte Provintzen unter seine Kron zu bringen; so viel ansehenliche und zum Theil gleichsam unüberwindliche Vestungen liessen sich nicht so bald, wie ein kalt Apstelmuß verschlucken, viel weniger vertauen, oder so leicht behaupten, als erobern; Über das seyen die Vereinigte Niderland ein solches settes Bißlein, welches die übrige Christliche Potentaten der Kron Franckreich schwerlich gönnen und gedeyen, viel weniger gar zukommen lassen würden, in Erachtung, wann deren König ihre See-Macht und Gelt-Mittel mit seinem gewaltigen Vermögen conjungiren solte und, wie sich ohne allen Zweistel zu versehen, darbenebens sich der gewöhnli-

<sup>5</sup> finden; [X 518] dann. 11 nicht] II nicht, (fuhr Er fort) cs. 12 zur [γ 132] Beherrscherin. 19 wird] ? werde. 28 nicht [γ 133] so. 35 ohne [II 2, 405. K 2, 405] allen.

chen Frantzösischen Practiquen bediente, daß alsdann kein König, ja das Te e Käiserthumb selbst ihm schwerlich mehr bastand seyn k ann er einen nach dem andern gleichfalls under-

ser Holländer seine Meynung vorgebracht, gab es die ..., daß nun der Hamburger reden solte. Der sagte: Unser war, ob es Frieden bleiben möchte oder nicht. Darauff will . .neinem geringen Verstand nach antworten, daß sich Holland entlich eines Kriegs von Franckreich zu versehen, dann worzu sonst selbiger König so gewaltig armiren? Hispanien hat er wereit genugsam berupfft und kan derselben Kron Gedult und bersehen ferner zu mißbrauchen keine prætension unter einigem ätext oder geringsten Schein der Billichkeit mehr finden. An Schweitzer wird er sich dieser Zeit schwerlich reiben. Das he Reich anzutasten, wird ihm nicht rathsam seyn. Schwest sein Freund. Mit Dennemarck hat er nichts zu schaffen. er ist dann nun noch sonst ohne den Staad der vereinigten Niderland vorhanden, wider welchen er seine Waffen wetzet? Als mit deren Gesandten er auch allbereits Disputen anfangt. Ich sorg, to ich sorg, und Gott gebe, daß meine Sorg vergeblich sey! ihr Hollander werdet ein blaues Aug darvon tragen müssen, so fern es anders noch so gnädig abgehet; dann ich sehe, daß ihr sicher lebt, gleichsam als wann sich der König in Franckreich nur blößlich vor dem Geschrey und scheinbaren Namen Eurer Hochmögen-25 heit entsetzte und euch, weil ihr bischer unüberwunden blieben, nicht einmal anwenden dörffte. Ihr selbst zweifelt an der Triple-Alliantz, und wie bald ist auch solche durch ihn zu zerstören, wann er der Kron Hispanien wieder gebe, was er ihr bisher entwendet, und sie dardurch persuadirte, mit ihm die vereinigte Niso derland Schwägerlich zu theilen? Uber das sehe ich (aber ich bitte, vergebt mir, ihr Herren, wann ich hier die Warheit sag) euren grossen Hochmut, welcher von weitem scheinet, als trügt ihr gar kein Scheu, einem jeden gewaltigen Potentaten Gesetz vorzuschreiben, welche Hoffart die Fürsten kitzelt und gemeinig-

<sup>1</sup> alsdann [X 519] kein. 9 dann [γ 134] worzu. 17 Niderland] XH Niderlanden. 19 allbereits] XH allbereits zu disputiren. 26 nicht [γ 135] eintal. 33 Gesetz [X 520] vorzuschreiben.

lich den Fall prophezeyet. Allein zweifelt mir nicht, nachdem das Kriegs-Feuer bey euch auffgangen seyn wird, daß ihr beydes durch euer Gelt und Klugheit den Lauff von dessen Flammen anderwärts hinrichten werdet.

Das glaube ich auch, antwortet ich hierauff; dann man kan sich noch erinnern, wie manchen Feind die Hollandische Vorsichtigkeit durch ihr Gelt dem Hauß Oesterreich ins Teutsche Reich übern Hals geschickt, als Spanien noch hiebevor mit Holland Krieg führte, damit dasselbe anderwärts genug zu schaffen haben und also die Vereinigte Provintzen mit zusammengesetzter Macht nicht widerumb zum Gehorsam zwingen möchte. Zu dem sehe ich unsere Nation zur Göttlichen Straffe allerdings zeitig seyn, als welche durch allerhand Sünd und Laster, beydes von Alten und Jungen, von Klein und Groß, arm und reich nicht nur schlechthin eingeladen, sondern gleichsam mit Gewalt herzu gezwungen wird. Ich will nicht allein nichts sagen von Hoffart, Neid, Geitz et c. der alten und der grossen Stätte, sondern will auch schweigen von der Uppigkeit und Gottlosen Leben unserer ungezogenen, unbändigen, leichtsertigen und gailen Jugend auff den geringen Dörffern. Man gehe nur in deren eins, wo solche Bursch beym halben oder gantzen Rausch beysammen seyn, so wird man offentlich solche Sachen sehen und hören, daß der Himmel darüber erschwartzen möchte, worauß ohnschwer zu errathen, zu was vor einer Göttlichen Heimsuchung unsere Landskinder ihr Vatterland bequem und reiff machen, deren ihr vielleicht den Ansung geben werdet.

Die Schönheit [H Sicherheit] bringt Schand und Schaden. Doch ist die Welt meist mit beladen, Und will ihr selbst nicht lassen rathen.

<sup>1</sup> zweifelt] XH zweifelte. 5 antwortet] H antworte. 8 übern] H überm.
10ch [γ 136] hiebevor mit [H 2, 406. K 2, 406] Holland. 14 reich] X reiche
11t. H reichen, nicht. 19 geringen] H geringern. 25 werdet] XH werdet.

# DAS ZWÖLFTE CAPITEL.

Das beste Mittel vor die Kriegs-Läusse wird gesucht und gefunden, das schlimste aber wird erwöhlet.

NAchdem ein jeder darvor hielte, es würde einen Krieg zwi-5 schen Franckreich und Holland setzen, der sich endlich über gantz Europam außbreiten dörffte, schiede meine Gesellschafft von mir und ich gedachte auff Mittel und Weg, durch welche ich sicher dessen gefährlichen Läuffen entrinnen möchte. Ich hatte von einem alten Practicanten gehört, daß sich umb diese zeit unsers 10 Seculi ein Krieg in Teutschland anheben und zuletzt in Franckreich enden, auch daß der Römische Käiser dem Aller-Christlichsten König 6 harter Streich versetzen würde. Derowegen gedachte ich wol, solcher Krieg würde auch das Römisch Reich und also auch mein Vatterland betreffen, deßwegen ich umb so viel desto 15 Sorgsamer war und spintisirte, wie ich eine namhasste Summa Gelts in Goldsorten, das sich genau zusammen packen läst, zur Zehrung zuwegen und sampt mir und den meinigen in die allerbeste Sicherheit bringen könte, so ich vermittelst meiner Unsichtbarkeit auch wol ins Werck zu richten getraute, zu welchem Ende 20 ich ohnverweilt meinen Anschlag auf einen reichen Portugesischen Juden macht, der, wie man ins gemein darvor hielte, die Summa seines grossen Vermögens selbst nicht wuste.

Ich machte mich unsichtbar und kam in sein Hauß, darinnen außzuspüren, wo die beste Schätze lägen, dorffte gleichwol aber 25 nicht so laut seyn, als wann ich darinn daheim gewest wäre, da-

1 [γ 138 statt 137. X 521] Das. 3 erwöhlet] XHK erwöhlet. Aus Lieb vernarrt der Hertz und Sinn, Und wirffts auf eine Jüdin hin.

4 ein] HK nun ein. 8 Läuffen] HK Läuffen. 11 Aller-Christlichsten] X AllerChristlichen. 13 also] fehlt XII. 14 deß [II 2, 407] wegen. 15 nam-baffte [γ 138] Summa. 16 ge [Κ 2, 407] nau. 24 lägen] XH lagen.

mit meine unsichtbare Gegenwart nicht vermerckt und also mein Anschlag zu Wasser werden möchte. Ehe ich noch zum Hauß kam, höret ich folgenden Anfang von einem Liedlein singen, welches ich vor ein ohnfehlbares Omen hielte, daß der Krieg eygentbich vor der Thür seyn müste, und darumb ward ich auch desto gestissener, mich bey Zeiten zu besacken. Das Lied hub also an:

1.

Der Simplex und der SpringinsFeld, Die Kerles haben beyd kein Gelt Und will ihn auch kein Wirth mehr borgen; Drumb leben sie all beyd in Sorgen.

2.

Ihr Brüder, habt ein guten Muth! Eur Sache wird bald werden gut. Man spührt es an der Leute Leben, Daß es bald muß ein Krieg abgeben.

10

15

Der nachfolgende Inhalt erzehlet allerhand Stands – Personen Gottloses Leben und machte endlich den Schluß, daß ohne Krieg, Pest und Hunger die Welt nicht wiederumb gebessert werden möchte, und ob gleich die Reimen von schlechter Kunst auff gut HansSächsisch geschmidet, so war doch der Inhalt so Vernunft-mässig, daß ich sie wie eine unfehlbare Prophezeyung zu Hertzen ziehen muste, wiewol ich sonst nicht so gar Aberglaubisch zu seyn pflege.

Da ich nun hin und wieder im Hauß, so ich gar wol einen Pallast nennen kan, herumb schliech, fande ich dasselbe gespickt mit allem dem, was reiche Leut zu haben pslegen. Nur das baare Gelt konte ich nicht zu sehen bekommen, weil selbiges sampt vie10 len Klenodien in einem Gewölb auffgehoben und von etlichen deß Schlossers starcken Hunden verwahrt war; und derowegen muste ich bedacht seyn, die Schlüssel darzu beym Kopff zu kriegen, zu welchem Ende ich alle Zimmer durchschneuckte und in deren einem ein Weibs-Bild ein Wehr-Gehenck mit Gold, Silber und 15 Perlen sticken fande, über deren unvergleichlichen Schönheit ich

<sup>2</sup> werden [X 522] möchte. 9 [γ 139] Der. 12 Drumb] X Darumb. all] XH alle. 29 sampt [γ 140] vielen. 34 Weibs-[H 2, 408] Bild. 35 ich [K 2, 408] allerdings.

llerdings erstaunete, dann sie war so außbündig und unbeschreibnch schön, daß ich mich nimmermehr überreden lassen oder glauein Mahler in der gantzen weiten Welt zu finden sey, ben ka er Bild mahlen könne. Ihre schwartzbraune Augen en dermassen mit Liebreitzenden Blicken, daß sie genuggewesen wären, die gantze Welt mit Liebes-Flammen zu entiden, so fern dieselbe nur so wol auff die Augen der Mannsder, gleich wie auff die schöne Perlen-Arbeit ihrer Alabasternen Hände loß gangen wären; Dann gleich wie sie selbsten über sol-10 cher ihrer außbündigen Arbeit oder vielmehr Künstlerey eine Freud und hertzlichs Wolgefallen hatte, also gab sie derselbigen, als einem Ding, das sie hertzlich liebte, gleichsam mit lächelndem agesicht manchen inniglichen Blick, welche so beschaffen waren, I ihre Kräffte in einem nun durch die Augen deren, so sie auffangen, in das innerste der Hertzen tringen müssen, selbige mit be zu fesseln, und solten sie gleich von hartem Stal, ja gar n kaltem Crystall und Diamant gewesen seyn. Als ich gleich im ersten Anblick, da sie eben in solcher Andacht gegen ihre Arbeit begriffen und deßwegen Stockstill sasse, warnam, wie künstlich 20 und schön die Hochweise unter die liebliche Rosenfarb in ihrem ohne das überauß auffs schönste gebildete Angesicht gemengt und außgetheilt war, zumalen sahe, daß ihre Lippen wie mit hoch Spanisch Leibfarb gemahlet hervor schienen, gedachte ich, das gantze Bild möchte irgends eines Kunstreichen Meisters bestes Kunststück 25 seyn, wie man dann dergleichen Bilder, in LebensGrösse von Wax bossirt und herrlich gekleidet, chemahlen in Teutschland herumb geführt und umb Gelt sehen lassen. Aber als sie sich wider bewegte und zu sticken begunte, war mir vor Verwunderung nicht anderst, als etwan dem Pygmalione gewesen seyn mag, da seinem 30 schönen Jungfräulichen Bild, so er selbst auß Helffenbein zum fleißigsten verfertigt, von der Venere eine lebendige Seele eingegossen worden. Ich stund gantz entzuckt oder in Warheit, besser zu sagen, gantz vernarrt da und konte mich an dieser übermäßi-

<sup>2</sup> lassen [X 523] oder. 4 schwartzbraune] XH schwartzbraunen. 11 hertz-[γ 141]lichs. derselbigen] XH derselben. 13 manchen] XH manche innigliche Blicke. 16 sie] X sich. 21 gebildete] XH gebildetem. 27 sehen [γ 142] lassen. 29 Pygmalione] γX Pygmatione.

gen Schönheit weder satt sehen noch mich genugsam darüber verwundern. Nichts Jüdisches konte ich an ihr abnehmen, als etwas gar wenigs an ihrer wolformirten Nase, welches ihr aber in meinen Augen mehr als eine treffliche Zierd taugte, als daß es vor 5 die Signatur einer Jüdischen Physiognomie gehalten hätte werden sollen. Ihr Geschmuck in den Haaren, umb den Hals, ihre Ohrgehenck, Ring und Armbänder waren von hohem Werth, ihre Pantoffel wie das Wehr-Gehenck, das sie stickte, und ihre Leibs-Bekleidung von solchem Zeug, dergleichen Privat-Personen nicht 10 alle Tag zu tragen pflegen. Ihre Zucker-Ballen hatte sie hinlässig eingepriesen und dahero belustigt mich deren auff- und nidersteigen am allermeisten, wann sie athmet; und in dem ich solcher massen den Vorwitz meiner Augen contentirt, soffe ich mit den stärcksten Zügen gantz unvermerckt das süsse Gifft der Liebe und 15 wurde solches nicht ehender gewahr, als biß ich weggehen wolte und doch das außbündige Bild bey nahe nicht auß den Augen lassen konte.

Ich war bereits verehelicht und hatte mein Tage schon manche Bulschafft bedienet, welche Geschäffte dann gemeiniglich auß An-20 regung der Liebe getrieben werden, massen ich auch, dieweil ich also mit der Leim-Stange geloffen, genug mit derselben und ihren Passionibus zu schaffen gehabt; aber lauter Schertz und Kinderspiel deuchte michs gewesen zu seyn gegen dem, was ich jetzunder überstunde; dann nachdeme ich diese Jüdische Jungfer ein-25 mal gesehen, hatte ich weder Tag noch Nacht keine Ruhe mehr, kein Schlaff kam mehr in meine Augen, alle lustige Gesellschafften, die ich doch mit Fleiß suchte, meinen Kummer zu vergessen, waren mir zuwider, mein gantzes Thun war, mich mit Schmertzen zu speisen, mit schwermüthigen Gedancken zu schleppen, mit aller-30 hand Klagen eyteler Mühe, Verdruß, mancherley tieffen Nachsinnungen und sonst mit tausenderley Phantastischen Thorheiten und närrischen Anschlägen, meiner Geliebten zu geniessen, mich abzuarbeiten. Sonst aber liesse ich alle eheliche Geschäfften und

<sup>2</sup> Jüdisches [X 524] konte. 10 Ihre [γ 143] Zucker-Ballen. 11 da-[H 2, 409]hero belu[K 2, 409]stigt. 12 sie] H ich athmete. 18 mein} XH mein. 24 überstunde] XH unterstunde. 26 mehr] XH mir. 27 mei-[γ 144]nen. 32 geniessen] H geniessen, und. 33 eheliche] ?ehrliche.

ein gantze Handthierung ein gut Jahr haben und gleich wie mir ierdurch W und Verstand stumpff und untauglich ward, also namen an das Fleisch sampt den Kräfften meines Leibs ab, it als wann ich die Schwindsucht am Hals gehabt hätte. ir ich erst spat, was vor eine Beschaffenbeit es umb eine iefflige Liebe habe, da ich doch als ein Verehelichter Virnutzliche Lehr betrachtet haben solte, wann er sagt:

> Vina sitim sedent, natis Venus alma creandis Serviat; hos fines transiluisse nocet.

Das ist:

10

Der Wein zum Durst, Venus zur Zucht! Wer drüber schreit, hat wenig Frucht.

Dieser mein Zustand, welcher täglich ärger wurde, wäre twar mehr als genugsam gewesen, mich nach und nach außzuen und endlich gar dem Tod auffzuopffern; aber so gnädig wie es schiene, nicht abgehen. Die Beschaffenheit meines Verhangnuß liesse sich viel grausamer an und die unüberwindliche Verhindernussen und Irrungen, mein Verlangen zu erfüllen, waren so gewaltig, daß sie mir die endliche Verzweifelung antroheten, allermassen ich ansienge mir allgemach selbst den Tod zu wünschen, also daß ich wol mit jenem Italiäner klagen konte:

O notte, ô cielo, ô mare, ô piaggie, e monti Che si spesso m' vdite chiamar morte!

Ist Teutsch:

O Nacht, O Himmel, O Meer, O Berg und Thal, Wie offt hört ihr mein Wunsch, zu leiden Todtes-Qual!

Ja ich liesse es hierbey noch nicht bleiben, sondern ergrießden äussersten Wunsch der erbosten und verzweiselten Buler,
nemlich daß Himmel und Erden gar in einander salle, damit ich
meines Jammers ein End sehen möchte, welchen Wunsch Alphenus Perusinus in Italiänischer Sprach also geben:

Piouan dal ciel con tempestosa furia, Folgori ardenti, che ciascun sommergano.

1 Handthierung] X Hanthierung. 2 hierdurch [X 525] Witz. 6 Liebe] XII Lieb. 8 sedent] HK sedant. 13 [γ 145] Dieser. 20 allgemach] XH allgemach den Tod selbst zu. 21 konte] H könnte. 22 [H 2, 410. K 2, 410] O. 24 Ist] H Ist zu Teutsch etwan so viel. 26 Todtes-Qual] XH Todes-Qual. 27 ergrieff] XH ergriff. 32 [γ 146] Piouan.

Cantalicius hat ihn also in die Lateinische Sprach ubersetzt:

> Totum terribili quatiatur turbine cœlum Cunctaque dispereant corpora fulminibus.

# s Mag Teutsch lauten:

Himmel und Erd zugleich fallen in einen Haussen, Daß solcher Ungestümm kein Mensch nicht könn entlaussen.

Zwar, daß meine Geliebte eine Jüdin war, gab mir die geringste Anfechtung und Bekümmernus; dann einem solchen Ge-10 wissen, das sich einmal entblodet, durch deß Teufels Hülff wieder zu seinem verlornen Gelt zu gelangen, gilts auch gleich, ob die Viehische Begierden an einem getaufften oder ungetaufften stück Fleisch vollbracht werden. Diß hingegen machte mir das groste Hertzeleyd, daß ich wuste, wie genau und vorsichtig die Juden is ihre Weibs-Bilder vorm Fall zu bewahren gewohnt seyn, und zwar sonderlich die Jungferschafften. Zweytens war mirs auch nicht der geringste Kummer, als an diesem Ort durch Gelt und Gaben, welches soust überall durchtringt, alle Berg und Thal eben macht und jeder Orten victorisirt, nichts außzurichten, sintemal ihr Vut-20 ter dem gemeinen Ruff nach dessen so viel hinweg zu wertlen hatte chne sonderbare Schmälerung seiner unaufisprechlichen Reichthamb, als ich mein Lebtag zusammen zu bringen mir einbilden dörffen. Zem Dritten war mirs ein seharffer Dorn in Augen. daß die Juden, so wol Welts- als Manne-Bilder, uns Christier as gleichsam von Natur hassen mit die gegen innen Gen Samen Aurahams, der nich nied Gittes suberweilbes Voled zu sein einblide. und dernaieins unter übrem kimiligen Nessis die gantze Wei z beherrschen hufft, mehr vier besser in die ein Sam als linner och die mires. Vierdiens muchie mire meit weng grave flast und eing. so fallene Backett, call ich at diesen Ort weder durch Copper no. Cappiernmen zuzugummen gernue. weiches Art Leute beramme Verschingement, argistigen Betrigeren und tagisch neu-erannen. den Funder some Leine Jungfrag zu Leusen um Zuchieg, nom

<sup>1</sup> X 526 Camainin + Europeet Mit Bendedny (1997) of a con-17 Cen [- 147] nursh | De Binst MF Hable | De derty Million (1997) grate. So turn of 1 4 1 Support (1998) gender (1997) of the con-[X 117] Art | So brasen (1994) the

<sup>&</sup>lt;del>ingirate</del> 1.

Wittib zu vorsichtig, keine Frau zu klug, kein Vorsatz zu steiff, keine intention zu fest und keine continentz zu standhafftig seyn ban, auch kein Felsen so hart und fest zu finden, der nicht durch stätigs Ansetzen bewegt werde, worwider weder Gewalt noch t, weder Fürsichtigkeit noch Weisheit, weder Geschwindigkeit, nst noch Geschicklichkeit etwas außzurichten vermag. Je besr mir nun dieser Leute dexterität bekand war, je mehrers ...hmertzte michs, daß ich mir dieselbe nicht zu Nutz zu machen wuste. Fünfftens sahe ich mich in einer Statt, darinnen mit Ge-10 walt nichts außzurichten, dieweil die Juden daselbsten unter dem allersichersten Schutz wohnen; und durch List etwas zu unterstehen, deuchte mich unmüglich seyn, dieweil, wie oben gehört, Juden ihr Weiber-Volck so genau bewahren. Mich mit ihr bend zu machen und ihr als ein Serviteur auffzuwarten, ob ich etm heimlich und unvermerckt den Bahner anbringen könte, beeuchte mich eben so spöttisch als gefährlich zu seyn.

Ich glaube, daß der leidige Sathan die jenige Leute, so sich schon auß einer Sünd in die ander zu weltzen gewohnet, mit den allergrössesten Ansechtungen zu versuchen, viel mehrern Gewalt habe, auch unverschämter dieselbige ansalle, als bey den jenigen, die sich nach äusserstem Fleisses vor den Lastern gehütet; dann siehe, ohne Zweiffel auß dieses ErtzFeinds Eingeben kriegte ich die Gedancken, daß ich zu mir selber sagte: Wie wär ihm, wann du dich beschneiden liessest? Massen solches zu Amsterdam nichts neues ist.

So bald empfand ich aber diesen Gedancken nicht, daß ich nicht auch eben so bald seine greuliche Abscheulichkeit gesehen hätte.

Nein, sagte ich, dieser Einfall und Vorschlag ist vom Teufel; so du solst tausendmal lieber sterben, als Christum deinen Heyland verläugnen.

Hätte ich damahl meine Vernunstt noch frisch und gesund gehabt, so hätte ich auch leicht gedencken können und schliessen sollen, daß die Liebe, die ich gegen der Jüdin hegte, auch sonst so von niemand, als vom Teusel her ihren Ursprung haben könte, umb

<sup>1</sup> zu] H so. 14 und — auffzuwarten] fehlt XH. 17 [γ 149] Ich. 19 Anfechtungen] fehlt XH. 34 gegen [X 528] der. 35 Ur[γ 150]sprung.





mich dardurch umb mein Christenthumb und also umb die ewige Seeligkeit zu bringen. Aber ach! Ich liesse es bleiben und vermeynet, genug und eine ritterliche Christenthat begangen zu haben, daß ich Christum nicht offentlich verläugnen wolte, da ich mir doch hingegen gar kein Gewissen machte, der Jüdin Bildnus in meinem Hertzen all Augenblick anzubeten und ihr viel tausend Liebes-Seufftzen zu schencken.

Die eintzige Erquickung meines Trostlosen und trübseligen Lebens war diese, daß ich fast täglich unsichtbarer Weise hin-10 gieng, meine Liebste zu sehen und meine Augen in ihrem wunderschönen Angesicht zu weyden. Aber was nenne ich diese Thorheit eine Erquickung, die doch nichts anders, als Oel in mein Feuer war, worvon meine Liebes-Flammen je länger je grösser wurden? Also liebte ich ohne Hoffnung des Genusses und quälte 15 mich mit Nachsinnungen, obs nicht möglich seyn könte, meinem Blend auff den einen oder den andern Weg abzuhelffen. Aber da war keine expedientz zu finden, ich hätte mich dann selbst hencken oder erträncken wollen, welches mir aber noch zur Zeit gar nicht annehmlich seyn wolte. Indessen erlernete ich deß Juden so und aller seiner Hausgenossen Namen und machte mir alle Winckel im gantzen Hauß so bekand, als wann ich darinn geboren und erzogen worden ware. Ich fande auch den Ort, wo deß Juden Baarschafft, Silber-Geschirr und Klenodien lagen, welches in Warheit ein solcher Schatz war, dergleichen bey manchem Grafen in 25 Teutsch- und Welschen Landen nicht zu finden. Aber ich liesse alles unverruckt, weil nicht deß Hauptreichen Eliezers Gold, Silber und Edelgestein, sondern seine schöne Tochter Esther vor dißmal der Schatz war, nach dem ich verlangte.

Einsmals an einem Freytag Abends befand ich mich auch in 80 Eliezers Behausung und sahe zu, wie er Eliezer als Haußvatter nach den gesprochenen Lobsagungen, die sie Haudila nennen (welches eine Absonderung bedeutet, nemblich deß Sabbats von den andern unheiligen Tägen), in seinem Damastenen, mit Martern

<sup>1</sup> also] X als. 9 hin [H 2, 412. K 2, 412] gieng. 14 liebte] H lebte.
17 hätte [γ 151] mich. 20 aller] XH alle. 24 ein] X in solchen bey manchem u. s. w. H in solcher Menge bey manchem. 31 Lob [X 527 statt 529]sagungen. 33 Tägen] XH Tagen. Mar[γ 152] tern.

durchfüttertem Schlaff-Beltz einen grossen überguldten Becher voll Wein durchs gantze Hauß vertröpfelte und jeweils darzu sagte: der Prophet Elias, der Prophet Elias, der Prophet Elias komme bald zu uns mit dem Moschiach, Gottes und Davids Sohn! der Prophet Elias et c.

Welche Ceremonien mir Ursach und Gelegenheit gab, das jenig zu ersinnen, so mir hernach in meiner Liebe Vergnügung geben.

8 geben] XH gab.

Der Liebes-Narren Liebes-Pein Pflegt also unerhört zu seyn, Daß sie sich offt bedencken nicht. Wann sie der Narren Kitzel sticht. Gewalt noch sonst aus einigerley Weise etwas außzurichten getraute und derowegen mich entschlossen hatte, bey diesem Aberglaubischen und deßwegen so albern Volck durch List und Betrug mein Heyl oder vielmehr mein Unheyl zu suchen, worzu s mir meine Unsichtbarkeit wol zu statten kommen würde, als hielte ich vor nothwendig, mit diesem Kerl Kundschafft zu machen, umb

Juden Glauben, Sitten und Händel von ihm gründlich zu eren, damit ich mein betrügliche Netz und Stricke, darmit ich
den Eliezer umb seiner Tochter Keuschheit zu berücken gedachte,
darnach richten und stellen könte. Ich lude ihn dannoch freundlich zu mir in mein Losament und gab vor, daß ich einen trefflichen Lust hätte, von ihm Hebräisch schreiben und lesen zu lernen,
und gleich wie er besser, als lang Heu, zu laden war, als war er
anch gantz willig und unverdrossen, einem jeden nach Vermögen
dienen.

Ich konte in zweyen Tagen das Hebräisch Alef baiß perfect und fuhr im übrigen so schnell in der Lernung fort, daß sich mein Lehrmeister selbst drüber verwundert. Wann wir aber collazten oder sonst müssig spatzierten, so gab ich ihm Ursach, von der 20 Juden Glauben, Andacht, Hoffnung und Gebräuchen etwas zu sagen, welchen Sachen ich so fleissig nachkundigt, daß mich Eraßmus im Schertz fragte, ob ich dann auch ein Jud werden wolte. Ich will aber dem großgünstigen Leser, auff daß ich seine Gedult nicht mißbrauche, hiervon weiters nichts erzehlen, als was ich vermeyne, das ihme zur Erläuterung meiner Histori diene.

Von deß Eliæ Person, sagte mir Eraßmus, glaubten der mehrentheil Juden, doch ohne fundament, sondern nur auß her-ererbter Sag ihrer Vor-Eltern, daß er allbereits zu Abrahams Zeiten im Leben und desselben treuer Diener und ältister Knecht seines Hauses gewesen, welcher Gen. 24 dem Isaac die Rebeccam, Bethuels Tochter, auß Mesopotamia zum Weib geholet; Item daß er umb die Zeit, als Sodoma und Gomorra noch gestanden, denselbigen Stätten umb ihrer Gottlosigkeit willen viel Dampffs und Schabernacks angethan, und weilen auch die Sodomiten neben andern

<sup>1</sup> einigerley] XH einerley. außzurichten [γ 154] getraute. 10 danmoch]?demnach. 19 müs [γ 155] sig. 23 dem [X 529] großgünstigen. 24 nicht I 2, 414. K 2, 414] mißbrauche.



teat teat

# MINNEY THE SECOND

• • • •

\* \*

• •

- · · · .

## ī. t.

\_ . .

-

7

### \_

\_

. .

### . . .

•

# · --

nater: Gott

-- 1: 161]hen.
Aureitzungen.
h. ihnen auch.

nd vor adert ch so cen und last hal-

I die Nach hatten sie ihn gleichwol todten wollen, ob er sich ihre Gast -Bettladen, so wol lange als kurtze, so erch in als wann sie ihm angemässen gewest wären; sie on Gott, wie liernsch zu Loths Zeiten, mit Blindheit n worden, also dan er ohne einige Beschädigung wie-... Abrahams Hütten kommen. Noch viel dergleichen Geten haben sie von diesem Elias und sagen, daß er den aham und seinem Geschlecht von Gott insonderheit als ein gener Beyständer, Prophet und Diener zugeordnet und deßwegen t einem so langen Leben, das sich bill an Jüngsten Tag erecken würde, begabt worden seye; Er hälte die gantze Zeit er, als Israel in Egypten gewesen, ihnen mit Trost und Beyand, sowol sichtbarer, als unsichtbarer Weise und in mancherley stalten gedienet, und ob er gleich zu Achabs Zeiten in einen rigen Wagen ins Paradeiß verzuckt worden, so befande er sich ch noch täglich unsichtbarlich bey allen Jüdischen Beschneidenn in der gantzen Welt, massen ihme bey denselbigen jedesmil a sonderhahrer herrlicher Silz bereitet würde, den sonst keiner I den Juden, er sev auch so heilig, als er innner wolle, einmatumen dörffe; über das beschütze und schirme er das Jüdische Volck und wende alles Unglück ab, so sie etwan treffen könte, inanderheit aber lasse er ihm die jenige wol befohlen sevn, welche wann sie die Absonderung deß Sabbaths begehen, Haudila genannt, mit Wein und gewissen Ceremonien ehren, als welches s in so angenehm sey, daß er ein solches Hanß in seinen sonderbahren Schutz nehme und mit reichem Segen überschütte; # würde er ihnen auch den Moschiach oder Messies künflig beingen und demselben in seinen Geschäften an die Hand geben.

In Summa sie ehren ihn höher, als die Cathelische die Mutter au Gottes, und werden ihme zu Ehren offt ein gantzen Tisch voll armer Leute speisen und beym besten tractirn, doch daß sie ihm allezeit ein läre Stell lassen, weil sie glauben, er sitze aldenn mit zur Tafel und esse und trincke sein Theil unsichtberer Weis mit diesen armen Gästen.

Von dem Moschiach und seinem Ampt, sagte mir Eraßmus,

35

 <sup>2</sup> so just | fehlt H. 16 un [γ 159] sichtbarlich.
 20 und [X 531] schirme.
 32 ein] X eine. or [γ 150] sitze.

glaubten die Juden, daß er allerdings ein Weltlicher König seyn und sie durch grosse Krafft und Göttliche Hülffe auß allen Orten der Welt, in die sie zerstreuet, wunderbarlicher Weise zusammen und wieder in das gelobte Land bringen würde, und damit mischs ten sie das jenige, so den Außerwehlten im Ewigen Leben verheissen, und deß Moschiachs oder Messiæ Regierung, daß es ihnen, den Juden, hier zeitlich, wie in einem Irrdischen Paradieß, widerfahren werde; Gott werde, glauben sie festiglich, ihre Tode wieder aufferwecken, alle Feinde deß Volcks Israels ausrotten und 10 vertilgen, alle Plagen, Mühseligkeiten und Kranckheiten von ihnen seinem Volck hinweg nehmen, ihnen auß Edelgesteinen den heiligen Tempel zu Jerusalem wieder bauen, auff Form und Weis, wie ihn der Prophet Ezechiel gesehen; alsdann werde das Volck Israel regieren und herrschen über die gantze Welt, ihr Vermö-15 gen, Schatz und Reichthumb von einem Ende der Welt bil zum andern, GOtt werde ihnen die angebohrene Lüst, Neigung und Anreitzungen zur Sünd und allem Bösen benehmen, ja selbst bey ihnen wohnen, daß sie ihn von Angesicht zu Angesicht sehen mögen; Gott würde ihnen ihre Lebens-Länge erstrecken, also daß 20 einer auß ihnen das Alter Adams oder Mathusalems erreichen werde; und welcher auß ihnen im hundertsten Jahr seines Alters abtruckte, von dem würde man sagen, er sey frühzeitig in seiner Kindheit gestorben; das gelobte Land, nachdem es zuvor von denen Unreinigkeiten, damit es die Heyden, Christen und Mahume-25 thaner besleckt, wiederumb durchs Feuer gereiniget sey, würde weit grösser auß einander sich strecken und tausendmal edler und fruchtbarer werden, als es jetzunder sey, inmassen es hiebevor gewesen, als sich noch die 12 Stämme, die in so vielen hundert tausend Seelen bestanden, völlig darinn befunden und sich so 30 reichlich allda ernähret; ihr Moschiach würde ewig regieren und bey Antrettung seines Reichs alle Juden zu Jerusalem zu Gast halten, bey welcher Mahlzeit man den köstlichsten Wein, so im Pa-

<sup>7</sup> Paradieß] XH Paradeiß. 8 werde] H werde unter einander; Gott werde, [H 2, 416] (glauben sie [K 2, 416] festiglich. 13 gese[γ 161]hen. 15 Reichthumb] H Reichthumb werde seyn von. 16 und [X 582] Anreitsungen. 17 benehmen] XH abnehmen. 18 mögen] H mögen, Ja, er würde ihnen auch. 25 sey] H worden. 27 als [γ 162] es.

patenti generalisem und noch in Alama Tetler un ankehem S reviedables applicables marten sery, thretten mit die grie ing Ractice, die Gifte jennis erretuden, geftlicht Octoon Schemati (Had on 4), der alle Tog 1000 negret, and was er dels Tags abmende, mediate di mederunti, dessen Weitlein, danit es sich nicht vermei not dill feschlecht muchener groß Viels die grutte Welt exterire, Cott exhibit and infractition generat, den Ochw selligt shee casters and also suff der Mastung von die framme in Anders in die klinfflige Zeit auffliehalte; fiem den grausmen grossen Vogel for Judine, welcher lauter Gebrutens aligetten missen and so good see, dail sin similing Eq. so and semen Nest pointlen, 360 Cofer-Riom zeruchlagen und nider gefället und, weil es zerbrocker, 60 Bieffer überschwenmet, ersäuft und verdüsset; is Nickl weniger fon grossen Wallfach Levistian, dessen Juli auch godacht, welchen Gott, damit er sich nicht vermehre, gleichfalls costrict, sein Weiblein aber abgethan und eingesaltnen habe vor die Gotteforchtige Auden, die mit ihrem Monchinch wieder im gelotice Land kommen warden.

so other seyon, hat six solche Therheiten und närrinchen Tränmon glauhten, hogte mir Ersümus, daß sie so wenig dazm zwailletten, hat es stan mit ihrem känflügen Menia hergeben werde,
of the wonig ein suchtschaftener Christ nicht glaubte, daß der wahre
Mossian sehen hommen sey. Der so genannte gäldene AE, wuletten ein hyruch Levit, am Ende deß 26 Cap. also leutend: Auch
no hah ich sin nicht gantz verworfen, wonn sie in der Feind Land
wohnen, nach sin no gar verachtet, daß sie gantz verdärben; und
mein Hund wilt mit ihnen nicht mehr gelten, dann ich bin der Harr
für Geit und will an meinen Bund gedencken et c. Gibt ihnen
hierse einen nachderbaren, aber doch falschen Trost, dieweil der-

<sup>#</sup> way | fabil 11. 7 (inschlacht) H GeschlechtsUngebeuer. 8 verderbte] H varfarbia, habs. 10 auffhahalta] H auffhebalten. 11 Bar] XH Car. Ge-(7 | fabi | hratans. 18 800] XH 8000. 15 dessen] H dessen bey dem. 16 gedarbit, | X 688] weishen. 20 [H 2, 417. K 2, 417] Da. 22 solche] XH soln, 86 wahre] fehlt XH. 38 hab (7 164] ich. 81 ihr] XH dein.



# E, 4, 13.

995

solbe Spruch oder Verbeissung allbereits in der Babylenhein Goffingues you Gott observirt and critilit worden, and schoo die arme blinde Leut nicht, daß sie jetzunder unter dem zweyten Fluch, so Deuter. am 26 Cap. beschrieben, leben, altwo von hvinom Trost einiger Wieder-Erlösung das geringste Wert nicht gemeldet wird. Item lassen sie ihnen zu einem sonderbahren Trest dienen, was Esaias am End deß 60 Cap. meldet, altwo sie das jenig, was der Prophet deselbst vom ewigen Leben vermeynet, in die Zeit ihres künstigen Messie Regierung legen, wann er nemlich spricht: In dem Land wird man fort nicht mehr von Sänden hören noch von Verwüstung und Verehrung in deinen Marchten, sondern das Hoyl wird deine Mauren einhaben und deine Porten wird das Lob erfüllen, die Sonn wird nimmer deß Tags scheinen noch der Mon leuchten, dann der HErr wird dein Ewiges Liecht und dein GOtt deine Herrlichkeit seyn, deine Sonne wird nicht mehr untergehen und dein Mon wird nicht abnehmen, dann der HERR wird dein Ewiges Liocht seyn und deine Klagtag werden auß seyn, dein Volck werden eytel Gerechte seyn und werden das Land ewiglich einhaben, als die Zweig meiner Pflantzung und ein Werck meiner Hande zu meinem Preiß. Der kleinest soll zu tausenden werden und der Jungst zu einem sehr mächtigen Volck. Ich der HERR werd diß eylichst thun zu seiner Zeit; Da verstehen sie, der kleinest auß den Juden werde zu ihres Messiæ Zeiten zu vielem Volck werden, und wollen indessen die verblende Leut nicht sehen, daß diese Weissagung an den Jüngern und Apoateln deß HErrn Christi in kurtzer Zeit und gleichsam in höchster Eyl erfüllet worden, da nemlich deren jeder in sehr weniger Zeit durch seine Lehr und Predigt zu einer grossen Christlichen Gemein, zu einer unzahlbaren Menge vieler 100000 Christglaubiger Menschen worden, massen der Apostel Petrus allein in der Pfingsten bey 3000 Seelen bekehrt. Sie verstehen aber diese lotatere Wort (welche auff Hebräisch also lauten: Ocni Adonai Bocitto Ochysche, das ist: das will ich, spricht der HErr, machen in einer

٠

<sup>7</sup> Esaias] X Elias. 11 Verehrung] XH Verherung. 12 wird [ $\gamma$  165] deine. 14 Mon] XH Mond. Liecht [X 584] und. 16 Mon] XH Mond. 24 verblende] XH verblendte. 25 Aposteln] XH Apostelen. 26 Eyl [ $\gamma$  166] erfüllet. 28 Gemein, [H 2, 418. K 2, 418] su.

dahin, es werde Gott unversehens und in höchster auff der Post ihren Messiam senden und sie in da wie in ein Irrdisch Paradeiß setzen, und diese weten sie weit höher, als ihren güldenen Affen, well inbilden, diese Verheissung und Weissagung seye noch erfüllet, müsse derowegen noch nothwendig und zwar bey es Moschiachs Ankunfft erfüllt werden.

Alle diese Lugenden und Fabelpossen faste ich so wol in mein ffgen, als wann meiner Seelen Heyl daran gelegen gewest väre, und ich glaube, wann ich den Catechismum noch zu lernen habt hätte, daß ich solchen nicht so bald und so fleissig begrift, als diese Narrenpossen. Zwar sagte mir Eraßmus wol zehen al mehr, als ich hier erzehle, welches ich darumb zurück lasse, ht allein dem Leser nicht beschwerlich zu seyn, sondern auch weil es zu meiner Histori eben nichts besonders taugt. Dis enige aber, so ich erzehlet, halte ich, müsse der Leser wissen, mit er meine Geschichte und wie ich mir das ein und ander zu tz gemacht, auch warumb ich eins gethan und das ander gelast, recht außdrücklich verstehen möge.

Zum Beschluß dieses Capitels noch diß, das mich unter allen rrischen Sachen am aller-Närrichsten zu seyn dünckt, daß die Juden glauben, der grosse Ertz-Engel Michael werde, wann ihr Messias kompt, dreymal in ein groß Horn blasen, auff das erste Blasen werde der Messias, Davids Sohn, sampt dem Propheten Elia erscheinen und sich den Kindern Israel offenbahren, alle Ju-

t eylenden] XH elenden. 8 Lugenden] vorsätzlich entstellt aus Legenden. 9 meiner] XH einer. 10 ich [γ 167] den. 11 und — fleissig] fehlt XB. 13 ich [X 535] hier. 15 nichts] XH nicht. 23 Horn] Muspilli, W. Wackernagels deutsches lesebuch 14, 78, 1:

Das sculi der antichristo Mit Éliâse pagan

u. s. w. 14, 79, 36:

Sô das himilisca horn Kihlûtit wirdit, Enti sih der \* in den sind arhevit, Der dår suonnan scal, Denne hevit sih mit imo Herjô meista. n in der gantzen Welt würden die Stimm deß Horns hören und kennen, daß GOtt sein Volck heimgesucht und die vollkommenelösung vorhanden sey, auff die Christen und andere Völcker rde alsdann Schrecken, Elend, Jammer und Kranckheit fallen, lessen würden die Juden ihre Lenden frölich gürten, sich auff Bein machen und mit Elia und dem Moschiach mit grossen euden nach Jerusalem marchiren; Auff das ander Blasen, weles ein sehr langer Thon seyn würde, werden sich alle Gräber Jerusalem öffnen, da werde GOtt alle Todte wieder lebendig schen, auch werde Messias der Sohn David und Elias der Proet den frommen und armen Messias Ben Joseph, welcher zu un unter dem Thor bey den Krancken und Außsätzigen sich Egehalten und in einem Treffen der Israeliten umbkommen, eder vom Tod erwecken, da würden alle König der Völcker Juden, so noch unter ihnen wohnen, auff ihre eygene Achin und hangende Wägen nehmen und sie vollends nach Jeruem bringen; Und wann der Engel Michael zum dritten mal gewen, so würde GOtt die Israeliten, so über dem Bach Gasan, chlach und Chobar, auch in den Stätten Juda wohnen, herauß bren, die ohne Zahl mit den übrigen Kindern Mose in das Padeiß gehen würden, und wann die 10 Stämme der Israeliter Sziehen, werde die Wolcken-Säul der Ehren und Majestät Gots sie umbgeben, ja GOtt selbst werde vor ihnen hergehen, vor, ader und neben ihnen würde lauter Feuer und Flamm seyn und irde den Christen und andern Völckern auff Erden nichts übrig lassen werden, davon sie sich erhalten möchten, daß sie leben nten.

Ich gedachte, glauben so viel 1000 Juden diese albertäten n ihrem künfftigen Messia und haben sich ehemalen ihrer so el in Creta oder Candia seinetwegen mit den Köpffen in die intel gewickelt und von einem Felsen ins Meer gestürtzt, So rst du noch wol einen eintzigen auß ihnen überreden können, B er mich auff Gesundheit ihres künfftigen Messiæ bey seiner chter schlaffen läst.

<sup>1</sup> Horns [γ 168] hören. 13 einem [H 2, 419. K 2, 419] Treffen. 15 auff nehmen] fehlt H. 17 bringen; [7 169] Und. 18 dem [X 586] Bach. Flamm] H Flammen. 33 er [7 170] mich. 34 läst] XH läst.

# II. 4, 13.

-1

Die sind ja recht verlogne Dieb, Noch hat man solche Leuthe lieb, Und will sich gar in sie vergaffen, O grausam grosse Thoren Affen. II, 4, 14.

607

## DAS VIERZEHNTE CAPITEL.

Elias isset zu Gast und der Engel Uriel verkündet den Jüdischen Messiam, geschehen auch sonst grosse Wunderzeichen.

ICh lernete obengedachte Wort Esaiæ am Ende seines 60 Cap. Oeni Adonai Bocitto Ochysche, auff welche die Juden endlich ihren gantzen Trost setzen, mit Hebräischen Buchstaben so schön und zierlich nachmahlen, daß es die beyde Schreiber Salomonis, die Söhn Sisae, Elihoreph und Ahi Ja selbst nicht verbessern hätten 10 können. Hernach bekam ich etliche Blätter zart JungfernPergament, das färbte ich roth, gelb, blau und grun und richtet es zu, daß es gantz durchsichtig wie ein Glas wurde, also daß man nicht erkennen konte, was es vor ein Materi, ob es Horn oder Haußblasen, Pergament oder eine Talchart gewesen, worvon die Mos-15 cowitter ihre Fenster machen. Diß Himmlisch Papier schnitte ich zu kleinen Stücklein bey etlich hunderten und schriebe obige Hebräische Wort auff, deren jedes mit güldenen Buchstaben, und als ich mir auch eine Alb (ist ein lang weiß Kleid, so die Catholische Priester bey ihrem Gottesdienst brauchen) auß Schneeweissem Hol-20 ländischen Leinwad und einen Leib-Rock darüber, gleichsam wie ein Leviten-Rock, auß einem vielfärbigen güldenen Stück machen lassen, zumahlen mich nicht allein vom Erasmo genugsam informirt zu seyn befande, deß jenigen, so mir zu wissen vonnöthen, sondern auch meinen Anschlag, wie ich die Sach angehen wolte,

3 Messiam] Die geschichte von der Juden Messias behandelt schon Hans Folz und ein späterer meistersänger. Vgl. meine fastnachtspiele s. 1228. nachlese s. 320. Wunderzeichen] XH Wunderzeichen.

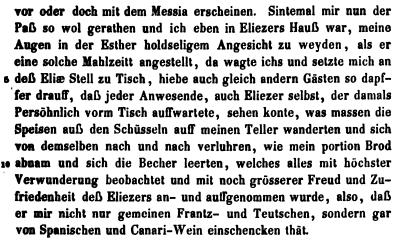
Von gleichen Lügen Fabel werck Auch ferner die [H diß] Capitel merck.

8 zierlich [X 537] nachmahlen. 9 Elihoreph] H Elihoreph [H 2, 420] und Ahiza. 11 ich [K 2, 420] roth. 14 ge[γ 171] wesen. 24 wolte] H vorher schon gemacht hatte,) und bliesse.

gemacht und beschlussen hatte, da liesse ich mir zwey Blaß-Role an emander acheften und bliesse vermittelst desselbigen alle meine beschriebene Zettelein durch ein zerbrochenes Fenster-Glas in de Juden-Schul und zwar eben an einem Tag, auf welchen sie der s guldenen Affen Levit 26 Cap mit frolicher Stimme horen lieuen. Mit was vor Andarda, and was vor respect, mit was vor Verwanderung and minglimben Hertzens-Frend aber diese Zettel von der Juden aufgehaben und gesesen wurden, ist nicht anbansprochen Reliecher masses kitate mans absehnen. wann man sabe, wie sie as vor Frences Zilerben. Wash die es lasen, wann einer dem anders ein solca Ledelen vonaumente wier zur vereinte. Es schiene, als want ein eder eine evgese Laute in Bases gehalt hitte. Ge the frolich machine, came our over moste obne allen Zweiffel dervor, dib ware ein gewisse maienbare Anzeigung vom Himmel, is daß nunmehr ihr biliberiges Elena and Verstreung em Ende Inden und hingegen ar Parocessia Leben in zelobten Land unter ihren Moschiach, der Zweifleistres anbereit vor der Thur ware, aufahre solte. Ich schliebne entrine Tage nach einander unsichtberer Weise in unterschiedlicher Jusen Häuser herumb und sahe mit Verwunm derung, was diese Zette, tem abergianbischen, aibern und verblendeten Voick vor eine Freud und zewisse Hoffnung eingesteckt. wie sie denwegen Gestereben und Fevertäglich Wol-Leben astellten und einene solcher Zeitel auf der Post in Poin, in Italian. in Teutschiand, a gar in Asiam zur frolichen Bottschafft ihrer ge-22 wissen Erlosung schicaten

Es haben die andschtige Juden im Brauch, daß sie bisweilen vor den Propheten Enam einen Tisch im ihren Häusern decken, denseiben mit eingeladenen armen Leuten besetzen, die vornehmste Stell aber vor gedachten Propheten Eham frey und ledig lassen, so festiglich glaubend, dass er bey solcher Gasterey, wiewol unsichtbar, gegenwartig sey, daß er disdann auch seibst mit esse und trincke et c. Solches übeten nun die Juden nach diesen ausgestreuten Zetteln viel mehr als zuvor, weil sie glauben. Elias würde

i beschlessen - schafften, finkt XH. 6 rely 172] spect. 15 Ende [X 536] haben. 15 chicke whit X. 10 washyXH wer. K wie. and [y 173] verblendeten. 26 sto. H so., we then gedachte. 29 gedachten; H gedachtem. 30 solcher [H 2, 421, K 2, 421] schaffer.



Da mir nun dieses auch solcher Gestalt gelungen, wurde ich so treist und kühn, daß ich mich auch in anderer reichen Juden Häusern nicht allein bey solchen Eliæ-Gastereyen, sondern auch gar bey den Beschneydungen an deß Eliæ statt einstellete, welches grosse und zuvor gleichsam unerhörte Wunder bald bey allen Juden daselbsten und anderwärts in der Nähe erschollen, also daß ich wol gedencken konte, es wäre nunmehr Zeit, zum vorhabenden Werck selbst zu schreiten und meinen Anschlag unverlängt vollends ins Werck zu setzen.

Ich liesse mir ein Instrument durch den Dreyer verfertigen,

\*\* allerdings wie eine Haber-Gaiß, damit die junge Knaben kurtzweilen, nur daß der Stil oder Fuß hol war, wie eine Pfeiffe, und
an statt deß viereckigten Brumel-Lochs in der Seiten hatte ich
oben ein rundes Loch, das ich auff- und zuschrauben konte; dieses füllete ich inwendig mit Baumwoll, angefeuchtet mit dem allerköstlichsten Indianischen Balsam und Liquidambar und dick untermischt mit Bisam, Ambra, Zibeth und den aller-kostbarlichsten
Aromatis von Blumen, Kräutern, Wurtzeln, Gummi und Früchten,
also, wann ich das Loch auff dem Haupt auffschraubte und unden
zum Fuß hinein und dergestalt dardurch bliesse, daß ich in einem

<sup>2</sup> meine [γ 174] Augen. 18 sondern] H sondern auch. 15 [X 539] Da. 17 solchen] X solchem. 18 einstellete, [γ 175] welches. 22 unverlängt] H unverlangt.

Augenblick ein jedes Zimmer mit dem allerlieblichsten Gerach, den ein Mensch je geschmäckt, erfüllen konnte. Diesen BisanKnopff nam ich sampt meiner Unsichtbarkeit zu mir, nachdem ich zuvor mich in meine Alb und gülden Stück gekleidet, mit einer s Goldgelben krausen Barücke von 100 Thalern Werth und einem grünen Krantz mit Klenodien oben darauff oder darumb außgeziert, auch im Angesicht mit bequemen Farben bemahlet hatte, und gieng also gebutzt gegen Abend in Eliezers Behausung. Ja ich versteckte mich so gar in seine Schlaff-Kammer, die er vielleicht wegen ver10 hoffender Ankunfft Eliæ und deß Messiæ mit Tapezereyen und köstlichen Umbhängen umb seine Bettstatt auffs scheinbarlichste gezieret und mit einem die gantze Nacht durchgehend brennendem Wachs-Liecht versehen hatte, mit höchstem Verlangen erwartend, biß er schlaffen gangen und im ersten Schlaff begriffen seyn würde.

Als ich nun solche erwünschte Zeit erlebt, tratte ich sichtbarlicher Weise in meinem ungewöhnlichen Habit, in meiner frembden seltzamen Gestalt und entlehnten Schönheit hervor, stellte mich vor Eliezers Bett und weckte ihn gar säuberlich auß dem so Schlaff.

Dein Hertz, sagte ich, Eliezer, erschrecke nicht und dein Gemüth lasse von aller unnöthigen Forcht entfernet seyn! dann siehe ich bin der Engel Uriel, der vor dem Angesicht deß HErrn stehet, vom König der Könige und seinem Propheten Elias, dem so du all dein Leben lang in der Forcht des HErrn gedienet hast, abgeordnet, dir die aller-frölichste Bottschafft von Erlösung deß Außerwehlten Volcks Israels zu bringen, wornach das Hauß Jacobs schon so lange Zeit geseufftzet, dann du bist der Zweig auß der Wurtzel Jesse entsprossen, herstammend auß Juda, von des-

<sup>1</sup> Au [γ 176] genblick. 6 außge [H 2, 422. K 2, 422] ziert. 8 gegen Abend] fehlt H. Ja] fehlt XH. 12 mit [X 540] einem. 16 [γ 177] Als. 28 Uriel] Das gleiche motiv hat Boccaccio im Decameron 4, 2: Frate Alberte dà a vedere a una donna che l'agnolo Gabriello è di lei innamorato, in forma del quale più volte si giace con lei u. s. w. Über andere bearbeitungen s. Liebrechts Dunlop s. 282. 489. Dazu gehört noch die novelle von Verrocchio il falso serafino in der Raccolta di novelle di Batachi. Londra, vj. 1, 109 ff. 26 dir] XII und.



sen Geblüt gebohren werden soll der Moschiach, der heilige Erlöser und Widerbringer seines Volcks auß der Zerstreuung in das gelobte Land, worinn Milch und Honig fleust.

Als ich hierauff ein wenig pausirte, Eliezer aber sich ein s wenig erkobert und den Schlaff auß den Augen gewischt hatte, sagte er: dem Herrn ist zwar alles möglich, aber wie wird diß geschehen können? dann meine Sara alt und zum Kinderzeugen undüchtig worden ist.

Ich antwortet: es ist deß HErrn Will und von ihm also geord-10 net, daß nicht von dir und von deiner Sara, sondern von deiner Tochter Esther Messias geboren und von ihr vom Propheten Elias empfangen werden soll. Siehe, Gott hat sie deßwegen so mit Tugenden, Frommkeit und seltener Schönheit begabt, daß sie würdig seye, eine Gemahlin eines so grossen heiligen und wunder-15 barlichen Propheten und zugleich auch eine Mutter eures so lang erwarteten Moschiachs zu seyn. Elias hat den Samen Davids zum Moschiach seyt desselben Königs Lebzeiten im Paradeiß bißher verwahret, solchen deiner Tochter Esther den dritten Tag dieses auff heint eingestandenen Monats Elul (ist der September) beyzuse bringen, auff welchen Tag er sich seiner Gewohnheit nach unsichtbarlich in ihrer Schlaffkammer einfinden und das Werck verrichten wird, wornach das Hauß Jacobs schon so viel hundert Jahr verlangt; und diß ists, das geschrieben stehet, Elias werde vor dem Moschiach erscheinen. Derowegen sehe dahin und sey 25 bedacht, daß sich deine Tochter gegen ihm willig einstelle! du selbst aber wirst ihn die Zeit über, so lang er sich bey ihr auffhalten wird, zu tractirn wissen, wie einem so heiligen Propheten gebührt, in aller Maß du ihn auch bereits unter den Armen vielmal tractirt hast. Hiervon wirstu diese Belohn - und Ergötzung so haben, daß du gleich nach deß Messiæ deines Enckleins Geburt gleich dem Phænix oder Adler verjüngert, nachmahlen ohne Mangel und Kranckheit im gelobten Land das Neunhundert und Dreissigste Jahr weit überleben, vom Moschiach zu einem grossen Fürsten deß Volcks gemacht werden und aller deiner und deß Volcks

<sup>1</sup> heilige] XH heiligen. 4 hier [7 178] auff. 7 dann]? da. 14 eine Gemahlin] fehlt XH. 15 auch] fehlt XH. 16 Davids [X 541] sum. 19 Gewohnheit [7 179] nach. 22 wor [H 2, 423. K 2, 423] nach. 34 Volcka] fehlt XH.

Provided for all all rates and

LICENT MY INLES IN A DESCRIPTION WHE GROWNER met ming met martialen misen, mil e mi Timen mar teff spinished wasts excepted to the finite in econograph it are decemberate test and with Wide in fineral manes. Test per um mitt erfieren. Itt Wir Geine menten, itt er gent or touch by in their sided givensent remen. Bett lemman a am es terbe een ber 1 em ann worm bostman 🗩 . Area of the left area of the course with the course with the course of ancorrent verre vier amang, ier bienen and or bushes Career tengeneen and thought wher renculrates, warevector and tennemeral water anamier to hier wher the litters ar foreta motor de tertament, en descounter witter de fartere 🚾 a a hinta y ert fich etter an noer i er hutten Veit uitgra and hele collect median regret enables umatten, inchestigne ma miferiore with men transmenten inn fungersment, wi betong fachtinger, getreitigt einen wurden, ind ins Touce israel. the adequet and grown is between the ten but between an a prompet a leten, he or nominal that the officers were also between tweetings, meets noted and an interest maches comess, also saucen de fen i maer it de gentlen Von al in fold mit filwe have Company and Languetters are lesse Take ma little na acarestatuen intropen as a eren fallenin fantinenne-A Walter and between their indicate in the the first in 125 grwhile hand with the access with their Darmid less mosses on neuer Auffertimenter en und lagre tem Elleter es jedierne film vor tillmal nurrous achieves til dit vissen. Er der intworen: ted HErri Will grantishe in Artonium strains and tem Vort verde ther seat m Volek nesthig!

Hierauf mante on men niemem Augenbiek vieder unsichther, blieze gegen iem Eliezer ihren neinen Poma i'imber und annehle dardurch einen intehen startken und lebilenen Geruch im

ender. 14 Tertern | Sil Trans. Times and ser. 14 Tertern | Sil Trans. Times and ser. 14 Tertern | Sil Trans. Times and ser. 14 Sil Trans.

The Time of the Minister TH. I am X 542'
SH Cutath. Thingers and H Hungars noth. de
process M. S. Alley tent XH. II pH 2, 424.

Language M. Pom.



Π, 4, 14.

gantzen Zimmer, daß der arme Schelm vor Freuden vermeynte. e wäre schon halber im Paradeiß. Und diß war das rechte Sigill, so meine vorgebrachte Lügen vor eine Wahrheit bestättigte, dann gleic wie Eliezer etwan gehöret und gelesen haben mag, daß die bös-5 Geister nach ihrer Erscheinung einen garstigen Höllischen Gestanch hinder sich lassen, also glaubte er gewiß und festiglich, daß hingegen die gute Engel mit Hinderlassung eines Paradisischen Geruchs abscheiden, und derowegen könte ich kein böser Engel ode falsche Erscheinung, sondern ich müste ein guter Geist seyn, al 10 dessen Verkündigung auch so wol mit denen neulich gefundenen Zetteln in ihrer Synagog übereinstimmete. Es ist nicht außzusprechen, was er diesem nach vor eine innigliche Hertzens-Freud bezeugte, und zwar warumb das nicht? Er sahe sich einen Groß vatter deß Messiæ und nach demselben war er in seiner Einbildun 15 schon der gröste Fürst in der Welt, er war eines tausend-Jährige Alters versichert worden, welches er, wie in einem Schlauraffen Land, ohne alle Mühseligkeit zu beleben vermeynte, und nac demselben komme er ohne das und zwar ohn allen Anstoß ur nicht wie eine Kuhe ins Maußloch, sicherlich gar ins Paradei. 20 Er konte nicht warten, bis es Tag wurde, seiner Tochter die froliche Zeitung zu erkundigen, sie muste es noch dieselbe Nac wissen, was der Engel Uriel (hätte schier gesagt: ihr Liebhaber der Herr Urian) mit ihm geredet. Sie nam auch die angenebn Bottschafft mit höchsten Freuden an und liesse ihr deren Wal 15 heit durch den lieblichen Geruch bestättigen, den sie in ihres Va teren Schlaffkammer schmäckte, ich ihr aber umb noch viel mel rers verdoppelte.

1 arme [γ 182] Schelm. 5 Gestanck] Vgl. Zelter über die compositi des fürsten Radzivill zu Göthes Faust (Briefwechsel zwischen Göthe und Z ter 2, 228): Ich fand es gemäß, daß Faust durch den Abgang des Mephis pheles wie durch einen elektrischen Schlag nicht bloß erwachte, sondern weckt würde. Die Fagotts haben, durch einen tiefen kursen Ton die Sache allgemeinen Belustigung natürlich gemacht, daß nur der Geruch fehlte. (chen in Göthes Faust: Es ist so schwül, so dumpfig hie. 7 gute] H ge Paradisischen] XH Paradeisischen. 11 ist] fehlt X. nicht [X 543] auszu chen. 17 beleben] XH leben. Die änderung ist unnöthig. Grimmelsh gebraucht beleben auch sonst = verleben. Vgl. Grimms wörterbuch u 1,1440. Sodann Springinsfeld c. 4. K 2, 18. beleben [γ 183] vern 20 Er] H ich. 21 erkundigen) XH verkündigen.



II, 4, 14.

verpantzert und gewaffnet, daß, wann gleich damahlen ein Extraordinari Göttlicher Gnadenstral zu ihrer Erleuchtung auff sie loß gangen wäre, solcher dannoch nicht oder doch gar schwerlich an ihnen hätte hafften mögen. Ich habe die jenige ärger und schlimmer gemacht, auff deren Bekehrung ich billicher bedacht hätte seyn sollen.

Wehe aber dem Menschen, durch welchen Aergernuß kompt! spricht der Erlöser, und solches alles habe ich gethan zu einem besen Ende, nemlich umb eines schnöden kurtzen Wollusts willen, der die Seele von Gott abscheidet und in den ewigen Tod, in die ewige Verdamnus setzet. Was aber das allerärgste, ist diß, daß ich hierdurch das allerhöchste Gut, meinen getreuen Gott beleidigt, mich darmit vor seinen Feind erklärt und deß Ewigen Lebens verlustigt gemacht, meine arme Seele auff ein neues grausamlich getödet und mich viel näher auff die lincke Hand, auff die Seite des Teufels und seines Anhangs begeben, als ich zuvor gewesen. O wie offt irren wir elende Menschen, wann wir uns selbst Fuchsschwäntzen, unsere schwere Fäll leicht machen, solche vor geringe Gebrechen, ja wol gar vor keine Sünd halten, indessen aber nicht gewahr werden, daß wir uns selbst betrügen und n solcher unserer eygenen Liebkosung und Verblendung gantz unvermerckt im abscheulichsten Schlamm der allergrausamsten Laster in der Höllen Abgrund versincken.

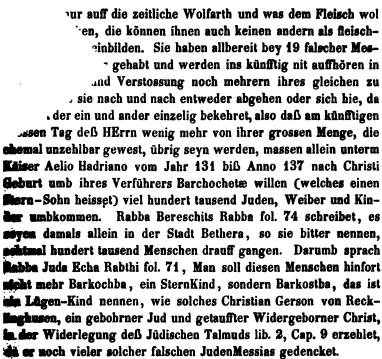
<sup>6</sup> seyn [γ 186] sollen. 15 auff] H sur lineken Hand. 16 Seite [X 545] des. 21 eygenen] fehlt H.

eo annehmen.

Hier bedencke nun ein jedweders Gemüth, in was vor eine Seelen-C Begierden geleitet oder, besser richtigen Weg zur ewigen unfe! s Sathanas geführt, als welch ich das erste mal durch d gehabt, massen er geleister Dienste von den grossen Den TZEHNTE CAPITEL. von den grossen Bergen nur eine lacherliche Manß geboren. 10 men, dessen i oberzehlter massen den Eliezer und seine Tochter umb wesser und aller 10g Elul der Elias erscheinen oder vielmehr mein Verscheine Begierde gesättigt werden solte, wolte ich gleichwol ich h rauen, sondern besorgte mich vor Jüdischer List und 15 Chr vielleicht nicht recht glauben und trauen, sondern, wann ich ur rorhabende Arbeit beginnen wolte, mich etwan auffopffern Derowegen schliche ich den Tag zuvor in Eliezers Beherumber, zu sehen, wie sie sich anliessen, ob sie dem sinfligen Eliz ein Braut-Bett oder eine Toden - Grub bereiteten, und fande, daß diß elende Volck betrogen seyn wolte, auff daß erfallet wurde die Weissagung deß Munds der Wahrheit, wann er spricht beym Evangelisten Johanne Cap. 5: Ich bin kommen in meines Vatters Namen und ihr habt mich nicht angenommen. So ein anderer kommen in seinem eygenen Namen, den werdet ihr

Und weh dem, der in seiner Verstockung also, wie die verblendte Juden, ohne Mittheilung erleuchtender Gnadenblick von Gott verlassen wird, daß er ohne Bekehrung in seiner Unbußfertigkeit verharre! Wer solte immermehr vermeynen, daß gelehrte Rabiner sich überreden liessen, dem H. Propheten Elise zuzztrauen, daß er Unkeuschheit pflegen und durch Sünd und Gott mißfällige Laster den verheissenen Heyland, dem sie nächst GOTT die höchste Heiligkeit zutrauen, erzeugen werde! Aber solche

<sup>1 [</sup>γ 187. H 2, 426. K 2, 426] Das. 6 selbst] H fest. 7 klul] H klusl. 16 die] XH diese. die [γ 188] Weissagung. 19 Na [X 546] men. 21 der] H der also. also] fehlt H.



Aber hiervon ferners zu reden, will ich vor dißmal andern therlassen und allein meine Histori erzehlen, welche deß Inhalts ist, daß Eliezer seiner Tochter Esther Schlaffkammer nicht allein mit Bettwerck, Sesseln, Küssen und andern Zierden dermassen außgerüstet, als wann ein Königlicher Printz dort hätte logiren seiten, sondern er versahe auch seine Kuche mit den allerdelicatesten Speisen und an allerhand Confect befande sich ein Überfluß, damit ja Elias wol tractirt und verpflegt werden und also sein Geschäft mit seinem desto grösserm Contentement verrichtet werden möchte.

<sup>5</sup> Blind[γ 189]heit. 11 Ge [H 2, 427. K 2, 427] burt. 16 Rabthi] H Rabihi. 18 Gerson] Christian Gerson, von jüdischen eltern 1569 in Recklingshausen im erzstift Cöln geboren, lebte in Frankfurt am Main, ward durch leeung von Luthers neuem testament bekehrt, in Halberstadt getauft, studierte in Halmstedt theologie, ward diaconus, später pfarrer vor dem Berge bei Bernburg im fürstentham Anhalt, ertrank 1627. Sein Talmud judaieum ist in Goßlar 1607 gedruckt. 20 Jüdischen [γ 190] Talmuds. 22 an [X 547]dexa.

Ich hatte mir ein rauhes Haarigs Kleid sampt einem ledernen Gürtel zugerichtet, damit meine Esther, wann sie mich in solcher Beschaffenheit fühlete, desto weniger an deß Eliæ Person zu zweifeln hätte, und als ich deß Eliezers, seines Weibs und seiner s Tochter bereitfertige Gutwilligkeit, nicht weniger auch gesehen, wie fleissig sie die gantze Zeit über, seit sie die Bottschafft vom Engel Uriel empfangen, an der Tochter geschmückt, geschminckt und auffgebutzt, zog ich solchen Elianischen Habit an, nam meinen Bisam-Knopff mit mir, machte mich unsichtbar und fande mich 10 auff die veranlaßte Zeit in der Esther Zimmer, worinn ich meine Gegenwart gleich durch den gewöhnlichen Geruch, den bevdes Tochter, Vatter und Mutter schon zuvor in Eliezers Schlaffkammer geschmäckt, und durch ein sansstes Geräusch zu erkennen gab, darauff Vatter und Mutter sampt der Esther Dienerin abwichen 15 und uns allein liessen. Sie war nur in ein zartes Hembd und in einen Damastenen Schlaff-Beltz, durchaus mit Mardern gefüdert, angekleidet, ihre Arm und der Hals waren mit ZahlPerlen geziert und der Kopff allerdings gezöpfft und aufgebendelt, wie bey den Juden-Bräuten der Brauch ist. Der Tisch war mit aller-30 hand Confect überstellt, darbey auch grosse übergüldte Pocal mit Canari und Spanischem Wein gefüllt, nicht mangleten, das Bett aber war mit Seidenen Umbhängen, mit einer mit Gold und Perlen gestickten Seidenen Decke, mit dem aller-gelindesten Gefüder und, was Leinen seyn solte, mit dem allerzartesten Holländischen 25 Leinwad an Küssen und Leylachen dermassen kostbarlich ausgerüstet und geziert, daß es gut und Majestätisch genug gewest wäre, wann gleich der Türckische Käiser oder der Persisch Schach selbst seinen Sitz und Tummelplatz darauff hätte haben

weil ich dann nun mit der Sprach so artlich Jüdeln und parlaren konte, daß du selbst, wann du mich reden hören, einem Läuffer – Botten seinen Spieß entzwey geschworen hättest, ich wäre ein Portugiesischer, aber zu Amsterdam geborner Jud ge-

<sup>1</sup> mir] γ nur. 5 gese[γ 191]hen. 10 auff] X auch in veranlaßte. H auch zu veranlaster Zeit. 16 gefüdert] XH gefüttert. 21 mang[γ 192]leten. Bett [H 2, 428] aber. 22 Umhän[K 2, 428]gen. 23 mit [X 548] dem. 28 Schach] X Schach Seti. H Schach Sevi. 31 parlaren] XH parlieren.

wesen, Siehe, so that ich das Maul gegen der Esther auff (aber doch machte ichs nicht so laut, daß mans vor der Thür hätte hören und verstehen können) und log ihr so einen Hauffen guts daher (wann man anders die Lügen gut heissen dörffte), daß ihr das s Hertz im Leib vor Freuden auffhupfile. Nemlich brachte ich ihr erstlich einen Gruß auß dem Paradeiß von allen Patriarchen und Propheten deß Alten Testaments mit vieler Glückwünschung neben der Bottschafft vom König der Welt (dann also pflegen die Juden Gott zu nennen, wann sie am allerandächtigsten seyn, ob gleich 10 wir Christen nach dem Exempel unsers Erlösers den bösen Geist einen Fürsten dieser Welt titulieren) daß sie den Moschinch von mir empfangen und gebären solte, dessen sich das gantze Himmlische Heer erfreute; worbey ein jedes Gottselig Gemüth betrachten kan, wie gar außgelassen, Gottlos- und leichtfertiger Weise 16 die jenige, so einmal angefangen in dem wüsten Unrath und Schlamm der Sünden fortzuwatten, mit dem Himmel selbst und seinen heiligen Einwohnern zu schertzen pflegen, worbey solche Gotts-vergessene gleichwol die Grösse und Abscheulichkeit ihrer begehenden Sünd ohn Zweifel auß Verblendung des bösen Feinds

II, 4, 15.

Und dauchte sich schon in ihrem Sinn neben ihrem künfftigen Sohn zu Jerusalem eine großmächtige Käiserin über die gantze Welt zu seyn.

annech weder mercken, achten noch betrachten. Meine Esther nam alles viel bekandter und vor warhafftiger an, als ehemalen ihre Vor-Eltern die Wahrheit, so ihnen die Propheten oder das H. Evangelium, so ihnen Christus selbst und seine Apostel verkündiget. Sie sagte: vollbringe an mir, was dir der HErr befoh-

Es beichtet einsmals ein Welscher unter andern auch diese vo Formalia: Bin ich auch auff das Kürbe mit die Leyrere lustig gesin!

Was mehr? fragte der Beichtvatter.

u len hat!

Hab ich auch mit ihm auff das Hew der gantze Nacht geschlaff. Was weiters? fragte der Beichtvatter ferners.

<sup>5</sup> Nem [γ 193] lich. 20 Esther [γ 194. X 549] nam. 21 ehemalen] fehlt XH. 29 beichtet] H beichtete. 30 auch] fehlt XH. 33 ihm] XH ihr. 34 weiters? [H 2, 429. K 2, 429] fragte.

Ehe, antwortet der Welsche, der übrig könt ihr ja wol selbst merck.

Also will ichs hier auch mit meiner Erzehlung machen. Die Esther war willig, ich war von Begierden hitzig, das Bett war s gedeckt, die Gelegenheit war vorhanden, die Abend-Demmerung war da, also daß auch ein Schaf mercken kan, was wir weiters mit einander begiengen. Was soll ich dann ein langs und breits darvon erzehlen? Ich hatte halt ein süsse annehmliche Nacht und gedachte am wenigsten daran, daß so eine kurtze schnöde Wollust in die ewige Verdamnus nach sich schleppte, welches, wann ich mir solches, meiner Schuldigkeit nach, zu bedencken belieben lassen, mir solche wol verbittern oder wol gar verleyden können.

Als ich mich nun die Nacht durch genugsam abgeramlet, gab ich der Esther zu vernehmen, da es Tag worden, daß ich nothis wendig denselben Tag bey etlichen Beschneidungen gegenwärtig seyn müste, ich würde mich aber auff den Abend wieder bey ihr einstellen, erlabte mich darauff mit etwas Confect und einem Trunck Spanischen Wein, schiede bey ereygnender Gelegenheit mit Hinderlassung deß gewöhnlichen guten Geruchs von dannen, daheim außzuschlaffen. Solches triebe ich etlich Täg und Nächte nach einander, biß ich deß Handels müd, satt und überdrüssig, die gute Esther aber, wie durch solche Geschäfft zu geschehen pflegt, geschickt war, und demnach wir den letzten Morgen von einander schieden, hinderliesse eines dem andern einen köstlichen Ring zur 25 Gedächtnus.

Nach diesem dunckte sich Esther wahrhaftig keine Sau seyn und nicht allein sie, sondern auch ihre Eltern prangten mit dem Heyl, das ihnen wiederfahren. Als aber das Gerüchte von ihrer seltzamen Schwängerung unter den Juden erschollen, hielten sie

1 der] XH die. 6 Schaf] Altd. hs. 2, 105. Altdeutsche gedichte 4, 8, 3: Was die zwei nû dâten, Daz gib ich euch zu râten.

ñ

B

Hagens gesammtabenteuer 2, 277:

Aber waz si tâten, Daz möht ein mönch râten.

wir [γ 195] weiters. 11 solches] H es. 21 ich [X 550] des. 22 pfleg-'γ 196] geschickt. 26 sich] H sich die. Sau] H Sau zu. es zwar vor den Christen heimlich, damit ihrer Frucht und gesamter Jüdischer Zucht, welche ins künfftig, wie sie glaubten, das
Christenthumb zerstören würde, keine Ungelegenheit zuwachsen
oder vielleicht ein Herodianisch Stücklein gespielt werden könte;
s zie selbst aber freuten sich unter einander höchlich, glorierten mit
ihrem Glauben, wünschten einander Glück auff die Räis ins gelobte Land, luden einander zu Gast, sandten einander Geschenck
und ehrten die Esther so hoch als eine Göttin. Der getauffte Eraßmus bekam von seinem alten vertrauten Bekandten auch Wind hiervon, welches ihn in seinem angenommenen Christenthumb fast
wanckelmüthig machte, worvon ich aber in nächstfolgendem Capitel reden werde.

Je mehr sich nun der Juden Jubel mehrete, je näher ruckte die Zeit herbey, daß Esther ihnen ihren Heyland gebären und also 15 ihre Freud gantz vollkommen machen solte. Bisher war ihrer wie einer Fürstin gepflegt worden, jetzt hatte man wie auff eine Königliche Kindbett zugerichtet, massen nicht nur allein die erfahrne Juden-Weiber, so mehr darbey gewesen, sondern auch die allervornehmste und reichste Juden der Statt und die allergelehrteste Rabbiner der Synagog sich zu ihrer Niderkunfft einfanden, ihren neugebornen Erlöser, den sie in Mutterleib schon angebetet, auch jetzo bey der ersten Athemschnappung zu küssen und ihn mit herrlichen Præsenten zu verehren. Ich hatte die Tropfin überredet, sie würde allerdings ohne Schmertzen gebären, aber siehe, s da es jetzo an dem war, fienge sie an zu wintzeln, wie andere Weiber, und als sie ihrer Bürde entbunden worden, fande sich (ach Adonay! welches leyder das allerschlimmste vor die Juden war) an statt deß Messiæ nur ein Töchterlein.

Da kriegten die Anwesende erst lange Nasen und henckten die Schnäbel allerdings biß auff den Boden. Noch dennoch waren die Allergelehrteste unter ihnen so närrisch, so blind und so verpicht auff deß Messiæ Ankunfft, daß sie mit nichten glauben konten, was sie mit ihren eygenen Augen sahen, sondern sie sagten und über-

<sup>10</sup> an [ $\gamma$  197] genommenen. 14 gebären, [H 2, 430. K 2, 430] und. 15 gants] fehlt XH. 16 eine] H ein Königliches. 24 sie [X 551] würde. 25 andere [ $\gamma$  198] Weiber. 29 Anwesende] H Abwesende. 30 Schnäbel] XH Schnäbel erst.

disposites auch die andere, solches zu glauben, es wäre in der Welt gar nichts neus, daß Weibliche Bilder geboren worden, de sich hermeb, was sie Manuher gewesen, erst in Manuskiller verladert. Wurde demach beschleuten, daß men diese Crushe, s ab gleich nicht wegen seltzuner Geburt, doch wegen der wundeberlichen Emplinguns herrlich entierziehen seite. Wer winn könte, segten sie, was Gott damit vermeynte, daß er das Musalidi Glied bey dieser Gebart verbergen; vielleicht miste es allivant im dreyschenden Jahr seines Alters beschnitten werden oder (war 10 welts wissen können?) vielleicht möchten die Geim selche Gebut erfahren und ihren Moschisch in zurter Jugend zu tödten suchen, the er Wunderwerck zu thun und das Hauß Israel zennunge zu bringen und ins gelebte Land zu führen vermöchte, welcher alsdonn aber unter der Gestalt eines Weibs-Bildes vor solchem ihren as Beginnen wel versichert und gennessen verbergen soyn würde; men muste derowegen sur Gott walten lamen, der vielleicht at hiermit versucht und ihren sesten Glauben und beharrliche Bestledigkeit dardurch probirte, gleichwie er ihrem Vatter Ahrshin auch gethan hitte.

9 dreyzehenden [7 199] Jahr. 12 zu] fehlt XH. 19 hatte.

Schan die schöne Heiligkeit, wer will ein Propheten sehen,
Welch ein Thorheit hier begeh't die verzwantzne Juden-Braut,
[X 552] Also pflegt es offtermals noch hier auff die [H der] Weht zugehen,
[H 2, 431. K 2, 431] Daß man solchen Wölffen guta, untern Schaffsbeltz ungetzut,
Den Messias (dachte die,) würd sie auff die Welt gehähren,
Da es aber kam am Tag, was es endlich würde seyn,
Muste man zu spott und Schand, von den [? dem] Herrn [K Huren] Kindlein höres,
Das ihr der Prophet eingab, daß es ein Schlitz-Gäbelein,
O ihr Narren! werdet klug, der Mossias ist schon kommen,
Tumme Juden, dencket nicht, daß es eine Menschen-Sach,
Habt ihr von dem Söhnlein nicht, der Marien, längst vernommen,
Brauchet doch recht die Vernunfft, denckt den Dingen besser nach,
Sonst geschiehet euch gar recht, so zum Spott betrogen werden,
Der Messias kommt nicht mehr, biß zu dem Gericht auff Erden.

4 diese] XH die. 6 Wer] H wer doch. 7 Mannlich] XH mitenlich.

HK Doch ist auch dieses leichtfertig und gottlos gehandelt, daß ein Mensch so sieher und verwegen seyn solle, solcher Verführungen sich su unterstehen, der doch ein Christ seyn und heissen will, deren Fats-Narren es noch heut su Tage sehr viel abgiebet, und [und vielleicht fehlt K] vielleicht um deren willen, die also seyn und heissen wollen, diese Erzehlung, (ob es auch sohon nur ein Gedicht wäret hierbey gesetzet ist, umb darmit zu weisen, wie ruchlos und thorenhaftig es doch aussehe.

Ha, (spricht wol mancher) den Schelmen Juden schadet es nicht, wann man sie gleich wacker auffziehet und für Narren halt, die Diebe sind ohne dem los genug, und lachen uns Christen auch nach der Dauer aus. Aber nein, irret euch nicht meine Lieben. Und ein solcher Narr, wird dereinsteu schon sehen, in wem er gestochen, und wessen er gespottet. Sich vor einen Abgesandten Gottes auszugeben, umb blosser Leichtfertigkeit und geiler Lust wegen, (wie hier dieser Ertz-Vogel) welch eine Boßheit ist dieses? Doch giebet es so frevelhaffte Gemüther noch ab, die solches nicht achten, sondern immer so hin zu ihren Narren-Possen und Fatz-Gespötte sich Gottes Worts und deß Namens Gottes auff gut gerath wohl bedienen. Ja sie meinen offt nicht, daß sie auff eine andere Weise können lustig seyn, wann man nicht GOTTES Namen, und sein heiliges Wort darbey mißbrauche, und dieses soll alsdann eine ehrliche oder Christliche Ergetzlichkeit heissen. Vollgesoffene Limmel, därffen offt wol in ihrer grösten Füllerey, aus heller Gurgel hervor, so ein Wolffs-Geheul anheben, und singen: Ein Wohlgefallen GOTT an uns hat, ja an solchen Säuen därfft sichs der Müh verlohnen. Oder es muß sich der herrliche Danck- und Trost-Psalm Davids, der HERR ist mein getreuer Hirt, von ihnen auff den Bier-Bäncken abpeitschen und herumb köbern [H 2, 433] lassen, ab [K 2, 432] sonderlich die schönen Wort: und schenekest voll ein meiner Scel! Ach der Andacht, ach des Misbrauchs, also machen es diese Galgenstricke, nomlich der mit dem Vogel-Nest, und sogenannte Erasmus hier auch, welche denen andern zum Exempel ihrer Thorheit vorgestellet, so die herrlichsten Propheten-Sprüche, verkehret und verketzert auf sich und seine Person applicirte, die doch der H. Geist, so weit anderst gemeinet und verstanden hatte. Wann dermaleinst, von einem jeden unnützen Wort solle Rechenschafft gegeben werden. Ach GOtt! was wollen alsdann solche Späh-Vögel sagen und antworten, oder womit wollen sie sich doch wohl entschuldigen? vor dem strengen Richterbäncklein Gottes.

Wollet ihr sagen: HErr! wir habens nicht gewust. Das andere Gebot lautet: Du solt den Namen deß Herrn deines Gottes nicht vergeblich führen.

Sprecht ihr: Es ist ein Posse und wohlgemeinte Kurtzweil gewesen, um die Unglaubigen in ihrem Irrthum auszulachen, und sie dardurch deste ehender auf rechten Wege zu bringen. Ach solche Politie, und scheinliche Außfüchten, darmit ihr euch offt vor der Welt durchlüget, taugen für das scharfsehende, und Hertzens-prüfende Richter-Aug deß Höchsten nicht. Dann er wird euch fürlegen, seine klaren Wort: Wor der geringsten eines ärgert, dem wäre bässer, daß ihm ein Mühlstein an seinem Hals hienge, etc. Nu ärgert man ja mit solchen Narrenpossen viel Leuthe, und gedencket offt wohl mauches Religion-widriges, oder Unglaubiges, es sey gleich ein Jud oder Türck, etc. Ach wie gehen die Leuthe so spöttlich und mißbräuchlich, mit den Worten ihres GOttes, aus ihren heiligsten Schriften um? Wer wollte dech

ihre Religion lieben oder viel darauf halten: Das heist geärgert und nicht gebässert, und wehe dem, der ein solche Aergernüß begehet. Welches doch die sonst verstockten Juden, in ihrem Glauben und heutiger Blindheit nicht thun. Sie unterstehen sich kaum nur das Jahr etliche mal, zu besondera Zeiten, und an ihren höchsten Festen den hochheiligen Namen Gottes [K [[K []]]]] Jehova, nur mit aller innbrünstiger Andacht außzusprechen, an dessen statt, sie sonsten insgemein, wo sie es finden, lesen oder außsprechen, das Wort Adonai (das so viel als Herr, heist) gebrauchen, zugeschweigen, daß sie es erst, vergeblich zu Gespütt, Mißbrauch, oder unnützen Dingen solten aswenden. Aber wir Christen, ach wie offt, wie Millionen offt fehlen und irres wir bierinnen? Und dannoch unterstehet man sich die Juden zu spötteln, aufzuziehen und außzulachen. O der Splitter-Richter, der Mückensänger Die da ihre Balcken nicht sehen, [H 2, 433. K 2, 433] und gantze Camele verschlingen, (daß ich mit der Schrifft rede.)

Einen Juden ärgern, ist ärger als einen Christen ärgern. Manchen gebet nur das Maul auf, so muß es gleichsam aus grosser Verwunderung oder Andacht geschwind heissen: Ach JESUS, oder Ach HErr Jedi! die verzwuntsne Wäschlein sprechen gar: Ach Jemini! und verstehen doch den hochheiligen Namen JEsu darunter. Mancher Prallhanns, fähret mit hundert tausend Plita, Stern, Gallehen voll Sakermenten heraus, welches eines von den allerheiligsten Wercken GOttes unter uns Christen, solte es gleich offt in einer lumpes Sach, die da nicht zween Pfenning autreffe, seyn, darbey man gleichwohl noch grosse Ehre und Authorität haben will, welcher wohl verdiente, daß man ihm die Lästerzunge aus seinem Frevel-Rachen heraus riesse, und um das Maul schlüge. Bey den Juden, wurden die Gotteslästerer hiebevor gesteiniget; Solte man unter uns Christen, alle Gotteslästerer steinigen, ach wo würde man Steine genug in der halben Welt, absonderlich in Teutschland und unter den vermeinten bästen Christen finden, selbige zu tod zu werfen.

Solche Ergernüssen nun haben die Juden unter sich nicht, daß sie ihren Gott, ihren vermeinten Gott, und seinen heiligen Namen, und dessen hobe Wercke, also lästerlich beschimpffen solten.

Zwar werden ihrer viel gedencken, der Schreiber dessen, wohnet gewiß unter den diebischen Juden, oder hat ein Recommendations Geld von ihnen, daß er sich ihrer also annimmet, aber mit nichten, die jenigen sind irrig, und gar übel daran, welche solches ihnen einbilden. Es ist erst kürtzlich, fast in dem nächsten Paragrapho zurück, gedacht worden, daß es höchstsündlich sey, einen Juden ärgern, angesehen, sie ohne diß ein verstocktes Volck, welche auf bösen Wegen gehen. Und sollen wir sie darum eben nicht für Narren halten, sondern an ihrem Elend klüger werden, und gedencken! ach du armseliges und Hoffnung loses Volck, daß dich GOTT doch bekehre! und du dein Heil bedencken möchtest!

Endlichen so heisset es auch, doch: das Heil kommt von Juden, und müssen wir sie dahero nicht gar für Hunde achten, weil sie doch auch Menschen, ob sie gleich für unsern Augen freilich wohl offt ein hündisches Leben führen, so gilt doch der Spruch, und ist noch nicht außgekratzet: Wer Menschen Blut vergeust etc. Darob sich ihre viele kein Gewissen nicht einmal zu machen gedencken. Kan sie Gott leiden und dulten, so können wir sie auch [H 2, 434. K 2, 434] leiden und dulten, daß er sie läst leben, und unter uns leben, wer weiß warum er es thut, und mit ihnen verhänget hat, damit sie sich desto ehender bekehren, oder vielleicht, desto weniger Entschuldigung dermaleinst haben möchten. Daß sie es nicht gewust, weil sie in dem Liecht selbst gewandelt, von dem Liecht den Schein gehabt, und doch das Wesen nicht ergreiffen wollen. Wer wolte oder solte sich dann gerne solcher Blindheit theilhafftig, und mit ihnen gleichsam verdammt, oder ein schweres Gewissen machen. Weil es auf solche Weise doch darbey bleibet wie oben gedacht: Daß einen Juden ärgern, sey ärger, als einen Christen ärgern.

Man lasse die armen Blindlinge unverachtet, sie sind ohne deme veracht genug, weil sie sich selbst veracht gemacht haben, was will man derer lang viel spotten, welche ohne dem zum Spott der Welt von GOTT verstossen, und uns zu einem Spiegel vorgestellet sind, als die da selbst das Heil verworffen, so aus ihnen entsprossen. Irren sie, so lasset uns vielmehr betrübt seyn, und mit ihrem Elend ein hertzliches Mitleiden haben.

Das stehet Christen an, und nicht so Narren-Possen, Weil jenes uns gebührt, und dieses nicht geziemt, Man siehet alsobald, wie thörigt der verschossen, So sich so loser Ding, und Schelmenstücklein rühmt, Fürwahr, es ist kein Ehr, die Leuthe zu betriegen, Ein Hauffen schwätzen für, zu glauben dis und das, Man muß nicht also frech, auf GOTT zum Possen lügen, Ein Narr redt in dem Tag, und schwätzet weiß nicht was. Ein jeder thu, und wart das sein, Und stell die albern Possen ein.

lbsten, nemlich, daß Esther, Eliezers eines reichen Juden Tocher, mit dem Messia schwanger gienge, welchen sie auß göttlichem Befelch von einem Himmlischen Geist empfangen. Über das
erzehlte er mir noch einen gantzen Hauffen Lügen von grossen
b Wundern, die Elias in kurtzer Zeit gewürckt haben solte, welche
ich zwar nicht alle gestifftet, sondern die Juden zu den meinigen
erdichtet, und zuletzt henckte er daran, daß ihn allein diese geschwängerte Esther neulich von der Ost-Indianischen Räise abgehalten, umb zu sehen, ob deß Messiæ Geburt auch so wunderbar10 lich zugehen würde, wie dessen Empfängnus.

Da konte ich nun leicht gedencken, mit was vor Versuchunn der gute Eraßmus angefochten wurde. Dannoch getraute ich n nicht alles zu offenbahren, durch was Mittel ich selbst über r Esther gewesen, umb ihne dardurch von seinem Anligen zu tledigen, unterliesse aber nichts desto weniger gantz nicht, die h mit einem höhnischen Gelächter anzuhören und auffzunehmen, t Versicherung, daß abermal hinder dieser Messiasschafft, wie shon öffters geschehen, ein Betrug und vergebliche Hoffnung steckte, so er als ein wolfundirter Christ und belesener verständi-20 ger Mann von selbsten leichtlich erachten könte. Ja ich liesse mich gegen ihme in Ernst und Schertz so weit herauß, daß er als ein schlauer verschlagener Kopff der Sach weiters nachgedachte und endlich sagte, wann es müglich seyn könte, daß der kluge Eliezer and seine so wol verwahrte Tochter, deren Keuschheit von ihrer 25 Mutter mit Lux-Augen verwacht wurde, betrogen werden können, so könte er solchen Betrug keinem andern Menschen zutrauen. als eben dem jenigen, der den Juden ins gesampt den ersten Possen mit den außgeblasenen Zetteln gespielt.

Ich gedachte: wett, Fritz! du hasts errathen.

Und weil ich solches abermal mit einem grossen Gelächter anhörete, setzte ich ihn noch in einen grössern Zweifel, in welchem ich ihn auch stecken liesse, biß die Esther an statt deß Messiæ nur eine Schlitzgabel zur Welt brachte. Damit erreichte zwar Eraßmi Ansechtung ihre Endschafft, mit denen er bißhero der Religion

<sup>6</sup> alle] XH all. 11 [X 555] Da. 12 Eraß[ $\gamma$  204] mus. 13 nicht] XH noch. 19 als] X fals. 29 [ $\gamma$  205] Ich. 32 stecken [H 2, 437. K 2, 437] liesse.

halber gequälet worden, hingegen aber vermehrt sich bey ihm der Argwohn je länger je mehr, daß ich in dieser Sach ohnsehlbar interessirt seyn müste. Auss weis solches aber geschehen können, vermochte er, wie gescheid er auch war, von ihm selbsten snicht zu ersinnen, weil er gar nichts von meiner Unsichtbarkeit wuste und auch an so nichts gedachte.

Unterdessen hatte ich ihn gar in meine Dienste genommen und ihn mit überhäusster Verehr- oder Schenckungen dermassen eingenommen, daß ich seine grosse Treu in der Handelschafft, 10 worinn ich ihn dann brauchte, täglich spürte und so weit kam, daß ich ein Schloß auff ihn bauen dörsfen, massen er mir auch die innerste Heimlichkeiten seines Hertzens und die heimlichste Angelegenheiten seines Gewissens besser zu vertrauen ansieng, als mancher seinem Beichtvatter, unter andern aber vornemlich auch diß, 15 daß er schier der Juden Meynung Beifall gebe, welche sie von der Esther Tochter hätten, daß nehmlich vielleicht Gott, daß sie Männlichs Geschlechts und der Messias sey, unter der Gestalt, als wann das Kind ein Mägdlein wäre, vor den Christen verberge, biß es zu seinen Jahren komme und verrichten konte, worzu es geboren worden. Ich muste, wie leicht zu gedencken, der armen Einfalt deß sonst schlauen Eraßmi hertzlich lachen, und weilen er, was ich ihme der Zettel halber vertrauet gehabt, heimlich gehalten, zumalen auch sonst viel Proben gethan, die einen versicherten, daß ihm viel grössere Heimlichkeiten kühnlich zu vertrauen wären, siehe so 25 resolvirte ich mich, ihme den gantzen Handel zu offenbaren, wie ich dann auch thät und ihm sagte, er solte sicherlich glauben, daß ich selbst deß geschlitzten Messiæ Vatter wäre; wie ich aber darzu kommen oder durch was vor Vortheil und Betrug ich so wol die Esther, als ihre Eltern, überlistet, darumb bate ich, wolte er Eraßmus so sich nicht bekümmern, welches ich ihm auch zu sagen, noch zur Zeit bedenckens trüge; es solle ihm aber mit der Zeit unverborgen bleiben.

O mirum! sagte hierauff Eraßmus, ich hätte nimmermehr geglaubt, daß ein Christ, ein Christ, sage ich, der durch den heiliss gen Tauff zum Ewigen Leben wiedergeboren und zu der Himmli-

<sup>8</sup> Schenckungen [X 556] dermassen. 12 heimlichste [γ 206] Angelegenheiten. 15 gebe] XH gabe. 28 die [γ 207] Esther.

hen Freud durch das allerköstlichste Blut Christ so theuer erkaufft worden, sich mit einer Jüdin vermischen solte, als welche von den Christen in gemein nicht vor viel besser, als Hunde, gehetzt und von ihnen auch (sie werden dann durch den Heil. Tauff waschen und der Christenheit einverleibt) Hunde genannt wer-1. Ich habe mir sagen lassen, daß an einigen unteutschen Or-Gewinsichtige Juden etlichen gailen Huren-Hengsten auß den sten (ich mach mich schier der Schand theilhafftig, daß ichs s ein nunmehr getauffter Christ sage; aber wer kan vor leichttige Leut, wann sie unsere Mitbrüder seyn?) JudenDirnen zueführt, als wären solches gemeine Weiber auß Christlichem Geschlecht gewest, und hernach damit glorirt, daß sie solche Sünder Meisterlich übervortheilt und mit ihres Geblicks, die sie Hündin helten, betrogen, sagende, wann sie Hunde und nicht so wol nschen als die Christen wären, so würde ja ein Christ, wann er ne Judin beschlieffe, leicht mercken können, daß er mit keim Menschen, sondern mit einer Hündin zu thun; er könne demch nicht glauben (henckt er weiter daran), daß ich so Gewisnloß und leichtfertig gewesen sey, ein so grobe Sund, die vor eschwister-Kind mit der Sodomiterey zu halten, zu begehen.

Hier traff mir zwar Eraßmus das lebendig und rühret mir das Gewissen dermassen, daß ich gewaltig in mich selber gieng und im Sinn an die Brust schlug, vornemlich, daß ich diesen neuen Christen geärgert und vor begangener Sünde die Grösse derselben sicht besser erwogen und hetrachtet hatte, sondern erst von einem gewesten Juden lernen muste. Aber ich entschuldigte mich gegen ihme darmit, daß mich die unerträgliche Liebe gleichsam verblendet und darzu gezwungen. Hingegen sagte mir Eraßmus, daß ich eine Creatur, die in ihrem gegenwärtigem Stand der ewigen Seligkeit so wenig, als ein unvernünfftig Vieh, fähig, höher als Gott geliebt, eine kurtze schnöde Wollust der ewigen Himmlischen Freude vorgezogen und mich damit der ewigen Verdamnus werth gemacht hätte, die mir auch wiederfahren würde, wann keine rechtschaffene Buß folgte; ein rechtschaffener Christ solte wider sothane Laster auß allen Kräfften streiten, umb seinen Schöpffer

<sup>6</sup> habe] XH hab. einigen [X 557] unteutschen [H 2, 438. K 2, 438] Orten. 10 zu [γ 208] gcführt. 27 darmit, [γ 209] daß.

١

ht zu erzürnen, der ihme auch seinen Beystand hierzu versprom, damit er den Sieg erhalten und ihne hernach der gerechte mpff-Meister nach der Uberwindung desto herrlicher krönen ge.

Diese kurtze, doch scharpste Predigt gieng mir, wie oben neldt, tressich zu Hertzen; aber gleich wie einer nicht ausst ein- I gähling zum Schelmen wird, sondern gleichsam nach und nach stelweis darzu gelangt, also bekehret sich auch selten einsmals Sünder, sonderlich ein solcher, der allbereits vorlängst, wie war, in allen Lastern ersossen, von gantzem Hertzen, es seye in, daß ihne ein absonderlicher Gnaden – Glantz von Gott erchte. Ich verbliebe halt, der ich war, und legte alle Schuld sie Liebe, wie andere unsinnige Phantasten mehr zu thun igen, die ihre Begierden oder vielmehr sich selbst zu überwint, keinen rechten Ernst und Fleiß anlegen.

5 [X 558] Diese. 8 Staffelweis [γ 210] darzu. 15 anlegen] XH an-

[H 2, 439. K 2, 439] Ein Thor wend offt ein Ursach für, Die ihn zu dem und dem gebracht,
Doch hat es offtmals solche zier,
Daß jederman darüber lacht,
Hier soll die Liebe schuld dran seyn,
Daß dieser solch ein Sünd begieng,
Der Jud treibt ihn ins Gewissen ein,
Daß es zuregen sich anfieng,
O ein gar kaltes Christenthum,
Wer so ist, kehr bey zeiten um.

## DAS SIEBZEHNTE CAPITEL.

Wer dieses Capitels Inhalt wissen will, muß es entweder selbst lesen oder ihm lesen lassen, es sey dann, daß ihms einer sonst erzehle.

Vmb diese Zeit fieng ich an nachzusinnen, beydes wie ich meine Esther und unser Töchterlein auß Eliezers Hauß und Gewalt bringen, als auch, wie ich sie zwey versorgen möchte. Ich dachte, sie dem guten Eraßmo auffzgbürden, damit beyde nicht & dem Geschlecht heurathen solten, und gedacht auff Mittel, rch welche ich ein namhafft stück Gelt in die Hand kriegen ochte, welches ich ihm mitgeben wolte, daß es ihm ein solche ürde, welche zu tragen vielen gantz abgeschmackt und zuwider pflegt zu seyn, erleichtern und gern auff sich zu nehmen, ihne bewegen solte, dann Lieber, wie schwer müste wol jetziger Zeit ein is Ding in der Welt seyn, welches das holde Gold nicht überwäget? Ich wuste zwar wol, daß die Esther mit einer solchen seltenen und unvergleichlichen Schönheit begabt war, daß noch wol reichere und qualificirtere Kerl als Eraßmus gewesen, sich vor ein groß Glück, ja vor die höchste Glückseligkeit selbst geschätzt hät-20 ten, wann sie ihrer zum Ehegatten theilhafftig werden sollen; aber wann ich hingegen auch meinen jungen halb-Jüdischen Moschiachs-Balg neben ihr betrachtet, von welchem sonst kein Mensch als ich wuste, auß was vor einem Geist oder Fleisch er gezimmert worden (ohne was ich dem Eraßmo darvon gesagt) und daß gleich-

1 Worl XII Von unterschiedlichen untugendErzehlungen.

Mancherley Laster hier werden erzehlt, Die man nur Geld zu erhaschen offt wehlt, Dardurch wird Gewissen und Seele gequält, Daß man deß weges zum Himmel verfehlt.

UMb. 8 damit [ $\gamma$  211] beyde. 9 Ge[X 559] schlecht. 24 gleich-[ $\gamma$  212] wol.



wol Kalb und Kuh mit einander an Mann gebracht werden musten, so war mir ohnschwer zu ermessen, mit was vor einer affection und beständigen künfftigen Treu beyde in einem solchen Stand angenommen werden möchten, darinn sie unzertrennlich leben solten, so fern nicht auch alles mit Gelt, wie mit einer güldenen Ketten versorgt und verbunden würde. Über das war ich so leichtfertig und Gottlos noch nicht, daß ich mein eygen Geschöpff, mein eygen Fleisch und Blut, dessen ich besser versichert war, als mancher frommer Ehemann, ohnwol versorgt in Wind schlagen und unter den Juden lassen sollen; derowegen hiesse es bey mir: schaue nur, wo du Gelt bekommst!

II, 4, 17.

Ich wolte das, was ich in Händen hatte und zu meiner Handelschafft brauchte, nicht schmälern, der gemeinen Art nach aller unersättlichen Geitzhälse, welche, je mehr sie haben, je mehr sie begehren und nicht ehender genug haben, als biß ihnen die Höllische Flammen 17 Stadien hoch über den Köpffen zusammen schlagen. So war ich auch viel zu faul oder bedunckte mich viel zu herrisch, vermittelst meiner Unsichtbarkeit hier und dort, nach und nach Pfundweis so viel zusammen zu stelen, biß ich zu Centnern gelangt, meinen wilden Zweig sampt dem frembden Jüdischen Stamm eine Million mitzugeben. Darumb verabfaßte ich andere neue Anschläge, die mir aber bekommen, wie die Folge meiner Histori erzehlen wird.

Ich hatte mich nach und nach mit allerhand Leuten bekandt gemacht und galte mir allerdings gleich, ob ich mit Armen oder Reichen, mit Ehrlichen, Dapsfern oder mit Heyllosen nichtswürdigen Menschen meine Zeit hinbracht. Was etwas rechtschassnes war, die tractirte ich mit allerhand dienlicher begegnung, wie es ihr Stand und humor erfordert, ihr assection zu gewinnen, und der Dürsstigen Freundschasst verband ich mir durch meine Freygebigkeit mit geringer Mühe, jene zwar, sie endlich zu berücken und so viel möglich um das ihrig zu bringen, diese aber, damit ich auss alle Fälle getreue Diener an ihnen haben möchte. So hatte ich auch Bursch, mit denen ich Lusts halber Gesellschasst hielte und

<sup>1</sup> musten] H müsten. 5 nicht [H 2, 440, K 2, 440] auch. 17 ich [X 560] auch. bedunckte [γ 213] mich. 20 meinen] ? meinem. 21 verabfaßtej XH verfaste. K verfaste. 28 die] fehlt II. 32 diesej II dieser. 34 mit [γ 214] denem.

meine Zeit vertriebe. Unter solchen war einer, der sich unter allen gegen mir am vertraulichsten anliesse und gleichsam alle innerste Geheimnussen seines Hertzens außschüttete, welchen ich darumb mit nichten weder unter meine beste noch getreueste 5 Freunde zu rechnen weiß, wann ers gleich gut mit mir gemeynet hätte, weil mich seine Freundschafft auff einen Weg geführt, darauff das Ende meines Lebens das schröcklichste Exempel einer aller-erbärmlichsten Tragædi vorstellen können. Daß es aber besser gerathen, als ich nimmermehr umb Gott verdienet, so daß ich endlich zur Erkandtnus meiner selbst gedyen, welches kein geringer Anfang zu einem guten End ist, das hab ich nicht dessen Freundschafft und mir beygebrachten Künsten, sondern allein der Güte Gottes zu dancken.

Das erste Stückel, das er mich lehrte, war, Büchsen-Pulver 15 zuzurichten, welches im schiessen gar keinen Knall, sondern nur einen geringen Laut von sich gibt, das zu haben, heimlichen Strauch-Mördern und Wildbrät-Dieben anständiger, als ehrlichen Leuten, die aber hingegen auch, wann sie erdappt werden, desto härter zu straffen. Das ander war gleichfalls ein Büchsen-Pulver, 20 mit dem man Vögel schiessen konte, die zwar nicht darvon beschädigt, gleichwol aber so dürmlich wurden, daß man sie als tod auffheben und hernach, wann sie wieder zu sich selbst kamen, lebendig hatte. Drittens lehret er mich, etwas unter Schieß-Pulver mischen, das würckt an den Menschen eben das, was jenes an den 25 Vögeln verrichtet, also wann man jemand mit einer Büchsen oder Pistolen, so da mit solchem Pulver, jedoch ohne Kugeln geladen, vor den Kopff scheust, daß ein solcher, der dieser Gestalt geschossen worden, anderthalbe oder gar zwo Stund vor tod ligen bleibt, unangesehen er vom Schuß im geringsten nicht weiter ver-30 letzt wird. Diß letztere war mir zwar so wol als das erste nichts nutz, ich hätte dann mein Kurtzweil mit den Menschen wie mit den Vögeln haben oder einen barmhertzigen Strassen-Rauber abgeben und die Leute nur so lang tod wissen wollen, biß ich sie geplündert und mich mit dem Raub darvon gemacht. Nichts desto weni-

<sup>4</sup> weder] fehlt XH. 10 gedyen] XH gedeyen. 14 Büchsen-[X 561] Pulver. 15 nur] H nun [H 2, 441. K 2, 441] einen. 17 Strauch-Mördern 215] und. 22 auffheben] XH auffhebete. 33 tod [γ 216] wissen.

ger stach mich doch mein Vorwitz, daß ichs können möchte, dann eben dieser wars, der mich ansporete, diß præludium anzutretten, und mein Unverstand hielte es vor nichts böses, weil mich aller drey Pulver Zurichtung natürlich zu seyn bedunckten, ob es gleich das ABC war, in der jenigen Kunst mit der Zeit zu excellirn, so man die Schwartze nennet, die endlich den allerrichtigsten Weg zum Teufel zuführet.

Dann nachdem mein Lehrmeister meinen Vorwitz merckte and sahe, daß ich begierig war, noch mehrers zu lernen, legte er mir andere Lectionen vor und kam von den natürlichen zu den unnatürlichen Künsten. Er und einer von seinen Cameraden namen mich einsmals mit ihnen an ein einsames Ort, einen auff Jungfer-Pergament mit Fledermäuß Blut in fremder unverständlicher Sprach beschriebenen Zettel, der unter den linken Arm gebunden fest machte, an einer Katz, die wir mit uns trugen, zu probiren, und als ich selbsten meine Flindt, die sonst so fix war, daß ich mich kühnlich darauff zu verlassen, scharpff geladen und auff die angebundene Katz mit dem Zettel unter ihrem lincken fordern Fuß schiessen wolte, siehe da versagt mir dieselbe, obgleich das Pulfer auff der Zindpfan hinweg brandte. Nachgehends schlug ich wieder bey zehen malen an, aber mein gute Büx that mir den Dienst nicht, auch nur einen einzigen Funcken Feuer zu geben, ob ich gleich den Stein etlich mal verwechselte und jedes mal frisch Zind-Kraut auffröhrte, worüber ich endlich so närrisch wurde, daß ich sie umb einen Baum zu stücken schmeissen wolte, dessen meines Lehrmeisters Camerad lachte, mich einhalten und noch einmal anschlagen hiesse, mit vermelden, daß er mir per Spaß das Rohr zugethan oder den Schuß verbannet gehabt. Darauff schoß ich die Katz, daß ihr die Rippen im Leib krachten, ob wol ihr kein Haar vom Beltz, geschweige das Fell, versehrt wurde.

Wer war begieriger als ich, auch diese zwey schöne Künste zu können? Ich verhiesse den zweyen Compagnionen darumb zu geben beydes, was ich hatte und noch nicht vermochte, die aber

<sup>2</sup> ansporete] XII anspornete. 10 den] fehlt XH. 11 namen] XH name. 12 ihnen] H sich. 13 Per [X 562] gament. 16 selb [γ 217] sten. 28 ver wechselte] XH verwechselt. 24 auffrührte] XH auffrührte. ich [11 2, 412. K 2, 442] endlich. 32 darumb [γ 218] zu.

wegen meiner Guthertzigkeit, wie sie sagten, durchauß nichts von mir nehmen, sondern mich lauter umbsonst, so wol diese als noch wol andere vortreffliche Stück lehren wolten. Hierauff führte ich sie zum Frühstück und sie mich hernach in ihr Losament, da s sie mir ein geschrieben Buch zeigten, worinnen zugleich so viel natürliche und übernatürliche Künste auflgezeichnet waren, daß einer, der sie alle gelernt und geübt hätte, in balde beym Volck sich berümt machen und den Namen eines Ertz-Zauberers erlangen mögen. Da fande sich, wie man sich auf unterschiedli-10 che Manier fest machen und andern ihre Festigkeit hingegen auffthun solte, Wie man die Weibsbilder zur Lieb vergaucklen möge, wie man das Wildbret stellen, grosse Feuersbrünste, daß sie erlöschen, bannen, sich unsichtbar und Reuter ins Feld machen und sonst viel hunderterley Sachen mehr zu wegen brin-15 gen konte. Sie liessen mich gleich die Prob von etlichen Stücken sehen, in dem sie einem Hanen nur einen Strohalmen sampt einem Zettel von Jungfer-Pergament mit einem Faden, den eine Jungfer an einem Sambstag Abends gesponnen, an Hals henckten, welches hernach schiene, als trüg er einen grossen Balcken. Sie 20 hatten eine Wurtzel, welche, nur an allerhand Schloß gehalten, dieselbe gleich auffsprengte. Solche gefiele mir so wol, weil sie sich meines Bedunckens trefflich zu meiner Unsichtbarkeit schickte, daß ich nicht abliesse, bis ich sie von ihnen überkam. Hernach zeigten sie mir noch viel unterschiedliche Künste mehr, wie man 25 nemlich alle Tag drey gewisse Schuß haben könte, wie man Kugeln giessen solte, die Blut haben müsten und alle Festigkeiten auffthäten, wie man verborgene Schätz finden und graben, item wie man Glück im Spielen haben müste. Endlich fanden sich auch Künste, Fisch und Vögel mit Händen zu fangen, mehr einen Thaso ler zu haben, welcher, so offt man denselben ausgebe, so offt komme er einem wieder in Beutel, nicht weniger eine Ducat, welche, über Nacht untern Hut gelegt, deren noch neun zu sich bekomme, so mich an deß Fortunati Glück - Säckel gemahnete,

<sup>2</sup> diese — wol] fehlt XH. 12 das] H das [X 563] Wildbret fällen, grosse Feuersbrunste. 16 einem] H einen. Strohalmen [γ 219] sampt. 19 trüg] XII trüge. 21 gefiele] XII gefiel. 32 welche] X wider. H wieder. 33 deß [γ 220] Fortunati.

## E, 4, 17.

Œ

om es nur mit guten Gewissen hitte zugehen hitmen. Ich als Seegen, die schwere Donner- und Hagelwetter ab und antwirts hinzutreiben, welches mich nicht geringer seyn bezehte, als wann wan selbst Wetter machen hinte. In Summer wurden allerhand Künste kund, deren mir theils beliebten I theils die Haar gen Berg stohen machten, ohnzweifel darb, weil ich noch ein Neuling und so gransamer Sachen nicht pulnet war.

'I es [H 2, 443. K 2, 443] nur. 8 geringer] H geringer nn. 8 war]

Zu selchen Künsten lusten haben, Sind Teuffels, und nicht Gottes Gaben, Der sie gebraucht, hat Fahr darvon, Bekommt auch letzlich bösen Lohn,

## DAS ACHTZEHNTE CAPITEL.

Ein güldener Fischzug mit einem höltzernen Angel, auch anderer Quinten.

DIe so genannte Spreng- oder Spring-Wurtzel, welche ich s von beyden oben gedachten Companen verehrt kriegte, sahe sehr holzecht auß; darumb nenne ich sie hier auch einen höltzernen Angel, zwar einen Angel, weil ich vermittelst ihrer bey 10000 Ducaten ersischte. Das gieng also zu.

Nachdem ich dieselbe hatte, probirte ich ihre Würckung bey 10 nahe an allen Thüren und Schlossen, die mir vorkamen, und wo ich sie an dergleichen Ding hielte, sprang alles auff, so daß sie mir niemal, wie neulich meine gute Flint gethan, versagte. Weil ich mich dann neben meiner Unsichtbarkeit mit dieser Wurtzel zur Dieberey so wol versehen befande, gedachte ich mirs auch zu 15 Nutz zu machen, vornehmlich umb willen ich Gelt zusammen zu rappen ohne das im Sinn hatte, umb meine Esther und ihr Kind damit zu versorgen. Weme hat aber billicher die Esther außzusteuren gebührt, als ihrem leiblichen Vatter? Er hätte doch sonst nach Jüdischem Brauch die milde Hand auffthun müssen, wann 20 gleich ich nicht gewesen und er sie sonst seiner grossen Reichthumb gemäß hätte verheurathen wollen, welches ohn Zweiffel geschehen wäre, wann ich dem Judenbuben, den sie zum Bräutigam kriegen sollen, nicht vorkommen und ihm das delicate Fleisch auß den Zähnen gezogen. Auff solche gerechte Sach, die ich

1 [X 564] Das. 3 Quinten] XHK Quinten. Noch ferners eine Kunst-Manier, Die mehr vom Teuffel, als Gott herrühr, Denckt und meldt diß Capitel hier, Daß man sich solle sehen für.

6 hier] XH auch hier einen u. s. w. 9 [γ 221] Nachdem. 10 Schlossen] XH Schlössern. 16 rappen] XH rapsen. 19 Brauch] H Gebrauch. 23 vorkommen] H verkommen.

hatte, verfügte ich mich mit einem Zwergsack unsichtbarer Weise in Eliezers Behausung und spürte alle Winckel auß, zu sehen, wo das gülden Flüß, ich vermeyne, der Kern seiner Reichthumb an Bearschafft verborgen ligen möchte. Und die Wahrheit zu bekennen, so muste ich mich verwundern über den stattlichen Uberfluß, den er nicht allein an kostbarlichem Haußrath und Mobilien, sondern auch an allerhand Kauffmanns-Waaren im Vorrath hatte, dann ich öffnete unterschiedliche Gewölber, bisweilen bey Tag, bisweilen bey Nacht, je nachdem es sich schickte und im stillen verborgenlich hergehen mochte, und liesse kein einzige Kammer chavisitirt. Zu letzt kam ich in das allerinnerste Gewölb, worinn de rechte Kautzen sassen, die ich suchte. Da war nicht allein eine Menge von schönem Silber-Geschirr und gemüntzten grossen silbernen Sorten vorhanden, so daß ich mich darüber entsetzte und gleichsam erstaunet, sondern es lagen auch Stücke Massen dort von zugegoßenem Silber wie Ziegelstein, daß ich mir endlich einbildet, es müsten alle Portugesische Juden in der gantzen Statt ihren Reichthumb dorthin in Verwahrung gethan haben. stunden eyserne Kisten von so schwerem Gewicht daselbsten auff einander, daß ich keine von der andern heben konte, und als ich die oberste Krafft meiner Wurtzel auffgesprengt, fande ich sie so gesteckt voller Ducaten, als ein abgestrichener Sester voller Frucht seyn mag, den jetzt der Verkäuffer dem Kauffer in Suck schütten läst. Ich bildete mir zwar ein, es möchten vielleicht die underste Kisten mit Edelgesteinen, Perlen, Klenodien und audern allerkostbarlichsten Sachen angefüllt seyn, in dem mir der Deckel so reich war; aber weil ich ihnen vor dißmal beyzukommen vor unmüglich hielte, behalffe ich mich mit dem, was ich vor Augen sahe, und füllete meinen Zwergsack so voll Ducaten, als hinein giengen und ich zu tragen getraute. Hernach beschlosse ich alles wieder so nett und genau, wie ichs gefunden, also daß man nicht sehen konte, wer da gewesen, es sey dann Sach, daß jemand die Ducaten-Kisten geöffnet hätte.

Darauff begab ich mich mit meiner Beut eben so unsichten:

<sup>1</sup> verfügte [v 222] ich. Zwergsack [H 2,444] unsichtbaren. 2 E[K 2,444] izers. Winckel [X 565] auß. 16 zugegoßenem XII zusammen gegossenem 17 Por [v 223] tugesische. 19 daselbsten fehtt XII. 84 [v 224, X 566] Danuff

der in mein Cabinet, als ich den vorigen Tag drauß gangen war, und gestehe unverholen, daß ich mein Tag so schwer nicht getragen als damals, warumb mir zwar Eliezer wenig Danck gesagt haben solte, wann er gleich gewust hätte, daß ich mich nur einig s und allein darumb so bemühet, seine Tochter zu versorgen.

Nachdem ich nun diese ansehenliche Summa Ducaten, die sehr nahe anderthalbe Centner an Gewicht hielten, in Sicherheit gebracht, studirte ich auch drauff, wie ich die beede Personen, umb deren willen ich so viel Gelt verzwackt, auß Eliezers Hauß 10 und Gewalt kriegen möchte, doch zwar, daß es mit der Esther Willen und guter Zufriedenheit geschehe, welches zu wegen zu bringen, wie ichs damals darvor hielte, eben so viel Kunst und Geschicklichkeit, als Mühe und Arbeit erforderte. Was aber Eraßmum anbelangt, mit dem ich die Jüdin verkupplen wolte, nachdem 15 sie sich zuvor zur Christlichen Religion verstanden habe, gedachte ich nicht, daß es viel Kappenruckens brauchen würde, weil Esther ihre vortreffliche Schönheit und ich so ein ansehenlich schön Gelt hatte, das ihn anlocken konte, deren eins allein starck genug gewesen wäre, ihn zu persuadiren, beyde Augen, geschweige nur 20 eins, zuzuthun. Aber höret, wie es gieng, so werdet ihr sehen, daß ich näher bey dem war, was ich suchte, als ich mir immermehr einbilden können.

Ich war offt nicht daheim, wann Eraßmus vermeynte, ich sässe in meinem Cabinet; hingegen sasse ich offt bey ihm im Zimmer, wann er mich selbst hatte sehen hinweg gehen; dann auff solche Weis konte ich sein Handel und Wandel, sein Thun und Lassen sehen und darauß vernehmen, was mit ihm umbgieng, was er im Schild führte, ob er treu oder untreu wäre et c. Einsmals vermeynte er auch, ich wäre nach meiner Schnabelweyd irgendhin spatzirt, als eine alte so Schachtel, eine Jüdin wolte ich sagen, zu ihm kam, und demnach sie ihn auff ein ungemeine, mehr Christliche als Jüdische Gewonheit grüste, zumalen auch sonst ein grosse Lieb und Vertraulichkeit zwischen ihnen beyden zu seyn schiene, geriethe ich in die Gedancken, sie möchte vielleicht eine Creatur seyn, deren Eraß-

<sup>1</sup> drauß] XH darauß. 10 der [H 2, 445. K 2, 445] Esther. 16 ich [γ 225] nicht. 21 immermehr] XH immerhin. 31 Christli [X 567] che. 32 Vertraulichkeit [γ 226] zwischen.

mus zusteckte und mir abtrüg, ohnangesehen ich niemal dergleichen etwas an ihm vermerckt. Man sagt: wer nicht trauet, dem ist nicht zu trauen.

Ich lasse gelten, daß es wahr sey, und ich hatte auch die s geringste Ursach nicht, einig Mißtrauen in Eraßmum zu setzen; aber gleichwol sagt man hingegen, wol trauen reite das Pferd hinweg. Derowegen spitzte ich die Ohren, umb so viel desto schärffer zu vernehmen, was diese beyde vor Geschäfte mit einander abzuhandlen haben möchten.

Woher, mein traute Josanna? sagte Eraßmus zu ihr; was bedeuts, daß ich euch wieder einmal sehe? Ich vermeyne, ihr seyet in hundert Jahren nicht mehr bey mir gewesen.

Mein Freund, antwortet Josanna, ich kam ehemablen zu euch, der Hoffnung, dahin zu vermitteln, daß die Liebwerthe Esther das 13 Judenthumb verlassende als euer Ehe-Gemahlin mit mir und euch in Ost-Indien schiffen solte; so komme ich aber jetzunder, euch allerdings das Wiederspiel zu verkündigen; dann sehet Wunder, sie ist nicht allein vom Elia mit dem Messias schwanger worden, sondern hat ihn auch schon würcklich geboren und zwar in Gestalt ro einer Tochter, damit, wann die Christen seine Ankunfft vielleicht erfahren und ihme als einem Zerstörer ihrer Käiserthumb und konigreiche in seiner zarten und unschuldigen Jugend nach dem Leben stellen solten, ehe er Wunderwercke verrichten und das grosse Werck, darzu er in diese Welt kommen, vollführen könte, sie in 25 ihrem Wahn betrogen werden und ihn als ein Weiblich Bild bev Leben lassen möchten. Sobald sie vermerckte, daß sie vom honig der Welt zu deß Messiæ Mutter erwehlet und vom Elius hersucht und geschwängert worden, dorffte ich nicht mehr vor in: Angesicht kommen, ihr von euch, wie zuvor geschehen, einigso Wort oder Bottschafft zu vermelden. Ich konte damals die i: sach nicht ersinnen, warumb sie sich einsmals so grob wuste un beydes euch und die Christliche Religion so gähling verachten. sie doch euch über alle Ding und den Christlichen Gnauben wemehr, als das Jūdische Gesetz, gelehrt und geheid, so das sie nuch

<sup>17</sup> Wis [v 227] derspiel. 18 Messias [ 11 Mes. ] . 1 Konigraiche III v 10 K 2, 440 [ in. ] 31 so [X 568] groß. [ 0 + 40 ] [ 228 Caristlichen | 34 i + 1 hit und] fehlt XII.

re Eltern und deren grosse Reichthumb verlassen und mit euch uß ans Ende der Welt in die verdrießliche Fremde ziehen wollen, wie sie mir dann kurtz zuvor, ehe sie schwanger worden, die Versicherung gethan, daß sie schon einen zimlichen grossen Werth 5 von kostbarlichen Jubelen zusammen gepackt und damit zu euch zu gehen beschlossen, wann sie nur eygentlich eine gute Gelegenheit haben könte, auff einer Flotte sampt euch ihres Vattern nachforschen in ferne Länder zu entrinnen. Was Raths nun, lieber Eraßme? die Hoffnung, sie zu erhalten, ist allbereit verloren, und 10 wann ihre Leibes-Frucht der wahre Messias seyn solte, daran dann die allergelehrteste Juden gar nicht zweiffeln, sondern sampt denen vornehmste Cochams in Poln, zu Stampul und Jerusalem darvor halten, daß er sich im dreyzehenden Jahr seines Alters in ein Manns-Bild verändern und alsdann das grosse Werck der Erlösung Israels 15 angehen werde, wann solchem, mein liebster Eraßme, in Warheit nun also ware, so thaten wir thöricht, wann wir das erwöhlte Volck Gottes verliessen und sich seines Heyls, das nun so nahe bey der Thür ist, nicht theilhafftig machten.

Hierauff antwortet Eraßmus: was die Liebwürdige Esther an-20 belangt, habe ich mir niemahlen einbilden noch festiglich glauben können, daß der wiewol gütige Himmel mich mit einer solchen über-Irrdischen Schönheit würdigen noch das wiewol blinde Glück meinen schlechten Stand und geringes Herkommen mit einer solchen reichen Tochter begaben werde; ich habe allzeit gesorgt, 25 es werde meine Verhängnus ein widerwärtiges Que einmischen. daß mir die versicherte Hoffnung, die mir sowol von der Esther selbst, als von euch eingesteckt worden, widerumb zu schanden machen würde; und derowegen wird mir zu rathen seyn, was geschehen, mir nicht gar zu tieff zu Hertzen zu ziehen. Der Verlust so deß jenigen, was niemalen mein gewesen, ist leicht zu verschmertzen. Hab ich grössers gehofft, als mir gebührt und mir der Himmel zu geben niemal beschlossen, so hab ich eine Thorheit begangen, deren ich jetzund selbst mehr zu lachen, als mich umb der Esther Verlust zu bekümmern Ursach habe, angesehen ich ge-

<sup>1</sup> grosse] XII grossen. 14 der [γ 229] Erlösung. 28 derowegen [X 569] wird. 29 zu [H 2, 447] tieff [K 2, 447] zu. 30 leicht [γ 230] zu. 33 umb] fehlt XII.

stehen muß, daß es schwer fällt, sich dessen beraubt zu sehen, das einer würcklich in Besitz zu kriegen vermeynt gehabt. Betreffend aber ihre Leibesfrucht, umb deren willen ihr in eurem Vorsatz, eine Christin zu werden, wancken wollet, weil ihr beredet s werdet, es seve der Moschiach, da muß ich mich warhasstig über eure Blindheit zum allerhöchsten verwundern. Und nun ists allbereit kein Wunder mehr, daß sich das Jüdische Volck so vielmahl von unterschiedlichen Betrügern, die sich vor den Moschiach außgeben, verführen lassen, wann sie auch glauben können, daß 10 ein Mägdlein in der Wiegen der Messias seyn soll. Wisset ihr dann selbst nicht, daß die Weibsbilder bey euch nicht in das Heiligthumb, ja noch heutigs Tags nicht in die Synagogen kommen dörffen, so daß es scheinet, ob wären sie als ein undüchtigs Geschlecht vom Gottesdienst gar außgeschlossen? wie solte dann ein 15 Weibsbild gar der Moschiach werden können? Aber einem solchen Volck geschiehet recht und ist auch kein Wunder, wann es ein Weibsbild vor seinen Heyland erkennet, weil es chemal an Gottes statt güldene Kälber geehret. Glaubt mir, liebe Josanna, daß ici eures Moschiachs Vattern kenne, welcher auß Liebe, die er zu: 20 Esther getragen, sich vor den Propheten Eliam außgeben und im zu Lohn ihrer Leichtglaubigkeit, die junge Tochter angehene Und solte gleich geschehen, daß diese Frucht, wann sie Mannoe in ein Mannsbild verändert würde, so wäre solches gar nichts ne also auch kein Wunder, viel weniger ein Messias debwegen. 25 hoffen. Darumb, liebe Josanna, rathe ich euch, ihr woher eine vorlängst gehabten Vorsatz ins Werck richten und ment jamauff die Esther warten, wann sie so festiglich glaubt, dais Tochter der Messias sey. Habt ihr sie und ihre lieichmunib it zu Hülff, darauff ihr ehemal euren Trost gesetzt, so werde. 30 doch Gott den Allmächtigen, wann ihr euch durch nen fir... 1 zu ihm bekehret, zum Zuflucht haben, der euch auch municher verlassen wird.

Josanna höret diß gar kaltsining an, so dan men von seekonte, wie verwirret und Zweifelnaflüg sie in meet, wente wie Sie vermochte auch nicht zu graube und ein anbere an in in

<sup>[4]</sup> edizien] H. könten. (1998) [10] ware [10] Var. 26 Weige [X 570] righten. (1998) [202] 38. [202] 38.

die Esther geschwängert haben solte, weil sie wuste, wie genau sie unter ihrer Eltern Auffsicht vor der Gemeinschafft aller Manns-Bilder bewahret würde. Endlich sagte sie zu Eraßmo, sie wolte sich noch weiters, was sie thun oder lassen solte, bedencken, gieng auff ihres Wegs und verhiesse dem Eraßmo, ihm in bälde wider usprechen.

2 Auffsicht] XH Angesicht. 3 Eraßmo, [H 2, 448. K 2, 448] sie. zusprechen] XH zusprechen.

> So suchet durch Betrug und Tück, Offt mancher Mensch sein zeitlichs [H zeitlich] Glück, Er sucht und findet es zwar wohl, Doch läßt er, was er suchen soll, Das Ewige, das nöthig wär, Verlastet, und verlässet er-

## DAS NEUNZEHNTE CAPITEL. Kuh und Kalb wird mit einander verstellt.

ALs ich auß dieser beyden Discours genugsam verstanden, daß Esther in Erasmum und dieser hinwiederumb in jene verliebt, 5 zumalen beyde deß Willens gewesen, wann ich nicht mit meinem Banier darzwischen kommen wäre, mit einander sich trauen zu lassen und folgends durchzugehen, zuvor aber dem Eliezer etwas zur Zehrung mitzunehmen, da begunte mich zu reuen, daß ich dem guten Eraßmo den Raum abgehoben, Durch meine Unzucht so 10 wol der Esther, als der Josannæ Bekehrung verhindert und Eraßmum selbst nicht wenig geärgert, die Juden hingegen aber in ihrem unsinnigen hoffen und harren gestärckt hatte; gedachte derewegen, gleich solches alles wieder einzubringen, wiewol ich dem ehrlichen Erasmo der Esther Jungfrauschafft nicht wieder resti-15 tuiren konte, als vor welche er meine junge Tochter zu eygen haben solte. Ich tratte unsichtbarer Weis mit auß dem Zimmer, als Josanna hinweg gieng, kehret aber gleich sichtbarlicher Gestalt wieder umb, kam zum Erasmo und stellete mich allerdings, als wann ich sonst irgends herkommen wäre und ob wäre mir Josanna 20 unden im Hauß begegnet, fragende, was das vor ein Weib 803, 80 bey ihm gewesen, und was sie da zu verrichten gehabt. Erabninwar so ehrlich und offenhertzig, daß er mir nicht allem meet gantzen Discurs erzehlte, sondern noch darzu sagte, dab er ut Esther lange Zeit heimliche Lieb zusammen getragen, emann-25 aber deßwegen niemal Mündlich besprochen, viel weinger ierran-

2 verstellt] XH verstellt.

Nicht eine jede falsche Ree. Beglaub man, daß von Herken se Wann nicht die Foig-Fron ist marsey

4 Einwiederumb] X hinwiedrum: 230 m aue. 5 fillerei j N etwas. 26 Hauft [v 234] begegnet. 26 marahrt [H 2, 440 h n 110] bh

hätten, sondern Josanna wäre ihr Mercurius, zuvor aber von Jugend auff der Esther Hofmeisterin gewesen, welche sie nicht allein alle Frauen-Zimmer-Arbeit, als nähen, stricken, würcken, sticken und dergleichen, sondern auch Teutsch lesen und schreiben geleret, in welcher Zeit ihnen Christliche Bücher unter die Hände mmen, worauß beyde einen solchen Lust zur Christlichen Reliion geschöpst, daß sie sich resolvirt, dieselbe anzunehmen und sich tauffen zu lassen; es hätte ihnen aber an Leuten gemanglet, die ihnen mit Rath und That an die Hand gangen, solches ihr heylsam Vorhaben ins Werck zu setzen, biß er Eraßmus selbst von den Juden zu den Christen getretten, da sie dann nicht allein das ertz gefaßt, ihm, was sie im Sinn hätten, zu vertrauen, sondern hätte auch die Esther auß sonderbarem guten Vertrauen, weles sie zu ihme Eraßmo gefaßt, weil er selbst auch ein Christ rden, ihme durch die Josanna die Versicherung thun lassen, ....e zu heurathen, so fern er auff Mittel und Weg bedacht ware. daß sie heimlich mit einander ihrem Vatter (der anderer Gestalt durch sein vieles Gelt, der sonst alles damit zu wegen bringen könte, ihr Vorhaben verhindern würde) sicherlich und zwar heim-20 lich entrinnen möchten, worauff sie mit einander beschlossen, daß sie alle drey mit der nachsten Flott, so nacher Battavia in Ost-Indien abseglen würde, durchgehen wolten, worzu sich dann die Esther jederzeit mit einem guten stück Gelt und vielen Klenodien zu Behuff solcher ihrer vorhabenden Rais gefast gehalten; Interim aber 25 habe ihm Elias das Brot oder vielmehr das köstlich stück Fleisch vorm Maul abgeschnitten und damit zugleich der Esther den Lust zur Christlichen Religion verderbt, als die sich nunmehr eine Mutter deß Jüdischen Messiæ und dannenhero gar groß zu seyn beduncke; so seye ihm auch von einigen seinen alten Cameraden so gesagt worden, daß sie gleichsam wie eine Göttin in Ehren gehalten und ihr Kind bey nahe Königlich verpflegt und aufferzogen werde, so daß er, sie zu bekommen oder daß sie sich noch bekehren werde, keine Hoffnung mehr zu machen.

Hieraust fragte ich ihn, ob er noch willens wäre, wann sich 35 Esther bekehrte und ein gut stück Gelt zu ihrer Außsteurung vor-

<sup>11</sup> dann [ $\gamma$  235] nicht. 14 zu [X 572] ihme. 27 eine [ $\gamma$  236] Mutter. heduncke] H bedunckte. 32 daß X daß er sie sich.

handen, sie und ihr Kind zu nehmen. Er antwortet: ich habe sie mein Tage nicht gesehen, sintemal sie jederzeit vor den Manns-Bildern wie die Kunstreiche Gemäld vorm Staub und Rauch bewahrt worden; wie kan ich dann eine Katz im Such hauffen? 5 Zweytens muste ich sorgen, wann ich sie hütte, das Gedachtnus an ihren Eliam möchte mehr Platz und Liebe in ihrem Gemuth huben, als meine Person. Drittens möchte es vielleicht ein schlecht Geblüt in stehender Ehe setzen, wann man sich beyder, oder nur einer Seits erinnert, daß ein anderer die erste und beste Blumen 10 gepflückt. Viertens wirds schwer fallen, eines undern Pflantzen gleich den seinigen zu warten. Fünstens wird miblich stehen, daß sich deß Jüdischen Messiæ leibliche Mutter zum Christenthumb verstehen werde; und schließlichen, wie wolte ich mit meiner Braut und ihrer Leibesfrucht, darauff sich nunmehr die Hoffnung der Erlo 15 sung deß gantzen Jüdischen Volcks steuret, den Nachstellungen Elie zers, dessen Gelt aller Orten mit Gewalt durchtringt, entlichen können? bedunckt mich demnach gefährlich zu seyn, bierault suit so geschwind zu resolviren, es sey dann Sach, daß em geschiek ter Kopff durch seine kluge Erfindungen mir solche gefahrnen w Verhinderungen, die ich forchte, vorsichtig auf, dem Weg zu im men wisse. Ober das mochte ich wol wissen, was das vor eine seva muste, so der Esther als einer abtrunnigen Judin German wie viel dessen) zu ihrer Heimsteuer geben wurde.

ch schon ein vortreffliche Artzney, sintemal ich die Sach schon dahin zu vermittlen weiß, daß die Esther nichts anders wissen noch glauben soll, als du sevest selbst der Elias gewesen, der ihr die junge Tochter auffgesattelt, so fern du anderst das Kind eben wirst können, so dir umb meinetwillen zu thun nicht hwer seyn wird. Was den dritten Puncten anbelangt, weil die ther dich selbst vor den Rauber ihrer Jungfrauschafft halten ird, so wird das, was du in selbigem Puncten sorgest, leicht der schwer zu machen, bey dir stehen. Also auch ist es mit em vierdten Punct beschaffen, wann sie nemlich glaubet, das ind sey ihr und dein, du es aber umb meinetwillen liebest. insstens wird auch bey solcher Bewandnus der Esther hoffärtige inbildung von selbst fallen, wann sie nemlich ohne allen Zweiel darvor hält, daß sie an statt deß Eliæ den Eraßmum in Aren gehabt, der sie auch an statt einen Mannlichen Messiæ nur nit einer Tochter begabt, welches genugsam bezeugt, daß sie etrogen worden; und solcher vorgeloffene Betrug wird sie wieler von neuem anfechten, das Judenthumb zu verlassen und den Christlichen Glauben sampt ihrem Eraßmo anzunehmen. Sechstens lasse mich sorgen, wie mit dem Eliezer zu handlen sey, daß so wol du und die Esther, das Kind und Josanna in Sicherheit gebracht werden. Betreffend aber deine Frag, wer ein stück Gelt und wie viel dessen zu der Esther Ehesteuer hergeben werde, Da wisse, daß ich derselbig Mann seyn will, dann gleich wie 25 dir Gebürt, das Heyl ihrer Seligkeit zu beobachten und sie zum Christlichen Glauben zu bringen, dieweil sie sich auff dich dißfalls verlassen und dir allein solches vertraut, damit es Werckstellig gemacht werde, also ligt mir hingegen ob, weil ich sie betrogen und ihr das Kind zugerichtet, ihren Leib sampt der jungen so Frucht nach Müglichkeit mit Nahrung zu versorgen. aber gethan, mein lieber Eraßme, was du zu thun warest schuldig gewesen, worzu dich das gute Glück gelockt und die Christliche Religion verhunden, nemlich, wann du mit der Esther Bekehrung geeylet und aust die Göttliche Hülff und Vorsehung

<sup>6</sup> anbelangt, [X 574] weil. 8 so wird] fehlt XH. 9 oder [γ 239] schwer. 16 welches [K 2, 451] genugsam. 17 betrogen [H 2, 451] worden. 25 dir] γXHK die Geburt. Seligkeit [γ 240] zu.

wäre, hinauf zu kommen, so gab mir solches doch nichts zu schaffen, dann meine Springwurtzel öffnet mir den Weg allenthalben und ich war so kühn, überall kinder mir wiederumb fein still und säuberlich zuzuschliessen.

Ich kam mit dem Kind glücklich in mein Losament, so daß mich niemand weder gesehen noch gehöret, und Eraßmus hatte indessen eine Seugamme bestellet, das Kind zu stillen, der dann mit Verlangen erwartete, bilb Josanna ankam. Derselben wiese er meine Tochter in der Fürstlichen Einbüschlung und sagte zu so thr: liebe Freundin, hier sehet thr zugleich euren Messias und meine Tochter, welche, wann sie gleich ein Mägdgen ist, sich beydes in der Christen und ihres leiblichen Vattern Gewalt befindet, nicht zwar, solche als einen Messiam umbzubringen, sondern sie tauffen und in der Christlichen Beligion auffziehen zu lassen, 16 Esther mag gleich ihrem Eliæ, der aber vor dißmal Eraßmus heisset, darzu verhülflich seyn oder nicht. Was sagt ihr darzu, liebe Josanna? dörfft ihr noch wol hoffen, daß es sich schicken und das Mägdgen mit der Zeit in ein Bübgen verwandelt werden solte? Ich möchte auch wol wissen, was Esther darzu sagt, wann sie ins 20 kûnstig unser Kind nicht als einen Messiam zu Jerusalem im Jūdischen Tempel sitzen, sondern als eine Christin in der Christlichen Kirchen ihr Andacht verrichten und dem wahren Messiæ dienen sehen wird. Ich rathe euch, weil ihr sehet, daß es mit diesem euren Messiæ gefehlet, ihr wollet nunmehr euren hiebevor as gefasten Vorsatz wieder ergreiffen und mir je ehender je besser in Annehmung der Christlichen Religion folgen, und wann meine Esther, die nicht vom Elia, sondern von mir diese Tochter geboren, gesehen haben wird, daß sie in ihrer Närrischen Meynung, den Messiam zu gebären, betrogen worden, und alsdann, gleich so wie ich gethan, den heiligen Tauff annehmen und mich vor ihren Eliam zum Ehegemahl haben will, so mag sie innerhalb 24 Stunden zu mir kommen. Indessen bitte ich, gehet zu ihr, sagt ihr diese meine Meynung und bittet sie von meinetwegen, daß ich sie so artlich überlistet und betrogen, umb Verzeyhung, mit Vermeldung,

 <sup>2</sup> Springwurtzel] H Sprengwurtzel. 3 und [X 576] ich. 7 bestel[γ 243] 1ct. 24 cu[γ 244]ren. 34 überlistet [X 577. H 2, 453. K 2, 458] und.

daß mich die Liebe, die ich zu ihr getragen, nicht warten lassen, biß sie von selbst auß ihres Vattern Hause zu mir kommen.

Endlich gab Eraßmus der Josanna eben den jenigen Ring, den mir Esther zum Gedächtnus geben, als ich die letzte Nacht bey ihr geschlaffen, (dann zu solchem Ende hatte ich ihm denselbigen zugestellt) mit Vermeldung, sie solte denselbigen der Esther bringen, dann bey diesem konte sie eygentlich abnehmen, daß er der Tochter wahrer Vatter sey, und so er selbst Mündlich mit ihr zu reden käme, wolte er ihr zu besserem Wahrzeichen auch das Gespräch erzehlen, so zwischen ihr und dem vermeynten Elia vorgangen, als der Messias geschmidet worden.

Josanna hätte sich schier zum Narren verwundert, als sie beydes das Kind und den Ring sahe und Eraßmum so reden höret, nam auch die Bottschafft zu verrichten gern auff sich, und da sie in Eliezers Hause kam, war es eben an dem, daß die Juden die gute Esther wegen Verlust ihres Kinds getröstet und sie beredet hatten, Elias hätte es ohn allen Zweissel zu sich in das Paradeiß verzuckt, allwo es unter den Engeln aufferzogen und mit Himmlischer Speise ernährt würde, biß es sein Alter erreicht und das Werck der Erlösung Israels und Wieder-Einsetzung in das Jüdische Land verrichten könte. Das muste nun von der Esther so wol als von allem Jüdischen Volck, so Nachricht von dieser wunderbarlichen Entzuckung kriegte, festiglich geglaubt seyn, sintemal man nicht spuren konte, daß einige Thur, einigs Fenster, einiger Laden oder einigs Schloß in oder am gantzen Hause geöffnet worden. Als aber Josanna der Esther den Ring brachte und ihr erzehlte, was sie gehöret und gesehen, da verschwur sie den Jüdischen Glauben und schämte sich, daß sie sich so äffen und betrügen lassen, da sie doch zuvor die Warheit der Christlichen Religion genugsam auß den Büchern erkundigt. Sie konte vor Ungedult der künfftigen Nacht kaum erwarten, in deren sie zu Eraßmo überzugehen entschlossen. Sie packte so heimlich, als es seyn konte, ihren Schatz von Gold und Klenodien zusammen; damit stahl sie sich hinweg auß ihres Vattern Hause und kam mit der Josanna nach der Abend-Demmerung in mein Losament angestochen, da

<sup>5</sup> ihm [ $\gamma$  245] denselbigen. 19 Werck [ $\gamma$  246] der. 31 erwar-[X 578]ten.

sie dann Eraßmus zu bewillkommen und mit reden zu unterhalten wuste, wie ich ihn instruirt und die Sach erfordert, so daß sie ihr nimmermehr anders träumen lassen, als wäre er der angemaste Elias und ihrer Tochter rechter Vatter gewesen.

1 bewillkom[7 247]men. 4 gewesen] XH gewesen. Schau den Jüdischen Betrug, Eine kluge Christen-Lug, Gleichwohl doch noch icht genug, Mehrers weiset dieses Buch.



II, 4, 20.

### DAS ZWANZIGSTE CAPITEL,

Wie es weiters vor, in und nach der Hochzeit ablieff.

ICh liesse Erasmo zu, daß er sich gegen seiner künfftigen Frauen nicht mehr als mein Diener, sondern als einer, der sein eygener Herr sey, anlassen solte; doch befahl ich ihm heimlich, was er thun und lassen müsse, nemlich ein eygen Zimmer vor die Esther und ihr Kind, darinnen sich auch Josanna behelffen muste, zu dingen und sie darinn mit aller Nothdurfft zu versehen und dann heimlich nach einem vertrauten Geistlichen zu sehen, der geschickt sey, beyde künfftige Christinnen, was ihnen in der Christlichen Religion zu wissen noch abgieng, vollkommenlich zu unterrichten, folgends sie beyde in Gegenwart genugsamer Zeugen sampt dem Kind zu tauffen und endlich ihn mit der Esther ehelich zu copuliren. Befohlen und gethan war eins. Ich freute mich, daß ich auff einmal drey Jüdin zu Christinnen gemacht; aber weil solcher Weg nicht passirlich, sorge ich wol, ich möchte einen schlechten Lohn darvon kriegen, und bedeuchte mich die Esther wol hundertmal schöner zu seyn, als jemahlen, weßwegen ich dann hefftig angefochten wurde, dem guten Erasmo noch einen Dienst zu thun; aber wolte ich nicht gar ein Ertz-Schelm seyn, die angehende künsstige Christen nicht aust den Tod ärgern und alles wieder verderben, was ich zum guten Außgang gerichtet, so muste ichs wol bleiben lassen. Ich glaub auch, daß ich allein dieser Enthaltung halber, die mich trefflich mortificirt, wieder der Huld GOttes gewürdiget worden und zur Bekehrung kommen.

1 [H 2, 454. K 2, 454] Das. 2 ablieff] XH ablieff. Mit klugbelehrter Listigkeit, Eraßmus zu der Hochzeit schreit, Bethört des Eliczers Freud.

11 unterrichten, [γ 248] folgends. 14 ich [X 579] auff. 16 sorge] XH sorgte. 21 Christen] XH Christinnen. wieder] γ wieder verderben wolte, was. XH wieder zu verderben, was. 23 Ich — kommen] fehlt XH.

sie dann Eraßmus zu bewillkommen und mit red wuste, wie ich ihn instruirt und die Sach erfor nimmermehr anders träumen lassen, als w Elias und ihrer Tochter rechter Vatter ge

1 bewillkom[y 247]men. 4 gewesen Schau den Jüdischen B. Eine kluge Christen-T Gleichwohl doch nor Mehrers weiset die

Inc gantz pair Caren, wit - Schnabel, einen en Dex-Burt, au statt der itt der zehen gespallene Kühftif. or draub speyen, wann man wolte, all, daß man mar von seinem Ansehen sol gar sterben mögen. Hierina verkleidte ad ham unsichtbarlich in Elieners Schlaffkansustete, bill er sich schlaffen gelegt und sein Ogezogen, wieder von ihm gangen war. Es scht ein Wachs-Liecht in dem Limmer, und als AS Eliezer entschlummern wolte, liesse ich mich a das Belt und sagte mit grausamer Stimm: Eliezer! a Tochter nachzuforschen nicht unterlassen wirst, so a stückern zerreissen. Du alter Narr, wilst du ihr \_at gonnen? Siehe, sie ist in ihres Elize Paradeif. Messiam zu schweigen. Hüte dich derowegen, daß "ht mehr unterstehest, ihm seine Mütterliche Brüste m ... damit ich nicht zum zweiten mal abgefertigt werde, dir s umbzudrehen!

th hatte nicht bedorfft, mit hinderlassung eines gemachten ich abzuscheiden, wie ich aber that, dann Eliezer schiesse

[orsohen [y 249] Hesse. 11 erschröckliche [H 2, 455. K 2, 455] em. 25 an [y 250] statt. 21 biß [X 580] er. 23 bran] XH brant. 251] eines. 34 schiesse] XH schiese.

den mögen. Und ob ich mich gleich vor seimehte, so vagirte ich doch hin und wider
har im Hauß herumber, als worinn ich
mete, mit grausamem Gebolder und
Thüren, die ich aber nicht wieich meine Tochter abholete.
Gasse und endlich fein still

leissig in Begreiff- und ck, die ihnen noch abgienund der Priester liesse hierzu rechtschaffenen Seelen-Eyfer nichts und Erasmo in bälde notificirte, sie interrichtet genug, getaufft zu werden, allerheser festivität einige unserer besten Freunde einso wol bey der Heiligen Tauff als Copulation zu iten und Zeugen haben musten. Esther und Josanna vorige Namen, ohne daß sich jede noch darzu Maria Die junge Tochter aber wurde Eugenia genannt; h, warumb selbiger Name der Esther beliebte. Den iessen sich bevde angehende junge Eheleute durch Hand auch paren. Da muste ich nun mit Schmertzen len, mit was vor einer Holdseligen Freundlichkeit ihrem Eraßmo begegnete, und fiel mir desto schwerer r, solches zu erdulden, weil ich mir einbildete, alle ariæ Esther dem Eraßmo bezeugende Liebreitzende nehmliche Freundlichkeiten thäten billicher mir als en, als die ich umb sie besser dann er verdienet. Ja ich zu glauben, wie sauer mich ankam, dieser Hochen, die ich doch selber mit so grosser Mühe und Ge-It. Das aber glaube ich, wann es damit noch nicht nen gewest ware, daß ich solches auch nimmermehr kommen lassen, dann ich fühlte viel schmertzlichere bes-Begierden gegen dieser Marien Esther, als ich

o. 16 die[7252]ser. 19 daß [X 581] sich. 20 Eu [K 2,456]genis ant, 31 grosser [7253] Mühe. 35 Liebes-B.] H Leibes-Begturden.

niemal empfunden, ehe ich sie einigmal berührt. Doch muste ich mich zwingen, mein unaussprechlich Leyden, Qual und Aengstigung so gut müglich verbergen und, daß ich diesen schönen Vogel fliehen und einem andern ins Käfig gelassen, mir selbst die s Schuld geben. Diese Hochzeit wurde so heimlich gehalten, daß es nicht alle Leut im Hauß, geschweige Eliezer und die Juden gewahr wurden. Nachdem aber selbige vorbey war, zehlete ich Eraßmo in Gegenwart seiner Marien Esther und Marien Josense die 10000 Ducaten baar dahin und verhälet ihnen gar nicht, daß 10 solche auß Eliezers Schatz zu solchem Ende gestolen worden, weil er schuldig seye, seine Tochter den habenden Reichthumben gemåß außzusteuren, so er aber nicht gethan haben würde, sofera er gewist haben solte, daß sie sich zur Christlichen Religion begeben. Und weil gedachte Hochzeiterin auch ein zimliche Reich-15 thumb von Goldstücken, Perlen und Jubelen mit sich auß ihres Vattern Hause genommen, also daß beyde ein ansehenliches Vermögen zu Hauff brachten, zumalen ich über die 10000 noch ein paar hundert Ducaten übrig hatte, die Eliezers gewesen, So schenckte ich selbige der Marien Josannen, weil ich darvor hielte, 20 sie hatte solche mit ihrer Treu, und daß sie die meiste Ursach gewesen, daß Mariæ Esther zur Christlichen Religion kommen, gar wol verdienet, doch mit dem geding, daß sie beyde Eheleute nicht verlassen, sondern bey ihnen verbleiben solte, biß selbige sie anderwärts versorgten.

Damals erscholle in gantz Europa, daß der König in Franckreich den Staad von Holland eygentlich bekriegen würde. Derowegen fertigte ich, was ich noch vor Wahren im Vorrath hatte,
eylends hinweg und machte meine Sachen aller Orten richtig, worze
mir Eraßmus, der umb alle deren Beschaffenheit wuste, getreulich
verholffen war. Aber siehe, als wir hiermit kaum Feyerabend gemacht hatten, kriegte ich von Hauß auß von meinem Vetter Apothecker Schreiben, daß mein Weib den Weg aller Welt gangen.
O mirum! wer war leydiger, als ich? Nicht zwar, daß mir mein
Weib gestorben, sondern weil das Schreiben wol 3 Wochen unter-

<sup>11</sup> Reichthumben [ $\gamma$  254] gemäß. 14 Hochzeiterin [X 582] auch. 21 Mariæ] XH Maria. 28 Orten [ $\gamma$  255. H 2, 457] richtig. 29 wuste, [K 2, 457] getreulich.

wegs war ligen blieben, dann ware mir dasselbige bey Zeiten eingeloffen, so hatte die Maria Esther den Erasmum wol nimmermehr bekommen sollen. Aber was halffs? Es war geschehen, er hatte das Glück und darumb hat er auch die Braut heimgeführt. 5 Aber ich, war ich zuvor wegen meiner Liebe gegen der Maria Esther, die sich nicht allein von neuem schlechthin wieder entzündet, sondern verdoppelt hatte, wurmicht und schellig, siehe so wurde ich jetzunder gleichsam gantz unsinnig. Den Eraßmum, welchen ich kurtz zuvor mit dem allerschönsten Weibsbild von 10 der gantzen Welt versorgt und zu einem reichen Glückseligen Mann gemacht hatte, dem wünschte ich jetzunder den Tod in Rachen. Ich verfluchte zugleich sein Glück und mein Unglück und wurde zuletzt so wütend und unleydlich, daß schier kein Mensch mehr bey mir wohnen noch mit mir zu recht kommen konte. 15 Endlich gab mir, ich weiß nicht wer, ich schätze aber wol, kein guter Geist, in Sinn, ich solte Eraßmum auffopffern und mich der Marien Esther selbst widerumb theilhafftig machen. O grausame Gottlosigkeit! Ich glaube auch, ich hätte es ohn allen Zweiffel endlich gewagt, wann nicht Gott die seinige behütet und mirs nicht 20 im Anfang solcher Versuchung ein abgeschmackts Fressen gewest ware, die jenige zu ehelichen, die durch meine Anstalt von einem andern beschlaffen worden, welches eine Zeit lang meine erschröckliche Grausamkeit hemmete, und der getreue Gott, welcher, wie gemeldt, die seinige behütet, öffnet indessen Erasmo die 25 Augen, daß er meine wütende Melancholey auß meinem immerhin Grißgrammenden Angesicht lesen und errathen konte, wo solches herkommen und was ich im Sinn haben möchte, weil ihm unverborgen, daß mein Weib tod war, allermassen er einsmals mit seiner Maria Esther, ihrem Kind, der Josanna und allem seinem Verso mögen bey Nacht durchgieng und mit einigen Leuten, die groß Gut nach Hamburg flöhnten, darvon segelte, welches ihm ohn Zweiffel GOtt durch seinen guten Engel eingeben. Von dannen ist er nach Dantzig und von dort auff Lübeck kommen; wohin aber weiters, hab ich seyther nicht erfahren können, und also wurde

<sup>5</sup> ich] fehlt H. 11 dem [γ 256] wünschte. den] XH dem Tod [X 588] in. 27 Sinn [γ 257] haben.

ich hinder ihm gelassen vor der Thür der äussersten Verzweiffelung.

## 1 Verzweiffelung] XH Yerzweiffelung.

Was hilfts auff gutes seyn bedacht,
Wann man sichs nicht zu Nutzen macht,
[H 2, 458. K 2, 458] Und zweymal mehrer Sünd begeht;
Viel bässer daß mans lassen thät,
Gott schweigt ein Weil zu solcher Sach,
Und strafft dest schärffer das hernach,
Demnach so meide böse Lust,
Mein guter Christ ach! was du thust,
Daß dich nicht übertreff ein Jud,
Der mehrers Eyffer weisen thut.

## DAS EINUNDZWANZIGSTE CAPITEL, Was der Verzweifelte ferners begonnen.

SO lang ich mit dem, was ich in den paar letztern Capiteln erzehlet, beschäftigt war, kam ich nicht mehr zu meinen Künstlern, von welchen ich die Spring-Wurtzel bekommen und andere Künste mehr gelernet hatte. Jetzund aber, als Erasmus und sein Anhang fort, Maria Esther mir auß den Augen, meine Wahren, mit denen ich handelt, anderwärtshin verschafft und mein gantzer Handel so weit richtig war, daß ich nichts sonderlichs mehr, als mit dem Müssigang und dem Anligen, so ich wegen gedachter Esther erdulten muste, zu schaffen hatte, siehe da suchte ich obengemeldte Gesellschafft wiederumb. Unser Thun und Lassen war nichts anderst, als allerhand Künste zu probiren und unsern Spaß und ZeitVertreibung darinn zu suchen, benebens daß wir auch dem Fressen und Sauffen, Huren und Buben und sonst allerhand Leichtfertigkeiten oblagen, bey welchem wilden und wüsten Leben ich nicht allein der Liebe zu der Marien Esther, sondern auch meines Häußlichen Wesens in meiner Heymeth, ja aller Ehrbarkeit und allerdings meiner selbst vergasse.

Solches und bey nahe alles Unglück verursacht der Müssiggang, zwar der Müssigang nicht vor sich selbsten, sondern wann man eine heyllose Gesellschafft alsdann antrifft, wann beydes Leib und Gemüth nichts zu handthieren oder zu arbeiten hat, zuvorderist aber, so ein solcher müssiger Mensch vorhin fürwitzig, leicht-

1 [X 584] Das. 2 begonnen] XH begonnen. Was die böß Gesellschafft stifft, Wann man deren Kundschafft trifft, Wird nachdencklich hier gemeldt, Und zur nachricht fürgestellt.

5 Spring-Wurtzel] H Spreng-Wurtzel. 7 Anhang [γ 258] fort. 15 dem X den. sonst] H sonst noch. 23 und [γ 259] Gemüth.

fertig, jung und bey Mitteln ist, daß er umb sein Nahrung zu sorgen, nicht sonderlich vonnöthen. Und gleich wie ein dürrer Zunder das Feuer eher fängt, als ein nasser Schwamm, also neigt sich auch ein so beschaffener Mensch viel ehender zur Boßbeit und seinem Untergang und Verderben, als einer, der mit Mühe, Sorg und Arbeit beladen.

Ich hatte ohne das, was ich nach Hauß und anderwärts hin übermacht, noch bey 2500 Reichsthaler baar Gelt, so ich beydes mit Schachern und Stelen zusammen gebracht; und weil mich be-10 duncken wolte, solches möchte, wie ich ein Leben führte, nicht weit hinauß langen, als fuhr ich dem Eliezer noch einmal in sein Gewölb, noch ein Parthey Ducaten zu holen. Aber die gute Kautzen waren außgeflogen, weil damals jederman das seinig, was ihm lieb war, hinweg flehete, so daß es schiene, ob wolten die Ein-15 wohner ihre sonst überauß reiche Statt selbst arm machen, damit die Frantzosen desto weniger umb ihre unnöthige Mühe kriegen solten. Und demnach mirs an andern Orten, wo ich mausen wolte, auch fehl schlug, so sahe ich mich gezwungen, mein gegenwärtigs Leben zu quittiren und unter zweyen das eine zu erwehlen, 20 nemlich entweder wieder nach Hauß zu kehren, daselbst mich, noch ein Parthey Ducaten zu holen, zu verheurathen und meine Nahrung durch die Handelschafft wie zuvor zu suchen oder einen Soldaten abzugeben. Diß letztere erwehlte ich folgender Ursach halber.

Einsmals luden mich etliche, darunter der geringste gar wol
vor einen Ertz-Schwartz-Künstler passiren konte, auff ein lustiges Spectacul, so sie vermittelst ihrer Künst zurichten und zu
Vertreibung der Melancholiæ, deren ich noch immer ergeben war,
mich sehen lassen wolten, welches so beschaffen seyn würde, daß
men vergangenes, gegenwärtiges und zukünftliges darbey sehen
könte. Ich erschiene auff die bestimbte Zeit, und nachdem allen
bey Lebens-Verlust stillschweigen aufferlegt worden, nam ich

<sup>1</sup> sein [H 2, 459] Nahrung zu sorgen, [X 585] nicht. 2 dürrer [K 2, 459] Zunder. 3 eber] H ehender. 15 ma [γ 260] chen. 20 entweder] ? entweder soch ein Partei Ducaten zu holen, wieder nach Haus zu kehren, daselbst mich set verheirathen u. s. w. 28 Melancholiæ] XH Melancholie. 32 Lebens-Verlust] H Lebens-Verlust ein. worden, [γ 261] nam.



neben andern meinen verordneten Sitz ein. Das Zimmer, worinn wir uns befanden, war zwar nicht von sonderlicher Grösse, aber sobald der Principal, so diß Werck angestellt, anficng, in seinem vor sich habenden Buch heimlich zu lesen, da thät sichs von einander und schiene der allerschönsten und lustigsten Landschafft gleich, die in der gantzen Welt seyn mag. Die Decke überzog sich mit Gewölck gleich dem Himmel und heitert sich hernach widerumb auß, daß man Phæbum so eygentlich auff seinem Wagen daher konte sehen fahren, als einen Mühlkerch in einem Dorff. Auff Erden war alles so lustig anzusehen, als immer im Mayen. Da sahe man die allerlustigste Felder, grune Matten und Wälder, anmuthige Gärten voller fruchtbahrer Baum von allerhand Gattungen, und was das aller-anmuthigste schiene, war diß, daß man zugleich deren zeitig Obs und an andern Orten doch darzwischen die Bäume in voller Blüt sehen konte. In dieser lustigen Gegend sahe man die Menschen in ihren Geschäften herumb wimeln, denen weder an Gesundheit noch etwas anders an ihrem Wolstand, viel oder wenig mangelt, so gar, daß auch die ärmste Bettler wegen des reichen vorhandenen Uberflusses das liebe Brot zu verachten, vor keine Sünd hielten. Man sahe Leut, die dem grossen Numen allein dieneten und ihm im Namen und von wegen aller Creaturen umb gegenwärtige friedsame, ja gantze guldene Zeit danckten, ohnangesehen sie solchen Gnadenreichen Seegen und Uberfluß selbst nicht weiters gebrauchten oder sich zu Nutz machten, als was blößlich die Aussenthaltung ihrer Leiber erforderte, so sie jedoch auch gesparsamlich genug thäten. Diese waren aber sehr dunn gesäet. Etliche auß ihnen hielten darvor, sie wären ausser dem, daß sie GOtt mit der Vernunfft und seinem Ebenbild geziert, nicht so gut, als das unvernünfftige Vieh, weil sie sündigen und Gott erzürnen könten, das sich aber an den Thieren nicht fände. Hingegen sahe man ein unzehlbare Menge, die sich auß Menschen in Bestien verwandelten, also daß es ein Anschen hatte, ob wäre wieder ein andere Circe entstanden.

<sup>10</sup> sol fehlt XII. iml fehlt X. 2 aber [X 586] sobald. Bäum. 14 andern [H 2, 460] Or[K 2, 460]ten. 16 wimeln, [γ 262] denen. 17 an fehlt II. 22 gantze XII gantz. 26 thäten XII hätten. 31 fände H fande.

•

Besessenen, oder das Thier in der Offenbahrung Johannis oder der Höllische Schlund selbst hätte seinen Rachen wider GOtt auffgehan, welche heyllose Bursch nur vor Schertz und Kinderspiel selten, wann sie wünschen, hundert tausend Teufel sollen sie hoen, in die Lüffte (ja in Nobis-Krug) hinweg führen und zu hunlert tausend Stückern zerreissen.

Aber wo komm ich hin? Ich wolte nur sagen, daß es in unterem Gesicht unter den Menschen so voller Unmenschen herumb grabelt, daß man unter ihnen schier keine rechte Menschen mehr sehen konte, wann gleich Diogenes mit seiner Laternen daher tommen wäre. Solchen Greuel sahe Phæbus von der Höhe und schrye überlaut, so daß seine Stimme sich schier dem Donner vergliche.

Ach! sagte er, wie lang soll ich den Menschen noch zu ihrer Jaweisheit leuchten und ihre Boßheit in meinen Augen gedulden, lamit sie den Schöpffer lästern, der mir zwar befohlen, meinen ichein beydes guten und bösen mitzutheilen.

Jupiter, welcher solches stracks höret und vielleicht verneynte, es möchte jemand seinen Strahl ergriffen haben, ihm ins landwerck zu stehen, erschiene alsobald auff einer liechten Wolcten und fragte, was da zu thun wäre.

Ach gütiger Jove, antwortet Phebus, siehestu dann nicht, wie ver nahe alle Menschen ihre richtige Wege, die sie gehen solten, verlassen, und daß ich denselben noch darzu auff den Irrwegen, lie sie in ihrer Boßheit wandlen, leuchten und immerhin, von Osten nich ins Westen mit Anschauung allerhand unmenschlicher Greuel nich quälen lassen muß? bedünckt dich unbillich seyn, daß ich lrüber ächtze und lamentire? Ich sage dir, es wäre kein Wunler, wann ich wie Phaeton etwan auß Unkündigkeit deß Dings, lessen er sich unterfangen, gethan, vorsetzlich solche Wege führe, lardurch die Landschafften der gantzen Welt entzündet und ihre nwohner sampt den greulichen Lastern ihrer Boßheit vertilgt und von dem Erdboden außgerottet würden.

Jupiter antwortet hierauff, solche procedur ware zu streng

<sup>4</sup> wünschen] II wünschten. 8 voller] H voll. 16 sie] fehlt X. 17 Schein γ 266] beydes. 18 höret] XII hörete. 22 Ach gütiger] fehlt X. II Mein iseber. 32 Lastern [X 589] ihrer. 34 [γ 267. H 2, 462. K 2, 462] Jupiter.

und wider die Güte deß grossen Numinis, und wann er Apollo sich deren auß eygenem Willen unterfangen würde, so wäre sie auch straffbar, der Sach müste underst abgeholffen und zuvor untersucht werden, auß was Ursachen und Bewegung die unartige Menschen noch ärger würden; wann solche gefunden und auß dem Weg geraumt sey, so würde alsdann wol wieder Besserung zu hoffen seyn und das schöne Gehäu der Welt, mit welchem auch sie die Planeten selbst auffhören müsten, noch länger in seinem Flor stehen bleiben könten. Darauff erregte er ein sanfites Donnern, die gesampte Götter-Schaar dardurch zu versammlen, weil

Mercurius nicht vorhanden, sondern auf Erden an unterschiedlicher grossen Herren Höfen mit allerhand Stands-Geschäfften bekümmert war. Als nun deren ansehenliche Gegenwart erschiese, trug ihnen Japiter alles vor, was nothig, die eygentliche Ursach 15 zu erkundigen, umb welcher willen oder worderch das Menschlich Geschlecht so gar den Krebsgang gienge. In dem nun die Götter und Göttinnen sich hierüber zu berathschlagen ansiengen, kan Mercurius auch eylends angestochen, welchem Jupiter eines scharpsfen Verweiß gab und ihm den lahmen Vulcanum vorwars, so der länger dann eine gantze viertel Stand vor ihme sich eingestellt hätte. Doch weil Mercurius vor den schlauesten Vocativum unter allen Göttern gehalten wird, wolte er ihn nicht gleich gar in die Schind-Grub werffen oder auff den Esel setzen, sondern damit er ihn im Laun behielte und weil er ohne das seine Proposition an die 25 Götter nicht gehöret hatte, fragte er ihn, was doch die Ursack seyn möchte, daß die Menschen den jenigen Weg, welchen ihnen das grosse Numen zu wandeln gezeigt, so gar verliessen und der öllen zurenneten. Mercurius antwortet ohn allen Vorbedacht:

er Jove, wer wolte anders dran schuldig seyn, als das holde ma ich weiß am besten und erfahre es noch täglich, was or manigfaltige Kräfften hat, die Menschen auff vielerley g zu verführen und zu verderben.

> to diß höret, gab er Mercurio einen grämischen : wie kans immer müglich seyn, daß die beyde

stel X muste. 4 Bewegung] XH Bewegungen. 9 könten] H können-[γ 268] so. 28 ant [X 590] wortet. 29 Jove] H Jupiter. 30 täg-



H, 4, 31.

And I was desired and some described Schwester Binne coldictional and Laster versions solver, werder sich Apollo adhtibilityst? Du det indt sein musiker Blanderer und vermeymet, werden ein mydeich der Gelte Betwen und der Möllen König 1977, so dersion die Mensiken allein der Ulendhen, well sie es lielan, den Williaden Beich und also witer der hücketen Numinis Millen dem Wentheiten zu. Es zegud antlem Saden, welche sie institutional Center venleyten. Sag mir, du Mientiet, ab Mithe die ligge mines Cellens zuch jenetils antläditiger die Götter angentiin, als dientilis, de er Gülte willauff hatte und der Kraft seines Manstis, der rundt hill sauff diese Stund hey den weisen Menminstitiebern voor thorselit gehalten werd, weiterund entletigt au myn opbletter!

Mercentius sagge biimment, das Gelt theetunde midht allein in Billi mod Silber, scouttern auth in Kupffer, Zinn, Bley, Gunsa, ja Milweilen seger mur im Lietlor, unti idle ior zich au werentworten mil seine Mkynung zu wortheidigen ferner fortfithren welte, degt ikan Alapiter stillischweigen auff., die Stinmen der samptlichen Göttosetheer sinzusemallen, dieven einhellige Brkenthus entlich therman Henry, chill Inhielts, chill mentlich die Güte Dupiters selbsten en Man chen jenigen Chendh und Lestern schuldig wären, wordbor fich Appollutioidiste, er hatte das Cornu (Capier der Corere saugendlit, and webblem sie den Monedhenkindern so wiel und über-Maning speculity, that six partiz muthwillig, gall, aufgelassen und semucht dervon worden; men wisse, wenn der Geibzu wol sey. pathe sie affilies Byl and Irreche ein Bein. Und demnach sich legitumes eben auch absich bottlagto, dals sinigo, die er gleichsam skon Shuth ortheben und in seinem!Reich groß gemacht, sich so wider seine Göttliche Bacht, sils seine Liebling unter den lenschen, welchen er wegen guter Nachberschafft geneigt seye. ich auffbäumten, so daß es schiene, ob wolten sie allen Gewalten or Welt Gesetze verschreiben. Als befahl Jupiter dem Marte, er olte der Ceres im Cornu Copie gleichsem wie ein feist Imen-Faß

<sup>6</sup> wider [E 2, 463 def. 7 Sa [K 2, 463 chen 11 Stund [c 276] hey, 5 Ganza; feht: Mr. 18 Jupiter XII Jupiter ein. 21 waren; XII witen. 2 Cerere [XII Cerer. 24 gail, [X 501] ausgelassen. 26 sich [X sic. 27 gleich.] H gleich also. 28 scmen. [c 271] Reich. 32 Marte [XII Marth. 33 Geres Cereri

ein wenig beschneiden und außplündern, zu sehen, ob die Menschen durch Mangel und Noth zur Erkandnus ihrer selbst und ihrer Gebrechen und also zu ihrer Besserung gebracht werden möchten, und zwar solte er solches bey denen anfangen, wo er finden würde, daß es am mehristen vonnöthen.

O gütiger Jove, schryen hierauff die friedliebende Götter, was gibstu diesem Hirnschelligen Wüterich vor einen Gewalt? Was wird er abermal in der Welt vor Jammer durch seine Grausamkeit anstellen, welchem auch die aller-unschuldigste Menschen nicht entrinnen mögen?

Aber Jupiter liesse sich diese Einred nicht irren, sondem sagte: das grosse Numen wird die seinige schon zu erhalten wissen, und wann gleich über den einen oder den andern etwas von dieser allgemeinen Heimsuchung verhängt und mancher Gottliebender Mensch gar deß Zeitlichen Lebens und Guts beraubt wird, so wird ihn dasselbige jedoch darvor hinwiderumb in seinem Himmlischen Reich ergötzen.

6 Jove] H Jupiter. 12 Numen [7 272] wird. 16 seinem] H dem. 17 ergötzen] X ergötzen [H ergötzen und ergötzet werden].

XH [H 2, 464. K 2, 464] Schau, was der Müssiggang, für Unheyl kan erwecken,
Und lasse doch mein Christ! dich den nicht nehmen ein,
Daß dich der Laster Wust, darinn nicht mög bedecken,
Und du vor Gott ein Greul würd'st anzusehen seyn.
Der grosse Jupiter, der hierdurch wird bedeutet,
Hört täglich Klagen an, für seinen Richterstuhl,
[X 592] Daß man so kalt und lau, sich guts zu thun bereitet,
Hergegen brüstet sich, der Höllen Schwefel-Pful,
Und stellt sich grausam groß, daß so sein Reich sich mehre,
Drüm meid den Müssiggang, die Wurtzel solcher Noth,
Wem noch zu rathen ist, wer hören will der höre,
Wer so in Laster lebt, ist schon wie zeitlich tod.

## DAS ZWEIUNDZWANZIGSTE CAPITEL.

lie es weiter gieng und was auß diesem Gesichte zu lernen.

GLeich wie die Bienen Honig und die Spinnen Gifft auß den lumen saugen, also schöpffen auch die gute Menschen guts und e schlimme böses auß den Büchern. Ein Buch kan so ärgerth nicht seyn, es wird ein frommer Mensch etwas guts drauß rnen können, und ein Buch wird so Gottselig nicht seyn, darauß n verkehrter Mensch nichts nehmen könte, das ihm vermeynten zu Besteiffung seines verkehrten Sinns nicht dienlich wäre. Ihnen wir solches nicht an den Ketzern, welche zu Verthädigung res Irrsals auch die Göttliche Schrifft selbst mißbrauchen? Was aber dißfalls vor eine Art mit den Büchern hat, die hat es auch it andern Dingen, als wann man Historien vornimpt oder Comæen agiren siehet und dergleichen, und was man von solchen achen sagen und darauß lernen kan, das kan man vielmehr außegenwärtigem unserm vorgegauckelten Spectacul.

Die Compagnionen, welchen zu gefallen diß Gesichte zur urtzweil und Zeit-Vertreibung vorgestellt worden, schöpften die eiste Verwunderung und gröste Freud darauß, also. Sie sagn, wie grossen Gewalt den Teufeln verhängt war, wann sie ihre auberer und Hexen im Lufft herumber und hin und wieder auff e Berg und einsame Örter führten, dort Tantz und allerhand paß und herrliche Pancket anstellten und hernach die Erd-Ge-

#### 2 lernen] XH lernen.

Stoße sich zeitlich nach [H an dieser] diese Geschicht, Wer noch dergleichen in Sünden verpicht, Folge nachfolgender Lehr und Bericht, Thue guts, liebe die Boßheit ja nicht.

9 seines [7 273] verkehrten. 16 Spectacul XII Spectacul sehen, hören. rnen und lehren. 17 [X 593] Die. 20 wie | XII wie | H 2, 465. K 2, 465] oße. ?großen Gewalts. war] H wär. 22 Tantz | XII Täntz. 23 hernach 274] die.

wächse verderbten, wie sie sich hie und da an denen, von welchen sie sich beleidigt zu seyn vermeynten, mit Anhenckung schwerer Kranckheiten, tödtung und Bezauberung beydes der Kinder, deß Gesinds, deß Viehes und ihrer selbst rächeten und ihnen das ihrig 5 durch aller Zäuberische Mittel und Hülffe der bösen Geister abund sich selbst zuhexten. Sie gedachten aber im wenigsten daran, was vor einen erschröcklichen Lohn ihnen entweder noch in dieser oder in jener Welt von dem allergerechtesten Richter umb solche ihre Arbeit gegeben werden solte.

Mancher hingegen, wann er diß Gesichte sehen sollen, hätte zu seiner Geistlichen Aufferbauung ohne Mühe begreiffen mögen, wie durch die Völle und Genüge deß reichen Segen Gottes, der sich in den lieben Friedens-Zeiten überflüssig verspüren und so wol von den Menschen nach Nothdurstt geniessen, als unnützlich 15 verschwenden läst, bey den Welt-Menschen den schädlichen Müssiggang und mit ihm alle abscheuliche Laster und Uppigkeiten geboren werden, dargegen die Gottselige diese von andern großgeachte Wollüsten und Ergetzlichkeiten der Welt gantz kaltsinnig vorbey passiren und sie kaum einigen Anschauens würdigen, ge-20 schweige daß sie sich damit besudeln solten, wordurch jene den gerechten und unaußbleiblichen Zorn Gottes reitzen und erregen, daß ihnen zugleich Krieg, Hunger und Pest übern Hals kommen, dem gailen wollüstigen Geblüt und gumpenten Leib-Esel der schläfferigen Seel den Kitzel zu vertreiben, die Seele selbst aber zu 25 Beobachtung ihres Heyls auffzumuntern oder zugleich beydes Leib und Seel hie zeitlich und dort Ewig, wann keine Besserung folgt, zu straffen, diese aber als auff dem Creutz-Weg der Trübsal in das Ewige Reich tringen.

Andere hätten auß unserm Spectacul umbständlich erlernen so können, wie elend und armselig der Bauer sey, von welchem ich nicht weiß, wann er anders auch ein wenig hoffärtig ist (wie dann die jenige, so reich und witzig zu seyn sich einbilden, auch gemeiniglich zu seyn pslegen), ob ich ihn unter die Blinde oder un-

<sup>4</sup> Gesinds, deß] fehlt XH. 5 aller] XHK alle. ? allerhand. 7 einen] HK ein erschröcklicher. 15 den] H der schädliche. 17 Gottselige [γ 275] diese. 25 auffzumuntern [X 594] oder. 28 tringen] H eindringen. 32 so] H so da gar reich.

ter die Gesehende, unter die Menschen oder Thier rechnen soll. Diese Tropffen habe ich offt lamentiren und murren hören, wann der überflüssige Segen deß Allerhöchsten, welchen sie den sauren Schweiß ihrer Arbeit nennen, ich vermeyne die Früchte, welche s sie auß dem Erdboden erziehen, nicht nach ihrem Sinn und Wunsch Da begehen sie gantz unverschämt solche übersilbert wird. Läusse, darinn ihr Wein und Korn ein mehrers gelte, das Viehe und Schmaltz theuer werde und so fortan; sie gedencken aber im geringsten nicht daran, wann ein Ey drey Batzen gelten solte, 10 daß alsdann der Bauer in selbiger resier keine Henne mehr hab, die ihm solche lege. Wann sie solche Närrische Midas-Wünsche than, so erinnern sie sich nicht, daß zuvor ein Seuche unter ihr Viehe kommen müste, ehe das Fleisch theuer werde, wann die Früchte auffschlagen sollen, daß zuvor Miß-Jahr einfallen müssen, 15 die wenig in ihre Scheuer geben, und in Summa wann eine Theurung aller Ding entstehen soll, ihre Wahren werth zu machen, daß zuvor ein Krieg sie überfalle, der sie alles dessen, was sie hoch an das Gelt zu bringen verhofft, fein säuberlich beraube. Kompt dann Mars und fangt an, in ihren Kästen, Scheuren, Ställen und 20 Gütern zu läutern oder vielmehr zu verwüsten, so verfluchen sie beydes den Krieg und dessen Anfänger und dencken nicht mehr dran, daß sie solchen mit Worten gewünscht und mit Wercken verdienet haben. In solcher Vergeßlichkeit denckt er auch an keine Bekehrung, sondern verbleibt, der er vor war, biß er ent-25 weder drüber auß Mangel und Hunger stirbt oder sich gleichwol durch GOttes Gnad kümmerlich genug erhält, biß ihme die Friedens-Sonne wieder scheinet, da er alsdann sein Leben wieder anfangt, wie ers zuvor verlassen.

Es ist hart geredt, wann Garzonius sagt, es scheine, ob wäre worder Bauer von Gott verflucht, aber dem sey wie ihm wolle, so müßer, wie oben erzehltes unser Gesichte außweiset, wann ein Kriegentstehet, am allerersten und zum mehristen Haar lassen, woraußunwidersprechlich folgt, wann anders der Krieg ein Straff von Gott

<sup>1</sup> Gese [γ 276] hende. 6 solche [H 2, 466. K 2, 466] Läuffe. 10 daß] H daß man. der Bauer] fehlt XH. 11 ihm] fehlt H. 16 machen, [γ 277] daß. 23 Vergeßlichkeit [X 595] denckt. 27 anfangt] XH anfängt. 30 müß] XH muß. 32 am [γ 278] allerersten.

ist, daß sie solche auch zum allermeisten verdienet. Solches will uns aber freventlich zu urtheilen nicht gehühren, dann nicht nur der Bauer wird durch den Krieg gestrafft, sondern die Außgäng der Kriege weisen auch offtmal, wie Aesopi Hund sein Stück Fleisch verliehrt, in dem er nach dem Schatten schnappt, massen mancher grosser Herr, der den Krieg anfängt, seiner Ganb den Hals absticht, die ihm zuvor täglich ein gülden Ey legt.

Es hätte auch mancher auß unserm Gesicht abnehmen können, daß viele, wann sie als Bauren und Burger vom Marte den 10 Lohn ihrer Sünd und Laster nicht empfangen, sie bernach unter diesem Kriegs-Gott als Soldaten ihre Straffe desto grausamer einnehmen und insonderheit die Mißrathene unartige Zucht, welche nicht den Anweisungen ihrer Eltern, sondern dem Kalbfell folget, unter welcher Bursch zwar keine außgelassener, verruchter und 15 Gottloser zu seyn pflegen, als eben die Bauren-Buhen, die vom Roß haten an biß sie irgends einen Graben füllen oder sonst hinder einer Hecken oder in einem alten Bau vor Kranckheit und Hunger verschmachten und von den Raben oder Hunden noch halb lebendig angewendet and gefressen werden, von ihrem Christense thumb und was ihrer Seelen-Heyl aubelangt, weniger als nichts se sagen wissen ausserhalb die greuliche Gottslästerungen und Fläch, an welchen man zwar spüret, daß sie Christlicher Art seyen, aber solche, die ärger als Heyden, inmassen sie auch nicht einmel wissen oder verstehen, was sie fluchen und schweren. Und dis 25 seynd selbige, von denen das Sprüchwort entsprungen, Wer Bouren verderben will, müsse Bauren mitnehmen, dahingegen bey andern, so sich gleichwol auch in Krieg begeben müssen, noch ein wenig bessere Zucht und humanität sich befindet.

Also hätten andere auß unserm vorgestellten Gesicht und so Spectacul auch andere Lehren, beydes gute und böse, je nachdem ein jeder gesinnet, begreiffen und verabfassen und sich solche zu Nutz machen konten. Mich anbelangend delectürte ich mich danit, als ich sahe, wie Mars der Cerere ihr Horn plünderte und seiner Bursch einen kurtzen Schmauß darauß zukommen liesse. Es war

<sup>7</sup> legt] XH gelegt. 15 pflegen, [7 279] als. 16 Gra[H 2, 467, K 2, 467]-ben. 21 Gottslästerungen] XH Gotteslästerungen [X 596] und. 31 ver-[X 280] abfassen. 32 konten] XH können.

auch Zeit bey ihnen, dann theils lang auß ihrem Säckel gezehret oder sich sonst schlecht genug mit dem Schmal-Hansen beholffen hatten; So waren auch theils an etlichen Orten so unwerth worden wie Gand-Mist, so daß die Hunde schier an sie saichen mö-5 gen. Über das erforderte das seindliche Land von sich selbsten. daß es von etlichen unartigen Köpffen gereinigt wurde, massen man nicht alles, was man gern wolte, in die Indien senden kan. Ich sahe mit hertzlichem Lust zu, wie diese dem Bauren und hernach einander selbst lauseten, daß sie im gantzen Lande dominir-10 ten und alles ihr war, was ihnen unter die Hande kam; und ehe ich wahr nam, wie elendig die mehriste dieser Leute endlich zu Grund giengen, gewonne ich ein solchen Lust, mich unter ihre Zunfft schreiben zu lassen, daß ich schier nicht warten konte, biß unsere Erscheinungen oder Vision ein End hatte. Dann man hö-15 rete das jämmerliche ächtzen und weheklagen der Sterbenden nicht vor dem Geschrey der noch lebenden immer fort würgenden noch vor dem Brummen des Geschützes, deß Schalls der Trommeln, Trompeten und Heerpaucken. Über das bedeckte der Nebel von so vielem verschossenen Pulfer die Abscheulichkeit der Verwund-20 ten und auff vielerley Art von einander geschossener Menschen sampt der Menge und Bäch deß vergossenen Bluts; und was Hungers halber oder sonst auff andere tausendfaltige Arten starb und verdarb, das wurde ohne das von den Uberlebenden nichts geachtet.

Da sahe ich, wie hingegen sich der grossen Herren Cassa leerten, die KammerGefäll außblieben und die Schätze außflogen, wie die Kauffleut erarmten und banquerotirten, die Handwercks-Leut das Miserere sangen und am Hunger-Tuch nagten und die Bauren auff dem letzten Loch pfieffen. Da war kein Hauß, das nicht heulete, kein Geschlecht, das nicht Leyd trug, kein Gasse, die nicht jammerte, keine Statt, die nicht wehklagte, und kein Dorff, so das Elend nicht truckte. Da sahe man nirgends nichts lustigs, als unter den Soldaten, und sonst niemand einige Freud haben, als die Kriegs-Leut. Bey den übrigen allen, was nicht mit kriegte, war lauter Seufftzen, Trauren und Weynen. Solches al-

k dem XH den. 18 sch eiben [γ 281 zu. 19 so] fehlt XH. 20 cin-[X 597 ander. 25 Cassa [H 2, 468, K 2, 468] leerten. 29 Hauß, [γ 282] das.

les verdoppelte meine Begierd noch mehrers, ein Soldat zu werden.

Unser Spectacul endigt sich, als wir sahen, wie die Dörster hin und wider im Lande außgeplündert und verbrennet, die Vestuns gen, Schlösser und Stätte bloquirt, belägert, bestürmt, eingenommen, beraubt oder gebrandschatzt und die Inwohner gepreßt oder gar verjagt wurden; dann als es an dem war, daß man auch sehen solte, aus wie mancherley Arten seltzamer urplötzlicher und grausamer Tödt die Soldaten umbkommen, nemlich im Wasser, durchs Feuer, in der Erd und im Lust, siehe da verschwand alles und befanden wir sich widerumb allein bey einander in unsern Zimmer.

<sup>6</sup> gepreßt] XH gepresset. 9 Todt: H Todte.



II, 4, 23.

673

# DAS DREIUNDZWANZIGSTE CAPITEL, Wie der Feldzug angieng und ablief.

NAchdem ich nun viel artlicher als in einem Gemähld gehen, welcher massen der Soldaten Dapfferkeit alles weichen und sterthänig seyn müste, gieng ich nicht länger umb, zu wehlen, as ich künftig thun und handthieren wolte, vornemlich weil ich ng, starck, gerad und gesund und nicht allein mit einer Eysensten Haut, wie der Hürnen Sevfrid umbgeben war, sondern auch dern, so mit dergleichen versehen, die ihrige öffnen, mich in m äussersten Gefährlichkeiten unsichtbar machen und hingegen, ann es vonnöthen, etliche Hauffen Reuter ins Feld stellen konte. is weiters? Ich wuste andern ihre Rohr zuzubannen, daß keior schiessen mochte, wann ichs nicht haben wolte, und war hinegen versichert, daß mirs keiner thun konte, und über diß usten alle meine Kuglen gewiß treffen und Blut haben. ien Künsten ausstafürt gedachte ich im Krieg keinem Helden chts nachzugeben, sondern viel mehrers Hectorem und Achillem, den Herculem selbst zu übertreffen und also mich den alten beihmten Heydnischen Halb-Göttern gleich zu machen. Ich liesse ir schon träumen, wie alle Woch die Extra- und Ordinari-Zeiingen mein Lob außbreiteten und das Volck nahe und fern von onst nichts anderst, als von meinen Helden-Thaten, zu sagen ad zu rühmen wuste. In 14 Tagen auffs längst getraute ich ween meiner unvergleichlichen Dapfferkeit allbereit ein Capitain, in nem Monat hernach ein Obrister und, ehe gar ein viertel Jahr erumb gieng, ein grosser General zu seyn, der mit einer eintzien Compagnie den König in Franckreich und alle seine dapffere eneralen demüthigen, den Vereinigten Niderländern dardurch

<sup>1 [</sup>γ 283] Das. 4 Dapfferkeit [X 598] alles. 8 Haut] γX Hand. 11 steln] X stillen. 13 hingegen] H hingegen auch. 14 daß] H daß doch. 15 und 284] Blut. 17 nachzu[H 2, 469. K 2, 469]geben.

den Namen der allerunüberwindlichsten Völckerschaft erwerben, mir selbst aber unsägliche Beute und Reichthumber und über diß alles auch diese Ehr erobern und zu wegen bringen würde, daß man mir an allen Kreutz-Wegen auff dem Land und an allen Eckstäusern und Volckreichen Plätzen in den Stätten gewaltige Triumph-Bögen und Ehren-Säulen auffrichte und meine grosse Thaten zu ewiger Gedächtnus in Felsen und Marmor eingehauen der lieben posterität hinderlasse.

Weilen dann eben damahlen die Waffen deß Aller-Christlich
10 sten Königs mit assistentz deß Königs in Engelland zu Wasser und Land die verlassene Holländer anwendeten und, in deme sie selbige unversehens übereylet, mit trefflichen progressen fort giengen, bedauchte mich Zeit zu seyn, dem betrangten Volck (so nannte ichs, weil ich mir gar viel einbildete) mit meiner Dapffer
15 keit zu Hülff zu kommen und ihm meinen Valor weit besser, als ein anderer Martin Schenck, zu erkennen zu geben.

Zu Pferd wolte ich mich nicht einstellen, weil ich selbiges nicht zugleich mit mir unsichtbar machen konte, zumahlen auch sonst zu Fuß besser zu agiren getraute, und weil ich mich auch micht so stracks vor einen gemeinen Knecht verbunden machen wolte, die nicht jedesmahl befürdert werden, wann sie es verdienen, so gab ich mich zu einem Hauffen Freywilliger, die eben so viel vom Krieg verstunden als ich, ob sie gleich nicht so kunstreich waren. Unter denselben warff ich mich bervor, wie das zu Böse in einer Wannen, und wünschte sonst nichts mehr, als eine scharpfie Occasion. Und demnach es hier und dort etliche Scharmützel setzte, erzeigte ich lauter Courage und bey nahe mehr als einen Löwen-Muth. Ich schertzte mit den Musqueten-Kugeln, wie mit denen, so auß einem Biaß-Rohr geschossen werden, und legte zu hingegen mit den meinigen nunchen auf die Erde, und ob wir gleich schier jedesmal geungt wurden, so war zuh dech allzeit der

f und 1887 Rachtmanner is aufmeine XE aufmeinen. I Thanse X 1985 im Singereines XE neuerlasse XV neuerlasser würde. Allem-Treischehren X Geschleben den Albeiten XE Land werden in dillkader XE Erfländer soch werdenne und 13 bestanden XE bestachte. Einer mich 17 [5:286] Sa. 27 Sections X Sections. Seminate er mit dem Se und fieldt H. St. solver X 2 67 processe. Allemant er mit dem Se und fieldt XII.

letzt im weichen und brachte jederzeit etwas zum Wahrzeichen und Zeugnus meines Hertzhafften Soldaten-Gemüts zur Beut mit mir heim, so ich vermittelst meiner Unsichtbarkeit gar leicht thun konte, ohne daß es jemand von Freund oder Feind hätte wahrnehmen können.

Ich gieng offt allein hinauß auff die Schnapphanerey zwischen der Feind Quartier, und wo ich wuste oder muthmaßte, daß einige von ihnen vorbey passiren würden, da laurete ich auff sie im verborgenen, und wann gleich 3, 4 oder gar 5 angestochen kamen, so gab ich doch Feuer drauff. Fiele dann einer, wie gemeiniglich geschahe, und die andern wolten viel Mist machen, ihm auffzuhelsten, oder sonst zusehen, was da zu thun wäre, so hatte ich geschwind wieder geladen und noch einen nidergelegt, und wann der Rest seines Wegs nicht bald fort ritte, so machte ichs dem dritten und vierdten auch nicht besser. Wolten dann einige mich suchen und dem, der sie angegriffen, weisen, daß sie Soldaten wären, so vexierte ich sie viel ärger, weil sie mich nicht sehen konten; und also opsferte ich vielmahl gantz allein ihrer etliche auff.

Diß Leben triebe ich und häuffte mein habendes Gelt schier täglich beydes mit recht- und unrechtmässigen Beuten, bis es zwischen beyderseits Waffen mehr ein grössere Occasion, als ein gemeines Gefecht setzte, worinn die Frantzosen den Sieg und das Feld behielten. Ich war mondirt mit einer langen Flint, einer Patron-Tasch, mit 5 dutzet Patronen gespickt und mit einem scharpfen Sauzahn, ich wolte sagen: mit einem Säbel an der Seiten, der Haar schur und die Radschienen so wol als Ruben von einander spielte, zumahlen auch alle Festigkeiten auffthät. Also versehen bedauchte ich mich der nothfeste und dapfferste Held zu seyn, der auff beeden Seiten im Feld sich befand. Ich fällete auch so manchen Mann, so viel Schüß, als ich thät, ehe das rechte Treffen angieng, und weil ich mich in solchem Handel besonder gestellt (welches mir als einem Freywilligen zugelassen war), damit die

<sup>1</sup> und] fehlt H. brachte] X betrachte. H brachte ich doch. 2 Soldaten[γ 287] Gemüts. 3 heim] H anheim. 8 würden [X 600] da. 18 gantz allein]
fehlt XH. 20 [γ 288] Diß. 28 versehen] H versehen also bedachte. 29 nothfeste] XH nothfesteste. 30 so] fehlt XH. 31 Mann] XH Mann, der so. 38 die]
X der.

Wunder, die ich begieng, von beyden Theilen desto klärer gesehen werden möchten, siehe so hielte ich schier gantze Salven auß und fieng mit meinem Stahlhart gefrohrnen Leib bey nahe so viel Kuglen auff, als ich in meiner PatronTäsch Patronen hatte. Ja ich wurde allerdings so vermessen, unter deß Feinds gegen uns über nende Brigade zu lauffen, umb meinen Säbel mit Frantzösischem zu färben. Weil ich aber wol wuste, daß viel Hund deß Ha
'odt, zumahlen die umbgekehrte Musqueten so unbescheiden seyn, daß sie keine Festigkeit respectirn, muste ichs wol bleiben lassen und mich mit dem Wunsch behelffen, sie zertrennet zu se
en, umb nicht allein im Angriff, sondern auch im Geträng und in uer Flucht der Feinde Köpff zu spalten.

Aber als es dem Feind Ernst wurde, auff uns loß zu geben md den Angriff zu thun (weßwegen ich mich dann wieder in die ung unter die Fechtende begeben), siehe da kam ohngefähr m einzige Kugel auff meinen lincken Schenckel angestochen, die nir so wol meine Diebs-Haut (ich nenne sie billich eine Diebsut, dann wer ein solche trägt, wie ich damals thät, der stilt andern redlichen Soldaten das Leben ab, nicht allein zwar wie ein Dieb, sondern auch wie ein Meuchel-Mörder und Zauberer), als auch Fleisch, Bein und Adern durchtrang. Da lag der Großmächtige Goliath und empfand in der allergrösten Noth, die er sein Tage je überstanden, daß hinder dem Berg auch Leut wohnen und daß jeder seinen Mann findet, wann er gleich der Göttin Thetis Sohn und mit den besten Waffen versehen wäre, die Vulcanus je geschmidet.

Ich sage noch einmal: da lag der Großmächtige Goliath, der fresse Eysenbeisser, der so wenig darnach gesragt, wann es Musquetenkuglen hagelte, als wann es linde Schnee-Flocken gerisselt so hätte, ehebevor er bedachte, daß ihm auch einige seine Festigkeit so wol aussthun könten, als ers andern machen konte, Ehe er sich erinnerte, daß er auch andern ihre Rohr so wenig würde zubannen mögen, als wenig ihme andere solches thun und seinen Schuß stellen könten.

<sup>1</sup> die] H so. 3 meinem [γ 289] Stahlhart. 7 deß [X 601] Hasen. 13 [H 2, 471, K 2, 471] Aber. 14 weßwegen] H deßwegen. 18 stilt] XH stielt. 19 redlichen [γ 290] Soldaten. 28 MusquetenKuglen] XH Musqueten Kugel. 31 könten] XH können.



Aber diß Ubel wars nicht allein, das mich betraff, sondern es wolten auch meine Segen, das Blut zu stillen, nichts helffen, massen ich in solcher Noth, worinn kein Feldscherer so gleich verhanden, mein Naßtüchel zerrisse und in die Wunden stopffete. Uber das war ich in der Gefahr, von der Salve, die uns geschenckt wurde, noch mehr solcher Butz-Birn zu empfahen und vielleicht eine, die mir gar das Leben außblasen möchte; und als die unserige weder die Menge noch den hitzigen Anfall der Feinde nicht überstehen mochten, sondern sich trennten (wie man von ihnen zu sagen pflegt), durchgiengen und den Siegern mit Darbietung des Ruckens den Platz, worauff sie unglücklich gefochten und welchen sie zum Zeugnus ihres Unfalls mit Todten und Beschädigten überstreuet verliessen, Siehe da gieng allererst mein Schrecken, Forcht und Angst recht an, als ich nemlich sahe, wie die Uberwinder nicht allein den Flüchtigen nachsetzten, sondern auch die Beschädigte, auff der Wahlstatt ligende vollends auffopfferten und die Todte plünderten. In solcher äussersten Noth, da ohn Zweiffel die Reyhe auch an mich kommen wäre, nahm ich endlich meine Zuflucht zu meiner Unsichtbarkeit, so daß ich diesen Unbarmhertzigen auß den Handen verschwande, gleichwol aber diese Art zu entrinnen beym allertheuersten bezahlte. Dann nachdeme stracks darauff etliche starcke Esquadronen Reuter eben als wie dicke Wolcken über die Wahlstatt und also auch über mich in vollem Colap hinpassirten, kriegte ich von den Pferden, die mich so wenig als die Menschen sahen, so manchen ungeheuren Rippstoß, daß ich gedachte, mein Gebein müste in meiner evgenen Haut wie in einem Mörser zerstossen und zermalmt werden.

II. 4, 23.

Als diß grausame Ungewitter vorüber war, lag ich dorten gantz ohnmächtig und krafftloß, gleich wie einer, der Geradbrecht worden, und das zwar nicht unbillich, weilen, seyt deme mir die Kriegs-Waffen in die Hände gerathen, ich so manch ehrlich Mutter-Kind durch Hülff meiner heyllosen Künste unsanfft schlaffen gelegt. Ich konte weder Arm noch Bein regen und bedunckte mich, es wären mir alle Glieder entzwey ohne die Zung, die

 <sup>2</sup> helffen, [γ 291] massen.
 4 zerrisse [X 602] und.
 12 Unfalls] H Anfalls.
 19 Unsicht [γ 292] barkeit.
 23 Wolcken [K 2, 472] über. und [H 2, 472]
 also.
 24 Colap] XH Calop.
 27 Mörser] H Mörsel.

war noch gangbar, mit deren ich alle die jenige verfluchte und, so viel an mir war, dem Teufel übergab, die ich meine Künste gelernet und dardurch in Krieg zu ziehen erkühnet und veranlaßt hatten. Ich konte mir wol einbilden, wann ich so unsichtbar da ligen verbliebe, daß ich endlich doch gantz Rath-, Hülff- und oß sterben und verderben müste. Derowegen liesse ich mich er sehen, mit gäntzlicher Entschliessung, willig zu sterben. warff auch das von mir weg, was mich bißher fest gemacht, uamit der jenig, so mich sehen würde und mir den Rest vollends geben wolte, seinen Willen desto leichter und unverhinderter an mir vollbriagen möchte.

Und demnach mir bißher, ohn Zweisel durch Göttliche Gaad. der Kopff noch gantz und unversehrt geblieben, als hatte ich auch nech so viel Vernunfit, mich zu hindersinnen, wie ich gelebt, yt mir die Leyrerin mein Gelt gestolen. Darauf folgt ein hertzauche Rou und innigliches Seufftzen zu der Grundlesen Barmhertzigkeit deß Allerhöchsten, über dessen langmätige Güte und daß ich nicht ehender mit gerechter und mehr als wolverdieuter Straffe heimgesucht worden, ich mich selbst verwunderte, sampt einem steiffen Vorsatz, wann ich dißmal darvon kommen selte, daran ich doch zweiffelte, mich zu bessern und mein Leben zu Gottes Ehren und anderer Menschen Aufferbauung also anzustellen und beständig zu führen, daß nichts anders darauß erscheinen solte, als eine hertzliche Liebe zu GOtt und meinem Näch-25 sten, Eine innigliche Reu über meine begangene Sünden und daß ich ihn so offt erzürnet, und dann ein immerwärende Dancksagung, daß seine Güte den verlohrnen Sohn wider bracht und ihn endlich in sein Reich zu nehmen, die Hoffnung gegeben.

2 mir [X 603] war. übergab, [v 293] die. ich] XH mich. 4 wann – verhliebe] fehlt XH. 18 wolverdienter [v 294] Straffe. 28 gegoben] XH gegeben.

Was sich hier dieser für Vorsatz gefaßt,
Thue ein jeder der also gelebt,
Lege beyseiten die sändliche Last,
Halte sein Hertz [H Hertze] gen Himmel erhebt,
[H 2, 473, K 2, 473] Dieses heist Christlich und löhlich gethan,
Nehms [H Nichman] dech zu Hertzen, werz ändern noch kan.



II, 4, 24.

### DAS VIERUNDZWANZIGSTE CAPITEL.

Wie der elende Tropff auß seinem jämmerlichen Zustand erlöst und wieder zurecht gebracht worden.

ALs ich mitten in meinem erbärmlichen Elend und Jammer s mit jetzt erzehlten Gedancken umbgieng, die mir ohn allen Zweiffel mein guter Engel auß einem sonderbaren Göttlichen Gnadenblick eingeben, sahe ich umb mich und wurde gewahr, daß keine oder doch sehr wenig würgende Soldaten mehr, sondern beydes Seelen- und Leib - Aertzt auff der Walstatt, ich wolte sa-10 gen: ein Priester und etliche Feldscherer oder Barbierer vorhanden waren, davon jener die abscheidende Seelen der Sterbenden, diese aber die Wunden der beschädigten Leiber zu curiren und zu verbinden sich bearbeiteten. Ich erhub meine Stimme sehr kläglich gegen ihnen, insonderheit aber gegen dem Pater, 15 schreyende: Ach edler Christ! Ehrwürdiger Vatter! erbarmet euch meiner und laßt mir durch eure Hülffe gedeyen, daß, gleich wie euer Wol-Würden auß getreuem Seelen-Eyfer sich auffs Seissigst dahin bemühen, damit die hinziehende an den seligen Ort gelangen möchten, daß mir auch durch eure Hülff und Coon peration durch gegenwärtige Wund-Aertzte am Leib geholffen werden möchte.

Und als er sich darauff zu mir näherte, sagte ich zu ihm: ich bin einer auß den Holländern, ob zwar kein geborner, die zu Beschützung ihres Vatterlands sich freywillig hieher begeben, und

1 [X 564] Das. 3 worden] XH worden. Busse is: nothig, den frevelen Sündern,

Wam sie nicht woller die Seele verhinder-

Wie man sich leiblich und geistlich curier.

bieliei iner folgend Capitel uns für.

<sup>6</sup> sonjy 295 derivaten. 17 subj fehl: XH. H geneuel. 24 Vatterlands [y 296] sich.

habe, wie der Herr Pater vor Augen siehet, den Lehn meines Frevels und vermessenen Thorheit empfangen, umb willen ich wieder die Sieghaffte Waffen deß Aller-Christlichsten Königs gantz unbesonnener Weise und ohne allen Nothzwang Kriegs-Gewehr in die Hände genommen. 1000 Reichsthaler will ich zu dem ersten Kloster, so euer Orden zu erbauen vornehmen wird, umb die Welthalen, so ich von eurer Wolwürden empfahe, darschießen, so fern ich anders mit dem Leben darvon komme, und ein ander 1000 Reichsthaler will ich vor meine ranzion, item zu contentirung der Wund-Aertzt erlegen und mein KostGelt über diß alles absonderlich bezahlen.

Ich kriegte gnädige Ohren und gutwillige Feldscherer, ohn Zweifel wegen so ansehenlicher promessen. Jeder Theil wolte der erste seyn, die Geschäffte seines Beruffs an mir zu üben. 15 Demnach ich aber noch frisch redete, zamahlen die Feldscherer den Pater versicherten, daß es mit mir noch keine Lebens-Gefahr hätte, zumahlen ich mich in deß Paters Schutz ergeben, ohnengeschen es dessen Profession nicht war, Gefangene anzunehmen, siehe so wurde ich auff 4 Piquen gelegt und zu deß Geistlichen so Bagage in Sicherheit getragen, allwo die Barbierer nit allein meine Wunden verbanden, sondern auch meine blane Mähler, beydes welches mir die Pferde getretten und die Kugeln geschlagen, als ich noch fest gewesen, überall übersallten und Tränck eingaben, das gerunnen Blut zu zertheiler und anbzuführen, also daß ich 25 bessere Sach überkam und mehrere Welthaten von dem Feind genosse, als ich mein Lebtag weger umi Gott noch die Frantzosen verdienct, warm viel geholffen, dal och mit ihnen parliren konte. Mein Gelt, das ich bev mit trug und iest den vorigen Tag erbeslet hatte, welches in lauter Louisen d'it bestunde, theilte ich mehm renthells unter die Wund-Aertm nule, weil og Pater wichts darvon annühren wicht, an dal- ihr unbesondt verbliebe, and die Kunst, mich unsgehöher zu nachen, m. meinem Gewalt beprejre.

f mad's and willing XS wellow is in A stall Singhaffer. Aller-Christianson f sites Christianen. S mm £4 454 um Lanen K1.474] na war is annualizad fruidan. 16 siche 5 25 so. 23 ibertall früh H. 25 6 £4.

## П, 4, 24.

681

Uber ein paar Tag hernach kam mein Pater in Utrecht zu ligen, eben als der Schmertz meiner Wunden am grösten war und ich ansieng, schwartz gerunnen und gestockt Blut auszuwerffen wie Wamst-Ermel. Und weil mein Pater deßwegen vermeynte, ich würde aufffliehen, so vermahnet er mich zur Beicht, worzu ich umb so viel desto williger war, weil mich die Wund-Aertzt beredeten, ich wäre mit einer falschen vergifften Kugel geschossen worden, die noch wol meinen gantzen Schenckel entzünden und mich also wider ihr ersteres bessers vermuthen endlich auffopffern dörffte. Ich war von Hertzen geneigt, wie gemeldt, nicht nur wegen Forcht deß Todes oder auß Sorg, daß ich sterben möchte, zu beichten, sondern vornehmlich darumb, weil ich nunmehr Handgreifflich zu mercken begunte, daß ich, seyt mir mein Gelt außgemauset worden, gleichsam mit Leib und Seel in Gewalt deß leidigen Teuffels gewesen, der meine seyther gehabte unterschiedliche Begierden (vielleicht auch im Anfang) erregt, bewegt, gestärckt und mir zu ihrer Erfüllung verholffen gewesen, biß er mich wie an einer Ketten auß einer Sünd in die ander, ja durch den Abgrund und tieffsten Sünden-Schlamm auff den Campum Martis, wie die Gaiß auff das Eyß, geschleppt, allwo ich seiner Meynung nach den Lohn meiner Thorheit empfahen und ihm als ein fetter Braten in seine Höllische Kuch auffgeopffert werden sollen. Allein sorgte ich, ich würde dem guten Herrn Pater, wann ich ihm alle meine Ehebrecherische Huren-Hängstereyen, greuliche Zaubermässige Teuffels-Künste und andere Schelmenstück und Diebsgriff erzehlen solte mit ihren Umbständen, daß ihm die Zeit zu lang werden und alle Gedult, an welcher die gute Ehrbare Beich-Vätter sonst gar keinen Mangel haben müsten, darüber außgehen würde.

Aber ich fande mehr Langmütigkeit, als ich mir immermehr einbilden dörffen, und verspürte bey ihm eine sonderbare Freud, die er hatte, umb willen ich von selbsten die Grösse und Abscheulichkeit meiner Sünden, wie tieff ich gefallen und auff was vor

<sup>3</sup> Blut [X 606] außzuwersten. 4 Wamst-[γ 298] Ermel. 9 also] fehlt XH. 19 Cam[H 2, 475. K 2, 475] pum. 21 nach [γ 299] den. 28 Allein] XH allein ich sorgte es würde. 24 Huren-Hängstereyen] XH Huren-Hängsterey. 26 daß ihm] fehlt XH. 29 würde] fehlt XH. 82 willen] H weilen.

inem gefährlichen Zweig ich gesessen, beyläufig ermaßte, ob er gleich solche Freud vor mir verbarg. Was soll ich aber lang den eser vi rvon herschwetzen, wie es in der Beicht hergieng? nmermehr, daß er so unbescheiden seyn werde, mir na, daß ich ihm etwas darvon sagen soll? Über das hab ich msa dem Leser so viel meiner begangenen Boßheiten in dieser er Histori von selbsten so offenhertzig daher erzehlt, daß er ihn ast wol einbilden kan, was ich und mein Beicht-Vatter mit einander der Beicht tractirt haben möchten, zumahlen man ohne das nichts uß der Beicht schwätzen soll. Aber diß wisse von dieser meiner eicht und glaube mirs sicherlich, daß mir, nachdem ich solche abgelegt und die absolution empfangen, so leicht worden, als oh ih hätte fliegen mögen, wiewol mir zuvor so schwer gewen, als ob mir ein grosser Mühlstein auff dem Hertzen gegen wäre.

Was aber nach der Beicht zu meiner Aufferbaulichkeit mit mir ehandelt worden, das will ich dem großgunstigen Leser von ertzen gern zu seiner nützlichen nuchricht erzehlen. Es bestund aber das gantze Wesen Hauptsächlich in diesem kurtzen Unterricht, 20 daß ich, nachdem ich durch Gottes überflüssige Gnad und Erbarmung vor dem zeitlich- und ewigen Tod erhalten, von dem gethanen schweren Fall wiederum auffgerichtet und auß dem allertieffsten Schlamm und Sündenpful der allerabscheulichsten Laster, darianen ich bis über die Ohren versuncken gewesen, widerund 25 gezogen und verhoffentlich in den Stand der Ganden Gottes gesetzt worden, daß derowegen ich solches die Tag meines Lebens mit aller-demütigster Danckbarkeit gegen Gott und meinen Schutz-Engel behertzigen, ja all Augenblick und Minuten zu Gemüth führen und durch solche Erinnerung sampt Anruffung des Göttlichen m Beystands mich dahin bearbeiten und den evferigsten Fleiß mlegen solte, daß ich nimmermehr, wie ein geschwämt Schwein in ihren vorigen Morast zu than pflegt, auff vorigen Weg der Greuel verfallen oder gelangen, sondern bill in mein End in dem weissen

<sup>1</sup> beyläuffig] XH beyläuffig selbst ermaße. 3 her[X 607]schwetzen. 4 hoff] H hoffe ja. 5 das [γ 300] hab. 8 selbst] XH dahero. 10 wisse] H wisse er. 11 mirs] mirs auch. 15 wäre] fehlt H. 19 aber] H fürnemlich. 24 über [γ 301] die. 30 Bey[H 2, 476. K 2, 476]stands. 33 in] H am.

## II, 4, 24.

683

Kleid der Unschuld, so ich im H. Tauff empfangen und jetzt wider durch die Buß in dem Blut deß Lamms gewaschen, beständig verharren und die widerumb erhaltene Gnad Gottes nimmermehr verschertzen möge. Die Barmhertzigkeit Gottes, sagte mein Beichtvatter, seye zwar unergründlich tieff und Bodenloß, aber gleichwol würden die fresse Sünder, welche auß lauter Boßheit mit ernstlichem Vorsatz sündigten, wie ich gethan, derselbigen nicht allweg theilhasstig; was mir wiedersahren, wäre ein absonderliche Gnad von Gott gewesen.

In die Höll hinab zu rennen, Ist fürwahr ein schlechte Kunst; Aber darauß zu entrinnen, Da ist alle Müh umbsunst.

10

Die Utrechter, welche schlechte Mägen hatten, unter dem 15 Aller-Christlichsten König zu wohnen, gleichwol aber durch den geschwinden Lauff seiner Sieghafften Waffen übereylet und gezwungen worden, mit Leib und Gut in ihrer Statt und deß Uberwinders Gewalt zu seyn, die waren gemeiniglich dahin bedacht, wie sie ihre Baarschafft, so viel als möglich, anderwerts heimlich no in Sicherheit bringen möchten, unter welchen meines Paters Haußwirth auch einer war. Dieser, als er erfahren, daß ich einer, und zwar nicht der geringste von Heldenmässiger Dapsferkeit, wann man anderst die Toll-Kühnheit eines verwegenen Schwartz-Künstlers, der sich auff seine Künste verlassend, Blind drein gehet, 25 eine Dapfferkeit nennen dörffte, auß den Freywilligen gewesen, der sein Leben so unverdrossen vor das Vatterland gesetzt, faßte nicht allein ein sonderbare Vertraulichkeit gegen mir, sondern auch ein wunderbarliche affection, Krafft deren er mir die beste Bissel zurichtete, die zu bekommen waren. Er besuchte und unterhielte 30 mich auch gar offt mit seiner freundlichen Conversation und verhölete mir nicht, daß er nichts mehrers verlange, als seine Baarschafft, davon er noch etlich tausend Thaler bey sich hätte, sonst irgendswo in Sicherheit zu wissen. Ein tausend zu Amsterdam, sagte er, wären ihm allbereit lieber, als zweytausend in Utrecht,

H. [X 603] Tauff. 4 möge] H mögen. 10 [γ 302] In. 23 anderst]
 XH anderß. H anders Toll-Kühnheit. 26 so] fehlt XH. 28 affe[γ 308] etion.
 unterhielte] XH erhielte. 38 Sicherheit [X 609] su. 34 als] H dann.

als worvon er nicht eine Stund versichert wäre, daß as sein Hygothumb sey. Solches nun war ein erwänschte Sach vor mich, dieweil ich das jonig, was ich zu Amsterdam hatte, gern bey mir
gehabt, meinem Pater die 1000 Reichsthaler und was ich sant
s versprochen, derauß außzurichten. Als ich ihm selche meine
Meynung sagte, war er fröh, einen Wexel mit mir zu treffen, und
hote mir 10 pro Cento zu geben, worauff ich ihm Brieff un meine
dortige Freund gab, die das Meinig in Verwahrung hishen, mit
Befelch, solches alles, ohne die Kleinodien und was ungemintet
war, meines Hauß-Wirths Gevollmächtigtem darzuzehlem und sich
über die Außgab bescheinen zu lassen. End also brachte ich mein
Gelt von Amsterdam zu mir nach Utrecht, welches sich sampt den
Lagio, so mir mein Haußwirth gab, bey 3000 Reichsthalern belieffe.

Dorvon gab ich dem Pater zu einem neuen Kloster zu verwonden 1000 Reichsthaler, item ihme vor mein ranzion, dann ich war ihm vom Obristen geschenckt worden, 300 Reichsthaler; den Feldscherers und denen, welche mich auff 4 Figues getrages, geb ich zur Verehrung 200 Reichsthaler, mehr ihnen meine Wunden as an heylen bevdes vor ihr Müh und Artzenev 100 Reichsthaler, deb Patern Diener, umb willen er mir fleissig auffrewartet. 30 Beichstheler. Unserm Wirt wolte ich anch etwas vor meine Kost entrichten, aber der Pater wolte es nicht haben und der Hauß-Herr welte such nichts annehmen, weil ich umb deß Vatterlands willen a in dis Unglück gerathen. Ja er versicherte mich, wann sich der unglückselige Status Vereinigter Provintzen wieder andern und ich mich debwegen künfftig anmelden solte, daß er dran sevn wolk, daß mir nicht allein umb meinen erlittenen Schaden eine Ergötzung. sonders auch wegen meiner bezeugten Treu und erzeigter Dienste a andern zum Exempel ein unsehenlicher recompens widerfahren softe. Und dieser mein Hand-Wirth hat auch dillfalls auf keinem Brea Hafen geredet, dann heutigs Tags lebt kein Volck unter der Sonnen, welches die jenige, so sich umb ihren Staad verdient

<sup>4 1000)</sup> XH 100. 7 pro H 2, 477, X 2, 477 Juno. 10 Fevrilmichtigiem; H devollmächingten. 1. Auber 204; gao. 19 meir — iedl feint XH. 26 Provintion; H Provintion. 29 sergy 205] fiern. men eri I meiner renementer. 32 geredet, X 5101 man.



II, 4, 24.

nachen, neben den Venetianern so danckbarlich und ruhmwürlig bedencket, als eben die Holländer. Sie haben vor Jahren inen Schiff-Capitain gehabt, welcher, ihm einen Weg durch das Syb-Meer zu ölfnen, sich zwo grosse eyserne Seegen beyderseits in sein Schiff fest machen lassen und damit weit hinein in das gerohrne Meer geseglet; und ob er gleich der Weite deß Wegs und em gar zu dicken Eyß nichts abgewinnen mögen, so hat er doch o viel gethan, daß man sich drüber verwundern müssen. ber nachgehends die Holländer mit Portugall zu kriegen bekamen, velches mit seiner Flott zu Gibraltar lag und die See zu seinem 'ortheil mit einer grossen eysernen Ketten gesperrt hatte, machte ieser Capitain seine Seegen an sein Schiff, seegelte damit die lette entzwey und war seinen Principalen damit eine Ursach zu inem herrlichen Sieg. Und ob er gleich das Leben drüber einüste, so waren nichts desto weniger die Holländer danckbar und iessen offentlich anschlagen und verkünden, welcher diesem Caitain die kürtzte und schönste Grab-Schrifft machte, der soll 00 fl. zur Verehrung haben. Darauff übten sich viel Sinnreiche oetische Köpff, worunter folgende zwo Zeilen beydes den Preiß nd die 400 fl. darvon trugen.

Der durchs Wasser, durchs Eyß und Eysen was sterben, Ligt hier begraben, Ließ vor Gibraltar das Leben.

Es laut aber weit schöner im Nider-Teutschen, und wird man iese Grab-Schrifft in schwartzem Marmor mit güldenen Buchstaen zu Amsterdam in der Haupt-Kirchen zu ewigem Gedächtnus ingehauen finden.

12 seegelto] H sägete. 13 und [γ 306] war. damit] H dardurch. 20 die] hlt H. 21 [H 2, 478. K 2, 478] Der. 26 finden] XH finden.

Danck und Gelübde soll man zahlen,
Und damit ja nicht sparsam seyn,
Nichts ist es, mit versprechen prahlen,
Und sich undanckbar stellen ein,
[X 611] Schau hier dis Ruhm-Exempel au,
Das darum auch ist vorgestellet,
Zu ahmen nach der Tugend-Bahn,
Die Gott und Menschen wohlgefället.

## DAS FÜNFUNDZWANZIGSTE CAPITEL. Was es eygentlich mit den Festigkeiten sey.

WEil ich mir einbildete, ich lebte nunmehr in einer Zeit, dari wegen deß grausamen Kriegs sonst nirgends sicherer zu n seyn würde, als eben mitten unter den Waffen deß Aller-Christlichsten Königs, denen sich alles unterwarff, wo sie sich nur wendeten, Siehe so bat ich meinen Pater, daß er mich bev sich wolte, biß ich mit guter Sicherheit wiederumb nach 01 n könte. Ich fande ihn hierzu mehr als willig, maser deßwegen auch, daß er mich bey sich behalten dörffte, mit der Generalität Consens außwürckte. Aber damit wars drumb noch nicht außgericht, sondern der Pater sagte mir, wann ich in seiner Gesellschafft leben wolte, so müste ich mich befleissigen, derjenig zu seyn, welcher ich zu werden ihm in der Beicht ver-16 sprochen, Nemlich ein solcher Mensch, der nicht nur seine begangene Sünden von Hertzen bereuete, sondern auch sich vor den kunfligen hute und alles auß dem Weg raume, daß ihne GOtt weiters zu erzürnen, anreitzen und verführen möchte; So viel ihn bedüncke, hätte ich der aller-greulichsten Abgötterey, mit deren so ich mehr als kein Heyd behafftet, noch lang nicht völfig resignirt, welche da in den Teufelischen Künsten steckte, mit denen ich mich

1 [7 307] Das. 2 sey] XH sey.

Festigkeit die Teuffels Kunst, Die verschertzet Gottes Gunst, Denen, so die selbe lieben, Ist hier was sie sey? beschrieben. Und gar deutlich fürgestellt, Als ein Scheu der jungen Welt.

3 lebte] H lebe. 10 mit] ?mir. H von. 14 derjenig] XH der jenige.
17 büte [γ 308] und. 19 aller - greulichsten [K 2, 479] Abgütterey
[H 2, 479] sait.

geschleppt; Es verwundere ihn, daß ich nicht von mir selber die Augen auffthue und erst auff seine Ermahnung warte, daß ich nicht selbst bedächte, wer der jenig sey, den ich so offt und so sehr verschmähet und beleidiget hätte, Nemlich GOtt meinen Schöpffer, meinen allergütigsten Himmlischen Vatter, von welchem ich alles hätte, was ich besässe, die Seel, den Leib, das Leben, leibliche Zierde, Stärck, Schönheit, gantze, gesunde und gerade Glieder, Verstand und Vernunfft, Nahrung und zeitlichs Gut, den, der mir unsäglich weit getreuer sey und mich mehr liebe, als meine leibliche Eltern gethan mögen haben, der mich nicht taub, blind, lahm, stumm, unsinnig, außsätzig oder sonst Mißgeburtlich noch ein Rrd-Wurm oder unvernünftige Bestia oder unempfindliche Ding. sondern eine vernünftige wolformirte Creatur zu seinem Ebenbild erschaffen, die der ewigen Seligkeit mit den Engeln fähig wäre, den, der mir auch das ewig Leben verheissen, welches er seinen Außerwehlten bereitet, und mir seinen heiligen Engel zu einem Lehrmeister, Diener, Hüter und Beschirmer zugeordnet, den, der mich auch selber behütet und erst neulich vor dem Zeitlichen Tod und der ewigen Verdamnus mehr als Augenscheinlich und Handgreifflich bewahret hätte, als mich der leidige Feind, in dessen Schutz ich mich begeben und den getreuen GOtt verlassen, auff die Fleisch-Banck liefern und bevdes umb das Zeitliche und Ewige Leben bringen wollen, in dem er mich so wol durch die Unsichtbarkeit als Festigkeit sicher und tollkühn gemacht.

Gedencke, mein Sohn! sagt der Pater weiters, wie manchen Menschen vermuthlich der gerechte GOTT in so beschaffener Gelegenheit sterben lassen, der ihn vielleicht nit so grob und so manchmal erzürnet! Wie mag sich doch, O mein Kind, deines Hertzens Härtigkeit der heissen Thränen enthalten, wann du erkennest, wie offt und gröblich du deinen Schöpffer mit deinen Sünden beleidigt hast, umb deren wegen er dich umb seiner Gerechtigkeit willen so offt verdammen mögen, solches aber gleichwol nicht gethan, sondern biß auff diese Stund Barmhertziglich auff deine Besserung gewartet, Ja dich zur Bekehrung lockt und auffs allerfreundlichste berufft, damit er dich selig machen und dir sein Heyl mittheilen

<sup>1</sup> ich [X 612] nicht. 11 außsätzig [γ 309] oder. 25 sagt] XH sagte. 26 be [γ 310] schaffener. 32 ver [X 613] dammen. 35 dich] H dich nur.

möge! Und solchen that zwar der Allermächtigste, der deiner an wenigsten nicht bedarff, dessen Hochwürdigkeit und Majestät vor unzahlbaren Millionen beiligen Engeln und Menschen mit zitten d. underung gelobt, geehrt und angebetet wird, dessen untige unaufisprechliche Glory, Herrlichkeit und allerheide vollkommenheit weder der Engeln noch Menschen Verstanl geiffen mag. Siehe, mein Sohn! mit dieser Allerheiligsten und allendichtigsten Majestät stehestu, wie mich benünneken will, noch fleindschafft und hängst dem Teufei an, der diem dein ärgster eind ist, den du immermehr haben kanst et e.

Mit salchen und dergleichen mehr Worten, die mir aber seylr vergessen, sprach mir der ehrliche Pater dagilier zu und ret mir derunssen ins literta, daß ich nehr als genngson empfinde and not mein evgen Gewissen überflüssig genng sagte, was ich r ein ehrbarer Geseil sewe. Aber dessen alles ummgeseher chte ich (ohne Zweifiel durch Kingeben und Trieß dels leitiges sations) undere Aufdüchte und blidet mir ein, daß mir wan den Peter augitlich und zu wiel geschehe, in den ich meine Sinde entschaldigt und kurte rund bein Abgritterer, viel weniger eit as Feind Gottes und ein Diener dells Tentiels seen wolten dann ich sague, ich hitte die Tage nemes Lebens den hüsen Feind nach soust irgend was night angebetet, wiel weniger einen Band mit ihn gemeilt wer Gitt abgemet, sondern die finnet, sich menichter # madien, were mir eingeführ und eine mein auden und madiendat ton augustanien, die vielleicht autörlicher Weis in einem Winterllein oder Stein steckte, daß sich unter dem Genist deb Ameyer-Mantfens destinde: So wiren auch die Kinnste, damit ach wich fall amoute und andern die Roin zubannete oder ihre Festinkeiten aufthill, gar nichts hoses, sintemal ich hauter hellige und dennenhate so sohr kräfftige Word darzu branchte, welche weder die Christlide Mirch selbst much soust ein wernunftiger Mensch nicht verwarfen ader verdammen könte. Boch, sagte ich, wann mir jemend weison wurde, daß ich mit Ubung solcher Kunste ovgentlich wider GOTT handele, so were ich mybiotic, allen Bottel, was ich hier-

i mögel X mögen. 2 nicht! tehl: XH. + Men[H 2, 480, K 2, 480)schen. 5 wie [~ 311] mich. 4 ärgster] XH altentryster. 16 Eingebung XH Eingebung. 45 4i [~ 312]nem. 26 mach[X 614]tc. 30 woder] ~ wieder.



II, 4, 25.

689

von hätte, ins Feuer zu werffen und die Tag meines Lebens nichts mehr dergleichen zu brauchen.

Hierauff antwortet der Pater: mein Kind, du soltest zwar keiner Beweißthumb begehren, sondern deines Beichtvattern einfäli tigen Worten völligen Glauben zustellen, der da an Gottes statt sitzt und kein ander Geschäfft vor sich hat, als deiner Seelen Seligkeit zu befürdern. Ich will aber mit dir selbst beweisen, daß da so wol durch die Kunst der Unsichtbarkeit, als dich fest zu maehen, andern ihre Rohr zuzubannen und der gleichen, mit den Stricken deß bösen Feinds befangen und allerdings in dessen Gewalt zewesen seyest, mit dir Sporen-Streichs in den Höllischen Schlund su wandern, so fern die Grundlose Güte GOttes sich deines elenden Stands nicht erbarmt, dich nicht bisher behütet und neulich durch den empfangenen Schuß, den du nimmermehr vor kein Unglück, sondern vor die gröste Gnad von Gott halten sollest, wiederumb su sich gelockt und dir Ursach zu deiner selbst-Erkandnus gegeben hätte. Ich rede zwar jetzt nicht mit dir in der Beicht, doch soll es mit dir geredet seyn unter dem Sigill der Verschwigenheit, die zu der Beicht gehöret. Du sagst, die Kunst, dich unsichtbar sa machen, habest du nicht mit Fleiß gesucht, sondern sie sey dir gleichsam ohngefähr zugestanden. Ich will dein Vorgeben gelten lassen; aber, mein Kind, denckestu nicht daran, daß du die Materi, so du darzu gebrauchest, von einem Schwartz-Künstler, ven einem Apostel deß bösen Feinds, ja durch Hülff deß Teufels selbst empfangen? Du soltest an den Früchten den Baum erkand haben, wann du gleich nicht gewist hättest, daß dir durch deß Sethans Geschäfft deine ehrbare so genannte Kunst, dich unsichtbar zu machen, zukommen wäre. Dann dencke hinder sich, mein Sohn, so wirstu finden, daß dich deine Unsichtbarkeit in die allergreulichste Sünd und Laster, die du dein Lebtag begangen, zu fallen veranlast und dir alle Gelegenheit darzu gegeben habe. Was hat der leidige Teufel weiters vor Mühe an dich zu wenden bedörfft, dich zu sich in sein Reich der Verdampten zu ziehen, da er dich mit der Unsichtbarkeit schon dermassen angeseylet hatte.

<sup>1</sup> nichts] XH nicht. 7 be [γ 313] fürdern. 15 Gnad [H 2, 481] von [K 2, 481] Gott. 22 Kind, [γ 314] denckestu. 24 Hülff [X 615] def. 27 Kunst] H Künst.

daß du von dir selbst gegen der Höllen zurennest? Es scheinet, als wann damahls der böse Feind gern still gestanden wäre, dich als ein gewiß Pfand ferners anzufechten, du aber hingegen, so schlechthin verdampt zu werden, nicht zu frieden, sondern deiner s armen Seelen viel grausamer gewesen seyst, als der Ertz-Seelen-Feind selbsten; dann es ware dir nicht genug, daß du dich in der Unfläterey der Unzucht oder Unkeuschheit, wie eine Sau im Koth, umbgewältzet, sondern du woltest dich auch durch des Teufels Hülff mit stehlen beslecken, gleichsam als könten deine bereits be-10 gangene Sünden dir deine Verdambnus nicht schwer genug machen. Und es gilt hier gleich, ob du einen Juden oder Christen bestohlen. Ich sage nicht unbillich: durch deß Teufels Hülff; dann, Lieber, welcher Naturkündiger hat jemahl erfahren oder ergründet, daß ein Gewächs sey, so die Krafft habe, ein Schloß, 16 mit stählinen Federn durch Menschliche Hand gemacht, auffzusprengen? der leidige Teufel ists, der in Gestalt einer Wurtzel sich durch fürwitzige verkehrte Menschen herbey practiciren läst und, den Dieben zum stehlen zu helffen, die Schloß auffsprengt. Siehe, mein Sohn, diß war der erste sichtbare Teufel, der

dir dienet und vor seine Mühe nichts anders begehrte, als daß du dapster beydes wieder das siebende Gebot und die Weltliche Gesetz dich vergreissen soltest, damit er dich, wo nicht an den Galgen, doch desto setter in die Verdamnus bringen möchte; und dieser dein damahliger Stand wäre gefährlich genug und grosse Zeit bey dir zur Besserung zu schreiten gewesen, wann du gleich die Kunst der Unsichtbarkeit nicht gehabt hättest. Was thäteste, elender Mensch, aber in diesem deinem armseligen Stand? Ach Jammer! du giengest hin und verliessest allerdings den gütigen Behüter der Menschen, der dich bißher vor der ewigen wolverschenten Verdamnus bewahret und Barmhertziglich auff deine Besserung gewartet hatte, und gabest dich ohn alle Noth in den ohnmächtigen Schutz dessen, der herumb gehet wie ein brüllender Löw und sonst nichts anders suchet, als deine Seele zu verschlingen! Es war dir nicht genug, daß du in der angenehmen

<sup>5</sup> grausamer [ $\gamma$  315] gewesen. 21 Gebot [X 616] und. 22 soltest] XH sollest. an [ $\gamma$  316] den. 24 genug [H 2, 482. K 2, 482] und. 28 den] H deinen guten Behüter.

Friedens-Zeit mit außUbung der allererschröcklichsten Laster die allerheiligste Majestät Gottes beleidiget, sondern du woltest auch in gegenwärtigem Krieg, der dich im wenigsten nichts angiong, dein Sünden - Maß noch völler häuffen, wann du nehmlich deinen Mit-Christen, vor welche Christus gelitten, damit er sie erhielte, ihr Leben Diebischer Weis abstehlest. Es war dir nicht genug. daß du bißer den Teufel in Gestalt einer Wurtzel bey dir getragen und mit ihm die Schloß auffgesprengt hattest, sondern damit deine Verdammnus desto grösser und gewisser und Gott desto mehrers beleidigt und erzürnet würde, so muste es auch, wie sehr und eygentlich du dich dem Teufel obligirt hattest, ordentlicher Weis verbriefft seyn, welches durch die Zettel geschehen, die du vor die Festigkeit bey dir getragen oder gar in Leib gefressen, massen die Zettel der Passauer Kunst, welche den Namen darvon hat, daß sie ein Student zu Passau erfunden, keinen andern Inhalt hat, die viele darbev stehende Creutz-Zeichen ohnungesehen, als diesen erschröcklichen, den nimmermehr kein Christ wegen seiner Greulichkeit vor sein Maul, geschweige auff das Papier zum Gebrauch kommen lassen solte:

> Teufel, bilff mir! Leib und Seel gib ich dir.

Und gleich wie es mit dieser schönen so genannten Passauer Kanst beschaffen, also hat es auch eine Bewandnus mit andern vielerley Festigkeiten und andern zauberischen Künsten, die in Worten bestehen. Du sagst zwar, es seye nichts boses, was du brauchest, sondern lauter heilige Wort und Anruffung des Gottlichen Namens und seiner heiligen Engel. Ich lasse es gelten, dal. es ein solches Ansehen habe; aber, mein Sohn, lese dus Leben und sonderlich die Bekandaus des Frantzösischen Zauberers Gal fredi, eines Priesters von Marsilien, der sich sehr mit dergleichen Künsten geschleget, such ihrer viel selbst inventirt! so wirstu inden, daß die Zauberer, wann sie in solchen Sachen die Aberhei ligste Dreyfatignes nemer, an statt Gottes deli Vatters den Lu-

i Friedrich Der G. Friedrich Seine auf auf Danie. Die der der de solcher block Trung ster — Laster fers  $M^{2}$  of the specific of the Schrist t abstraction, H authorises of t weights H and t and t and t and t and t are solutions. Teufel. 22 - 218 Int.

cifer, an statt Gottes deß Sohns den Beelzebub, an statt Gottes
deß Hei Geistes den Astaroth, an statt der H. Jungfrauen
ichrists Mutter verstehen; und daß sie das H. CreutzZeichen R und vielfältig hierzu mißbrauchen, geschicht zu
rn Ende, als daß es bey den Einfältigen das Honig
da man den Kindern den Ranfft an einem Geschwär beht, auff daß man ihnen den bittern Tranck vor die Würm
"rdurch desto füglicher beybringen könne, dann da müste ja einer gar verzweifelt seyn, der sich gleich im Anfang wissentlich
so dem Teufel übergebe, wann nicht ein solcher Pfelfer zuvor über
diß stinckende Aaß gemacht worden wäre.

1 Beel[H 2, 483. K 2, 483] nebub. 6 man [γ 319] den. Geschwir.
H Goschirr.



II, 4, 26.

# DAS SECHSUNDZWANZIGSTE CAPITEL. Continuation voriger Materi und anderer dergleichen Sachen mehr.

BS sündigt aber einer, so sich der Festigkeit bedient, vielfältiger, als er selbsten vermeynet, dann erstlich wird er abtrünnig von seinem Schöpffer und Himmlischen Vatter, der ihn doch biß dahin so getreulich bewahret und noch fürterhin behüten, ja gar in das Himmlische Vatterland bringen will; Zum Zweyten gibt er sich in Bündnus und Schutz (ach der elenden Wahl, wann man den leidigen Teufel höher, als Gott, hålt!) beydes Gottes und seines eygenen allerärgsten Feinds; Drittens wird der Teufel hierdurch gleichsem angebetet und ihm die Ehr eines Beschützers gegeben, die allein dem gütigen Gott gebührt; Vierdtens wird solche allein Gott gebührende Ehr, ohn dessen Willen Himmel und Erden kein Augenblick bestehen möchte, Gott abgestohlen und dem Teufel gegeben, als welcher Gott vorgezogen und als ein Erhalter, der doch in Warheit ein Verderber ist, geehret wird; Fünfftens wird dardurch die allerschröcklichste Abgötterey begangen, so die Heyden jemals verübet, welche Sünd die allergröste und von GOtt am mehristen gehasset wird; Sechstens sündigt ein Mensch hier nicht wider das Gesetz der Natur, als welcher seinem Nebenmenschen thut, welches er nicht wolte, daß es ihm von andern widerfahren solte? Wann er nemlich durch deß Teufels Hülff so hart als Eysen von seinem Gegentheil, er sey auch so dapffer, als er immer wolle, nicht beschädigt werden mag, sondern hingegen zum siebenden ihm, als der seine Haut bey ihrer natürlichen Art gelassen, das Leben ärger als ein Meuchelmörder abstilet; Achtens ist ein solcher Mensch, wann keine rechtschaffene Bekehrung folgt,

<sup>5</sup> er [X 618] abtrünnig. 11 Drit[γ 320]tens. 21 nicht] fehlt XH. welcher] XH welches. 22 welches] H was. 27 Le[γ 321]ben. 28 recht-[H 2, 484. K 2, 484] schaffene.

an die jenige, so die obencifer, an statt Gottes deß Sol selbst sagen, daß einer deb deß Heiligen Geistes den abhomme, nachdem er einen sol-Maria deß Antichrists Mar Wie es aber mit der Passager Kunst Zeichen so offt und an cine Bewandaus mit andern Festig-an plat ist, so seynd sie alle gut, und wollen beschwartzel branchen, oder die, welche, mit sich und Mutterleib auff die Welt gecine Bewandnus mit andern Festigs keinem andern En sey, damit man streicht, auff de Welt gedardarch de missen gar nicht, mit were eine gerechte Sach ner gur v wissen gar nicht, mit was vor Conditionen und 10 dem To Gentisen-Wartzeln zu wegen gebracht mech mit किंठि हो 1807 petite und Bedingungen bey den Geburten der Kinder of the Weibern on the Franch of Jordan Weibern zu der Festigheit employret werden. Es wireserved viel Ubel bevrubringen, in donen sich der Mensch verpali, name er sielt fest macht, ader, mein Sohn, lasse dies geest syn, want du weist, daß die die Ewig Gat dierlieren ver-Marie welches der allergrüste Schad ist, der einem Benschen and column way. After ist dill much an merchen, dails cochsdatone chrische und digiffere Leut, bewies unter den Solditon Burgers, nichts auf saide halten, die sich fest machen.

Danz, sagen sie, wann es keine forditsame ferge Traffen wiren, welche Giffung Leuf sonst Humbsfütter mit Gunst genann werden, so würden sie sich mit keiner selden Scheimen-Haut in überziehen begehren.

Paß see also won der Festigkeit genng geredet! derbey mit jetue sellilk, daß üch mit erzeitien lessen, es habe eine forchtsesse Vene sinen undern Ker'l angesprochen, er wolte ihm doch einen Mottell ser die Festigkeit zukommen lessen. Dieser bewilligts und sehreite nichts unders, als dreymel: wehr dich, Bundsfutt!

Wickelts zusammen und gibts jenem in seine Kleider zu verrathen., worauff er sich eingebildet, er seye fest, und ist in allen Ausseumen dermassen Hertzhafft unter die Waffen gangen, als ob-

<sup>[8]</sup> A et soichet einer Passaner. H et soich ein Passaner. 5 weiß (2019) mah. 10 natürhene KH unnatürliene, gerechte KH ungerachte vossen KH wisser foyder. 11 der [19322] Festigkeit. 35 test, § 323] und.

l und ein gantz llürnener Seyfried gewesen wäre, ist auch unbeschädigt darvon kommen; welches mich an jene alte gemahnt, daß ein Weib von einem Landfahrer einen Zettel aus Augenweh empfangen, den sie an Hals gehenckt und durch deß Augenwehs befreyt worden. Demnach es aber ihr Beicht-Vatter erfahren und solches als ein aberglaubische Sach nicht gestatten wollen, sondern ihr den Zettel abgefordert und eröffnet, hat er nichts anders darinn gefunden als diß: Der Teuffel grabe dir die Augen auß und s. h. scheiß dir in die Löcher!

Diß waren zwar nur lächerliche Sachen und kurtzweilige Possen, wann nur der Aberglaub nicht darbey gewest wäre. Aber, mein Sohn, was vermeynestu wol, daß die jenige unbekandte und unverständliche Wort vor einen Inhalt haben, deren du dich gebraucht, wann du Reuter ins Feld gemacht oder, besser zu sagen, viel tausend Teufel daher gebannet hast? Solten sie wol eines andern Verstands gewesen seyn, als daß sie dich dem leidigen Teufel obligirt und verbunden, umb willen er mit einer Legion mehr oder weniger böser Geister so willig sich eingestellt und dir gedienet? Nein warhafftig, der Teufel thut nichts umbsonst. Re ist gefährlich, mit den Juden zu handeln, wann sie mit einander ansahen zu Hebræeln; wie viel mehr, mit dem leidigen Teukel, wann man mit ihm in einer unverständlichen Sprach contrahirt, ale doch niemahl ohne Betrug gefunden wird, wann er deutlich and verständlich genug redet! Eben also wird es auch mit denen Worten beschaffen seyn, die du gebrauchet, wann du andern ihre Rohr zu gebannet oder ihnen ihre Festigkeit auffgethan hast.

Als der Pater solches gesagt, pausirte er ein wenig und sahe mich an, als einen Elenden, mit dem man ein grosses Mitleiden und Erbärmnus trägt, welches mich dermassen ins Hertz schnitte, daß ich dort sasse, wie ein geschnitzt Bild, und vor Reu und Leyd-Wesen gleichsam in mir selbst erstarb. Doch erholte ich mich umb so viel, daß ich sagen konte: nun erkenne ich erst recht die

<sup>1</sup> Hürnener] II hörnener. 5 Augen [X 620] webs. 11 [H 2, 485. K 2, 485] Diß. 17 Verstands [γ 324] gewesen. 18 umb] XH und weil er. 22 Hebræeln] XH Hebræern. 24 doch] H noch. cr] H cr auch. 27 ihnen] fehlt XH. 32 er-[γ 325] holte.

Grösse und Mannigfaltigkeit meiner schweren Sünden, so ich mvor nicht verstanden.

Mein Kind, antwortet darauf der Pater, es ware aber dene Schuldigkeit gewesen, daß du solches wissen und verstehen hit-: test sollen, dann zu solchem Ende hat uns der getreue Himmlische Vatter seinen Göttlichen und Allerheiligsten Willen offenbahret, auff daß wir denselben erkennen, sich nach demselben richten, unsern eygenen verkehrten Willen brechen und selhigen dem seinigen gleichformig machen und also dardurch erlangen sollen, was 10 uns der Erlöser am H. Creutz erworben. Hierzu hat uns Gott des Verstand gegeben, daß wir seinen Willen gur wol fassen und begreiffen komen, und nicht darunb, dab wir solchen auff Aberglauben oder etwas anders, das dem Göttlichen Willen entgegen lauft, mildranchen, sondern zu seinem ewigen Lab und Erhaltung nserer Seligkeit anlegen sollen. Hierzu hat uns auch der gütige atter die Gedächtnus gegeben, damit, wann wir einmal unserer Schuldigkeit nach den allerheiligsten Willen Gottes durch unsern Verstand erkand und gefast haben, wir solchen und was weiters zum Lab Gottes und Erhaltung unserer Seligkeit gehöret, in unser s Gedächtnus legen, solches jederneit fleissig betrachten und ninmermehr vergessen sollen.

Ich antwortet: mein Herr Puter glaube sicherlich, daß ich sicht auß Verestz meine liederliche Känste im känfbig auch femer zu treiben, die Kanst der Unsichtbabeit und außers mehr nicht zu subgehändigt und cassirt, sondern aus Schundufftigkeit, die mich niemal so hähn seyn lassen, mit dem Henry Pater hierven zu reden.

Mein Sahn, antwortet der Pater, subihe Schunhaffligheit zihnet abennutt auß List und Vermuhlung deß leidigen Sahaus her, die der derzuff untgehet, duß du sulche Sachen an lung bey dir dulten sahent, hilb du kintflig auf sein absduniges fermeres Annitum dich wiederund damit wersündigst und wielleicht schwerticher, als zuwur, damit er dich endlich in seine Klauen briege. Du hast bereits mit Schaden deß Leibs und grouter Gefahr der Sachen und ihnes ewigen Heyls erfahren, wohin dich der Teufel

<sup>4</sup> and [A 621] wastelme. 7 sich] H ms. Id mason: AH masor.

geology [7 836] Vation. 22 [H 2 486, K 2, 486] leb. 27 sinwaying H vorbine min. 35 School ACT die. ground A ground.

durch diese heyllose Künste verleitet, hast auch Handgreiflich genug hingegen verstanden, daß dich damals allein die unergründliche Güte Gottes (unangesehen du ein anders verdienet und werth gewest wärest) beydes vor zeitlich und ewigem Verderben beswahret, ja dich wiederumb zur Buß und also zu dem Himmlischen Vatterland von neuem beruffen. Bistu nun klug und wilst dich nicht selbst muthwillig in die Höll stürtzen, so wirste leicht gedencken können, was du zu thun hast.

Hierauff legte ich ohne Verzug meinen Kram auß, nemlich stierhand Zettel vor die Festigkeit und anders mit den Caracteren und unbekandten Wörtern, auch zum theil mit Fledermäuß-Blut beschrieben, sonderlich die jenige, welche man mit einer Hand voll Heckerling oder geschnitten Stroh in eine Pistol ladet und hinder sich hinauß scheust, davon sich so viel Reuter ins Feld stellen, sals deß Hexels oder geschnittenen Strohes gewesen. Der Pater würdigt keinen einzigen zu lesen, sondern (dieweil wir eben beysammen vor einem Kamin sassen) warff sie mit einander ins Feuer. worauff sich ein solches Knallen im Feuer hören liesse, als ob ther 300 Musquetirer eine Salve geben bätten. Das Feuer erströsserte sich auch einsmals so erschröcklich und schlug dermassen zum Kamin herauß, daß wir sorgten, das Zimmer möchte angehen und uns mit verbrennen. Es wärete aber gar nicht lang, dann nachdem es uns kaum erschröckt hatte, höreten und sahen wir nicht mehr; aber gleichwol wolte der Pater das Genist auß s dem Ameyshaussen, so unsichtbar machte, deßwegen nicht auch ins Feuer werffen, auß Sorg, es möchte uns ein ürgers widerfahren, sondern er sagte, ich solte es verpitschieren und ihme zastellen, biß er ihm ohne Gefahr einen andern Todt anthun könte. welches ich dann gern thät.

Indessen sahe der Pater mein ängstiges Gemüth und daß ich mich gern und von Hertzen meiner verdampten Künste abgethan. Derowegen fieng er an mich widerumb zu trösten und sagte, daß er mich nun gern in seiner Gesellschafft leiden wolte, biß ich Ge-

<sup>1</sup> Handgreifflich [X 622] genug. 10 den] fehlt XH. 16 sondern [γ 828] (dieweil. 17 warff] XH warff er. 20 einsmals] X einmals. 30 [H 2, 487] Indessen. 31 abge [K 2, 487] than. 32 sag [γ 829] te. 38 seiner [X 623] Gesellschafft.

legenheit hätte, wieder sicher nacher Hauß zu kommen, mich treulich vermahnend, daß ich nächstens wiederumb beichten und vor Gott mein Hertz wie Wasser außschütten solte, nicht wie Wein, da der Geruch, nicht wie Milch, da die Farb, nicht wie 5 Oel, da etwas Fettigkeit, auch nicht wie Honig, da noch der Geschmack im Geschirr übrig bleibe; dann GOtt wolle uns gantz haben, und wo noch im geringsten etwas übrig, daß der leidige Feind einen Zutritt haben und seine Klauen wieder ansetzen könte, seye es gefährlich umb den Menschen bestellt.

Ich versprach ihm, gehorsamlich zu folgen und mein Leben zur Besserung, gleichsam gantz in einem andern Modell zu giessen, mit demüthiger Dancksagung, daß er sich meiner so getreulich angenommen und mich durch Gottes Gnad zu meiner selbst-Erkandtnus gebracht hätte. Er antwortet, was er gethan, das wäre seine Schuldigkeit, und wann ich im guten Vorsatz beharren und mein Leben bessern würde, also daß ich die Seeligkeit erlangte, so zweifele er nicht, Gott würde ihn belohnen, ich solte nur deßwegen content seyn und den Gehorsam und die Demuth auff Gottes Willen richten.

Hernach fieng ich an zu lamentiren und zu klagen, daß in der gantzen Christen-Welt so viel dergleichen Sachen, wie ich getrieben, im Schwang giengen, da theils Wort und Werck, die man darzu brauche, greulich und erschröcklich, theils gantz Abergläubisch und Närrisch, theils aber gantz lächerlich und jedoch 25 alle Verdammlich wären, als da seven die grausame Beschwerungen und Verbündnussen mit dem Teufel selbst, die Närrische und Aberglaubische Ceremonien und die lächerliche Segensprechungen, deren jedes Stück, auch das geringste, wie es wider den Göttlichen Willen lausse, von Gott ab und gegen der Höllen zuführe; so was die alte Bettler und Bettlerinnen, item die Ziegeuner vor Künste treiben und andere lehren, sey bekand, und die Bauren hätten Segen, Künste und aberglaubische Observationes, die sie brauchten, daß ihnen nichts gestolen, die Pserd nicht bezaubert, die Kühe von den Unholden nicht außgemolcken werden könten, 35 und was dergleichen Sachen mehr seyen; da wisten theils, die

<sup>11</sup> einem] H einen andern Model. 17 er [7 330] nicht. 32 Segen] X Segen-[X 624] Künste. 34 außge[7 331] molcken. 35 wisten] XH wissen.



Wantzen oder Wändel in ein ander Hauß zu bannen, andere die Raupen, Erdflöhe, Kefern und andere Ungeziffer zu vertreiben, andere Schlangen zu beschweren und aber andere auch andere solcher Künste; etliche könten den Mäusen, daß sie nichts zernagen, s etliche den Hunden, daß sie keinen Hasen fangen können, die Mäuler zu bannen; ja es wäre schier kein Geschöpff oder insect, damit nicht verbottene Künste getrieben würden, massen solcher aberglaubischen Possen Prætorius ein gantzen Hauffen zusammen gebracht und in seinem Glück-Hafen, auch anderswo mehr der 10 Welt in offenem Druck vor Augen gelegt, worbey zu bejammern sey, daß solche verkehrte Leut am mehristen die heilige Zeiten, ohn Zweifel auß sonderm Anstifften deß leidigen Teufels mißbrauchten, als den H. CarFreytag, an welchem nicht allein die Schmid ihre Krampff-Ring gantz nackend auß einer Galgen-Ketten schmi-15 deten, sondern wol noch andere abscheuliche Sachen getrieben würden, darvon unnöthig zu hören und erschröcklich zu hören; Item die Walburgs-Nacht und auff Philippi und Jacobi Tag., da die Bauren durch ihre Künste ihr Vieh vor Zauberey vors gantze Jahr bewahren wollen, aber nicht wissen, daß sie als dann selbst Zauso berey treiben; die Johannes-Nacht, in welcher theils verruchte Leute den Farnsamen vom Teufel empfangen und andere böse Stück mehr üben, offt aber übel anlauffen, als wie die vorwitzige und gaile Weibsstücker, die in der Nacht St. Andreæ erfahren wollen, was sie vor Männer kriegen sollen; Endlich seye auch die heilige ss Weynacht-Zeit, in welcher uns das Heyl der Welt geboren worden, vor solchen Gottes-vergessenen Leuten nicht sicher.

2 Kefern] XH Kefer. 5 Hun[H 2, 488]den. keinen] XH keine. 7 verbottene [K 2, 488] Kunste. 9 Glück-Hafen] H Glücks-Hafen. 16 zu - und] fehlt XH. ?zu sagen. hö[γ 332]ren und. 17 Philippi] X Philipps. 16 vor] γ oder. 23 Nacht] Das bürgermädchen in Göthes Faust (Werke 12, 51):

> Sie ließ mich zwar, in Sanct Andreas Nacht, Den künftgen Liebsten leiblich sehen.

Vgl. daselbst die commentare. 26 Leuten] XH Leuten, desigleichen auch der St. Stephans-Tag und andere mehr. sicher] XH sicher.

> [X 625] Pfuy, weg mit solcher Teuffels-Kunst, Die da verschertzet Gottes Gunst,

Da setzte es nun bißweilen artliche Disputationes wegen der Religion zwischen dem Pater und Pfarrer, davon jeder zween auß den Soldsten, so eines jeden Glaubens-Bekandnus zugethan, zu Beyständen hatte, Item zwischen dem Pater und Pfarrer eins und s dem Juden andern Theils auch dergleichen. Und wiewol dieser Manikopf gewaltig wel studirt und wel beschlagen war, welte er sich doch nicht recht herauß lassen, sondern sugte, die Christen sollen zuvor ihre eygene Spaltungen zusammen leimen, ehe sie sich understünden, die Juden, so einig wären, zu ihrer Religion se zu bekehren, dann so einer oder der ander auß ihnen gleich gern ein Ohrist werden wolte, so könte er nicht wissen, zu welcher anti den Christlichen Religionen er sich wenden solle, sintemal sich jede rühmet, sie sey die heste; da legen die Lutherische nicht allein tiglich einander selbst in den Hauren, sondern auch stillig s wider die Calvinisten oder Reformirte zu Feld und würden niemd einig gesehen, als wann es auf die Catholische lofigieng, gleichwie auch der Pater und Pfarrer jetzunder vor einen Mann wider ihn stehen wolten, dahingegen die Catholische alle undere Religionen bestritten und allein die ihrige vor die heste hielten. Und ob m gleich der Pater und Pfarrer dem Judea erwiesen, daß, gleichwis vor alters Phariseer, Saduceer und Easeer unter ihnen gewesen wären, also gebe es noch täglich unter den heutigen Juden und ihren Cochams zerspoltene Meynungen, welche zwar bisweilen durch Auffsätz und erfundene Mittel-Weg besagter Cochaus bey-25 gelegt, dardurch aber der Sach mit nichten geholffen noch ihre Beligion gebessert, sondern vielmehr durch Menschen-Satzungen verbosert und nimmermehr zu wegen gebracht würde, daß sie ihr Gesetzt hielten, wie es Moyses zu halten gebotten. Der Jud hingegen beharrte hartnäckig darauff, daß er zuvor die Christen einig se sehen muste, ehe er sich zu ihnen zu tretten entschliessen konte: die mutirung der Religion sev ein grosses Werck, daran die Seligheit gelegen, und deschalben nicht so leichtlich und ohne reiffen Vorbedacht zu wagen.

<sup>12</sup> Religy 335] gionen. wenden] fehlt  $\gamma X$ . 15 wider] X wie. fehlt H. niemai] XH niemal comal. 16 wolten] XH wolte. 21 vor] H hiebevor. alters] XH die. Esseer]  $\gamma X$  Esseer. 14 besag [H 2, 490] ter. 27 nimmermehr] XH nimmehr. wür [K 2, 400] [h. 26 Gesetz] XH Gesetz. wie [X 627] es. 29 darauf. [ $\gamma$  336] daß

Die Disputationen, die zwischen dem Pater und Pfarrer vorgangen, waren so unterschiedlich, so variabel und ihrer so viel, daß ich sie seyther alle biß auff nachfolgenden lächerlichen Schick vergessen. Als wir durch das Trierische marchirten, giengen wir einem Bild-Stock vorbey, vor welchem der Pater nicht allein die Kapp ruckte, sondern auch die Mutter unseres Erlösers kriechend mit einem Ave Maria grüste. Kaum in einer halben Stund hernach kamen wir zu einem Galgen, der mit einem Dieb gezieret war, und als wir denselben passirt hatten, sagte der Pfarrer zum Pater: wie kompts, Herr Pater, daß ihr allhier nicht auch niderknyet? der Galgen und der Bild-Stock seynd ja einerley Holtzes.

Der Pater antwortet: berichtet mich zuvor einer andern Frag, so will ich euch auch der eurigen bescheiden. Ich sehe, daß ihr ein Weib habt, die werdet ihr ja auch, wie andere Ehemänner thun, küssen?

Warumb das nicht? antwortet der Pfarrer.

Ich gib euch nicht unrecht, sagte der Pater; aber sagt mir, küsset ihr sie nicht gemeiniglich auff den Mund?

Der Pfarrer antwortet: das verstehet sich; wo sonst anders hin?

Es ist schon recht, sagte darauff der Pater; aber warumb küsset ihr sie nicht auch in Hindern? dann derselbe ist ja mit dem Mund eines Leders, gleich wie der Bildstock und der Galgen einerley Holtzes seynd. Zwar wäre es dem jenigen auch kein Schand, welcher nach deß Lobwürdigen Käisers Caroli Quinti Gewohnheit den Hut abzöge, wann er bey einem Galgen vorüber passirte und sagte mit allerhöchst gedachtem Käiser: Salve, ô Sancta Justitia!

Wir musten alle hierüber lachen, biß auff den Pfarrer, welcher da bestund, wie Butter an der Sonnen, und vielleicht noch nicht gewust, daß einem in beschaffenen Begebenheiten pflegt geantwortet zu werden, wie er gefragt.

Von dieser Zeit an stellete sich das disputiren ein und wir verfolgten unsere Räis mit einander den Rhein hinauff. Der Pfarrer verblieb zu Bacherach bey seines Weibs Befreundten zuruck und

<sup>1</sup> Disputationen] H Disputationen nun, so zwischen. 14 an [γ 887] dere. 17 gib] XH geb. 22 in] XH im. 24 kein] XH keine. 29 bestund [X 628] wie. 32 sich] XH ich. 34 Weibs [X 338] Befreundten.

er durch den Krieg sehr ruinirt worden, zumahlen noch etwas übrig hatte, kauffte ich mir ein Pferd, womit ich in etlichen a Glücklich nach Hauß kam.

Und demnach ich das wunderbarliche Vogel-Nell, ein so gees Tractätlein, in offenem Truck zu meiner Heimkunfft gea und gelesen, auch auß den Umbständen gesehen, daß soleben die jenige Kunst und Materi gewest, die ich gehabt,
ich vor billich, daß ich der Welt auch communicirte, was
amit begegnet, und schriebe darauff diese meine eygene Hiob sich vielleicht einige zu verhütung ihres Schadens vor
m gefährlichen Künsten hüten wolten. Ich beflisse mich aber
daneben, daß ich durch Buß-Werck und Gottselige Ubungen
wärdig machen möchte, der Verdienste deß Erlösers theilj zu werden, Vergebung der Sünden zu erlangen und also
ettes Gnad und Beystand zu erlangen ein seliges

#### ENDE.

anch - geschen] fehlt XH. 15 mit] H um. 16 ENDE] XH Ende. [X 680. H 2, 492. K 2, 492] So endet sich das Vogel-Nest, Wer sich aus solchen [H solchem] warnen läßt, Und hängt nicht bösen Dingen nach, Eindenck daß es nicht gutes schafft [H schaff], Und folg die ewig Höllen Straff, Der schleußt wohl seine Lebens-Tag, Ģ, Er fasse diesen Lehr-Bericht, Leb fromm, lieb Gott, und Sünde [H sündge] nicht. Dis ist der bäst Belehrungs-Rest, So fließt aus diesem Vogel-Nest, Das man das Böß zu thun aufhör, Und folge guter Sitten-Lehr.





11, 5.

707

#### DES VORTREFFLICH

## KEUSCHEN JOSEPHS IN EGYPTEN

ERBAULICHE, RECHT AUSZFÜHRLICHE UND VIEL-VERMEHRTE

LEBENS - BESCHREIBUNG,

ZUM AUGENSCHEINLICHEN EXEMPEL DER UNVERÄNDER-LICHEN VORSEHUNG GOTTES, SO WOHL AUS HEILIGER SCHRIFFT, ALS ANDERN DER HEBREER, PERSER UND ARA-BER BÜCHERN UND HERGEBRACHTER SAGE AUFF DAS DEUTLICHSTE VORGESTELLET

UND ERSTESMALS MIT GROSSER UND UNVERDROSZNER MÜHE ZUSAMMEN GETRAGEN

VON

SAMUEL GREIFNSON VON HIRSCHFELD.



П, 5.

Die Keuschheit krönet den, der sich ihr gantz ergiebet; Die Keuschheit machet reich den, der sie brünstig liebet; Die Keuschheit macht bey Gott und Menschen hoch und werth; Die Keuschheit bringet Glück dort und auch hier auff Erd.

1 [8 ij. Z jb. X 682. H 2, 494. K 2, 494] DIe.

#### AN DEN LESER.

GRoßgünstiger, lieber Leser! Ich habe von vielen, so wohl hohen als niedern Standespersonen, die gern in der Bibel lesen, wündschen hören, sie wolten, daß Josephs Historia etwas weits läufftiger beschrieben wäre. Weil dann nun der Jüdische Geschichtschreiber Josephus und andere Hebreer mehr neben den Mahumetisten, als Türcken, Persern, Arabern und Egyptiern, auch die Griechischen und Armenischen Christen viel seltzame Sachen von Josephs Leben haben, die sich nicht in der Bibel befinden, 10 Als habe ich aus denselben, was heiliger Schrifft nicht zuwider läufft, zusammen getragen und in diß Buch verfasset, denen, so die Histori Josephs so gerne lesen, damit zu dienen. Doch muß ich gestehen, daß ich auch viel Dings, so gar zu fabelhafftig lautet, als unnütze Mährlein außgelassen. Solte aber diß Wercklein be-15 liebet werden, so konte man im Leben des Abentheuerlichen Musai, so in Egypten Josephs Schaffner gewesen, einbringen, was diß Orts mit Fleiß außgelassen worden, welches ich auch dißmahl mit Vermehrung und Ubersehung dieses sampt dem Musai Werckstellig gemacht. Indessen gehab sich der Leser wohl und nehme vor lieb!

1 [8 iij. Z 1. X 633. H 2, 495. K 2, 495] An. 2 von] H vor. wohl] fehlt Z. 4 Historia] Z Histori. 6 den] Z Mahumetisten. 8 Griechischen] Z Griechische und Armenische. 10 denselben] Z demselben.



## INHALT DIESES BUCHS.

DEmnach GOtt der Allmächtige in seinem allerweisesten Rath beschlossen, das Geschlecht Jacobs, woraus künfftig aller Welt Heiland geboren werden solte, vor allen andern Menschen zu seis nem Volck zu erwehlen und aus der Cananeer Lande in Egypten zu versetzen, da es sich biß zur Wieder-Außführung, durch Mosen beschehen, vermehren solte, Hat Er solche Versetzung durch eine allgemeine Theurung, die seines Volckes Ertzvatern, den Jecob, in Egypten zwingen muste, ins Werck setzen wollen. Damit 10 aber Jacob und seine Kinder zu ihrer Ankunfft auch Unterschleiff und Lebens-Mittel finden möchten, hat die Göttliche unveränderliche Vorsehung Jacobs liebsten, weisesten und schönsten Sohn - Joseph, den seine Brüder verkaufften, vor ihm her gesandt und demselben Mittel an die Hand gegeben, dadurch er den Jacob, 15 seine Kinder, Kindes-Kinder und sich selbsten versorgen können. Wie es nun ihme, Joseph, ergangen, biß alles dem Göttlichen Willen nach zu Faden geschlagen worden, solches wird in diesem Buche einfältig erzehlet.

1 [δ iv. Z 2. X 684. H 2, 496. K 2, 496] Inhalt. 16 alles] H aller.

4,

### DES KEUSCHEN JOSEPHS IN EGYPTEN LEBENS-BESCHREIBUNG.

GLeich wie der Apstel nicht weit vom Stamme fällt, also schlägt kein Zweig aus seiner Art. Niemalen hat eine Taube einen 5 Raben geboren noch eine Nachteule eine Nachtigall geheckt, ob zwar beyde von der Nacht ihren Namen herführen. Der Sara seltene Schönheit war so berühmt und vortrefflich, daß sich auch Könige, nemlich der mächtige Pharao in Egypten und Abimelech der zu Gerara in Palestina, darinn vernarreten: Wo hätte denn to ein heßliches UrEncklein von ihr herkommen können? Vornemlich aus einer solchen Mutter, wie Rahel gewesen, umb welcher himm-**Mischen Schönheit** wegen Jacob gantze vierzehenjährige, ob zwar Beywillige, jedoch sehr beschwerliche Dienstbarkeit geduldet. Warrand abor das Geschlecht Tharse, welcher Abrahams Vater ge-25 wesen, und von den Arabern Assar genennet wird, allein vor alien andern Menschen, so damalen gelebt, mit verwunderlicher Schönheit begabet gewesen, davon sagen die Araber, Perser und der Chaldeer Naturkundiger neben ihren Geschicht-Büchern dieses, Daß obgemeldeter Thara oder Asar ein überaus künstlicher se Bildhauer und deßwegen bey dem grossen Nimrod in Diensten sehr beliebt und zugleich seiner Götzen Tempelwärter oder Pfleger gewest sey, der hätte so vollkommene schöne Bilder verfertiget und

1 [8 2. Z 4. X 685. H 2, 497. K 2, 497] Des. Lebens - Beschreibung] XH Lebens - Beschreibung.

Das L. Capitel.

Nach dem Stamm und Namens Ehr, Kame Joseph rühmlich her.

5 geheckt] Z gehägt. H gehöckt. 6 beyde] XH beydes. 9 Gerara] H Gerar. denn] H dann. 11 himm[Z 5] lischen. 18 be[8 3]schwerliche. 15 und] fehlt X. 20 bey [X 686] dem. 22 hätte] Z hatte. Bilder] X Bild. JOSEPH AN MOMU

IHr artliche Gespanen!

finden. Ein Hund thut ?

s ruhe und auffgesperre seinen heißhungeris

hat, ein rechtse

Derowegen, was lassen könne

10 desto be

Ruben od

ander w

than, chen.

ann, Behece wi gen geseken, styn asker denselben in in Seklinkeit Jeren fo

swer auf der Lee Sein

daß seine Schönheit auch de Zogels übertroffen. Solches ist un amier Meinung von Josephs Schönheit und sonderbaren Schönheit und sonderbaren Schönheit und sonderbaren Schönheit schmals durch den Jacob bei Sichen unden, ein sonderbares Krast- und im gröste Ursach beydes der Rahel wesen seyen, weil Josephs und der und im Anbeten solche stetigs ver

loho Gabe der Schönheit hat GOTT den Je-

Jeu Edelsten König, und wegen seiner Schön
" Jeu herrlichsten Pallast wohnete, vergleichen mö
" Jeu herrlichsten Pallast wohnete, vergleichen mö
" Jeun herrlichsten Pallast wohnete, vergleichen mö
" Jeun herrlichsten Pallast wohnete, vergleichen mö
" Jeun herrlichsten auff sich geerbet, welcher in sei
" Fruhlings-Jahren anzeigete, was er vor Früchte

" Je sein Verstand war damalen bereits so hoch,

" Je sein Gedächtniß so gut und starck und sein Kopf

" Je begreiffen, so fertig, daß schwerlich ein Ur
" Je best seine " merliche Gaben oder die äusser
sentes beides am verwunderlichsten zu schätzen. Da
Jeich im Schort Jugend erfernet und gefast, was sei-

SchönSchieg Z Lie. 10 auch — SchönSchieg. Solches Z Solches nun ist
Schiehlicher. 26 von XII vom Vatter.

14

15 SORC

14

V. V. Constant

ihrem männlichen Alter zu begreiffen schwer
allen natürlichen Dingen nach und kam in
ihn billich ein Vorbild des weisen Saloar ein guter Astronomus und MathemaMagiam oder vielmehr die Philosophiam
neben dem Ackerbau. Der Menschen und
ten wuste er und konte derselben Gebrechen
nittel leichtlich wenden, wie denn auch seine Brügleichen Wissenschafften bey ihnen höreten, täglich
mirten, aber ihme allesampt bey weiten das Wasser nicht

Darbey war er sehr demuthig, fromm, auffrichtig, redsprechig, freundlich und holdseliger Geberden. Von den Lastern wuste er so gar nichts, daß er auch ihre Namen nicht verstunde. Und ob 15 zwar damals noch kein geschrieben Gesetz verhanden, darnach ieder zu leben hätte, so war er doch vom gütigen Himmel so erschaffen und durch das Gesetz der Natur also unterwiesen, daß er nichts anders als Tugend wirckete. In solchem Stande beflisse er sich, wie er seinen Vater wohl bedienen, ihm vor Zorn und Sorge 20 seyn und dessen Haabe vermehren helffen möchte, wodurch er denn erwarb, daß ihn Jacob desto hertzlicher liebete, ihn auch, weil sich die Liebe nicht verbergen läst, mit einem schönen bundgestickten Rock verehrete. Er ließ ihn ungern aus dem Gesicht, weil er seiner abgestorbenen Mutter, der unvergleichlichen Rahel, as die Jacob so inniglich geliebt, im Angesicht zwar etwas andert, an der Schönheit selbst sie aber hundertfältig übertraff. Gleich wie nun dem alten Patriarchen das Hertz im Leibe vor Freud und Liebe auffhupffete, wann er seinen Joseph vor ihm sahe, Also lieff hingegen der Lea die Gall über, wenn sie ihn nur erblickte, kei-

8 cin [Z 8] Verbild. 4 Mathe[8 6] matieus. 5 Magiam] Z Magia.

Philosophiam] Z Philosophia naturalis. 8 Brüder] H Brüder so. 9 ihnen]

H ihme. 10 allesampt] Z allesamen. weiten] ZXH weitem. 19 be[Z 9]dienen. 21 er[8 7] warb. 22 die [H 2, 499. K 2, 499] Liebe. 24 Mutter]

H Mutter gleich. unvergleich [X 688] liehen. 25 andert] Z andet. XH anderst. Wenn die lesart von 8 richtig ist, wie ich vermuthe, so ist unsere stelle ein sweiter beleg für das von Grimm im wörterbuch 1, 810 f. aufgeführte seltene wort. 26 Schönheit] H Schönheit aber sie selbst hundertfältig. 29 nur]

X nun.

ner andern Ursachen halber, als darumb, weil er ver ihren Söhnen beym Vater so schätzbar war.

Endlich erbete solcher stieffmütterliche Neid auch auff seine Stieffbrüder, so daß seine vollkommene Tugenden und Schönheit nichts anders, als einen getreuen liebreichen Vater und hingegen an der Lea und seinen zehen Brüdern eilff abgesagte Feinde zu wegen brachten, welches er doch niemalen gemercht, weil er sich eingebildet, es sey ein iedes so edel und auffrichtig geartet, wie er selbsten. Je mehr aber seine Tugenden von seinen mißzenstigen Brüdern beneidet wurden, umb so viel desto mehr wurden solche hingegen nicht allein von seinem Vater, sondern auch von GOtt selbst zum höchsten beliebt.

1 er] Z einer von ihren. 6 Brüdern [Z 10] eilff. 8 ein [8 8] iedes.
12 selbst] XH selbsten. beliebt] H beliebt. K geliebt.

HK Sehet da, das verfluchte Teuffels-Unkraut, den Neid, wie es auch unter Eltern und Geschwisterten so gar herrschet. GOtt hatte ein grosses Werck mit dem Volck Israel vor, sie in ein ander Land zu bringen, ein schönes Wurder suerweisen, und grossen Segen an ihnen zuthun. Jacob und Joseph, seis gehorsamer und Gott gefälliger Sohn, solten die Werckseuge und Instrumeten, zu diesem herrlichen Entschluß und Segen [? Segenswerke], Wercke seyn, die er sich seiner heiligen Weise nach, darzu außersehen, alles muste wunderbarlich zugehen. Aber sehet, was thut der Teuffel, er kan solches Werck nicht leiden, drüm hub er an zu neiden. Er machet eine Feindschafft und streust sein Unkraut ein, dem Vorhaben Gottes entgegen. Daß Mutter und Brüder, dem lieben Joseph feind werden, hassen und verfolgen, darum weil er, als ein gehorsames und Tugend-wohlgeartiges Kind, beydes von Gott und des Vatter, als ein Augapffel im Auge geliebt war.

Sie verfolgen und hassen den, so sie am allermeisten lieben solten, der itr Glück und Aufnehmen, ja ihr Segen [K Segenbringer seyn] bringe, seyn und werden muste.

Und so machen es noch heut zu Tage offt die närrischen und albern Mütter, daß sie ihnen geschwind einbilden, weil dieses oder dieses zugeheyrathets Kind, nicht unter ihren Hertzen gelegen, so sey es nicht so gut als die andern, von ihnen erzeuget, und wie Tugendhaffter, gelerniger, gehorsamer und gefälliger oder wohlartiger, solche vor denen sich erzeigen, je verhaßter und feindseliger man [H 2, 500. K 2,500] ihnen wird, weil ihnen die schönen Gemüthsund Leibes-Gaben, gleichsam mißgönnet und beneidet werden, wie hier an Joseph zu sehen. Da doch offt in denen, welche die Mütter am allermeisten lieben, und sie verzärteln, weder Witz noch Kritz, weder Zucht noch Tugend wohnet noch hafftet.

Die Josephs Brüder, waren böse Buben, lose Schelmen, Spötter, Stort-

öpffe, meichel-mörderische, verleumderische, und Erts-verlogne Gesellen. So nd die Mutter-Söhnlein insgemein, wann sie meynen, daß sie sie am bästen sogen haben: Dann ihre Zucht ist selten viel werth, weil sie nicht herb, sie sben hoch auf, und lassen leis fallen, und was sie offt ihre Kinder und sauere Früchtlein lehren und anlernen, das solten sie ihnen wohl billiger verehren und sbrathen. So vielleicht dem Ansehen nach diese Josephs-Mutter öchte auch an ihren saubern Juncker-Söhnen gethan haben.

Also blind ist der Neid, und eben auch der Teuffel verblendet solche Gefüther also, die er darmit einnimmt. Daß man sihet und doch nicht, oder nur it halben Augen sihet. Ob schon fast kein gutes Haar an den meisten Brührn Josephs, außgenommen den Benjamin, villeicht gewesen seyn mag, wie r Wandel bezeuget, so meinte doch diese Mutter villeicht, dass sie die allersekersten Söhne hätte, und dieser ihr Joseph nur ein Schmeichler und Fuchshwänzer wäre, der sich bey dem Vatter stets vor den andern zumachte, inme er seinen Gehorsam bedachte. O verfluchter Thoren-Neid. Mercket und het hier ihr Stiefmütter, so viel will euch der Heilige Goist hierinnen lehren, id eure Unart weisen, die ihr auch euch offt einbildet, keine Krapffen seyen lasser, als die, welche ihr selbst gebachen.

So ein altes Laster ist der Teufflische Unkrauts-Same, der Neid, daß er ch auch schon unter den Heiligen und Kindern der Ertz-Väter vor so alten siten hat eingefunden, und also lässet auch der alte verführische Teuffel, sine alten Stücklein noch nicht.

Aber wie wunderbar ist doch GOTT in seinen Wercken? Ist der Teuffel stig, GOTT ist allweis. Ist er neidig, so ist er mitleidig, feindet er an, so shet er, die von ihm angeseindete, verfolgt er sie, so nimt er sie auf, hebet er nen gantz wunderlichen und seltzamen, übel-außsehenden Proceß mit ihnen 2, so weiß er es noch wunderbarer zum allerbästen hinaus zu führen. In I 2,501. K 2,501] Summa Was GOTT liebt, das ist schon wider deß Teufs und aller Welt Gifft genugsam geschützet. Nur bleibe man in der Tugendchrancken, liebe GOTT, ehre die Eltern, sey gehorsam, und laß im übrigen em walten, der alles waltet.

Wer fraget nach dem Neid, es ist deß Teuffels Zucht,
Ob schon er quält und pflagt [K plagt], die GOTT am meisten lieben,
Er [? Er mag] zwar wohl ein weil sie ängsten und betrieben,
Doch wächst nur mehr dardurch, der Seelen-Frucht.
Verdreusts dem Teuffel schon, was schads? man sey getrost,
Die Fallstrick die er legt, den Neid den er erweiset,
Wann er mit Gallen-Tranck, die Gott-geliebten speiset,
Er tödt sie darum nicht, es wird zu Freuden-Most,
Demnach so höret, leset, seh't,
Wie ferner es mit Joseph geht.

Denn der Himmel offenbarte ihm im Traum, was vor eines Glücks er sich zu deroselben Belohnung vor seinen Brüdern ins künstige zu getrösten hätte, Wordurch er zugleich Anlaß bekam, den Außlegungen der Träume obzuliegen, deren Bedeutungen nachzusinnen und, was ihm daran noch abgieng, von seinem Vater zu lernen. Sein erster Traum, den er seinem Vater in Gegenwart seiner Brüder (zwar mehr von Kurtzweil und Wunders wegen, daß einem so seltzame Dinge im Schlaff vorkommen, als daß es ihm was sonderlichs bedeuten solte) erzehlte, war dieses.

Mir träumte, sagte er, Als ich neulich mit meinen Brüdern in der Ernde war und neben ihnen meine Nacht-Ruhe hielte, es hätten sich meiner Brüder Garben vor den meinigen, die auffrecht gestanden, von sich selbsten zur Erden geneigt und niedergeworffen, gleichsam als ob sie die Meinige anbeteten.

Dieses bedeutet dir, antwortet Jacob, daß du der beste unter deinen Brüdern seyest und in angefangenen Tugenden standhafftig verharren werdest, weil deine Garben auch auffrichtig stehen blieben. Daß deiner Brüder Garben aber niedergefallen und die Deinige angebetet, bedeut ihnen nichts anders, als daß sie erstlich vom Tugend-Wege abweichen, eine unverantwortliche That begehen und alßdenn in ihrem höchsten Kummer dich in deinem Glück und Wohlstande umb Hülff und Gnad anslehen werden.

Hierüber wurden die Brüder Josephs viel unwilliger, als über den Rock, den ihm der Vater hiebevor hatte machen lassen. Und 25 als sie in Abwesenheit Josephs und ihres Vattern über diesen Traum und seine Außlegung murreten und ihre neidige Gemüther

#### 1 Denn] XH Das II. Capitel.

Der geliebste Jacobs-Sohn, Trug Lieb und Haß zugleich darvon.

DEr Himmel u. s. w. ihm] fehlt XH. 10 [X 639] Mir. neu[Z 18 Brü[\delta 9] der. 22 an[K 2, 502] flehen. 23 Hierüber [H 2 ' 25 Vattern] \delta Vaters. 26 Außle [Z 12] gamg-

noch mehr unter einander zu ärgerer Verbitterung wider den unichuldigen Joseph verhetzten, sagte Judas, welches ein tapfferer,
verständiger und mit allerhand Tugenden wohlbegabter Mann,
iuch dem Joseph nicht so gar verbost abhold war, zu den übrigen,
is sey eine grosse Thorheit an Träume gläuben, weniger sich ihentwegen entweder zu bekümmern oder zu erfreuen. Joseph
iätte halt\_umb selbige Zeit helffen einernden, und wormit er des
lages umbgangen, das sey ihme des Nachtes im Schlaffe vorkomnen. Daß nun der Vater eine Propheceyung daraus mache, da
nüsse man ihn reden lassen, sein Alter ehren und ihm zugeben.

Ruben antwortet hierauff, es pflege ihm selbsten dergleichen zu widerfahren, wie dem Joseph; Denn als er erst kürtzlich zu sichem gewesen, die Weide zu besichtigen, hätte ihm geträumet, ils wann ihm etliche Füchse und Leoparden das beste Lamm aus eines Vaters Heerde alldorten hinweg genommen und in die Wildniß geführt, er hätte sich zwar gewaltig widersetzet und doch sichts erhalten mögen. Als er aber durch die Wildniß kommen, lätte er ohn gefehr dasselbe Lamm wieder angetroffen, aber nicht nehr gekannt, dieweil es gantz güldene Wolle getragen; ihn hätte redaucht, daß er selbsten ein gut Kleid von solcher Wolle becommen; Solte er nun aus dergleichen Possen ein künfftiges chliessen, so müste er gestehen, daß er billich vor einen Thoren n halten sey, sintemal er sich wol einbilden könne, daß ihm dieer Traum nicht vorkommen seyn möchte, wenn er selbige Tage nicht vor die Heerde gesorget und seine Zeit anderswo, als auff lerselben Weide, zugebracht hätte. Und eben also wäre es auch nit Josephs Traum beschaffen.

Träume, sagte er weiter, erfreuen die Unverständigen und erschrecken die jenigen, so sich fürchten. Die allermeisten gesichehen vergeblich und alle ihre Außlegungen sind ungewiß und setrüglich, wessentwegen denn ihre Außleger Conjectatores, das st: Räther, genannt werden.

<sup>1</sup> unschuldigen [ $\delta$  10] Joseph. 2 Judas] XH Juda. 7 halt] X halt eben. 18 Denn] Z Damals er. XH Dann als er. 14 ihm] X ihn. 15 und [X 640] Leoparden. 16 Wild [Z 13] nuß. 18 durch [ $\delta$  11] die. 19 Lamm] Z Land. 18 billich] XH billicher. 25 wenn] XH wann er selbigen Tag. 82 denn] XH dann.

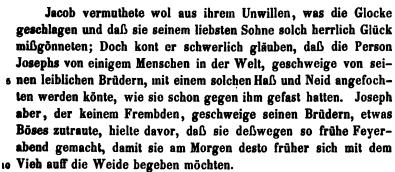
Aser, Gad, Naphtali und Dan widerspendien diesen Beyden und sagten: Wenn schon die Träume nichtig und dime Bedeutungen sind, so wird iedoch einen als den andern weg der Juncker Joseph vom Vater uns allen vorgezogen und seine einige Person von ihm mehr geliebt, als wir alle mit einander, welches uns mit einen gereicht.

undlich gieng ihre Versamlung von einzuder, ein ieder zwar unruhigem Hertzen. Der eine ließ es bey dem alten Groll, id und Mißgunst verbleiben, der ander aber, sonderlich der ügde Söhne, wurden verbitterter.

Als aber die Ernd ein End hatte und Jacob sein gantzes Hauß lurch eine herrliche Mahlzeit, die man bey uns die Ernd - Ganb ergetzet und sich darbey sehr frönnet, nach eph, welcher sich eher des Himmels r meid, versehen hätte, wiederumb einen um, den er dieselbe Nacht gehabt, nemlich, daß Sonn, Sternen sich vom Himmel gelassen, vor seinen Füset und ihn angebetet hätten. Der alte Jacob sagte ser Traum bedeutet dir weit ein grössers, als der vosiehe, es wird die Zeit kommen, daß du nicht allein er geme Brûder erhôhet, sondern auch von Vater und Mutter ibsten geehret und gleichsam angebetet wirst werden. Mich zwar, nangt er serner dran, wirds höchlich ersreuen, wenn ich die Ehre habe, dich in solchem glückseligen Stande zu sehen, und wolte ss Gott, daß diese seine Göttliche Vorsehung nur bald ins Werck gesetzt würde, dieweil ich gewiß weiß, daß solches eigentlich geschehen wird.

Umb wie viel sich nun Jacob wegen Josephs künfftiger Hockheit erfreuete, umb so viel desto hefftiger betrübten sich hingegen
so seine andern Kinder. Ja ihre ohne das genugsam vergallte Gemüther wurden so erbost, daß ihnen weder Essen noch Trinckes
schmeckete, sondern sie stunden nach und nach von der Tafel auf
und verfügten sich in ihre Hütten.

<sup>1 [</sup>Z 14] Aser. 2 und [\$ 12] ohne. 7 Versamlung [H 2, 503] von. 8 un-[K 2, 503] rubigen. 11 End] XH Ende. 18 ergetzet] H ergetzete. 14 ihm] feblt XH. 15 Brüder [X 641] Neid. 17 und [Z 15] eilff. 19 dir [\$ 13] weit. 28 wirds] Z wird. 28 Hochheit] H Hochzeit. 30 Kinder] XH Kinder abs Josephs Brüder.



Die zehen Brüder schieden den Morgen von dannen, ohne daß einiger seinen Unmuth im geringsten hätte blicken lassen. Sie beschirmten ihrer Gewonheit nach den Vater, empfiengen seinen Segen und befohlen dem Joseph seiner wohl zu pflegen. Aber so bald sie sich allein draussen auff dem Felde befanden, erhub sich ihre Klage.

Ach! sagte Gad, sollen wir denn erleben, daß wir unsers Brudern Sclaven werden müssen?

Ha! antwortet Aser, siehest du denn nicht, daß wirs allbereit soyn? Sitzet er nicht schon beym Vater zu Junckern, als wenn er Perlen schwitzen und Gold hosieren werde? Wird er nicht schon gehalten wie der gröste Printz von der Welt? Was mangelt, daß sein eiteler Traum noch nicht erfüllet sey? Er hat ihn vielleicht darumb erdichtet und erzehlet, damit wir auch wissen, wie er von uns geehrt seyn wolle.

Freylich, meldet der Dan, ist sein Traum schon erfüllet worden. Es wird ja keiner unter euch allen so alber seyn, der nicht in Acht genommen habe, was massen ihn unser Vater bereits vorlängst in seinem Hertzen mehr geehrt und angebetet, als sonst etwas in der Welt.

Naphtali bracht seine Wahr auch zu Marckt und sagte: Was

<sup>1 [</sup>Z 16] Jacob. 3 er [δ 14] schwerlich. gläuben] XH glauben. 11 Brüder] XH Brüder nun. 12 beschirmten] beschirmen = sich verabschieden. Vgl. 1, 771 und oben H 2, 358. Grimm, wörterbuch 1, 1569 führt nur das reflexive verbum in dieser bedeutung auf. 13 Gewonheit [X 642] nach. 17 denn] XH dann. 18 Scla [Z 17] ven. 19 Aser] Z Asar. denn] XH dann. allbereit [H 2, 504. K 2, 504] seyn. 20 schon] Z schon daheim. Junckern] XH Junckern [δ 15] als wann. 31 Naphtali] Z Nephtalin.

gilts, wo ihn nicht unser Vater zu seinem einigen Erben erkläret und uns außstöst oder mit unsern Kindern gar zu Josephs Sclaven macht, damit des Junckern Traum wahr werde.

Judas antwortet ihm, er solte ein bessers vom Vater gedencs ken, sie wären alle, so wohl als Joseph, aus seinen Lenden geboren, er würde als ein ehrlicher auffrichtiger Mann eine solche
Ungerechtigkeit an seinem eigenen Geblüt nicht verüben noch ihn
zur ewigen Schande in der Gruben nachsagen lassen; Er hätte
theils seiner Kinder selbst vor Bastarte gehalten und aus der Erb10 schafft verstossen.

Wer weiß, antwortet Dan, was geschiehet? Haben wir nicht Exempel genug an Ismael, dem gleiches widerfahren? Dergleichen Streiche sind nichts neues bey unserm Geschlecht und Vorvätern gewesen.

Ob nun zwar Ruben, der Aelteste und Beredteste unter ihnen, vorgewendet, daß jenes aus Willen und Antrieb der Saræ geschehen, Die Rahel, Josephs Mutter, ware hingegen todt, die ihrige aber noch alle im Leben, die den Vater wol anders bereden würden, benebens auch die Bedeut- und Außlegung der Träume höso nisch genug verlacht, ihre Gemüther unders zu biegen, So hat er doch nichts außgerichtet, sintemal diese vier Migde-Söhne die äbrigen überschryen, mit Vorgeben, es sey ja bekant genng, wie ihr Vater mit ihrem Großvater und seinem leiblichen Bruder gehandelt, indem er beyde betrogen und den Väterlichen Segen, der as einem andern von Rechtswegen gebührt, zusampt dem Recht der Erstgeburt auf sich selbst gewendet; Dörfite um ein Kind sich kein Gewissen machen, mit seinem Vater und Bruder se zu spielen, so würde es sich auch nicht scheuen, ins künftlige seine eigene Kinder mit gleicher Müntze zu hezahlen; Man wüste well, so was Gestalt er den Lahan, seinen Schweher, der ihm doch so vid Gutes erwiesen, berückt, als er ihme dessen meiste Hanbe durch seine bunden Stäbe, ein gantz unlähliches, ja gleichsam diehisches Mittel, gantz vortheilhafftig abgezwacht: Was sie wol vermeinten, daß Joseph anders daheim thue und stetig bey dem Vater zu sitzen

<sup>4</sup> ge [Z 18] deneken. f. auffrichtiger] Z auffrachter Mann ein. 7 sei-[è 16] nem. 18 aber [X 645] noch. 22 fiber [Z 19] schryen. 24 und [è 17] den. St. vermeinten [f] 2, 505. K 2, 505 daß.



habe, als dergleichen Stücke zu lernen, dardurch er sie künfftig beydes umb ihre Freyheit und ihr Erbtheil bringen möge; so sie zwar nicht dem Vater zur Schande, sondern sich zur Vorsichtigkeit auffzumuntern, gemeldet haben wolten.

Was gilts, wenn wir heimkommen, und nicht anders zur Sachen thun, wo nicht dem Joseph endlich auch träumet, wie er eilff Sternen aufsetze und mit Sonn und Mond darnach kugele?

Ruben, Juda und Levi hielten zwar Widerpart und versochten ihres Vaters gepflogene Händel nach Müglichkeit, indem sie alles, was Jacob gethan, der Weiber Anstifftungen zulegten, welcher Hülffe Joseph aber beraubt wäre. Es war aber alles vergeblich, denn diese Reden der übrigen Brüder ohne das vergallte, neidige und mißgünstige Hertzen durch Mißtrauen dem Joseph noch gehässiger machten, also daß sie endlich beschlossen, sich mit der Menge Viehe nach Sichem auff die jenige gute Weide zu begeben, die Ruben hiebevor außgespehet hatte, umb sich allda so lange auffzuhalten, biß sie sehen, was ihr Vater thun wolte und ob er allein mit dem Joseph würde hausen wollen, auff welchen Fall, wenn geschehen solte, was sie unnöthig vermutheten, sie schon den besten Theil der Heerde in ihrer Gewalt hätten.

Also liessen sich diese Gebrüder durch Eifer, Neid, Haß, Mißgunst, Zorn und Mißtrauen umbtreiben und zogen mit ihren Herden in die Waidreiche Gegend Sichem.

8 sich [Z 20] sur. 5 gilts] XH gilts, (sagten eie ferner,) wann wir.
6 träumet, [δ 18] wie. 12 denn] XH dann. H diese Rede. 14 beschlossen,
[X 644] sich. 19 un[Z 21] nötig. 20 ibrer] Z ibrem. 22 und [δ 19] Mißtrauen. 23 Gegend] H Gegend nach. Sichem] XH Sichem.

Schau, was der grimme Neides-Gifft, Für Unheil zwischen Brüdern stifft, Dem frommen Joseph wird man feind, Der es so Hertzens-gut gemeint, So geh'ts noch leider su anheint.



e, Welche Kunst er dann, wegen seines klugen Verstands
a geneigten angebornen guten Art, nicht allein mit geabe gleich begriffen, sondern auch nachgehends durch
abre göttliche Gnad und sein eigenes scharffes Nachsinnen
eit gebracht, daß in gantz Egypten auch unter den Allerweisesten keiner seines gleichen zu finden gewesen, wiewohl dieselbe
Nation ein sonderbare Profession aus dieser Wissenschafft gemacht und sich mehr, als die Chaldæer oder einige andere Völcker
in der Welt, darin geübet.

II, 5, 3.

Der spate Abend kam diesen beyden viel früher, als sonsten, weil ihnen ihr liebreich Gespräch den Tag so unvermerckt gekürtzt hatte. Sie wären auch der dunckelen Nacht selbst noch nicht gewahr worden, wann Lea nicht zu ihnen getreten wär, anzeigende, daß die Söhn mit dem Viehe noch nicht ankommen. Diese fragte zugleich, ob sie nicht wüsten, warum sie wider ihr Gewonheit so spat außblieben Oder wohin sie sich doch mit der Heerd begeben haben möchten. Weilen aber keiner von ihnen beyden weder die Ursach ihres Außbleibens noch den Ort, da sie sich befinden möchten, außsinnen können, Haben sie die Nacht anstatt des Schlaffs mit Unruhe und Sorgen eben so betrübt zugebracht, als ergötzlich finnen der verstrichene Tag gefallen.

Den folgenden Morgen vermehrte sich diese Traurigkeit im gantzen Hauß. Je eine Sohnsfrau fragte die andere, ob sie nicht beym Abschied ihres Manns vernommen, wohin sie sich mit einander zu verfügen gewillt gewesen. Keine unter allen aber konte Nachricht geben, als Rubens Liebste, dann diese sagte, ihr Haußwirth hätte sich ohnlängst vernehmen lassen, daß er in der Sichemiter Gegend ein solche hertzliche Weid angetroffen, daß immer Schad seye, wann man dieselbe unnützlich verderben liesse, hielte also darvor, daß ihre Männer sich ohn Zweiffel dort herum auffhalten müsten, vornehmlich weil sie den Kern des besten Viehes bey sich hatten.

Der bekümmerte Jacob ermaß die Nähe des Wegs und er-

Verstands [Z 23] und. 4 Nach [δ 21] sinnen. 16 spat [X 646] außblieben.
 17 möchten. [Z 24] Weilen. 20 zuge [δ 22] bracht.
 22 im [H 2, 507.
 K 2, 507] gantzen.
 28 hertzliche] XH herrliche.
 30 darvor] X davor.
 32 hatten] XH hätten.
 33 [Z 25] Der.

kannte ohnschwer, daß seine Söhn, wann sie gleichwol dort geweidet hätten, wol wiederum daheim seyn können, dann er dazumal zu Sicima, welches die Hebreer Suchoth nennen, gewohnet, von welchem Ort es einen nicht so gar fernen Weg nach Sischem hat.

Darauff hin haben ihm nicht weniger sein eigene Sorgen, als sein und seiner Söhne Weiber und deren jungen Kinder, unauffhörlich Weheklagen inständig eingerathen, daß er hinschicken und erkundigen lassen solte, ob sie vielleicht durch die Arabische Rau-10 ber angegriffen und weggeführt worden oder ob ihnen sonst ein ander Unglück begegnet wäre. Josepho dem Klugen und swar damals nur siebenzehen-jährigen Jungling wurde diese Verrichtung auffgetragen. Und damit er desto eilender ein gute Bottschaft zurück bringen Oder, wann vielleicht Gefahr vorhanden, desto ge-15 schwinder entsliehen könte, wurde ihm seines Vatern bester und schnellester Läuffer, von Persischer Art, den er aus Mesopotamia mit sich gebracht hatte, untergeben, auff welchem er, mit dem Segen Jacobs versehen, der Heerde Spur nachstriche, seine geliebte Brüder zu suchen, Welche er auch gegen Vesperzeit mit samt der Heerd ehender und zwar in so gutem Stand angetroffen, als ihn zuvor seine allzu grosse Sorg und vor sie habende Bekümmernüß gläuben lassen, Massen ihn solcher gewünschte Anblick hertzlicher erfreuete, als wann er jetzo die propheceyte Herrligkeit hätt antreten sollen.

Seine Brüder hingegen, da sie ihn von weitem sahen, sprachen unter einander: Ach schauet! Dort kompt unser Prints. Wolan, legt euch nieder und erfüllet seine Träum! Sehet doch umb GOttes willen, der Juncker Träumer hat sich auff unsers Vatern bestes Pferd gesetzt, damit er unsere Ehrerbietung desto Majestätischer empfahen möchte. Ey warumb sitzen wir doch nicht alle auff unsern SchindMehren, damit sie sich, gleich wie die Garben in seiner Phantasey gethan, vor dem seinigen neigen Und wir zugleich diesen gewaltigen Kerl mit anbeten möchten? Zwar war-

<sup>2</sup> können] H könten. 4 welchem [δ 23] Ort. so] fehlt H. 15 könte] Z könte, [X 647] würde [Z 26] ihm. 20 Heerd [δ 24] chender. 25 ihn] XH ihn nur erst. 27 Träum] XH Träume. 28 GOttes] X Sottes. 31 un [Z 27] sern Schind-Meh [H 2, 508] ren. 32 Phantasey [K 2, 508] gethan.

damal kam Joseph zu ihnen geritten, er stieg vom Pferd
iget sich gantz Ehrerbietiglich gegen ihnen, vermeldet zum
erersten des Vatern Gruß und Seegen, folgends, wie bekümmert
er ihrentwegen daheim sässe, weil er nicht wüste, wo sie wären
s und ob es ihnen wol oder übel gienge, Hertzlich besorgende, es
möchte ihnen vielleicht ein Unglück begegnet seyn; Hätt ihn derowegen geschickt, zu vernehmen et c.

Mit dem, und zwar ehe er seine Red vollenden konte, packten sie ihn an. Simeon muste ihn binden und verwahren, weilen er der stärckste unter allen war; Sie aber traten beyseits, vom Ruben ferner zu vernehmen, was er dann nun vermeinte, daß jetzo weiters zu thun sey. Demselben war nichts höhers angelegen, als wie er den frommen Joseph davon bringen möchte, und muste doch besorgen, wann er von neuem vor dessen Leben re15 den würde, daß seiner Brüder grimmige Gemüther, die einmal dem Joseph obgemeldten Eyd geschworen und ihn von der Kost zu thun festiglich beschlossen hatten, auch mit einem neuen Muth entzündet werden dörfften, dardurch Joseph gleich im selben Augenblick von ihnen hätte getödtet werden können; Hat derowegen seine Red folgender Gestalt eingerichtet.

Hertzliebe Brüder, sagt er, wenn die Söhne Jacobs ins künfftig ein Unglück treffen solte, so würde Ruben gewißlich nicht leer außgehen. Wann die Kinder Israel zu Josephs Sclaven wer-

## 1 Eben] XH Das IV. Capitel.

Joseph die Brüder antrifft nach Verlangen, Wird aber von ihnen gar übel empfangen.

Eßen dazumal. ihnen] XH seinen Brüdern. 2 ver[δ 28]meldet] XH vermeldete. 9 ihn] XH ihn also ohne einiges Wort machen. 10 traten] XH traten nachgehends. 12 sey. [Z 31] Demselben. 14 neuem] δXH neuen. 15 seiner] δ seine Brüder [X 650] grimmige. 18 dörfften] Z dörffen. 19 Augenblick [δ 29] von. können] XH können; derowegen er seine. 20 eingerichtet] XH einrichtete. 21 sagt] X sagte. 22 gewißlich [H 2, 510. K 2, 510] nicht.

den solten, So würde ich und die Meinigen ohn Zweiffel seiner Dienstbarkeit nicht entrinnen mögen; dann es heisset: Gleiche Brüder, gleiche Kappen.

Und solte es dahin kommen, was ihr besorget und ihm unser s Vater selbst weissaget, (ob ich zwar nichts auff närrische Traum halte) so wäre ich wol thöricht, wann ich ein bessers hoffen würde, als mit euch über einen Kamm geschoren zu werden. Finde derowegen das beste Mittel zu seyn, daß wir ihn auß dem Wege räumen. Uns selbsten Sicherheit vor ihm verschaffen und also durch 10 sein Verderben unserem eignen Unglück vorkommen. Ich werde keinem unter euch rathen, daß er ein gifftige Schlang im Busen aufferziehe, damit sie ihn hernach erwürgen solle, weil ieder unter euch mein lieber Bruder ist. Warumb wolte ich dann den gäntzlichen Untergang unser aller Freyheit hägen, wann ich Mit-15 tel und Gelegenheit sehe, uns sämtlich solcher Gefahr zu entreissen? Daß ich aber gerathen habe, man soll keine Hand anlegen, Solches ist noch mein Meinung. Aber man muß mich recht verstehen; Dann tödten wir ihn selbsten, so begehen wir ein Bruder-Mord mit eignen Händen und wird das unschuldig Blut über uns 20 gen Himmel schreyen. In dem wir aber der Gestalt unsern Vater seines liebsten Kindes berauben, so nehmen wir ihme auch zugleich sein Leben, in dem wir ihn durch solche That in grosses Hertzenleyd, Und durch solches Hertzenleyd sein Ehrwürdige graue Haar vorsetzlich und vor der Zeit in die Grube fördern, 26 welche That auch bey wildesten Völckern, die GOTT nicht kennen, verhasst Und uns und unsern Nachkömlingen eine ewige Schand seyn würde. Das allergreulichste aber ist diß, daß wir den jenigen verderben, den GOtt selbst liebt und ihm allen Segen und so große Hochheit versprochen. Und zwar so thäten wir solches aus so einer gar bösen Ursach, welches noch abscheulicher und sträßicher wäre, nemlich aus blossen Neid und Haß, welche Laster GOtt mißfallen. Ja über diß wäre solche Sünd grösser, als der

<sup>5</sup> ob [Z 82] ich. auff] XH auff solche. 12 erwürgen [\delta 30] solle. 17 mein] XH meine. 18 ein] XH einen. 20 schreyen. [Z 33] In. 22 in] XH alldieweilen wir. 23 sein] XH seine. 24 der [X 651] Zeit. fördern] XH fördern und versetzen. 25 bey] ZXH bey den. 26 eine] XH ein. 28 den [3 31] GOtt. 31 blossen] XH blossem.

Todschlag selbst, weil wir uns seine erschröckliche Straff kein Exempel sein lassen. Wie meinet ihr wol, hertzallerliebste Brüder, wann wir ihm eigenhändig das Leben genommen haben werden, welches wir ihm nimmermehr wieder zu geben vermögen, wie henckermässig uns hernach unsere eigene Gewissen martern und peinigen würden, wann schon der grundgütige GOtt selbsten stillschwiege und umb unserer Väter Frömmigkeit willen übersehe?

Ruben sahe wol, daß er keinen von seinen Brüdern hiermit o bewegte, dann sie sahen alle stürmisch und mörderisch aus, grißgramten und bissen die Zähn auff einander mit grosser Ungedult. Derowegen lencket er seine Red auff folgenden Schlag hinaus: Dieses alles, liebe Brüder, bring ich nicht darumb vor euere Ohren, daß ihr den Joseph mir und euch zum Herrn behalten sollet, 5 Sondren deßwegen, damit wir so wol ausser seiner Herrschafft und Dienstbarkeit nach unserer Altväter Herkommen in Freyheit leben, Als auch unsere Händ von seinem unschuldigen Blut rein und unbefleckt behalten mögen und in alle Weg uns weißlich vorsehen sollen, damit wir unsere Handlungen vor GOTT und der o gantzen Ehrbarn Welt, wo nicht verantworten, doch wenigst beschönen können. Was Raths dann nun, hertzliebste Brüder? Wir haben einmal ein Eyd geschworen zu seinem Verderben; der muß gehalten seyn, so lieb uns der jenige GOtt ist, der unserem Beginnen den heutigen gantzen Tag zusiehet, auch zuvor unsere Ges dancken wuste, ehe dieselbe in unsere Hertzen gestiegen, solche auch samt der That zu seiner Zeit richten wird. Wolan dann nun, liebe Brüder! Welche Tiger-Art hat Jacob geboren, dem liebsten Sohn Israelis den ersten tödtlichen Streich zu geben? Nein, Nein! das sey ferne, daß wir uns an GOtt, an unserm Vater und an unw serem Bruder dergestalt vergriffen! Ich weiß ein bessern Rath. den Joseph an Ort und End zu bringen, daß er seines Vatern Angesicht nimmermehr sehen und iedoch unserm Eyd genug gesche-

<sup>3</sup> ihm [Z 34] eigenhändig. 7 willen] XH willen, etwas. 12 seine [H 2,511. K 2,511] Red. hinaus: [8 32] Dieses. 13 vor] XH für. 15 Sondren] XH sondern. 18 Weg [Z 35] uns. 19 damit] H daß unsere. wir] fehlt XH. 20 verantworten] XH verantwortet. beschönen] XH beschönet können werden. 24 gantzen [X 652] Tag. 27 geboren] XH gezeuget. 28 ersten [8 88] tödtlichen. 29 uns] Z sieb. 80 vergriffen] XH vergreiffen.

hen solle. Zabulon, du weist die Wolffs-Grube, so wir dieser Tagen hiernechst im Wald mit einander gefunden haben; in dieselbe wollen wir ihn stecken, so ist er schon, unserem Eyd gemäß, im Abgrund der Erden verborgen; darinnen wollen wir ihn andere Väter, Mütter und Brüder suchen lassen, die ihn ehren und anbethen mögen, so lang sie wollen oder biß er selbst in solcher Herrligkeit verreckt. Gefällt euch dann dieser Vorschlag nicht, so will ich ihn in eine solche ferne Wildnüß führen, da er entweder den Räubern oder den wilden Thieren zu theil werden muß, So bleiben unsere Hände seines Todes halber unschuldig.

Der erste Vorschlag, den frommen Joseph in die Grub zu werffen, ward beliebt und als ein rechtmässige Verfahrung und kluge Erfindung gelobt, zugleich auch dem Ruben, Judze, Simeoni und Zabulon auffgetragen, solch Urthel zu vollziehen. Weilen 15 aber ihr Eyd auch in sich hielte, Josephs kostbarlichen Rock, der schier die gröste Ursach und zwar der Anfang ihrer Feindschafft gewesen, mit Blut zu besprengen, Haben sie ihm denselben außgezogen, aus Zorn zimlich zerrissen und in dem Blut eines jungen Ziegenböckleins, so sie zu dem End geschlachtet, herumb gesuso delt. Indessen nun diese ihre Rach am Rock übten, wie die Hund an den Steinen zu thun pflegen, wann sie den, so sie damit geworffen, nicht beschädigen mögen, führten jene vier den Joseph zu der Gruben und liessen ihn mit Seilen ohne seine Beschädigung hinunter; Ruben aber war bey sich selbst bedacht, ihme ohne sei-25 ner Brüder wissen noch selbige Nacht wieder heraus zu helffen und seinem Vater heim zu bringen.

Er danckte GOtt heimlich in seinem Hertzen, daß er ihm solchen Einfall verliehen und Gnad gegeben, daß ihm seine Brüder gefolgt hätten. Derselbe Tag dunckte ihn länger zu seyn, als sonst zween, weil ihn so hertzlich verlangt, sein Vorhaben ins Werck zu setzen. Er gieng einzig hinweg, mit Vorwand, eine bessere Waid zu suchen; aber sein Verlangen war eintzig die finstere Nacht, In welcher er die vorhabende Errettung seines Brudern ins Werck setzen möchte.

<sup>1</sup> Wolffs-[Z 36] Grube. 12 be[\delta 34] liebt. 16 und [Z 37] zwar. 17 Haben] XH hatten. 20 diese [H 2, 512. K 2, 512] ihre. 23 Gru[X 653] ben. Seilen] Z Seilern. 28 ver[\delta 35] liehen. 31 Vorwand [Z 38] eine.

Nach seinem Abschied kamen unversehens etliche verirrte Ismaeliter, so Kauffmannschafft halber aus Arabia in Egypten zogen, zu der Heerd, keiner andern Ursachen halber, als wieder nach dem rechten Weg zu fragen. Denselben verkaufften sie, aus Rath Judæ, ihren Bruder Joseph umb dreissig silberne Pfenning in ewige Dienstharkeit, weil sie davor hielten, es wäre besser vor

类

- 5 Rath Judæ, ihren Bruder Joseph umb dreissig silberne Pfenning in ewige Dienstbarkeit, weil sie davor hielten, es wäre besser vor sie, der jenige würde selbsten ein Sclav, dessen Sclaven zu werden sie besorgten, Jedoch mit diesen außdrücklichen Beding und Vorbehalt, daß sie ihn, so weit müglich, aus dem Land führen außden en den formesten Orten den Enden wieden werbendeln
- und alsdann an den fernesten Orten der Erden wieder verhandeln möchten. Nephtalin, so ein schneller Fußgänger war, zeigte ihnen wieder den rechten Weg. Sie waren aber kaum etliche Meilen fort kommen, da kame die Brüder Josephs alle ein Reu an, als sie nemlich bedachten, was vor ein schlimmes Stück sie ihrem 15 Bruder erwiesen hatten.

3 Ursachen] XH Ursach. 10 Und [δ 36] alsdann. 11 Nephtalin] H Naphtali. 12 Mei[Z 39]len. 13 die] XH den Brüdern. ein] XH eine. 15 hatten] XH hatten.

Was die geängst Gewissens-Reu, Vor ein gemeine Marter sey, Bezeugen diese Brüder hier, Nach der begangnen Sünd-Begier, An ihrer frommen Josephs-Zier. Rubens verdrießlicher Tag striche mit hin vorbey und die erwündschte Nacht herzu, Da er dann nicht verseumt hatte, einen mittelmässigen Tzinar-Baum oder Platanum abzuhauen und mit Stümlung dessen Aesten Oder, wo ihm die Natur keine gegeben, a mit eingeschlagenen Nägeln, gleich einer Leiter, zum steigen beqvem zu machen. Damit verfügte er sich zu der Wolff- oder Leopardten-Gruben, dem jenigen wieder heraus zu helffen, den er kurtz zuvor selbst hinein zu setzen gemüssigt worden. Er legte sich zur Gruben auff die Erd nieder und schrie hinein: Joseph, so liebster Bruder!

Ihme antwortet aber nur der betrügliche Wiederhall mit eben den Worten, die er in dessen Abgrund geschrien hatte. Ruben ruffte nochmals dieselbige Wort mit einer viel kräfftigern Stimm; Echo aber thät der gleichen. Ruben schrie von aller Macht und was er erschreyen konte: Bruder, schläffst du?

Darauff ward er auch gefragt, ob er schlaffe. Er wiederholet solch Geschrey zu vielen mahlen; Echo aber unterließ nicht, ihme eben so unverdrüßlich von Josephs wegen zu antworten, als oft er seinethalben so beweglich fragte. Der Zorn und die Lieb seyad zo zwar zwo widerwärtige, Jedoch einsfalls einige und so beschäfene Gemüths-Bewegungen, sonderlich wann eins von beyden viel zu hefftig ist, daß sie den Menschen ganz aus sich selbst bringen und dessen Verstand also verfinstern, daß er endlich nicht mehr weiß, was er thut. Also geschahe dem redlichen Ruben damals auch; er wurde bey der Gruben so bestürtzt, daß er nicht mehr wuste, wie er dran war; Er wuste nicht, ob Joseph oder desses Geist mit ihm redet, weil er so willige Antwort empfieng und sich

Ruben sucht Joseph zu retten gar eilig, Findet ihn nimmer, und klaget abscheulich.

[H 2,513. K 2,503 statt 513] RUbens. 11 Wiederhall [8 37] mit. 13 Stimm [Z 40] Echo. 27 Antwort [8 38] empfing.

<sup>1</sup> Rubens] XH [X 654] Das V. Capitel.

doch nicht darein richten kunte, zumablen an nichts wenigers, als an den natürlichen Widerschall gedachte; Stehet also noch, darumb zu zancken, ob ihm damals ein Antwort kein Antwort Oder kein Antwort ein Antwort gewesen sey. Zum letzten schrie er: Ach Bruder! sag mir (gleichsam als ob die Todte redeten), bist du todt?

Das, was er förchte und ihn wieder antworte nicht zu hören begehrte, fasseten seine Ohren am allerersten, nemlich das letzte Wort.

Ach, sagte er, bist du todt? Ach warumb bin ich dann nicht vor dich gestorben?

Von der Qval, die sein Hertz damals berührt, von dem Heulen, das er dannenhero ansieng und biß an den anbrechenden Tag triebe, Nicht weniger von dem jämmerlichen Hertzens-Schmertzen, den er dieselbe gantze Nacht über tragen, kan ich der Urnachen wegen nichts schreiben, weil sich mein eigene mitleidenliche Thränen mit der Dinten meiner elenden Feder vermischen, Was mein schwaches Vermögen hiervon zu schreiben vornehme, zu lesen undüchtig machen Und also den Frevel meines Beginnens straffen wirden. Ja er, der ehrliche Ruben, wurde endlich so ungehalten, daß er wegen der Unschuld Josephs, den er todt zu seyn schätzte, so wol wider GOtt und den gütigen Himmel, die solchen unschuldigen Todt verhängt, als wider seine Brüder murrete, auch von allen nicht bevm besten redete. Er verfluchte Sonn, Mond, Stern und alle Garben und kame in solcher Weiß zu seinen Brudern, als ihnen eben die Morgenröthe einen neuen Tag verkunägle.

O ihr Mörder, ihr Scheimen und Diebe, schrie er auf, welcher höllische Geist hat ench gerathen, euren unschuldigen Bruder umbzuhringen? O ihr Ehr- und Gattes-vergensene Schinder des gamtzen Stammes der redlichen Hebrater, welcher verstossene Engel zenaht ench durch diese That auch nich in den Abgrund des

chen. I zu III in Genancken in im. I Touse XH Tousen. I forcink XE forcink und im wieder mitworken. Moraiste und in Widerandworf undir II mar E like min der 14 mein XH die, mitheligenliche Handelbern, liene. 14 min e 8 BF fem. 14 mein XH die, mitheligenliche Handelbern, liene. 14 min e 8 BF fem. 14 min III der Liene. 21 min bei eine H 2. 514 E 1 514 Eupen.

Erst damals wünschte ein ieder von Hertzen, daß Joseph von ihnen ohnbeleidigt und noch vorhanden wäre oder daß sie den gestrigen Tag Rubens Red behertzigt hätten; Aber vergeblich. Sie bereueten zwar ihre That und fiengen an, zu weinen wie die <sup>5</sup> Weiber; Damit war aber weder ihrem Vater noch dem Joseph noch ihnen selbst geholssen. Ruben war am besten getröst und bey sich selber, weil er unschuldig und den jenigen noch lebendig wuste, dessen vermeinten Todt er kurtz zuvor betrauret und sein Hertz die gantze Nacht über genugsam außgelert hatte. Ja er war gegen seinen Brüdern gleichsam frölich zu schätzen, weil sein Gewissen seine eigene Unschuld bezeugte.

Endlich hielten sie davor, es wäre besser gelogen und den Vater wegen Josephs Tod in ein kurtzes Leidwesen, als die War-Resagt und ihn seiner Dienstbarkeit halber in ein ewige Sorg Chelche härter zu ertragen, als die Dinstbarkeit selber), sich beton aber in ein immerwehrende Schand gesetzt. Es seye, sie, wol ehe einem Vater ein lieber Sohn gestorben, er sie, wol ehe einem vater ein neuer seine das Leid hätte dern zub nicht gleich hernach gefahren, sondern das Leid hätte nach mit der Zeit auffgehöret. Krafft dieses Schlusses nach mit der Zeit aungenoren. Anan. Sie vors beste, den Vater zu bereden, Joseph wäre von Thieren zerrissen worden. Sie zersleischten zu sol-Mangel anderer Instrumenten mit ihren Schäfferstüben Idigen köstlichen Pferd, worauff Joseph zu ihnen komhintere Schenckel, als wanns die Wölff so zugerichtet de zit derselbige stumme Zeuge ihr Lügen-Gedicht desto d = er machen solt. Gegen der Nacht führten sie ohnsern Wohnung und liessens seine Begierd zur Krippen zutreiben, umb ihrem Vater die erste Post von Josephs bringen. Den Tag hernach folgten Isaschar und Zablutigen Rock, welchen sie selbst aus Neid zerreisdie That auff die unschuldige Thier legten. Was -Jacob diese Bottschafft angehört, ist müglicher zu zu schreiben.

<sup>2</sup> wäre [X 657] oder [è 42. Z 45] daß. K 2, 515] Erst. - I ber wohlgemuth. 8 betrauret] Z betauret. XH bedauret. micht. sondern [6 43] das. 26 solt] XH solte. sie] XH sie 658] Was. 33 zu [Z 47] gedencken. **I** 

rad als wann wir darzu verbannet und verhext worden wären; Warunb soll er dann allein den Nutzen umb seiner kahlen außgelegten 30 Lari wegen davon haben und besietzen, was sonst mit Tumin nicht zu bezahlen ist? In Summa die Kerl wurden niz sehwärig unter einander. Es wäre auch zum Blutvergiessen "wofern sie nicht die Gegenwart einer grossen Schauf "so die Caravan wolte augreiffen, einig gemacht hätte, sich zu förderst gegen dieselbe tapffer zu wehren, damit sie est nicht zu Schaven würden. Als sie aber sahen, daß der ber wol zehen gegen ihrer einen wuren, schätzten sie sich inbren und liessen ihren Math ment den Wassen sinchen.

In solcher Angst schrie ein listiger und vieler Sprachen küner Elamit, das ist ein Persianer, Musai genannt, welcher weal seines geschwinden Kopfis und anderer Wissenschaften halber heamb vor ein Wunder der Welt gehalten. Ja eben so vermitzt, als Joseph schön, geschätzt worden, man solte gewind dem Erkausten das Königlich Kleid, so sie, dem Pharms verehren, bey sich hätten, anziehen, auch auf das haste goaucrte Plerd setzen und im übrigen mienand kein Wart reden, so offe er zu verschaffen, daß die gantze Coravan ohne Verlust .s eintzigen Haars davon kommen solte. Ihm wurde stracks gwiolgt, auch dem Joseph eine Crone aufgesetzt und vergüldte Bogen und Pfeil in die Hand gegeben, welche Kleinodin die Kanflest, so wol als das obgemeldte Königliche Kleid, dem Pharao verehren ss wolten, nicht zwar, daß jemand in solcher Evl gewust hätte, was es abgeben solte, sondern darumb, dieweil des Elamiten Klugheit der gantzen Gesellschafft genug bekant war.

Derselbe rennet den Ränbern in dessen Sporenstreichs entgegen und schrie überlaut: O ihr Menschenkinder, der grosse in GOtt Apollo, welcher die Sonn und das Feuer regiert, ist in Menschlicher Gestalt bey uns zugegen und lässt euch ankündigen, daß er euch würdige, seine himmlische Gestalt zu sehen Und von ihm zu begehren, was etwan ins künflig ieder gern

<sup>1</sup> er [Z. 56] dann 5 besteinen [XH bestinen. 4 Kerl [6:47] wurden. I birte] fehit XH. 6 fierierst Z. ferierist. 9 würden [XH wür [X 660] den, verarlasset hitte. Als. 11 Kir [g. Z. 51] lieh. 16 anch ] Z anch ihme auf. 20 daß [3:48] de. 11 sires ] fehlt H. 26 es [dX er. 33 von [X 52] ihm.

haben möchte, Besielet auch ernstlich, ihr solt alsobalden zu ihm kommen.

Dieses war den Barbarischen Räubern ein seltzamer Gruß; sie fragten sonst so wenig nach den Göttern, als begierig sie was ren, gute Beuten zu machen, und musten sich doch gleichwol vor dessen Gegenwart entsetzen, welcher, wie sie beredt waren, kurtz zuvor Sodoma und Gomorra mit Stumpff und Stiel verbrandt hätte. Ihre Räuberische Gewissen erwachten, sie hupfften zurück und scheueten sich zu erscheinen; Hingegen verfolgte der listige Elamit 10 seine Bottschafft und drang auff ihre Erscheinung umb so viel desto mehr, umb wie viel er vermerckte, daß sie furchtsamer wurden, Erzehlende, daß Apollo die gantze bey sich habende Gesellschafft zu lauter Stummen gemacht, weil sie ihn nicht der Gebühr nach begrüst hatten. Mit einem Wort er wuste sich so artlich zu stel-15 len und brachte es so weit, daß diese abergläubige Leut ihn wieder an seinen Apollinem, von welchem sie Glück hofften und Unglück besorgten, zurück schickten, ihme zu vermelden, daß die Vornehmste aus ihnen kommen würden, ihme seine heilige Schuchsohlen zu küssen, wann er solches nur vergönnen wolte.

Musai that, was sie und er begehrten. Er fande den Joseph 20 in Königlichem Schmuck zu Pferd sitzen, dessen er ohnangesehen der grossen Gefahr bey sich selbst lachen und gestehen muste, wann er von dem Possen nichts wuste und wie die Räuber überredt wären, daß er den Erkaussten selbst mit Furcht und Zittern 25 angebetet hätte. Und die Warheit zu bekennen, so war Josephs Gestalt mehr als überirdisch, ja gleichsam Göttlich anzusehen. Niemand konte sagen, ob der Königliche Schmuck die Person oder die schöne Person den köstlichen Schmuck schmückte. Musai befahle allein, es solte niemand, so lieb ihm sein Leben ware, einiges so Wort nicht reden; er wolte gleich wieder kommen und die Sach zu gutem End bringen. Ritte demnach wieder schnell zu den Räubern und sagte, der grosse Gott Apollo hätte sie begnädiget, seine Schuch zu küssen, wendet sich darauff wieder zurück, ihme aber folgte der gantze Hauff.

<sup>3</sup> Barbarischen] Z Räuberischen Barbaren. Räu[ô 49]bern. 4 begierig [II 2,518] sie [K 2,518] waren. 6 welcher, [X 661] wie. 11 umb] ôHK und. 15 aber [Z 53] gläubige. 19 zu [ô 50] küssen. 20 und] H um ihn begehrten. 23 wuste | XII wüste. 24 wären] ô wäre. 30 die [Z 54] Sach.

Die Caravan hatte dem Joseph von hinterwärts mit einem halben Ring umbgeben, welches mehrentheils Nabatheer oder Ismaeliten, unter denselben aber auch viel Elamiten, Meder, Parter, sopotamier und Chaldwer waren, und mitten zwischen ihnen hielte Joseph gantz alleine, wie ein köstlicher Edelstein in Eisen st, welches ein Majestätisch und fremdes Ansehen gabe, Und e, als wann dieser Gott vom Himmel kommen wäre, allerd Nationen zu versamlen. Wie andächtig aber diese Barbarische Räuber ihre Ceremonien gegen ihme verrichteten und was vor seltzame Gaben und Gnaden sie von ihm gebeten, solches werde ich im Leben Musai, geliebts GOtt, welcher damals des gedichten Apollinis Mercurius gewesen, vielleicht umb etwas berühren. Diß wolte ich allein noch sagen; Wann Joseph seine Brüder unter ihnen gesehen hätte, ihne, wie die Räuber damals häten, mit anzubeten, daß er sich wol einbilden und gläuben mögen, diß wäre die jenige Herrligkeit, davon ihm ehemal getraumt und sein Vater geweissagt hätte, weil diese Herrfigkeit gleich wie ein nichtiger Traum schnell vergieng und nicht länger taurete, als biß die Räuber durch solchen Betrug abgefertigt waren, Sintemal 20 Joseph gleich hernach die Gottheit samt dem Zierrath ablegen muste. Doch gab er in solchem Habit den Räubern Befehl, daß sie der Hirten in selbiger Gegend verschonen solten, damit er seine ungetreue Brüder, die seiner doch so gar nicht geschonet hatten, und seines getreuen Vatern Heerde vor ihnen versicherte.

Kaum war diese Gefahr überstanden, da war der erste Zanck unter der Caravana umb ihren Erretter wieder vorhanden. Keiner kan glauben, wie hitzig und verbittert sie umb ihn gestritten, er wüste dann zuvor, wie hefftig die Orientalische Völcker die Schönheiten der jungen Knaben lieben, Zwar nicht alle als abscheuliche Sodomiten, sondern nur darumb, damit sie ihre Augen in deren Anschauungen, wie wir mit den schönen Gemählten, Blumen oder Edelgesteinen zu thun pflegen, belustigen mögen. Weil dann die

<sup>1 [</sup>δ 51] Die. dem] H den. 3 denselben [X 662] aber. 5 alleine] Z alleinig, wie ein köstlich. Edelstein] XH Edelgestein. 12 Apollinis] Z Apolli Mercurius [Z 55] gewesen. umb] XH in etwas [H 2, 519. K 2, 519] berühren. 16 Herrligkeit, [δ 52] davon. 19 durch] H zu solchem. 27 hi[Z 56] taig. 31 den [δ 53] schönen.

743

Außländische Schönheit Josephs mehr als übermenschlich geschätzt wurde, auch der angehabte Habit solche denselben Tag verdoppelt hatte, so war der Zanck und Eyfer umb ihn desto grösser. Ja wann gemeldter kluge Elamit oder Perser Musai, der die Räuber durch unsern Joseph betrogen, nicht vorhanden gewest wäre, so hätte die gantze Gesellschafft unter einander sich selbst auffgeopffert. Dieser wurde zum willkührlichen Richter erbethen und legt durch folgende Red allen Zanck bey.

Liebste Freund, sagte er, daß die gantze Caravana Theil an dem Erkaussten habe, erscheint daraus, dieweil wir heut alle durch ihn errettet worden. Es will sich nicht gebühren, daß eintzele Privat-Person von uns den jenigen beherrsche, welchen die Götter, wie man heut gesehen, allein zu dem End geschickt haben, uns alle durch ihn zu erhalten.

Der Erkausste wäre seiner vorigen Freyheit würdig, dieweil die gantze Gesellschasst ihme so wol umb ihr eigene Freyheit, als umb ihr Hab und Gut, ja umb Leib und Leben zu dancken schuldig; Aber sein Rath und Außspruch wäre dieser, Die Caravans solte aus gemeinem Seckel dem Käusser 30 Lari wieder geben, her nach den Erkaussten als ein gemein Gut behalten und unterwegs aus gemeinem Seckel speisen; Sie wären noch nicht in Sicherheit und könte wol kommen, daß sie seiner, wie heut geschehen, wieder bedörsten.

Kommen wir dann in Egypten, so könten wir ihne entweders dem Pharaone oder sonst einem grossen Herrn, da man schmierer muß, als eine grosse Rarität verehren oder ihn sonst mit grossen Nutz verkauffen.

Dieser Vorschlag wurde beliebt, weilen Joseph kemen unter ihnen allein, sondern der gantzen Geselischaft augespiochen worden. Wann auch des Richters Urtheil anders, aus auff diesen Schlag, gefallen ware, So hatten die ubrige von kuch und den jenigen, dem er den Joseph zuerannel, aus Epielale und Milgunst todt geschlagen.

Allein der Käuffer beschwerte sich und wendte vor, er hätte gleichwol den Joseph, dardurch sie erhalten worden, erkaufft, und hes nicht gethan und sie des Josephs gemangelt hätwann er s sie ohn Zweiffel alle von den Räubern geplindert . SO V genen gemacht worden, Derowegen die Caravan d, als ihm ihre Wolfahrt zu dancken; Nun aber sey panck vor seine Wolthat, daß man ihm sein erkausstes achme, welches sie selbsten 300 Tumain Werth zu sevn geazt hätten; Wolle derowegen verhoffen, die Caravan werde dem Urtheil eines so unbillichen Richters nicht folgen, sondern vielmehr bedacht seyn, wie sie ihn Käuffern widergelten möchten, was ihnen heut vor Heil durch ihn und sein erkaufftes Gut wiederhren sey. Musai antwortet ihm: wann es so redens gilt, so wird er Danck umb unsere Erhaltung sonst niemand als mir zustehen, vor ich zwar keine Vergeltung begehre, weil ieder schuldig sich selbst und uns alle nach Müglichkeit zu erhalten. Die Erfindung, wie man den Räubern durch den Erkaufften eine Nase drehen solte, war mein, also daß man dir keinen Danck drumb schuldig ist, auch nicht daß du den Erkaufften gekaufft hast; dann 20 hättest du ihn nicht gekaufft, so hätte ihn sonst ein ieder umb ein so lausig Gelt wol nicht dahinden gelassen. In dem er uns von allen Göttern zu unserer Erhaltung zugeschickt worden. Hoffe derowegen, ich habe recht und billich geurtheilt und du die Caravana keiner Undanckbarkeit zu beschuldigen.

Hierauff wurde Musai von allen gelobt und ihm gewonnen gegeben, auch sein Urtheil alsobald vollzogen, wie saur auch der Käuffer drein sahe.

Hieraus siehet man des gütigen Gottes Vorsehung und Sorg vor die jenige, so er beschirmen will, dann hierdurch ist Joseph nicht allein von den Knabenschändern, in welcher Gewalt und Viehisches Beginnen er hätte gerathen können, behütet, Sondern auch verschafft worden, daß die Caravan unterwegs seiner als eines Fürsten pflegte, Entweder weil sie seine Schönheit biß in Egypten unversehrt zu erhalten entschlossen, umb ihn desto höher

<sup>1 [</sup>X 664] Allein. 6 dancken] H dancken hätte. 9 Wolle [Z 59] derowegen. 15 schul[ô 56]dig. 17 Nase] H Nasen. 19 hast — gekauftl] fehlt XH. 24 Un[Z 60] danckbarkeit. 32 auch [ô 57] verschafft [X 665] worden. 34 umb] Zô und. H um [H 2, 521. K 2, 521] ihn.



II, 5, 6.

anzuwerden, Oder weil sie samtlich solche Schönheit eben so hoch ehrten, als hertzlich sie die liebten. Der Abendtheuerliche Musai sagte zum Joseph aus der Chiromantia, Physiognomia und Astrologia: Du hast 11 Brüder, also daß eurer Zwölff seynd, und über 13 Jahr wirst du ansahen, zu Zweven zu werden, also daß dein Vater auch dreyzehen und mit dir selbst vierzehen Söhn haben wird. Alsdann kompt Musai wieder zu dir, ich weiß aber nicht wo. Dessen erbarme dich und verzeihe mir, daß ich gerathen hab, dich nicht frey zu geben, sondern zu verschencken oder wieder zu verkauffen! Ich habs umb deines besten willen gethan. dann du bist darzu versehen, daß du durch Dienstbarkeit zu grosser Herrligkeit kommen und noch vieler tausent Menschen Heyland und Erhalter seyn sollest. Und wie du im End deiner Diensibarkeit gehalten wirst werden, daß ist dir heut im Anfang derso -bigen, als du wie ein Gott angebetet wurdest, von der Göttliche Vorsehung als wie in einem Spiegel angezeigt worden.

5 anfahen] XH anfangen. dein [Z 61] Vater. 13 im [6 58] Enu. 1: gezeigt] XH gezeigt worden.

Der Joseph hat besonders Glück, Daß er die Räuber treibt zurück, So führt uns offtmals Gottes Hand, Durch Trübsal in den Glückes Stand. Wann nur ihms Hertz bleibt zugewand. Als nun die Reiß vollendet und die Caravan in der Königlichen Residentz-Stadt Thebe ankommen, war dem üblichen Gebrauch nach ihr erstes Geschäfft, dem Pharao die Geschenck zu præsentiren, worunter Joseph ihrer und aller Welt Meinung nach vor das principaleste Stück geschätzt wurde. Aber Pharao war ein abgelebter eyfersüchtiger Herr, der dessen seltene Schönheit mehr hasset, als er der alten geitzigen Art nach die Baarschafft liebet. Er bildet sich nicht vergeblich ein, daß sein ehrwürdig Alter bey seinem Frauen-Zimmer schlecht ästimirt werden möchte, wann dasselbe die Göttliche Schönheit seines Geschencks erblicken und die lebhaffte natürliche Farb in Josephs Angesicht, die einen ieden Anschauenden an durch einander vermischte Lilien- und Rosenblätter erinnerte, betrachten würde.

Auff wenigst, gedachte er, schätzen sie solche Farb höher, is als deinen Silber - weissen Bart, ob er gleich mit noch so vielen Edelgesteinen behängt wäre, und leiden entweder meine Weiber oder Töchtere oder alle beyderley seinet wegen, wo nicht am Leib, doch wenigst in den Gedancken, an ihrer Keuschheit Schiffbruch. Lasse ich ihn dann München, so wird ihr Schmertz nur desto grösser, dieweil sie seiner nicht geniessen können und doch ein als den andern Weg in Feuer leben müsten.

Er bedanckte sich derowegen der Geschenck und schenckt den geschenckten Joseph den schenckenden Kauffleuten wieder, welche sich verwunderten, weil sie nicht wusten, warumb es geschehe, so biß ihnen Musai aus dem Traum halff, Als er sagte, Man müste

## 1 Als] XH Das VIL Capitel.

Joseph zum schencken wird wenig beliebt, Potiphar aber, viel Geld umb ihn gibt,

[X 666] ALs. 4 und [Z 62] aller. 7 hasset] XH hassete. 12 an] XH an die. Lilien- [H 2, 522. K 2, 522] und [8 59] Rosenblätter. 14 Auff] XH Auffs. 19 ihr [Z 63] Schmertz. 21 in] XH im.

the in there is her Witthen and a tipe. Wattekeld a control of the analysis and the statement of the stateme

His Phaneir . damples a Francisco . . . 1-21cm Potentar she weich wit in authundio ir Phicipanama tong hatter the statum a Bandone a midning i suit mit little appendent - master ordin and min and will show a thouse a houseling Ministrators inche e militario della della secola della dell LAM GEST YOU don Mine it varnaming their Togor to the terms But the december of a the brack washes and a site of the contraction o 1 A hungten vormentie , sh. c. , A. Wincomenhoty and the "neite anguiterzoge warde will, my dan tad i the c West of in the I Mak : solot ever some Wood, a boot, and and seems a might heaterlift. hatta, with a dank making madelle or 1 of reier syw armaen i sema School ennilos als colos afrons est 1272 f alage timefalten. His folib og melilbeng i miliente i 4. Preseggion unreal stimm. The or South Scalanate and CESE : while grant : gut e a respationed by each the new orth BREIR I Ur flutinht we damad at fordbeg genege. Tie WE SWE Jan 1 Som Gamable a . Madesbeas Costas . : 1996 . . . . . 12 St Co t nr anderthalbishring Punkte . womente ..... Primerous unes sellens Pronterouses weren " & . h Wire . secretary very genalten mich mah en har nother authabet tarthe emi tinun at hances. Names at the take better the m mont gemangel, at a sinon Was, do bein they in in a Rispire funt, wei e colhe mi do Vango et coham a bet be, 25 28 C Solchi den locani marteni une ilia cità catte cat et sno gesett. and verardan, dat a hanaban at the que, the welche mai damahta nich todon auf die Mat dannt . . . . . . . . . . Agentische Kinst: Vissenschaften ihm Cababilitana dadi. भारता सम्बद्धाः साथ व्यवस्थाः स्थानम् व्यवस्थाः ।

The first and inserption multiples which is obtained Broom or pro-

Lem [2 56] with the denset M January M and Marine M

seine Gegenwart fruchtete. Ja als das erste Jahr vorüber war, merckte Potiphar handgreislich, daß er in so kurtzer Zeit mehr vorgeschlagen hatte, als sonst in zehen Jahren beschehen mögen. Und gleich wie Joseph seines Herrn Güter vermehrete, also samlet 5 er auch ihm einen mercklichen Schatz der Künst und Wissenschass-

, So daß er sich nicht scheuen dörffte, auch mit den Gelehren in Egypten zu disputiren, weilen er gleich so bald deren ch begriffen, als seinem Herrn gewiesen hatte, wie nützlich uen Kauffschilling vor ihn außgelegt.

Bey selbigen wurde er dahero je länger je lieber, vor sich elbst aber und gegen iederman je länger je demütiger, holdseer und freundlicher. Er trug zwar zum Zeichen habender Bottssigkeit täglich eine Peitsche in Händen, seiner Untergebenen heit mit Streichen straffen zu lassen, wie dann damals ein Gennheit war. Sein eigen Exempel und liebliche Wort oder Verschnungen aber vermochten mehr als der jenigen Schärpffe, die 
eines gleichen Stell zu vertreten hatten, So daß auch dem Potiphar, so lang Joseph bey ihm gewesen, nicht allein kein einiger 
Sclav entloffen, sondern auch die Freye gewünscht, unter Josephs 
Befehl in Diensten zu seyn.

Dahero vermehrte sich unter seiner Verwaltung das Reichtumb seines Herren augenscheinlich, Sintemalen durch seine kluge Anstalten die Gemühter aller Dienenden gleichsam in einen Model gegossen Oder vielmehr, so zu reden, bezaubert worden, sonst auff nichts, als auff seines Herrn Nutzen zu gedencken. Darum sagt die Heilige Schrifft nicht unrecht, daß GOtt den Potiphar umb Josephs willen gesegnet hab, dann ihm das Glück zur selben Zeit gleichsam zu Thüren und Fenstern hinein gefallen.

Als sich nun Potiphars Hab der Gestalt zusehens vermehrte, so da verminderten sich auch seine Freunde nicht, sondern iederman verlangte seine Gunst und Verwandschafft zu haben. Dahero hat sich zwischen ihme und des Königlichen Hoffmeisters Tochter, der anmuthigen Selicha, die Mutter halber aus Königlichem Stammen

<sup>3</sup> vorgeschlagen [8 62] hatte. 5 er [X 668] auch. und] fehlt XH. 7 disputirn, [Z 66] weilen. 8 seinem] 8 seinen. 10 selbigen] XH selbigem. 18 einiger [8 63] Sclav. 21 vermehrte] Z vermehrten. das] XH der. 22 Sintemalen [Z 67] durch. 31 Dahero] XH Dahero sich auch zwischen. 33 die]

gehohren war, eine Heyrath angesponnen, weicher auch umb so wied desto ehender zwischen beyderseits Freundschafft beliebt und eingegangen werden, Weilen der Braut Eltern des Potiphars thorierende Reichthumb, Potiphar aber die Ehr, so ihm aus solcher Brurath folgete, angesehen. Allein die Braut selbsten wolte sich mit einem sechtzigjährigen Herrn schwerlich vermählen lassen, als die wielmehr einen Jungen verlangte.

Dem Joseph wurden diese Heimlichkeiten von seinem Herrn vertramet, mit Vorwand, das beste dabey zu rathen, in Ernst und Warheit aber, sich als ein Unterhändler gebrauchen zu lassen. Jeseph sahe zwar wol, daß diese Ehe dem Potiphar nicht vorträglich seyn konte, weil es ein ungleicher Zeug zusammen war, sich aber ihm zu widersetzen, dunckte ihn unrathsam seyn, dieweil er seines Herra Willen wuste, der sich allbereit stellete, wie alle alte vergeckte Buhler zu thun psiegen, wann sie den Narra an irgens einer Schönheit gefressen und schon angelangen haben, den Haasen lauffen zu lassen. Über das hatte Joseph Wind bekommen, daß Potiphar hiebevor beym Trunck gesagt, er wünsche nichts mehrers, als daß sein Fräulein Tochter ihr vollkommen Alter hatte, so damahl nur Eilst Jahr alt war, so wolte er sie sonst niemand, als seinem Joseph, zum Gemahl gönnen, er selbst aber ledigs Stands sterben, damit er ihn und besagte seine Tochter zu desto reichern Erben hinterlassen möchte. Solte er nun diese bevorstebende Ehe widerrathen, so wurde es ihm übel außschlagen und Potiphar, auß allerley Argwohn bewogen, ihme an statt eines liebreichen Schwehers zu einem grausamen Tyrannen werden, Als welcher wol wuste, daß Joseph hinterbracht worden, wessen er sich wegen sein und seiner Tochter Verehligung vernehmen lussen. Derowegen lobte er Joseph Potiphars Vorhaben und vorhiesse, die Selicha gewinnen zu helffen.

Er bekam darauff von seinem Herrn Befelch, so beschaffene Schenckungen an sie verfertigen zu lassen und ihre seinetwegen

neben gebührenden Ehrbezeugungen zu überliesern, wie er selbsten vermeinet, daß es am besten und wolständigsten vor ihn seye. Also wurde Joseph zum Buhler, ehe er verliebt ward, die jenige zu erleffeln, deren er nicht begehrte. Er gebote seiner Witz zusams men, seinem gethanen Versprechen ein Genügen zu thun, und griff in seines Herrn Seckel, der Geliebten wegen Potiphars ins Hertz zu greiffen. Seine Höffligkeit und Schönheit war so willkommen und sein artliche Reden bahneten die Bahn so eben, daß die Sach so wol nach seines Herrn, als beyderseits Verwandten, 16 aber nicht nach der Braut Wunsch, von statten gieng, als welche lieber gesehen hatte, daß entweder Joseph selbst Potiphar gewesen oder doch wenigst sein Kopff auff ihres Hochzeiters Leib gestanden wäre. Demnach aber die Geliebte bey den bösen Nächten, deren sie sich bey ihrem Alten versahe, der guten Tag, die ihr 15 Josephs Gegenwart versüssen könte, sich getröstete, brachte der Cupler das Jawort vor seinen Herren, vor sich selbst aber das Hertz der schönen Selicha desto leichter darvon, Massen kurtz hernach das Beylager mit dem Potiphar vollzogen wurde.

2 wolständigsten] X wol [Z 70] ständigsten von ihn. 6 Potiphars] XH Potiphars desto mehr dardurch. 15 versüs [H 2, 525. K 2, 525] sen. 16 Jawort [5 67] vor. 17 desto [Z 71] leichtlicher. 18 wurde] XH wurde.

Der Joseph hat besonders Glück, Daß er die Räuber treibt zurück, So führt uns offtmals Gottes Hand, Durch Trübsal in den Glückes-Stand, Wann nur ihms Hers bleibt zugewand. Im Anfang dieser Ehe gieng es, gleich wie es pflegt, wann man das dörre Holtz oben auffs grüne legt. Das Hochzeitliche Fest war noch nicht vorüber, als Selicha anfieng, den Joseph mit spielenden Augen anzusehen und durch liebreitzende Blick genugsam zu verstehen zu geben, welchen sie mit solcher Vermählung gemeint hätte. Joseph aber, dessen anbohrne Art ohne das in Glück und Widerwertigkeit unverändert verbliebe, erzeigte sich auch dißfals gantz kaltsinnig und ließ sich ansehen, als wann er nicht das geringste von ihrem Anliegen merckte. Sie aber gedachte bey ihr selbst: dieser Mensch thut wie ein Stockfisch, dem gleich gilt, ob man ihn klopfft oder in Rosenwasser einweichet, weil sein Sinn knechtisch und des Befehlens, er selbst aher zu gehorsamen gewohnt ist.

Besorgte derowegen, wann sie anders etwas von ihm geniessen wolte, so müste sie ihm auch mit ausdrücklichen Worten anbefehlen, daß er sie lieben und umbfahen solte, worvor sie sich
noch zur Zeit schämte. Aber die Liebe lernte sie hernach noch
wohl andere Griff, damit sie doch gleichwohl nichts außrichtete.
Indessen gerieth ihr Hertz je länger je mehr in völlige Liebesslammen, welche sie nicht mehr länger zu ertragen noch zu verbergen
vermochte, Spinntisirt derohalben auff alle Mittel und Weg, wie
sie die Sach am schlauesten angehen solte, damit sie zu ihrem
Zweck gelangen könte.

Zu vorderst wolte sie sich ihres Eheherrn zu ihr tragenden 15 guten Vertrauens versichern, welches durch inbrünstige Liebsbezeigungen zu wege gebracht werden müste, damit, wann sie es

1 Im] XH Das IIX. Capitel.

Joseph merckt die Liebes-Possen, Darinn [H Darumb] Selicha verschossen, Bleibt ein treuer Haußgenossen.

IM. 2 auffs [X 671] grüne. 14 wann [8 68] sie. etwas [Z 72] von.
 24 Zu] Z Zuvorderist. 25 Liebs-[H 2, 526. K 2, 526] beseigungen.

den vorgenommenen Abweg, als wolte sie heimlich verrichten, worzu wir Menschen beyderley Geschlechts von Natur keine Zuseher zu begehren pflegen, Das ist, sich etwas leichter zu machen. Aber in Warheit so hätte sie lieber eine Bürde auff sich genomsen, welche just so schwer als Joseph gewest wäre, worzu man zwar auch keine Zeugen erbittet. Ihre Meinung aber war vor dißmal, dem Joseph offentlich anzuzeigen, was er von ihr verdeckter weiß nicht verstehen wolte. Es fügt sich so artlich, daß sie ihn gerad hinter einer Zeil Tzinar-Bäum antraff, eine Moßschnur in Händen habende, umb zu sehen, wie solcher Lustgang ordentlicher zu machen wäre.

Ach! sagte sie, misse darvor meine Liebes - Schmertzen und wisse, daß alles dir zu gefallen geschiehet, was ich meinem Mann vor Gunste bezeuge! Liebster, sey nicht mehr gegen mir, wie 15 du dich bißher et c.

Joseph bedanckte sich gegen ihr, weil eben der Gärtner kam, als hatte sie ihme sonst ein guten Abend gewünscht, also daß Selicha vermeinte, er that solches darumb, damit der Gärtner nicht mercken solte, was sie suchte; Sintemal sie damahl Josephs hohon w Verstand und Klugheit eben so wohl erkündigt, als seine Schönheit betrachtet batte und ihn dahero vor keinen Stockfisch mehr balten konte. Gleichwohl wuste sie nicht eigentlich, wie sie dran war. Wie sie aber die folgende Tag aust ihre beständige Liebes - Blick von Joseph kein Gegenbezeigung einiger Lieb verspürte, sahe sie s wohl, daß ihr Anwurst nichts eranglet, sondern daß sie nur leer Stroh gedroschen hatte. Und weil sie sich einbildet, er müsse sie auch im Garten nicht verstanden haben, als entschlosse sie sich, die allerdeutlichste Sprach zu gebrauchen, damit men auch dem gröbsten Menschen in der Welt ein so köstliche Wahr, vor welche so sie sich selbsten hielte, anbieten konte. Sie paste nur aufl, bib Potiphar den gantzen Tag bey Hoff seyn muste, aladann getraute sie schon zu recht zu kommen.

<sup>1</sup> Adveg [Z 75] ain. 2 von [Z 71] Natur. 6 Zet [X 675]get. Intel Z ihr. 5 figt] Z figte. 4ab 'H 2, 527. K 2, 527] ain. 14 Grassie] XII Grant 15 vermeinte [Z 74] et. 15 damahi] XH cambar. Juneque [G 72] acces 24 hein] Z ein. XH keine. 25 Anwurft] in gersteen same Comage G 5. K 2, 131. erangien] IXHK erimagen.

Als solche erwänschte Zeit ham, zierte sie nich mills hente und ließ den Joseph zu sich kommen. So hald make wie fin micht nu, so hald ward auch ihr Angenicht zo mit, wie sin giffinnte Kohl und hald wieder so blaß, als ein weiß Inch, Also sieß Samph s aus solcher Veränderung wohl lesen kante, was ihr Weinung wur, Wann sie gleich kein eintziges Wort geradt hatte.

Ach Juseph! sagte sie mit einem hertebrachenden Similian, mach dem sie ihn auvor ein gute Weil mit höchster Ambacht angeschauet. Du hast mich vor deinen Horrn erwarken, aber weinen, so daß mein Merte sich dir vermählt hat! Ach Lichstes mein! Wann du seit derselben Zeit weder meiner Liebbranigenden Souffman wargenommen Noch meinen Augen, die dich, seither als sie dich das erste mahl erblickt, wie einen Gutt angebatet, nicht hant glanban wollen, Ach! warund hast du dann menlichen meinem auß16 Arücklichen teutschen Worten im Garten nicht wertrant? Nun es mag seyn, du habest sie auch nicht verstanden; Bero halben so fällt ietzunder die jenige, so deine Gebieterin seyn salte, dem jenigen, der mir zu gehorzenmen schuldig, zu Füssen, dich eben an demötig bittend, als hertzlich liebend, du wellest mit denen Mchmertzen, die deinetwegen getragen werden, ein Milleiden haben und mir deinen Trost gedeyen lussen.

Bolche Red beschlosse sie mit Weinen, dieweil sie wohl wuste, duß die Weiblichen Thränen besser die Hertzen der Manashilder zur Lieb erweichen, Als ihr feuriger Zorn dieselbe als ein 
s Zunder zu gleichmässigen Zorn zu entzünden beqvem wären. Josephs schamhafftes Angesicht entfärbte sich, als seine keusche Ohren diese unverschämte Wort hören musten. Er stellete sich 
anders, als sie verhoffte, und antwortet auch viel anders, als sie ihr einbilden konte.

Ach, hochgebietende Frau, sagte er, mich wundert, wie ihr belieben mag, mit deren demütigsten Knecht, der seine gehorsame Schuldigkeit ja so getreulichsten Floisses abgeleget, als unterthä-

<sup>1</sup> sintu [Z 77] sin. 2 sahe bald] fohlt H. 4 bald [8 78] wieder. 6 hatte] ? hatte. 7 deseph! [X 674] (sagte. Soufftsen] XH Soufftser. 10 Liebsteel H Liebster. 11 Soufftsen] XH Soufftser. 14 noulioben] XH nouliob. 17 intempder [3 78] die. 19 de [8 74] non. 28 Weiblichen] Z Weiblich-Thragen. 34 arweishen, [11 2, 538. K 2, 528] Als. 28 antwortet] XH antwortete. 31 mit] fuhlt H. 33 abguleget] K ableget.

nigst er solche erkennet, so hönisch zu schertzen, weil ihre solches zu nichts nutzet, mich aber in meinem Elend schmertzet. Ich kan mir nichts anders einbilden, als daß sie gedencke, mich durch solche Verfahrung außzuholen, und nach dem sie weiß, daß meines s gleichen junge Leute einer solchen unvergleichlichen Schönheit, wie sie besitzt, nicht wiederstehen mag, endlich, wann ich einigen vichischen Begierden folgte oder zu folgen erkunte, in meines Herrn Ungnad zu bringen. Beliebt ihr aber, die Treu, so ich meinem Herrn zu leisten schuldig bin, auch allbereit biß über ze-10 hen Jahr lang würcklich im Werck erwiesen habe, auf die Prob za setzen, so kan es ja auff ein andern Weg geschehen. Ich sehe mein hochgebietende Frau vor so ehrlich, treu und redlich an, daß ich nichts anders glauben kan, als daß ihr dero Vorbringen kein Ernst sey. Solte es aber, so GOtt ewiglich nicht in mein Hertz as kommen lassen wolle, daß ichs glaube oder daß ich dero Redlichkeit und tugendhafftem Gemüth ich solches anzuvertrauen gedencken dörffte, ja ihr ernstlicher Wille seyn, so seye sie versichert, daß, ehe ich solche Untreu an meinem Herrn begehen wolte, daß ich ehe tausend Tödte litte; Wornach sie sich, sie hab im Sinn, 20 was sie wolle, zu richten weiß.

Damit gieng er anderwerts, seine Geschäfften zu verrichten, sie aber verbliebe so bestürtzt sitzen, daß sie nicht wuste, wer sie war; Dann hätte sie solches gewust, so hätte sie auch ihr wohl anständige Gebühr erkandt, Daß sie sich nemlich wider ihre ehese liche Pflicht gegen ihres Haußwirths oder Eheherrn Knecht so leichtfertig nicht herauß lassen sollen. Indessen verbliebe sie gleichwol, wie sie war, daß ist, sie verbliebe in Josephs Schönheit verliebt und beharrete in den Begierden, deren zu geniessen.

Ach! sagte sie nach seinem Abschied, ach! ich Elende, wohin bringt mich doch die Lieb oder vielmehr mein Verhängniß? O grausame Verhängniß! was ist das? Einen leibeigenen Sclaven umb solche Sachen zu bitten und nicht erhört zu werden, deren

<sup>2</sup> nu [Z 79] tzet. schmertzet] Z schmirtzet. 4 sie [8 75] weiß. 6 mag] XH mögen. 8 Be[X 675] liebt. aber] Z aber ja. 17 Wille [Z 80] seyn. 18 meinem] Zô meinen. 19 Tödte] Z Töd. 21 gieng [8 76] er. 22 verblieb] 8XH verbliebe. K bliebe.

nuß die edelste Jüngling des gantzen Egypten wünschen, ia sich darumb schlagen und, solches zu erlangen, Leib und Leben wagen dörfften! O Joseph, du grausamer Tyrann, wie hast du doch das Hertz, in deiner eignen Sclaverey ein solche Dam, die s sich anmassen darff, Gewalt über dein Leben zu haben, so greulich zu martern? Wann du weist, daß ich mächtig genug bin, dir deine Freyheit zu schencken oder dich in meines Eheherrn Ungnad und also auch in den Tod zu bringen, warumb bist du dann so thumb, daß du nicht das beste erwehlest? Oder prangest du 10 vielleicht damit, daß ein Knecht seine Gebieterin, ja eine Königliche Princessin gleichsam wie an Ketten gefässelt halten und im Gefängniß der Lieb tödten kan? Ach nein, nein Joseph! du bist nicht so erschröcklich, du bist nicht so unverständig, du bist auch nicht so unmenschlich, Sondern mein Verhängniß ist unglückselig, 15 Weil du selbst nicht weist, wie du dran bist, In dem mein schädlichster Feind, das verhasste Mißtrauen, so bey dir eingewurtzelt oder, besser zu sagen, deines hohen Verstandes treffliche Vorsichtigkeit noch zur Zeit uns beyden den Paß zur Vergnügung verlegt.

Sie hätte noch mehr dergleichen Liebspossen vorgebracht, wann sie nicht gesehen, daß sich in einem Eck hinter den Tapeten etwas geregt. Derowegen schlug sie ihre Augen unter, trucknet ihre zarte Wangen von den heissen Liebes-Thränen und gieng so schamhaftig als erschrocken hin, zu sehen, wer da vorhanden wäre, der so wohl ihrer Liebes-Klag, als des Josephs abschlägige Antwort angehöret hatte. Als sie den Teppich zurück gezogen, da war es zu ihrem besten Glück sonst niemand, als ihrer Mutter Schwester und Potiphars, des Heliopolitanischen Hohen-Priesters, Tochter, die schöne und unvergleichliche Jungfrau Asaneth.

Zu deren sagte Selicha mit bebender Stimm: Ach Schwester! Ich sihe ietzt wohl, daß die stumme Wänd auch Ohren haben.

<sup>1</sup> edelste [Z 81] Jüngling. Jüngling] XH Jünglinge. 2 solches Z solche. 8 dörfften] H dörffen. 4 Sclaveroy [H 2, 529] ein solche [\delta 77] Dam, die [K 2, 515 statt 529] sich. 7 zu [X 676] schencken. 9 thumb] XH tumm. 18 erschröcklich] Z schröcklich. unverständig] \delta XH unbeständig. 15 schädlichster] \delta X schändlichster. HK schändlicher. 16 Miß [Z 82] trauen. 21 nicht 78] gesehen. 29 Asaneth] XHK Asenath. 31 sihe] \delta XH sehe. Oh-83] ren.

Ja! antwortet Asaneth, dann sonst hätte ich nicht gehöret, daß ihr buhlet. O wehe Schwester, was will das werden, wenn ihr euch durch solche Thorheit verleiten lassen wollet, euers Liebsten Knecht anzubeten, wie einen Gott? Massen ich eherst mit s Bestärzung vernommen.

Selicha hätte gern gelaugnet und vorgebracht, daß sie den Joseph nur versucht, wann sie sich in ihren letzten Discurs, den sie allein mit sich selbst geführt, nicht so weit verhauen hätte. Weil sie aber sohe, daß ihr Asaneth die Hand im Sack erwischt, ie fiel sie ihr umb den Halß, küste sie und sagte: Ach hertzliebste Schwester, ihr habt die Würckung der ungestümmen Lieb noch nicht erfahren; soltet ihr aber die Schönheit Josephs sehen, so versichere ich, sie würde viel weniger, als ich, unterlassen können, ihn zu lieben.

Seine Schönheit, antwortet Asaneth, hab ich zwar nicht gesehen, aber wohl seine Stimm gehöret; die gefiehl mir schon nicht
übel, weil sie, so viel ich verstanden, sonst auff nichts, als auff
Tugend und Erbarkeit ziehlet. Ach! Schwester, ich bitte, schauet
zu, was ihr thut, damit unserm Geschlecht durch euch kein Schandno fleck angehenckt werde! wißt ihr nicht, daß dieser Kerl euer
Sclav ist? Warum wolt ihr ihn dann zum Herrn über euch setzen?
Frau Schwester, ich bitte euch, versprecht mir, von solcher Thorheit abzustehen, oder ich versichere euch, daß ich auffhören
werde, euer Baaß zu seyn.

Selicha konte nichts, als Seufftzen und Weinen an statt der Antwort herfür bringen, daß es gleichsam das Ansehen hatte, als wolte sie gantz in Thränen zerfliessen, dann sie erkandte ihr Unrecht wohl, wuste aber nichts desto weniger ihren Liebsregungen und Begierden hicht zu widerstehen, also daß die ehrliche Aseneth selbst ein hertzlichs Mitleiden mit ihr haben muste. Und weil sie aus solchem Leidwesen unschwer abnehmen konte, wie weit sie sich in dieser Lieb bereits vertiefft, gedachte sie andere Mittel

<sup>1</sup> Asaneth XHK Asenath. 2 wenn] XH wann. 5 verleiten 6XH verlauten. 4 mit Bestörzung] feblt 5XH. 6 gelaugnet (z 79) und. 8 geführt, [X 677] nicht. 9 Asaneth] XHK Asenath. 13 sie; 5XHK ihr würdet. 15 Asaneth] XHK Asenath. 17 ich [Z 84] verstanden. als [H 2, 530, K 2, 580] auft. 22 versprecht [\$ 50; mir. 29 Asaneth] XHK Asenath. 32 an[Z 85] deve.

namelinien, sie wieder zu oedit zu bringen, Sogt derowegen zu Nur wulden, Schwester, handelt verminflig und beharret in u Tugend-Pliet, dariun üir die Zeit eures Leitens gewandelt, ich dann soldies eurer lohen Verminft zutrauen will! Ich hin

men, ench thechistig zu seyn, sondern anzuzeigen, daß unserer Bassen, deren Mitmer mit dem König auffreiten zu, sich Morgen auf dem Mittag bey ench einfinden werden, seben, wie sich die neue Haufhaltung zu ench schiekt. Hauf distant Saltz und Brod zum besten, zu wollen wir damit vernehmen.

6 auf (6 80) without 2 key small) faint DE 6 milities [I 676] Salta. It werlies, to so such audient helicit; ] into the abeliant [I 676] Salta. It werlies; studied actionen.

Assepti schilligt die Schund-That ab, Die Sien Seliebu augub, Falges Gottas Wors and Leitz, Liebes [# Liebet] seines Herren Ehr, Gibt der Slade nieht Gehde, Adb, wo find zum Joseph mehr. Die Tugendreiche Asaneth, welche tausendmahl mehr Verstand und Schönheiten, als Jahr, auff sich hatte, verfügte sich alsobald zu ihren Schwestern und andern der Selichæ vertrauten Gespielen und Freundinnen, erzehlende, an was vor einem Fieber ihre Baaß kranck lege und in welcher Gestalt sie dieselbe angetroffen und wieder verlassen hätte.

Nun rathet zu, sagte sie serner, was bey der Sach zu thun seye? Ich zwar hab mich und euch auff den Morgenden Mittag-Imbs bey ihr zu Gast geladen, weil eure Männer ohne das nicht anheimisch seyn werden, umb die Gelegenheit zu ergreiffen, sie von ihrem schändlichen Beginnen abzuschrecken. Weiß aber ein andere ein besser Mittel hierzu, so lasse sie es hören!

Diese Weiber konten sich nicht genug verwundern, daß Selicha, die ledigs Stands allweg das Lob einer frommen Damen be15 halten, sich nun allererst, da sie verheyratet, dergestalt in ein
Knecht vernarren solte. Unglaublich aber kam es ihnen vor, daß
ein Leibeigner Jüngling durch seiner gebietenden Frauen seltene
Schönheit und so freundliches Zusprechen, wie Asaneth erzehlet,
nicht zur Gegen – Lieb solte bewegt worden seyn. Sie belobten
so der Asaneth Vorschlag und stelten sich auff die bestimte Zeit bey
der Selicha ein, eben als ihre Männer mit dem Pharaone außgeritten waren, sich am Ufer des Nils mit dem Fischfang zu belustigen,
worbey Potiphar Amts wegen auch seyn muste.

Selicha hatte auff ihre Gäst Fürstlich zugerüstet und dieselbe

1 Die] XH Das IX. Capitel.

Joseph muß mehrers noch Aengsten außstehen. Will er der geilen Versuchung entgehen.

DIe. Asaneth] XH Asenath. 5 lege [H 2, 53 statt 531. K 2, 581] und. Ge [Z 86] stalt. 8 den] XH die morgende Mittags-Mahlzeit. 10 anbeimisch] XH anheim. 13 ver [\displaystyle{0} 82] wundern. 15 ein] XH einen. 18 Asaneth] XH Asenath. 20 Asaneth] XH Asenath. stel [X 679] ten. 21 auß [Z 87] geritten. 24 Gäst] XH Gäste.

zur Talel genithiget, ehe eine von ihnen ihr wegen so schänder Lieb etwas hitte nosprechen migen, weil sie ihr navar l eingehildet, sie werde ein kaf Jusepis halber auffbalten Sie hatte einer jeglichen Franen, so wol als mich der Jungfragen Assneth, ein schärfler Messer, als ein ben den Teller legen Und, als die Hablmeit worüber des ein Citron reichen lassen, mit Versprechen, welche rige zum ersten geschelet haben würde, die solle einen schög, den sie vom Finger nehm und auff die Tafel legte, geten haben. Als sie nun im besten Schelen waren, trat Juseph Befehl seiner Fragen unversebens ins Gemach, in einem seiten Sommerkleid, darinnen man ihm das meiste seiner Schneessen Arm, ein guten Theil der Brust und die Knie von dem el-Theil der Schenckel an bib auff die halbe Waden nackend n konte. In der einen Hand hatte er ein vergültes Handbecken in der andern die Gießkanne, denen Damen das Handwasser ... bringen, Die alle ihre Augen auf ihn warffen und über seiner unglaublichen Schönheit dermassen erstarreten, daß keine mehr wuste, was sie thät. Ja, sie wurden so gar entzuckt, daß, indem so sie diesen holdseligen Anblick beschaueten und gleichwohl den Ring zu gewinnen eilends fortscheleten, sich iede, außgenommen die Selicha selbst nicht, in die Finger schnitte, daß das Blut hernach floß. Selicha sagt: Was bedeut das? warumb zerschneidet ihr eure Händ? Es gilt den Citronen.

Die Weiber sagten: Warumb bezaubert uns dieses Jünglings Gestalt, daß wir so aus uns selbst kommen seynd?

So recht! sagte Selicha, so sehe ich wohl, eure blutige Tellertücher sollen Zeugen seyn und mich beurkunden, daß kein Weiblich Bild den Joseph unverletzt ansehen könne. Ich zwar hab so mich nicht geschnitten, sondern den Ring gewonnen. Wann ihr ietzt schon in die Finger hauet, da ihr ihn kaum ansehet, wie

<sup>5</sup> Asaneth XH Asenath. ein [2 83] schärffer. 6 Scharssch XH Scharssch asech oder Scharmesser. legen 3XH geleget. 7 ein XH eine. 12 das [Z 88] meiste. 14 halbe fehlt XH. 16 Gießkanne Z Gießkandte. 20 und [8 84] gleichwohl. 21 gewinnen Z gezwingen. 25 dieses [H 2, 532. K 2, 532] Jänglings. 27 recht! [X 680] sagte. Tellertücher [Z 89] sollen. 30 ihr] XH ihr euch. 31 die 3XH den.

meinet ihr wohl, daß eure Hertzen gehackt würden, wann ihr täglich umb ihn wäret, wie ich?

Keine kunte ihr hierauff antworten, auch die keusche Asaneth selbst nicht, als welche sich vor allen Weibern an Fingern am alslermeisten und in ihrem Hertzen mehr, als Selicha selbst, verwund befand. Sie kam aber, gegen den Weibern zu rechnen, sehr unschuldig ins Gelag, dann die Weiber verwunderten nur die Gestalt, Asaneth aber die Tugend des Josephs, als welchen sie hatte reden hören, und wuste, was hinter ihm stacke. Solche seltene Tugend war der Asaneth ein Ursach und gleichsam ein Köder, auch seine Schönheit besser, als andere, zu betrachten und folgends gar anzubeissen.

Selicha ließ zwar den Joseph das Handwasser reichen, die jenige Finger zu waschen, die seine Schönheit zerschnitten hatte; ihr Eyfersucht aber gestattet den Verwundten nicht, daß sie etwas mit ihm hätten reden dörffen, sondern er muste sich anderwerts hinpacken. So bald aber die Weiber wieder hinweg waren, finge sie das alte Lied wieder mit ihm an, wo sie es den vorigen Tag gelassen hatte, Welches Gesang in Josephs Ohren viel übler klange, als die Stimm seiner Brüder, wie sie sagten: wir wollen dich in ewige Dienstbarkeit verkauffen.

Joseph, sagte sie, du must mich als deine Gebieterin reden hören, wann du mir deine Ohren nicht als einer Liebhaberin gönst. Du weist, daß ich Gewalt hab, dich lebendig oder todt zu lassen, so wann ich deren eins von meinem Mann nur mit einem Winck begehre. Auch du selbst must bekennen, daß du mir zu gehorsamen schuldig bist. Warumb solte dann nicht dein Schuldigkeit seyn, wenigst zu vernehmen, was ich zu befehlen hab, oder auff das jenig zu antworten, was ich dich fragte? Sage mir derowesen zu forderst, liebster Joseph, bist du von Stein oder Stahl oder von der Art eines wilden Thiers, daß du dich eines schwachen Weibsbildes nicht erbarmen kanst, welches du selbst durch deine Schönheit und herrliche Tugenden in die äuserste Noth hast ge-

<sup>3</sup> Asaneth] XH Asenath. 6 rech[8 85]nen. 8 Asaneth] XH Asenath. welchen] \$\delta \text{H}\$ welche. 10 Asaneth] XH Asenath. 12 ansubeissen. [Z 90] Selicha. 22 als [\$\delta \text{86}\$] deine. 27 dein] XH deine. 28 seyn, [X 681] we-[Z 91]nigst. 29 fragte] \$\delta \text{XH}\$ frage. 80 oder] \$\delta \text{XH}\$ oder von. 38 herrliche] fehlt XH.

acht? du hast gestern eine nichtige Außred vorgewand, als wann du fürchtest, ich wolte dich probiren, auch darauff geredt, als wann ich, nach dem ich die Prob befinden möchte, dich in deines Herren Ungnad zu bringen gedächte. Ach liebster Joseph! s woher kompt dir solche Furcht? Ich versichere dich des Widerspiels und schwere dir beym Osyrim und Isim, daß ich deine Schönheit, Geschicklichkeit und Adeliche Tugenden höher liebe, dann sonst etwas in der Welt. Liebster Joseph, das ists mit einem Wort, so du hast wissen sollen, und mein Begehren, wie wohl ich dir befehlen könte, ist hingegen, daß du mich mit gleicher Lieb und Treu hinwieder zu meynen versprechest.

Joseph stunde gantz verstummt da und wünschte, daß er noch in seiner Wolffsgruben gesessen wäre, worinn er zwar keinen andern Trost gehabt, als Hungers zu sterben. Er konte in der Seis licha Angesicht wohl sehen, wie Zorn und Lieb in ihrem Gemüth rumorten; er wuste aber nicht so gleich Mittel zu finden, wie er diesen beyden auff einmel entgehen möchte. Er sahe wohl, wann er ihrem Zorn entrinnen wolte, daß er sich ihrer Lieb unterwerffen müste. Solches aber zu thun, war ihm ungelegen, dann er ehe hundert Töd gelitten hätte, als solche Sünde wider GOtt und solche Untreu wider seinen Herren zu begehen.

Br wolte sich derowegen mit einer mittelmässigen Antwort behelfen, zu sehen, ob er sich vielleicht noch diffmahl aufhalftern möchte, senderlich, wann er sein erdichtes Miftrunen wiom derumb vorschätzete. Er sagte mit demätiger Reverentz: Hochgobietende gnödige Fran, daß dieselbige sich wärdiget, mir einige Tagenden sauslegen, und sich vernehmen lassen, mir deßungen vor undern ihren Dienern deste gnödiger zu seyn, dessen habe ich mich billich zu bedanchen und freylich Ursach, mit unturfähinger Gegen-Treu und Liebe selche gnödige Keigung wiederund geharsamlich zu verdienen. Was aber die übrige Schortzwart zubelunget, damit meine bechgebietende Fran aberund ihre Kartzwart hat, de ist meine unterthönige Scholdigheit, dieselben unb zu viel deste lieber zu gedulden, wann ich weiß, daß sich mein bech-

<sup>5</sup> Proph: (E.C.) led. 1 subvers (K. 2.555) dir (H. 2.543) began. 10 bis 10.47 legen. 20 und (E.S. solobe 21 uni field & 26 grahings (K. 663) Proph. 20 del E. dibriger d.T.f. dibrigen fisherurware. 24 date) field IV.

gebietende Frau damit delectirt, vornehmlich dieweil ich ihr HochAdelich Gemüth also Tugendreich beschaffen zu seyn vermeine,
daß keine andere als ehrliche Gedancken hinein kommen mögen.
Habe ich aber meiner hochgebietenden Frauen vielleicht Ursach
s geben, zu versuchen und zu sehen, was hinter ihrem Diener
stecke, so müste ichs auch dahin gestelt seyn lassen; allein wäre
es deroselben (ich bitt, mein hochehrende Frau vergebe ihrem
Sclaven, daß er so frey redet) anständiger, wann solche Prob auff
ein andere Weise und Weg angestelt und eingerichtet würde.

10 Doch wird man mich auff alle Fäll in meinen schuldigen Diensten
fromm, getreu und auffrichtig finden.

Was? Schrie Selicha auff, hab ich dir nicht klar genug gesagt, was ich von dir haben wolle? Deine Gegen-Lieb ists, damit du mir am besten dienen kanst, und eben deßwegen hab ich
15 dich bey dem Osyrim und der Isim genugsam meiner inbrünstigen
Lieb versichert, welche deine Tugenden werth seyn, dir dein unnöthig Mißtrauen zu benehmen. Was wilt du mehr?

Ach hochgebietende Frau, antwortet Joseph, sie erinnere sich, daß sie solchen Eyd auch meinem Herren geschworen, ihm so eheliche Treu zu leisten! Der muß zuforderst gehalten seyn, wann sie anderst auch haben und mich glauben machen will, daß ihro ohne Zweiffel zu glauben seye. Solches zwar lasse ich an seinem Ort gestellt seyn, allein bitte ich gehorsamlich, sie lasse mich in den Tugenden verharren, die sie ihrem Vorgeben nach an zu mir ersehen und so hoch liebet, damit ich ihrer Lieb nicht unwürdig werde, wann ich solche Tugenden wider Verhoffen verschertzen solte.

Selicha vermochte diese Wort weder zu heben noch zu legen, weil sie sich gefangen fande. Sie wuste keine Antwort zu so geben, sondern mit dort, wie ein geschnitzt Bild. Endlich bewegten die hefftige Liebes-Schmertzen ihr Gemüth dermassen, daß sie in ein Ohnmacht dorthin sanck. Joseph wolte sie nicht anrühren, sondern rufte ihren zweyen Kammer-Jungfern, welche beyde um

<sup>2</sup> Tu [8 98] gendreich. 6 allein SXH allein es wäre. 7 Fran [Z 94, vergebe. 9 Weise] XH Weift. 11 finden; 3XH befinden. 14 hab [H 2, 554. K 2, 534] ich. 16 autwortet [3 90] Joseph. 22 ihro] 3XH ihr. XH ohn. 23 seinem [Z 95] Ort. seyn, [X 688] allein. 38 um] 3X nun.

ihrer Frauen Bulerey wusten und im Vorzimmer aufwarteten, mit Vermelden, daß ihrer Frauen übel worden wäre. Er aber gieng seines Wegs und danckte GOtt, daß er auch vor dißmahl glücklich entronnen.

Als Selicha wieder zu sich selbst kommen, brachten sie ihre Jungfern zu Bett. Josephs Verachtung war nicht starck und mächtig genug, ihre Lieb in Haß zu verwandeln, oder seine Reden so kräfftig, sie zu bewegen, in sich selbst zu gehen und von ihrer Bulerey abzulassen. Sie erkandte zwar ihr Unrecht, aber gleichte wol erhub sich erst ihre Liebes-Klag.

Ach! sagte sie, ihr Götter! warumb habt ihr doch diesem Menschen einen solchen schönen Leib und hingegen ein Diamantines Hertz gegeben, daß er so gar keine Lieb erkennen noch sich über mich Elende erbarmen kan? Nein, nein, Joseph, du bist 15 sonst gantz vollkommen; warumb wolte dann der Himmel dir ein steinern Hertz geben haben? Dein Edle Tugend-volle Seele ists, die mir den Garauß macht, weil sie nichts anders, als Recht thun kan, und von allen Lastern so weit, als die helle Sonn von der Erden, entfernet ist. Ja Joseph! du hast recht uud deiner Tugend so gemeß geredet, als du mich des Eyds, den ich meinem Gemahl geschworen, erinnertest. Du hast wohl gebethen, als du begehrtest, ich solte dich in deiner Tugend verharren lassen. Aber, ach allerliebster Joseph, wie gehets aber mir armen Weib indessen? Ach! gedencke doch, daß diß kein Lob der Tugend seyn wird, ss wann man von dir sagt, du habest ein schwaches Weibsbild getodtet! Aber doch will ich lieber sterben, dieweil du es so haben wilst, als ohne Geniessung deiner Lieb noch länger leben.

Kaum hatte sie diese Meinung geredt, da kame sie wieder auff ein andern Schrod.

Was! Tugenden? sagte sie; Gehorsam solt sein gröste Tugend seyn, damit er mir verbunden ist. Aber sein Ungehorsam und daß man darmit unschuldige Leut ermordet, seynd keine Tu-

. ....

<sup>1</sup> ihrer 6 91 Frauen. 6 Bett. [Z 96] Josephs. 10 erst] XH erst recht. 18 der [8 92] Erden. 21 erinnertest) Z erinnerste. ?erinnerst. 22 deiner [Z 97] Tugend. 23 aller [X 684] liebster. 25 sagt] 8XH gesagt. Weihe [K 2, 335] Bild. 26 sterben. [H 2, 535] dieweil. 30 sein] XH seine. 82 daß Z daß darmit wan.

genden. Dieser Mörder verwundet zuvor mit seiner Schönheit und alsdann tödtet er erst mit seiner unbarmhertzigen Grausamkeit.

O ihr Götter! warumb habt ihr ihm nicht seine Schönheit genommen, ehe ich ihn gesehen, oder sein Hertz von Himmlischen Tusgenden außgelehrt, damit sein Himmlische Schönheit auch zu geniessen gewest wäre?

Also hatte Selicha verwirrete Händel. Bald lobt sie, bald schalte sie den Joseph und stelte sich so seltzam, daß ihre beyde Kammer-Jungfern vermeinten, sie sey allerdings im Kopff ver-10 ruckt, wie dann die Verliebte ohne das bisweilen in ihrem Verstand nicht so gar richtig seyn. Sie sprachen ihr zu, so gut als sie immer konten, und wiesen sie zur Gedult, mit angehencktem Trost, er würde noch wohl zu gewinnen seyn; der Baum fall nicht so gleich von wenig Streichen; was köstlich sey, koste auch viel 15 Mühe, solches zu bekommen; ie länger er sich wehre, ie länger werde er hernach beständig bleiben; es sey kein Stahl so hart, er werde mit der Zeit durchbohret; man müsse nicht gleich verzweiffeln, sondern die Sach der Zeit befehlen, welche einen Menschen bald zu verändern pflege. Also wurde Selicha durch solches Zusprechen zwar etwas zu frieden, aber zugleich auch angefrischt, ihre Liebe länger zu hägen und mit allerhand Reitzungen aus den Joseph so lang loßzugehen, biß sie ihn endlich überwinde.

Sie muthete ihren beyden Jungfern zu, das beste vor sie beym Joseph zu reden, damit er desto leichter zu gewinnen seyn möchte; aber sie wolten solche auffgetragene Verrichtung nicht auff sich nehmen, weil es ihnen als Jungfrauen übel anstünde. In dem sie dann nun sahe, daß, ihr Heil oder vielmehr ihr Unheil ferner zu suchen, auff ihr allein beruhete, spintisirte sie Tag und Nacht und machte allerhand Garn und Strick zum Vorrath fertig, ihn damit endlich zu berücken. Sie hatte sich ihm zu Gefallen vielmahl auffs herrlichst geputzt und darbey weder der Schminck, so sie zwar noch nicht bedorfite, noch des guten Geruchs oder etwas anders vergessen, so zum Wollust anreitzen konte. Weil aber solches alles nichts gefruchtet, wolte sie es einmahl auch

<sup>3</sup> ihr [2 93] ihm. 7 Seliuha [Z 95] verwirrete. 15 fall EXH fillt. 14 koste, EX kostet. 19 sm, fehlt 5. Zusprouben [2 94] zwar. 20 auch; fehlt H. 28 [Z 99. X 665] Sie. 34 nichts] H nicht.

nackend mit ihm probieren, ob vielleicht ihr blosser Kreidenweisser Leib zu würcken vermöchte, was ihr schöne Kleider und anderer Geschmuck nicht gekönt. Sie verblieb derowegen im Bette liegen und beredet ihren Mann, ihr Kopff thue ihr wehe, wiewohl ihr Kranckheit im Hertzen stacke.

Als nun etliche Tage hernach ein herrlich Fest gehalten werden solte, dabey Potiphar Ampts wegen nothwendig seyn muste, gedachte sie solche heilige Zeit zu ihrem Gottlosen Vorhaben anzuwenden, weils ihr so beqvem fiel, ihren besten Anschlag werckstellig zu machen. Ihren Potiphar, der schier nie vom Bette kam und groß Mitleiden gegen seinem lieben Weibe bezeugte, bat sie, er wolte doch dem Joseph befehlen, daß, wann sie etwann in seiner Abwesenheit Schwachheit halber jemand bedörste, daß er ihr mit Hülst beyspringen solte. Solches geschahe. Joseph aber gestachte: wann du wüstest, worzu mich dein Weib brauchen will, so würdest du mir das Widerspiel befehlen.

Doch schwieg er still und ängstiget sich wegen des kunfftigen Streits, den er angehen solte, dermassen, daß ihm alle Haar gen Berg stunden. Er hub seine Augen gen Himmel und sein Hertz zu 20 GOtt, bey sich selbst seufftzende: Ach du GOtt meiner Väter, Abraham, Isaac und Jacobs, ich bitte dich hertzlich, lasse mich diesen Tag nicht zu Trümmern gehen! Siehe HERR! Ich setze mir festiglich vor, ehe tausendmal zu sterben, als dich zu erzürnen. Diesen meinen gerechten Vorsatz, HErr! erhalte und stürcke min mir, damit ich deinetwegen tapffer kämpse und mit deinem Beystand meine Feind, die mich deiner Gnad durch die Sünde berauben wollen, ritterlich überwinden möge!

Mit diesem Gebeth und starcken Vorsatz gewalfnet erwartst der edle Held, wann ihm seine Liebhaberin oder viellmehr seine av Frindin, die Schlacht anzugeben, beschlen würde.

Petiphar war noch nicht über ein Stund lang hinweg, als Seliche noch dem Joseph schickte, welcher denselbigen Tag schön

<sup>;</sup> htm, \$ %% ned. 3 gehön: IH gehout. dero [K 2, 536] wegen. 4 liegen [N 1, MN] and h [Z 166] ren. 7 nechwendig H nothwendig auch.
† nech; hXN weil. 16 nic; H nicht. 17 wegen; hXH defwegen. des [6 96]
hdeffigen. 18 Kimmel [X 696] und. 20 nich [Z 101] selbet. 32 denselhigen; XN denselben.

geziert auffziehen muste, weil es ein Fest-Tag war. Solcher Auffzug verdoppelte nicht allein seine Schönheit, sondern auch der Selicha Liebes - Begierden. Er erschiene mit einem unwilligen Gehorsam, welches er nie gethan hatte, dieweil er dienete, und s fand die Selicha auff einem Bette liegen in solcher Postur, wie man die Venus selbst bey uns zu mahlen pflegt. Nur ihr Kopff war mit etlichen Kleinodien, der Halß samt den Armen mit Perlen und die Finger mit köstlichen Ringen geziert; sonst aber war ihr ganzer Leib nackend und mit einem leibfarben seidenen Teppich bedeckt, 10 der so dunn und durchsichtig war, daß man ihre Schneeweisse Haut und alle Gliedmassen eigentlich dardurch sehen konte. Der Busen war nur so weit bloß, daß man ihre barte Brüst, die so weiß als Alabaster schienen, eben halber nackend in die Höhe startzen sahe; und damit diese annehmliche Augenweid desto lust-15 reitzender wäre, waren die Umhäng zierlich auffgebunden, die gantze Lufft mit lieblichem Geruch erfüllt und umb und umb alles mit Rosenblättern und andern wohlriechenden, so Blumen, als Zweigen bestreuet, also daß alles zusammen einen anmuthigen Anblick und Augenlust abgabe. Joseph thät sein gewöhnliche Ehrso bezeigung und begehrt, unterthänig zu vernehmen, was sein gebietende Frau zu befehlen beliebte, wiewohl er zuvor wohl wuste, was sie verlangte. Sie antwortet, daß sie Vorhabens gewest ware, ein wenig auffzustehen, und weil ihre Jungfern sie allein nicht erheben mögen, hätte sie ihn ruffen lassen, ihnen zu helffen; rs Weil sie aber nun noch ein weilgen wolte liegen bleiben, so könte er noch ein wenig verziehen und unterdessen wohl ein bißgen niedersitzen. Sie liesse sich wohl im geringsten des jenigen nicht mercken, was sie im Sinn hatte, damit sie den Joseph nicht gleich Anfangs schen machte. Sie wolte zuvor seine Jugend durch ihre 10 Anschauung, welches auch die älteste Gräisen in Harnisch jagen mögen, Feuer fangen lassen. Zu solchem End bewegte sie die Decke so artlich, daß ihr Busem offt gantz bloß zu sehen war, und vergaß darneben nicht, dem Joseph zugleich nach und nach

<sup>1</sup> Auffsug [8 97] verdoppelte. 3 unwil [Z 102] ligen. 10 der — war] fehlt XH. 12 harte] 8XHK zarten Brüste. so [K 2, 537] weiß. 13 als [H 2, 537] Alabaster. 17 wohlrie [8 98] chenden, so [X 687] Blumen. 18 anmu [Z 103] thigen. 23 Jungfern] H Jungfrau. 32 Busem] 8XH Busen. 33 nicht, [8 99] dem.

mit Liebreitzenden Blicken ihrer schönen Augen, so gleichsam vor Begierde funckelten, zuzusetzen. Zwar kan man leicht die Rechnung machen, weil Joseph auch Fleisch und Blut hatte, daß er in diesem Handel von demselben auch mercklich muß angefochs ten worden seyn, weil er aus schuldigem Respect seine gnädige Frau ansehen muste und ihr den Rücken nicht kehren dörffle. Aber sein Vorsatz, fromm zu seyn, überwand doch.

Als es die Selicha nun Zeit zu seyn dunckte oder ihre Begierden sich sonst nicht länger im Zaum wolten halten lassen,
se gieng auff empfangene Losung die eine Kammer – Jungfer hinweg
und gleich hernach wurde die ander geschickt, die erste zu holen; sie blieben aber beyde aus, weil sie wusten, was ihrer
Frauen Will war. Joseph wolte ihnen folgen, aber vergeblich;
dann weil Selicha schrie, ob sie dann all von ihr lauffen wolten,
se muste er bleiben.

Ach! sagte sie, Himmlischer Engel, wilst du mir dann auch nicht mehr gönnen, dein schönes Angesicht zu sehen?

Joseph schwieg vor Scham stockstill, sie aber schämte sich desto weniger, in dem sie sich herumb warff und dem Joseph ein machte.

Wie, Joseph? fuhr sie weiter fort; Wird dann die gebietende Frau im Hauß deßhalber unwürdig geacht, mit ihr zu reden, weil sie sich gegen dir mehr als ein dienstbare Magd demütigt? Gieb mir aus schuldigem Gehorsam Antwort, wann du mich nicht würat digen willst, mit mir als mit einer Verliebten zu reden!

Joseph antwortet: Gnädige Frau, wann ihr Begehren so ziemlich und tugendlich oder deroselben mein Antwort so angenehm wär, als ehrlich mir zu thun und zu reden gebühret, so hätte ich so lang nicht geschwiegen, sondern wäre, wanns mügblich seyn könte, mit dem Werck selbst, das sie suchet, hernach gefolgt. Dieweil ich aber ein schlechten Ruhm sihe, dessen wir sich hierdurch würdig machten, hat mich rahtsamer zu seyn gedunckt, daß ich der Tugend und Erbarkeit mehr als

----

<sup>1</sup> Bli [Z 104] oken. 6 kehren] ôXH zukehren. 16 wilst [X 688] du. anch [ž 100] nicht. 17 Auge [Z 105] sicht. 23 domf [H 2,588. K 2,588] tigt. 28 wär] Z war. XH wäre. 30 suchet] ôXH zuchte. 31 sihe] ôXH sehe. 38 Erbar [Z 106. 8 101] kuit.

dem Gehorsam folge, welche mich fromm seyn und schweigen heissen.

Hertzallerliebster Joseph, antwortet Selicha, du schützest Ehr und Tugend vor, welche doch nur im Wahn bestehen; ja es ist s nur ein unnützliches Spiegelfechten. Schau nur, wann du gleich aller Welt Tugenden hättest, so werden sie dir doch nicht anstehen oder zu deiner Beförderung an dir wargenommen werden und also dir nichts helssen können, weil du ein leibeigener Knecht bist. Wann du aber nach meinem Willen lebest, welches du ohne das 10 zu thun schuldig bist, so kan ich dich frey und glückselig machen, welches dir deine Tugenden nicht leisten können. Bleibest du mir aber widerspänstig und machest durch deine hartnäckige Verweigerung, daß ich dir endlich widerwärtig werde und meine hertzliche Liebe in greulichen Haß verwandle, so weist du wohl, daß 16 ich Mittel übrig hab, mich wegen solcher Verachtung an dir erschröcklich zu rächen, darvor dich alle deine Tugenden nicht werden beschützen können. Schaue, hertzliebster Joseph, hier ist doch die allerschönste Gelegenheit, uns mit allem Wollust in geheim zu ergetzen, also daß wir uns vor das glückseligste Paar so in der Welt schätzen können, wann du nur dein Glück erkennen und demselben dancken woltest, in dem es dich so freundlich durch meine inbrünstige Lieb begrüsset.

Dieses alles brachte sie mit solchen beweglichen und Lustreitzenden Geberden vor, daß sie auch den Saturnum selbsten
s hätte ergeilen können, zu ihr, wie ein junger Satyrus, auffs Bette
zu springen. Ich kan mir auch wol einbilden, daß manchen, der
diß lieset, bey sich selbst gedenckt: diß wäre ein stattlich Fressen vor mich gewesen.

Aber der keusche Joseph hatte einen viel tugendlichern so Sinn. Er antwortet: Gnädige hochgebietende Frau, ich weiß wohl, daß ich ein armer verkausster Knecht bin, aber eben darumb muß ich mich umb so viel desto mehr besleissen, desto reicher an Tugenden zu seyn. Ich weiß wohl, daß ich meiner hochgebietenden

<sup>4</sup> im] 3 in. 15 mich [X 689] wegen. 16 Tugenden [Z 107] nicht. 17 können. [8 102] Schaue. 19 glückseligste] SXH allerglückseligste. 26 manchen] H mancher. 27 gedenckt] SXH bedenckt. 33 Ich [Z 108] weiß. hochgebietenden [8 103. H 2, 539. K 2, 539] Frauen.

Frauen in Unterthänigkeit zu gehorsamen schuldig bin; aber darneben ist mir auch nicht verborgen, daß sich mein Gehorsam nicht
weiter erstreckt, als in billichen Dingen, und nicht in solchen Sachen, die meinem Herrn zum Schimpff gereichen. Und wann mich
sehon die Tugenden zu nichts befördern, wann ich anders derselben etliche habe, so nutzen sie doch meinem Herrn, in dem sie
mich lernen, ihme Treu zu seyn, worzu er mich vornehmlich erkaufit hat. Die angedrohete Rach bekümmert mich zwar, aber
mein hochgebietende Frau beliebe zu wissen, daß der Tod selbst
10 mich so hoch nicht erschrecken kan, zu Erhaltung meines Lebens
ein solche Missethat zu begehen, deren ich nicht versichert wäre,
daß sie nur ein einige Stund verschwiegen bleibt.

Alle diese Wort waren der Selicha wie lauter Blitz und Donnerschlag, biß auff die letztere, aus denen sie schloß, Joseph is sorgte nur, es möchte nicht verschwiegen bleiben; im übrigen aber wäre er schon so viel als gewonnen; dann sie, als eine Heydin, die GOtt nicht erkandte, sondern ihren viehischen Begierden nachhienge, wuste nichts von den Waffen der Gottesfurcht, damit sich dieser keusche Jüngling wider den Angriff seiner Bestreiterin zum allerbesten bewehrt gemacht hatte. Sagte derowegen: Was? was verschwiegen? da laß mich vor sorgen! setze diese unnütze Sorg bey seits und lasse uns unsere Frühlings-Jahr mit Freuden geniessen! Ich werde es dahin zu richten wissen, daß unsere Liebe verborgen verbleibt und wir alle wollustbarliche Vergnügung, sonst aber niemand keine Nachricht davon haben soll.

Joseph antwortet: Nun gesetzt, gnädige Frau, daß es niemand innen wird, wie sie sagt! Werden aber nach vollbrachter That auch unsere Gewissen schweigen? Würden sie uns nicht se Tags, so Nachts henckermässig peinigen, damit doch die Besecso kung ihres Ehebettes, wie hertzlich auch die Reu seyn möchte, nimmermehr außgetilgt werden könte? Käme solche begangese Sünd aber an Tag, so wäre der Jammer nur desto ärger. Exer

<sup>2</sup> verborgen] XH unverborgen. 9 mein] XH meine. 12 bleibt] &XH bliebe. 13 [X 690] Alle. Selicha] XH Selichā. Donnerschlag] XH Donnerschlag. 15 ver [Z 109] schwiegen. bleiben] & blieben. 16 aber] fehlt XH. dann [ô 104] sie. 24 verbleibt] &XH bleibt. 20 Ebebel[Z 110]tes. 22 Tag, [ô 105] so.

Gnaden bedencken nur, was auff solchen Fall vor grosser Spott, Schimpff und Schande ihro, ihrem Ehhern und ihrer gantzen vornehmen Freundschafft zustünde! Würde alsdann nicht mein Leben verlohren seyn, welches sie zu erhalten schuldig, wann dies selbe, wie sie sagt, mich anders liebet? Haltet derowegen eurem Eheherrn die verpflichte ehliche Treu und verschertzet euer geruhig reines Gewissen nicht so liederlich umb eines so kurtzwehrenden Wollusts oder vielmehr Unlusts willen, welcher sonst nichts, als ein ewiges Hertzenleid, nach sich schleppet! Wann sie 10 sich nicht nach dem jenigen sehnet, was Ihro nicht gebühret und ihr ohne das zu bekommen unmüglich, so wird sie diese böse Anfechtung bald dämpsfen. Will auch zu solchem End meiner gebietenden Frauen nicht länger verbergen, daß ich keines Weibs werth bin, weil ich in meiner Jugend durch Unfall verlohren, was 15 zu solchem Handel erfordert wird. Solte aber meine Schönheit, welche Buer Gnaden sich an mir einbildet, ein Ursach ihres Leidens seyn, wie sie vorgeben, so weiß ich Mittel, solche dergestalt zu schänden, daß sie derselben bald vergessen werden, dubey mein hochgebietende Frau verspühren kan, wie hertzlich ich 20 sie gleichwohl liebe.

Hierauff schwieg Joseph still und hoffte, er hätte sie genug bewegt, entweder in sich selbst zu gehen und ihr ein Gewissen zu machen oder ihn wegen seiner vorgewandten Untüchtigken zuverwerffen.

Aber weit gefehlt, die Lieb hat schärffere Augen.

25

Ach! liebster Joseph, sagte sie, du wendest vor, die Tugen sey der Zweck, nach dem du strebest, und schämest dien door nicht zu liegen, auff daß du mich betriegen mögest. Die zan-Milchbaar deiner Rosenfarben Wangen, damit sich die koranen so rothe Lippen zu ziehren beginnen, bezeugen mir vier ein ander

Sie schwieg darauff still und henckte den Kopff. also die seph nicht abnehmen kunte, was sie weiters Sinns war. sosen and redet auch nichts mehr.

Nahe an ihrem Bette stund ein gedeckter Tisch mit allerhand Confect und köstlichen Wassern, auch sonst starcken Geträncken, so bald truncken machen, überstellt, welchen Selicha zugerichtet, entweder den Joseph mit dem Trunck zu bedäuben oder nach vollsbrachter Liebes-Freud sich mit einander dabey zu ergetzen. Sie befahl dem Joseph, ein Marcipan von dorther ihr zu langen. Er reichte es ihr zu mit gewöhnlicher Ehrerbietung; aber an statt daß sie nach dem Marcipan greiffen sollen, wurden ihre Liebs-Begierden so hefftig, daß sie ihn beym Mantel erwischte, ihn zu sich auffs Bette zu ziehen, zugleich mit heissen Thränen bittend, er wolte sich doch nur ein bißgen zu ihr setzen. Joseph aber, der stärcker war, als sie, auch wohl wuste, daß niemand lang im Feuer sitzen solte, er wolte sich dann verbrennen, entriesse sich aus ihren zarten Armen, in welchen sie gleichwol seinen Mantel behielte, und lieff aus dem Zimmer hinweg.

Was vor ein Krieg diß Weib nach Josephs Abschied mit ihr selbst wegen der vermeinten Verachtung angefangen, muß nar ieder bey sich selbst erachten, dann damahls weder ich noch sonst iemand bey ihr gewesen, der es nachsagen könte. Aber man kan leichtlich gedencken, wie es hergangen sey; dann als ihre beyde Kammer-Jungfern wieder zu ihr kommen, zerrisse sie eben aus grimmigen Zorn an dessen unschuldigen Mantel, der sich selbst keiner Straff schuldig machen wollen. Sie hatte schon ihre krause Haarlocken außgezerret, auch ihr schönes Angesicht jämmerlich zerkratzt und sahe aus wie eine höllische Furie, wiewohl sie kurtz zuvor der Venus selbst hätte gleichen mögen. Sie tobet wie ein wütiger Hund und fluchte allen Göttern erschrecklich, als denen sie die Schuld ihrer unglückseligen Bulerey beymaß, worüber sich ihre Jungfern entsetzten und genug zu thun hatten, sie wieder ein wenig zu sich selbst zu bringen.

Joseph life den Mantel als

<sup>1 [\$ 107]</sup> Nahe. 3 machen] &XH machten. 4 bedäuben] & beträuben. XH betäuben. 11 zu [X 692] ihr. 12 als sie] fehlt XH. wuste, [Z 118] daß. 15 hinweg] Darauf folgt in Z ein holzschnitt, die von malern so vielfach behandelte situation des textes damtellend. 16 nach [\$ 108. Z 114] Josephs. 22 an] fehlt K. unschuldigen] ? unschuldigen. sieh [H 2, 541. K 2, 541] selbet. 30 selbet] fehlt & bringen] X hringen.

Eh er Ehbruchs Sünd begeh, Er war kein vernaschter Dieb, Gottes Geist ihn mehrer trieb, Als die geile Huren-Lieb, Daß er keusch und züchtig blieb.

HK bringen.

So mächtig ist der Teuffel in den geilen und lüsternen Gemütern des Frauen-Volcks! daß er ihnen alles schön und möglich vorbildet, ja er giebet ihnen allerhand controversien und boßhofftige Einwürffe, nur der Tugend zu widerstehen, und dieselbe zuvernichtigen; Ein Exempel dessen, weisset hier Selicha, das gottlose Huren-Weib Potiphars, deß Obersten Küchen-Meisters, an dem Königlichen Hofe Pharaonis. Was leichtfertige Beredungen und Veranlassung führte sie nicht, daß Josephs keusches Hertz und Tugendhafftes Gemüth zur Laster-Lust [Laster-Zucht] zureitzen und an sich zu ziehen? Aber doch, so geschickt und mächtig ware sie nicht, diesen Jüngling dessen zubereden. Der Geist Gottes hielte ihn vielmehr ab, und widerstrebte dieser geilen Dirne durch den Mund Josephs, in dem, daß er seine Zunge und Hertz regierete, damit sie nicht zu Fall käme, und auch so gar seine Augen sich nicht versündigen möchten.

Schet doch, wie ungleich stimmet hier Gott und Belial? Der Teuffel, ein schlauer Vogel, stellet den Menschen so hefftig nach, daß er sich auch ihrer fünff Sinnen, nicht anderst als fünff Fenster oder offnen Läden bedienet, und versuchet worzu dieselben am meisten geneigt seyen, dardurch wartet er ihnen dann durch allerhand Veranlassungen auf, biß er sie zur verbottnen Lust gereitzet, und von dem Tugend- oder Himmel-Weg abgeführet hat. Durch solche Sinnen-Lust steiget er als dann recht wie ein Dieb, ja der rechte Seelen-Dieb und Mörder in das Hertz, daß er allda wurtzle und das gute ausreute. Dem einen, lässet er an durch das Gehör, mit allerhand lieblicher Wollust, mit vielerlei Patz- und Narren-Possen, spüret er ein Belieben, so setzet er nach, und dieses ist schon das Fenster, wordurch er in das Hertz steiget, danu desselben Gedancken zu erkennen und abzumercken ist er zu ohnmächtig, welches allein Gott der Hertzens-Kündiger sich vorbehalten. Dieser weiß, was wir gedencken und im Sinn baben, und nicht der Teuffel, dann er muß es nur errathen und aus den Zuneigungen versuchen und abnehmen, wordurch es dann auch geschiehet, daß er so offt betrogen wird.

[H 2, 542. K 2. 542] Einen andern, stellet und probieret er durch Augent-Lust und Lüsterkeit, er bildet und mahlet ihm für, ein schönes Bild, oder er vermittelt ein solches auch wol würcklich, dann alle Zeit giebet es des Worckzeugs sum bösen, genug in der Welt ab. Mercket er eine Beliebung, das man die Augen schiessen lässet, als dann so vergebet sich auch die Zunge auch hat er schon gewonnen, in dem er darauff setzet, und mit solchen Verleitungen nicht ablänst. Gleich wie man sonsten im gemeinen sprichwort beiert war einer nicht will, oder ihme nicht dienlich, das stösset ihm aus aus weiten an Zwischen Joseph und der Beliche, versuchte er auch diese Augen. In ein be dem einen gewan er und siegte ob, nemlich in den Augen der Selichä, aber bey dem andern, dem Joseph, muste er verlieren und suschanden werden, wann er sich auch mit aller seiner Macht gerüstet und gewaffnet hätte. So ware doch der Geist Gottes mächtiger in Joseph, als alle Anreitsungen deß Teuffels. O wie mancher hätte zugegriffen, und deß Mantels geschonet, wie würde nicht mancher seine Augen geweidet und abgekühlet haben? aber nein,

Umbgewendt, Macht ein gutes End.

Doch, solte einer auch wol hierbey eine Frage einwerffen, nemlich diese: Wie es doch komme, daß Joseph so keusch, Tugend-Liebend, und wunderzüchtig, seinem Gott, und dann auch seinem Herrn dem Potiphar so getreu ware, als man wol heut su Tag unter tausend Dienstbotten kaum einen findet, und doch dannoch so unglückselig ward, daß er ob seiner Unschuld so viel leiden, und der Lügen-Geiffer der Selichä so gewaltig wider ihn zu seiner höchsten Schmache obsiegen muste. Ihrer viele wären in solchen Begeben versweiffelt, und endlich in dem Gemüth auff irrige Gedancken gerathen, daß sie wohl dürfften gesagt oder gedacht haben, Gott müsse gar schlaffen, weil er seinen gerechten und unschuldig getreuen Joseph nicht retten oder helffen wolle, weil es ihm niemahls so übel gienge, wie die Geschicht ferner weisen wird. Aber Gottes heilige Weise, und die Antwort auff solche Frage, fället viel anderst; Gott schläffet nicht, wann wir zu weil Unrecht leiden, und es zur gerechten Sache, den seinigen unbillich und widerwärtig ergehet; sondern er stellet nur unsere Vernunfft und Gedult auff die Probe, ob wir auch dieselbe brauchen und an Gott beständig halten werden. Dann einig in der Vernunft, hat er uns von den unvernünfftigen Thieren, als die edelste Creatur und sein schönstes Erd-Geschöpff unterschieden. Unvernünfftig ist der geile Bock, vernünfftig aber der edle Mensch, darum soll er anderst seyn, und sich nicht eine solche Bestialische Begierd einnehmen oder überwinden lassen. Unvernünftig ist ein wiherender Zaum-loser Hengst, vernünfftig aber der edle [H 2,542 statt 543. K 2, 542 statt 543] Mensch, darum solle er die Begierden im Zann halten, und zu regieren wissen. Gedultig muß der um Unschuld leidende auch seyn, damit GOtt seine Wunder-Allmacht und Retter-Hülffe hernach deste herrlicher könne sehen lassen, dann er führet in die Hölle, und wieder heras. Er lässet uns erfahren viel und grosse Angst, und machet uns wieder lebendig. und wann wir mitten in der Angst wandlen, so erquicket er uns. Er führet den gefangenen Petrum aus dem Gefängnus, und rettet jene drey Unschuldige so gar auch, in dem glüenden Feuer-Ofen, aus der Angst. Mit Joseph hier, hat es eben auch das Ansehen, zum Bösen, und wird doch Gutes daraus. Derowegen so folge man auch nach dem Joseph, man hasse das Arge, und hange dem Guten an. Joseph thate es, Selicha unterließ ein solches. Diesem gedeyte es Anfangs zur Schande, und nachmals zur Ehre. Jener aber Anfangs zur Ehre, und letzlich zur Schande. Die Lägen that doch nur ein weil gut. Eine klebende Klette, fallet endlich selbet wieder ab, so auch die Lögen, sie kommt endlich am Tag:



II, 5, 9.

775

Drum lieb die Tugend man, Und folge Joseph nach. Joseph läst den Mantel eh, Eh er Eh-Bruchs Sünd begeh, Er war kein vernaschter Dieb, Gottes Geist ihn mehrer trieb, Als die geile Huren-Lieb, Daß er keusch und züchtig blieb. Als Potiphar gegen Abend nach Hauß kam und sein Weib in Ichem Stand fande, hat er, wie ieder sich einbilden kan, vor hrecken gewißlich nicht lachen mögen. Er fragte sein hertriste Frau umb die Ursach; sie aber beschuldigte den Unschuldigen des jenigen, was sie selbst begangen hatte.

Ach! sagte sie, hertzliebster Eheherr, der leichtfertige Hebreer, der Schelm und der Ehrendieb, dem du so viel guts gethin und alles das Deinige vertraut hast, Schaue doch, umb der Götter willen, dieser Vogel und Ertzbösewicht, als er vermerckte, daß meinen Jungfern erlaubt, von mir zu gehen, weil ich ein wenig au schlaffen getraute, kompt, nemlich zu mir, zu einem krancken Weib, zu der Frauen im Hauß Und, welches das ärgste ist, zu seines Herren Ehefrauen und wolte dein reines Ehebette an einen so heiligen Festtag mit einem schändlichen Ehebruch besudeln, als s wann du nicht Mägd genug hättest, seine Viehische Brunst zu leschen. Ja als er mich nicht willig fande, wolte er mich nothrücktigen, und indem ich mich tapffer wehrete, mein und deine Ehr zu erhalten, hat er mich und hingegen ich seinen Schelmen-Diels-Mantel so zugerichtet, wie du hier vor Angen sihest. Ist das n der Danck, den du umb ihn verdienet? Ist das ein Stück seiner Frankeit, die du ihm iederzeit zugetrunt? Und ist das die Treu, deren du dich allwegen zu ihm versehen hast? Deine Guthaten haben den undenchlahren Vogel erstlich zum Junthera und endlich so geil gemacht, daß er sich unch deiner ehrlias chen France micht enthalten migen. Nun wohlen, ich hab dat

## i Als: XII Pas X Caprimi.

Jusepi ir Propince Ingenni Ales. Ins ihn die Sedichs ur inc presiden.

1.45 nur Propher grönn E pagen Linni ment I 115] Hank. 2 seltoem 3 1190 Sanu mudo, inc I 1866 m. 11 ni II f. 544 K 2, 544]nem. 19 maa 3 1193 naturiantagen. 17 minui III nin. 14 m 3 110] erheim. 11 maart 3 1193 NA Franciscoperat. 24 mini ünik IK. meinige gethan als ein ehrliche Frau; dir aber will gebühren, daß du gegen ihm wie ein Ehrliebender Mann thust, der vor seine Ehre eifert.

Ob Potiphar damahls auch zornig über den Joseph worden seye, bedarff keiner Frag. So viel war an ihm, wann er durch diese Begebenheit nicht zugleich erfahren hätte, was vor ein getreu, ehrlich, fromm und tugendsame Frau sein Liebste sey, so hätte er ihn gleich zu Streichblätzlein zersebelen lassen; aber er kitzelt sich mit seiner Frauen Frommkeit innerlich, wie die höltzerne, Puppen lachen, daß er nicht zürnen kunte.

Ha! sagte er zu sich selbst, wie seynd doch die Menschliche Urtheil so blind und betrogen! Ich hab schon vielmahl aus meines getreuen Weibs Gesicht urtheilen wollen, als wann sie den Joseph mit buhlerischen Augen ansehe, und hat mich gedunckt, als wann er solches nicht in Acht nehme; aber ietzt sehe ich wol, der schlimme Gesell hat sie geliebt und sie hat hingegen sich seiner nicht angenommen. Ach die Götter wollen mir mein Fehler verzeihen, daß ich so argwöhnisch gegen einem solchen frommen Weib gewesen! Sey zu frieden, liebster Schatz! ich will dich besser in Ehren halten, als noch nie, sagt er in seinem Hertzen; dann hast du dich eines solchen schönen Jünglings, wie Joseph einer ist, enthalten können, so wirst du endlich auch die Götter selbst, wie meinen eigenen argwöhnischen Augen wiederfahren ist, zu Lügnern machen.

Mit dem lieff er über seinen geheimen Schreibtisch, der in seinem Kavet stunde, und langte heraus eine Propheceyung, so ihm ein Oracul geben, als er nach Abgang seiner ersten Gemahlin sich wieder zu verheyrathen entschlossen Und deßwegen Raths fragte. Daß lautet also:

> Greifft Potiphar zur zweyten Ehe, So find er nichts als Ach und Wehe. So offt, als er der Liebe pflegt,

6 zugleich] fehlt X. H wiewol fälschlich. 7 sein [Z 117] Liebste. 8 zu [X 694] Streichblätzlein. 9 Frommkeit] δXH Frömmig [δ 111] keit. 14 ansehe] δXH angesehen. 17 mein] XH meinen. 23 selbst] fehlt XH. eige-[Z 118] nen. argwöhnischen] δ argmöhnischen. 25 seinen] Zδ seinem. 26 Kavet] XH Cabinet. und [δ 112] langte. 29 Daß] δXH die. 32 [H 2, 545. K 2, 545] So. Liebe] δ Liebste. X Liebsten. HK Lieben.

So viel er auch der Hörner trägt. Doch wird es so subtil zugehn, Daß er es selbst nicht kan verstehn.

O erlogener Apollo! sagt er, wer wird mich nun zum Hanrey connen, wann es Joseph, der schönste in der Welt, nicht ermocht hat?

Gauch wuste aber nicht, daß Selicha allzeit, wann er sie Arm gehalten, an Joseph gedacht und das jenige, so ihr von geschahe, von Josephs wegen, den sie ihr an seiner Statt eineildet, angenommen hatte. Er zerrieß diese Weissagung und rte, weil niemand sein eigener Richter seyn soll, so solt man Joseph ins Gefängniß führen, er wolte der Sach schon Rath aaffen.

Zu derselben Zeit hatte es fast eine Beschaffenheit mit den fängnissen in Egypten, wie mit den Zuchthäusern ietziger Zeit. r König hatte in ieder grossen Stadt oder Provintz seines Landes s, rund herumb mit hohen Mauren umbgeben, daß kein Geigener oder Gefangene außreissen kunte, inwendig mit Werckatten vor allerlev Handwercksleut versehen. Solche wurden den rekermeistern auff etliche Jahr umb ein gewissen Zinß verliehen. ann nun Personen in solche geriethen, die reich, die Mißhandungen aber nicht groß waren, so musten sie dem Kerckermeister Kostgeld geben und derften nichts arbeiten; waren es aber Arme, deren sich niemand erbarute noch die Kast vor sie bezahlte, # as musten sie dem Kerchermeister arbeiten, daß ihnen die Schwart bracht, doch mich gestaltsam ihres Verbrechens und mich dem sit verdammt waren oder zu arbeiten vermochten. Etliche Übelthälte wurden und ewig, etliche aber, die sich geringer versändiget beten, nor soff ethicke John dahin verurtheilt, wie wolf eine Gollers; a and well dieses beyoks dem Linig und Lerchermeister bey wellen mehr eintrag, als dem Scharffrichter, wurden wenig libelfallet mit dem Ted gestruft. Es girng aber in diesen Gefingwissen # subant her, dail theils theilingenen ein schneller Tod viel ertrighistor gowest water, alls other so obtain Vernigerung ihres Lebent

n singer. A 1869 son the SLE dim was this. Of mariful, AH marif Princes of systematic in St. 186 St. In granulty attributes. 29 Jah G. og 1868.

So bald ein Gefangener in ein solch Gefängnuß kam, so hatte der, so ihn setzen lassen, kein Gewalt mehr über ihn, sondern nur der König, der nach und nach das Verbrechen auff der Gefangenen Freunde oder des Klägers Ansuchen examiniren und ferner geschehen liesse, was recht war. Und weil Joseph kein Handwerck kunte, muste er als ein Schmiedknecht den Hammer führen, seine Kost, biß zu Außtrag der Sach, zu gewinnen. Er gedachte bey sich selbst: diß ist ein billich Urtheil Gottes, daß meine Schönheit in Kohlen, Rauch und Staub verderbe und meine zarte Hände wie Horn werden, weil sie mich bißher in alles Unglück geführt.

Niemand verwundert sich mehr, daß Joseph dieser Ursachen halber solte gefangen gesetzt worden seyn, als eben die unvergleichliche Asaneth, weil sie selbst viel ein anders so wohl von der Selicha, als dem Joseph wuste. Sie kunte nicht ersinnen, wie es doch zugangen seyn müste, daß diese beyde so bald ihre Neigungen, nemlich die Selicha ihre hefftige Lieb in Haß und hingegen Joseph seine Keuschheit in brünstige Geilheit verändert hätte, wiewohl sie ihres gleichen an scharffem Verstand in Egypten nicht hatte. Die Begierde, den Verlauff zu wissen, triebe sie dahin, ihre Baaß, die Bettlägerige Selicha zu besuchen, mehr unterm Schein, ihr schuldig Mitleiden zu bezeugen, als sich mercken zu lassen, warumb sie mit ihrem verbundenen Finger und verwundten Hertzen hin käme.

Hertzliebste Frau Schwester, sagte sie bey ihrer Ankunfft 25 unter andern zu Selicha, Mir gehet dero Zustand umb so viel desto mehr zu Hertzen, weil ich vernehme, daß sie nicht auß dem Bette kommen, seithero ich die Ehr gehabt, mit ihr neulich den Mittags-Imbs zu halten, Ob ich zwar nicht hoffen will, daß unser Gegenwart deroselben zu Unmuth oder Zorn und also auch zu dieser 30 Kranckheit selbst Ursach gegeben habe.

Ach nein, hertzliebste Jungfer Schwester, antwortet Selicha, unser Joseph ist die Ursach meiner Kranckheit, welcher mich dieser Tagen so hoch erzürnet, daß mir die Gall in alle Glieder geloffen.

<sup>5</sup> Und] XH [X 696] Weil nun Joseph. 7 Sach [Z 121] zu. 8 in [H 2,546] Kohlen, Rauch [K 2,546] und. 11 [δ 115] Niemand. verwundert] XH verwunderte. 13 Asaneth] XH Asenath. 21 bezeugen] δXH bezeigen. 22 verbunde [Z 122] nen. 26 Bette [δ 116] kommen. 27 den] X die MittagsMahl. H die Mittags-Mahlzeit. 28 unser] XH unsere.

Wie so? Sagte Asaneth; ich hatte vermeinet, ihr neulicher Discurs, den ich hinter der Tapeten vernommen, hütte mich genugsam versichert, daß mein geehrte Frau Schwester sich in Ewigkeit nicht über ihn erzürnen könte. Ich weiß nicht, wie ich die a Sach versteben soll.

Was! verstehen? fuhr Selicha beraus; Last mich zu frieden! ich verstehe wohl, wie ihrs verstehen wollet. Hain ihr damail nicht selbst gesagt, ich solte aufhören ihn zu lieben oder ihr wollet aufhören meine Baab zu seyn? Ey nun dann, weil ich dernwegen euch gefolgt hab und ihn, euch meinen Haß gegen ihm zu bereugen, ins Gefüngniß gebracht, so haltet ener Wort! bleibet meine Baaß wie vor, bekümmert euch und keinen leibeigenen Knecht, lasset das unnöthige Nachgrüblen bleiben und heilft wielmehr durch Stillschweigen, daß unserer Freundschafft kein Schundsteck ungebenget werde, wie ihr mich neulich selbst erinnent habt, daß ich thun solte!

Asmeth vernahm unselwer, was die Glock geschlagen, und wuste doch nicht eigenflich, wie es nit dem Joseph bergunger seyn möchte, dorfte auch nicht fragen, danit sie sich nicht urgse wöhnisch machte. Sie unterhielte vor difmahl ihre Bauß mit noten augendenen Bolen, hib sie ihren fraudlichen Aberhied und mit berges Unschald helber voll Kommer und Bertsenhilf und Bauß gierg.

Ninnes Peindein war so vermöglich, als schin und Vagendso with, dam sie hatte als ein eintzige Erhin ihres Vattern Schiller, dar ein alter Wittwer war, in williammenen Gewalt, also daß sie die Ellelgestein, gesehweige das Gold und Silber, mit Sentam sullammenen wermselde. Sie bielte sich in Thebe auff, ihres Vatern Buiddhund an höter: der Vater sellet aber weibnet, selle n zu wermitren, als Erder-Priester zu fleliggelis und wer bes dan Pinnene als ein Bann, an den wiel gelegen, in hörfatten Gunder.

Phines ihr Vermigen mier., hener au augen. den Überfab der verbreibnen Schiltz und Rechtinnit graß ein an. wicht auer

We Art on homesti XI demake i de: XI den I soil I III No. 1 des 1975engen. 2 voi XI never I homesti XI III del Historia I non I ill donne I Fattern I Indeed XI Rede dell'administration vollagementes. XI vollagementes. I homesti April de del Maria I northernocent III versusche. I Annie Maria

so grob oder unbesonnen, als ein junges Ding von zwölff Jahren thun möchte, wie sie damahl war, das nicht weiß, worzu die Baarschafft nutzet, sondern so gesparsamlich, als ihr die Lieb zuliesse, und so klüglich, als sie vermeinte, daß ihr, zu Erkundigung der Wahrheit, von nöthen wäre. Sie wolte einmahl wissen, wie Selicha mit dem Joseph gespielt hätte, deme sie ihr Hertz wegen seiner scheinbarlichen Tugenden, wie Selicha ihm das ihrige wegen seiner Schönheit, geschenckt hatte.

Immer Schad wäre es, sagte sie zu sich selbsten, wann der schönste Spiegel aller Tugenden durch lästerliche Verleumbdungen solte unterdruckt und zu Schanden werden. Was? wann man das gestattet, so möchte es dahin kommen, daß die Tugenden endlich auch selbst durch die Laster zerscheidert würden. Nichts! ich wil wagen, was mir die Götter hierzu verliehen haben.

Und nahm damit ein schön paar Armband vor die eine und ein köstliche Stirnspange vor die andere der Selichæ Kammer-Jungfern; mit denselben schmierte sie eine nach der andern, bis sie alles Haar-klein erfuhr, wie man mit ihrem geliebten, so frommen, als schönen Joseph verfahren wäre. Aber dessen Unschuld an > Tag zu bringen, wolte ihr gleichwol mit nichten geziemen, wie viel sie auch Kalender darüber machte und die Sach überschlug. Dann erstlich lag ihr die nahe Verwandschafft der Selichæ im Weg, deren sie sich schämen hätte müssen, wann die Warheit in iedermanns Ohr kommen wäre. So wolte ihr auch nicht gebühren, daß sie als ein Fräulein von Königlichen Stammen sich eines Sclavens annehme. Drittens, wann sie gleich alles thät, was sie hätte thun konnen, ihn seiner Tugend wegen frey zu machen, so hätte doch iedermann geurtheilt, solches wäre seiner Schönheit wegen beschehen. Anderntheils tribulirte sie die hertzliche Lieb und das Mitleiden, so sie wegen seiner Unschuld trug, also, daß sie nicht

<sup>4</sup> vermeinte, [Z 125] daß. 10 schönste] dXH schöne. Ver [d 119] leumbdungen. 11 das] fehlt dXH. 12 gestattet] XH gestattete. 18 zerscheidert] dzerscheittert. XH zerscheitert. 15 Armband] dXH Armband. 17 denselben] dXH demselben. 19 als schönen] fehlt dXH. 20 bringen, [Z 126] wolte. 22 Verwandschaft] dXH Freundschaft. 25 Königlichen] XH Königlichem. Stammen] dXH Stamme. 26 annehme] XH annehmen. sie [d 120] gleich. 27 wegen [H 2, 548. K 2, 548] frey. 28 beschehen] dXH geschehen. 29 Anderntheils] H Ander theils.

wuste, wessen sie sich entschliessen solte. Dergestalt wurde ihr Hertz gleichsam wie ein Schiff vom Nord- und Sudwind zugleich angegriffen und bestürmt. Endlich verpetschierte sie hundert Tumaim neben einem Brieff an den Kerckermeister und liesse ihm s denselben durch ein vierdte Person zu eignen Händen liefern. Der Inhalt dessen lautet also:

Wann du das Geschlecht Pharaonis deiner Schuldigkeit nach in Ehren hältest, so wirst du diesen Brieff mit Unterthänigkeit empfahen und demselben gehorsamest nachleben, als welcher von einer Person, aus Königlichem Geblüth gebohren, dir zugeschicht wird, welche dich zu dem End ihres Grusses würdigt, daß du den gefangenen Joseph, Potiphars, des grossen Küchenmeisters Knecht, in der Gefängniß also ehrlich halten sollest, daß weder er selber noch iemand anders von seinetwegen, wann er seiner 13 Unschuld halber künfftig wieder frey gelassen wird, über dich zu klagen habe, dann solche Klage müstest du mit Hergebung deines Kopffs verantworten; weil dir hierbey hundert Tumaim geschickt werden, damit du ihn desto besser verpflegen und aller Arbeit entlassen köntest. Doch solst du dieses vor iederman, auch 20 dem Gefangenen selbst, heimlich halten, deme du also gehorsamlich

Dieses war dem Kerckermeister ein seltzam und vordechtes Gericht, dieweil keinem seiner Zunst dergleichen niemal begegnot. Er kunte nicht weniger thun, als geborsamen, dann ein as solch grosses Geld, so ihm geschickt worden, bezeugte genngsam, daß die Person, die ihm geschrieben, kein kleiner Bunkseyn müste. Derowegen nahm er den Joseph wieder aus dar Schmieden und setzte ihn zu sich an seine Tafel, daß es weder Potiphar noch sein ehrliche Frau niemahl erfuhr.

Indessen lag Selicha noch zu Bett und wurde in Ernet so kranck, als sie sich zuvor gestellt hatte. Ja es wurde mit ihr von Tag zu Tag ie länger ie ärger, weil sie der Zorn, die Lieb, der Eifer, die Rach, die Reu und die Furcht, daß ihre Schelmstück

<sup>1</sup> wessen [X 699] sie. 2 und] fehlt òXH. 3 verpetschierte] òXH verspendierte. 4 den] Z dem. 5 ein] XH eine [Z 127] vierdte. 12 Ja [3 121] seph. 16 müstest] ò müssest. 22 [Z 128] Dieses. 23 Zunft] H Zukunft. 26 solch] XH solches. 28 sich [6 122] en. 32 Zern, [X 700] die.

Durch diese dunckele zweydeutige Sprach setzte Asaneth dem
25 Potiphar ein Flohe ins Ohr, weil sein böses Gewissen sie anders
verstunde und außgelegt, als sie Asaneth gemeinet, dann er hatte
zwar mit Josephs Wissen, aber doch mit dessen höchsten Mißfallen und Abwarnen, hiebevor etliche Königliche Güter zu sich gezwackt. Davon, bildet sich Potiphar ein, hätte Asaneth Wind und
26 mit ihrer Red dahin gedeutet, daß Joseph aus der Schul schwatzen

das beste reden.

<sup>4</sup> allgemach [Z 129] an. 7 da] XH daß. 8 wie [H 2, 549. K 2, 549] sie. nemlich so] fehlt H. 9 verdauen] Z vertauen. 10 erbittert] XH verbittert. 11 billi[δ 123] cher. 12 trachtet] XH trachtete. bemühet] XH bemühete sich Asenath. 15 vermercke] XH vermerckte. 20 besorge] δ besorgen. XH besorgte. er [Z 180] dem. nehmen] XH nehmen sich. 24 Asaneth] XH Asenath. 25 cin] δXH einen Floch. 26 Asaneth] XH Asenath. 27 aber [δ 124] doch. 29 Asaneth] XH Asenath [X 701] Wind bekommen.

und ihn in Unglück bringen würde, wann er sebe, daß ihn Leben gieng.

Was Raths dann? Hertzliebste Fräulein Schwester, sag zur Asaneth, mir gebührt gleichwol, ein als den andern Weg 5 Ansehen zu erhalten, und kan man solche Laster, deren J bezüchtigt wird und worüber Selicha Tag und Nacht Rach sch mit Ehren nicht ungestrafft hingehen lassen.

Asaneth antwortet, er könte die Sach verzügern und doch stellen, als wann er Josephs Tod suchte, nur die Selic 10 befriedigen; sie wüste, daß dem Joseph Unrecht geschehe hesorgte, wie sie zuvor erinnert, daß der gantzen Freunds ein grosser Schimpff wiederfahren möchte, wann es an den riemen gehen werde.

Asaneth machte hierdurch den Potiphar so verwirret, it is nicht wuste, was er thun solte, dann ihn die entfrembdete E liche Güter grausam ängstigten, darvor ihn Joseph so trenlic warnet hatte. Gleichwol muste er nach altem Gebrauch der i tier ihme schrifftlich notificiren, aus was Ursach er ins Gefü gesetzt worden wäre. Solches thät er durch folgenden Brief

Nach Herkommen und Gewonheit des Landes Egypten dem undanckbaren gefangenen Joseph, Potiphars, des König Küchenmeisters erkauften Knecht, hiemit angedeutet, daß e geklagt und deßwegen in das Gefängniß geworffen worden weil er, durch Geilheit bewegt, seines Herrn Liebste zu zwängen, sich unterstanden und durch solche Verfahrung die Erliebende zurte Fran dermassen erschreckt, erzürnt und ihre gewaltige Gegenwehr abgemattet habe, daß sie noch Stund zu Bett liegen und sich ihres Lebens verwegen muß; wegen er dann vor nechstkünftigen strengen Hallgericht as Nothzwänger, Ehren-Dieb und Mörder angeklagt werden Luver aber kan er nach angeregtem Landes-Branch hierauff schriftliche Entschuldigung einschicken, damit er sich Übervölung zu beklagen habe.

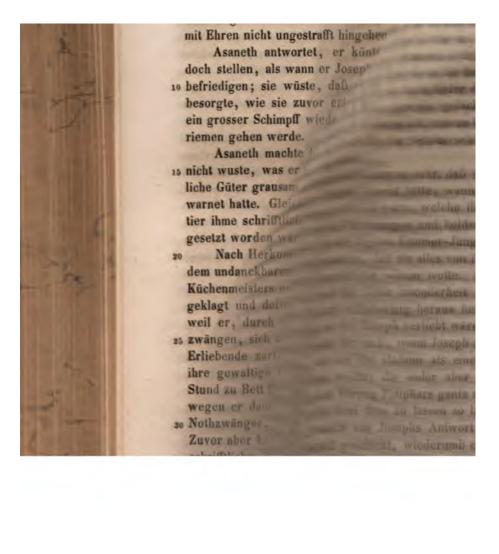
<sup>4</sup> Assembl) XII Assembl. 6 Selicita [I 131] Tag. 8 Assembl) is such. 10 wison I waste. 12 Simirismon Vgl E 2, 366. Grimms v book 5, Nr. 14 Assembly III Assembl. Podiji 125] plan. 19 felg &XV folgondo Sobillo. 21 des [II 2, 550, E 2, 550] Kinglichen. 22 v (8 1997) vo. 63 worden Shiri EXII. 29 ois [X 702] Sobhji 126] switch.

Als dieser verfertigt war, zeigte er ihn der Asaneth, welche ihr belieben liesse, daß er dem Joseph geschickt würde. Aber Josephs Antwort darauff war diese:

Was die Bezüchtigung anbelanget, damit Joseph, des Königslichen grossen Küchenmeisters erkauffter Knecht, belegt wird, ist der Beklagte, solch Laster begangen zu haben, nicht geständig, sondern bezeugt beym höchsten GOtt, daß er allerdings unschuldig seye, wie dann sein voriges Leben seine Neigung zur Keuschheit genugsam bezeuge; Daß er aber seine gnädige Frau erzürnet haben möchte, sey ihm leid und hoffe nicht, daß sie deßwegen am Leben Schaden leiden solle, massen dem gantzen Hauß Potiphars genugsam bekant sey, daß sein gebietende Frau etlich Tag zuvor kranck gelegen, ehe sie den Nothzwang auff ihn ausgeben; Er befehle die Sach dem höchsten Gott, der werde seine Unschuld und daß er sich allzeit wohl, ehrlich, treu und auffrichtig in seines Herrn Diensten gehalten, verhoffentlich genugsam an Tag thun, wann es vor dem strengen Halßgericht zur Verantwortung kommen solte.

Potiphar communicirt der Asaneth diese Antwort und fragte sie, was sie weiters bedäuchte. Sie sagte, er könte wohl sehen, daß Joseph, sonderlich seiner Liebsten Kranckheit halber, eine gerechte Sach haben müste, als die zuvor schwach gewesen, ehe sie den Joseph angeklagt; Item, weil er umb keine Gnad bete, sondern so getrost vor Gericht sich zu verthätigen entschlossen; Er solte wohl erwegen, was Joseph darunter verstehen möchte, daß er meldet, sein Unschuld Und daß er sich allzeit redlich gehalten, werde vor Gericht an Tag kommen; Ihre Meinung wäre, er solte die Sach auff die lange Banck schieben, so lang er könte, und den Göttern dancken, daß Joseph die Mittel und solche Freund nicht hätte, dardurch er selbst zur Endschafft dringen möchte; indessen solte er Potiphar wegen seines Verzugs die Selicha unterhalten, wie er könte. Solchem Raht hat Potiphar zu folgen beschlossen.

<sup>1</sup> Asaneth] XH Asenath. 4 anbelanget, [Z 188] damit. 18 Nothswang [5 127] auff. ausgeben] XH außgeben und erdichtet habe. 19 Asaneth] XH Asenath. 20 sie [Z 184] weiters. 28 bete] 5XH bittet. 24 verthätigen] 5XH vertheidigen. 27 Ihre [X 703] Meinung. 29 und [5 128] solche. 31 Versugs [H 2, 551. K 2, 551] die. 32 Raht] XH Rath endlich. H hatte.



45...

1

le zu erhalten, geschöpfit, weil er sich in wein lassen, was sie ihm zugemuhtet, hätte geschrieben; weil sie aber wieder ein abterekommen, hätte sie ihr den Brieff geben, zu sich vorgesetzt, den Joseph im Gefängniß mit zu lassen.

ab der Götter willen, gnädigstes Fräulein, was ihr in Antwort geschickt, daraus sie alles abnehmen kan, t.

im zog sie Josephs Brieff aus dem Sack und gab ihn ih zu lesen, der lautet also:

lochgebietende gnädige Frau et c.

anach ihr hochgeehrtes Briefflein mir zu handen kommen. solches gehorsamlich eröffnet, unterthänig zu vernehmen, deroselben mir gnädig zu befehlen geliebte, ohnverhalte auff hin zu gehorsamer Wider-Antwort, daß ich annoch bleibe, ich vor war, ausser daß ich ietzo aus eures Eheherrn gereuem Diener zu einem schwartzen Schmiedknecht worden bin. Was aber dero gnädigs Anerbieten und zugleich ihr scharffe Bea drohung anbelangt, welche ins Werck gesetzt werden sollen. 11 michdem ich mich begvemen werde, darauff wolle mein bocag:hietende Frau zur Nachricht versichert seyn, daß ehe die gerecur. Sonn ihren gewöhnlichen Weg, als Joseph die Tugend, deren er saci einmahl ergeben, verlassen werde. Es wird mich auch weder weras Bitt und Verheissung noch dero Befehl und Bedrohung dewogen. anders zu thun oder zu seyn, als wie es erstbemeldte Tugund munet will, als welche meine eintzige Liebste ist, von deren 401. AMCI bill in Todt nicht zu weichen entschlossen. Welle deruwegen men hochgebietende Frau an mich zu schreiben außbören, mei genam a Brieff nichts anders vermögen zu thun, als daß einzunium sunce besorglich einem Widerwertigen in die Hand hammen aus stiff! einmahl verrathen möchte, was ich meinem Marri antil signatur

-

weigen vorge

und ihn in Unglück bringen würde, war

Was Raths dann? Hertzliebste aber zuvor lieber g
zur Asaneth, mir gebührt gleichw an wieder haben, mit Vo
s Ansehen zu erhalten, und kar zu verbrennen, zu welch
bezüchtigt wird und worüber

Asaneth antwortet habe, so habe ich alles Glück und i doch stellen, als war hertzt und muß darzu sergen, wann 10 befriedigen; sie w haß meine Frau dadurch in ausserste besorgte, wie si

ein grosser Schall: Jungfer, ich bin euer Frauen näher v riemen gehe

Asan
15 nicht wu
16 nicht wu
16 nicht wu
16 nicht wor allen Schaden Bürg zu seyn, der er
17 warn
18 nicht warn
18 nicht wer allen Schaden Bürg zu seyn, der er
18 warn
18 nicht warn
19 nicht warn
19

tier pamer-Jungfer zog die Achsel ein, wie ein Mann ti

be gefischt hätte, als alle Häringsfünger in gantz Engelle hören den Brieff nicht mehr als hundert mal lesen, weil sie das hundert tausend mal küssen muste.

Ach, sagte sie, nimmermehr hätte ich glauben können, id Manns-Person von solchen verwunderlichen Beschaffenbe in der Welt lebe.

Ehe sie aber denselben Brieff genugsam behertzigt ha abickte sie einen andern an den Kerckermeister folgenden Inlin Die jenige Person, welche dir neulich, den Joseph wol halten, befohlen und dir zu solchem End die Nothdurift an G

<sup>1</sup> unter [Z 139] thänigen. 3 Asaneth] XH Asenatis. 6 weichen] XH aham. 13 Asaneth] XH Asenatis. 15 vermuhtliche [5 133] Verscherten 18 hier [Z 140] ans. 20 seinem] X seinen. 22 Asaneth] XH Asenatis. 24 km [X 705] solchen. 33 befolden [5 134] t

et dich in Geheim, daß eben demselben Joseph im Gefängnüß mit Gifft hinzurichten. Wirst und auch selbst vor solcher schändlichen damit du künfftig aller schweren Vermeraus entstehen möchte, entübrigt seyest; versihest, daß solch böß Vornehmen ins Werck so müste ich sein unschuldig Blut von deinen Hänn, weil er dir zu verwahren und nicht tödten zu lassen auet ist.

Die holdselige Beywohnung des Tugendhafften Josephs hatte ihm den Kerckermeister so gewogen und günstig gemacht, daß er demselben nicht nur diesen Brieff, sondern auch den vorigen, wiewohl es ihm verbothen war, communicirte, auch nicht verhielte, was vor ein Summa Geldes er seinetwegen empfangen hätte. Jo-15 seph aber konte nicht außsinnen, wer sich seiner so treulich annehme, weil er mit keiner Person von Königlichen Stamm sonderlich bekant war. Er gerieth zwar in den Wahn, es müst jemand grosses seyn, dem sein Unschuld bekant wäre, und wuste darneben doch gewiß, daß sonst niemand von der Selichæ Händel 20 Wissenschafft haben konte, als ihre beyde Jungfern, welche aber weder die Mittel hatten, seinetwegen so viel zu spendiren, noch das Hertz fassen dorfften, sich vor Leut von Königlichen Geblüth außzugeben. Derowegen wandte er sich zu Gott und danckte ihm vor seine Vorsorg und zugeschickte Hülff zu vorderist mit andäch-25 tigem Gebeth, die Göttliche Allmacht wolte gnädig geruhen, die jenige Person, die sich über ihn erbarmet hätte, mit tausendfältigen Belohnungen zu ergetzen.

Demnach er nun aus Gutthat der Asaneth in seiner Gefängniß, so über zwey gantzer Jahre wehrete, dergestalt ein geruhesam Leben zu führen hatte, wolte er die edle Zeit nicht unnützlich zubringen, sondern übte sich mit Hülff und besserer Unterweisung

1 geschicht] H geschickt. 2 nach [Z 141] gestellt. 3 schändlichen] fehlt & XH. 4 Mordthat] & XH Mordthat unschuldig zu. 8 dir] H dir ihn. nicht] & nicht zu tödten zu. 15 treu [& 135] lich. 16 Königlichen] H Königlichem. 17 be [Z 142] kant. 18 sein] XH seine. 22 Königlichen] H Königlichem. 24 vorderist] & fordest. XH forderst. 26 ihn [X 707] erbarmet. 28 er] H nun Joseph aus. Asaneth] XH Asenath. 31 und [& 136] besserer.

eines alten Sternsehers (der noch dasselhe Juhr in der Gefün starb, wie er ihm selbst propheceyt hatte) wiederumb in der Au nomia und Astrologia, mit welchen Wissenschafften er sich w Potiphars grosser Hauß- und Feld-Geschäften ettich Jahr s wenig bekümmert. Und dennach er sich des Musai erinnerter, ihm nach 13 Jahren, welche nunmehr außengen num Ende zu fen, eine Veränderung angedeutet, siehe so stellete er ihm s so wohl, als seinem Vater, dessen Geburtsstunde er unch wi die Nativität und wurde gewahr, daß ihm seilbst ein groß G 10 seinem Vater aber die Versetzung in ein ander Land vorstn Er schlosse auch aus des Himmels Lauff eine künfflige frucht Zeit und fande gleich hermch eben ein so grosse Thearung a drobet. Er stellete vielen Gefingenen, sich zu üben, ihre No täten, sagte aber nicht alles, was ihnen begegnen solte, dam is die Unglückselige nicht erschreckte, die Glückselige alter hoffirtig machte. Item als ihme der Kerchermeister die Gein stand Pharaonis, wie ouch der Selichæ, anneigte, prognosti er, daß beyde noch selbiges Jahr sterben würden, ja er ner so gar den Tag. Welches alles eingetroffen und wurde am 20 des Verstorbenen, der hiebewir den Joseph nicht haben w dessen Sohn Tmans zum König erwehlet, die Selicha alter, n dem sie bev anderthalb Jahren gesiechtet und gantz aufgeeit verreckte endlich in Verzweifielung auf den Tug, den Jusopii vor angezeiget hatte. Muste also so wohl das Königliche, als 25 fighars Hand absonderlich die halbijderige Tenner anlegen, 18 schöne Asaneth auch betraff, in welcher Zeit weder in Civilin Malefitz-Sachen nichts gehandelt zu werden aflegte, didiero Josephs Gefungenschafft desta länger verzögerte.

t alten [Z 043] Stausseham. 2 den] i die. 4 grosseri XII grossera.
Ge[H 2, Just K 2, Just]senatiften. Di warstumie] X verstumie. II beworst
Di arschrenktej X arschrenke. Di hat [i 197] fürtig [Z 144] machite. 19
años] E waldier. 21 Emans XII Unaux. 26 señone] Mi schöter [X
Assunth. 28 verzägerte] X verzägerte.

Se aradi des Josephs Unschald aus, da liebre din des Königs Haus, Saliau (2011es Schiebung dier mein (Brist, Wie er so wunder-Alpfielt ist, Und wie er strafft die Hinterlist, Leb auch, daß du unschuldig bist.

## HK versögerte.

Einen recht starcken Helffer hat gewißlich der jenige, welcher Gott zum Gehülffen hat, mit belusten sihet man, wie wunderbarlich Gott zu der Seinigen Rettung hinter der Hand arbeitet. Ob es gleich der jenige nicht weiß, dem es wohl in der hüchsten Noth, am allermeisten betrifft und angehet. Noch immer findet der unschuldige ein gutes Hertz, welches ein Mitleiden mit ihme hat, dieses thut die Vorsorge und Vermittlung Gottes, welcher unsere Beförderung durch die dritte Hand offtmalen wiroket und anrichtet. Asenath, [obschon eine Heydin,] doch durch Gottes Schickung, ist sie der Werekzeug zu deß Josephs Unschulds Rettung. Potiphar der leichtglaubige Hanrey, findet auch das nagende Würmlein in dem Gewissen, und fühlet allbereit daß es sich rege. Dieses sind die Ketten und Bande, wormit Gott der gute Gott, der Menschen bösen Willen thörigte Meinungen, und obenhinige Rach-Eyfer bindet und zurück oder im Zaum hält. Joseph im Gefängniß ist gleichwohl mutig, auch der harte [H 2, 555] Schmiedham [K 2, 555] mer wird ihme nicht sauer, sein gutes Gewissen, und die rühmliche Gedult versüssen ihm alles Leiden.

Mancher wäre verzweiffelt, Joseph nicht. Er dencket, wie soll ich verzweifflen, der ich doch nichts gethan habe? wie soll ich erst böses thun, der ich mir nichts böses bewust? wie soll ich mich etwas böses befürchten, der ich doch allezeit das böse gehasset, Nein, ich will es nicht thun.

Ich trau auff Gott, In Noth und Tod, Ich warte seiner Gnaden, Ob alles schweigt, Und sich erzeigt, Mir widerwärtig und Contrar, So ist und heist er wunderbar, Er wird am bästen rathen. Ein Lügen-Mund, Hat schlechten Grund, Die Unschuld muß gewinnen, Darauff ich bau, Und Gott vertrau. Nur der allein, kan und vermag, Mein Recht zu bringen an den Tag, Auch wider Menschen Sinnen, Im widrigsten Beginnen.

So Joseph dacht, so Gott es macht: Und recht so. Denen die Gott lieben, müssen alle Ding zum bästen dienen, auch die falsche Zungen, auch der Teuffel selbst offt. Wer nur unschuldig ist, der bestehet, dann Gott führet der Unsch-Recht und Sache aus:

> Gedult Und Unschuld, Dis ists, was Angst und Noth verguld.

Mercket dieses, ihr unschuldig verklagte und unrechtmässig thelte, die Welt ist heut zu Tag bisher seit des Josephs Zeiten an, ge bässer worden, ach gewißlich nein, drum lasse, wems so geht, sichs auc fremde seyn.

So brach des Josephs Unschuld aus,
Es liebte ihn des Königs Hauß,
Schau Gottes Schickung hier mein Christ,
Wie er so wunder-füglich ist,
Vnd wie er strafft die Hinterlist,
Leb auch, daß du unschuldig bist.

Vgl. s. 806, 810.

Gleich hernach kamen auch ins Gefängniß der Obriste Beck und der Mundschenck des Königs, jener zwar, weil an Tag kommen war, daß er den Pharaonem um viel Früchte betrogen, dieser aber, weil er dem jungen König Wasser vor Wein eingeschenckt hatte, dann der König hielte darvor, wann ers mit Fleiß gethan, so hätte er das Leben verfallen, weil ein Privat-Person so mit dem König nicht schertzen solte; wäre es aber aus Übersehen geschehen, so seye es eben so straffbar, dann wann eines Mundschencken Fleiß nicht grösser seye, den König zu bedienen, so könte ein ander mahl von dessen widerwertigen Feinden eben so bald ein Flasche vergifftet und solcher Tranck hernach dem König zu seinem Tod gereicht werden; darumb solte ein Mundschenck in seinem Ampt vorsichtiger seyn, welche Vorsichtigkeit ihnen durch Exemplarische Straff eingepflantzet werden müste.

Damahl dichtet Asaneth, wie sie den Joseph loß machen möchte, weil seine gröste Verfolgerin, die Selicha todt war. Sie entschlosse sich zwar, ihne bey der Königlichen Crönung, bey welcher ihr Herr Vater auch erscheinen und dem Pharaoni das Diadema auffsetzen muste, welches fröliche Fest gemeiniglich auff die geendigte Traur zu folgen pflegte, vom Pharao loß zu bitten, und muste doch bekennen, daß es ihr übel anständig seyn und den Leuten Ursach geben würde, nicht beym besten von ihr zu reden, wann sie nemlich dem jenigen guts thäte, der ihre Baaß zu unehrlichem Beyschlaff hätte nöthigen wollen. Hingegen trug sie ein

1 Gleich] XH [H 2, 556. K 2, 556] Das XI. Capitel. Deß Josephs Glück sich seltzam kart, Biß daß er Ehr begnadet ward.

GLeich. Beck] & Hecker. 2 jener] & ieder. zwar, [Z 145] weil. 3 den] Z dem Pharaone. & H dem [& 138] Pharaoni gar viel Früchte entzogen, dieser. 15 Asaneth] XH Asenath. 17 ihne] & H ihme. Königli [X 709] chen. 18 Herr [Z 146] Vattez. erscheinen] XHK erschienen. 19 auffsetzen [& 139] mustc. 23 dem] XH den.

grosses Mitleiden mit seiner Unschuld und taumte sie, daß Tugenden so eingesperrt seyn und nicht wer aller West ihn solten, geschweige ietzt der Liebs-Begiernen, die sie ihnte Joseph wieder zu sehen und seine Schliebeit mehr zu lieben Einmel sie stund an und in der Wang, micht wassend, wie is Handel inmermehr ankarten solte, daß sie ihn diese Rossen klung ihrer und ihrer Freundschaft Ehren zu Josepha Tuttan aus Mitren möchte.

Sie nahm die beyde KammerJungiers in ihre Jessen, in bevor der Selichs auflgewartet hatten, damit sie sich ihrer, es vielleicht von nöthen seyn möchte, des Jessen Justin Tag zu bringen, als Zeugen bedienen möchte. Dem Justin aber schickte sie wieder, durch eine vierdie Ferson alse Zu zu einem neuen Kleid von Veilblauen Adlah mit wessen I zu einem neuen Kleid von Veilblauen Adlah mit wessen I zu einem neuen kleid von Veilblauen Adlah mit wessen I zu einem neuen kleid von Veilblauen Adlah mit wessen I zu einem neuen kleid von Veilblauen Adlah mit wessen I zu einem neuen kleid von Veilblauen Krünnig von then haben möchte.

Unterdessen hatte Joseph mit seinem ware Tischgen dem Königlichen Mundschencken, Kundschafft gewacht, w sich nach gestaltsame seines damahligen Zustands offt mit ergetzte. Der erzehlte ihm einsmahls seinen Traum, der ihr selbe Nacht vorkommen war.

Mich däuchte, sagte er, ich sehe vor mir einen Weisteben mit dreyen Reben, der blühete und trug Frucht. An Trauben reiff waren, druckte ich den Safit in des Königs I und gab ihm denselben in die Hand. Der König tranck, ich erwachte und wurde gewahr, daß es nur ein eiter und närr Traum gewesen.

Joseph antwortet: der Traum war nicht närrisch noch sondern er ist eine gewisse Bedeutung deiner Erledigung. Weinstock bedeutet dein Gefängniß, als welche auch ein i hauß wird genennet; die drey fruchtbare Reben aber, die au Weinstock gewachsen, bedeuten drey Tag, nach welcher fliessung du auch wiederumb aus der Gefängniß kommen i

<sup>1</sup> tsurete] XH bedaurete. 2 KammerJung [Z 147] fern. 11 mithen seyn. Unschold [H 2, 557, K 2, 557] nn. 25 nche] XH saho. 25 [X 710] drockte. Be[Z 148] cher. 28 gewe] 6 141] sen.

dein voriges Ampt gesetzt wirst. Als dann gedencke meiner Unschuld, derentwegen ich hier gefangen bin! dann ich weiß, daß dir solches alles ohnfehlbar begegnen wird.

Der Mundschenck versprach dem Joseph, wann ihm die Götter wieder in des Königs Gnad hülffen, seiner alsdann eingedenck zu seyn.

Der Obriste Hoffbeck oder Pistorey - Verwalter aber stunde und hörete alles, derowegen ruckte er sein Kapp und sagte: Nun wohlan, mir hat diese Nacht auch ein Traum geträumet, dessen Außlegung ich wohl wissen möchte.

Joseph, der ihm kurtz zuvor sein Nativität gestellt und noch nicht offenbahrt hatte, wessen er sich zu versehen, antwortet: Wohl, sage her!

Der erzehlte darauff, daß ihm getraumt, als wann er aus Pharaonis Getreyd drey Körbe voll Brod gebachen, selbige auff seinen Kopff gefasst und nach Hoff getragen hätte, unterwegs aber hätten ihn die Vögel des Himmels angefallen und ihme aus den Körben gefressen, was sie nur gewolt, welches er auch nicht erwehren mögen. Da sagte Joseph: ich wolte dir zwar gern was Guts verkünden, aber dein Traum bedeut ein anders; nemlich die Früchten Pharaonis, daraus du Brod gebachen, so die Vögel gefressen, bedeuten, daß du seine Früchten nicht länger geniessen werdest; die drey Körbe aber bedeuten drey Tage, nach welchen du an Galgen gehänckt wirst, und alsdann werden die Vögel auff deinen Kopff sitzen und dein Fleisch verzehren, denen du solches aicht verwehren wirst können.

Wie Joseph gesagt, also geschahe es; dann am dritten Tag begieng der König seinen Geburts-Tag, an welchem er alle Gefängniß von den Gefangenen zimlich läuterte und unter andern auch den Mundschencken wieder begnädigt und an sein Ampt setzet, den Obristen Pfisterey-Verwalter aber als einen überzeigten Dieb an Galgen hängen liesse; aber Joseph muste neben andern mehr sitzen bleiben.

<sup>1</sup> gesetzt] H gesetzt werden. 5 wieder] fehlt ô. 8 und [Z 149] sagte.
12 offenbahrt [8 142] hatte. 15 gebachen] 8XH gebacken. 19 zwar] fehlt 8XH.
21 gebachen] 8XH gebacken. 23 wel [H 2, 558. K 2, 558] chen. 24 an]
H am. als [X 711] dann. 25 dein [Z 150] Fleisch. 29 den [8 143] Gefangenen. 31 Pfisterey-Verwalter] 8XH Pistorey-verwalter.

grosses in Zeit seiner Königlichen Regierung sich zutragen m Derohalben erzehlet er den Traum, aber die Bedeutung wa allerdings außgefallen, und was das Schlimste war, so wolt auch keiner unter allen, so Geist- als Weltlichen Beichs-S s noch unter denen bierzu verordneten Chaldeern finden, de unterstehen dörffen, denselben außzulegen, ohne welche legung die Krönung ihren Fortgang nicht haben konte, wo alte Egyptier, welche viel auf Traum und Warsagungen 1 gemeiniglich einen andern König zu erwählen pflegten, war 10 bereits erwählten Traum kein Glück anzeigte, welches zu mehr als zwey hundert Jahren nicht einmahl geschahe, we Außleger gemeiniglich schmeichelten und, des neuen Königs zu erlangen, nur von künfftiger Glückseligkeit prophene Daß aber ein Traum, ich sage: ein Königlicher erster Trau is dem viel gelegen zu sevn geschätzt wurde, nicht außgeleg werden können, solches war niemahl erhöret wurden, weil ten gestanden, als welches zu allen Zeiten Leut genug gehi von Bedeutung der Träum allweg ihren richtigen Bescheid konten, welches so wohl den erwählten Kimig, als die B ss Stånde so gewaltig bestürtnie, daß keiner mehr wuste, was fahen rathsam ware. Einer duchte dieses, der ander jene wolte doch keiner sagen, was er gedachte.

In solcher Verwitzung trat des Königs Blandschenek is der kirtalich aus dem Kercker kommen war, und machd as sein gebildrende Beverentz gemacht, erneidte er, was ihn dem Beckerey - Verwalter neulich im Gelängniß getrieunt, was Gestalt ein eiler liebteter, der des Obrissen Krichenum Poliphars erkaufter Knecht wire, dieselbe Trians under hem daß solche Außiegung geneissen und kein Stand g a hälte, massen er wieder in Kringfelder Gund und Dienste Obrisse Bocker über an Galgen kommen seine und nach hange, sich zu Erfüllung seines Traums um den Baben fresslussen.

I would like white. I also I also, I manusing the cools have I play I below. If they I they is made play it with the little to be a little to

Alsobald wurde ein Königlicher Wagen geschickt, den Joseph zu holen, welchen eben Musai das erstemahl barbierte. Da sahe man umb so viel desto mehr, daß seine Schönheit im Gefängniß nicht ab, sondern vielmehr zugenommen hatte, weil sie durch Vorsorg der Asaneth weder durch Wind oder Sonnenschein, auch nicht durch Hunger oder Durst, viel weniger durch Arbeit Verletzung gelitten. Der Kerckermeister erschrack und sorgte, Joseph würde auf die Fleischbanck geführt; aber Musai, der allerdings nach der Elamiten Art ein offenhertzigen Teutschen Sinn hatte und sonst ein artlicher Kerl war, lachte und sagte zum Joseph: nun wolan, das Glück ist vorhanden, laß michs nur auch bald theilhafftig werden! und wann dir eine Dam aufstöst, gekleidt wie du, so nim sie nur gleich zum Weib, dann es kan dir dein Lebtag nicht besser werden.

Zu seinem Herren dem Kerkermeister aber, der unwillig über ihn war, sagte er: wann Joseph heunt stirbt oder wieder in Gefängniß zu dir geführt wird, so laß mich morgen entweder auch hencken oder, wann dich der Strick tauret, mich die Arbeit vor zween Knecht verrichten. Aber ich glaube, wann Joseph thut, was ich ihm anvertraue, so werde ich dir nicht mehr über ein paar Stunden zu Geboth stehen dörffen.

Eben damahls war auch Asaneth auff ihren köstlichen Wagen gesessen, mit Vorsatz, dem König ein glückselige Regierung zu wünschen, weil sie vermeinet, die Krönung sey schon geschehen, is indem die bestimte Zeit darzu bereits verflossen, und zugleich ihren Joseph loß zu bitten. Da schickte es sich wunderbarlich, daß sie beyde zugleich an der Königlichen Pforten ankamen. Keines von diesen beyden wuste sich in diese unverhoffte und unversehene Zusammenkunfft zu richten. Joseph kaute wohl der verstorbenen Selichæ Jungfern, er muste sich aber über des Musai Weissagung verwundern, weil die jenige, deren diese dieneten, ein Kleid an hatte, wie er. Sein Angesicht verrieth gleichsam

<sup>5</sup> Asaneth] XH Asenath. 8 auf [Z 157] die. 9 ein] XH einen. 12 aufstöst] 5XH zustöst. 15 dem] 6 den. Kerkermei [6 150] ster. 16 heunt] 6XH heut. in] XH ins. 20 anvertraue] 6 anvertraute. XH anvertrauet. 22 [X 715] Eben. Asaneth] XH Asenath. 23 glückselige [Z 158] Regierung. 26 wunder [H 2, 561. K 2, 561] barlich. 27 Porten] 6XH Pforten. 28 und unversehene] fehlt XH. 31 diese [8 151] dieneten.

werden.

Nun wohlan, sagt der König ferner, so sag mir dam was bedeuten die Ochsen und Aeher, beydes Feiste und Mu Großmächtigster König, antwortet Joseph, dieses kein grosse Kunst. Der Nilus gieht Egypten Fruchtbark 5 Unfruchtbarkeit, ie nachdem er sich ergiest. Seynd nun sieben fette Ochsen aus demselben gestiegen, so wird er at ben fette fruchtbare Jahr geben. Seynd siehen magere gefolgt, so die sieben fette gefressen, so werden nuch m sieben fruchtbahren Jahren sieben hungrige Jahr kommen, 11 len Vorrath der sieben guten Jahr auffreiben. Die sieben und fette Aehr haben ein gleiche Bedeutung und künden i solches eigentlich von der Frucht- und Unfruchtbarkeit z stehen seye, auch daß es gewißlich und zwar gur hald ges werde. Darumb sehe mein Herr der König sich umb 1 15 seben nach einem klugen Munn, der sich also in diese Zeit un ken und Anordnung zu thun weiß, was beydes Lund und l Wolstand erhalten, meines Berren des Königs Lepter, Cr Thron in ihrer alten Herrligkeit bestättiget und zumahlen a höherer Glückseligkeit und Beichthumen erhaben und be 20 werden mochte, weil die künstigen Leiten gar wunderlich

Joseph muste abtreten und doch gleich wieder erset Zu dem sagte der König: wir haben so wohl aus deiner Wund Wissenschafft, als nuch aus deinem affenhertzigen Gem mugsame Hoffnung geschögdt, du werdest die Stell des am besten vertreten können, den du uns zu suchen gerathe Durumb nun so siehe, wir übergeben dir allhier des Berichs und mit demselben allen Gewalt über gantz Egypten. Nich mein Person vor sich behalten, als den Königlichen Titul, worden und Thron. Hier steben die vornehuste des Berichs Gebot und glauben, du werdest solichen Gewalt, den wir den, nicht mißbrauchen, sondern zu ausserer Nation Auffreten.

<sup>2</sup> Asbrij IXH Asbron. a Egyptem [Z 166] Fruthiberkeit. und E burkelt] Schliff. 6 oc.] II es. 30 auffrahen; IXH auffrhumen. 1 IXH Asbron. 34 und [E 186] lab. 16 inventionig! I knowlenge [K 2, 368] well, [H 2, 368] was west IXHK dab. in [XII in. 28 db ror. 18 Reichthomen.] XII Beitelstin [Z 166] was erhalten und. I. von. 30 des [E 157] Reichs.

Nutzen und Erhaltung anwenden, als welcher Glückseligkeit du dich alsdann auch selbst zu erfreuen hast, vornehmlich wann du ihr also vorstehest, wie wir ein Vertrauen zu dir haben.

Hierauff neigte sich Joseph gantz demüthig. Er bedanckt sich serstlich des guten zu ihm tragenden Vertrauens und versichert seinen schuldigen Gehorsam, auffrichtige Treu und embsigen Fleiß, so er bey dem König und dem Reich im Werck zu bezeigen verhoffte.

Allein, sagte er, es wird der gerechten Cron eines so großmächtigsten Königs übel anständig seyn, wann sie von einem, der
Rhebruchs halber beschreyet und befängnüst worden seye, bedient würde, Derhalben unterthänigst bittend, der König wolte
geruhen, ihm ein halbe Stund zu schencken, welche Zeit genug
seye, seine gerechte Sach zu verhören, und, nach dem sein Un15 schuld am Tag lege, ihn offentlich vor unschuldig außruffen zu
lassen, damit die Königliche Cron ins künftig seinetwegen kein
Nachred gedulden müste, als hätte sie sich mit liederlichen Leuten beholffen und sich dardurch befleckt; Er hätte zwar ein
Schreiben bey sich, so der Selicha eigene Hand wäre; er gese traute aber, wann man deren beyde Jungfern verhörete, die er
darunten im Königlichen Hoff gesehen hätte, so würden sie seiner Unschuld so genugsam Bezeugniß geben können, daß man
des angeregten Schreibens nicht bedörffte.

In selbigem Augenblick wurden aus Königlichen Befehl Postiphar, der Obriste Küchenmeister, als Kläger und die bemeldte
beyde Jungfern als Zeugen beschickt. Der Küchenmeister, wiewohl er nach dem Tod seiner Frauen ein anders erfahren, beharrete darauff, daß Joseph durch vorgehabten gewalthätigen
Nothzwang sein Frau erschreckt und zum Tod gefördert hätte.

Beyde Jungfern aber bezeugten das Widerspiel. Ihr Zeugnüß aber
verwarff Potiphar und sagte, sie möchten vielleicht hiebevor mit
dem Joseph gebuhlet und sich unterredt haben, ihm durch solche

<sup>3</sup> vor [Z 165] stehet. 4 bedanckt] XH bedanckte. 6 schuldigen] ĉXH schuldigsten. 14 sein] H seine. 15 am] XH an. le[ĉ 158] ge. 18 und [X 719] sieh. 19 bey [Z 166] sieh. 21 darunten] X darunter. 22 Bezeugniß: XH Gezengniß. 27 an [H 2, 564] ders. beharrete [K 2, 564] darauff. 29 sein: XH seine. 30 bezeugten] ĉ bezeugen. 31 Po[ĉ 159] tiphar.

erdichte Außsag davon zu helffen. Indem nun Potiphar beyden Jungfern ihr Ehr zugleich zu nehmen schiene, wurd so erzürnet, daß sie sich auff das Fräulein Asaneth berufft welche eben so wohl vom Handel wuste, als sie beyde se s Sie wurde gleich geholet, zu erzehlen, was sie vor Nachrich von hätte, welches nicht ohne jungfräuliche Schamhufftigke schabe. Sie wiese auch das Schreiben, so Joseph hiebey Seliche aus dem Gefängniß geschickt. Joseph aber legte d liche Schreiben vor, auff welches er damals geantwortet. Di tet von Wort zu Wort:

Joseph, wann du deine Weilsbeit gebrauchen wilt, so du mir und dir helffen und glückselig leben. Du hast erl daß ich Gewalt gehabt, dich ins Gelüngniß zu bringen; dero kanst du dir nummehr desto leichter einhilden, daß ich auch ist ig genug seyn, dir eben so bald deinen Tod, als deine Werledigung ins Werck zu richten. Kurtz geredt, liebster Mich bitte dich, begveme dich nach meinem Verlangen und ge alle Gnad und Wolfahrt von mir oder halte dich widrigenfall sichert, daß du einen abschoulichen Geferten der jenigen in nilgeben must, deren du deine liebliche Beywohnung im miligionnet bast. Schick mir deine Antwort und erwege wehl, was dir zu thun mitz- oder schödlich seye!

Ich will mich aber nicht lang mit diesen Proces auf noch ieder Purthey Beden und Gegenreden beschreiben, das König und die Höchste des Beichs eiteten sellest durvon, wide Grönung gern buld ins Werck gesetzt sehen möchten, gebührt mit zu melden, daß und einmal der Selicha Bewelche auch begehrt gehalt, nam sollte den Joseph zur Strein Ursseher ihres Tods lebendig mit ihr wergrüben, und Jest Unschuld so wohl als des Küchenmisters Thorbeit aus allen ständen und gewissen Bengnissen Somer-klur au Tag kom. Kuchenmister ward ein grosser Verweiß gegeben, weil er

I would believe I haven't ES assemble to Forty E We II prints (EE hale its alone \$1000 as. its Weight Tollytake \$2.00 II dissort II down in Colorogy (EE Colorogram, Worse) & W. H. wagnama | III beginning, in Thory Stiffact. its graphen) in

Joseph so lang umb Unschuld sitzen lassen, ihm sein Ampt genommen, aber aus Vorbitt Josephs, weil er ihm viel guts gethan, ehe er die Selicha hatte, nicht weiter gestrafft. Hierauff wurde dem Joseph sein Gewalt bestättiget und sich sehr verwundert, daß er s und Asaneth in Kleidern von einer Farb bey dieser wunderbarlichen Begebenheit auffziehen solten. Der König selbst sagte zum Hohenpriester Potiphar, diß ware ein gut Omen, wann sein, seiner Tochter und Josephs Will einstimmte, ein Heyrath zwischen Beyden zu stifften. Ja er sagte, es ware nothig, diesen edlen Frembd-10 ling durch einen solchen Heyrath dem Königreich Egypten zu verbinden, damit er ihm desto treuer verbliebe. Demnach nun Joseph solches angezeigt wurde und er in allweg seinen unterthänigen Gehorsam erzeigte, auch Potiphar nichts liebers, als Josephs Verwandschafft und Freundschafft wünschte, Asaneth aber sich lieber, 15 als lang Heu, laden liesse, als wurde der Heyrath also gleich beschlossen, mit höchster Zufriedenheit des Königs, des Obristen Priesters Potiphars, aller Reichsfürsten und insonderheit des unvergleichlichen schönen jungen Pars, so Eheleut werden solten.

Hierauff erklungen die Trompeten und erschalleten alle andern Musicalische Instrumenten, die man bey Königlichen Höffen zu solchen Festen zu gebrauchen pflegt, mit höchster Freud-Bezengung des Volcks. In Summa alles war frölich bey dieser Krönung, nur der gewesene Küchenmeister Potiphar nicht. Der gieng sherumb, wie Hanrey zu thun pflegen, wann sie innen werden, daß sie ihre Weiber mit Hirschgewey bekrönet und sich doch nicht rächen können, dann erst damahl verstund er das Oracul und konte doch nichts anders, als dem Joseph in seinem Hertzen Danck sagen und ihm Glück wünschen. Derselbe war damal nicht gegen dem Musai gesinnet, wie der Mundschenck gegen ihm Joseph gewesen, dann er liesse ihn alsobald aus dem Gefängniß holen, er-

<sup>1</sup> so [Z 169] lang. 4 sein] XH seine. 5 Asaneth] XH Asenath. 6 auff-[H 2, 565. K 2, 565] ziehen. 8 ein] XH eine. 10 einen] δXH eine. solchen] XH solche. 11 ihm] fehlt δXH. 14 Freund [δ 162] schafft. Asaneth] XH Asenath. 15 der] δXH die. 16 mit [Z 170] höchster. 17 Prie [X 721] sters. 21 bey] δXH bey den. 24 Potiphar] H Potiphars. 29 damal] H dazumal. 30 ihm [δ 163] Joseph. 31 erbar [Z 171] lich.

barlich bekleiden und ihme auffwarten, Ihn so wohl gegenwär Freud, als künfftigen Glücks theilhafftig zu machen.

2 machen] X machen.

So brach des Josephs Unschuld aus, Es liebte ihn des Königs Hauß, Schau Gottes Schickung hier mein Christ, Wie er so Wunder-füglich ist, Und wie er strafft die Hinterlist, Leb auch, daß du unschuldig bist.

HK machen.

Thue Recht, und scheue niemand. So lautet sonsten die getreue Regul, des weisen Mannes, durch den H. Geist eingegeben. Und hier b seph hat sie wohl redlich zugetroffen. Was Freude, Glück und Wollus Joseph der getreue und fromme Dienstboth nicht haben und besitzen k wann er dem zumuthen und Schreiben der Selichä seiner [K seines] Herrn I gefolget und nach gelebet hätte. Aber er thate Recht, und scheuete wed selben gepfüchtz noch Drauwort, welche doch sehr viel und hefftig wordurch er zwar hart gedrücket, aber doch nicht untergedrücket ward. dieses gewißlich nicht, ohne die weise Schickung Gottes.

Etwas seltzam ist, und scheinet es zu seyn, daß der H. Geist, in Lehren, also kurtz abbricht, und weder Verheissung noch Ursach manch mit anfüget, gleich wie eben in diesen obgedachten Worten: Thue rech scheu niemand. Ein man [H 2, 566. K 2, 566] cher möchte wohl darbey f Warumb aber dieses mein Gott, man wird heut zu Tag gar übel verha angefeindet, beydem offentlich Recht thun, wann man nicht ein wenig siren und auff beyden Achseln tragen kan. Der Joseph hätte doch wo Selichä mögen etwas zugefallen thun, sie würde es nicht gesaget, und die den doch auch nit verschwätzet haben. Allein es hätte unterdessen nu schen ihrer beyder sündlichen Willen, und vor der Selicha, nicht ab Gott recht gethan geheissen.

Mancher dörfft auch wol gedacht haben, was geheits mich, zu s
Arbeit laß ich mich nicht gerne bitten, sie ist ja meine Befehlerin und d
mich liebet, muß ich für eine Ehre und Glück schätzen, wer weiß zu
mir nutzen kan. Ich bin gleichwol ein Sclav und Gefangener, und werd
solche Speise auch selten zu kosten bekommen, nur immer her darmit
jenige, der da seiner Herrschafft gehorsam lebet, kan ja nicht sagen,
Unrecht gethan habe. Aber nein, der Welt ist es schon also recht gent
doch Gott im Himmel nicht, Und dieses heist nur ein Winckel-Recht zw
zweyen.

Deß H. Geistes Meynung ist diese: Thue Recht, scheu niemand, das laß Gott walten. Er wil dein Hertz und Gemüth prüfen, wie zuversichtl zu ihm seyest. Darum ist weder Verheissung noch Ursach mit bey ge Du solt Recht thun. Trotz dem, der dir Unrecht thue, diß haben Potiph

807

Selicha erfahren. Ob sie auch noch so scharff daran wolten, so heist es doch. Thue Recht scheu niemand.

Thue Recht. Ob es gleich viel Feinde setzet, ob es gleich gewaltige Feinde darüber abgiebet, so scheue du niemand. Ey, es ist bey Gott gar ein leichtes, den ärgsten Feind zum bästen Freund zu machen, und warumb solte er auch das nicht können, der doch die Hertzen der Menschen, wie die Wasserbäche in seiner Hand leitet? wie geschwind muste Esau mit Jacob nicht anders dann freundlich reden, der ihn doch zuvor verfolgte, und den Tod trohete. Gott hatte ihn also regieret, und Jacob hatte recht gethan, daß er sich vor ihm gedemüthiget.

So wunderbar ist Gott in seinen Regierungs und Schickungs Wercken. Wer hätte wol gedacht, daß diese gewaltige Lügen-Feinde der Selichä, so herrlich, mit ihrem höchsten Spott deß Josephs Unschuld zu retten solte an Tag kommen? Sie war eine grosse Frau, Joseph ein Knecht, Sie eine genädige Gebieterin, Joseph ein dienstbarer und verkauffter Sclav. Den grossen und reichen in der Welt, stellet ja die Welt auch ins gemein, mehr glauben, als den armen und verachten zu. Wann der Reiche redet, so höret alles auff, dann er redet mit Macht, und hat viel Vorsprecher, welche auch offt wol gar stumm seyn, und dannoch viel ausrichten.

[H 2, 567. K 2, 567] Ein Ehe-Gatt, wird ja seinem Weib mehr Glauben, als dem Knecht beymessen? So schliesset die Welt, aber Gott nicht, Joseph that recht, darum kunte es nicht verschwiegen bleiben, er scheuete niemand, weil er sich nur kein Unrecht bewust ware. Ach schöne Tugend! Joseph, wo bist du? wie viel geile Huren-Selichen, und lüstrende Schand-Buben gibet es heut zu Tage, Aber ach, wo ist ein Joseph, welcher das Schelmen-Pack zertrenne, und davon lauffe. Mantel hin, Mantel her, falsche Zeugen hin, falsche Zeugen her, Joseph thut recht, und darauff scheuet er niemand. Als ein stoltzer Zeug das Gewissen. Es zeuget und überzeuget entweder zu guten oder bösen. Ists gut, und sich nichts böses bewust, was kan frölichers seyn, als ein gut Gewissen, es furcht sich nicht für viel hundert tausend, es springet mit seinem Gott über die Mauren, ja es gehet auch getrost in das Feuer hinein. Es stehet und halt wie ein eiserne Seule, auff Demand-Grund gesetzet. Ists boß, wie nagts? ach wie plagts? wie schlägts? es ist unruhig und wanckelmütig, es saget in dem Herzen ja, wann gleich der Mund nein saget, es zeuget und fiberzeuget, durch die Minen, durch die Gebärden, durch Gesicht und Farbe. Conscientia mille testes, das Gewissen ist über tausend Zeugen.

Ein böß Gewissen, ist immer kranck, ungedultig, nimmer frölich, ungesellig, willfängisch, es verunwürdiget sich selbst, und zeuget heimlich wider sich, wann der Mund spricht ich habe dis und das nicht gethan, ich bin unschuldig, ich bin kein Dieb, kein Mörder, kein Schinder und Geitzhals, keine Hur und dergleichen; so spricht das Hertz hergegen ach ja: Leyder GOtt erbarms, ich bin es nur allzugewiß, und noch mehr darzu, ich hätte diß und das verdienet, wann man es wüste, und also gehts.

Der Mund leugt,

Das Hertz zeugt, Aber Gott schweigt.

Biß zu seiner Zeit. Joseph thut Recht, er lässet sich die Schmeichel-Wort, die Drau-Wort, den politischen Brief, die Crocodil- oder vielmehr geile Huren-Zähren der Selichä nicht bethören, er ist taub vor ihrem Seufftzen und unbeweglich zum Unrecht thun, darumb stehet er auch aufrecht und unverzagt für jederman. Joseph fürchtet sich nicht, ob ihm gleich alles den Todt dräuet, Joseph scheuet sich nicht, ob ihn gleich manches wird einen garstigen Huren-Vogel und Potiphars Ehren-Schänder geheissen und in die Haut geworffen haben.

Er hat recht gethan,
Was gehet ihn die Schmähung an?
Endlich doch,
Ward es noch.
[H 2, 568. K 2, 568] Gott, dessen Wort nicht leugt,
Wann schon alles schweigt,
So kommt er und zeugt:

Da kommet alsdann heraus: Thue recht, und scheu niemand. Es gibet noch immer einen auffrichtigen Daniel, oder sonsten ein redliches Hertz, durch Gottes Schickung ab, (wann man ihm nur vorhero deß vertrauet hat) welcher das Unrecht nicht dulden kan, und das Recht an Tag bringt, wann man schoa meinet, es schweige offt alles, so müsten ehe die Wänden reden, und das Recht der untergetruckten wunderbarlich an Tag bringen.

Der Selichä beyde Cammer-Jungfern und Auffwärterinnen sind es, dann auch die Asenath, ihre bäste Gespielin eine vornehme und hohe Dame, welche su deß Josephs Unschuld zeugen, und dieselbige an Tage bringen. Heut su Tage, haben gemeiniglich die Frauen offt selche Auffwärterinnen und Gespielen, die da ihre Schelmenstücklein und Huren-Pößlein, viellieber befördern und vermunckelen helffen, unterweilen auch ein wenig Kupeln, auff dem Simelein lauffen, Brieffgen hin und wieder tragen, diesen oder jenen Galance grüssen, und ihm bedeuten, wann der Herr nicht zu Hause ist, oder sonst sich geschäfftig erweisen, daß es wol bässer tügte. Damit sie dann auch so etwa neben her, oder einen Strich aus der Pfannen zum nachspitzen an statt deß Confects, (wann die Hunds-Hochzeit vorbey ist) mit bekommen, den Huren gefället dann der Handel wohl, ja, daß sie erst wieder ihre Frauens Zeugen, oder nach ihren Tod deren Stücklein an Tag bringen solten, das liessen sie wol bleiben. Ach du selige fromme Frau, [därff wol manche sagen] wie in einem unschuldigen und üblem Verdacht warest du gewesen? Soil. Aber hier nicht so. Die jenigen, welche der Selichä am nächsten gewesen, ja umb und bey ihr waren, müssen durch Gottes Schickung zu des Josephs Unschuld zeugen. Wer solte es doch auch wol am bästen thun können? viel wissen heut zu Tag eine Sache offt bässer und sagens doch nich, weilen sie entweder, nicht zum Zeugen beruffen werden, oder, wann sie ja der Warheit zu steuer etwas zeugen sollen, sich dieweil auß dem Staub machen, kranck stellen, nicht daheim seyn, oder gar über Land verreissen. Ein unschuldiger frommer Joseph, mag alsdann sehen, wie er auslanget.

Aber sehet doch was Gott thut, der will, wann gleich die Menschen nicht wollen, und wann sie es also meinen, so machet er es auff ein andere Weise.

Da stehet der Oberste Küchenmeister deß Pharao, ein Königlicher Minister, ein Mann von Authorität und raison, solte einer diesem etwas widersprochen? der nicht seines gleichen wäre? Er führet eine wichtige Klage, Joseph der Ehren-Schänder und schuldige an seines Weibes, einer hohen Damen [H 2, 569. K 2, 569] Tod, Joseph der Huren-Bub, und ungetreue Haußhalter, Joseph der Sklav, und Leibeigne, eine solche That begehen? Joseph der Dienstbott, Potiphar der Herr? und ein grossen Herr, Joseph muß sterben, Joseph ist des Todes würdig, würde mancher Potentat seinen allgetreuen hohen Minister au lieb, Ehren, und in Favör geurtheilet und gesprochen haben, was liget an einem so armen Hunde, die Sache ist klar, man muß die Authorität conserviren, und ein Exempel statuiren, damit das Lumpen-Gesind eine Furcht habe. Aber nein, weit gefählt, Pharao, swar ein Heyd, aber doch ein gerechter Richter, der will so plump und bitt nicht hinein urtheln, (wie es wol öffters gehet,) Zeugen her, heisset es, daß man auch probiere, ob dem also sey. Er hat vielleicht gehöret: Daß auff zweyer oder dreyer Zeugen Mund alle Sach bestehe. Demnach so will er auch sehen, und eine Probe thun, wie die Sache durch Zeugen heraus komme.

Aber sihe da. Die Mägde, zeugen wider ihre Frau, und können doch nichts destoweniger getreu dannoch heissen. Potiphar der Leicht- und Seichtglaubige, welcher den Joseph durchaus tod haben wolte, hatte sich nicht nur selbst zum Hanrey, sondern auch zum Lügner vor der Königlichen Banck gemachet. Und Selicha, (welche man vielleicht viel bässer die unselige hätte nennen mögen) weil sie keiner Ehren, ja deß Lebens selbst nicht, auch bey ihrem Leben würdig, muste auch erst nach ihrem Tod Spott und Schande, ihrer begangenen Lasterthaten haben.

Dieses sind die weise Führungen und Regierungen Gottes, er will kein Unrecht ungestrafft, und keine Rechte Sache unbelohnt oder berechtfertiget lassen. Er publiciret seine Urtheile, vor aller Welt. Deme nach, so thue Recht, mein Christ, und scheu niemand.

> Recht thun, erhält ein guts Gewissen, Dessen war Joseph beslissen.

Wie das Exempel von ihme vor aller Welt am Tage liget.

Noch eines scheinet allhier fast nötig angemercket zu werden. Joseph, das Vorbild unseres Heylandes, und Welt-Erlösers, hatte in seiner höchsten Beklagung, zu Errettern und Zeugen seiner Unschuld, noch Weibesbilder, und zwar ein paar Dienst oder so genante Cammer-Mägdlein. Aber unsrem Heyland in seiner Passion, schienen etlicher massen sie fast widrig zu seyn, in deme auch ein solches Paar schlampichter Dirnen, nicht nur als frolockend in

dem Vor Sahl des Richthauses sieh auffhielten, und auf seine Verurtheil mit Verlangen wartsten, sondern auch noch den Petrum, den Herrn bedie and Nachfolger verwäschelten, und gleichnam seiner Sprache nach verrie und angaben, daß er auch ein Galillier mit seye. Wer (H 2, 570. K 2, 570 dann man nicht unbillig, in Überlegung dieser beyden Zeiten, und Betrucht der hentigen, also dencken und fragen müchte. Ob dann die Weihenhilde Josephs Zeiten, noch frömmer, als nachfolgig gewesen segen? oder, ab etwan dazumal noch nicht soviel der kleinen Feder-Vieks-Zucht, und ab derlieb der Gance, gehabt und genutzet habe? daß sie soviel Speine geund so folgig hernach mit den Zeiten so wäschend, gäckrend und ochwa hafftig, bif auff den heutigen Tage darvon geworden seyen, dessen wir freyes Gezengnus, an denen beyden Mägden so den Petrum verschwätzet, noch beut zu Tage an vielen tausend solchen unzeitigen Plauter-Hetzen Klapper-Bixen haben. Zumalen ohne dem deß Hahnens, als eines so zah fledrichen Hanfi-Viehes, zugleich in selbiger Histori mit gedacht wird. Al wir wollen hiervon nicht weitläuffig nachforschen, oder grosse Beweiß Gegenhalt der alten und neuen Zeit an hervorsnehen, weilen doch die War zimlich am Tage liget, wiewol auch zu allen Zeiten des Unkrauts zimlich unter dem guten Wäitzen (deasen die Dina, Thamar, Selicha, Jessabel, H dias die Mod-Däntzerin, und viel andere solches Gesäms und Krauts mit wa auffgewachsen.

So viel sey nur hier geredet und angemereket, von der Unschuld Jose dessen auffrichtige getrene Dienste ungescheuten Recht thun, und gutem wissen, auch der allweisen Hilff-Rettung und Schickung Gottes, wider Menschen offtmals böses Vorhaben. In gleicher Materi, wird sich vielleicht wenig bässer finden, auch die Vorstellung deß bösen Gewissens bemert und erkennen lassen, zu diesem mal lassen wir es bey diesem Schluß wenden.

So brach des Josephs Vnschuld aus, Es liebte ihn des Königs Hauß, Schau Gottes Schickung hier mein Christ, Wie er so Wunder-füglich ist, Und wie er strafft die Hinterlist, Lohnt auch, daß du unschuldig bist.

Vgl. s. 792. 806.

Mithin gieng die Königliche Krönung fort, bey welcher unter andern Zierlichkeiten diese nicht die geringste war, daß man dem neuen König, nach dem man ihn auff den Thron gesetzt, sein Haupt mit dem Diadema geziert und mit Überreichung des Königstabs den Namen Pharao gegeben hatte, auch des Reichs Sigill an Hals henckte, Wie dann noch heutiges Tages bey den Königen in Persia äblich. Als solches geschehen, ruffte Pharao in seiner Majestät sitzend den Joseph zu sich, welcher mit den allerwolständigsten Geberden vor ihm niederkniet. Pharao sagte: Wir haben dir des Reichs Siegel samt allem Gewalt anvertraut, derowegen wird dirs hiemit solenniter übergeben.

Nahme darauff die güldene oder vielmehr Edelgesteinerne Ketten, an welchem das Siegel hienge, vom Hals und henckte es dem Joseph an, sagende: Gleich wie ich fürohin Pharao heisse, also solst du künfftig Psonthom Phanechon genennet werden. Beleisse dich derowegen deiner Weißheit nach, so regieren zu helfen, daß weder die Götter noch die Völcker der Egyptischen Cron un uns etwas zu tadelen finden mögen!

Gleich auff vollendete Crönungs-Ceremonien hat Potiphar der Dbriste Priester von Heliopolis seine Wunderschöne Tochter, die invergleichliche Asaneth, dem Joseph in Gegenwart des Königs and aller Reichsständ offentlich vermählet, ohnangesehen diese beyde niemal kein Wort mit einander geredet. Es geschahe aber larumb so schnell, damit man beydes dem Volck und dem Joseph

1 Mithin XH Das XII. Capitel.

Joseph die Königs Gnad wendet wohl an, Lohnet [H Lobet] Musai, der ihm guts gethan.

[H 2,571. K 2,571] MIthin. 3 nach] Zõ auch. sein [X 722] Haupt. Diadema] XH Diademate. 5 auch] δX nach. Sigill] δXH Siegel. an] XH am. 13 an [δ 164] welchem. 14 sagende: [Z 172] Gleich. fürohin] δXH hin-füro. 19 hat] XH hatte. 21 Asaneth] XH Asenath. 22 Reicheständ] XH Reichsständ zugleich auch öffentlich mit.

schet des Kinigs zu fün tragende allezgnütigste Nagung ber gen und zumahlen auch diese Hachariffiche Franzi das band Fest der Königlichen Crimany verdappeln heilfen minkte.

Als non Joseph nach Villendung dezgleichen Gepnings: s so wol in die Reichageschäffle, als seine eigene Handhaltung schicken begante, Sagte er zu seinem Manie Jun wehm, Jul Freund, de sehest nich in einer Wellingreiten, icht sibest in : in grister Herrligheit. Du hast wich und die gentne Camma Righern errettet, ich aber hab dich aus deiner Gefingenandrift. u liset. Phoras hat nich wegen neiner Prophecryung grafimocht, ich aber will dich und deiner Waurungung hulber : verachten, sondern nach Vermögen tractires: und gleich wie : Phoras mit einer Gemshim versorgt, also will ich die hingegen : geben, wenn es dir anders gelillig ist. Ich werde, ob zwar 15 wirdig, ein Psonthom Phanechen Pharaonis genannt. Wann wild meinem GOTT dienen, den ich ehre, so seye du ein Panul Phanechon des Josephs! Sibe, ich gebe dir die Wahl; wilnt du Elend houen helden und bey mir seyn, was ich bey dem Känig so will ich die seyn, wie ich gern hälle, daß mir der Känig wi so bill ich dir zu höhern Dignitäten behülflich seyn kan; wilt du 1 nicht, so will ich dich mit Zehr- und Verehrung also heimfertig daß du zufrieden seyn sollest.

Die Trenhertzigkeit Josephs gesiel dem Musni besser, als se angebottene Gnad selbsten. Er sagte: liebster Herr, dessen dan so bare Erkäntnüß meiner wenigen Dienste verbind mich eben hoch, demselben treulich zu dienen, als nöhtig mir ist, die gui anerbottene Gnad und Gutthaten mit unterthäniger Danckbard anzunehmen. Mein Herr schasse mit mir nach seinem gnädig Belieben, weil mein gehorsamer Vorsatz ist, ehender in sei so Diensten zu sterben, als außerhalb denselben groß zu werd

Wer das elent bawen wel, Der heb sich auf und sei mein gesel u. s. w.

Uhlands volkslieder 1, 798. W. Wackernagels deutsches lesebuch 25, 19 ware, [Z 174] biß. 20 Dig[3 166] nitäten. 21 Verehrung] XH Verungen. 27 Gnad] H Gnaden. 30 denselben] H derselben.

<sup>5</sup> die [Z 173. à 165] Reichsgeschäffte. 8 Caravan [X 723] von. 16 : nom] è meinen. 17 dir] H dir heute. das [H 2, 572. K 2, 572] Elend. 18 El Mo in dem Jakobsliede:

Massen ich denselben unterthänig versichere, daß ich sestiglich glaube, mein höchste Glückseligkeit bestehe darinn, wann ich meinen Herrn getreulich diene, Weil ich gewißlich weiß, daß mich die unsterblichen Götter zu sonst nichts, als zu seinen Diensten gewidmet, wie sie dann auch ausser ihme mir kein Guts wiedersahren zu lassen, vor längst beschlossen haben.

Demnach wurden dem Musai der Selichæ, ietzo der Asaneth beyde Kammer-Jungfern, so damahls nach altem Heidnischen Gebrauch eine grosse Ehr war, vermählt und ihm zugleich Josephs Haußhaltung samt der Wissenschafft und Erkäntnüß des wahren einigen Gottes anvertraut, Also daß ietzo Musai beym Joseph war, was hiebevor Joseph bey Potipharn, dem gewesenen Königlichen Küchenmeister, gewesen. Joseph selbst aber behalff sich allein mit seiner lieben Asaneth, wie wol alle andere grosse Herren zur selbigen Zeit gantze Kuppel so Ehe-, als Kebs-Weiber zu nehmen pflegten; Welches ihm nicht allein bey der Asaneth ein grössere Liebe, sondern auch bey ihrem Vater und allem Volck ein grosse Gunst brachte.

Von dem an bestisse er sich allein der Reichsgeschästen und liesse den Musai sein eigene Haußhaltung verwalten. Er kleidet sich nach Königlichem Besehl in Purpur und reiset Egypten durch und durch, an beqvemen Oertern Fruchthäuser zu bauen und Getraid ausszuschütten, ohne daß der gemeine Pösel wuste, zu welchem End solches geschahe. Die Fruchtbare Jahr erzeigten sich so reich und überslüssig, daß kaum Kornschütten genug vor den König gebaut werden konten, alles Getreid, so Joseph zusammen brachte, in Sicherheit zu bringen; Andere aber, so der Egyptischen Fruchtbarkeit alle Jahr versichert oder vielmehr gewohnet waren, gedachten nicht daran, was dieses neuen Regenten Beginnen bedeuten möchte, weil sie Jährlich ein gut Ernd zu hossen gewohnet hatten.

Also baute Joseph fort und fort Kornhäuser, kauffte Getreid

<sup>4</sup> gewid Z 175 met. 5 wiederfahren [2 167] zu. 7 Asaneth KH Asenath. 8 damakls [X 724] nach. 9 eine KH ein. 14 Asaneth KH Asenath. 16 pflegten X pflegen. Asaneth KH Asenath. 20 Musai [Z 176] sein. 22 und [3 166] durch. 23 Pofel SKH Pobel. 29 die [H 2, 573, K 2, 573 jses. 30 gut] KH gute.

und spielte auff das küufftige, so gar daß er auch bey nahe Königs Schatzkammer erödete, mit höchstem Mißfallen der Reichs-Bäthe, als welche ein bessers zu wissen sich einbild Er machte ein neue Ordnung im gantzen Lande, daß nemlich s Leibsstraff nicht die geringste Früchten, so der Mensch genie könte und sich auffheben liessen, vor das Viehe verfüttert, Son aller Überfluß in des Königs Scheuren, deren er im Königs genug aufrichten liesse, umb Landläufligen und zwar damals wolfeilen Preiß gelieffert werden musten. Dardurch bracht 10 neben den Königlichen Pfachten oder Güldfrüchten in den si fruchtburen Jahren ein solche Menge von allerhand Getreid sammen, daß man gantz Egypten halb Elen hoch damit überstr mögen. Hingegen aber flohen die Königliche Schätze aus, daß schier kein Kleinod oder etwas, das Seltzamkeit oder A in halber hoch geschätzt wurde, geschweige der Gang und G Sorten, mehr übrig verbliebe. Und wie Joseph dem König sete, also hauset hingegen Musai dem Joseph und seinem Schr vater, dem alten Hohen - Priester Potiphar.

Damal hielte iederman, dem die Fruchtbarkeit Egypten kant war, das Beginnen ihres Psonthom Phanechons vor ein e Thorheit.

Ja, sagte der gemeine Pôfel unter sich selbaten, wir we gern sehen und erleben, zu was End der König seine und Reicha Schätze durch diesen Fremdling durgestalt vernarren zu Er vermeint gewißlich, der Nilus werde außtrocknen Oder Rimmel werde dem Erdreich seine Fruchtbarkeit entziehen.

Andere aber sagten: Er hat vielleicht im Sinn, Schlösser Prüchten auffzuhunen und die Mauren an statt Stein, Sand Kalcha mit Getreid zu machen, damit men in Zeit der Familieit: au der unnöhtigen Noht von den Wänden Nahrung nehmen könnte

Noch waren andere, die schertzten höhnisch, man müste I haben, die das Geld wieder unter den gemeinen Mann bringen möchte soust vielleicht in des Königs Schatzkammer versporen.

<sup>3</sup> au [Z 177] wisseu. 5 Mensch [ô 169] geniessen. 7 Kö [X 725] 8 aufrichten] ôXH anrichten. 11 ein] XH eine. 19 [Z 178] Damai. 22 s [ô 170] der. Pöfel] ôXH Pobel. 29 Kalchel ôX Kalcke. 30 könnsel könne. 33 versporen] ôXH verrosten.

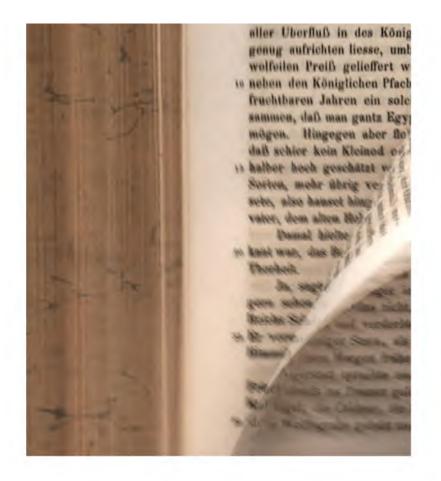
die Reden des Einen und des Andern lieffen so seltzam unter einander, daß es endlich zu einer Rebellion hinaus geloffen wäre, wann die wolfeile Zeit nicht bald auffgehöret hätte.

Aber schaue! Urplötzlich erschiene Mangel, sonst nirgends sals an allen Orten, Welches ein schröcklich und sonst allerdings ungewöhnlich Ding im Land ware.

Ehe aber solche Theurung einrisse, hatte GOtt den Joseph mit zweyen jungen Söhnen, nemlich dem Manasse und Ephraim, gesegnet, welche ihm zu Ehren also genennet wurden, weil ihr Vater 10 vermittelst dessen Gnad seines überstandenen Leids nunmehr vergessen und wieder in seine vorige Freyheit gesetzt war. Derselbe hatte seiner Gemahlin die Warheit von dem einigen ewigen GOtt so wohl als seinem Musai offenbahret, welche ihr Vater, der Obriste Priester Potiphar, vor männiglich als eine hohe Geheimniß ver-15 borgen hielte, damit solche heilige Wissenschafft nicht unter das gemeine Volck kame und also die Perlen vor die Sau geworffen würden; Dann damahl war der Gebrauch, daß man das Volck im Gehorsam zu behalten, mit Abgötterey, falschem Gottesdienst und Aberglauben abspeisete. Derohalben gewan Asaneth ihren Joseph 20 ie länger ie lieber, so wol darumb, dieweil er sie zur Erkäntnüß GOttes gebracht, als auch, daß sich ihre Reichthumb und Barschafft wiederumb mit tausendfältigem Wucher gleich im Anfang der Theurung vermehrte, welche Musai aus Befehl Josephs in der wolfeilen Zeit umb wolfeile Früchten zu solchem End außgesäet 15 hatte.

1 Andern [Z 179] lieffen. 4 erschiene [\delta 171] Mangel. sonst [X 726] nirgends. 7 [H 2, 574. K 2, 574] Ehe. 9 also] \delta XH so. 16 kmme [Z 180] und. 19 abspeisete] \delta XH abweisete. Asaneth] XH Asenath [\delta 172] ihren. 25 hatte] XH hatte.

Joseph, regieret mit Verstand,
Ihm geht Musai auch zur Hand,
Obs gleich der Pöfel nicht verstund,
Und ihm vielleicht die Ehr nicht gunt,
Doch ward sein Weißheit nachmals kund,
Drum zähme man den Klaffer-Mund,



THE REAL PROPERTY.

vor ein Glück und absonderliche Beseligung geschützt, wu uns an unseren abgesagten Feinden rächen können; Ab lerne ich durch ein ungewähnlich neu Exempel, daß unser Art irrdisch und viehisch, diese aber guntz himmlisch gesin

» Joseph befohle, daß er hingehen und die Ankömling Verhör getrösten seite.

Gebe hin, sugt er zum Musai, es seynd meine leithlich der, dessen du dich aber nicht mercken lassen noch derg dom sellest, daß du sie kennest, bill daß ich dir winche se dann kanst du ihnen einreiben, was sie an mir begungen dergestalt, daß sie nicht mercken können, daß ich di kaufte ses.

Associative sich bistlicher, als er sont üglich zu fi wehnt wer, nicht zwer aus Bellert nier derunh, daß er Brüten sohn Berrigkeit wale auben lassen, sondern das deste weniger kennen sohne. Er trate daher gleich Kragischen Schmick und die Veile seiner welchelbeideten vergreisserten ihres Berri Bestiheit.

It wither bested versules at starts the Marai stains a settle in Chaldracker Spracie artificial for Authrogen, available homes withen, district an Amillea, and dates In the Silve, website density young war, the an Investigan, does within and halo-Remaining activities an laster with.

It also begin, well havin, Nearly and Women air and work date in horselfer, and or all Bridge makes at least to the North waters in the Anthropy of the North water in the Anthropy date and the Anthropy date and the North water at makes with December date plants with the North water and make a management of the North water and the North water date and the North water da

an seinem Leben, als Egypten an seinem Wohlstand zu schaden. Deßwegen seyd ihr her kommen und nicht, Früchten zu kauffen; Fort, fort mit der Lumpenbursch! man setze sie dergestalt, damit man aller Gefahr vor ihnen versichert seye!

- Ruben liesse sich so geschwinde nicht erschrecken, sondern that mit samt seinen andern Brüdern einen demütigen Fußfall und sagte: Herr! die Ungleichheit unserer Angesichter kommet von unsern unterschiedlichen Müttern her, welches mit nichten hindert, daß wir nicht eines einzigen Vatern, und zwar eines solchen ehrtichen Manns Söhne seyen, dessen Tugenden, fromme Auffrichtigkeit und namhafftes Vermögen weder seinem Edlen Herkommen noch der Zahl seiner vielen Kinder etwas bevor giebt. Wir seynd als auff einen freyen Marckt hieher kommen, wie andere ehrliche Kauffleute, der Gutthat Pharaonis zu geniessen, welcher, wie uns gesegt worden, auch den wildesten Barbaren Getreid ums Geld zukommen lässt, Stehen derowegen in unterthäniger Zuversicht, mein Herr werde uns gleich andern Frembdlingen solche hohe Königliche Gnad neben der Freyheit, die allen Kauffleuten gegönnet wird, auch gnädig gedeyen lassen.
- Joseph antwortet: wie dörsst ihr euch doch einbilden, den jenigen zu betriegen, dessen Augen die unsterblichen Götter erleuchten? Seyd ihr wol so kühn, mich eines Irrthumbs zu beschuldigen, wann ich sage, daß ihr boßhafstige Buben in der Haut seyd? Wie könt ihr mir das jenige läugnen, daß ich an euren Stirnen angeschrieben sihe, Nemlich diß, daß ihr entweder ein groß Schelmenstück begangen oder, eins zu begehen, noch im Sinn haht?

Als Musai ihnen diese Meinung vorgehalten, zumalen vom Joseph einen Wunck bekommen, Sagte er ferner als vor sich in e Chaldeischer Sprach: Mein Herr redet warhaftig und nun sehe ich, daß ihm die unsterbliche Götter nichts verbergen, Dann ich weiß mich zu erinnern, daß ich euch mehr gesehen, nehmlich vor

<sup>1</sup> seinem [ô 178] Leben. 3 der [X 730] Lumpenbursch. 4 aller] ôXH allerhand. 5 [H 2, 577. K 2, 577] Ruben. 6 Fuß [Z 187] fall. 7 unserer] X unser. 9 nicht] Z mit. 16 unterthäniger] H unterthänigster. Zuver-[8 179] sicht. 21 er [Z 188] leuchten. 25 sihe] ôXH sehe. 29 Wunck] ôXH Winck. 31 unsterbliche] XH unsterblichen.

ungefehr 20 Jahren, als ich mit einer Caravan aus Arhieherwerts hey Sichem vorhey reisete, da dir uns einen Jüngling verkaufft. So daß ich glauben muß, daß ihr recrähter oder doch auffs wenigst Menschendiebe und ein solc sind seyd, vor welchen sich billich vorzusehen. Ich k solches vor meinem Herrn nicht verbergen, sondern werd anzeigen müssen, damit er sich darnach zu richten weiß.

Im selben Augenblick erblasten ihre Angesichter, außsahen wie die Todte. Ihr Zittern bekannte die That, Buben, der ihr Redner war, mit einem Rid betheuren kor er weder den Musai noch die Caravan niemals nicht geseln

Ach, sagte er zu seinen Brüdern auff Hebreisch, d Joseph und Musai nicht verstehen solten, diß habt ihr an frommen Bruder Joseph verschuldet. Hab ich euch nich damals gesagt, wann schon alle lebendige Creaturen euer liche That verschweigen, so würden doch die Stein red Bach über euch schreyen? Ach unsers ehrlichen alten der durch seiner Kinder Boßheit bey so hohem Alter Elend gesetzt wird.

Den Musai aber bate er, seinem Herren anzuzeigen, terthänige Bilt wäre, er wolte belieben, iemand von seinen auff ihren Kosten mit ihnen ins Land Canaan nach Sieima ziken, der würde finden, daß sie alle eines Ehrlichen Manns genant, Söhne seyen, welcher neben ihrem jüngsten Bruza Benjamin hiesse, daheim sässe und sich fast zu tod vor sie würde; er wäre ohne das wegen Abgang ihres zwölfften I so Joseph geheissen, höchstens betrübt; solte nun noch ein darzu kommen, so müste er gar sterben; Mit dessen elende und hohem Alter er ein Mitleiden haben solte. Joseph am er vernommen, daß sein Vater neben dem Benjamin noch wolte den Musai als Dolmetschen nicht weiter hören, sond fahl, seine Brüder ins Gefängniß zu führen, biß er Gele hätte, sie wieder vorzunehmen.

<sup>1</sup> als [5 180] ich. 2 schö [X 721] non. 4 wenigst] XH wenigsts [Z 189] auselsen. 14 ich [H 2, 578] cuch. 15 damals [K 2, 578] 17 über [5 181] cuch. 21 ic [Z 190] mand. 22 mit iknen] fehlt XH mutschun] čXH Dollmetscher.

Nach dreven Tagen liesse er sie wieder vor sich kommen und hielte ihnen vor, daß er von seinem Dollmetschen verstanden, was massen ihr Begehren wäre, man solte iemand auff ihren Kosten mit ihnen in ihr Vaterland schicken, der die Warheit ihrentwegen ers kundige: solches aber wäre ihm ungelegen, vornemlich, weil er Dolmetsch hiebevor selbst gesehen, daß sie einen Jüngling verkaufft hätten, derowegen er billich auch in Sorgen stehen müste. sie möchtens dem jenigen, den er mitschicken würde, nicht viel besser machen; Doch weil ihn dasselbe, was sie sonst gehandelt, nichts angehe, so begehre er sie auch deßwegen nicht zu rechtfertigen, sie könten ihn aber auch nicht verdencken, wann er ihnen solcher That halber desto weniger trauete; Wann sie aber ia ein so gerechte Sach hätten, wie sie sagten, und von ehrlichem Herkommen wären, so solten sie ihren jüngsten Bruder, welchen sie ihrem Vorgeben nach daheim beym Vater gelassen, mit ihnen in Raypten bringen, dabey wolte er abnehmen, daß sie wahr gesagt hätten und ehrliche Leut seyen; Indessen aber, biß daß solches geschehe, wolte er einen aus ihnen bis zu ihrer Widerkunfft bey sich zum Pfand behalten. Er liesse auch gleich zu solchem End den Simeon vor ihren Augen hinweg nehmen und ins Gefängniß führen.

Da erhub sich erst ein grosse Klag unter ihnen.

Merckt ihr, sagt Ruben auff Hebreisch, daß die billiche Rach GOttes, so wegen der schrecklichen That, die ihr an unserm unschuldigen frommen Bruder begangen, über uns kompt? Ietzt könt ihr Augenscheinlich sehen, daß wir seinetwegen gestraft werden, indem wir darumb vor unehrliche Leut gehalten werden, weil ihr ihn verkaufft habt. Ach! das GOtt erbarm! Hab ich euch nicht genug abgemahnet und gewarnet? Nun so die göttliche Straff, so selten außbleibt, euch überfällt, sehet, so muß unser unschuldiger, ehrlicher, alter Vater, so wohl als ich und Benjamin, mit euch eben so unschuldig leiden, als billich ietzt Simeon gebunden wird, weil er hiebevor den frommen Joseph aus eurem Befehl auch solcher Gestalt gebunden. Die Brüder ängstigten sich

<sup>1 [</sup>ô 182] Nach. kom [X 782] men. 2 Dollmetschen] ôXH Dollmetscher. 3 Ko [Z 191] sten. 5 er] ôXH der Dollmetscher. 12 aber] XH aber so ein gerechte. 16 ab [ô 183] nehmen. 18 Wider [Z 192] kunfft. 25 ihr [H 2, 579. K 2, 579] Augenscheinlich. 32 wird, [ô 184] weil. 83 ängstig [X 733] ten sich [Z 193] so.

so sehr, heuleten und bereueten ihre Mißhandlung dermassen, Joseph aus Brüderlichem Mitleiden und eingepflantzter Liebe s des Weinens kaum enthalten konte, sondern sich von seinen trigen Brüdern begeben muste, als ihnen Ruben eben wieder 5 Hertz zusprach und sagte, Die Reu wäre zu spat und dem framen Joseph damit wenig geholften; sie solten derowegen di Heimsuchung GOttes mit Gedult überstehen. Andere, so dam ihnen zusahen und ihre Sprach nicht verstunden, vermeinten, qvälten sich nur umb den Simeon, den sie gefangen hinterlas 10 musten. Demnach gab ihnen Musai von allerhand Getreid zu ka fen, so viel sie wolten und fortbringen konten, und stieß iet sein außgegeben Geld wieder in seine Säck, wie ihm Joseph fohlen hatte, wormit sie sich dann auff den Weg machten; Sim aber wurde im Gefängniß leidentlich gehalten.

Sie erzehlten zu ihrer Heimkunst ihrem Vater alles, was a mit ihnen in Egypten begeben, daß man sie nemlich vor Kundsch ter und Verrähter gehalten hätte und was sie deßwegen vor Accord mit dem Königlichen Verweser eingehen müssen; aber dem, das dorten bekant und ihnen vorgeruckt worden seye, massen sie hiebevor einen Jüngling verkaust, wusten sie sein zu schweigen, mit Bitt, ihr Vater wolte doch den Benjamin o verweilt mitschicken, damit sie bey Zeiten mehr Getreid bekomm und den Simeon ie ehender ie besser wieder erledigen möchten

Dem Jacob aber gesiel der Handel gar nicht, vornemlich 25 ieder sein ausgeben Geld wieder in den Säcken gefunden.

Ach! sagte er, diese Ding geschehen mit einem gefährlich Auffsatz, mich umb meine liebste Kinder vollends zu bringen. I Joseph ist euerthalber umbkommen, den Simeon habt ihr vielle durch Unvorsichtigkeit verschertzt und nun wolt ihr mich auch Benjamins berauben, damit ihr meine graue Haar vollends in Gruben bringen möget. Ich will eher des Simeons manglen, w wohl mir dessen Gefängniß leid ist, als den Benjamin in Gel

<sup>9</sup> Simeon] Zô Simon. 12 seine] òXH seinen Sack. 13 dann] fehl
15 [ô 185] Sie. zu] òXH bey ihrer Heimkunfft [Z 194] ihrem. 25 ausgei
òXH außgegeben. den] òXH dem Sacke. 27 liebste] òXH liebe. 30 l
ja[ô 186. Z 195] mins. 31 Gru[X 734] ben. Ich — manglen] fehlt ò
32 Gefahr] XH Gefahr eben so zu setzen, [H 2, 580. K 2, 580] desselben.

# II, 5, 13.

setzen, desselben auch beraubt zu werden. Hauset derowegen, wie ihr könt! ich schicke einmal den Benjamin nicht weg.

### 2 weg] X weg.

Schaut was die Brüder-Lieb vermag, Folg jeder hier dem Joseph nach, Und hög nicht eigene Rach in sich, Es martern die Gewissens-Stich, Schon gnug die Brüder inniglich. Er stellt sich wilder als er war, Beleidigt keinem doch kein Haar, Nur durch Versuchung prüft er sie, O schöne Christen-Tugend-Blüh.

### HK weg.

So klug und scharffsinnig auch der Musai, deß Josephs Schaffner gewesen, so ware er doch noch nicht so gelehrt, daß er sich im Zorn mässigen, und vor eigner Rach bezähmen kunte. Zumalen er das Lento gradu ad Vindictam noch nicht practiciret hatte.

Den Zorn zähmen, und gütig auch gegen die ärgsten Feinde seyn können, ist ein Werck, eines hochweisen Mannes. Seyd langsam sum Zorn: vermahnet und ruffet Paulus an seine Zuhörer. Ein mancher hätte gedacht, jetzt habe ich die schönste Gelegenheit von der Welt, mich an solchen verfluchten Mörders-Dieben oder Blut-Hunden, [wie sie Musai nannte] zu rächen. Joseph aber thut ein solches nicht, lässet auch nicht zu, daß es von andern für ihm geschehe. O schöne Himmel-Tugend! aber ach O seltene Christen-Tugend. Schlag den Hund nieder auf meinen Kosten, schonet auf keine Weise, auch deß Kinds im Mutterleib nicht, er hat mirs auch also gemachet, wieder vergelten ist nicht verbotten, es muß gerochen heissen, so saget der Weltling heut zu Tage, aber weit gefählet. Rächet euch nicht selbsten meine Lieben, sondern gebet Raum dem Zorn Gottes. Erinnert abermahl der Apostel.

Kein grösserer Zorn ist, als der Brüder-Zorn, Esau, ware hefftig über seinen Bruder Jacob entrüstet, deßgleichen auch Cain über Abel, [wie wohl unbillich] und deme nach thut derselbige viel klüger und verantwortlicher vor GOTT, welcher solchen Zorn viellieber verhüten und unterhandeln, als anflammen und aufblasen hülffet. Ach, ich habe diesen und diesen, sur revange beredet, [sagt mancher Narr,] diese Kunst kan der Teuffel auch, er wird aber deßwegen ein Stöhrenfried, und der Satanas oder Widersacher genennet. Der sonst kluge Musai aber, ware zu solchen Begütigungs-Werck noch nicht klug genug, und hatte deßwegen die bäste Gelegenheit auch von Joseph hierinnen gelehret und in der Versöhnlichkeit unterwiesen zu werden.

So ein abscheuliches Laster und übels Thun, es aber um den Brüder-Zorn und Rach-Eyffer ist, so ein Himmel-schönes Kleinod ist es auch um die Bruder-Liebe und Versöhnlichkeit derselben, Joseph weisset es hier, und giebet ein Beyspiel allen Rachgierigen Zorn-Bücken, welche einen Menschlicher Ier, weder vergeben noch vergessen können, sondern gleich alles tod i wollen. Daß man es ihme nachmachen, und auch so rühmlich versäll seyn solle.

Wie liehreich waren nicht David und Jonathan, wie ge [H 2, 581. K 2, fiel es dem H. Geist so wohl, daß er es zum Denck-Ruhm aufzeichnen I Wie sanstumühtig waren Loth und Abraham? Es ist zu ihren Ehren gescht hinterblieben. Damon und Pythias nur [nur fehlt K] zwey gute Freunde, I einander mehr als Gebrüdere, die doch [K doch nur] Heyden waren. Und unt Christen sind offt die Brüder so verstockt und storrisch, daß es eine Schand des vor Gott und der Welt ist. Demenach hieber ihr Zerr-Böck und Rachmi Unmenschen: sebet Joseph an, wem hat man wohl so gethan, doch war e söhnmühtig und mitleidig. Hieber ihr Hader-Katzen, die da gerne zur und alten Mist mit Griebeln offt auffwicklen und neustinckend machen, wäre ein solches bässer zugestanden als Joseph, und wer hätte es auc rechtsamer thun können. Aber that er ein solches? ach nein! Joseph is söhnlich, Joseph ist mild-gütig und nicht Zornmühtig.

Derohalben:

Schaut was die Brüder-Lieb vermag, Folg jeder hier dem Joseph nach, Und hög nicht eigne Rach in sich, Es martern die Gewissens-Stich, Schon gnug die Brüder inniglich. Er stellt sich wilder als er war, Beleidigt keinem doch kein Haar, Nur durch Versuchung prüft er sie, O schöne Christen-Tugend-Blüh. Solche Meinung bestund, biß die erkaufste Früchte fast allerdings auffgezehret und kein Mittel da war, dergleichen anderwerts her, als aus Egypten, zu bekommen. Da stunden die Söhne Jacobs wieder an ihrem Vater, sonderlich Ruben und Judas, und führten ihm zu Gemüth, was Nutzens er dann draus haben würde, wann endlich Benjamin so wol, als sonst alle seine Kinder und Kindskinder müsten Hungers sterben; Man sehe ja ihrer aller gewisses Verderben vor Augen, dem sie keines wegs entrinnen würden, wann er nicht einwilligte, daß Benjamin mit in Egypten zöge, als durch welchen man allein die versprochene Früchten zu wegen bringen könte.

Wilst du dann, liebster Vater, sagten sie zu ihm, den Benjamin nur darumb bey dir behalten, damit wir alle verderben sollen? Sihe, in dem daß wir seinetwegen Hungers sterben müsten,
so kan er selbst gleichfals dem Tod nicht entgehen. Auch wird
Simeon nicht darvon kommen, welcher ohn Zweiffel wegen unsers
Außbleibens und daß wir nicht Glauben gehalten, von den Egyptiern erwürget wird. Schlage doch das Ungewisse, dessen du dich
befürchtest, auß dem Sinn und gedencke, unsern gewissen Untergang vorzukommen! Seye nicht wegen eines Kindes Lieb ein Vertilger deines gantzen Stammens und Namens! Gedencke, wie solches vor GOtt zu verantworten seye! Man muß Benjamins Heil
und Wolfart GOtt vertrauen, welcher ihn so wol auff der Reiß und
in Egypten, als daheim beschützen kan. Wolte ihn aber GOtt wi-

1 Solche] XHK Das XIV. Capitel.

Jacob will Benjamin, von sich nicht lassen, Liebt ihn wie Joseph gleich ähnlicher Massen, Biß daß die Söhn den Vortheil ablassen [HK abfassen].

SOlche Meinung Jacobs deß alten Vatters, bestund. 4 Judas] H Judas 9 würden] fehlt &X. 10 man [Z 196] allein. verspro[H 2, 582. K 2, 582]chene. 12 Benja[& 187]min. 16 kom [X 785]men. 19 unsern] ?unserm.

der Verhoffen heimsuchen, so würde er Schoß nicht sicher seyn.

Mit solchen und dergleichen Worten, Furcht des vor Augen schwebenden künts endlich Jacob bewegt, den Benjamin mitzuszur Reiß, so gut er konte. Vor Getreid gab damit sie beydes das empfangene und das, siten, bezahlen könten. Er versahe sie auch Joseph damit zu verehren, daß er ihnen de da bestunden in Sachen, so Canaan hervor selten waren, Nemlich Balsam, Gewürtz, Sgen und Honig. Also fertigt er sie weinen wol hundert guter Segen nach. Die Söhne mert umb den Vater, als er umb sie, weil si sich wegen ihrer Hinreiß so sehr betrübet Hertzenleid darüber kranck werden und sterben möchte.

Sie langten glücklich zu Thebe an und hausung ein, damit sie vor allen Dingen mi 20 sich wegen des Gelds, so sie wieder in ihre schuldigen möchten.

Mein Herr, sagten sie zu ihm, wir h wir neulich umb Früchten gaben, wieder gefunden, Seynd derowegen hier eingekel serstatten und zogleich eurem Printzen etli gen wegen unsers Vattern zu überantworte

Musai sagte, was das Geld anlange, erinnern, daß ers in seiner Rechnung jema Verehrung betreffe, könten sie solche bey 30 überreichen; indessen wolle er ihren Br kommen lassen, weil er sehe, daß sie ihre sich hätten, weßwegen jener da behalten w

<sup>1</sup> heimsu [Z 197] chen. 4 künftigen [è 188] H 10 bestunden] X bestunde. 13 guter] èXH gu 20 sich] fehlt H. Gelds, [è 189] so. 24 wieder [èXH gemisset. 29 betreffe] Z betrefft, konten. 32 da] H vorbehalten.

Joseph war damals in des Königs höchsten Gnaden, weil er nicht allein dessen Reich vor allen benachbarten Völckern in Wolstand erhielte und die Unterthanen vorm Hunger errettete, auch die Königliche Schätze durch seinen weißlichen Fruchthandel reichslich vermehrte, Sondern auch wegen anderer seiner verwunderlichen Tugenden. Der König wuste nicht zu ersinnen, wormit er sich doch nur danckbar genug gegen ihm bezeugen solte. Nichts unterliesse er ihm zu gefallen zu thun, nur daß er ihm nicht die Königliche Cron auffsetzte. Er sagte offt zu ihm: Nun, Psonthom Phanechon, öffne uns doch, wormit wir deine getreue Dienste genugsam vergnügen und erwiedern mögen, damit wir der Undanckbarkeit nicht beschuldiget werden.

Josephs bescheidene Antwort lautet aber gemeiniglich also: Mein Herr, der König lebe lang, aus welches Mildigkeit ich zu 15 dessen ferneren Diensten mehr als genug vergnügt lebe!

Kein Minut vergieng, in welcher er nicht einen Gnadenblick vom König erhielte, und hingegen verfloß kein Augenblick, in welchem nicht dem König, seiner Schatzkammer und dem Reich durch Josephs Weißheit etwas guts widerfuhr. Der König hat ihn 20 so reich gemacht und dergestalt erhoben, daß ihm mehrers zu thun nicht müglich war; Hingegen thät er gegen dem König und den Unterthanen durch seine Vorsichtigkeit so viel, daß man von einem Gott, geschweige von einem Menschen, nicht mehr hätte begehren mögen. In Summa er war des Königs Augapffel und zugleich der 25 jenige, der seinen Beschützer beschützte. Die Moren und Araber, so den Vorrath des Egyptischen Getreides durch Krieg mit Gewalt wegholen wolten, hat er so weißlich umbgeführt, zum Theil erschreckt und zum Theil so künstlich gelenckt, daß sie nicht allein kein Schwerd nicht zucken, sondern noch vor ein Glück schätzen so musten, wann man ihnen das umbs Geld zukommen liesse, was sie zuvor durch Waffen zu erobern im Sinn hatten, dadurch dann die Schätz Asiæ und Africæ in die Egyptische Schatzkammer zusammen flossen. Also daß Egypten damals seines gleichen Königreich weder

<sup>1 [</sup>Z 199] Joseph. 4 reichlich [3 190] vermehrte. 16 nicht [Z 200] einen. 18 welchem] Z welchen. 19 hat] H hatte. 21 war; [3 191] Hingegen. 28 geschweige] 3 geschwiege. begehren [X 737] mögen. 27 so] fehlt 3XH. 31 erobern [Z 201] im.

an Macht der Mannschafft oder Geldmitteln noch Proviant: Welt nicht hatte, und solches alles wuste er vor dißmal som mand, als seinem Psonthom Phanechon zu dancken.

Ich will aber hiervon nichts weiters melden, sondern 5 len, wie Joseph seine Brüder tractirt habe. So bald er vom nach Haus kame, meldet sie Musai bey ihm an, mit Bericht sie neben etlichen Geschencken, auch ihren jungsten Brud sich gebracht hätten. Joseph setzte sich an seinen gewöhr Ort der Verhör, welcher von Gold, Perlen und Edelges 10 schimmerte. Er liesse seine Gebrüder vor sich kommen, und dem sie ihres Vatern Gruß, Item ihre fernere Werbung, da ihnen mehr Getreid zukommen lassen wolte, samt den V rungen abgelegt, fragt er sie, wie ihr alter Vater noch leb ob diß ihr jungster Bruder seye. Nachdem er nun genug 15 Bescheid darüber empfangen, sagte er: GOtt thut Vorsehr allen Dingen und hilfft denen zu aller Zeit, die sich auff ihr lassen. Und demnach ich sehe, daß ihr eines ehrlichen 1 Kinder seyd, so sollet ihr nicht allein heut seinetwegen an 1 Tafel gespeiset werden, sondern auch des Getreides halber » Bitt gewehret seyn.

Hierauff entwiche er schnell, dann seine Thränen wolte nicht mehr halten lassen.

Bey der Nacht-Malzeit brauchte er eine Tafel von ah Rundung. Er selbsten sasse oben an seiner Liebsten der A se lincken Seiten, an seiner lincken Hand aber sasse Ruben un die andere Brüder nach ihm herumb, wie sie in seines Vatern zu sitzen pflegten, also daß Benjamin an seiner Liebsten r Seiten zu sitzen kam. Musai aber, der die Stell eines Vors ders und zugleich eines Dolmetschen vertrate, befand sich zwischen den Söhnen der Lie und der beyden Mägd Söhne mangelte nichts, was zu einer Fürstlichen Tafel gehörete Joseph auch aus lanter Gold und Silber speiset, Also daß sich Brüder gar wehl seyn liessen, weil sie nicht wusten, was man

<sup>4 [8 192.</sup> H 2, 584. K 2, 584 Ich. 12 Vereh [Z 202] rungen. 1 LH ob. 19 sondern [8 193] anch. 25 [X 705] Bey. 24 Asaneth] X mb. 26 Vor [Z 203] schneiders. 29 D. Ineuschen] XH Dolanctschers. 3 H Let. beyden] XH beeden Magd. 32 speiset] XH speisete.

Morgen vor ein Zech machen würde. Sonderlich wurde dem Benjamin von der Asaneth wol zugesprochen, welche sich glückselig schätzte, daß sie ihren Schwager so nahe bey sich hatte, ihme guts zu thun.

Joseph redete nicht viel, nicht zwar sein Ansehen zu erhalten, sondern weil er sorgen muste, das Weinen und Reden mochten ihme zusammen brechen, ob er gleich sonsten in allen Fällen eines großen und ohnveränderlichen Gemüts war. Musei aber und Asaneth unterhielten die Brüder, deren Gespräch von nichts an-10 ders handelte, als wie betrübt sie ihren alten Vater wegen ihrer und sonderlich des Benjamins Abreise zu Hauß verlassen, als welcher diesen am hertzlichsten liebte. Endlich als ihnen die Kopff vom Trunck etwas erwärmt und sie vom Musai angestimbt worden, bejammerten sie auch den Abgang ihres Brudern Josephs und is liessen Wort lauffen, daraus abzunehmen war, wie ungern ihn ihr Vatter verlohren und daß sie seit seines Verlusts in ihrer Haußhaltung wenig Stern gehabt hätten, weil ihr Vater nunmehr die gantze Welt nicht mehr achtete. Asaneth erfreuete sich trefflich, daß sie so viel Tugendliche Verwandte an ihrer Tafel hatte, und so konte schier nicht glauben, daß so ansehnliche tapsfere Leute ihren Liebsten hiebevor so verrähterlich verkaufft haben solten. Endlich machte sie den Schluß bev ihr selbsten, daß sie von der Göttlichen Vorsehung hierzu gemüssigt worden wären, damit Josephs Tugenden der gantzen Welt offenbahr und so wol sie, als das Egyptusche 25 Königreich durch ihn erhalten würden.

Joseph dorffte, wie gemeldt, nicht viel mit ihnen reden, er hätte sich ihnen dann offenbahren wollen; solches aber ersetzte Musni. Nach geendigtem Nachtlabis (von welchem alle eileten, Joseph, damit er sich nicht verriethe, Asaneth aber, damit sie mihre Verehrungen, so sie ihren Schwägern gehen wolte, noch verfertigen lassen. Musai, dals er seines Herrn Befehl zu Werck richt, und endlich Jisephs Brüder. auff daß sie ihre Beilt desto

früher angehen konten) kündet ihnen Musai an, daß die A schon gemacht wäre, ihre Säck mit Getreid zu füllen, dam am Morgen frühe abreisen könten, weil sein Herr verspührt daß sie wegen ihres Vatern heim eileten; Auch hätte ihn ber befohlen, sie solten ihren Vater seinethalber grüsse ihm wegen der geschickten Geschencke dancken, mit Anerbiwann er vor sich und die Seinige künfftig mehr Früchte bed sey, solten ihnen solche unverweigerlich vor andern gegönmaußgefolgt werden.

1 kündet] & XH kündiget. 2 ihre [& 196] Säck. 3 hätte] & hatte. nige] & XH Seinigen. 9 werden] X werden.

> Joseph liebt seine Brüder noch Gastiret, und versucht sie doch, Jagt ihnen Freud und Furchten ein, Weil sie es beydes würdig seyn, Zum Denckmal ihrer bösen Art, Eh er sich ihnen offenbahrt, Damit sie durch ihr Ungelück, Vergessen solcher Boßheits-Tück, Drum meide man die Bubenstück.

HK werden.

Was die Sanfftmuth und unrachgierliche Versöhnlichkeit, für ei Tugend sey, ist aus gegenwärtigen Capitel zu ersehen. Der Brüder-Z hefftiger Zorn, Joseph, der beleidigte, wie schön gehet er mit seinen i tigen Brüdern um? GOTT hatte ihn erhöhet, und sein Elend angesehen ein grosser Herr, die gern herrschende Brüder, musten ihn bitten und (wiewohl noch unbekandter Weise,) Mancher hätte gedacht, jetzt will i rächen.

Aber nein, Joseph lässt's seyn.

Er wuste es bässer, in den Heiligen Geistes Schul, wird diese nicht gefunden. Din mereke, wer Rachgierig, un [H 2, 586. K 2, 586] wich, und gleich alles tod haben will, wann man ihm irgend einmal e has austretten, oder ein wenig beleidiget hat. O schöne Himmelstein Tugend! Ach dan dieser Joseph, dieses sanfftmüt obsliche Herra, doch haut zu Tage viel solche Nachfolger in der C

Joseph liebt seine Brüder noch Gastiret, und versucht sie doch,



II, 5, 14.

831

Jagt ihnen Freud und Furchten ein, Weil sie es beydes würdig seyn, Zum Denckmahl ihrer bösen Art, Eh er sich ihnen offenbahrt, Damit sie durch ihr Ungelück, Vergessen solcher Boßheits-Tück, Drum meide man die Bubenstück. Wie nun jederman schlaffen war, steckte Musai einem sein Geld wieder in Sack, dem Benjamin aber des Josephs T geschirr darzu, wormit sie, sobald der Morgenstern im Oster fürslackerte, gleichsam singend davon zogen, weil sie so wo Simeon als den Benjamin, vor welchen ihr Vater so hertzlich gete, mit samt einer so herrlichen Anzahl Getreides daher it ten. Aber Sommer botz Glück! Ihr Freud währet nicht lang Musai eilet mit seines Herren Leibquardi, welche in vie zwantzig Reutern einer Liberey bestunde, hernach und ertaj eben, als sie umb den Mittag bey einem Wassersluß füttertes

Holla, ihr leichtfertige Dieb, schrie er sie an, ist de Danckbarkeit, die ihr meinem Herren vor seine erwiesene Geten erzeigt? Hat euch euer Vater geschickt, den jenigen istehlen, der euch so freundlich gastirt? Oder ists der Gelis in eurem Land, daß man ehrliche Leut, die iemand so gutt bewirthen, so belohnet, wie ihr thut? Geschwind gebt un Dieb samt dem Diebstahl wieder heraus! oder wir wollen alle mit einander auff der Stelle niedersebeln.

Mein GOtt! antwortet Ruben, was bedeut das? wir sich verhoffentlich nicht anders gehalten als wie redliche Bid können auch nicht ersinnen, was die Ursach eines solche schwinden Uberfalls seye. Sein Herr hat uns gestern als ei Leut befunden und als liebe Gäst gnädig tractirt; wir hoffe

## t Wie] XHK Das XV. Capital.

Musal erschrecket die Josephs-Gebrüder, Und bringet aufs neue in Aengsten sie wieder, Daß all ihre Frande fällt plötzlich darnieder.

[X 206, X 740] Wie, 2 in] \$XH in den. 3 im] \$XH in. 4 wohl] I B Lullquardij & Leibqvarde, XH Leibquardie. 9 Reutern [\$ 197] eine ammeel EXH bestunden, 11 Dieb] \$XH Diebe, 16 wie [Z 207] ihr. 19 [H B 3, 587] Main. 20 sich] \$XH uns. 22 Uberfalls] XH Unfalls. mermehr, daß er uns ietzt anders suchen oder finden werde. Mein Herr verfahre doch sachte, biß wir wissen, was sein Meinung ist!

Schälck, Bösewicht und Dieb seyd ihr, antwortet Musai. Ihr s habt meinen Herren bestohlen und ihm sein liebstes Kleinod, nemlich sein Trinckgeschirr entwendet, wormit er zu weissagen pflegte. Ach schämt euch, ihr leichtfertige Leut, daß ihr so gar aller euch erzeigten Ehr, Gutthat und Gastfreygebigkeit vergesset und euch mit einem solchen schändlichen Diebstahl beflecken möget! Pfui, ihr Schelmen! ich hab doch gleich am erstenmahl meinem Herren gesagt, was ihr vor liederliche Kunden seyet. Kein gut Haar ist an euch. Warumb hat er euch doch nicht damahl gleich alsobald allsammen an den liechten Galgen lassen auffhäncken? so wären wir und unsere Pferd ietzt der Mühe, euch nachzujagen, überhoben gewesen.

In Summa Musai wuste sich so erzörnt zu stellen und die Sach so grausam zu machen, daß den Söhnen Jacobs alle Haar gen Berg stunden. Doch waren Ruben, Judas und Levi so tapsfere und in aller Gefahr so gehertzte Männer, daß sie gleichwohl die Sach noch nicht verlohren gaben, sondern sagten dem Musai unters Gesicht, wann er etwas hinter ihn zu suchen befügt wäre, so solte ers gleichwohl thun, sie aber unterdessen ungeschändet lassen. Ja, die gantze Gesellschafft der Brüder wurde endlich so kühn, daß sie selbst den jenigen in Tod verdamten, hinter welchem ein Diebstahl gefunden würde, weil sie sich alle sicher wusten. Als solches beyderseits angenommen ward, sande Musai den Becher endlich in Benjamins Sack, den er selbsten zu solchem End hinein gesteckt hatte.

Da sahe man Wunder, wie die verlassene und überzeugte Mehreer ihre Kleider zerrissen und ein jammerliches Leider und Hadonay-Geschrey ansiengen. Aber dem Musai giengs zu einem Ohr hinein und zum andern wieder heraus. Er liesse einmahl den Benjamin binden und nacher Thebe führen, wiewol er ihn wegen

53

<sup>1</sup> werde. [\$ 196] Mein. 2 sein] XH seine. 4 Dieb] SXH Diebe. 5 erzeigten [X 741] Ehr. 9 schänd [Z 205] lieben. 78 alisammen. 5 slizusammen. feblt XH. 19 Ge[\$ 199] fahr. gehertzte] SXH behertzte. 11 lin | SXH linner. 28 wurde] 8 wurden. 25 gefun [Z 205] den. sie] febli 5.

seines Herren viel lieber geküst hätte. Zu den andern aber er: ihr möget eures Wegs fahren, wohin ihr wolt, dann we weder meinen Herrn noch sonst iemand beleidigt, wird man auch nicht mit den Schuldigen straffen. Aber dieser Dieb noch heut hangen, damit er morgen den König selbst nicht bestihlt.

Darauff machte sich Musai und Josephs Leibqvardi mit Benjamin darvon, die Hebreer aber stunden dort und schluge Hände übern Köpffen zusammen, daß es wohl ein jämmer 10 Anblick anzusehen war und ein Stein hätte erbarmen mögen. lich pacten sie auch auff, hernach zu folgen, des Vorsatzes ihrem unschuldigen Benjamin zu leben und zu sterben, we ohne ihn vor ihres Vatern Angesicht nicht mehr zu erscheiner trauten.

Ihnen wurde gegönnet, vor den Joseph zu kommen, we in gewöhnlicher Herrligkeit auff seinem Stuhl sasse, darauff allen vorkommenden Begebenheiten Verhör und Rechtlicher scheid zu ertheilen pflegte.

Musai stunde da als ein Kläger wider den Diebstahl der
schuldigen Benjamins, des Beklagten Brüder aber baten umb
weil sie sonst nichts anders vorzuschützen wusten. Sie v
zwar seiner Unschuld so weit, daß Benjamin zu keiner Die
aufferzogen worden wäre, genugsam versichert; wer hätte
aber erkühnen dörffen, beydes Klägern und Richtern, in we
se Gewalt sie waren, Lügen zu straffen, sonderlich weil der
stahl hinter ihm gefunden worden.

In dessen aber fiel Josephs Bescheid allem Ansehen nach gerecht, nemlich daß Benjamin als ein Thäter wie ein offent und überzeugter Dieb mit dem Strang vom Leben zum Tod ge att, seine Brüder aber, die sich als ehrliche Leut an niemand griffen, unter Königlichen Paß und Geleit frey, sicher und ihindert samt ihrer erkauften Wahr wiederumb nach Hauß verfügen sollen.



Mich wundert selber, wie Joseph damal seiner Brüder Wehemuth ohne Vergiessung der Zähren ansehen und ertragen mögen, dann es war nach ausgesprochenem Urtheil ein solch erbärmlichs Spectacul an ihnen zu sehen, daß es auch ein Diamantines Hertz shätte erweichen können. Etliche rupsten Haar und Bart aus, andere aber zerissen ihre Kleider zu Fetzen und thaten, als wolten sie verzweissen ihre Kleider zu Fetzen und thaten, als wolten sie verzweissen; Judas aber erklärte sich, vor den Beklagten zu sterben, deme der ehrliche Ruben nachfolgte, über laut auss Hebreisch ausschreyende: Ach Joseph! umb wie viel seliger bist du, weder wir! Ach du seyest todt oder lebendig, so bist du doch des Schmertzens überhoben, indem du nicht weist, daß dein Bruder so unschuldig eines so schändlichen Tods stirbt. Ach Jammer! O wehe! du elender alter Vater! Ach Jacob, wie schelmisch wirst du deiner liebsten frommen und unschuldigen Kinder beraubt! Ach wer giebt mir, daß ich von deinetwegen vor sie sterbe?

Ja, er wand sich hin und her und that nicht anders, als wann er von Sinnen kommen wolte.

Joseph aber sagte zu ihnen: ihr werdet weder mich noch die Rayptische Cron einiger Ungerechtigkeit nicht bezeihen können, so dieweil ich ein solch Urtheil gefällt, das die Billigkeit selbst und des Landes Gesetz erfordert. Ich zwar hab euch zu eurer Herkunft als mein eigne Freund und liebste Gäst empfangen: Ich hab ench Getreid folgen lassen, wie ihrs nur begehrt, ich habe euch an mein und meiner Gemahlin Seiten über meiner Tafel gespeiset ss und euch solche Ehr erwiesen, die ich wol sonst manchen Fürsten micht hätte gedeyen lassen. Ja, überhaupt davon zu reden, so habe ich gegen euch Fremdlingen mehr gethan, als meiner Hochheit zustehet, einem Inländischen widerfahren zu lassen, nur darmab, dieweil ich vernommen, daß ihr einen ehrlichen alten Vatter so habt. Aber nan sehet, wie habt ihr mich so schändlich hetrogen oder, anders an reden, wie habt ihr meiner Gnad und Gutwilligkeit so thel gelohaet? Noch dannoch so lasse ich euch alle, die ich unschuldig zu seyn vermeine, frey ledig außgehen, will euch auch unter Königlichen Geleit sicher heimschaffen; aber der Dieb,

 <sup>4</sup> und [Z 202] artragen. 5 aus, [X 743] andere. 6 ih [Z 212] re. 16 wand
 18 wer [Z 203] det. 19 bezeiben] ZXH bezengen.
 boy. 34 Geleit [Z 204] sieher.

so mich bestohlen, muß hangen, und solten seiner Häls tau seyn, dann es ist nicht Herkommens in Egypten, solch Laster gestrafft hingehen zu lassen.

Also stellete sich Joseph, den unschuldigen liebsten Br. zu straffen und die Schuldige, so ihn hiebevor beleidigt, fre geben.

Alle zehen Brüder fielen vor ihm zur Erden nieder, al seine Rede geendet hatte. Judas aber, ein ansehnlicher Mann, das Wort und sagte: Herr! dein Urtheil ist untadelhafft, du 10 auch den Gewalt von Gott, solches zu vollziehen; Aber, gnad Herr, wisse, daß du zugleich unsern alten unschuldigen Vi mit dem schuldigen Thäter tödtest und also den Schuldigen : dem Unschuldigen umbringest. Mein Herr kan ermessen, Hertzbrechend ein Vater von seinem liebsten Kind solche Zeit 16 vernimmt, Wann er selbst anders bereits ein Vatter worden Wir zwar werden sich nimmermehr unterstehen, unserm V den Tod Benjamins zu berichten, dieweil wir nichts gewis wissen, als daß wir ihm mit solcher Post zugleich das Leben i men werden. Darumb so erweise doch deine Barmhertzigkei nuserm alten tugendreichen Vater, wann du ie unsern Bruder s sten deren unwürdig zu seyn erkennest! Deine in den Lan erschollene grosse Gnad und Gütigkeit, durch welche du die V ker in dieser theuren Zeit beym Leben erhältest, würde vor vollkommen geschätzt werden, wann du Eines Übertrettung ha 25 zween todtest, und zwar einen solchen Ehrlichen alten Mann, sen Tugenden nicht weniger, als sein hohes Alter, Verwunde und aller Ehren würdig. Was Lob, gnädiger Herr! wird es bringen, wann man sagen wird, du hattest unsern Vatter 1 durch deine Gutthat vorm Tod des Hungers errettet, aber heri 30 durch allzuscharsse Folg der Gerechtigkeit ihne zu einem viel bärmlichern Sterben befürdert? Wird solche Nachred nicht Ruhm deiner Gutthätigkeit verdunckeln? Welcher löbliche No ruhm aber hingegen desto Glorwürdiger in aller Welt auß geb

tet wird, wann du unserm Bruder Gnad erweisest, sintemal man alsdann wird sagen, du habest beydes das Leben geschenckt und erhalten. Eya, gnädiger Herr! erbarme dich über unsern unschuldigen Vatter und schencke ihm seinen Sohn wieder! Wilt du s aber ja, daß der Gerechtigkeit und den Gesetzen des Landes ein Genügen geschehe, so mildere dein gerechtes Urtheil, also daß unser Bruder in ewiger Dienstbarkeit verbleiben müsse! Alsdann so nimm mich oder ein andern aus uns an seine Stell an! Ich zwar als ein starcker Mann will dir besser, als dieser schwacher Jüng-10 ling, dienen können. Ist aber die Straff mit Geld zu büssen, sihe, Herr, so wollen wir, was mir vermögen, daran wenden, damit wir durch unsers Bruders Leben auch zugleich unsern Vattern vorm Tod erretten. Herr! gebrauche dich deines rechtmässigen Gewalts zum Heil der Armen, die dich so flehentlich darumb anruf-15 fen! Durch Gutthat näherst du dich zu GOtt, und ie grössere Gnade und Barmhertzigkeit du uns Elenden erweist, ie mehr machst du dich GOtt gleichförmig, welcher dir solche edle Tugend, darumb wir und unser alter Vater GOtt fleissig bitten wollen, wohl belohnen wird.

Wie kan ich den Unschuldigen straffen und den Schuldigen ledig lassen? sagte Joseph. Ist euer Vater ein so Tugendliebender Mann, wie ihr vorgebt, so wird er wohl zu frieden seyn, wann die Laster an seinen ungerahtenen Kindern gestrafft werden.

In dessen konte Ruben nicht auffhören zu schmehlen und sei
sen Brüdern die That am Joseph hegangen aufzurupffen, welche
nichts anders, als Heulen konten. Als er nun muthmassete, Joweph würde mit seinem Urtheil verfahren, sagte er zum Joseph:
Herr! ich hab dir den Becher gestohlen und denselben unserem
Bruder heimlich auffgesattelt, in Meinung, ihn also unvermerckt
davon zu bringen. Darumb so straffe mich und lasse den unschuldigen Jüngling lauffen!

Da antwortet Joseph: so muß ich beyde auffhencken lassen, damit ich des Rechtschuldigen nicht versehle, denn hinter jenem

<sup>2</sup> als [X 745] dann. 8 Eya] ôXH Ey ja. 9 schwacher] XH schwache.

12 Vattern] 8 Vater. XH Vatter. 14 an [8 207] ruffen. 15 nä [Z 217] herst.

16 und] fehlt 8XH. erweist] 8 geweist. 27 seinem] Z seinen. 28 dir] fehlt H.

30 mich [8 208. Z 218] und. 38 des [X 746] Rechtschuldigen [H 2, 591]

micht wer [X 2, 591] fehle.

ŀ

ist der Diebstahl gefunden worden und du hast, den Diebstahl than zu haben, selbst bekant. Der Häler ist so gut, als der Stel

Da brach ihm doch sein Hertz, daß er sich nicht länger halten noch einig Wort mehr reden konte, ausser daß er is seine Leut mochte abtretten heissen. Als solche hinweg, fien inniglich an zu weinen und sagte auff Hebreisch zu ihnen:

Die Tugend und Gottesfurcht, die ihr neben der Lieb zu en Bruder scheinen lasset, ist grösser, als ich mir eingebildet Ich bin Joseph euer Bruder, den ihr den Ismaeliten verk 10 habt, und hab wollen erfahren, ob ihr auch mit dem Benja wie mit mir, handeln oder ihn sonst in Nöthen verlassen wo Weil ich euch aber redlich und auffrichtig gegen ihm zu seyn funden, sehet, so vergeb ich euch alles das jenige, wormit euch wider mich vergriffen zu haben vermeinet; Dann ich 15 dessen nunmehr genugsam versichert, daß euer böser Rathsch mich zu verderben, nicht aus Trieb angeborner bösen Eigenscl entsprungen, sondern durch die Göttliche Vorsehung also vert net worden, damit ich zu dieser hohen Würde gelangen und e und die eurige in dieser grossen Theurung erhalten möge; ' n derowegen, daß keiner von euch der vergangenen Zeit und ihr gethan habt, anderer Gestalt mehr gedencken, er wolle i GOtt darumb dancken, daß er euch den Einfall, mich zu verk fen, in Sinn gegeben habe. Daß mein Vater noch lebe, habe bereits von euch mit hertzlicher Freud vernommen; derowi so sollet ihr morgen unverzüglich wiederumb zu ihme ziehen und verkunden, was ihr bey mir gesehen und gehöret habt, dam sich wegen euers langen Aufsbleibens nicht sehr bekümmere. dern sich wegen meiner Wolfahrt erfreuen möge.

Als er solches gesagt, hat er seine Brüder nach einn so emplogen und senderlich den Benjamin hertzlich geküssel: hingegen weineten und giengen in sich selber, dati sie mit boudeng eines so frommen Brudern so übel gehandelt hätten. I ner war frelich, als Ruben und Benjamin: Joseph aber trüstel

A bouth filters whicher Lieute about and A. Hilbert about an interfer his blooming KRI howeg wards to find fit is not if allowed 2007 days to seed fundamentally for the finding and fitting and fitting fitting for the finding of the fitting fitting for the finding of the fitting fitting for the fitting for the fitting fitting for the fitting fitting for the fitting fitting for the fitting for the fitting fitting for the fitting fitting for the fitting fitting for the fitting fitting



übrige und sagte, es solte sich keiner der geschehenen Ding mehr erinnern, weder sich damit zu betrüben oder deßwegen sich zu schämen noch sich darmit zu erschrecken, Weil alles aus gnädiger Ordnung und Vorsehung GOttes geschehen wäre; Sie solten vielsmehr frölich seyn und sich seines Glücks theilhaftig machen; Aus dem jenigen, was er ihnen und den ihrigen guts zu thun gedächte, würden sie ohnschwer verspühren, wie gründlich er ihre Mißhandlung vergessen hätte. Aber seine Gutwilligkeit war ihnen ein innerliche Pein, also daß sie schier nicht auffhören kunten zu schluchsen, biß sie endlich Joseph damit stillen muste, als er sagte, Wann sie zu weinen nicht auffhöreten, so müste er daraus abnehmen, daß sie darumb sich übel gehüben, weil sie ihm sein Glück und Herrlichkeit mißgönneten.

In dem kam die holdselige Asaneth mit ihren zweyen jungen 15 Söhnen, ihre Schwäger willkommen zu heissen, welchen sie zugleich zwölff Feyerkleider, nemlich dem Benjamin zwey und sonst iedem eins zum Willkomm verehrte. Nur diß manglet ihr, die Freud über ihre Ankunsst genugsam zu bezeugen, daß sie nicht selbst mit ihnen recht reden konte; aber ihr ältistes Söhnlein Maso nasses wuste gar artlich zu dolmetschen, als welches einen eigenen Präceptor hatte, die Hebreische und Chaldeische Sprachen zu lernen. Kaum hatten sie ihre neue Kleider angezogen, da folgte der Imbis, und zwar viel Fürstlicher, als den vorigen Abend; dann als Pharao erfuhr, daß Josephs Brüder ankommen, hat er nicht allein viel Speisen und köstliche Getränck, so vor seine Königliche Tafel bereitet waren, sondern auch seine Musicanten hinschicken und dem Joseph sagen lassen, daß er seinen Brüdern zusprechen wolle, seine Königliche Begnädigungs-Tractamenten frölich zu geniessen.

Dieser Potentat erfreuete sich rechtschaffen, daß ihm dermaleins die langgewünschte Gelegenheit zustunde, dem Joseph zu weisen, wie danckbarlich er seine gute Dienst erkennete, Und daß

<sup>1</sup> fibrige]  $\delta$ XH fibrigen. 2 weder] Z weger sich damit.  $\delta$ XH weniger damit. 9 innerliche [H 2, 592. K 2, 592] Pein. daß [Z 221] sie. 10 schluchsen]  $\delta$ XH schlucksen. 11 auff[ $\delta$  211] böreten. 14 Asaneth] XH Asenath. 17 Willkomm]  $\delta$ XH Willkommen. 23 der] XH die Malzeit. dann [Z 222] als. 25 Getränck]  $\delta$ XH Geträncke. 27 Jo[ $\delta$  212] seph. 30 [X 748] Dieser.

er sich nichts liesse tauren, wann er nur wüste, daß solche Josephs angenehmen Gefallen angewendet würde. Er liesse allein etliche Wagen voll allerhand Proviant, sondern auch si und güldene Geschirr und andere köstliche Sachen zurüsten, sephs Brüder und seinen Vater damit zu beschencken. Ja er mauch die Anordnung, daß zwölff Reuter von seiner Leibq solche Verehrungen sampt den Söhnen Jacobs nach Sicima be ten solten. Den Jacob selbsten wünschte er viel armer zu sals er war, nur darumb, damit er ihn dem Joseph zu Ehren Gefallen reich machen könte. Indessen ließ Joseph auch nicht ter wegen, seinen Brüdern gütlich zu thun und sie seine Herr keit und Hochheit sehen und geniessen zu lassen.

Zur selben Zeit war schier kein Hauß in Egypten, ja bey kein Zimmer, in welchem nicht ihres Fürsten Psonthom Phanec 15 Bildnus neben des Königs zu finden war, dann ein ieder ehrte liebte den Joseph wie den König selbst, Den König zwar al angebornes und erwehltes Oberhaupt, den Psonthom Phane aber als ihren Vatter, Heiland und Erhalter. Etliche, die da sen, wie es zu unserer Zeit bey Hoff hergehet, möchten sich 20 leicht einbilden, Joseph seye aus Eifer oder Mißgunst der an hohen Häupter und Fürsten des Reichs beneidigt worden; weit geschlet! Er verhielte sich gegen iederman dergestalten. niemand nichts anders konte, als ihn lieb haben. Ja die Egyi so zwar damals, neben den Phôniciern vor die klügste Leut is as Welt gehalten worden, hätten ihn mit Verwilligung Pharaonis uller grossen Herrn vor einen Gott angebetet, worzu dann! phar sein Schwervater zimlich geneigt war und hierzu mit h stem Fleiß anschierte, wann Joseph nicht mit allem Ernst dat der gewest wire; Dann er sagte, man solte nur den jenigen olten, der ihm offesbahrt hitte, wie Egypten und die benach Lander in diesen Neb-Johren au erhalten seven.

ich melde ietzt, wie die Egyptier den Jeseph geschätzt

Leibqvardi, dXH Leibqv Litter and Litter and

ben können. Und wann ich seben diden gewest und eben im ge-

<sup>\*</sup> With Z 225 depart. Asset H masser. A gri All gen & Permaner X Permaner. I gentere All terres & 1 for Common All Manner. It direction, H direction At an A 226 may 1 Separather H Separather H common and A 22 mark H and A 22 mark H and A 22 mark H 2 for transport 24 mark H kan as 25 mark [E 2, 1885] ethicis dus H 2 for transport 25 mark X 3 marks [E 2, 287] and

sessen ware, so hatte ich mich doch ohn Zweiffel so bald, als s einer, so blind-Stern-voll gesoffen, daß ich mich gleich des and Tages alles dessen, was geschehen wäre, nicht mehr, geschw ietzt, da schon über 3390 Jahr seither verflossen, zu erinnern s wust hätte; Dann ich kenne meine dürre Leber gar zu wol. Diß ich einem ieden zum Beschluß dieser Malzeit noch eröffnen, Joseph mit seinen Brüdern überein kame, daß sie ihrem Vater n sagen solten, was massen sie ihn verkaufft hätten, dann er sor der Alte möchte sonst schellig über sie werden und ihnen 1 10 Vätterlichen Segen entziehen; Er wolte seines Orts fürbring nach dem er vom Pferd kommen und den wilden Thieren (so seine Brüder bedeuten mögen) entrunnen, seye er in der Ism liter Hände gerathen, so ihn in Egypten verkaufft hätten. solche treuhertzige Erklärung stellten sich seine Brüder wie 15 volle Kerl, die ihre Gutthäter vor Lieb fressen wollen, und weit Den hellen Tag, so folgen würde, hatte wie alte Weiber. Morgenröthe so bald nicht angezeigt, als die Königliche Besche kungen ankamen, damit Pharao Josephs Vattern und seine Bri zu verehren beliebte. Da stunden Wägen, Cameel und Trome so beladen zusamt dem Königlichen Geleit zur Reiß fertig, in Car zu bezeugen, wie wohl Egyptus dem Joseph geneigt ware. vom gestrigen Trunck noch dämische Gebrüder ersuchten den seph demutig, er wolte sich ihres Vattern und ihrer selbst we umb solche hohe königliche Gnad und reichliche Gaben bedand 25 weil sie als schlechte Hirtenleut mit schlechter Höfflichkeit ? sehen wären und kein Kramanziß machen könten. Er nahn Verrichtung gutwillig auff sich und befahl hingegen seinen Brüd bevm Frühstück, als er ihnen sein eigne reichliche Geschenck ül liesern liesse, daß sie chistes wegen der theuren Zeit, welche t se funff Jahr tauren wurde, mit Vatter und Mutter sampt Weib Kindern zu ihm kamen und su wohl seiner Hochheit sich erfrei als seiner Reichtumb geniessen solten, wordurch sie dem Hun der in solcher Zeit noch viel Leut auffreiben würde, am beentflichen könten.

<sup>6</sup> thm [6 217] verhanfft. 10 Segen) X Segens. 12 der fehlt 3. 14 [8 230] volle. 19 Cameel] 6XH Camelen. 25 mm 3 218' ihrer [X collect. 26 Kramanzis] XH Kramazis. 29 ebi Z 224 stes. 32 set l points Brichshambs. dem] 6XH den. 34 könten | X könten.



II, 5, 15.

Auff Hertsens-Angst, folgt Lust und Freud, Der Josephs-Brüder Traurigkeit, Wird auffgehebt mit Gnad und Gunst, Und heimlich-heisse Liebes-Brunst, Durch Josephs Wunder-Sanftmuths-Kunst. Ub diese Tugend auch mein Christ, Und dencke, daß es löblich ist.

#### HK könten.

Was das böse Gewissen für ein nagender Wurm sey, und [H 2, 595.] K 2, 595] wie es mit Beu und Bangigkeit die Mensehen abquäle, weiset sich hier an diesen Josephs-Brüdern nach genüge, so außführlich, daß es fast keiner Anmerekung vonnöthen hätte. Doch, um deren Cainitischen Neid-Hämmeln gleichwohlen zu weisen, und desto bässer zu Gemüth zu führen, den Spiegel ihrer Teufflischen Laster, hat man mit wenig Worten auch einer Erinnerung nöthig erachtet. Das Gewissen [verstehe das böse Gewissen] ist ein unruhiger Zeug, ein Hammer, welcher stets an das Hertz klopfiet, eine Aelster, welche unsere Untugenden ausschwätzet, und ausschreyet. Darum hüte sich darvor, ein jederman, und habe Fleiß vielmehr, daß er ein gut Gewissen behalte. Das bäste an diesen Josephs-Brüdern, ist dieses, daß sie noch in eich gehan, und ihre Bosheit erkennen.

Viel solobe verstockte Narren giebet es heut zu Tage, die da geschwind sich selbst abhelifen, und den Gewissens-Wurm damit euriren wollen, wann sie dem Hencker einer Müh erspahren, und sich selbst aus Verzweifflung, den Lohn ihrer Verdienste geben. Solches soll nicht seyn, die Josephs-Brüder, (ob zwar böse Buben, thun dieses nicht, sondern geben noch GOTT die Ehr. und bereuen es vielmehr, du, der du ein Christ heist, und bist, merek auch diese Lehr:

Auff Hertzens-Angst, folgt Lust und Freud. Der Josephs-Brüder Traurigkeit, Wird aufgehebt mit Gnad und Gunst, Und beimlich-heisse Lieber-Brunst, Durch Josephs Wunder-Sanftmuths-Kunst. Ub' diese Tugend auch mein Christ, Und dencke, daß es löblich ist. 1.

ob diese seine Reiß nicht wider dessen dann er besorgte, seinem Geschlecht barkeit ins künfftig so hoch belieben, al das Land Canaan, so ihnen GOtt biten.

Joseph, den Er bey nahe eben so

agemacht, zu begleiten; bey ihme Joseph den Er bey nahe eben so

agemacht, zu begleiten; bey ihme Joseph den Er begräbniß herrlich begraben

Geschlecht würde lange Zeit in Herrschaft und

en, aus welchem künftig ein Fürst entspriessen

has versprochene Land mit Kriegs-Gewalt einnehmen

sein des Jacobs Geschlecht außtheilen werde.

as zoge mit starcken Tagreisen voran und verkündiget seph seines Vattern Ankunfft, deren er sich höchlich eret und ihm mit Fürstlichem Pracht entgegen zoge biß zur Stadt eroum, da beydes Jacob und Joseph vor grosser übermässiger reud schier vergangen wären. Das Geschlecht Jacobs verwunet sich nicht so sehr über die Herrlichkeit und Hochheit Josephs, s die Egyptier über das ehrwürdig Alter Jacobs und die Menge iner ansehenlichen Söhne und Enckel, deren damahlen mit samt m Joseph und dem Vatter selbsten bey siehenzig Seelen bey einder waren. Der Patriarch selbsten war in so hohem Alter noch emlich vermöglich und mit einem Violbraunen Rock bekleidet, er dessen Brust biß auff den Nabel sich sein Silberweisser Bart Bbreitete, und weil die Farb seines Angesichts noch so Lebhafft, e Lippen noch so roth und seine Augen noch so klar waren, als nes dreissig - jährigen Manns, gab ihm solche eigene Zierd ein nmuhtiges Ansehen. Joseph liesse ihn auff seinem köstlichen Nagen neben seiner Asaneth und zweyen jungen Söhnen, Ephraim

14 Gewalt [Z 322] schweben. 15 Land [X 753] mit. sta. 24 Enekel] H Engel. 25 ein-[H 2, 597. 12] Violbraunen. 28 des [Z 288] Nabel.

und Manasse, sachte hernach folgen, er aber ritte auff se Hand-Pferden mit fünff seiner Brüder voran, dem König se Vattern und dessen gantzen Geschlechts Ankunfft zu beric welcher sich so hoch darüber erfreute, als wann ihm selbs s angebohrner Freund nach Haus kommen wäre. Dahero fragt den Joseph gleich, was ihr Handthierung seye und wie er s seinem Reich am besten accommodiren möchte, daß sie ble könten. Da antwortet Joseph sehr weißlich, daß es Leut wi die mit der Viehezucht sich zu ernehren gewohnt wären, 10 könte ihnen der König kein grössere Gnad thun, als wann er liesse, daß sie Hirten verbleiben möchten. Hierdurch brachte seph zwey Ding zu wegen, Erstlich, daß sie allein bey eins wohnen und ihrem Vatter desto besser mit einander vorst könten. Und zweytens, daß sie, also von den Egyptiern abge 15 dert, keinen Unwillen wider einander schöpffen mochten, welche, vom Viehe sich zu nähren und solches schlachte sehen, vor ein schreckliche Sach hielten, weil sie solches dar anzubeten pflegten. Und nach dem Jacob selbst den König g sete, ist ihm und den Seinigen, zu Heliopolis zu wohnen, ge 20 net worden, allwo Joseph seinen Schwehrvatter und von s Gemahlin die mehriste liegende Güter hatte. Der König verdert sich über Jacobs hohes Alter und ansehnliche Person, nach dem er ein Zeit lang mit ihme Sprach gehalten, hat er und seine Kinder wieder mit Königlichen Geschencken begabt se in Josephs Behausung aus seiner Küchen speisen lassen, auch Joseph befohlen, daß er ihnen ein Anzahl Getreids aus se Kornhäusern verehren solte, damit sie, in Zeit wehrender Thes kein Mangel hätten. Nach solchem hat sie Joseph, wie auch nen Schwehrvater noch etlich Tage bey sich behalten und Fi so lich tractiret, zuletzt aber nach Heliopolis gesetzt und nach Königs Befehl mit aller Nothdurfft wohl versehen.

Indessen vermehrte sich die Theurung ie länger ie mehr war ein elender Jammer in der Welt; Joseph aber gab nien kein Getreid, als umb bahr Geld, und als solches auch nach

<sup>9</sup> gewohnt [8 223] wären; [Z 234] und. 11 sie [X 754] Hirten. 21 wundert] H verwunderte. 24 Königli [Z 235] chen. Geschencken] XI schenck. 25 Jo [8 224] seph. 32 und [H 2, 598] war. 33 nie [K 2, 598] und [H 2, 598] war. 33 nie [K 2, 598] und [H 2, 598] war. 34 nie [K 2, 598] und [H 2, 598] war. 35 nie [K 2, 598] und [H 2, 598] war. 35 nie [K 2, 598] und [H 2, 598] war. 38 nie [K 2, 598] und [H 2, 598] war. 38 nie [K 2, 598] und [H 2, 598]

nach umb Früchten zu des Königs und Josephs Handen kommen war, musten silberne und güldene Geschirr, allerhand Kleinodien, Perlen und Edelgestein, die sonst viel Jahr lang wohl auffgehebt worden, hervor, also daß bey nahe kein güldener noch silberner 5 Ohren- oder Finger-Ring im Land verblieb, welcher nicht dem Pharao zu Theil wurde. Es mochte aber alles nicht erklecken, also daß die arme Leut, ihr Leben vorm Hunger zu erretten, in den fünff letzten Jahren erstlich ihr Vieh und liegende Güter, ja endlich ihre eigene Leiber zu ewiger Dienstbarkeit umb Proviant 10 dem Joseph verkauften. Derohalben wurde der König ein Herr über alles, was sich in Egypten befand; nur die Priester, darunter auch Josephs Verwandten verstanden werden, behielten ihre vorige Freyheit und Aecker. Hingegen hatte Joseph die gantze Menge des Volcks, biß sich die grausame Theurung endigte, zu speisen, is wolte er anders die jenige, so er dem König vor Eigen erkaufft hatte, nicht Hungers sterben lassen. Er bestellt hin und wieder Proviant - Verwalter und ließ jedem täglich die blosse Nothdurfft reichen, gleichsam wie man ietziger Zeit den Soldaten ihr Commißbrod gibt. Darvor musten sie dem König Städt, Schlösser und so hohe Thurn bauen und befestigen, Wasserleitungen und Fischweyer graben und andere Arbeiten verrichten, weil man sie zur selben Zeit zum Ackerbau vergeblich gebraucht hätte.

Sobald sich aber die Theurung endet und der Nilus seiner vorigen Art nach sich ergossen und das Land zur Fruchtbarkeit genugsam befeuchtigt hatte, war Joseph schon im Land herum gezogen und hatte dem Volck wieder Ackerfelder außgetheilt. Also und der Gestalten, er richtet alle Güter zu unveränderlichen Mäyerhöfen und stellet sie des Königs eigenen Leuten zu, mit dem Geding, daß sie solche als ihr Eigenthum einhaben, nutzen, niessen und bauen, hingegen aber alle Jahr den fünsten Theil von dem jenigen, daß sie erziehen würden, in des Königs Kornhäuser liefern solten, In aller Maß und Form, wie man noch heutigs Tags den Bauern die Land-Güter zu verleihen psiegt. Hierdurch ward

<sup>4</sup> noch [Z 236] silberner. 5 im [8 225] Land. verblieb] \$\frac{3}{2}\$M verblieben. 6 Theil [X 755] wurde. 19 gibt. [Z 237] Darvor. 20 und [\$ 226] befestigen. 24 sich] H sich wieder ergossen, auch das. 25 befeuchtigt] XH befeuchtet. 27 unveränderlichen] \$\frac{3}{2}\$M veränderlichen. 88 Land-[Z 288] G\text{\text{\text{G}ters.}}

beydes dem König und dem Volck merchlich geholften, di zwar, weil es wieder unverschens zu liegenden Gütern kum nem aber, daß er und seine Nochhönling zu ewigen Zeiten ei grossen Notz alle Johr zu hollen lutte.

Noch diesen so minseligen als läblichen Vernichtungen Joseph mit seiner Lichten in sulchem Ehrenstund hilb an suin mit hichster Vergnigung, so das ihn lain einteige Englisch : m handen stieth, somer dab ibm min Valler, meur den Le und verdrüßlichen Alters mit, mit Ted abgieng, mehdem @ so surver siebenstehen John in Egypten reichlich verpfleget und surget hatte. Dieser setzte Josephs zween Sühn zu Erben ein parknet sie unter seine Kinder, befehl auch seinen Söhnen i ein Testument, daß sie im känflig mit ihnen begelen das Land man, so them COTT versproches, an Josephs Catthat willen 25 Jan sulten. Als ihn aber seine Sibne nach seinem Begehren sof Photoenis Verwilligung nucher fichten begraben hatten, ten sie mit dem Joseph nicht wieder meruck in Egypten zie dans sie besurgten, er möchte ihnen erst nach ihres Voters cintrenches, was sie biebevar an ihm verschaldet hälten. I s wegen that Roben folgende Red bey der Begrübung zum Ju Herr Broder, snete er, ich inn dir nicht verhalten, dal Furcht der billigen Roch und Straff, damit du gegenwärtige : Brüder um ihrer hiebevor an dir verübter Milhandlung u meh unsers Vatern seeligen Tedt belegen müchtest. sie so so schrecht und verzagt gemucht habe, daß sie Bedenckens un wiederum mit dir in Egypten zu keinen; und wenn die des dens wärest, ihnen zu wiedergelten, was sie an die vereiene den, se ware mir solches eben so unmigdich zu ertragen, als tig minit thre Chelthat, die sie an dir begangen, buebevon as schmertnet hat. Miste verowegen, cannot sch solch Elenel an i nicht ansehen dürffte, der Erste sevn, der sich auch aus d Angen verilert, wiewens mir schwer failen wird, einen so i

i imm (7 1227 Vucia, itesam (A 756) rvar. 4 Nataj iAE N martej AH hatten. 5 m H 1 599) sem. 7 In K 1 599 pricas. 2K imm. 13 stinding MAE brindings. 14 Sosephes I 2399 Fortman. 1 (6 229 petron. 7 tem) femt IAE 18 Vuters IAE Vuters. 29 rum I 25 Bedenckens. IAE Betten com. 25 m I 140 milyion. 19 merium IAE periumerum. 30 nervo gem [3 129] imma. 41 mana I 132] m

849

lichen und lieben Bruder zu verlassen. Gleich wohl aber müssen wir als erkantliche danckbare Leut gestehen, daß du uns siebenzehen gantzer Jahr lang et c.

Hier wolte Ruben des Josephs Gutthaten erzehlen und wegen s sein und seiner Brüder sich derselbigen bedancken. Aber Joseph fiel ihm in die Rede und sagte: In den siebenzehen Jahren werdet ihr nichts anders als mein Brüderliche Lieb und Treu gegen euch verspührt haben und daß ich vorlängst alles, was geschehen ist, der Göttlichen Vorsehung und nicht einiger Boßheit, die in euch 10 stecken möchte, zugeschrieben habe. Warumb wollet ihr dann wider den Willen GOttes ietzt so bößlich von mir weichen? Warlich hierdurch werdet ihr selbst euch zu ewigem Spott den Egyptiern und aller Welt offenbahren, was ich euch zu Ehren vor unserem lieben Vatter seeligen biß in sein Grab verschwiegen habe. 15 Umb die Gutthaten, die ich euch erwiesen, will ich mir nicht dancken noch euch oder mir aufrupffen oder vorrucken lassen, dann alles, was ihr genossen habt, ist aus Güte und Vorsehung GOttes geschehen.

Wir wollen derowegen darvon nicht reden, sondern ihr müst diß hören und wissen, daß wir einander ietzt näher als hiebevor verbunden und zugethan seynd; Dann ihr könt nicht läugnen, daß meine beyde Söhne, Manasse und Ephraim, in euere Zahl auffgenommen worden. Werdet ihr sie nun in Egypten verlassen und euch von mir und ihnen trennen wollen, so widerstrebt ihr GOttes Willen und eures Vatern Befelch, den ihr zu halten Eydlich geschworen habt. Dardurch werdet ihr euch beydes der Göttlichen Verheissung und des Vätterlichen Segens, das Land Canaan zu besitzen, unwürdig machen. Ich zwar hab Mittel genug, meine Söhne, auch ohn euere Hülff, zu Egyptischen Fürsten zu hintersolassen, denen an Macht, sich an euch und den eurigen zu rächen, nicht mangeln würde, wann ihr gleich mitten in Canaan sässet.

<sup>3</sup> gantzer] fehlt H. 5 derselbigen] δXH derselben. 11 Willen [Z 241] Gottes. 12 ihr] δXH ihr euch selbst. zu] XH zum. δXH zum ewigen. 13 unserem] δ unserm Vater seel. XH unsern Vatter. 14 sein [δ 230] Grab. 16 euch] δ ein. XH einem. vorrucken] X vorrücken. 19 [H 2, 600. K 2, 600] Wir. 20 wir] XH wir mit. 21 seynd] δXH seyn. 25 Befelch] δXH Befehl. 26 geschworen [Z 242] habt. 29 euere [X 758] Hülff. 30 denen] δXH denen es. an [δ 231] Macht.

Aber wie geschahe dardurch dem Göttlichen Willen und Vi lichen Befelch ein Genügen? Ey nun wolen dann, ihr liebe der, so setzet derowegen alles Mißtranen bevacits und bed vielmehr, daß meine Kinder bey tödtlichem Hintritt unsers li » Vatera soeligen auch ihres Vaters entsetzt worden, weil er s seinem Testament mir genommen und zu seinem Kindern, aber zu ihren Brüdern gemacht hat. Was meinet ühr wahl, unser Vater seeliger anders dardurch verstanden haben wallt daß ich an statt seiner ourer aller Vatter und Verpfleger w 10 Hierauf nun so schwöre ich euch bey dem GOTT meiner Vi Abraham, Isaac und Jacobs, daß ich mich in alle Weg und alle Fall gegen euch, nicht allein als ein getreuer Bruder, aus auch als ein liebreicher Vatter bezeugen und euch nach me Vermögen, nicht anders als meine leibliche Söhne halten 15 Wann ihr mir aber weder Tranca noch Glauben zustellen, son each von meinen Kindern entimeern und mich also, wie ihr habt, verlassen wollet, So bezeuge ich hiermit öffentlich var ( vor aller Welt und vor den gegenwärtigen Gräbern unserer Vi daß ich an allem dem Unheil, so euch hierand entstehen wird, so Schold haben will.

Als Joseph aufhörete zu reden, fiengen seine Brüder at weinen und versprachen, nicht allein bey ihm zu bleiben, son finne auch allen Kindlichen Gehorsum zu erweisen, welches sie mit einem Evelschwur behräftigten.

Also brachte sie Joseph wiederumb zurück mit nich in his ten und lehte ber ihnen in Rube und Fried, hill er das 110neines Alters erveichte. Warhafftig ein Mann mit ebem so v
derbarlichen Glück, als seltenen Tugenden begubt, der se
geworn Gewalt nicht unders, als recht, wohl, ehrlich und ab
m delhafft gebraucht hat. Die Egyptier nauten ihn ein fremhåen
ter und Brhalter ihres engenen Vaterlandes. Damit nie aber
dessen Gebeiner nach nemer. Tod keine Abgötteren treiben i

<sup>\*</sup> genebahe KF practions durantic duringels ? durange. 2 Bai MF Robbis ? source I 945 alter 11 Abraham KE Amahams In 25 mainum ? 957 Vermögen. 15 Intell I Tribell arm KE kenne. 2 mainum I 944 malabam. 25 10 EKE hundurete und urbende. 27 A 15 mainum Amaham. 25 major K 1 601 der E 2 601 majori. 25 j 16 mainum adaptamalhafte ELE abandalhafter. 25 major E subsen.

ten, in dem sie schon seine Fußstapffen bey seinem Leben als eines Irrdischen Gottes küßten, befahle er, so wohl seinen Brüdern, als ihren und seinen Kindern, daß sie seinen Cörper nicht gleich nach Hebron begraben, sondern nach seinem Absterben bey sich behalten und, wann sie künfftig das Cananeisch Land einnehmen würden, die Gebein mit sich führen und zu seinen Vätern begraben solten, welches dann erst über 400 Jahr hernach geschehen ist.

Darum ihr Menschen – Kinder, nach dem ihr Josephs Histori

gelesen habt, so lernet euch der unveränderlichen Vorsehung GOttes vertrauen, mit Versicherung, daß der Himmlische Schluß durch
sonst nichts geändert wird, als wann ein demütig – büssender Bekenner begangener Sünden durch hertzliche Thränen von der unendlichen und grundlosen Barmhertzigkeit GOttes Gnad erlangt.

### ENDE.

1 eines] Zö seines. 3 Kindern] ö Kinden. 6 führen [Z 246] und. 7 400] öXH swey hundert. 10 unveränderlichen] öXH veränderlichen. 12 geändert ö 284] wird. 14 erlangt] X erlangt.

[X 760] So schliesset sich dis Buch von Josephs Wunder-Liebe. Und seiner Brüderfalsch, den sie ihm angethan, Was hier der Autor sonst hiervon weitläufftig schriebe, So in dem Bibel-Buch, man zwar nicht finden kan, Ist sonst mit guten Grund von weitem hergenommen, Wir lassen aber solchs, und mercken dieses bey, Daß man der Josephs-Art auch also nach soll kommen, Weil voller Tugenden, sein gantzes Leben sey. Du, der du dieses ließt, mein Leser, wer du seyest, Betrachte solches wohl, meid Falsch, Neid, Hinterlist, Eh du sie sonst zu spat, wie diese hier bereuest, Wann du im Labyrinth, wie Josephs-Brüder bist, Und dieses ist die Dehr hiervon: Leb, wie hier Joseph, Jacobs Sohn, So gibt dir GOtt auch gleichen Lohn, Und bleibt dir gnädig zugewend, Biß an dein letztes seligs END.

#### HK erlangt.

16

So schliest sich Josephs Lebens-Lauf, Und sein berühmter Tugend-Wandel, Wiewoni ers billion natt gekunt, Doch hielt er unbefleckt die Händ, Die Rachgier, ist ein Art der Hund, Sanfitmut, die wirckt ein gutes End.

[H 2, 502 statt 602. K 2, 502 statt 602] So wisse mun dan liebe Leser, auch bey dem Beschluß, diß, zum Beschluß:

> Diß ist der Schluß des Buchs von Josephs Wunder-Lael Und seiner Brüder falsch, den sie ihm angethan, Was hier der Autor sonst hiervon weitläufig schriebe, So in dem Bibel-Buch, man awar nicht finden kun, Ist sonst mit guten Grund von weitem bergenommen, Wir lassen aber solchs, und mercken dieses bey, Dab man der Josephs-Art anch also nach soll komm Weil voller Tugenden, sein gantnes Leben sey. Du, der du dieses liebt, mein Leser, wer du seyest, Betrachte solches wohl, meid Falsch, Neid, Hinterli Eh du sie sonst zu spat, wie diese hier bereuest, Wann du im Labyrinth, wie Josephs Brüder hist. Und dieses ist die Lehr hiervon: Leb, wie hier Joseph, Jarobs Sohn, So gibt dir GOTT auch gleichen Lot Und hlaibt dir gnadig augewend Rib un dein letutes scolla END.

15 Emile) fiehlt ü.

II, 6.

853

#### DES GRUNDFROMMEN

#### KEUSCHEN JOSEPHS GETREUEN DIENERS UND SCHAFFNERS

# MUSAI

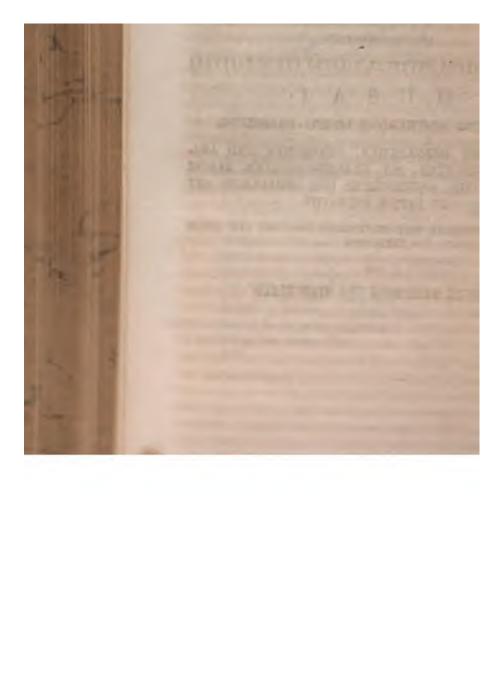
DENCK- UND LESZWÜRDIGE LEBENS-ERZEHLUNG,

AUS UHRALTEN HEBRÄISCHEN, PERSISCHEN UND ARA-BISCHEN SCRIBENTEN MIT UNAUSZGESETZTEM FLEISZ AUFF NUTZLICHE, ANNEHMLICHE UND ERBAULICHE ART ZU PAPIER GEBRACHT

UND IETZO ERSTESMALS AUFF INSTÄNDIGES ANSUCHEN ZUM DRUCK ÜBERGEBEN

VON

SAMUEL GREIFNSON VON HIBSCHFELD.



II, 6. 855

Die Redlichkeit ist stets in hohem Ruhm geblieben, Die Redlichkeit macht groß, die sich in ihr stets üben, Die Redlichkeit fragt nichts nach dem, der ihr ist feind, Die Redlichkeit hat GOtt zum allerliebsten Freund.

(α 2. δ 236. X 762. H 2, 604. K 2, 604] Die. Redlichkeit] δXH Redligkeit.
 Redlichkeit] δXH Redligkeit.
 Redlichkeit] δXH Redligkeit.

DEmnach GOtt der Allmächtige nunmehr den Joseph die 7 fette und 7 theure Jahr und des Egyptischen Pharaon nigliche Gnad groß gemacht, dieser aber auch seinen ge Musai zwar dergestalt bereichert, daß er wie ein kleiner is Ruhe leben oder, wie man bey uns Teutschen sagt, mit schmutzigen Maul zum Fenster hinaus sehen konte, so unte er gleichwol nicht, die Erkandtnuß seiner Schuldigkeit upfangene Gnaden und Gutthaten gegen seinem gewesenen danckbarlich zu bezeugen; dann gleich wie Joseph nicht rete, noch immerfort bey dem König der näheste zu sey hörete Musai nit auff, dem Joseph täglich auffzuwarten und Angehörige unabläßlich zu bedienen.

Einsmals als die Egyptier im Anfang des Julii der g
Göttin Isis, die auch Io und Ceres genant wird, zu Ehr
is lustige Fest der Blumen, Blüthe, Baumfrüchte und Erdge
mit grosser Solennität und Freud begiengen, an welchem
des Lands Gewohnheit nach neben andern grossen Fürs
des Königs Person seine Zeit zuzubringen und dem Fest
wohnen hatte, liesse Asaneth dem Musni befehlen, daß
mit samt seinen beyden Weibern und deren Kindern zu
ihren beyden Söhnen in dero Lustgarten begeben und obit
Fest celebriren hellfen sallte. Solches war aber nur ein Ver
ihre Reucheley, die damals weder vor eine Verletznerin

1 [a S. é 207, A 76S. H 2, 805, K 2, 805] X Das I. Capited. Wer-Musei gewoon. Bericht von der Göttin Init., [E Init] und in wehrt desselbt ausgerungen. Fon dem förmunblik Apit. Primpen woh son Ungerung gewoonnen. Womalt die Beyelm dem Foure gelaffinhe wissen. Von der Somiwanis und übere Thurus. Sprint, warenn nie Leit sessen. Darben werden von den Serviere ihr Götter gelauften.

Different. 2 Kingdoled Statt XR. 2 along Statt XR. 7 g i phish XII regions. 10 (i 205 Element. Anting in 6) dec. [X 70 (Seigno. 2) Execut) XE Executs. Exect i Linguit. 20 a no vator. 17 cells 2 cells. X cells. Solden alor var. war | E. o wissen oder vor eine Schand gehalten wurde, darunter zu verbergen, dann so wohl Asaneth als Musai vom einigen und warhaften GOtt so viel Bericht aus Josephs Mund empfangen, daß sie kein grössere Andacht zu besagter erdichteten Göttin trugen, als Joseph selbsten. Ihr Meynung gieng dahin, sich vielmehr denselben Tag auf eine andere Art zu erfreuen und dem wahren GOtt zu dancken, daß er sie durch ihres Josephs Unterricht aus solchem aberglaubigen Irrsall und Thorheit gerissen und zu seiner Erkandnuß gebracht hatte.

Musai stellte sich mit den Seinigen ein und halff den Imbiß bey einem Brunnen im anmuhtigen Schatten etlicher lustiger Bäume geniessen, die zu solchem Ende dorthin gepflanzt waren, Unter welchem Asaneth anfing und sagte: Mein Musai! umb wie viel vergnügter leben wir nunmehr uns selbsten und dem ewigen GOtt, von dem wir wissen und glauben, daß er uns ihme zu Ehren und Wolgefallen also zu leben erschaffen hat?

Gnädige Frau! antwortet Musai, ich bin schon manchmal in Betrachtung dieser Sach so lang gestanden, als wann ich hätte einwurtzeln wollen, und wann ich mich allerdings mud nachgesonnen hatte, so war endlich mein Schluß, ich wäre allein dieser mitgetheilten Wissenschafft wegen ihrem liebsten Eheherrn mehr obligirt, als wann er mich reicher, als den Pharaonem selbst, gemacht hatte. Zuletzt geriethe ich in nicht geringe Verwunderung. wann ich bedachte, wie liederlich sich die albere Menschen von 25 dem waaren GOtt, den anfänglich ihre Vor-Eltern ohne Zweiffel erkandt haben, abführen und hingegen so kindische Possen zu glauben bereden lassen. Könte einem auch etwas ungereimteres träumen, als wann man siehet, daß vernünfftige Menschen ein unvernünsftig Thier, wie der Egyptische Apis ist, anbeten und ihm so Göttliche Ehr hezeugen? Ich möchte doch wohl wissen, durch was vor eine Begebenheit die sonst kluge Egyptier zu dieser Thorheit bezaubert worden.

<sup>1</sup> darunter [H 2, 606] zu. 2 Asaneth] XHK Asenath [K 2, 606] als. warhafften] δXH warhafftigen. 5 Mey [δ 289] nung. 6 wahren [α 5] GOtt. 10 den] XH die Malzeit. 13 Asaneth] XH Asenath. 21 ihrem] δXH ihres. lieb-[δ 240] sten. 23 Verwunde [α 6] rung. 24 bedachte] δXH gedachte. 26 erkandt [X 765] haben. kindische] H kindliche. 27 ungereimteres] α ungereimtes.

Asaneth antwortete: das wil ich dir erzehlen, wie mirs etwan hiebevor mein Herr Vater erzehlet hat. Apis, der auch Osiris genant worden, war einer von den ältisten und löblichsten önigen unsers Landes. Er wurde zu Nysa in dem fruchtbaren Arabia gebohren und erzogen, und nachdem er seine Schwester idem zum Weib genommen und dieses Reich in seinen Besitz bracht, hat er nicht allein seinem Egypten und seinen Unterthan, sondern auch der gantzen Welt und allen Menschen viel ts gethan, dann als zu seinen Zeiten die Menschen an etlichen rten aus Mangel anderer Nahrung des genügsamen zahmen Viees oder daß sie sich nur mit Aeichlen und dergleichen wilden aumfrüchten nit behelffen konten oder wolten, einander selbst juffzufressen gewohnet waren, hat er solches verhütet und abebracht, indem er den Ackerbau, wie auch den Weinstock und vie er gepflantzt werden soll, erfunden und die Menschen gelehret. Zu solchem Ende und nit Kriegs halber ist er auch die gantze Welt mit einem Kriegsheer durchzogen, nach dem er zuvor seiner Gemahlin Isidi die Regierung seines Reichs übergeben und ihr den allerklügsten Mercurium, der die Schreib-, Leß-, Sing-, Rechen-20 und Stern - Kunst erfunden, zum Rath, seinen Vettern Herculem aber zum Feld-Obristen zugeben und Busirim über seine Länder am Meer, Anteum aber über Lybier und Mohren zu Verwesern resetzt hatte.

Bey sich selbst behielte er zum Gefährten Apollinem seinen Bruder, Anubim und Macedonem, zween tapffere Soldaten, Marenem den Weingärtner und Triptolemum den Ackerbaur. Se hatte er neben andern Musicanten auch bey sich die neun Jungfrauen sampt ihrem Vorsteher Apollo, welche Dirne von den Griechen Music genennet worden, als die in Gesang, Seitenspiel und andern so Künsten wol geübt und erfahren waren. Er thät ein Gelübd, sein Haar nicht abnehmen zu lassen, biß er wieder in Egypten gelange, welchen Gebrauch unsere reisende Männer ihm zu Ehren

<sup>1</sup> Asaneth] XH Asenath antworte. 6 zum [δ 241] Weib. 7 allein] XH allein allen seinen Egyptiern. 8 Men [α 7] schen. 10 genügsamen] XH genugsamen. 11 und [H 2, 607. K 2, 607] dergleichen. 21 zugeben] XH sugegeben. sei [δ 242] ne. 22 über] XH über die. 24 Apolli [X 766] nem. 25 und [α 8] Macedonem. 28 Dirne] H Dirnen. 30 sein] XH seine. 32 Ehren] H Ehren gemeiniglich.

noch behalten. Solcher Gestalt hatte er seine Reise durch Æthiopiam, von dannen am rothen Meer her durch Arabiam in Indiam genommen und unterwegs die Einwohner aller Orten das Getreid zu bauen und den Weinstock zu pflantzen unterrichtet. Wo aber s das Land selbst oder dessen Einwohner nicht begvem waren, den Weinstock zu pflantzen, hatte er sie das Zythus (Bier) lernen machen, und folgends seinen Weg aus Arabia und India durch die äbrige Länder Asiæ an den Hellespontum genommen, worüber er in Buropam geruckt und in Thracia den König Lycurgum, der sei-10 nem löblichen Beginnen widerstanden, erschlagen, hingegen daselbst seinen Maronem hinterlassen, die gepflanzte Sachen zu beobachten, wie er dann auch zu solchem Ende Macedonem in Macedoniam, dayon dasselbige Land seinen Namen bekommen, und Triptolemum in Atticam gesetzt. In Hispania hatte er Geryonem 15 den Tyrannen daselbst in einer Schlacht überwunden und erschlagen, dessen drey Söhne in guten Künsten unterrichten und auffziehen lassen und ihnen die Verwaltung ihres Väterlichen Reichs, als sie zu ihren Tagen kommen, wiederumb übergeben. Und also hat Osiris sich umb alle Menschen wohl verdient gemscht, ist auch so an mehrentheils Orten nicht anders, als ein Gott, auffgenommen und empfangen worden und zuletzt mit vielen Geschencken wieder glücklich in Egypten angelangt. Die junge Geryones in Hispania hingegen gedachten mehr, ihres Vaters Tod zu rächen, als an die Gutthaten Osiridis, massen sie dessen Bruder Typhonem durch 25 grosse Geschencke und Verheissung bewögt, daß er mit Hülff 25 Mitgesellen Osiridem erschlug. Und damit er sie solcher Ubelthat umb der Forcht gebührender Straff mit theilhafftig machte und sich also ihres Beystandes versicherte, hat er den todten Cörper in 26 Stück zerschnitten und iedem von seinen Mordgesellen eins so mitgetheilt.

Aber Isis verfolgte die Mörder mit Hülff ihres Sohns Hori, der sonst der Egyptische Hercules genant wird, und als sie Typhonem sampt seinen Gesellen erschlagen lassen und die Stücke von ihres Mannes Cörper wieder bekommen, hat sie von Wachs und Spece-

<sup>5</sup> o [δ 248] der. 9 Europam [α 9] geruckt. 18 davon] δXH davon auch. 14 Geryonem] XH Gervonem. 20 mehren [H 2, 608. K 2, 608] theils. anders] δ an [δ 244] dern. 22 angelangt. [X 767] Die. 25 Ge [α 10] schencke.

rey so viel Bilder in des Osiridi Grösse verfertigt, als sie Stü von dessen Cörper hatte, und in deren iedes ein Stück von i Manns Leib verschlossen, und demnach sie dessen Begräbniß bekant und also ihn selbst vor einen GOtt gehalten haben w 5 hat sie Priester geordnet und einen Eyd von ihnen genommen, sie das jenige, so sie ihnen anvertrauen würde, niemand offen ren wolten, nachgehends aber einen ieden absonderlich überr daß bey ihm allein des Königs Cörper zu begraben niederge worden wäre, welchen er an seinem Ort begraben, Osiridem in Bedenckung seiner grossen Wolthaten, die er den Mens erwiesen, mit Göttlicher Ehre zieren und ihm einige Thier h gen und solchen auch, so lang sie lebten und nach ihrem göttliche Ehr, wie dem Osiridi selbsten, anthun solten.

Damit nun die Priester hierzu desto gesliessener wären, 15 sie ihnen allerdings den dritten Theil von des Landes Nutzu zu ihrem Unterhalt, auff welche fette Vermächtniß und Funda welche nicht zu verschmähen war, die Priester zween Stier Osiridi geheiliget, welche, wie du siehest, von unserm \ Apis und Neruis genant und vor Götter gehalten und geehret 20 den. Damahls wurde auch bev Lebens Straff verboten und sol Gebot wird auch noch festiglich gehalten. Osiris sev ein Me gewesen. Solches Stillschweigens halber wirst du auch in is Tempel, da Osiris geehrt wird, das Bild oder den Abgott Ha cratem finden, welches den Finger auff die Lippen legt. Be 25 auch diese Isis ein garstig Bild des vom Typhone nach bescheh Zerstückung ihres Manns in den Nilum hingeworffenen Glied den Tempel auffgehenckt und ihm wie einem Gott Ehr zu ber sen angeordnet, von welchem schandlichen Gottesdienst mit einer ehrlichen Frauen nicht zu reden gebührte, wann ich so nicht der unseren thummen Blindheit darbey erinnerte und d solche Erinnerung desto stärcker angefrischt würde, dem w GOtt umb seine Erkantnus und daß er mich aus solchem uns gen Götzendienst errettet, desto hertzlicher zu dancken.

<sup>1</sup> Osiridi) XH Osiridis. 2 Cör[δ 245]per. 7 abson[α 11]derlich. 17 [δ 246] die. 18 gehei[X 768]liget. 23 Harpocratem [α 12] finden, [H 2, 609]ches. 24 Fin[K 2, 609]ger. 28 schandlichen] δXH schändli 31 dem] δXHK den. 32 un[δ 247]flätigen.

gleichwohl hat die Verehrung dieses garstigen Abgotts wie eine böse unheilbare Seuche umb sich gefressen, so daß sie auch zu den außländischen Völckern gekrochen, welche ihn, wie ich höre, Priapum nennen. Und also, mein Musai! hat unsers Landes Gotstesdienst einen Anfang genommen. Von der Isis selbsten wird gesagt und geglaubt, daß sie noch lebe und in der Welt als eine unsterbliche Göttin herumb ziehe, die Menschen, gleich wie ihr Mann gethan habe, das Ackern, Mahlen und Brodbacken zu Iernen. Wann dem also wäre, so müste sie allbereit über 400 Jahr 10 alt seyn.

Musai sagte: mein gnädige Princesse! wie wird es aber heutiges Tages mit diesem Apis gehalten und wie ist es seyt des Osiridi Tod mit ihm gehalten worden, daß die Ägyptier den Betrug nicht mercken oder ihre eigne Blindheit so gar nicht sehen können? Item so hätte ich vermeinet, das Bild Harpocratis, weil es mit dem Finger auff dem Mund andeute, daß man verschweigen solle, daß Osiris ein Mensch gewesen, würde vielmehr den Egyptiern die Nichtigkeit der erdichten Gottheit Osiridis verrathen und offenbaren, als dessen Menschheit verhölen helffen.

Asaneth antwortet: was den Harpocratem anbelangt, haben unsere Priester dem Nachsinnen der klugen Egyptier bereits vor längsten mit einer erfundenen Lügen vorgebogen und das Volck überredet, Harpocrates seye von der Iside geboren worden, nach dem sie Osiris nach seiner Hinzuckung zu den Göttern widerum beschlaffen habe; und weil das Kind tod auff die Welt kommen, zeige das Bild mit seinem auff den Mund getruckten Finger an, daß es niemals nicht geredet. Das erste von diesem Bild, nemlich daß man die Menschheit Osiridis verschwiegen halten solle, wissen allein die Priester; das ander aber von der Geburt Harpocratis muß das Volck glauben. Betreffend den Apim ist der erste so genante Stier gantz schwartz gewesen, ohne daß er fornen auff der Stirn einen weissen viereckten Flecken, in der Seiten einen dem gehörnten Mond gleich und auff dem Rucken das

<sup>7</sup> ziehe, [α 13] die. 8 Brodbachen] δXH Brodbacken. 11 Princesse]
XH Princessin. 13 Osiridi] X Osiridis. 15 Item [X 769] so. 16 Mund
[δ 248] andeute. 20 Asaneth] XH Asenath. 24 seiner [α 14] Hinzuckung.
26 den] H dem. 31 gantz [H 2, 610. K 2, 610] schwartz. daß [δ 249] ex.

Bild eines Adlers, auff der Zungen aber einen Knopff in Ges des Krebs und zweyerley Haar im Schwantz gehabt. Diesen be die Unserigen an und halten ihn vor den höchsten Gott Osirid weil die Priester vorgeben, Isis hätte die von Typhone zerschi s tene Glieder Osiridis in einen höltzernen Ochsen eingeschlos und den selben mit einer Ochsenhaut umgeben, welches Ochs bildnus hernach die Seele Osiridis empfangen und also zu ein lebendigen GOtt worden. Er stehet, wie du gesehen haben wi in seinem Tempel in einem schönen Saal und der Ort, wo er 10 wird Geheimnusweise das Brautbett, der Hoff vor seinem Saal a darinnen er zu Zeiten Spielens halber und dann auch, ihn Fremden zu zeigen, der Stall der Mutter Apis genant, wohin ihm alle Jahr einmahl eine Kuhe zuführet, die gleiche Zeichen er haben muß. Wann er dann nun seine Jahr erlebt, die ihn 15 den sogenanten heiligen Büchern zu leben vorgeschrieben word so wird er von den Priestern in einem Brunnen ertränckt und anderer mit gleichen Zeichen an seine Statt gesucht, welches a nit ehender geschiehet, sie getrauen dann einen andern so zeichneten wiederum zu finden, ihre Bücher mögen darzu sag so was sie wollen. Wann dann nun ein anderer gefunden wird frolocken beydes das Volck und die Priester, speisen ihn vier Tag, setzen ihn in ein besonder Schiff, darin ein gantz vergt Hauf stehet, und führen ihn mit grossem Gepräng in seinen Te pel, festiglich glaubend, daß Osiridis Seele jederzeit in die at Ochson soyo und aus einem in den andern wandere, dahere . violon der Wahn entstanden, daß die Seelen der Verstorbenen einer Creatur in die ander gehe, wannenhere dann unsere al slaubige Leute sich des Fleischessens enthalten, weil sie aus zie möchten vielleicht die Seelen ihrer Großeitern zwischen w Zähnen zermahlen. Mit solchen Lügen und Fünden nun wird Volck unterbalten und dem Apis, welcher, so lang er lebt. A wach seinem Tod aber, wann er im Tempel in einem Sesch beg

<sup>1</sup> Kuopif | XH Kopif. 6 und | 5XH und dann. 7 em [a 15] pfan 9 der | fehlt XH. wo — ligt | fehlt XH. 12 genant, [X 770] wehin. 14 [6 350] ben. 16 einem | 5XHK einen. 22 Tag | 5XH Tage. vergultas | 6 glütes. XH vergültes. 23 und [a 16] führen. 27 geks | XH gehan. 29 G ältera [6 351] awischen. 30 sermahlen | 5XH astrocluses.

setst worden, Serapis genant wird, Göttliche Ehr erwiesen. Er wird auch in wichtigen Sachen um Raht gefragt und seine Antwort erkant, wann er seine fürgehaltene Hand voll Früchten entweder verwirft oder gantz oder halber hinweg frisst.

Diese Erzehlung der Asaneth vom Ochsen Apis und König Osiride wird beyläustig mit allen Autoribus, so von ihnen geschrieben, übereinstimmen. Es ist aber meines Davorhaltens dieser Osiris, der auch Apis, Bacchus, Dionysius, Pluto, Pana, Ammon et c. genant worden, kein anderer als Mizraim des Noe Enkel, 10 Chams Sohn gewesen, welches bezeuget der schändliche Abgott Priapus, der von ihm seinen Ursprung genommen, als welchen die Rinwohner in und umb das Jüdische Land herumb Mizraim genennet haben. Von Phaetonte seinem Bruder, der sonst in heiliger Schrifft Phut genannt ist, wird gelesen, als er im 1857sten Jahr 15 vor Christi Geburt in Italiam kommen sey, eben als damabls von grosser Sommer-Hitz selbige Landschafft an dreyen Orten angangen und in der Gegend Toscana, Viterbo und Capua elend verbronnen; dessen Schwester und Gemahl Isis aber soll zu den Zeiten des Babylonier siebenzehenden Königs Spareti umb das 1556ste 20 Jahr vor Christi Geburt auch in Italiam kommen seyn, eben als der Toscaner Jasius dasselbe Königreich erhalten und mit der Cybele Hochzeit gehabt, welches wohl seyn kan, weil sie nach Art ihres Anherrn ein hohes Alter erreicht und über 600 Jahr gelebt, auch bey nake die gantze Welt durchzogen haben soll, die Völcker den 25 Gebrauch des Korns zu unterrichten. Ihr Bruder Dardus aber hatte sich in Græcia nieder gelassen und ebenmässig das fünsthunderte Jahr überlebt. Sonst ist nicht ohn, daß Satanas mit diesem Apis, gleich wie mit andern heidnischen Abgöttern, sein Spiel gehabt, dann er zu den Zeiten der Cleopatræ geweinet, geseuffzet, geheulet und 30 geplerret, endlich aber, nach dem der HErr CHristus vor Herode in Egypten geslohen, gar verreckt ist. Wer mehr von diesem Stier zu wissen beliebt, der lese Diodorum Siculum, welcher auch mel-

<sup>1</sup> erwiesen] XH erweisen. 5 Asaneth] XH Asenath. 7 mei [a 17] nea. 8 Pluto, [H 2, 611] Pana, [K 2, 611] Ammon. 9 Noe [X 771] Enkel. 12 Land [ĉ 252] herumb. 13 seinem] ĉ seinen. 15 Italiam] XH Italien. 17 verbronnen] XH verbrannt. 22 welches] čH welches dann. 28 erreicht [a 18] und. 25 Korns] X Korn. 27 Sata [ĉ 253] nas.



Sintemal ich aber verstehe, daß ich mich irre, indem ich von dir albet gehöret, daß du die Wissenschafft von dem wahren einigen terst von ihm empfangen, so sage mir derowegen, wie du albeite in seine Kund – und Freundschafft kommen seyest.

Gnädige Frau! antwortet Musai, indem ich solches umständthun solte, so müste ich zuvor meine äigne Herkunft und zugeführtes Leben erzehlen, damit aus selbiger Histori erhelle,
Gelegenheit gegeben und mich des Glücks würdig gemacht
, in dero eheliebsten Herrens Kund- und Freundschafft zu
men, welches aber vielleicht meiner gnädigen Frauen verdrüßzu hören seyn möchte.

Besser ists, antwortet Asaneth, weil wir ohne das des heutien, Fests halber, um mit unserem Exempel das arme und allbereit zu weit verführte Pöbelvolck nicht unruhig zu machen, in desem Garten verbleiben müssen, wir hören und erzehlen, was des wahren Gottes Ehren gereicht, als wann wir der deschen Iside mit Kräntzmachen und dergleichen Kinderwerck hofdicten. Darum sage nur her! du wirst ohnezweiffel solche Sachen der verbringen, welche die Zeit zu passirn uns zu keinem schlaffen der verden wird.

Demnach fieng Musai an und sagte: Erstlich ist mein Herkomund Geschlecht aus dem Elam Sems Sohn entsprossen, worvon
sech dasselbe die Elamiten genennet worden. Seithero aber in verichenen Zeiten so viel Götter entstanden, die sich aus ihren Geichichten einen grossen Namen machen wollen, seynd etliche aus uns
von Perseo die Persianer genant worden. Gleichwol haben die übrige
den Namen ihres Ertzvaters von der Provintz, die sie bewohnten, als
welche auch denselbigen Namen trug, noch behalten, unter welche
ich mich auch noch zu rechnen hätte. Mein Großvater war ein junger
Printz unter den Fürsten unsers Stammes, und als dieselbe dem gewaltigen Kriegsheer der Assyrier nach der ersten erlittenen Niederlag nicht mehr zu wiederstehen vermochten, hat sich einer da, der

<sup>4</sup> seyest] XH bist. 5 [X 773] Gnädige. 7 aus [α 21] selbiger. erhelle] δXH erhellet. 9 und [δ 250 statt 256] Freundschafft. 12 Asaneth] XH Asenath. 17 Iside] H Isidi. 19 schlaffen] XH schlaffe. 21 Her-[H 2, 613. K 2, 613] kommen. 24 sich [α 22] aus. 25 wol [δ 257] len. 28 denselbigen] H denselben. 31 Assyrier] δXH Assyrer.

uneur certain au seinen Fromnien in venntlinte Siehenheit beg.
Die abermeiste anhann über Zaffrah: beg ihren Verwundten
Nochhern den Persimern, mein Ganfeuter aher annher animenfibeg Zerundse der Bactrianer Könige, damm Raich damalis
zein siehere Fluchtetet der genigen geholten wurden, die den
meit der Assyrier entrianen welten.

to unit sice abor besagter main Graffrester hay distant is
so well ungetime, dals er ihr meter mine haste Ermud grant
and so season Proceptore über meh sellet geneinet, dave
and so season Proceptore über meh sellet geneinet, dave
sollkommen worden, dals er selumet 200000 Vers darvan
schrieben. Nach dem aber besagter mein Grafventer Aguncus
Leten gewodet, int er meinen Vatter, welchen er dem König
Ehren auch Zurunstres genennet, ab ginich der König sellet
is season rechten Namen auch Ozvartes geheinen. her dem König
hichen Hole als season einzigen und von dem König sehr gelin
fohn bez des zum Krhon seiner Winsenschaften und des Königs G
die er besessen, hinterlassen, eben dannahls als der granse Kinne
fleng die Bactrimuer mit Krieg anzuwenden. Und eben dieser i
w Vatter ut lolgends ein Printz und Stifter der Persinchen Mage
worden. Sollches alles aber hat sich folgender Gestalt zugetre

Nach dem Ninus mit Hülff Arizni des Arabischen Königs Bubylonier uberwunden und ihren König umbgebracht, Barza der Armenier Konig gedemüthigt, Pharnum den König der Mest geschlagen, gefungen und samt seiner Gemahlin und sieben is dern gecreutzigt, auch alle übrige Völcker Asize biß auff die dinner und Bactrianer unter sein Joch gebracht, hat er auch dietztere ungegriffen, aber mit solchem Schaden und Verlust, er sein Heer in Syrium zuruckführen und den Krieg biß auff zu andere Zeit auflschieben müssen, dann ihm damahls nicht alleis Vestigkeit des Lands und dessen streitbare Inwohner, sons auch des Konigs und meines Großvattern magische Künste zuglewiderstanden.

o jenigen [A 774] gehalten, wurden] dXH wurde. 6 Assyrier] XH syter. 6 umge [2 258] than, [x 23] daß. 19 anzuwenden] XH anzugrei 20 tolgendel H nachgehends. 23 Babylonier [8 259] überwunden. Bar [a 4anem. 27 Bactrianer] A Bractrianer. 29 auruckfüh [H 2, 614, K 2, 614]

Als er aber meines Anherrn Tod vernommen, hat ers wiederum angefangen, wo ers bey voriger Niderlag gelassen. Doch weil er wuste, wie viel tapffere Kriegsleut die Bactianer hatten, war von nöthen, dieselbe mit der Zahl der Mannschafft zu übermän-Dero wegen hat er aus allen Völckern seines Reichs die allerbeste Soldaten erwählet und ein Heer von 1700000 Mann zu Fuß, 2001000 Reutern und 10600 Streitwägen zusammen gebracht, welche so zugerichtet gewesen, daß von beyden Seiten derselben an den Rädern und Aechsen scharpffe Sensen und Siecheln her-10 vor giengen, bequem, die Feinde zugleich zu trennen und umzubringen. Mit diesem gewaltigen Zeug zog Ninus gegen die Bactianer, muste aber sein Heer, der engen Pässe und beschwerlichen Oerter wegen zertheilen und hin und wieder einzubrechen sich besleissigen. Indessen hatte Zoroastres alle Mannschafft seines Lands, 15 was Wehr und Waffen brauchen konte, zusammen gebracht, deren bey 400000 Mann gewesen, und ob gleich diese Armada gegen dem Nino vor gar gering zu rechnen, so ist er doch dessen gewaltigen Macht an die enge Gräntzen seines Lands entgegen geruckt, und nach dem er so viel Feinde eingelassen, als er zu bemeistern so getraut, hat er den Assyriern auff die Finger geklopfft, sie zertrennt, verfolgt und ihrer bey 100000 erschlagen, den Rest aber auff das Gebürg gejagt. Als aber Ninus mit dem gantzen Heer hernach drang, hat er endlich die Bractianer durch die Menge übermannet und von einander in Städten gestöbert, die er nach 25 und nach leichtlich eingenommen, die Haupt-Stadt Bactra aber härtiglich belägert, weil dieselbige mit Gewalt einzunehmen vor unmächtig gehalten würde, der Meinung, sie endlich durch Hunger zu zwingen.

In diesem gantzen Krieg ist mehr mit Magischen Künsten, so sonst Vörtheln und Betrügereyen gestritten worden, als mit den Waffen selbsten, da sich dann mein Vatter, der mehr des Königs, als sein äigne Stelle betretten, gar berühmt und mannhaft gemacht,

<sup>1</sup> ers [X 775] wiederumb. 3 Bactianer] δX Bractrianer. 5 seines [δ 260] Reichs. 6 allerbeste] δXH allerbästen. 7 2001000] δXH 1001000 [α 25] Reutern. 9 Aechsen] δXH Achsen scharffe. 11 Bactianer] δXH Bactrianer. 20 den] XH die Assyrer. sie [δ 261] zertrennt. 28 hernach [α 26] drang. Bractianer] δXH Bactrianer. 25 und] δ und leichtlich. 26 dieselbige] XH dieselbe. 81 Vatter, [X 776] der.

sureissen, wann er ihm nicht willfahren würde. Darauf ist Menones beydes aus Forcht und ungedultiger hefftiger Liebs-Regung in eine rasende Unsinnigkeit gefallen und hat sich in solcher Wuth selbst aufgehencket, worauf hin Ninus die Semiramidem zum Weib s genommen und seinen Sohn Ninyum mit ihr erzeuget.

Wie nun die Stadt Bactra mit samt dem Schloß oberzehlter massen in Nini Gewalt kommen, ist mein Vatter auch lebendig in dessen Hände gerathen, dieweil der König Ninus seinen Kriegleuten bev Verlierung Leib und Lebens gebotten, daß sie ihn nit um-10 bringen, sondern lebendig gefangen nehmen sollen, dann er wolte die jenige junge Person sehen, dessen Ruhm wegen seiner Tapfferkeit und behenden Kriegs-Anschlägen in der gantzen Welt erschollen. Er hat ihn auch nicht allein nicht als einen Feind tractirt, sondern ihn unter seine beste Freund gesetzt, mit Ermahnung, 15 daß er ihm, wie hiebevor dem Zoroastre, gleiche Treu erweisen wolte. Solcher massen nun ist mein Vater in des Assyrischen Monarchen Nini Dienste nach Ninive, nach dessen Tod aber mit der Königin Semiramis nach Babylon in Chaldæam kommen, welches Reich Ninus von seiner vorigen Gemahlin, die eine Königin in Chalso daga gewesen und ihm einen Sohn Trebeta und eine Tochter Sosanna gebohren, erblich an sich gebracht.

Asaneth sagte: was hat es doch vor eine Beschaffenheit mit dem Tod dieses Königs? Ich hab mir lassen erzehlen, Semiramis hatte nur einen Tag den Königlichen Gewalt begehrt, und als ihr solcher gegeben worden, an demselbigen den König umbringen lassen.

Musai antwortet: dieses mag ihr wohl zur Unehr nachgedichtet worden seyn, weil sie nicht allein sehr unkeusch, sondern auch über alle massen regiersichtig gewesen. Ninus hat in Belägerung der abgefallenen Stadt Echatana einen Pfeilschuß empfangen, und als er sich daran curiren lassen wolte, ist ein anderer Zustand darzu geschlagen, welcher ihm den Tod propheceyte, derowegen

<sup>5</sup> erzeuget] ôXH gezeuget. 6 [a 33] Wic. 7 kommen] ôXH gekommen.
11 junge] fehlt XH. 13 auch] ôXH auch nicht als einen. Feind [ĉ 269] tractirt.
15 Zoroastre] XH Zoroastri. 20 Trebeta] XH Prebeta. 22 [a 34] Asaneth]
XH Asenath. Beschaffen[X 780]heit. 23 Semira[H 2, 618. K 2, 618]mis.
30 abgefalle[ĉ 270]nen.

legte sich auff das Bauen, nit nur der Mauren, Städte, dergleichen, wie dann solches mit jedermans Verwunder kundig, sondern sie hatte auch hohe Berge geebnet und ler erhöhet. Aber neben allen diesen lobwürdigen Vers ist sie den fleischlichen Wollüsten so gar ergeben und da ersättlich gewesen, daß sie auch ihrer äignen Stieffki verschonet hat, weßwegen dann Trebeta ihr Stieff-Sohr etliche mit ihm, die an ihren schändlichen Lastern ein gehabt, freywillig in das Elend gezogen. Und demnac 10 nit wieder vermählen wolte, aus Sorg, sie möchte um die kommen, gleichwohl aber ihre Begierden nicht im Za konte, hat sie die schönste Jüngling zu ihren Beyschläffern gleichwohl aber solche, wie das Gemurmel gangen, nach Wollust alsobalden heimlich hingerichtet, damit ihre Sch 15 an Tag käme. Wiewohl nun mein Vater, als einer vo sehenlichsten Jünglingen seiner Zeit, von ihro diß Orts n sehen worden, so ist er doch ihren mörderischen Händen entronnen, dann als er unterschiedlich mahl bey finstere einer Damen aus dem Königlichen Frauenzimmer abgeh 20 den, wie man vorgeben, und ihn überredet, hätt er en gern wissen mögen, mit was vor einer er dann zu scha hat sie derowegen einmals mit einem Diamant, den er in ger-Ring getragen, an die Stirne geritzt, gleichsam als ungefehr und also wider seinen Willen geschehen wäre 25 die sonst listige Königin vor andern damahls empfundene entweder nicht wargenommen oder gefühlet oder doch eine wider meines Vattern Wissen und Willen besche stillschweigents hingehen und ihn wie andere mahl meh Leben an seinen Ort passiren lassen. Ob nun solches g so sich keines so qualificirten Jünglings selbst zu berauben seines Verstands, seiner Tapfferkeit, seiner Künste und schafften und seiner versicherten Treu zu schonen, oder vor andern sonst wol zu contentirn vermocht, lasse ich

<sup>6</sup> gewe [α 38] sen. 8 ein [δ 274] Mißfallen. 12 Bey [H 2, 620] erwählet, [K 2, 620] gleichwol. 20 und — überredet] fehlt δΣ fehlt δΧΗ. 22 hat [α 39] sie. 24 unge [δ 275. X 783] fehr. 2 anderem. 27 Vattern] XH Vatter. 30 so] fehlt XH.



## II, 6, 2.

selft seyn. Als er aber am andern Tage im Tempel Beli 1 suia das Zeichen an der Königin Stirnen sahe, konte er si be Bechnung machen, daß es Zeit ware, aus ihren Augen schwinden. Weil es aber schwer war, einer so machtige cherin zu entrinnen, er hatte gleich offentlich oder heiml eissen wollen, sihe so hat er sich zur List gewand un inen Priester Vulcani verstellet, zu welchem Ende er sein Haar glat auff der Haut binwegschären und ihm einen sel sen Habit machen lassen, wie es dann die erat gedachte m tragen pflegen. Seine äigne Haut aber machte er de pinstliche Salbe desto schwärtzer. Und als er seine lieste lie zu sich gepackt, hat er sich noch dennelbigen Abend Stand gemacht und in wenig Tagen die Vorgelding der be-Grantzen erlangt. Aber so hald wurde er nicht gemenget warde sein hinterlassen Genind durch l'ann and Yerine an der Königin angefochten, zu sagen, wichin ihr flere einem um, wohin und in welcher Gestalt at anti-michae ! alle and hitten sich ehender tod follage were Herra verrathen. Aber der Barbiere gemin dem Ainwaste aber hingegen auch anders nichte to menwie einen Priester Vulcani geschoren in alle Land dall man alle dergleichen deuter auf .... Bebylen leingen solte. Auch energe waren daten ren und dardurch verkündet, wie der eine Briegs-General Zoroastrem and Mer mana riede, dem oder denen sollen (Vi' .a.... les Estwichenen hinterlassene ton ver-

Maritigen 2411, mount of the second s

mehr getrauet, sondern sich in die eusserste Wüsteney der heuren felsichten Gebürgs Ararat in Armenium begeben u selbst von einem so zugerichten Käse zwantnig Juhr geleht, kein Kranckbeit oder Beschwerlichkeit des Leibs gefühlet has In solcher Zeit hat er aus der Cordyeer Geschlecht und eine Dirne von ihren Gespielen hinweggerauft, als sie auff des Gebürgs steigen wolten, von dem daselbst befindliche Noachi Pech zu holen, welches wider das Gifft geltrauch selbige zu seinem Weib behalten und erstlich eine Tochter,

o gleich nach der Geburt gestarben, und nachgebends mich erneuget; mit der dritten Tracht aber ist mein Mutter, als gebähren solte, sammt der Frucht und blieben, ach aber wu der Milch einer sängenden Wald-Eselin ernährt, welche miter, wie auch alle andere Thier, durch Pfeiffen und etfliche in zu sich beschweren und wieder von sich schaffen kannte, wedte. Als ich nun das nebende Juhr erweichte und meir des einsamen Lebens in seiner Bille mild und magleich a

seiner Kunst versichert war, dab seine Verfülgerin Semiran mehr im Leben, wolte er mich die Welt unch seben lasse w deren ich ein grosses Verlangen trug. Derowegen gien, einen beschwerlichen Weg durch raube Felsen des Vorgehi Armenia in Persian, allwo sich nein Voter unfänglich zu d ten auf dem Feid gesellete und sie überredet, dab er und a Kraft der Sonnen aus einen Steinleisen gebohren und ents

Aruft der Sonnen aus einem Steinteisen gebohren und einig is würen, welches das albere Volck, weil wir beelte auckenteichtlich glaubte und uns mit schlischten Kleidern werse welche mein Vater seine köstliche Kleinoder und Eriefgest tiete und wernahet, die er hilbere in einem grossen India Biffelshorn, daß er obugefähr in seiner Einide gefinnlen.

so red balto.

Von diesen flirten meditte er sich in die Dörffer und a Dörffere in die Städe, die er dass sich und mitte unders Josse, wendich in einem langen Daher, der seiner Ferson er derbar Zerri und Auseihens gub. Und demmeti von dem ge-

T danskel I danske. I nije dijem. Adrije 374 galde. I [I 385] da. 35 Kertelprije dijek jë 375] Sandanske. Il jil I 3, 622] Dye. 38 gale jë 391 Tojë.

.



Asaneth segre and flame to the confidence of resolutions thommen? Internal and the segretary of the company of the confidence in the confidence of the confi

Musar attracted that have an experienced and the condition taken of a section of the condition of taken of the condition of the cond

gegleiche der Konner bei der Gereiche der Konner der gegen der Leiten der Gereiche der Gereiche

lassen, welches lang hernach König Darius zu seinem hö Schimpff öffnen lassen, der Hoffnung, viel Golds daraus zu f

1 welches [a 46] lang. 2 fischen] H fischen.

[H 2, 623. K 2, 623] Schau hier der Heyden Schwänck, und Götter Fabel-Wie Ochsen, Kälber, Kuh, gleich Göttlich sie verehrt,
Als nach der Läng allhier, Erzehlungs-weis gehört,
Ein Wunder, daß ein Mensch, so dumm, und ertzverschossen:
Sich selbsten, Göttern gleich, zu schätzen, und zu achten,
Der doch ein Maden-Sack, und voller Sterblichkeit,
Dis ist es auch allein, was hier fällt zu betrachten,
Der Menschen Thorheits-Greul, vor altverjährter Zeit.
Ach, daß es heute nicht, noch solche Narren gebe,
Die Höltzer, Messing, Stein, auch Silber, Gold und Ertz,
Anbeteten als GOTT, ja ob es gleichsam lebe,
Und sehe ihre Noht, und kennete ihr Hertz,
Von Christen stehts nicht fein, sich heidnisch so zu weisen,
Es müssen Christlich seyn, die Christen wollen heissen.

Das sey dann nun genug von der Semiramide! antwortet Asaneth. Du aber lasse uns deine Histori vollends hören!

Da fuhr Musai in seiner Erzehlung fort und sagte: Demnach meines Vattern discipuli gäntzlich glaubten, daß er aus einem Stein von s der Sonnen gebohren worden wäre, haben die abergläubige thörichte Leute angefangen zu zweiffeln, ob er ein irdischer Mensch oder vielleicht ein unsterblicher GOtt wäre, vornemlich weil er durch natürliche und übernatürliche Künste viel verwunderliche und unglaubliche Sachen verübte und ins Werck setzte, deren Ursachen und Ur-10 sprung sie mit ihren sieben Sinnen nicht begreiffen konten, sondern alles aus eines absonderlichen Göttlichen Gewalts. der solches ins Werk stellen müste, sonst vor pure unmüglichkeiten hielten. mit sie dann nun aus solchem Zweiffel kämen und, wann er vielleicht ein Gott wäre, ihm desto grössere Ehr anthun könten, haben 15 sie ihm den Koth eines Vögeleins heimlich bevgebracht, welcher die Art an sich hat, daß er einen jeden Menschen durch einen sanfften Tod schlaffend umbbringt, welches Gifft bey den Persern hoch gehalten und als ein Schatz auffgehoben wird, solches auff allen Nothfall zu gebrauchen. Als sie nun hierauff meinen Vattern wider so ihr bessers Verhoffen auff seiner Lagerstatt tod gefunden, seynd sie zwar aus ihrem getragenen Zweiffel gesetzt worden, haben aber hingegen ihre Thorheit und den an ihrem lieben unschuldigen Lehrmeister begangenen Mord dergestalt bereuet, daß ich mit ihrem jämmerlichen Leidwesen selber ein Mitleiden tragen müssen, und

#### 1 Das] XH Das III. Capitel.

Zoroaster deß Musai Vatter, wird von seinen Discipeln mit Gifft hingerichtet, und hernach von denenselben sehr betrauret. Musai wird ein Kauffmann. Ihme wird von seinem eigenem Weib nach dem Leben getrachtet. Er verleurt durch Schiffbruch all das Seinige.

[X 787] DAs. 2 Asaneth] XH Asenath. 10 konten] XH können. 12 Werck [δ 283] stellen. 14 kön[α 47]ten. 22 ihrem lieben [K 2, 624] unschul-[H 2, 624] digen.

zwar hatten sie hierzu genugsame Ursach, dann sie noch lang i den zehenden Theil der jenigen Künste von ihm erlernet, die i Vatter mit sich ins Grab genommen.

Nach dieser Entschlaffung hatte ich wenig Lust mehr, in 5 Gesellschafft der Magorum zu verbleiben. Es wäre zwar m Schuldigkeit so wohl, als mein Will gewesen, meines Vattern zu rächen, aber was hätte ich thun und gegen so ansehnli-Leuten außrichten können, als der ich weder mit Alter noch gebornen Freunden noch Erfahrung oder etwas anders dergleic 10 das sie hatten, gegen ihnen versehen gewesen, und das mir w sie hätte dienen mögen? Ich müste noch darzu sorgen, sie mi ten vielleicht mit mir dem jungen Sonnen-Kind ein andere ! unterstehen, die mir entweder wie meinem Vatter oder doch wenigst wie dem Hund das Graß bekommen möchte. 15 verliesse ich ihre ansehnliche Compagniæ und begab mich unter Jünglinge, die in fechten, ringen, steigen, springen, schwim und andern Soldatischen Exercitien geübt und unterwiesen v den. Ich hatte aber kaum eins und anders, was man in selb Schul lernet, begriffen, als ich innen wurde, daß die Martiali 20 Leute in selbiger Zeit, darin der Friede völlig grünete, den 1 dertsten Theil nicht so viel golten noch prosperirten, als die ! curialisten. Derowegen begab ich mich zu einem reichen K mann, nicht allein von ihm zu lernen, wie ich künfftig gleic ihm reich werden mögte, sondern allerhand so beschaffene K 25 und Wissenschafften nach und nach zu begreiffen, vermütelst d ich mich in die veränderliche Zeiten schicken und auff alle be bende Fäll auff jeden Sattel gerecht seyn könte.

Dieser Kauffhandel schickte sich gar wohl zu meinem Hu dann indem ich vermittelst meiner Künste leicht wissen ko so welche Wahr auff- oder abschlagen wolte, auch wo sonst ei zu erhaschen, so brachte ich in Bälde ein grosses Vermögen wegen und lernte dabey allerhand Sprachen, Vortheil, Griff, F

<sup>4 [</sup>δ 284] Nach. Entschlaffung] δ Erschaffung. XH Hinrichtung. 6 [X 788] ge [α 48] wesen. 10 wider] X wird. 11 müste] δXH muste. 14 mδ H därffte. 15 Compagniæ] δXH Compagnia. 19 begriffen, [δ 285] 20 Friede] αδXH Feinde. 21 als die Mercurialisten] fehlt XH. 22 ich [mich. 25 begreiffen] X begriffen. 26 begebende] XH begebene. 31 E X Zurtzer Zeit. H kurtzer Zeit.

List und Betrüg, Item alle Wahren zu erkennen und mich in allerhand Art der Leute zu schicken. Wann ich einen Menschen nur ansahe und mit ihm zu handeln bekommen solte, so konte ich ihm gleich abmerken, was hinter ihm stack und wie ich mit ihm müste s umbgehen, wann ich einen Nutzen von ihm haben wolte. Die weite Reisen, die ich mit Gefahr vollbrachte, die Erkundigung der Gebräuch und Sitten der Völcker, die ich besuchte, und was ich da und dort noch ferners zu meinen Wissenschassten lernete, erfreuete mich eben so sehr, als der Gewinn meiner Handelschafften. 10 fuhre ich irgends einen gelehrten Mann, der von Künsten und Wissenschafften berühmt war, so machte ich Freundschafft zu ihm und feyerte nicht, biß ich von ihm lernte, was er selber wuste und konte. Ja ich verschmähete auch die geringe Künst der Gauckler nicht, umb durch deren Wissenschafft und meinen äignen Verstand 15 noch etwas dergleichen höhers zu ersinnen. Und durch diesen meinen Fleiß wurde ich nicht allein einer von den Reichesten, sonder auch einer von den verschmitzten Kauffleuthen, die sich zu meiner Zeit in gantz Asia und Africa befanden.

Gleich wie aber alles gemeiniglich wieder fällt, wann es zum so höchsten gestiegen, man sey auch mit der Unterstützung so fürsichtig, als man immer wolle, also widerfuhre mir auch; dann wie mein Glück zum höchsten kommen war, wolte es einsmals wieder zurük, so daß ich bey nahe sonst keine Güter von meinem grossen Vermögen darvon brachte, als was ich in meinem Kopff gesamlet as hatte.

Das erste Unglück, das mich traff, rührete von meinem äignen eiffersüchtigen Weib her, das bey meinem Hauswesen zu Ecbatana sich auffhielte; dann als sie sich überreden lassen, ich hätte in Chaldæa noch ein Weib genommen, wie dann solches bey den Persianern gebräuchlich, gedachte sie sich zu rächen und mich umb das Leben zu bringen. Kurtz nach diesem ihrem Entschluß hielte ich mich bey ihr auff, der Meinung, zu Ecbatana zu überwintern

<sup>3</sup> ansahe] XH sahe. mit [8 286] ihm. 4 stack] X stack, [X 789] und wie mit ihm. H stack und wie man mit. 6 Erkun [a 50] digung. 7 die] XH welche. 8 erfreuete] 8 erfreuete ich mich. 10 der [H 2, 625] von Künsten [K 2, 625] und. 13 Ja] fehlt XH. 19 [8 287] Gleich. gemeiniglich] H gemeinlich. 22 kommen] fehlt XH. 28 zu [a 51] rük.

und mich als dann den folgenden Frühling in Indian wiederun begeben, welche Reise ich umb dessentwillen aufgehoben, wei mir selbst prognosticirt, sie würde mir übel gedeyen und mir sonst in Kürtze ein groß Unglück widerfahren. Dannahls wo-dem Persischen Landvogt ein kostbarer Purpur-Mentel, mit (Perlen und Edelgesteinen gesticht und besetzt, entwendet, wel die Meder und Perser dem König Nynin zu einem Prusent von tigen lassen und dem Landvogt zu Übersendung nach Kinisten König eingehändigt. Es wurde demselben stark unshge sehet und dem jenigen, der Nachricht darvon geben konte, grosse Verehrung versprochen. Selche Gelegenheit unschte mein Weib zu Nutz, sich an mir zu revangirn. Indem sie sum meinte, mich hiermit ums Leben zu bringen, verhofte sie zuglanch hierdurch meine ansehnliche Reichthum, die ich zu Hahr batte, in ihrem Besitz zu bringen.

Derauf verfügte sie sich zu dem Landpfleger und gab bey au, ich hätte den Mantel entweder seiher gestehlen oder wenigst denselbigen von dem Dieb gekauft, dann sie hätte ihn mir gesehen. Auff solches wurde ich beim Kopff genommen, wie Hauß aber von oben biß unten außvisitirt, darin zwar neben a rer Wahr und grossem Reichthum viel Purpur, Seiden, Gold, ber, Perlen und Edelgestein, aber gleichwohl kein Königli Mantel gefunden wurde. Mein Weib beharrete hingegen auff i Bodo, und weil den Landpfleger nach meinen grossen Reichthit zu gelüstet, wolte er diese Gelegenheit, solche an sich zu zuehen, i aus den Händen lassen. Derowegen setzte er mir desto halt zu und drohute, mich zu ereutzigen, wann ich den verlohrnen I halt wieder herzuschaffen würde.

leh bezougte meine Unschuld mit sonderbaren Verflachen se und der Anruffung aller Götter, aber mir wurde mit tamben d sugehöret. Ich kingte, mein Weib hätte mich Unschmidigen linkhalt angegeben, um sich zum Erben meiner Götter zu, me

<sup>2</sup> descentwillen | XH descen willen, ich (5 288) mm. 3 mm (X 799)

Penner [a 58] denn. Nysini XH Nymo. 15 demeibigen (5 289) von. 15
2, 686, K 2, 6-26/ Hanh. 11 prosent; ip prosent. 15 beta 25/km

len 25 den. meinen 3X mennen. 19 besunge: 3XH besonge. 12
und.

und sich und ihre arme Freundschafft damit zu bereichern. mir wurde nicht geglaubt, sondern ihre Lügen meiner Warheit vorgezogen. Als ich nun sahe, daß man sich rüstet, mich durch Peinigung zur Bekanntnuß des jenigen zu bringen, das ich doch s niemahl in Sinn genommen, konte ich leicht merken, daß mich mein grosses Vermögen, welches ich mit grosser Mühe und Gefahr zusammen gebracht, in Untergang und Verderben stürtzen wolte, Vornehmlich weil das Volck sagte, woher mir sonst so gehling solcher Reichthum zugestanden seyn könten, wann ich mich nicht 10 mit dergleichen und sonst allerhand Diebsgriffen beholfen hätte. Derowegen nahm ich meine Zuflucht zu meinen Künsten, und als man mich zur tortur führete, nahm ich von mir selbsten ein höchstglüendes Eisen in die Hände und bezeugte damit nochmahlen meine Unschuld, dann ich hatte bereits in meiner Jugend von meinem 15 Vatter gelernet, was ich thun müste, wann es mich nicht versehren solte.

Als das Volck diese ungewöhnliche Sach sahe, hielte es jederman für ein groß Wunder. Männiglich aus ihnen hielte mich vor heilig und erkante mich vor unschuldig, so daß der Landpfleger wegen des Volcks ungestümen Geschreys auch nit ferners streng gegen mir procedirn dorffte. Zwar waren wohl etliche Magi, welche wohl wusten, daß diß Wunder durch Künste zu wegen gebracht werden könnte; aber sie wolten aus Liebe zu meinem Vatter mich drum nicht verschwätzen; zumahlen sie bedachten, daß sie auch selbst heut oder morgen diese Kunst zu brauchen benöthigt werden möchten, welche ihnen alsdann nichts helffen würde, wann sie dieselbige jetzunder nit vor ein ungewöhnliches Göttlichs Wunder passiren liesen.

Hingegen konte ich aus des Land-Pflegers grißgrammenden so Angesicht wohl lesen, daß er eine solche fette Ganß, wie ich war, ohngerupfit aus den Händen zu lassen, nicht bedacht war. Derowegen wolte er den Königlichen Mantel und nicht meine Unschuld

<sup>1</sup> sich [δ 290] und. 2 nicht [X 791] geglaubt. 8 rüstet] XH rüstete. 7 Verderben [α 54] stürtzen. 9 könten] δ könte sonst allerhand Diebsgriffen befohlen. XH könte, wann ich nicht sonst allerhand Diebsgriffe gebraucht hätte. 17 ungewöhnliche [δ 291] Sach. es] fehlt δX. 21 dorffte] X dörffte. 24 drum [α 55] nicht. 29 grißgrammenden [H 2,627] Angesieht. 81 lassen] δ lassen, und nicht. Derowegen] δXH dahero.

von mir gewiesen haben, damit er mich sledem beydes m und Gut hätte straffen mögen. Mein Weib wurde wider v führt und abgehöret. Die beharrete beständig darauff, dam der Straff ihrer Lügen entgehen möchte, daß sie einen st s Mantel in meiner Behausung gesehen hätte. Demnach sie durch das glüende Eisen erschreckt und in ihrem Gewissen gi worden, henckte sie daran, daß sie aber nit eigentlich wissen i wie solcher hinein kommen. Diß war nun eine erwünschte sag vor den Landpfleger, dardurch mir und ihm geholffen w 10 könte, dann hieraust versasste er solgends Urthel:

Dieweil beklagter Musai genugsam bezeugt, daß der wandte Königliche Mantel von ihme weder gesehen noch ges worden, ohnangesehen sich solcher in seinem Hause seines i Weibs Aussag nach befunden, als wird er vor sein Person zwiss unschuldig und ihm beydes sein Leben und hergebrachte Frizu erkant, aber seine Behausung und was sich darin befinde ein Ort, der den König und die Länder zu bestehlen oder wieden Diebstahl darin zu verhölen mißbraucht worden, der Obriheimgesprochen, daraus wieder zuforderst ein anderer sie Mantel verfertigt, der Überrest aber zu Entrichtung der aufglichten verwendet werden soll.

Bey Vollziehung dieses Urthels erhielte ich noch aus V
der Magorum ein Stück Geld zur Zehrung oder einen neuer
fang der Handelschafft zu machen, weil man mehr Reichthum!

ss els man anfänglich vermeynt gehabt. Als sich aber mein Weib
durch beydes der Besitzung so grosser Reichthum und ihres h
voriger Huld entsetzt sahe, hatte sie ihr selbst den verdienten
geben und sich in einen Garten erhänckt. Etliche meiner
Freunden aus den Magis hielten darvor, daß der Mantel nich
mahl verlohren, sondern daß solches nur von dem geitzigen i
pfleger vorgegeben worden wäre, der Perser und Meder Lands
darum zu betrügen und sich selbst reich damit zu machen.

<sup>1</sup> mir [K 2,627] gewiesen. damit [X 792] er. beydes [δ 292] an. fehlt XHK. eigentlich] H eigentlich nicht. 8 solcher] δX solches. eine erwünschte. 11 beklagter] δXH besagter. 16 be[δ 293] findet. 20 aufg. δXH auffgangenen. 24 ma[α 57] chen. 26 grosser] XH grossen Reichtl 28 crhenokt. [X 793] Etliche, 29 Freunden] H Freunde. 31 Land[δ 294] 1

885

diese Begebenheit bin ich zwar viel ärmer, hingegen aber auch viel witziger worden und hab erst damals erfahren, daß alle die jenige, die in guter Prosperität stehen, von andern Leuten gehasset werden, es mag auch einer gleich so fromm und tugendlich leben und aufsrichtig handeln, als er immer wolle.

Das ander Unglück, das mich übersiele, kam von mir selbst und meiner Ungedult her, weil mir ohnerträglich fiele, mich in einer Stadt oder Provintz länger aufzuhalten, darin mir ein solcher Schimpff ohne mein Verschulden widerfahren. Und weilen mich 10 bedunckte, beydes der Meder und Perser Landschafften wären mir zu wider, schiffte ich in Indiam, da ich noch den besten Particul meines Vermögens hatte, der Meinung, solches zusammen zu machen und mir in Elam, dem rechten Vatterland meines Ursprungs, einen festen Fuß des häuslichen Wesens zu setzen. 15 Dorthinkunfft fande ich, daß die Zeitung von meiner Begebenheit und was mir in Medea widerfahren, allbereit daselbst außgebreitet war, hatte derowegen desto weniger Ansehens und Credit daselbsten, dann es hatten etliche außgeben, daß ich allbereit Diebstahls halber das Leben lassen müssen. Mein Factor selbsten hat es nit 20 allein gern geglaubt, sondern ihm mein Unglück zu Nutz zu machen sich unterstanden und zu solchem Ende meine köstliche Wahren samt der Barschafft mehrentheils heimlich verzwackt und wegen der Ubrigen mit dem Zoll-Einnehmer einen Pack gemacht, vermittelst dessen sie meine Erben oder anverwandte Freundschafft, die 25 sie weder so groß und weitläustig noch von solchen Mitteln zu seyn wusten, daß sie ihren Anschlag widerstehen mögen, vollends um den Rest zu betrügen und also im trüben Wasser vor sich selbst zu fischen gedachten, massen sie miteinander abgeredet, der Zollner solte ausgeben, ich hätte ihn hiebevor umb den Zoll etlicher so massen betrogen, so wolte es der ander nit leugnen. lernte ich, daß der Gewissenlose sich nicht schämet, den Unterdruckten noch mehr zu beschweren, Item daß solche aus des

<sup>1</sup> ärmer] H ärmer worden, habe hingegen. auch — hab] fehlt XH. 6 [H 2, 628. K 2, 628] Das. 7 ohnerträglich] δXH unträglich. 8 aufzuhal[α 58]ten. 11 wider] XH wider, auff einerley Weiße, schiffte. 18 dem]
αδXHK den. 16 was [δ 295] mir. Medea] XH Media. 20 su] fehlt X. 23 Pack] ?Pact. 24 an [α 59] verwandte. 27 trüben [X 794] Wasser. 32 noch [δ 296] mehr.

Laupman und Ernaurgen Ima Remen zo sanovien semen Sensu rupen, und dam, dei processpier sem Lapine, alem kommu.

His was our process Him man conservation for these our and decided bett entrongent and decided and income an income and income decided and decided and an income and output and decided between an arranged will need decided be an action of the decided and action of the decided action of the decided and action of the decided and action of the decided action o

s realist

o entinee.

Jame 45 of a ser been arous insecretor. Perconsermor bold artereduces at oner verorgenen beinglippe. After markateris kandingans-bier, vernemmen ner an veringe. And the messen amen immerica verorren. In his mon eine wenne beforen, ale sen arro as trowningen me beinger afmater amen, weren arro entre been orruserment ing a land retreat.

19 on Jeign manie oner hunte mine. 16 1992 in Jeign man 19 1992 man 1993 ma

Difficultion and Uniquine represents now. All in the orsolute, the world need no large manus courses on orworlds a communication of the course of the course and course of the cours

nahe umbs Leben gebracht hatten. Ich wolte hingegen mich mit meinen Künsten üben, denselben ferner nachsinnen und jederman nach dem Gesetz der Natur bedient seyn und von dem jenigen leben, das ich da und dort noch übrig und hiebevor errungen und s gewonnen hatte. Ich mondirte mich mit dem allerbesten Persianischen Pferde, das ich bekommen konte. Dergleichen thäten auch die jenige, die mit mir und ihrem Leben dem Meer entronnen, weil es lauter reiche und an den Principal-Orten der Welt wohlbekandte Kaumeute waren, des Willens, mit einander in Chaldwam und Syrien zu reisen; Jene zwar, weil sie mehrentheils dort zu laus, ich aber, damit ich nach meinen da und dort in den Städten, vornemlich zu Babylonia, habende Kauffmanns-Wahren schauen und mich etwan umb eine Gelegenheit umbsehen möchte, allwo ich die übrige Zeit meines Lebens vollends zubringen möchte.

Aber unterwegs traffen wir eine Caravana an, die auch in allerhand Kauffleuten bestunde und in Aegypten zu reisen Vorhabens war. Dannenhero gesellete ich mich zu dieser und verliese meine vorige Gesellschafft, weil ich nit allein gute Bekannte unter ihnen, sondern auch gute Gelegenheit antraffe, das, was ich hier und zu Thebze hatte, abzuholen und mit der Caravana Zuruckreise sicher in Chaldwam überzubringen.

5 mondirte] X montirte. 9 einander [a 62] in. 12 habende] H haben den. 14 möchte] H könnte. 15 Ca[8 299]ravana. 17 war] SXH waren. 18 gute — antreffe] fehlt XH. 21 überzubringen] H überzubringen.

[H 2,630. K 2,680] Schau was die Laster-Zung der büsen Weiber stifftet. Die voller Eyffersucht, und Ertz-Practiken-Fünd, Bie sind den Schlangen gleich, die innerlich vergifftet.

Ob sie von aussen schon, schon aususchauen sind.

Hier, deß Musai Weib. läst uns ein Muster schen.

Wer hätte wohl vermeint, ein Weib wär so verflucht.

Daß sie solt ihrem Mann, also suwiderstehen,

Durch blossen Karren-Wahn, und eitle Eifersucht?

Dis ist der Weiber Brauch, der basten, wie der schlimmster.

Wann sie worauf ernitzt, so bielber, sie darbey.

Offt meynen sies gerad, so gehts am allerkrümsten.

Dann folgst, Scham und Schand, und Schat und grosse Beu.

Doch wo so Richter seyn, wie hier sich einer funden.

Die sahm gerne es, wanns solche Weiber gibt,

Dis (denoken sie bey sich,) sind für um gras innie.

Da wird gut fischen seyn, warns Wasser angenet.

Alsdam mub officernals, ein Bisen von seinen State

Zu Grund und Boden gehn, bey sohrlen Bestier.

Dis merckt und hütet euch, die von Bisen State

Be ührfte sensten auch, euch se wie Einen

11, 6, 4.

889

Auf diese Reise nun, gnädige Prau, habe ich das grosse Glück gehabt, ihren liebsten Eheherrn das erste mal zu sehen, warhaftig einen vollkommenen Spiegel aller himmlischen Tugenden. Ich konte ihm gleich ansehen, daß er vornemlich zu Erhaltung vieler Men sichen in diese Welt erschaffen worden wäre, und dannenhere setzte ich gleich meinen Trost auf ihn, als uns ein merckliche. Schaar Arabischer Räuber angreißen wolten. Weilen aber Euer Gnaden von ihrem Eheherrn bereits verstandigt seyn werden, was massen ihn damahls uns seine Brüder verkaufft, als will dieselbe ich mit solcher Erzehlung verschonen.

Ich habe zwar, antworte: Asaneti, so etwar beviaufftigs von ihm gehöret aber giereitwoh, keiner algentlichen Verlauff vernonmen, möchte deroweger, wohl leiden, wann du Muhe nehmest, mich auch die Umstände beviaufftig wassen zu lassen. Und sondertis lich muß ich mich verwundern, wober du so einen gewasser Trost auff meiner Liebster setzer und wassen konner, daß er zu euter Gesellschaff; und sonst vierer Menschen Ernstung erschaffen worden, Item wie und auf was Weise du die sonst graussme Arabische Räuber so geschwind durch im abwendig zu medien vermog; assen best, die doch sonst memann zu verschoner pfleger

Musa antworte: men Vatier int auf eine Zeit senter beis welcher sier unrvor ausgat er wuste alles outer beschwerung

irrinum: tel huse of all output frient outpy, while in an selection. Alias offices in the case are reading to be outs. In the client was a selection:

ATT - End the second of the control of the control

dienst aller anderer Götter, so die Völcker auff Erden anbeten, aufheben und zerstören und dardurch viel Million Menschen vor dem Tod und Untergang erretten würde. Weil ich dann nun aus der Kunst der Phisiognomia in dem Angesicht ihres Liebsten etwas sel-5 teners als bey andern Menschen sahe, zumahlen gewiß wuste, daß er umb 30 Larin verkaufft worden, so schlosse ich gleich, meines Vattern geheime Prophecey wäre bey nahe erfüllt und unsere Caravana würde die erste aus der Zahl der jenigen Menschen seyn, die durch ihn vorm Tod errettet werden solten; und damit nun auch 10 ein Göttlicher Glantz hierzu von ihm strahlen solte, liese ich ihn verkleiden, gab ihn vor den Apollinem aus und erlangte also durch ihn die Freyheit unserer Gesellschafft. Ich kan mich auch noch biß auff den heutigen Tag schwerlich anders überreden lassen, als daß mein Herr eben der jenig sey, vom dem mein Vatter die 15 Weissagung empfangen, absonderlich wann ich bedencke, wie viel 100000 Menschen er vom Tode des Hungers errettet und daß er er den erdichten Gottesdienst der falschen Götter in unsern Hertzen außgereutet und ihre Ehre gegen ihnen auffgehaben und zerstöret hat, indem er uns den wahren GOtt hat kennen und denselben an-20 beten lernen.

Joseph redet hier dem Musai ein und sagte: mein Freund, der jenige, der noch in diese Welt geboren werden soll, der Abgötter Reich zu zerstören und unzahlbare Menschen von dem Tod zu erretten, wird ein anderer GOTT, auch ein anderer Mensch seyn, als ich elende Creatur, als gegen welchen ich mich nicht würdig schätze, daß ich mein Angesicht, geschweige meine Hände unter seine Füßsolen legen sollte. Er wird auch die Seinige aus einem andern Tod, als diesem Zeitlichen, erretten, davon wir etwas wenigs aus den heiligen Geheimnüssen, die GOtt unseren Voreltern zu ihrem Trost anvertrauet und wir auch von ihnen mündlich empfangen, daher stamlen können.

Her redet Joseph ohne Zweiffel von Christo, dem allgemeinen Holland, und verstehet durch die heilige Geheimnüß nichts anders,

The [5 503] anbeten. 2 Million] H Millionen. 7 Prophecey] XH Proli vor] XH für. 15 absonderlich [α 67] wann. 17 in [δ 304]

det [H redete. 27 Füßsolen] δXH Fußsolen. 29 unsern [X 799]

Li stamlen] δXH samlen. 32 Zweiffel [α 68] von.

Cammer zusammen geflossen? Sehet, mein Herr! darum trauret das erarmte Land, dessen Inwohner weder eigene Aecker noch noch Häuser noch Viehe noch Geld besitzen noch eigne Herren über ihre eigne Leiber mehr seyn, denen doch GOtt und die Natur 5 solche so wohl, als dem König den Seinigen, zum Eigenthum angeschaffen. Warum liegen die Kauffmanns-Händel allerdings vergraben? Darum, daß dem seuffzenden Volck keine Mittel übrig gelassen worden, gleich und mit anderen Nationen zu handeln. Das arme Volck hat kein Geld und Pharao läst es hingegen über-10 einander verschimlen, Weßwegen ohne Zweiffel mancher armer Tropff Rach über dich schreyet. Ein jeder mag sein Schäfflein zwar nach Nothdurcht wohl scheren, aber wann er ihnen die Haut gar über die Ohren ziehen wolte, so würde er mit der Heerd bald fertig seyn und endlich keinen andern Nutzen darvon zu gewarten 15 haben, als jener Bauer von seiner umgebrachten Ganß, die ihm zuvor, so lang sie lebte, alle Tag ein gülden Ey legte. Aber, mein Herr, wo komm ich hin? Ich wolte nur zu verstehen geben, daß mich bedunckte, du habest dem Gesetz der Natur nicht so gar gemeß gehandelt, daß du so viel und große Schätz allein dem Pha-20 raone zugeeignet, die doch von der Natur gegeben worden, daß nit nur der König, sondern alle Menschen deren geniessen und sich ihrer erfreuen sollten. Wo vermeinest du wohl, wann ein kriegerischer König auffstünde, der heut oder morgen solchen Schatz zu Waffen und Soldaten anlegte, könte er nicht als dann die gantze 25 Welt mit Krieg, Mord und Brand betrücken? und über wem würde alsdann das vergossene Blut der Unschuldigen Rach schreven? über denjenigen würde ein solches Geschrey gehen, der dem König die Mittel, zu kriegen, und also das Schwerdt, zu würgen, in die Hände gegeben. Würde dich solches nicht in deiner Ruhe beun-30 ruhewigen oder doch wenigst dir bey den Nochlebenden biß ans End der Welt ein bösen Nachklang verursachen? Aber solches alles, main Herr, wird deine hohe Vernunfft ohne Zweiffel eher und mehr, als ich, betrachtet haben.

XII verarmte. 5 den] HK die. 11 sein] H seine. 12 Nothmeifft, 16 so [δ 308] lang. 17 hin? [α 71] Ich. 19 Pha20 gege [H 2, 634. K 2, 634] ben. 22 erfreuen] δXH
nyam? [X 801] über. 29 beunruhewigen] δXH beunruhigen.
31 verursa [δ 309] chen.

wegen des Volcks Sünde oder anderer Ursachen halber alles an sich gebracht, daß muß ich geschehen lassen, werde auch kein Schuld daran tragen, ob gleich dieser König oder seine Nachfolger das jenig, was ihnen GOtt beschehret, wohl oder übel anlegen.

Mein Herr hat recht, antwortet Musai, und ist jetzt nur daran gelegen, daß wir bedencken, mit was Fug wiederum etwas von des Königs Geld unter den gemeinen Mann gebracht werden möge. Hierzu nun muß sich nach des Königs humor gerichtet werden, and demnach wir von den allermeisten Königen wissen, daß sie 10 Bhrbegierig und sich besleissen, auch bey der Nachwelt ihnen einen unsterblichen Namen zu hinterlassen, so wäre mein Rath, man persuadire den König dahin, daß er ihme zum Gedächtniß, wo nicht nützlich und nöthige, jedoch andere kostbare Gebäu auffführen lasse, die gleichsam unzerstörlich seyn und der gantzen Nach-15 welt das Zeugnuß seiner grossen Macht und Reichthum ins künsstig bezeugten. Auff solche Weise würden viel Schätze wiederum unter seine Unterthanen dispensiret und außgetheilet, dann das Bauen hat ein weites Maul, viel Gelt hinweg zu fressen. Ich habe ein Exempel an der Semiramide, welche auch an dieser Ehrsucht kranck 20 gelegen und nit allein die Stadt Babylon erweitert und mit einer solchen Mauer zieren lassen, davon die gantze Welt genug zu singen und zu sagen weiß, sondern sie hat auch eine Bruck über den Euphratem und auff iede Seite ein Königlich Schloß, auch über diß einen Gang in der Erden unter dem Wasser hin bauen lassen, 25 dardurch sie aus dem einen Schloß in das ander gehen konte, ohne das sie hätte über den Fluß kommen dörffen. Die Stadt Ecbatanam hat sie mit unglaublichen Unkosten gewässert, alle Wege in ihren Ländern gebessert und um deren Kürtze willen gantze Berg von harten Felsen durchlöchert oder gar von einander geschroten, geschweige ietzt der wunderbarlichen Gärten zu besagtem Babylon, die von dessentwegen, daß sie so hoch über der Erden im Lust schweben, hangend genant werden. Über das hat sie aus den Bergen Ameniæ einen Stein hauen lassen, 135 Schuh lang und 25 Schuh

12 per [δ 312] suadire. 15 künfftig] δXH künff [α 75] tig bezeugen. 18 viel Gelt] fehlt δXH. 21 zieren [X 803] lassen. 25 konte] δXH könte. 26 Echatanam] δXH Echatana. 27 Unko [δ 818] sten. 81 im [α 76] Lufft. 32 hangend] H hangend i. e. (horti pensiles, heut zu Tag Altanen). 88 Ameniæ) XH Armeniä.

Gnädige Frau, sagte er, zuvor als mein Herr kam, befanden wir sich mit unserer Caravana noch in höchster Gefahr vor den Räubern. Nun will ich auch hersagen, wie wir vermittelst ihres Liebsten unvergleichlichen Schönheit daraus entronnen. Ich hiese 5 ihm, so bald ich die Räuber nur sahe, ein Königlich Kleid anlegen, das wir zu allem Glück vor den Pharaonem zur Verehrung mitgenommen, und befahl, daß man ihn auf das beste Pferd setzte. Ich selbst aber verfügte mich zu den Räubern und erschreckte sie mit der Gegenwart Apollinis, den wir, wie ich sagte, bey uns hätten, 10 daß sie zitterten, wie die Febricitanten; und in dem ich sie durch ein angenommene Mina übereilte und in eine Furcht jagte, brachte ich sie dahin, daß sie durch meine Lügen sich bewegen liesen, ihrem Eheherrn Göttliche Referentz zu erzeigen und von ihm so närrische Dinge zu begehren, welche zu ertheilen er sich nie-15 mahln träumen lassen. Der eine begehrte ein schönes Weib, der ander Glück zu guten Pferden, der dritte reiche Beuten an Geld, der vierte ein unüberwindliche Stärck wie Hercules, der fünffte seiner Buhlschafft Gegenliebe, der sechste ein ansehnliche Heerde Viehe, der siebende eigen Hauß und Hoff et c. Einer wünschte 20 Schönheit, den Weibern zu gefallen, der ander ein grimmig und grausam Angesicht, seine Feinde zu erschröcken. Einer wünschte Erben, der ander bath den Apollinem, daß er die Seinige versorgen und segnen wolte. Gemeiniglich war ihr Begehren, daß sie in three Wolnungen an Viehe, ausserhalb aber durch Rauben an Mantan reine werden möchten. Gleich wie nun ihr Bitten und

XH Das V. Capitel.

blet, auff was weise er den Joseph von den Räubern errettet.

" sich] &XH uns. 4 unvergleichlichen] &XH unvergleichihn. 6 Glück [& 315] vor. 11 ein] fehlt &XH. Mina]

8] brachte. 18 seiner [H 2, 637. K 2, 635 statt 637]
sahte [& 316] Erben. 23 Gemeinig [X 805] lich.

meine noch habende Wahren an andere Kausseute verhandelte, weil ich nit mehr in Aegypten zu kommen vermeinte und die übrige Geserten auch ihre Geschässte verrichtet hatten, nahm ich mit ihnen meinen Weg auss Babyloniam, allwo ich besande, daß mir alle meine daselbst gehabte Güter in einer schädlichen Feuersbrunst ausgangen oder im Rauch gen Himmel geslogen.

Weilen mir dann nun in meinem Kauffhandel so gar kein Stern mehr leuchten wolte, den ich ohne das nit mehr zu treiben begehrte, stunde ich in der Wahl, ob ich irgents häußlich stillsitzen oder ferners reisen wolte, aust welches letztere ich sehr verbicht war, und solches dessentwegen umb so viel desto weniger wolte oder könte meiden. Ich veränderte alles mein Vermögen, was ich andern Orten noch hatte, in Gold und Edelgestein, damit ich also mein gantze Haab bey mir tragen und an jedem Ort, wohin ich in die Fremde käme, zu Hauß und daheim seyn könte, ob ich etwan hier oder dar eine Gelegenheit antreffen möchte, da mich ungesehr ein anders Glück wieder bescheinen wolte. Und solcher Gestalt dienete ich den Caravanen, die mich hierzu bestellten, vor einen Tolmetschen und Gläidsmann, also daß ich auf der Reisenden Costen in der Welt herum vagirte und noch meine Belohnung darzu empfleng.

In solcher Qualität wurde ich eins mals von Sabacano der Trogloditen Fürsten gedingt, eine Reise mit ihme nacher Delphos zu thun, da er den Abgott Apollinem wegen etlicher seiner Anselegenheiten um Rath ersuchen wolte. Ich liese mich um so viel desto lieber hierzu gebrauchen, weil ich vorlängst ein Wallfart dorthin versprochen und mir vorgenommen hatte, das Oracul wesen meines so vielfältig erlittenen Schadens und Unglücks, auch miner kunfftigen fernern Begebenheit halber zu befragen. Und scham ich zu meiner Hinkunfft beydes mein Andacht und Opffer Gebühr nach verrichtet hatte, empfieng ich diese Antwort:

<sup>.</sup> noch] α nachhabende. weil [H 2, 638. K 2, 638] ich. 3 Geschäffte
#1] verrichtet. 11 we[δ 319] niger. 18 die — bestellten] fehlt δXH. 9 Tolmichen] δXH Dolmetscher und [α 82] Gleitsmann. 28 Delphos] H Delmis. 27 dorthin [X 807] versprochen. 28 Scha[δ 320] dens. 31 hatte]

15 XH. 82 hüchster] δ höchste. 33 die] K sie. ? diese.

ein Bauerskerl sonst ohne Mühe wol verrichten kan, erkränckte ich dergestalt, daß mein Herr (wolte er mich anderst nit so bald verlieren und sein Gelt umsonst ausgegeben haben) einen Artzt bestellen muste, der mir meine Gesundheit wieder bringen solte.

5 Diesem sagte ich, wuste es auch besser, als er selbst, was mir mangelte und womit mir am besten geholfen werden konte, ja ich gab ihm auch unterschiedlichen Rath, was er seinen andern Patienten brauchen solte. Und als es ihm glückte, nahm er meine Person und Reden besser in Acht und wurde bald aus meinen Discursen gewahr, daß ich wegen meiner Wissenschafft nützlicher zu etwas anders, als zu dem Gartenbau gebraucht werden könte. Derowegen fuckert er mit meinem Herrn Gartner und gab ihm einen Knollfincken vor mich, der besser, als ich, hacken und graben könte.

Nach diesem getroffnen Tausch erlangte ich meine Gesundheit bald wiederum, und ob ich gleich dem Artzt als ein Knecht dienete, so war ich gleichwohl der Meister in der Medicin. Ich reformirte seine elende Apoteck mit samt dem Laboratorio und lernte ihn beydes mit præparirung der Artzneyen und den Kranckbeiten viel anders procedirn, als er noch bißher gewüst hatte. Dahero restituirt er seinen Patienten ihre Gesundheit viel ehender und besser, als man zuvor an ihm gewohnt war, wessentwegen er mich anfänglich liebet, endlich aber neidet, als er sahe, daß die Leute anfiengen mich höher zu æstimirn, als meinen Herrn Doctoren selbsten.

Gleichwohl muste er mir noch immerhin gute Wort geben und seinen Neid verbergen, weil er fort und fort noch mehr Künste von mir zu erfischen bedacht war. Wann auch solches nicht gewesen wäre, so hätte er mich vorlängsten, ich weiß nicht wohin, wiederum verkaufft. Als aber des Kerckermeisters (dabey ihr Liebster gefangen gelegen) Leute kamen, Gefangne Leibeigen zu kauffen, die man im Laut Königlichen Befehls auch um die Ge-

<sup>7</sup> sei [δ 828] nen. 9 Reden — und] fehlt XH. 11 könte] XH kunte.
12 fuckert] δXH handelt. Gartner] δX Garener. H Gärtner. 15 [H 2, 640.
K 2, 640] Nach. erlang [α 86] te. 18 mit [X 809] samt. 23 endlich [δ 824]
aber. 26 Wort] α Wart. XH Worte. 27 und fort] fehlt δXH. mehr] fehlt XH.
32 Königlichen [α 87] Befehls] XH Königl. Befelchs.

bühr folgen lassen muste, wo sie deren antraffen, die ihn tangte hatte beydes sein Neid und mein Dienst bey ihm ein Ende; da diese führten mich nach Thebä, da ich ihren Liebsten mit unan sprechlichen Freuden, ob zwar in der Gefängnus, angetroffes Wie glückseelig ich nun seithero in ihren Diensten nach so viel überstandenen Widerwärtigkeiten und wunderbarlichen Glück und Unglücks-Fällen allhier gelebt, haben Euer Gnaden tägli vor Augen gesehen, dannenhero ohnnöthig, ein mehrers hierv zu erzehlen.

Nach dem nun Musar solcher Gestalt seine Rede beschlossen, i sich auch alle müd gesessen hatten, vertrieben sie die übrige Zeit h auff den Alend mit Spaniren gehen und die Göttliche Allmacht u Wunder au den schöner vielfärbigen Biumen und andern neugebo nen Erdgewächsen zu betrachten und dessen Güte um alle erschi is fene Ding zu lieben.

Nach eilichen Tagen nut J. sept dem Musa, angezeigt, daß ihr beim Pratudes als einer Baumeister angebracht, und als ihn ragiesch instructe, wie er sich bei dem König mit Reden ver halten selle, damit der Iweis erreicht würde, antwortet Mus in Mein beit lasse mich dur geweiter. Werde ich einsmahl mit il bekant, so will die seinem beide socher massen schrepfen, dieset al., seine Imeritainen gessen zu erbeiten haben sollen.

in soutes hat et and voltaget ann nach dem ihn Jose für den Francise gefahrt, hat et am aergestud angespreckt in dat et de n det gantom Web tertinnte Francises an etwa angelangen, in deren dreven met Finit Lenguns 75 Juit mi Bonet gebont worden, der meh monet, mit Leitwebrender sich Auftebourg der bied um Banton, lienbein umt Emoblach für Arbeiter 1800 Balton der mehr mehr angeleich mit der men bei bei der bei

Pha[2.88] mone. 18 instru lim [H 2.641, K 2,641] Ju thn [E 226] desgestalt. 51 ans [a 59] Arabu. Schuch breit gewesen; solcher Unkosten seye nit zu zehlen noch auszusprechen. Wer mehrers von diesen ungeheuren Thürnen zu wissen beliebt, der lese Plinium lib. 36, cap. 12, Diodorum Siculum lib. 2, Herodotum lib. 1, Amianum Marcellinum lib. 22, Pestrum Martyr. Mediolanensem, Pomponium Melam und Hans Jacob Ammans eines Zürchers Reiß in das gelobte Land, der unter Regierung des Käisers Rudolphi Secundi persönlich in und auff dem grossen Pyramide gewesen und dessen Beschaffenheit weitläufftig beschreibet.

Unser Musai aber wurde zum recompens seiner Erfündung und gegebner Vorschläg vom Pharaone über die übrige Völker Vessari oder Vezori, die hernach Dinastier genant worden, zum Fürsten gesetzt, welche Ruhe und Glückseligkeit ihme dann Joseph als seinem getreuen abgelebten Diener in seinen alten Tagen auch hertzlich gern gönnete.

#### ENDE.

5 Pomponium] δ Pomponiam. 6 Ammans] Joh. Jak. Amman aus Talliveyl am Züricher see, chirurg, reiste 1618 ins gelobte land, starb 1658, 71 jahre alt. Er ist nicht zu verwechseln mit dem gleichnamigen chorherrn in Zürich, der 1573 starb. Laud, [δ 327] der. 10 Erfündung — gegebener] fehlt δXH. 13 Joseph] δXH Joseph ihme dann als. 15 gönnete] HK gönnete.

Hier zum Beschluß, findet sich noch eine schöne Anmerckung, von einem klugen und redlichen Schaffner oder Haußhalter, dem Musai, dieser handelte treu und vernünfftlich, und wendete seine Schreib-Feder wohl und nützlich an, derowegen erhube ihm auch GOTT auf einen Fürsten-Trohn, wie die Historia ausweiset, und sich auch darmit endiget, und so wird auch deß Psalmisten Spruch erfüllet: Dem Gerechten, wirds zuletzt wohl gehen. Joseph und Musai stehen als krafftige Zeugen dar. Ach! wer redlich handelt, und seinem GOTT von Hertsen liebet, wie solte es doch wohl ein solcher böse haben können? Hent zu Tage geschiehet es doch selten, daß die Schreiber, Schaffner und Hanfiverwalter mehr so hoch an das Bret kommen, ob sie vieleicht auch nicht mehr so redlich handeln, weiß ich nicht, wäre nur eine Frage. Doch finden ich anch noch welche, welche zu hohen Welt-Dignitäten gestiegen, von en man zu [H 2, 642] unserer Zeit Exempel vorstellen könnte. Ob sich lehe durch Geld darzu geschmieret, oder hinauf geschmeichelt und Polioder auch durch ihre Tugenden und Klugheit wie Joseph und Musai I lasset sich ehen auch hier nicht so klar aussetzen, jedes kan seyn. anch wohl an keinem fehlen. Gienge auch alles noch wohl hin, , 642] nur öffters nicht gar Narren zu solchen Verrichtungen und unverständige Elioten genommen und eingerücket würden. Am Ende bleib es doch bey dissem:

> Ein aufreicht treue Hand, Elugheit in jedem Stand, Ein Herin, das Gött erkaut, Passirt durch Reich und Land.

Nicht aber muß es heissen:

Amt bringt Kappen, Wann ich nur kan was erschnappen.

Ach nein, also ware unser Musai nicht gesonnen, sundern er bedach und betrachtete neben dell Königs Heil, auch nugleich der Unterthanen Wofarth, wie einem jeden wieder geholften und zu Mitteln gebraicht werd mitchte. Hent zu Tage gedentken die Schaffner und Hauffallter nure, wie i werbern reich werden mitchten, der Herr mag gleichwise, ammerhin verarns anderer Leute oder einer gantzen Gemein und Landes Wolfarth, viel zu h sorgen, das lassen sie wohl bleiben. Schaff tibt, habebis, spricht mancher. D wehl den und unsamm geraspelt, won ander Leute Hauffen, als er mit redlicher Hauf verdienen.

O solche Anto- und Tugoni-Thaten, Gibt gur fette Höllen-Bearen. In folge den Musei hier, Wer Bedlichkeit belieber, Daß er solch Mittel inventier, Was Nutz und Ehre giebet, Daß, ware er tei, man ribmen inn. Der Mann has äting und wohl gefinge.

Und also bedencke allereit, jeder behaffner. Verwalter und Amabeleuw bey den Auflang seines Verhalens, den Ansgang- mel ein Hibliobes ENDE. П, 6.

905

Wer sein Amt will recht verwalten, Thun, was ihm zu thun gebührt, Der wird Lob und Ruhm erhalten, Wie man an Musai spührt, Den GOTT und sein Herr erhöhte Und ihm sehr viel Gutes thäte. So hoch achten fromme Leut Die beliebte Redlichkeit.

(α 95. ô 328. X 811. K 2, 643) Wer. Dieser ganze schluß fehlt H.
 Redlichkeit] δX Redligkeit. K Redlichkeit.

Diß bedencke wol und eben, Wer will gutes Lob erstreben.

Und also seye dieses auch der Beschluß des andern Theils, der nun zum andernmal viel vermehrten klug- und sinnreichen Simplicianischen Lust-, Lehr- und Zeit-Vertreibungs-Schrifften. In dem nachfolgenden dritten Theil sollen mit der Hülffe GOttes bey deneu noch Kern-haffteren und Sinn-reichesten Büchern, auch ein deutlicherer Erleuterungs- und Anmerckungs-Kern, dem günstigen Leser noch mehr vermehrter künftighin, vorgestellet werden.



9

#### ANMERKUNGEN DES HERAUSGEBERS.

Zu den vor acht jahren am schluße des ersten theiles der werke Grimmelshausens gegebenen zusammenstellungen kann ich im nachfolgenden einige ergänzungen und berichtigungen nachtragen.

#### LITTERATUR. 1. 1127.

Einige notizen über die litteratur des Simplicissimus habe ich gegeben in R. Naumanns Serapeum 1856, 174.

Rine abhandlung süber den Simplicissimus und seine litteraische familie" von Otto Roquette steht in Westermanns illustrierten
ionatsheften, Januar 1860, n. 60, s. 434 ff. Die behauptung s. 437,
iß des verfaßers übrige werke außer dem Simplicissimus verren zu sein scheinen, muste mich ebenso überraschen, als der
blick meiner ausgabe und der 1, 1127 ff. gegebenen biographie,
inn sie je dem verfaßer jener abhandlung in die hände fiele, ihm
irraschend sein würde.

Im augenblicke, da ich diese zeilen in die druckerei gebe, mt mir noch die funkelneue "geschichte der deutschen litter, von den ältesten denkmälern bis auf die neueste zeit" von Roquette (Stuttgart 1862) zu, wo 1, 382 doch ein weiterer htskreiß über Grimmelshausen gewonnen ist.

### LEBEN DES VERFASSERS. 1, 1128.

an hat viel gestritten über die confession, welcher der verles romans angehörte. Die 1, 1130 beigebrachten zeugeisen mit ziemlicher sicherheit darauf hin, daß Grimmelsals mitglied der katholischen kirche gestorben ist. Daß er rselben weder ursprünglich angehörte noch auch später

Beschreibung underschidlicher Possirlicher Traume: So eine wüsse Persohn gebabt wegen allen Ständen in der Weit. a. a. 11 16. 108 s. Exemplar in der stadtbibliothek in Zürsch. Vgl. Weller in J. Petzholdts neuem anzeiger 1857, 32.

1667. In dieses jahr setzt herr W. freiherr von Maltzahn erste ausgabe des kenschen Joseph, welche aufzufinden ber a gelungen ist. MINE INC.

-1668 -- 3 THE AND

Die 1, 1135 angeführte vermuthung Rochs, daß der 1 erschienene roman Almerinde gleich sei dem grimmelshausist von Dietwalt und Amelinde ist nach einer gefälligen mittheil von herrn doctor Kläden als irrig zu bezeichnen. Die Almeri deren ersten theil er besitzt, ist eine erzählung, welche un das le des Astyages und der Mandane sich auschließt. Der vollstän titel lautet: Die Almerinde 1 Oder 1 Annuthige Harmoney 1 wu haftiger Geschichten ' und ' Künstlich vermischter Erdichtung in dem Leben der Almerinde. Bestehend in sonderburen Exe prin des Verhäugens des Hinnels 1 des 1 Chieles und Unglie der Togend und Laster. Füter allerhand wunderseitenmen I gebeubeiten in sehr lieblicher und Last- reitsender Ordnung ! schrichen. Franchiert am Mayn. In Verlegung Johann Ge Schiele Bachhindlers. H.DCLXVIII.

1669.

Der Simplicissimus ist zuerst 1660 erschienen, augeblich Johann Fillion in Möuspelgurt. Derselbe name steht nuch af d titel der mit der gleichen jahrstahl verschenen continuation. noch in der ausgabe D von 1670 und unter dem wunderharkt Vogelnest, 1673, M. Der 1682 erschienene französische Erie simplications tragt die firms J. J. Pillion in Preyburg. Die dern ültern sengeben der grimmelskamischen werke neunen Joh Jonathan Felsecker in Nurnberg als verleger, spillere ausga von 1713 an einen Adam Jonathan Felsecker ebendusellist, o aweilel sohn und nachfolger des ersteren. Noch ein dritter, V

d Felsecker, geboren 1626, wird als buchdrucker in Ni , unter dessen bildnis Grimmelshausen ein enigra # (1, 1149 f.). In welchem verhältnis dieser zum v plicinsimes gestanden, muß delengestellt bleil

# The second secon

#### ANMERKUNGEN.

Sicher scheint mir nun aber, worauf mich J. Grimm aufmer macht, daß die namen Fillion, Mömpelgart und Freiburg fin sind. Als druckort und verleger auch der ersten ausgaben Nürnberg und Felsecker anzusehen sein. Hieraus wird denn die keckheit erklärlich, womit der nachdrucker der ersten gabe (AF. Vgl. 1, 1137) sogar die firma des druckers und druckort mit abdruckt, da er sich zu führung dieser ange menen namen ebenso gut berechtigt glauben mochte, als der erst dahinter versteckte herausgeber. Naumanns Serapeum 1 175.

Der name Fillion ist vielleicht veranlaßt durch den n Jacob Foillet, welcher als fürstlicher buchdrucker zu Moz garten 1590 das 15te buch des Amadis druckte. Vgl. meine gabe des deutschen Amadis 1, 458.

1669. F. Herr professor Kurz in Aarau macht mich d aufmerksam, daß F mit C im drucke genau zusammenhäng: signaturen von F reihen sich an die von C in auffallender C schließt nemlich mit der signatur Cc, hat aber von diesenur 9 blätter. Die 3 folgenden blätter gehören zu F. desseblatt mit der signatur Dd beginnt. Die 9 letzten blätter vor die 3 ersten von F gehören zu einem und demselben borergibt sich diß auch aus dem einband. Der buchomarres: diesen bogen zusammenhält, befindet sich in der wir sich zwischen Cc vj und Cc vij; sonst ist keir ander · ts merken. Auch ist der druck von CF ganz der gien meist 34 zeilen auf der seite, C nur 33 and in Der 33 und bei C 34, ja 35 und 36 vo: 194 -- -exemplar gemachten beobachtunger nater in the second tersuchung des tübingischen bestätt: nur, C sei auch eine ausgale ve 16 bestärkt dadurch, daß dar inemu ... angeleimt ist und so suci as E THE MANUEL COM exemplar fehlt das theling: ganz. Daraus schein Fit - R. R. A. E. Tübinger exempla :: • neuer titel mi: 4- marsu :711 

ist und daß dieselbe 1670 mit einem neuen titel versehen wurd Daß F nicht paginiert wurde (das Aarauer exemplar bestätigt dies 1, 1138 mitgetheilte beobachtung), erkläre ich nun daraus, da dieser nachdruck damit für die verschiedenen ausgaben der 5 er sten bücher ABC gleichmäßig passend erhalten werden sollte. 2 A kann F nicht gehören (1, 1139); denn A hat 608 seiten, F 17 zusammen also 778. Das durchpaginierte exemplar von 1669 h im ganzen 772. Auch zu B kan F nicht speciell gehören, da diese 618 seiten hat, was mit F 170 zusammen 788 betragen würd Ehe ein exemplar des Simplicissimus C mit der jahrszahl 166 sicher nachgewiesen ist, möchte ich trotz dem eine dritte ausgab des Simplicissimus aus diesem jahre, in festhaltung meiner 1, 113 ausgesprochenen ansicht, nicht annehmen. Wenn auch F mit genau zusammenhängt, so kann die jahrszahl von F lediglich die

ckjahr der ersten ausgabe bedeuten, wie nachweislich aus ver andern späteren abdrücken simplicianischer schriften nicht de jahr des neuen drucks, sondern das jahr des dem wiederabdruc zu grunde liegenden auf dem titelblatt angegeben ist. Vgl. 1, 115 1670.

C. (1, 1140.) Nach dem, was vorhin über F mitgetheilt wor den, nimmt Heinrich Kurz an, daß C schon 1669 erschienen un daß die exemplare, welche von 1670 datiert sind, nur ein späte angeklebtes titelblatt haben.

Von der 1, 1142 beschriebenen ausgabe der Courasche, 0 findet sich jetzt auch ein exemplar in der k. universitätsbibliothei in Tübingen, Dk XI. 461 h. 8:

1670. a. Des | Grundfrommen keuschen Jo-| sephs getreuer Dieners und | Schaffners | Musai, | Denck und Leswürdige | Le bens-Erzehlung, | Aus Uhralten Hebräischen, | Persischen un Arabischen | Scribenten | Mit unausgesetztem Fleiß, auf nutzliche annehmliche und erbauliche Art, | zu Papier gebracht; | Un jetzo erstesmals, auf inständiges An-| suchen, zum Druck über geben, | Von | Samuel Greifnson von | Hirschfeld. | Gedruckt, li Jahr Christi 1670. 89 seiten. Dann folgen 2 leere blätter, end lich noch 1 blatt mit einem vers auf der ersten und einer abbildun des Musai auf der zweiten seite. Exemplar im besitz des herr Wendelin freiherrn von Maltzahn in Berlin. Ohne zweifel dasselb exemplar, das ich 1, 1148 erwähnt habe. Es ist diß die erst

ausgabe des Musai. Hiernach ist zu ergänzen und zu berichtigen, was 1, 1144 beigebracht worden.

In dem erwähnten exemplare geht voraus der keusche Joseph Z.

Rs folgt: Rines | Rittermässigen Soldaten, | der in seiner blühenden Jugend verführt, | und in Päbstliche Irrthum gerathen, sich aber | hernach zur Augspurgischen Confession | gewandt, | Freundliches | Religions-Ge-|spräch, oder | Glaubens-Schild, | Mit welchem er die verlippten | Pfeile, Hiebe, Stiche und Schösse eines | Jesuiters aufgefangen und löblich ver-|setzet hat. | Genommen aus dem Zeughause Got-|tes, nemlich, der H. Schrifft, aus dem klei-|nen Kinder-Catechismo des theuren Mannes | D. Martini Lutheri. | Also, daß sich Einfältige und der unverän-|derten Augspurgischen Confession zugethane Chri-|sten daraus rüsten, und wider der Päbstler | Einwürffe belehren und wehren | können. | Gedruckt zu Riga in Lieffland, | Anno 1670.

Ferner ist angebunden: Guet | Evangelisch. | Oder | Augenscheinliche Be- | weistumben deß wahren Glau- | bens auß deß newen Testaments Schriff- | ten dem gemeinen Mann wieder die Glau- | bens Feind an die Handt gegeben. | Sambt | Einem Bettlersman- | tel der auß allen Ihrtumben zu sa- | men Geflickten Vncatholischen Lehr: | Vnd Zweyer | Lustigem Gesprächen | Zwischen Entleibter Seel eines | auff den Glauben allein Trauenten, | vnd einem Höllischen Geiste: Ob der | Glaub allein Seelig mache? | Das Ander | Wie der Irrweg zur Ewigen Verdamnus, | von zweyen vermeinten Hochverständigen | so Leichtlig seye gefunden worden. | Mayntz, | bey vnd in Verlegung Christoph Küchlern 1672.

Darauf folgt der deutsche Michel von 1673.

[1670?] Z. Des Vortrefflich | Keuschen Josephs | in Egypten | Erbauliche, recht ausführliche | und viel-vermehrte | Lebensbeschreibung, | Zum Augenscheinlichen Exempel | der unveränderlichen Vorsehung GOt-|tes, so wol aus heiliger Schrifft, als anderen der | Hebreer, Perser und Araber Büchern und herge-|brachter Sage auf das deutlichste vorgestellet, und | erstesmals mit grosser und unverdroßner | Mühe zusammen getragen | von | Samuel Greifnson von | Hirschfeld. | Nunmehro aber wiederumb aufs | neue vom Autore übersehen, verbessert, | und samt des unvergleichlichen Josephs | getreuen Schaffners Musai | Lebens-Lauff.

Vermehret, dem Curiosen Leser | sehr anmuhtig, lustig und nu lich | zu betrachten wolmeinend mit- | getheilet. | Nürnberg, finden bey Felseckern. 245 seiten, wobei das titelblatt ungezä bleibt. Exemplar früher in der fürstlich leiningischen hofbiblioth jetzt im besitz des herrn Wendelin freiherrn von Maltzahn in Ber Es ist ohne zweifel dasselbe exemplar, dessen ich 1, 1148 a wähnt habe.

Angebunden ist der Musai von 1670.

Die 1, 1144 bei 1670 angeführte ausgabe des ewig währe den kalenders besaß professor K. W. L. Heyse. Vgl. Thesau librorum germanicorum sæc. xv—xviij. Berlin bei Asher, 18 s. 113, n. 1441, wo sie so beschrieben wird: Des Abenteuerlich Simplicissimi Ewig währender Calender etc. etc. Nürnb. 1670 in Dieses exemplar ist vielleicht dasselbe, welches jetzt herr preger dr Kläden in Berlin besitzt und worüber er mir folgen mittheilt: Von dem Ewigwährenden Calender besitze ich die b den von Ihnen angeführten ausgaben in quart. Beide sind verlebei W. E. Felßecker, die eine "gedruckt in der Fürstlichen Redentz-Stadt Fulda bei Marcum Bloß 1670", die andere "zu Alte burg | bei Georg Conrad Riegern | Im Jahr 1677".

Von der ältesten ausgabe des ewigwährenden kalenders b fand sich ferner ein exemplar im besitze des herrn altlandammas Nef in Herisau. Naumanns Serapeum 1856, 175.

Um 1670 ist (1, 1148) ohne zweifel der deutsche Michel z erst gedruckt. Ich habe 1, 1051 auf ein altes lied hingewiese welches dem verfaßer bei dieser streitschrift gegen die sprachvei derber vorgeschwebt haben mag. Einen andern druck desselb liedes, mit 4 strophen weniger, beschreibt Ludwig Erk im we marischen jahrbuch für deutsche sprache von Hoffmann und Scha 2, 206. Ebendaselbst 2, 207 theilt er die ersten strophen ein ähnlichen liedes vom jahr 1648 mit, betitelt: Weheklag D alten Teutschen Michls uber die allamodische Sprachverdert u. s. w.

Der erste Bernhäuter samt Simplicissimi Gauckeltasche, v Illiterato Ignorantio, zugenant Idiota. 1670 — 72? So führt Ei Weller in Julius Petzholdts anzeiger für bibliographie und bibli thekwissenschaft 1853, 209 die erste ausgabe dieser schrift a

Deß Abentheurlichen Simplicissimi Verkehrte Welt se

Weller a. a. o. s. 210 in die jahre 1670—72. Nach dem, was 1 1, 1148 ausgeführt habe, fällt die abfaßung dieser schrift in das jahr 1673.

Simplicissimi angeregte Ursachen, warum er nicht katholisch orden könne, von Bonamico widerlegt. 1670—72. E. Weller a. o.

Unter den nachahmungen anderer autoren erwähnt E. Weller J. Petzholdts anzeiger für bibliographie 1853, 210 auch das von r 1, 1144 angeführte Viridarium historicum d. i. histor. Lustrten, enth. hundert auserlesene Geist- Herz- und Gemuetherwunde Geschichten, durch Vorschub u. Anleitung des weit und breit ruehmten Simplicii Simplicissimi. Nürnberg o. j. (1670—72?).

Gleichfalls als nicht von Grimmelshausen herrührend wird fgeführt: Simplicissimi alberner Briefsteller und lächerliches Tiar-Buch. 1670—72? E. Weller a. a. o. 211. Die spätere ausbe desselben habe ich 1, 1172 erwähnt.

#### 1671.

J. Diese 1, 1146 beschriebene ausgabe befindet sich in einem, e es scheint, unverstümmelten exemplar in der stadtbibliothek Frankfurt am M., wie mir Franz Roth freundlich mittheilt. Nach 508 steht darin ein titel.

Die 1, 1147 erwähnte ausgabe des Simplicissimus o. o. 1671 hrt auch Emil Weller auf in Petzholdts anzeiger für bibliographie 353, 209.

Des abentheurlichen Simplicissimi Satyrischer Pilgram. 2 theilerschfeld, Grisenius. 1671. E. Weller a. a. o. Ist diß die volr 1, 1140 unterm jahr 1670 erwähnte ausgabe?

#### 1672.

- Y. Das wunderbarliche Vogel-Nest, Der Springinsfelchen Leyrerin, Voller Abentheurlichen, doch Lehrreichen Gehichten, auf Simplicianische Art sehr nutzlich und kurtzweitelsen ausgefertigt durch Michael Rechulin von Sehmsdorff. Guckt in zu Endlauffenden 1672. Jahr. Exemptar aus der saming G.H. freiherrn von Meusebach in der in bibliothek in tierin 7 seiten. Die 1, 1147 aufgewortene trage. Die diese werteit M 1673 identisch sei, kann ich num unchdem ich sende verneihen.
  - 3. Das wunderbarlich vog-- nos. De Springin-

feldischen Leyrerin, Voller Abentheurlichen, doch Lehr- richen Geschichten, auf Simpli- cianische Art sehr nutzlich un kurtzweilig zu lesen ausge- fertigt Durch Michael Rechulin v | Sehmsdorff. | Gedruckt in zu Endlauffenden | 1672. Jahr. 3 seiten, wobei indes von 260 gleich auf 291 übergesprungen Exemplar in der Tübinger universitätsbibliothek, Dk NL 461 k.

Die 1, 1147 erwähnte erste ausgabe von Proximus näher beschrieben im Thesaurus librorum germanicorum sa xv — xviij. Katalog der Bibliothek des Herrn Prof. Dr K. W. Heyse. Berlin, 1854. s. 113: Des durchleuchtigen Printzen Proxi und Seiner ohnvergleichlichen Lympidae Liebs-Geschichts-Erze lung u. s. w. Von H. J. Christoffel von Grimmelshausen, Gelhusano 1672. 12. Nach Emil Weller in Petzholdts anzeiger bibliographie und bibliothekwissenschaft 1853, 209 ist der druc ort Straßburg.

Das 1, 1148 aufgeführte buch Jan Perus erwähnt auch Pe holdt im anzeiger für bibliographie und bibliothekwissensch 1853, 208.

Der stoltze Melcher, sampt einer Besprecknuss von der Frantzoss Krieg mit der Holland. Welches durch Veranlassu eines Saphoyer zum Messkram verehret wird. o. o. u. j. Straßbur 1672. 4. 4 bl. Exemplar in der stadtbibliothek in Zürich. V. E. Weller in J. Petzholdts neuem anzeiger für bibliographie un bibliothekwissenschaft 1857, 32.

Der Simplicianische Weltkukker sive abenthemerlicher Jes Rebhu. Frankfurt 1672. So beschreibt E. Weller in J. Petshold anzeiger für bibliographie 1853, 210 die erste ausgabe des buche das er übrigens nicht Grimmelshausen zuschreibt. Vgl. 1, 1150. 1673.

Deß Weltberuffenen | SIMPLICISSIMI | Praierey und Geprät | mit seinem | Teutschen | Michel, | Jedermänniglichen, wan seyn | kan, ohne Lachen zu lesen erlaubt | Von | Signeur Mes wahl. | Gedruckt unter der Preß, in dem | jenigen Land, darinandasselbe lobwürdig | Geschirr erstmahls erfunden | worden, | Al selne Llebe Innwohner neben anDern | Völckern anslengen, Di lahren Vnsers | Hells nach, In gleicher Zahl | zv zählen d. 1673. 1 blatt inhalt. Dann 119 gezählte seiten. Ein exemplar i besitz des freiherrn von Maltzahn in Berlin, angebunden an Josep

Musai u. s. w. Es scheint dasselbe exemplar, worauf ich 1, 1148 hingewiesen habe. Nach E. Weller in Petzholdts anzeiger für bibliographie und bibliothekwissenschaft 1853, 209 ist das buch in Straßburg erschienen. Paul Trömel bei Petzholdt s. 269 scheint die ausgabe von 1673 zu bezweifeln.

Das hinter dem Ulmer exemplar von M (1, 1149) angebundene buch die drei grösten erznarren ist bekanntlich von Christian Weise.

Eine ausgabe des Simplicissimus von 1673 erwähnt E. Weller in Petzholdts anzeiger 1853, 209. Ist es nicht eine verwechslung mit X 1683 (1, 1151 f.), welche ausgabe Weller nicht aufführt? 1675.

δ. Des Vortrefflich | Keuschen Jo- | sephs in Egypten | Erbauliche, recht außführliche | und viel-vermehrte | Lebens-Beschreibung, | Zum Augenscheinlichen Exempel | der unveränderlichen Vorsehung GOt- | tes, so wohl aus heiliger Schrifft, als andern der | Hebreer, Perser und Araber Büchern und herge- brachter Sage auff das deutlichste vorgestellet, | und erstesmals mit großer und unverdroßner | Mühe zusammen getragen | von | Samuel Greifnson von | Hirschfeld. Nunmehr aber wiederumb auffs | neue vom Autore übersehen, verbessert, und sampt des unvergleichlichen Josephs | getreuen Schaffners Musai | Lebens-Lauff | Vermehret, dem Curiosen Leser | sehr anmuthig, lustig und nützlich | zu betrachten wohlmeinend mit- | getheilet. Nürnberg, zu finden bey Felßeckern. 2 nicht gezählte blätter. Dann 234 gezählte seiten, auf

deren letzter unten: Des. S. 235. Des Grundfrommen Jo- | sephs getreuen Dieners | und Schaffners | Musai, De Lefswürdige | Lebens-Erzehlung, | Aus Uhralten Hebri Persischen und Arabischen | Scribenten | Mit unaußgesetzt auff | nutzliche, annehmliche und erbauli- che Art, zu P. bracht, Und ietzo erstesmais, auff inständiges Ansuci Druck übergeben, Von | Samuel Greifnson von Hir Gedruckt im Jahr Christi 1675. Die seitenzählung läuf 327. S. 328 ist nicht gezählt. Exemplur der k. hibliotfielt Eine abschrift von & ligt meinem gegen abdrucker des Ju grund, da die âltere ausgabe I mir erst spiller zugrünglich den ist. Doch habe ich entschieden bellerus aus Z glieie nen text aufgenommen und die allweichungen vom E in merkungen verwiesen. Weniger wesentliche warinnten uar die schreibung oder leichte forminderungen detreffe tidgen, dade ich nicht für erforderlich gefalten. Manci hate ich stillschweigend in den tent gehellen.

Eine schrift Grimnelshausens, die ich sonst mein finde, verwahrt unsere universtättsbilieliek in Dibingre ein einzeltes nur auf einer seite bestrucktes felialistatt, un dem exempler der Courage (b. Di. M. 400 h. S.

Bis that disc ulterescipality

Abblidung der semderberlichen Wernestatt des debenden Artes Sopphiesen, Derinnen Er als ein lande Vagent mis einem Erperient und Pratite zovernennen sellicher Leute imprintet Haupt-Rennskholten mi Luriren se ten. Alten Sorgfähigen Haus-Vattern und Hausmütttern. Kinder und Gesinde hochsteienlich, Sinnreich, matzlich um gebrauchen.

Darmi folga eine die größere hallte der sente ein abbildung in holsschults, weiche dann in zweispultig folgendermaßen entauten wird:

Of twee althores to litaris packen Zeiten ein Wint der sich gefunden! Wann schon by nahe vor SO Jahr Warmbrand Sich eingeschlit! Oh gleich um ehen dieselhig Schleißstein vor die græse kesen: Lind eine Windmühl Wedder deren beit zu merker erlanden: Und eret kom Junge Lent ein allem diese Stoholbenet milligerichtet



So findet sich doch im Werck, daß alle solche Kunstgriff: Instrumenten und Machinen so viel als nichts gefruchtet! Nicht weiß ich, hat man den Meistern solche Künste nicht geglaubt, oder vor der Cur sich selbst gefürcht, und deßwegen selbige nicht ge-Demnach ich aber auf meiner langwirigen Reise, den Ost-Indianischen Javanern, welche mit geraden wohlvermöglichen Leibern und gesunder Vernunfft, das 3. 4. ja fünsfhunderste Jahr erlebt: Massen deren Einer zu Graff Moritz Zeiten in Holland gewesen, In die Karten gesehen, und Ihnen ihre Künste abgelernet: Als habe ich solche den Benöhtigten zum besten mit heraus in Europam gebracht, denselben hiemit offentlich verkündende, daß beydes den Mängeln und den Überflüssigkeiten so wohl ihrer Leiber. als ihrer Gemüther Rath zu schaffen seye; Ist nun Einer oder der Ander von jungen Gecken kranck, denen kan man durch eine gute Disciplin (Purgation wolt ich sagen) Von erhartetem Birckensafft zugerichtet, Stuhlgangsweiß gleich in der Jugend, den noch zahrten Narren der Unwissenheit abtreiben, wann der Patient gleich nicht zu Stuhl gehet, sondern sich nur so stellet, und sich auf den Bauch über ein Banck leget; durch ein Vomitiv oder gute Aderläse geschiehet ein gleiches; Vornemlich so der Patient der gemelten Cur schon etwas entwachsen zu seyn sich einbildet, wann Ihn nemlich ein Weiser Meister dieser Kunst die Wurtzel Verbum (und nicht Verbenam) In die Esels Ohren: Und nach dem es von nöhten, Fünffingerkraut, auf das Hasen-Mäulgen: oder auf den Saurüssel legte; Ware der inficirte aber so starcker Natur, daß diese erzehlte Mittel nichts verfangen wolten oder könden, alsdann ist das beste Mittel, daß man mit Ihme in den Backofen wische, damit er gantz neu umgebacken werde; id est, Man stöst Ihn von der Mutter-Milch, lernet Ihn frembd Brod essen an einem solchen Ort, da auch ein rechtschaffene Ordnung: Und auch vielleicht der Schmalhanb herschet, (GOtt behüte vor dem Zuchthauß) Alsdann wann er in sich selber gehet wie der verlohrne Sohn, so verstäubet alles Unziefer von sich selbsten, welches Ihn hiebevor verderbt, und man noch bißher von Ihm nicht evacuiren mögen; Wäre aber alles so hart eingewurtzelt, daß diese sämtliche Artzneyen auch nicht anschlagen wolten; Also daß der Patient allbereit den Namen trüge eines groben Esels- oder Haasenkopfs, eines Stockfisches, Bachanten, eines Saumagens: Eines Kornhammers oder gur eines Narren.

der den Kopf so voller Würm, Mucken, Grillen, Danben und dorer tausendfaltiger Phantasey und Thorheit stecken hätte, man Ihn einer wohlgebackten Herings-Tonn vergleichen mös So daß auch alle obermelte Curen nichts verfangen könten, ! alsdann distiliret der vorm Ofen sitzende Alter mit der Zeit d einen sehr kunstlichen und bequemen Distilir-Ofen solches hinweg, daß es gleichsam wie Rauch, Nebel und Wolcken schwindet! Gleichwie man nun hierzu der Zeit erwarten i also mussen auch die Jenige so entweder von der Natur oder andern Ungfücksfällen, Kröpff, Brüch, Buckel, Hasenscharten. au viel: Oder an der Leibslänge, Stärcke, Gesundheit, Schön und was des guten Dings mehr ist, zu wenig haben, Sich mur dom lieben Alter gedulten, und gedencken; daß die letzige s andige Welt Ihnen, damit Sie gleichwohl bey Ehren und Ans bleiben mögen, treffichen Vortheil ersonnen: Als zum Exen haben dir die leidige Franzosen das Heu auf der Ober-Bühne weg verfütert, (des Erbgrinds will ich geschweigen) oder i sout hoinen guten Haarboden, so setze eine Baruchque auff. sage: so sev es die Movie: Hastu ein blüd Gesieht? so brand Brill; vor die Schramm in Backen, ziehe ein erharn Schweit barth! Den Kropsf veringst ein istinstlicher Kragen, Hallench Uborsching: Den Bucsei Ein weiter Rock oder Kittel auf Fran stock, Pomsen ster Trawattsen. Liene Schenekei verbergen weite Podernosen. Den Hangei recht formitter Waden erseite emen futter in ien Brumpien. Die vann ür vielleicht en l anger it us ier muer. - vien ier ienuster mit einem in Arsad leiden gennen. Den zur meinen Zwergiem aber, de t Monoren-Presener in femnen flegt, veil en onne solche b Mostis une vone fein weit weer Mitter, Als inti Die nich w ou Yearn angressen to vie as ensteroley aurchrollen ichen 1880n, sie is der begar nemer Vorenstatt zu sehen Consideration, Samual state section (Pringerung mit dem kulten) Continue negligadische un nachtenigen bulling? Warran were a minute a little of press. a at martine Vitages so make b " Ascercemater; and such memand mi 9 Ca . . . ...... ... igeen, den im an Einem ienselbigen Hi There was a second that the second the second that his week has Martind regenhalien? Kun man eit ·-- --- 467

eine neue Nase aus frembtem Fleisch wider anheylen, warumb wolt man denn die eigene nicht nach belieben proportionirn können? Valeat mein lieber Patient, Gedencke so wohl an dein Principium als an dein End, und observire oder vielmehr practicire die Gedult, das rathet dir der wie Quecksilber verschwindende, und dannoch getreue Vagant

Simp. Simplicissimus.

1676.

Bei den später als 1676 datierten schriften ist zu beachten, daß Christoph von Grimmelshausen nach 1, 1132 am 17 August 1676 gestorben ist.

1677.

Der ewigwährende Kalender, 2te ausgabe. Ein exemplar im besitz von herrn d. Kläden in Berlin. Vgl. oben zu 1670 s. 914.

Diese schon 1, 1150 kurz erwähnte ausgabe des Calenders kann ich jetzt nach einem mittlerweile von der k. universitätsbibliothek in Tübingen erworbenen exemplar beschreiben. Es ist signiert Dk XI. 172. 4. Voran geht ein titelkupfer mit den bildnissen der hauptpersonen des Simplicissimus.

Titelblatt: Des Abenteurlichen Simplicissimi | Ewig-währender Calender, | Worinnen ohne Die ordentliche Verzeichnus der unzehlbar i vieler Heiligen Täge auch unterschiedliche Curiose Discursen von der Astronomia, Astro-Hogia, Item den Calendern, Nativitäten, auch allerhand Wunderbarli- ehen Wahr- und Vorsagungen, mit untermischter Bauren-Practic, | Tag- und Zeitwehlungen, etc. | Nicht weniger | Viel Seltzame, jedoch Warhaffte Wunder-Geschichten, und andere merkwürdige Begebenbeiten, samt Beyfügung etlicher | Künst und Wissenschaften befindlich. Woraus ein Jeder, der nur Lesens und Schreibens kündig, nicht allein jedes Jahr die bewegliche Fest und dergleichen Ding, so zu einem Calender nothwendig erfordert werden, leichtlich finden: Sondern auch lernen kan, ihm und andern die Kativität zu stellen, und aus fleissiger observation künftig Gewitter, Krieg, Kranckheit, ! Frucht - und Unfruchtbarkeit vorzusagen. | Vigilantia et labore. Der simpliCio geVVogen, kan sein stetig Vabetrogen. In Nürnberg, . Verlegt und zu finden bey Wolf Eberhard Feißecker. Das chronogramm gibt die jahrszahl 1670.

Auf der rückseite eine dedication: Denen in allen Oertern

der weiten und breiten Welt: Insenderheit aber Dunen in Buropa hin und wider wehnenden, und sich in guten Wa betadenden Simpliciasimis, als meinen Hachgescheten Rus u. s. w.

- 8.3. Verrede, unterzeichnet: Melchiar Stemlieb vam Fag Diß gibt anogrammetiziert die wurte: Christoffel van Grünzich
- S. 4 234 text. Schlaß: EXPE. Gedrucht zu Alta boy Georg Coural Rügern, Im Jahr 1677.

Diß stimmt freilich nicht zu dem ehrennetisch dem titel das von der ersten ausgabe unverändert beihehnben wurde.

Des datem der ersten ausgabe erheilt auch aus der s. 90° (unch dem Tübinger exemplar). Warindlager Berzeit Bründer dieses Calenders, sungs eilieben lustigen Erzeitungs er von Simplicissium, der diesen Calender geschrendium, ges und hier dem eurinsen Lener wieder mittheilet. Hangautisse geobeter, geofigünstiger lieber Lener, etz. auch überzeit benein und verhauter Zoiler, etz. Ich berichter auch allermitte finns daß dieser Calender nicht geschrieben eder verfestigt wurde in offten Druck zu geben, sondern es hat der dar an gu Abentourliche Simplicissiums, dessen Labousbenstensitung Juhr das erste mehl gedruckt worden u. s. w.

1077

Zu 1, 1450 habe ich berichtigena meintatragen, mit die gabe des simplicianischen Weit-Karisers von Jam (ment Bebim (d. n. wold Huber) men einer mittheliung von berra den meist 3, samtern 4 theile hat. Der erste ist dinne jam der zweite von 1679, die beiden feigensien von 1679. Nich vorreile zum zweiten theil wird der erste bereits 1677 get sein. Der verfalber schreibt sich unter der vorreile des i theils Jan Rebhu von Plerz auf Vklipn. Auf dem titel des h Printz ADIMANTUS inn der Königlichen Prinzeitin ORMIZ Lieues-Geschicht. 1678, 12, nennt er sich, wenn beide b vom gielenen verfalber stammen, senon den -allenthalben bei ten Jan Rebhu von Woiffs-Egg aus Osterreich». Nammann rapeum 1856, 176.

1679.

Simplicissum Calender. Ein exemplar in der kantonsbitheit in Anzen.

#### 1683.

X. Die beschreibung dieses zweiten theils der simplicianischen schriften habe ich 1, 1152 f. gegeben.

Der erste theil des Vogelnests ist in X nicht aus Y, sondern aus  $\beta$  abgedruckt. Vgl. s. 385, 7. 387, 22. 396, 5 u. s. w.

Auf dem titel von Dietwald und Amelinde (1, 1153) nennt sich der verfaßer H. J. Christophel von Grimmelshausen. Ein druckort ist nicht genannt.

Das Rathstübel Plutonis (1, 1153) ist angeblich in Samarien 1683 gedruckt.

Auf dem titel der verkehrten Welt (1, 1154) von 1683 nennt sich der verfaßer Simon Lengfrisch von Hartenfels. Ein druckort ist nicht genannt. Diese notizen entnehme ich einer buchhändleranzeige.

Als druckort des simplicianischen Hasenkopfs (1, 1154) wird Nürnberg angenommen. E. Weller in J. Petzholdts anzeiger für bibliographie 1853, 211.

Der pseudonyme verfaßer dieser schrift ist Joh. Riemer. E. Weller a. a. o. s. 267.

Schröer in den österreichischen blättern für litteratur und kunst 1854, 153 erwähnt, freilich nicht nach eigener anschauung, den ersten theil der kriegs- und friedensgespräche des französischen Kriegssimplicissimus, dessen 2ten theil ich 1, 1154 nach dem Ulmer exemplar beschrieben habe. Schröer folgt dem Catalogus bibliothecæ hungaricæ Francisci comitis Szechenyi. Sopronii 1780 ff. 1, 2, 350 und gibt den titel so an: Der französische Kriegs-Simplicissimus. Historische, politische und philosophische Krieg- und Friedensgespräche auf das jetzt neu eingehende Jahr 1683, worunter auch allerlei Les- und merkwürdige Discursen in den elisäischen Feldern allermonathlich des ganzen Jahrs abgehandelt werden. Jenner, Hornung, Merz und April o. o. 1683. 8. 530 seiten. Schröer bemerkt dazu: "Das ungarische nationalmuseum muß das buch besitzen, weil die szechenyische bibliothek an das museum übergegangen ist. Aus der inhaltsangabe des katalogs ist ersichtlich, daß das buch außer einer beschreibung Ungarns und Siebenbürgens auch eine historiam motuam Tökölyanorum et belli turcici anno 1683 enthalte.

Über den ungarischen Simplicissimus und seine fortsetzung,

den türkischen Vaganten (1, 1154 f.) gibt Julius Feifalik aus einer besprechung von K. J. Schröers beitrag zu einem wi buche der deutschen mundarten des ungarischen Bergland I. J. Hanus kritischen blättern für litteratur und kunst (183 197) folgende notizen: - Nicht ganz unwillkommen wird es viel sein, wenn wir hier, wo sich die gelegenheit bietet, eine theil berichtigende bibliographische notiz über den daciani Simplicissimus, den würdigen nachfolger seines vorbildes welchem herr Schröer wie gesagt nur den wiederabdruck [1, beschrieben] benutzen konnte; man sehe übrigens auch de senswerthen aufsatz desselben über dieses buch in den österr schen blättern für litteratur und kunst 1854, n. 22, f. 153 f. gen laßen. Herr dr Seiz, der wiederherausgeber jenes wie (Leipz. 1854) benutzte außerdem, daß er sich anderunge laubte, bei seiner ausgabe vermuthlich ein unvollständiges o plar, welchem die letzten 6 blitter, -Deß Grafen Tekely kommen, und bils auf jetzige Zeit verloffenen Lebens-Lauff- ei tend, fehlten und demgemäß ließ er die hierauf bezügliche des titels aus. Verwunderlich bleibt nur, daß dieses umstan der vorrede nicht erwähnt ist: daß in demselben jahre 1683! gaben erschienen, ist schwer glaublich, obwohl das buch : Zeit beifall fand. Übrigens ist der titel auch in Szechenyis logus nicht ganz richtig und genau angegeben; wenigstens statt der werte suit dessen Abbildunge u. s. w. bei Szeche dem von mir gebesuchten exemplar aus der bibliothek des Blavdinger in Wien, weiches im übrigen genau mit dem vor cheryi benutzten stimmi (8., 4 bl. vorst. mit vorwort und rei 200 s.) und sicher damit identisch ist: -Denckwürdig und lut lesen. Berauf gegeben von gedachtem Ducianischen Sie sino. Codrack in Jahr MDCLXXXIII - Zu dem erschien ab dear meinnischen Simplicissimus einer bicher mag, the feelich school in ersten by weigher 2 unemplace chenfulls aus H liggen. Dese fortsetzung führt de Death was A LIDE and a partie of

ten, das Gelobte Land: item, auf dem Euphrath durch die sandigte Wüsten Arabiæ und andere viel Türckische Oerther kommen. Endlich auch nach drey Jahren wiederum in die Christenheit gelanget. Um wunderlichen Begebenheiten begierig und nutzlich zu lesen. Gedruckt, im Jahr Christi 1683.4 (8. 3 bl. vorst. mit vorrede und register, 191 s. nebst titelkupfer). Wie dieser weitläusige titel schon anzeigt, behandelt hier der nämliche verfasser, vielfach dazu aufgefordert, in 24 capiteln seine reise als kaufmann nach der Türckey und andern ländern des orients, so wie seine rückkehr nach Europa und endliche ankunst in Breslau. Auch dieser theil ist nicht minder interessant als der erste durch die verschiedensten abenteuer und durch reiche sittenschilderungen. Doch auch damit ist das werk nicht geschloßen. Denn am ende verheißt der verfaßer noch ein weiteres "tractätlein", das aber weder mir je zu gesichte kam noch auch sonst, so viel ich weiß, bekannt ist. Diese zweite fortsetzung ware aber vielleicht gerade der uns wichtigste theil des ganzen gewesen: denn wie dort berichtet wird, sollte darin von dem Türkenkriege, dann von den weitern 5jährigen reisen des Simplicissimus durch die ostslavischen länder, durch das nördliche Europa, durch fast alle provinzen Deutschlands sammt Böhmen und Mähren u. s. w. die rede sein. Sicherlich können wir nach dem vorangegangenen den verlust dieser fortsetzung nur bedauern: vielleicht ist dieser excurs veranlaßung zu näherer forschung darnach, und ist diß der fall, so ist er gewis auch entschuldigt. Soweit Feifalik.

Als druckort der ersten ausgabe des ungarischen Simplicissimus wird Ulm angenommen. E. Weller in J. Petzholdts anzeiger für biblographie 1853, 210.

#### 1684.

G. (1, 1156.) Nach einer freundlichen mittheilung des herrnprofessors Kurz in Aarau befindet sich vom 2ten theil von G ein
exemplar in der stadtbibliothek in Zürich.

Einer buchhändlerenzeige entnehme ich, daß das Galgen-Männlein oder ausführlicher Bericht u. s. w. mit anmerkungen erlästert durch Israel Fromschmidt von Hugenfels ohne ortsangabe 184 erschienen ist.

Herr oberpräceptor Nusser in Ulm erwähnt mir eine schrift: fanin kenGehätz über das von den Papisten heraus-

hochteutscher Frau Mutter-Sprache an den Tag gegeben von E. S. 2 theile. I. Schelmerode. II. Padua eine halbe Stunde von Rom bei Peter Martau (Bielcke in Jena) 1696. Ich besitze nur die neue ausgabe von 1848 und erinnere mich, eine frühere gesehen zu haben.

#### 1699.

Eine ausgabe des Simplicissimus von 1699 erwähnt E. Weller in Petzholdts anzeiger 1853, 209.

Des weltberufenen Simplicissimi Pralerey und Gepräng mit seinem Teutschen Michel, von Signeur Meßmahl. 1699. E. Weller a. z. o.

Des abentheuerlichen Simplicissimi ewigwährender Kalender. 1699. E. Weller a. a. o.

Der erste Bernhäuter samt Simplicissimi Gauckeltasche von Illiterato Ignorantio, zugenannt Idiota. 1699. E. Weller a. a. o.

Das Rathstübel Plutonis, aus Simplicissimi Brunnquell selbsten geschöpft und auf recht Simplicianisch beschrieben von Erich Stainfels von Grufensholm. 1699. E. Weller a. a. o.

Deß Abentheuerlichen Simplicissimi Verkehrte Welt. 1699. E. Weller a. a. o. 1853, 210.

Simplicissimi Galgenmännlein. 1699. E. Weller a. a. o.

Simplicissimi angeregte Ursachen, warum er nicht katholisch werden könne. 1699. E. Weller a. a. o.

Der seltzame Springinsfeld u. s. w. B. Weller a. a. o.

Trutzsimplex u. s. w. E. Weller a. a. o.

Auch Dietwald, Proximi Liebesgeschichte, Melcher, Manifest sollen in abdrucken von 1699 existieren. E. Weller a. a. o. s. 267. 1713.

K, die ausgabe von 1713 stimmt fast durchgängig und bis 2, 117 ganz seitengleich mit H überein. Eine ins einzelne gehende vergleichung dieses auch lange nach des verfaßers tode gedruckten textes konnte füglich unterbleiben. Doch habe ich, da oft, auch noch in Grimms wörterbuche, nach K citiert wird, die seitenzahlen unter dem text genau angegeben. Bemerkenswerth ist der dieser ausgabe eigenthümliche schluß (s. oben s. 905), worin der nachweis ligt, daß zwischen den ausgaben HK keine dritte steht und daß der herausgeber von K einen zweiten theil von G. (s. 1, 1156. 2, 925) ebenso wenig kennt, als X. Zugleich wird auf die fort-

1821.

Schelmufsky. Breslau, 1821. Weller a. a. o. 1848.

Schelmuffskys Wahrhafftige Curione und nehr geführliche itel sebeschreibung zu Wasser und Lande Erster Theil, und zwei die allervollkommenste und accuratente Edition in hochteutscher Freu Mutter Sprache eigenhändig und sehr artig un den Tag gegeben von E. S. Gedruckt zu Schelmerode in diesem Jahr, 4. h. Leipzig bei Wienbrack, nach Weller a. a. o. bei G. Wigand, 1948

1554.

Über die neue ausgabe des ungerischen Simplicussimus von Joh. Christian Seiz s. vorhin die bemerkungen von J Ferfelik a 924 f. Eine anzeige der neuen ausgabe von K. J Schroes stabt in den österreichischen blättern für litteratus und kunst 1854, 173

Unter diejenigen bücher, welche den Samphonsmus nuchge ahmt und benützt haben, rechnet K. Gutzkow Cunterfaktungen am häuslichen herde 1854, n. 5. s. 127, auch Franz Louisez Connesi Spork. Güttingen, 1854.

#### どしいした

Auf eine beschreimung der zu meurenen albeiten ausgaben im. gefügten bilden. Weiste mein inschritten und beise a Goudenkeit und lateinischen apprache bragen, ausführlich entzageben eine micht mittig sen. Einzelle Gerbellen inde en a Ger binderhougen erwährt und besprochen.

L. V. Them, welliether, "were theful left" is a first. Wurdiger, man be genome businessening prior sage built for authors des sogetimates businessening out larger, for locate who has semipulations of the control of the businessen will a fine to be an act of effectives of klaren symmetry prior uniforwants, an activities and other out heiters inhere something and and a control of

Butterney steems a morning of the control of the co



931

- 150, 5 ? Störsern.
- 158, 22 ? nicht anders müglich.
- 184, 12 schnellen = sich im reden fibereilen, schwäb. sich verschnappen.
- 187, 12 Anspielung auf das Vaterunser: ne ducas nos in tentationem.
- 197, 13 ? hernacher erst. ? hernach ererst.
- 218, 2 den] O dem.
- 222, 82 ? meinem.
- 223, 7 ? oben gedachtem.
- 228, 25 In dem mir vorliegenden exemplar von O ist am rande von einer hand des 17ten jahrhunderts die erläuterung beigefügt: Mannsfelders.
  - 236, 1 Am rande steht in O von alter hand: anno 1627.
  - 287, 82 O dem Landmann.
  - 238, 12 ihm] O ihn. 13 O seinen Commando.
  - 239, 10 O unsern Quartier. 23 ? auf ihren Feind.
- 240, 5 welchem] O welchen. 9 ihm] O ihn. 17 K erstumme. 30 einem] O einen.
  - 242, 8 den] O den. 18 hielten] ? enthielten.
  - 248, 8 chrlicher] O chrlich. 25 meinem] O meinen.
  - 244, 17 diesen] O diesem. wären] ? wäre.
- 245, 12 Difi erinnert an das berühmte citat des Cervantes (Don Quixote 1, 1) aus dem Feliciano de Silva: la rason de la sinrason, que á mi rason se hace, de tal manera mi rason enflaquece, que con rason me quejo de la vuestra fermosura. 19 einem O einen.
  - 252, 22 O humor su.
- 258, 11 O dem Katsen. 18 dem] ?den. 29 woll] OXHK voll. ?woll unten liegen.
  - 261, 4 ? mir von.
  - 263, 2 ? den ich doch einem ieden in Kauf.
  - 272, 11 ? liebreizenden.
  - 274, 19 den] O dem.
  - 284, 19 allon) O allem.
  - 286, 12 ? Dieser Richter bedenkt sich nicht viel.
  - 289, 24 ? obbemeltem.
  - 290, 6 den] O dem. 27 ihm] O ihn. schütteln] ? schütten = schütteten.
  - 292, 27 den) O dem.
  - 293, 3 In O steht am rande von alter hand: Anno 1631.
  - 294, 4 In O steht am rande von alter hand: Anno 1682.
  - 296, 28 O Parg.
  - 300, 16 O Frühlig.
  - 301, 23 einer] ? eine. 27 im] O in, wie s. 9.
  - 303, 11 ? dem Simplex.
  - 305, 4 den] OXHK dem. 12 O Quarnison. 14 O che ich und oder der.
  - 308, 8 Am rande steht in O: Anno 1644.
  - 310, 15 ? andere.
  - 311, 32 den] OXHK dem.
  - 316, 12 ? Künst.

## REGISTER.

α 908. 912. A. R. 275. Allendorf 153. Almerinde 910. Almerinde 910. Altringen 90, 98 f. Ankunft 69. Anmerkungen 907. Author 27.

β 908. Bacherach 90. A bdrucken 601.

Abscheibeln 44.

Abtissin 144.

Ach was für unaussprechliche Pein 250.

Bahner 594.

Balingen 104 f. 111 f.

Banier 645.

Barchet 99.

Barriyunna 152. Baurnjuppe 152. Bayern 53, 98, 116, Altringen 90. 98 f.

Altringen 90. 98 f.

Beck, Der obriste, 793.

Beckenknecht 151.

Besl 469.

Beilager 154 f.

Beilager 154 f.

Bein 216.

Ammeister 42.

Bein 216.

Beleben 28.

Amsterdam 580.

Bernhäuter 100. 914.

Beschließerin 567.

Anguin, Duc de, 114.

Beschließerin 567.

Beschließer 872.

Bettler 349.

Bieler thal 37, 47. Ankunft 69.

Anmerkungen 907.

Ansparen 218.

Ansporen 218.

Ansprechen 371.

Anwurf 753.

Apis 856.

Apollo 741. 899.

Apulejus 45.

Armenien 19.

Bothast 84.

Bragodiz 179. 190. 217. Asaneth 759, 789.

Aschaffenburg 90.

Asmussen 257.

Asmussen 257.

Assenat 445.

Attraction γ 255.

Aufhaspeln 53.

Aufhasteln 53.

Aufröhren 635.

Aufsatz 822.

Aufschneiden 218.

Büchsenscheide 100.

Büchsenscheide 100.

Aufwannen 129.

Auracher 31.

Ausblasen 89.

Außsteurung 646.

Author 27.

Bordelt 218.

Bordelt 218.

Braudfahrt 333.

Breisgan 114.

Breisgan 114.

Breisgan 114.

Brühen 139.

Brühen 139.

Büchsenscheide 100.

Bühne 113.

Bursch 197.

C 911 f.

Cammen 103.

Candia 19. 141. 150, 343. Candia 19. 141, 150, 343.

Herbsthausen 76, 114. Hercules 100. Herfort 93. Herget 538. Herumramlen 42. Hessen 53. 90. Henet 337. Hildesheim 94. Hilderstein 125. ersich 689. 18Big 446. 591. rochzeit 396. + lochzeiter 204.

Göttelgeld 37.

Göttelgeld 37.

Götz, Graf von, 103.

Grad 26.

Gretel und Görg 362.

Grindsalb 172.

Grisgrammen 42.

Griffgrammend 212.

Guckgaugerei 89.

Guckuck 557.

Guebrian 104. 112.

Gülch 104.

Gülch 104.

Gue vangelisch 913.

Gumpen 171. 367. 668.

Gurs 88. 164. 174. 324.

Gustavus Adolphus 76. 94.

Höllenwolf 107 f.

Holtensch 294.

Holterstock 533.

Holter 76. 116.

Horn, Gustav, 98.

Horn 199.

Hose 88.

Guet evangelisch 913.

Hotzeln 23.

Hoya 242.

Gumpen 171. 367. 668.

Hünerfänger 87.

Hummel 201.

Gustavus Adolphus 76. 94.

Humsen 19. Gumpen 171. 367. 668.
Gurr 88. 164. 174. 324.
Gustavus Adolphus 76. 94.
Haarklein 240. 781.
Haarpuder 163.
Häckel 178.
Halfter 208.
Halt 218.
Hamburg 230.
Hamburg 24.
Hamburg 24.
Hamburg 25.
Hander 432. 486.
Handieren 432. 486.
Hans Supp M 89.
Harquebusieren 239.
Hart 184.
Harzwald 91.
Haseukopf 926.
Haspelhans 925.
Heben 783.
Hechingen 104.
Heiliginne 193.
Heimsteuer 647.
Heliopolis 811.
Helebardierer 157.
Heraclitus 24.
Herbsthausen 76. 114.
Hercules 100.

Hummer 19.
Hundsklinkerisch 312.
Hut 10.
I polic 16.

Jundsklinkerisch 312.
Hut 10.
I polic 16.

Jundsklinkerisch 312.
Hundsklinkerisch 312.
Hundsklinkerisch 312.
Hut 10.
I polic 16.

Jundsklinkerisch 312.
Hundsklinkerisch 312.
Hundsklinkerisch 312.
Hundsklinkerisch 312.
Hut 10.
I polic 16.
Jungsklinkerisch 312.
Hundsklinkerisch 312.
Hut 10.
I polic 16.
Jungsklinkerisch 312.
Hunds leis.
Hunds leis.
Hundsline 19.
Jungsklinkerisch 312.
Hut 10.

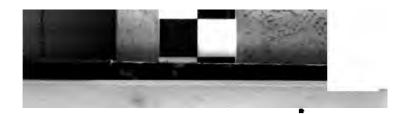
Jungsklinkerisch 312.
Hut 10.

Jungs Hünerfänger 87. Hummel 201. Humsen 19. Hundsfut 138. Jungferkränzlein 181. Katholisch 915.
Katzenbalg 259.
Kempen 104.
Kempten 95.
Kernten 70. Kirbereuter 104. Kirchweih 318. Kirr 191. Kirchwein 636 Kirr 191. Kitzeln 175. Kläpfen 371. Knan 49. Kniebs 701. Knoben 15. chdeutschland O 107. 224. Komödianten, Engelländische, 654. Königsmark 75. Können 531. 541. 664. 670.



Osiris 861. Ostindia 148. Ottersberg 82. Paderborn 98. 103. Palingenius 926. Pappenheim 91. 93. 94. Pappenheimer 90. Pafs 609. Peloponnes 69. Petersthal 37. Peyrerius, Isac, 385. Pfaffengehätz 925. Pfalz 81. Pfenningwert 16. Pfetter 354. Philippsburg 119. Pilgram 915. Pilsen 196. Piquenierer 90. Plackscheißer 64. Plümerantkleid 337. Plümerantrock 339. Porzkändigen 341. Potiphar 746. Präadamiten 385. Præceptor 64. Prag 75. 195. Preßburg 189. Priapus 456. Pritsch 95. 515. Proximus 916. Psyche 403. Puppaper 134. Puppenschank 400. Quacksalber 50. Quinten 638. Rahn 53. Rammeln 226. Rath 246. Ratio status 929. Rauch 221. Rebhu 922. Redlich 463. Regensburg 98 f. Regimentsperson 461. Reide 72. Religionsgespräch 913. Rhein 47. 81. 102. 103. Rheinstrom 30. Ries 99. Ritt 346. Rock Josephs 718. Röllen 22. Roquette 907. Rose, Reinhold von, 105. 111.

Rothenburg 82. 119, Rothweil 111 f. Ruben 784 Sabud 265. Sachs, Hans, 918. Sachsen 95. Salbaderei 506. Schachtel 32. Schätzen 369. Schatzgräber 271. Scheck 250, Schelmenpartiten 47. Schelmufski 926 - 929. Schenkel 747 Scheps 465. Schiebochsen 90. Schläferin 155. Schlesien 95. Schlick 236. Schlitzgabel 487. 478. Schlitzgäbelein 622. Schlurpfen 375. Schmalhans 19, 235, 243, 291. Schmieren 45. Schmirsel 45. Schnabelweid 473. Schnalle 177. Schnapper 211. Scholle 88. Schorndorf 104. Schreiberei 14. Schürgen 41. Schütz, Joh. Jak., 926. Schuh 428. Schuster 432. Schutter 37. Schwabe 90. Schwabenhausen 120. Schwang 358. Schwarzwald 30. 37. 114. Schweden 20, 147. Sebulon 14. Secret 26. Secretarius 47. Selenitide 504. Selicha 751. Semiramis 873. Seneca 24. Serge 31. Seyfrid, Hürnen, 82. Sich 90. 96. Sichbarlich 483. Siechten 790. Simplicissimus, Ungarischer, 923 -926. 929.



#### REGISTER.

941

Werber 145. Werd, Jean de, 104. Werdt, Joan de, 98 f. Werklich 534, Werkstatt des arsts Simplicissimi 918. Werkseug 791. Werl 103. Wermuth 159. Werth, Joan de, 123. Wertheim 90. Weser 84. 91. Westphalen 90. 93. 103. Wetterau 158. Wibeln 580. Wiese 544. Wildbret 550. Wimpfen 81. 207. Wind 30. Winterquartier 113. Wiseloch 81. Wismar 234. Wißlach 200. Wölfe 491.

Wölfeln 43.

Wolfenbüttel 94. Wolffregg 922. Wolfgang 105. Wolwarden 679. Worms 81. 90. 102. Wossen 71. Würtembergischer ausschuß 468. Würtenberg 90. 104. 115. Würsburg 90. Wunder geben X 361. Wurst wider wurst 548. X 908. 928. Y 908. 915. Z 908. 918. Zauberer 517. Zaubersegen 42. Zerscheidern 781. Zigeuner 42 ff. 314. Zons 104. Zoroaster 24. 879. Zu 44. Zu forderist 529. Zwisselnestlein 328.

## T B E R S I C H T

über die

## einnahmen und ausgaben des litterarischen vereins im 14ten verwaltungsjahr vom 1 januar bis 31 december 1861:

Finnahmen	A.	kr.
	7.	~
A) Reste.	i	
I. Kassenbestand am schluße des dreizehnten ver-		
waltungsjahrs	6035	49
II. Ersatzposten	. 83	1 20
III. Activausstände	55	36
IV. Für verwerthete vorräthe früherer verwaltungs-	11	1
jahre	141	30
B) Laufendes.	H	•
I. Actienbeiträge	2973	14
II. Für einzelne publicationen des laufenden ver-	· 1	
waltungsjahrs	.   9	—
III. Zinse aus zeitlichen anlehen	220	24
IV. Ersatzposten	18	87
C) Vorempfang von actienbeiträgen für die folgender	.	1
verwaltungsjahre	421	38
Summe der einnahme	n   9904	8
	1)	
Ausgaben.	n.	kr.
Ausgaben.	11	1
A) Reste	<i>f</i> .	kr.
A) Reste	. 0	1
A) Reste	0	1
<ul> <li>A) Reste</li></ul>	0	0
A) Reste	448	1
<ul> <li>A) Reste</li></ul>	448	0
A) Reste	448	45
A) Reste	448 1136	45
A) Reste	448 1136 654	45 30 19
A) Reste	1136 654 1606	30 19 12
A) Reste	1136 654 1606 57	0 45 30 19 12 22
A) Reste	1136 654 1606 57 52	30 19 12 22 58
A) Reste	1136 654 1606 57	30 19 12 22
A) Reste	1136 654 1606 57 52	30 19 12 22 58
A) Reste	448 1136 654 1606 57 52 108	30 19 12 22 58









